Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 24 AUGUSTUS 24 AUGUST 1951. PRICE 6d. [No. 4682.

INHOUD.

Ie Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „ Buitengewone ıatskoerante " gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in : weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 186.	Beperking van die Reg van Naturelle om die Gebied onder die Beheer van Stedelike Plaaslike Bestuur van Ceres binne te kom	1
✱ 187.	Volksraadtussenverkiesing: Kiesafdeling Kuruman	1
✱ 188.	Heffing van Spesiale Belasting van die Naturelle-gemeenskap onder Kapteins Moroamoche Sekukuni en Moroamoche Kgolokoe	2
✱ 189.	Verbod op die Prospektering na Edele en Onedele Minerale op die Plaas Klipfontein Annex, Afdeling Vryburg	3
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2142.	Tussentydse Tolunie-ooreenkoms tussen die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië: Notawisseling	3
✱ 2162.	Behoud van Titel „ Edele " deur Frank Archibald William Lucas	4
✱ 2167.	Voorlopige Erkenning as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban	4
✱ 2168.	Voorlopige Erkenning as Konsul van Frankryk in Johannesburg	4
✱ 2169.	Erkenning as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg	4
✱ 2214.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	4
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 2163.	Regulasies kragtens die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, soos gewysig	6
✱ 2172.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	5
✱ 2200.	Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika: Aanstelling van Direkteure ...	5
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 2170.	Komitee van Beheer, Zandfontein, Distrik Brits: Aanstelling van Lede	12
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱ 2146.	Wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie	13
✱ 2173.	Rondgaande Howe: Distrikte Ermelo, Standerton en Vereeniging	15
✱ 2198.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters	15
✱ 2199.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Kommissarisse van Ede	16
✱ 2215.	Kommissarisse van Ede *Ex Officio*	18
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱ 2136.	Maksimum Pryse van Droëvrugte (*B.S.* No. 4679).	
✱ 2138.	Newcastlesiekte: Gebiede onder Beperking en Bevele, Verbodsbepalings en Beperkings (*B.S.* No. 4679).	
✱ 2139.	Veesiekteregulasies (*B.S.* No. 4679).	
✱ 2140.	Varkpes: Beperkings, Verplasing van Varke, ens. (*B.S.* No. 4679).	

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in " Gazettes Extraordinary " are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 186.	Restriction of Right of Natives to Enter Area under the Control of Urban Local Authority of Ceres	1
✱ 187.	House of Assembly By-election: Electoral Division of Kuruman	1
✱ 188.	Levy of Special Rate on the Native Community under Chiefs Moroamoche Sekukuni and Moroamoche Kgolokoe	2
✱ 189.	Prohibitioin on the Prospecting for Precious and Base Minerals on the farm Klipfontein Annex, Division of Vryburg	3
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2142.	Interim Customs-Union Agreement between the Union of South Africa and Southern Rhodesia: Exchange of Notes	3
✱ 2162.	Retention of Title " Honourable " by Frank Archibald William Lucas	4
✱ 2167.	Provisional Recognition as Consul of the United States of America at Durban ...	4
✱ 2168.	Provisional Recognition as Consul of France in Johannesburg	4
✱ 2169.	Recognition as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg ...	4
✱ 2214.	Cancellation of Diplomatic Immunity ...	4
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 2163.	Regulations under the Stock Exchanges Control Act, 1947, as amended	6
✱ 2172.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	5
✱ 2200.	National Finance Corporation of South Africa: Appointment of Directors ...	5
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 2170.	Committee of Management, Zandfontein, District of Brits: Appointment of Members	12
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 2146.	Amendments to the Regulations for the South African Police	13
✱ 2173.	Circuit Court: Districts of Ermelo, Standerton and Vereeniging	15
✱ 2198.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	15
✱ 2199.	Appointment and Cancellation of Appointments as Commissioners of Oaths	16
✱ 2215.	*Ex Officio* Commissioners of Oaths	18
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱ 2136.	Maximum Prices of Dried Fruit (*G.G.E.* No. 4679).	
✱ 2138.	Newcastle Disease: Restricted Areas and Orders, Prohibitions and Restrictions (*G.G.E.* No. 4679).	
✱ 2139.	Diseases of Stock Regulations (*G.G.E.* No. 4679).	
✱ 2140.	Swine Fever: Restrictions, Movement of Pigs, etc. (*G.G.E.* No. 4679).	

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU (vervolg):

✱2151. Aanstelling van Lede op die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte 36
✱2177. Besmette Gebied, Hondsdolheid: Stadsgebied van Bloemfontein 36
✱2178. Verpligte Dip, ens., van Beeste: Natal 36
✱2179. Besmette Gebied: Ooskuskoors: Natal ... 37

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱2132. Maksimum Pryse van Sigarette (*B.S.* No. 4679).
✱2133. Losiesgelde (*B.S.* No. 4679).
✱2134. Maksimum Pryse van Kunsmis (*B.S.* No. 4679).
✱2135. Maksimum Pryse van Tikmasjiene (*B.S.* No. 4679).
✱2147. Standaardmerk: Ingemaakte Tamatiesoep 37
✱2148. Standaardmerk: Sagte Seep 38
✱2149. Standaardmerk: Swart Boute en Moere 38

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱2150. Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Reëls betreffende die Verskaffing van Inligting aan die Registrateur in verband met die Apteek of Apteke waaraan 'n Geregistreerde Apteker verbonde is 39

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱2186. Instelling van Huurraad van Hopetown en Aanstelling van Lede 39
✱2187. Aanstelling van Lede: Huurraad van Herbert (Douglas) 40
✱2188. Aanstelling van Lede: Huurraad van Dealesville 40
✱2189. Aanstelling van Lede: Huurraad van Umvoti (Greytown) 40
✱2190. Aanstelling van Lede: Huurraad van Kuruman 40
✱2191. Aanstelling van Lede: Huurraad van Stellenbosch 40
✱2192. Aanstelling van Lede: Huurraad van Knysna 41
✱2193. Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van George 41
✱2194. Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Zoutpansberg (Louis Trichardt) 41
✱2195. Aanstelling van Lid: Huurraad van Wesselsbron 41
✱2196. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1786 van 13 Julie 1951 41

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱2171. Doeanewet, 1944: Aanstootlike Literatuur: Lys No. 79 41
✱2180. Naamsverandering: Pfifferling na Erling 42
✱2181. Naamsverandering: Adams na Shadwell-Cowland 42
✱2182. Naamsverandering: Biermann na Hefer 42
✱2183. Naamsverandering: Mitchell na Breedt 42
✱2184. Naamsverandering: Lategan na Bulcraig 42
✱2185. Naamsverandering: Johns na Robertson 43

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱2164. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag 43
✱2165. Wysiging van die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings 43
✱2175. Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag 44
✱2176. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag 44

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱2137. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaalnywerheid: Wysigingsooreenkoms (*B.S.* No. 4680).
✱2144. Haarkappersbedryf, Durban: Wysiging van Leervoorwaardes 44
✱2145. Haarkappersbedryf, Port Elizabeth en Uitenhage: Voorgenome Voorskrywing van Leervoorwaardes 45
✱2154. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 47
✱2155. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 47
✱2156. Aanstelling van Waarnemende Ongevallekommissaris en Waarnemende Assistent-ongevallekommissaris 47
✱2157. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 47
✱2158. Intrekking van Registrasie van 'n Werkgewersorganisasie 47

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

DEPARTMENT OF AGRICULTURE (continued):

✱2151. Appointment of Members to the Perishable Products Export Control Board ... 36
✱2177. Infected Area, Rabies: Bloemfontein Municipal Area 36
✱2178. Compulsory Dipping, etc., of Cattle: Natal 36
✱2179. Infected Area: East Coast Fever, Natal ... 37

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱2132. Maximum Prices of Cigarettes (*G.G.E.* No. 4679).
✱2133. Charges for Board (*G.G.E.* No. 4679).
✱2134. Maximum Prices of Fertilizers (*G.G.E.* No. 4679).
✱2135. Maximum Prices of Typewriters (*G.G.E.* No. 4679).
✱2147. Standardization Mark: Canned Tomato Soup 37
✱2148. Standardization Mark: Soft Soap 38
✱2149. Standardization Mark: Black Bolts and Nuts 38

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱2150. South African Pharmacy Board: Rules relating to the Furnishing of Information to the Registrar concerning the Pharmacy or Pharmacies with which a Registered Chemist and Druggist is connected 39

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱2186. Constitution of Hopetown Rent Board and Appointment of Members 39
✱2187. Appointment of Members: Herbert (Douglas) Rent Board 40
✱2188. Appointment of Members: Dealesville Rent Board 40
✱2189. Appointment of Members: Umvoti (Greytown) Rent Board 40
✱2190. Appointment of Members: Kuruman Rent Board 40
✱2191. Appointment of Members: Stellenbosch Rent Board 40
✱2192. Appointment of Members: Knysna Rent Board 41
✱2193. Appointment of Alternate Member: George Rent Board 41
✱2194. Appointment of Alternate Member: Zoutpansberg (Louis Trichardt) Rent Board 41
✱2195. Appointment of Members: Wesselsbron Rent Board 41
✱2196. Amendment of Government Notice No. 1786 of 13th July, 1951 41

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱2171. Customs Act, 1944: Objectionable Literature: List No. 79 41
✱2180. Change of Name: Pfifferling to Erling ... 42
✱2181. Change of Name: Adams to Shadwell-Cowland 42
✱2182. Change of Name: Biermann to Hefer ... 42
✱2183. Change of Name: Mitchell to Breedt ... 42
✱2184. Change of Name: Lategan to Bulcraig ... 42
✱2185. Change of Name: Johns to Robertson ... 43

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱2164. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force 43
✱2165. Amendment to the Regulations for Defence Rifle Associations 43
✱2175. Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force 44
✱2176. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force 44

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱2137. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amending Agreement (*G.G.E.* No. 4680).
✱2144. Hairdressing Trade, Durban: Amendment to the Conditions of Apprenticeship ... 44
✱2145. Hairdressing Trade, Port Elizabeth and Uitenhage: Proposed Prescription of Condition of Apprenticeship 45
✱2154. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation 47
✱2155. Cancellation of Registration of a Trade Union 47
✱2156. Appointment of Acting Workmen's Compensation Commissioner and Acting Assistant Workmen's Compensation Commissioner 47
✱2157. Cancellation of Registration of a Trade Union 47
✱2158. Cancellation of Registration of an Employers' Organisation 47

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEU -GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 186, 1951.]

BEPERKING VAN DIE REG VAN NATURELLE OM DIE GEBIED ONDER DIE BEHEER VAN STEDELIKE PLAASLIKE BESTUUR VAN CERES BINNE TE KOM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *tien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen naturel, behalwe soos in artikel *dertien* van genoemde Wet bepaal, van die datum van die uitvaardiging hiervan die gebied onder die beheer van die stedelike plaaslike bestuur van Ceres mag binnekom om werk daarin te soek of te aanvaar of daarin te woon nie, behalwe as—

(*a*) die stedelike plaaslike bestuur bereid is om die naturel toe te laat om werk waarvoor hy in diens geneem is, in die gebied onder sy beheer te aanvaar;

(*b*) die naturel 'n beampte wat vir hierdie doel deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel is, daarvan oortuig dat hy 'n *bona fide* tydelike besoeker is; of

(*c*) die stedelike plaaslike bestuur, met die oog op die arbeidstoestand wat op daardie tydstip in die gebied onder sy beheer heers, bereid is om die naturel toe te laat om werk in die gebied te soek.

Met dien verstande dat die stedelike plaaslike bestuur aan 'n naturel wat aldus toegelaat word om die gebied onder sy beheer binne te kom, 'n permit moet uitreik wat aantoon hoelank hy in die gebied mag vertoef, en wat van tyd tot tyd hernu kan word.

Met dien verstande voorts dat 'n naturel wie se aansoek om die gebied binne te kom, van die hand gewys is deur die beampte wat deur die stedelike plaaslike bestuur vir die doel aangestel is, by die stedelike plaaslike bestuur appèl kan aanteken, en dat 'n naturel wat hom deur die uitspraak van die stedelike plaaslike bestuur in dié verband veronreg voel, appèl kan aanteken by die Minister van Naturellesake, wie se beslissing finaal is.

En verder verklaar ek dat Proklamasie No. 97 van 1948 hierby herroep word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 187, 1951.]

VOLKSRAADTUSSENVERKIESING.— KIESAFDELING KURUMAN.

Nademaal dit tot my kennis gebring is dat 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Kuruman in die Volksraad ontstaan het weens die bedanking van mnr. Philippus Jacobus Olivier;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *vyf-en-dertig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, No. 46 van 1946, soos gewysig by die Wysigingswet op die Kieswet, No. 50 van 1948, hierby verklaar—

(1) dat 'n vakature bestaan in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Kuruman in die Volksraad;

(2) dat 'n nominasiehof om tienuur in die voormiddag op Maandag, 10 September 1951, in die kantoor van die Magistraat, Kuruman, sitting sal hou ten einde nominasies van kandidate vir verkiesing om gemelde vakature te vul, te ontvang;

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 186, 1951.]

RESTRICTION OF RIGHT OF NATIVES TO ENTER AREA UNDER THE CONTROL OF URBAN LOCAL AUTHORITY OF CERES.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *ten* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no native, except as provided in section *thirteen* of the said Act, shall enter any area under the control of the urban local authority of Ceres for the purpose of seeking or taking up employment or residing therein except where—

(*a*) the urban local authority is prepared to allow such native to take up employment within the area under its control for which he has been engaged;

(*b*) such native satisfies an officer appointed by the urban local authority for the purpose, that he is on a bona fide temporary visit; or

(*c*) the urban local authority is prepared, in view of the labour conditions then existing in the area under its control, to allow such native to seek work in such area.

Provided that the urban local authority shall issue to any native who has been so permitted to enter the area under its control, a permit which shall indicate the period during which he may remain in such area, and which may be renewed from time to time.

Provided further that any native whose application to enter such area has been refused by the officer appointed by the urban local authority for the purpose may appeal to the urban local authority and any native aggrieved by the decision of the urban local authority in this respect may appeal to the Minister of Native Affairs whose decision shall be final.

And I do further declare that Proclamation No. 97 of 1948 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this First day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 187, 1951.]

HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION.— ELECTORAL DIVISION OF KURUMAN.

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the Electoral Division of Kuruman in the House of Assembly, by reason of the resignation of Mr. Philippus Jacobus Olivier;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sections *thirty-five* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, No. 46 of 1946, as amended by the Electoral Law Amendment Act, No. 50 of 1948, I do hereby declare—

(1) that a vacancy exists in the representation of the Electoral Division of Kuruman in the House of Assembly;

(2) that a nomination court shall sit on Monday, the 10th day of September, 1951, at ten o'clock in the forenoon in the office of the Magistrate, Kuruman, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(3) dat indien 'n stemming in genoemde kiesafdeling nodig word deurdat meer as een persoon by die sluiting van die sitting van voormelde nominasiehof behoorlik genomineer is, genoemde stemming op Woensdag, 17 Oktober 1951, sal plaasvind, en om sewe-uur in die môre 'n aanvang sal neem en om agtuur in die aand van daardie dag sal sluit; en

(4) dat die Magistraat, Kuruman, of 'n ander persoon wat wettig in sy plek ageer, by die verkiesing in genoemde kiesafdeling om gemelde vakature te vul, kiesbeampte sal wees en hierby as sodanig benoem word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 188, 1951.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSKAP ONDER KAPTEINS MOROAMOCHE SEKUKUNI EN MOROAMOCHE KGOLOKOE.

Nademaal die Naturellegemeenskap wat in Sekukuni se lokasie (Gelukslokasie) en op die plase aangekoop deur die Bapedi-stam onder kapteins Moroamoche Sekukuni en Moroamoche Kgolokoe in die distrikte Lydenburg en Groblersdal, woonagtig is, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse vir die aankoop en ontwikkeling van grond vir die gemeenskap en ander gemeenskapsdoeleindes in te samel;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die gemeenskap so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit gehef word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £1 per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde gemeenskap wat 'n belasting betaler is.

(2) Die spesiale belasting hierby gehef, is betaalbaar van die jaar 1951 tot en met 1955 en is verskuldig en betaalbaar op 1 September 1951 ten opsigte van die jaar 1951 en op 1 Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

Proklamasie No. 57 van 1951 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Eerste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

(3) that if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the said poll shall take place on Wednesday, the 17th day of October, 1951, and shall commence at seven o'clock in the morning and shall close at eight o'clock in the evening of the said day; and

(4) that the Magistrate, Kuruman, or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be the Returning Officer at the election in the said division to fill the said vacancy.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventeenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

✱ No. 188, 1951.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY UNDER CHIEFS MOROAMOCHE SEKUKUNI AND MOROAMOCHE KGOLOKOE.

Whereas the Native community resident in Sekukuni's (Geluk's) Location and on Bapedi tribally purchased farms under Chiefs Moroamoche Sekukuni and Moroamoche Kgolokoe in the Districts of Lydenburg and Groblersdal has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the purchase and development of land for the community and other community purposes;

And, whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the community desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £1 per annum is hereby levied on every member of the said community who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be operative during the years 1951 to 1955 inclusive, and shall become due and payable on the 1st September, 1951, in respect of the year 1951, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

Proclamation No. 57 of 1951 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this First day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 189, 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „ Mineral Law Act ", 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om na edele en onedele minerale op Gedeelte No. 10 van die plaas Klipfontein Annex, afdeling Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Durban, op hede die Tweede dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2142.] [24 Augustus 1951.

Die volgende word vir algemene inligting gepubliseer:—

TUSSENTYDSE TOLUNIE-OOREENKOMS TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SUID-RHODESIË.

NOTAWISSELING WAT ITEM No. 286 VAN AANHANGSEL C WYSIG.

Departement van die Eerste Minister,
Posbus 122, Causeway,
Salisbury.

Die Hoë Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika,
Posbus 121,
Salisbury.

Meneer,

TUSSENTYDSE TOLUNIE-OOREENKOMS.

Ek het die eer om te verwys na brief No. 17/6/26 van 17 Junie 1950 wat die Sekretaris van die Eerste Minister, Salisbury, tot die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria, gerig het, en na u kommunikasies No. 45/1 van 16 September 1950 en 21 Mei 1951, en om te bevestig dat die Regering van Suid-Rhodesië bereid is om in te stem met die skrapping in Aanhangsel C van die Tussentydse Tolunie-ooreenkoms van 6 Desember 1948 tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië, van die volgende item:—

Tarief No.	Tariefitem.	Eenheid.	Regte.	
1	2	3	4	5
286	Kartondose en kartonhouers, opvoubaar: bedruk of onbedruk	ad valorem	8%	10%

Ek het nou die eer om voor te stel dat hierdie nota en u antwoord, wat bevestig dat hierdie voorgestelde wysiging van die Tussentydse Tolunie-ooreenkoms vir die Regering van die Unie van Suid-Afrika aanneemlik is, as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings met betrekking tot hierdie saak beskou sal word, en wel met ingang van 30 Junie 1951.

Hoogagtend,
die uwe,
(Get.) G. M. HUGGINS,
Eerste Minister.

✱ No. 189, 1951.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on Portion No. 10 of the farm Klipfontein Annex, Division of Vryburg, Province of the Cape of Good Hope.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Durban on this Second day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2142.] [24 August 1951.

The following is published for general information:—

INTERIM CUSTOMS UNION AGREEMENT BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND SOUTHERN RHODESIA.

EXCHANGE OF NOTES AMENDING ITEM No. 286 OF ANNEXURE C.

Department of the Prime Minister,
P.O. Box 122, Causeway,
Salisbury,
25th May, 1951.

The High Commissioner for the Union of South Africa,
P.O. Box 121,
Salisbury.

Sir,

CUSTOMS UNION (INTERIM) AGREEMENT.

I have the honour to refer to letter No. 17/6/26 of the 17th June, 1950, addressed by the Secretary to the Prime Minister, Salisbury, to the Secretary for External Affairs, Pretoria, and to your communications Numbered 45/1 of the 16th September, 1950, and 21st May, 1951, and to confirm that the Government of Southern Rhodesia is prepared to agree to the deletion from Annexure C to the Customs Union (Interim) Agreement of 6th December, 1948, between the Governments of the Union of South Africa and Southern Rhodesia of the following item:—

Tariff No.	Tariff Item.	Unit.	Duty.	
1	2	3	4	5
286	Cardboard boxes and cartons, collapsible: Plain or printed,	ad valorem	8%	10%

I have now the honour to propose that this note and your reply confirming that this proposed amendment to the Customs Union (Interim) Agreement is acceptable to the Government of the Union of South Africa shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter with effect from the 30th June, 1951.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
(Sgd.) G. M. HUGGINS,
Prime Minister.

45/1.

Posbus 121,
Salisbury,
8 Junie 1951.

Meneer,

TUSSENTYDSE TOLUNIE-OOREENKOMS.

Met verwysing na u brief 17/6/92 van 25 Mei 1951 het ek die eer u mee te deel dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika ingestem het met die skrapping in Aanhangsel C van die Tussentydse Tolunie-ooreenkoms van 6 Desember 1948 tussen die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië van die volgende item:—

Tarief No.	Tariefitem.	Eenheid.	Regte.	
1	2	3	4	5
286	Kartondose en kartonhouers, opvoubaar: bedruk of onbedruk	ad valorem	8%	10%

Daar word gevolglik ooreengekom dat die brief 17/6/92 van 25 Mei 1951 waarna hierbo verwys is, en hierdie nota in antwoord daarop, as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings in hierdie saak beskou word en met ingang van 30 Junie 1951 van krag sal wees.

Hoogagtend,
die uwe,

(Get.) T. H. EUSTACE,
Hoë Kommissaris.

Sy Hoogedele Sir Godfrey Huggins, P.C., C.H., K.C.M.G., K.G.St.I., F.R.C.S.
Eerste Minister van Suid-Rhodesië,
Milton-gebou,
Salisbury,
Suid-Rhodesië.

✱ No. 2162.] [24 Augustus 1951.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Majesteit Die Koning behaag het om die behoud van die titel „Edele" deur Frank Archibald William Lucas, voormalige Regter van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, goed te keur.

✱ No. 2167.] [24 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Gowerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Paul Cameron Seddicum as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban.

✱ No. 2168.] [24 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Pierre d'Huart as Konsul van Frankryk in Johannesburg.

✱ No. 2169.] [24 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van die heer Collin E. Ostrander as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika te Johannesburg, vir Johannesburg en voorgeskrewe distrik.

✱ No. 2214.] [24 Augustus 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 651 van 24 Maart 1950, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Nederlande.
Mnr. J. G. M. Crasborn.

45/1.

P.O. Box 121,
Salisbury,
8th June, 1951.

Sir,

CUSTOMS UNION (INTERIM) AGREEMENT.

With reference to your letter 17/6/92 of the 25th May, 1951, I have the honour to advise that the Government of the Union of South Africa has agreed to the deletion from Annexure C to the Customs Union (Interim) Agreement of the 6th of December, 1948, between the Union of South Africa and Southern Rhodesia of the following item:—

Tariff No.	Tariff Item.	Unit.	Duty.	
1	2	3	4	5
286	Cardboard boxes and cartons, collapsible: plain or printed,	ad valorem	8%	10%

It is accordingly agreed that the letter 17/6/92 of the 25th May, 1951, referred to above and this note in reply thereto shall be regarded as constituting an agreement between our two Governments in this matter and that the agreement shall be effective as from the 30th of June, 1951.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
(Sgd.) T. H. EUSTACE,
High Commissioner.

The Rt. Hon. Sir Godfrey Huggins, P.C., C.H., K.C.M.G., K.G.St.I., F.R.C.S.
Prime Minister for Southern Rhodesia,
Milton Buildings,
Salisbury,
Southern Rhodesia.

✱ No. 2162.] [24 August 1951.

It is hereby notified that His Majesty The King has been pleased to approve of the retention of the title "Honourable" by Frank Archibald William Lucas, a former Judge of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

✱ No. 2167.] [24 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Paul Cameron Seddicum as Consul of the United States of America at Durban.

✱ No. 2168.] [24 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Pierre d'Huart as Consul of France in Johannesburg.

✱ No. 2169.] [24 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Collin E. Ostrander as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg, for Johannesburg and its prescribed district.

✱ No. 2214.] [24 August 1951.

With reference to Government Notice No. 651 of the 24th March, 1950, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the Netherlands.
Mr. J. G. M. Crasborn.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 2172.] [24 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 10de dag van Augustus 1951.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,419,577	17	3
Note in omloop	74,621,734	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	33,164,293	12	5
(*b*) Bankiers	45,445,185	10	7
(*c*) Andere	5,028,857	16	1
Wissels te betaal	—		
Ander laste	14,882,495	16	0
	£176,562,145	2	4

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,233,765. 7s. 9d. buite die Unie gehou word	74,282,327	2	2
Pasmunt	187,398	7	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	2,052,826	12	1
(*b*) Buitelandse	71,494,667	4	6
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	2,842,911	5	6
Regeringsekuriteite	18,206,202	11	10
Ander Sekuriteite	223,603	0	0
Ander Bates	7,272,208	18	7
	£176,562,145	2	4

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 80·6 persent.

Geteken, die 15de dag van Augustus 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 2172.] [24 August 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 10th day of August, 1951.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,419,577	17	3
Notes in Circulation	74,621,734	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	33,164,293	12	5
(*b*) Bankers	45,445,185	10	7
(*c*) Other	5,028,857	16	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	14,882,495	16	0
	£176,562,145	2	4

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,233,765. 7s. 9d. held outside Union	74,282,327	2	2
Subsidiary Coin	187,398	7	8
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	2,052,826	12	1
(*b*) Foreign	71,494,667	4	6
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	2,842,911	5	6
Government Securities	18,206,202	11	10
Other Securities	223,603	0	0
Other Assets	7,272,208	18	7
	£176,562,145	2	4

Ratio of gold reserves to liabilities to public 80·6 per cent.

Signed, this 15th day of August, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2200.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN DIREKTEURE VAN DIE NASIONALE FINANSIEKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom by artikel *nege* van die Wet op die Nasionale Finansiekorporasie, 1949 (Wet No. 33 van 1949), verleen, ondervermelde persone met ingang van 1 September 1951 as direkteure van die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika aan te stel:—

Vir 'n tydperk van drie jaar.

Die heer Richard Bein Hagart (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van beherende goudmynmaatskappye.

Die heer Thomas Abbott Murray (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van versekeringsmaatskappye.

Die heer Horace Quinton as verteenwoordiger van bouverenigings.

Die heer Archibald McKellar White (aftredende direkteur) as verteenwoordiger van handelsbanke.

Vir solank dit die Goewerneur-generaal behaag.

Dr. Daniel Hendrik Steyn as verteenwoordiger van die Tesourie en as Vise-voorsitter van die Raad van Direkteure.

✱ No. 2200.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF DIRECTORS OF THE NATIONAL FINANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *nine* of the National Finance Corporation Act, 1949 (Act No. 33 of 1949), has been pleased to appoint the undermentioned persons as directors of the National Finance Corporation of South Africa, with effect from the 1st September, 1951:—

For a period of three years.

Richard Bein Hagart, Esquire (retiring director) as representative of gold mining houses.

Thomas Abbott Murray, Esquire (retiring director) as representative of insurance companies.

Horace Quinton, Esquire, as representative of building societies.

Archibald McKellar White, Esquire (retiring director) as representative of insurance companies.

During the Governor-General's pleasure.

Dr. Daniel Hendrik Steyn as representative of the Treasury and as Vice-chairman of the Board of Directors.

✱ No. 2163.] [24 Augustus 1951.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *seweën-twintig* van die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), soos gewysig, herroep ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, hierby die regulasies by onderskeidelik Goewermentskennisgewings Nos. 2649 en 2662 van 19 Desember 1947 en 10 Desember 1948 gepubliseer, en vaardig die onderstaande regulasies uit.

N. C. HAVENGA,
Minister van Finansies.

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP BEHEER VAN EFFEKTEBEURSE, 1947, SOOS GEWYSIG.

1. By die vertolking van hierdie regulasies het die uitdrukkings wat daarin gebruik word dieselfde betekenis as in die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947) tensy die teenoorgestelde bedoeling blyk en tensy die verband anders aandui—

„Wet", beteken die Wet op Beheer van Effektebeurse, 1947, soos gewysig;

„raad", beteken die raad ingestel kragtens artikel *elf* van die Wet.

AANSOEKE OM SERTIFIKATE VIR LISENSIES.

2. Iemand wat aansoek wil doen om 'n sertifikaat deur die Minister van Finansies waarby die uitreiking van 'n lisensie ooreenkomstig die Wet gemagtig word, moet met die Sekretaris van die Tesourie, Uniegebou, Pretoria, in verbinding tree wat dan die gepaste vorm van aansoek om so'n sertifikaat aan so iemand moet verskaf.

APPÈLLE.

3. Die raad wat kragtens artikel *elf* van die Wet ingestel is, staan bekend as die Raad van Appèl vir Effektebeurse.

4. Indien die komitee van 'n gelisensieerde effektebeurs—

(*a*) die lidmaatskap van enige persoon beëindig; of
(*b*) kragtens paragraaf (*b*) of (*d*) van subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet, 'n aansoek om opname van effekte of aandele in die lys gemeld in paragraaf (*a*) van genoemde subartikel, uitstel of weier, of effekte of aandele uit daardie lys verwyder of hul opname daarin opskort, of die prys van effekte of aandele uit 'n lys van prysnoterings gemeld in genoemde paragraaf (*d*) weglaat,

moet die komitee sy besluit, tesame met die redes daarvoor sonder versuim skriftelik laat meedeel aan so'n persoon of aan die persoon wat die effekte of aandele uitgereik het, al na die geval.

5. Indien voormelde persoon ontevrede is met die besluit en na die raad wil appeleer, moet hy uiterlik tien dae na die datum waarop die besluit aan hom meegedeel is skriftelik kennis gee dat hy teen die besluit gaan appelleer. Sodanige kennisgewing moet volle besonderhede van die gronde waarop teen die besluit geappelleer word, vermeld.

6. So'n kennisgewing van appèl moet gerig word aan die sekretaris van die raad en moet vergesel gaan van 'n ware afskrif van die mededeling waarin die komitee die appellant van sy besluit en die redes daarvoor in kennis gestel het. Die appellant moet terselfdertyd 'n afskrif van die kennisgewing van appèl aan die sekretaris van die betrokke effektebeurs stuur.

7. Die sekretaris van die raad moet die appellant en die sekretaris van die effektebeurs minstens sewe volle dae skriftelik per geregistreerde pos kennis gee van die tyd en plek wat die voorsitter van die raad vir die verhoor van die appèl vasgestel het.

8. Die appellant kan verskyn en sy appèl voer, hetsy persoonlik of deur middel van iemand anders wat hy daartoe gemagtig het. Die komitee van die betrokke effektebeurs kan enigeen magtig om namens hom te verskyn om die appèl te bestry om hom by die verhoor daarvan te verteenwoordig.

✱ No. 2163.] [24 August 1951.

Under the powers conferred upon me by section *twenty-seven* of the Stock Exchanges Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), as amended, I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, hereby repeal the regulations published under Government Notices Nos. 2649 and 2662 of 19th December, 1947, and 10th December, 1948, respectively, and make the subjoined regulations.

N. C. HAVENGA,
Minister of Finance.

REGULATIONS UNDER THE STOCK EXCHANGES CONTROL ACT, 1947, AS AMENDED.

1. In contruing these regulations the expressions therein shall have the same meaning as in the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947), unless the contrary intention appears and, unless the context otherwise indicates—

"Act" means the Stock Exchanges Control Act, 1947, as amended;

"board" means the board established under section *eleven* of the Act.

APPLICATIONS FOR CERTIFICATES FOR LICENCES.

2. Any person desiring to apply for a certificate by the Minister of Finance authorising the issue of any licence in terms of the Act shall notify the Secretary to the Treasury, Union Buildings, Pretoria, who shall supply such person with the appropriate form of application for such certificate.

APPEALS.

3. The board established under section *eleven* of the Act shall be known as the Stock Exchange Appeal Board.

4. If the committee of a licensed stock exchange—

(*a*) terminates the membership of any person; or
(*b*) under paragraph (*b*) or (*d*) of sub-section (1) of section *nine* of the Act defers or refuses any application for the inclusion in, or removes any stocks or shares from, or suspends the inclusion of any stocks or shares in the list referred to in paragraph (*a*) of the said sub-section, or omits the price of any stocks or shares from a list of quotations referred to in the said paragraph (*d*),

the committee shall cause its decision, together with its reasons for the decision, to be communicated, in writing, without delay to such person or to the person who issued the stocks or shares as the case may be.

5. If the person referred to, being dissatisfied with the decision, desires to appeal to the board he shall, not later than ten days after the date of the notification of the decision, give written notice of appeal against the decision. Such notice shall give full particulars of the grounds upon which the decision is appealed against.

6. Such notice of appeal shall be given to the secretary to the board and shall be accompanied by a true copy of the communication wherein the committee notified the appellant of its decision and its reasons for the decision. The appellant shall simultaneously send a copy of the notice of appeal to the secretary of the stock exchange concerned.

7. The secretary of the board shall give the appellant and the secretary of the stock exchange at least seven clear days' notice in writing by registered post of the time and place appointed by the chairman of the board for the hearing of the appeal.

8. The appellant may appear and conduct his appeal either in person or by means of any other person authorised thereto by him. The committee of the stock exchange concerned may authorise any person to appear on its behalf to oppose the appeal or to represent it at the hearing.

9. By appèl moet die appellant hom bepaal tot die gronde vermeld in sy kennisgewing van appèl.

10. (1) Enigeen van die partye by die appèl kan regstreeks met enige persoon reël om die verhoor by te woon ten einde getuienis in verband met die appèl af te lê.

(2) Op versoek van enigeen van die twee partye by die appèl of op las van die voorsitter van die raad moet 'n dagvaarding geteken deur die sekretaris van die raad, uitgereik word waarby die gedagvaarde aangesê word om voor die raad te verskyn op 'n tyd en plek in die dagvaarding vermeld, met die doel om getuienis in verband met die appèl af te lê, en van so'n persoon kan luidens die dagvaarding verlang word om enige boek, dokument of ander aantekening wat in sy besit of vir hom beskikbaar mag wees, voor te lê.

(3) 'n Dagvaarding uitgereik ingevolge subregulasie (2) moet gedien word òf per geregistreerde brief wat deur die pos gestuur word òf deur aflewering aan die gedagvaarde deur iemand wat die sekretaris van die raad gemagtig het om sodanige diening te bewerkstellig.

(4) Wanneer getuienis voor die raad by die verhoor van 'n appèl afgelê word, moet dit gedoen word onder eed of bevestiging en die raad kan deur middel van sy voorsitter sodanige eed oplê of bevestiging afneem.

(5) Enigeen wat gedagvaar word om teenwoordig te wees of om 'n boek, dokument of ander aantekening voor te lê en wat sonder voldoende rede versuim om op die plek en tyd gemeld in die dagvaarding teenwoordig te wees of teenwoordig te bly totdat sy verdere teenwoordigheid deur die voorsitter van die raad as onnodig verklaar word of, nadat hy teenwoordig was, weier om beëdig te word of bevestiging te doen of, nadat hy beëdig is of bevestiging gedoen het, in gebreke bly om volledig en bevredigend te antwoord op enige vraag wat wettiglik aan hom gestel word of in gebreke bly om 'n boek, dokument, of ander aantekening voor te lê wat hy gedagvaar is om voor te lê, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

(6) Enige getuie wat, nadat hy beëdig is of bevestiging gedoen het, 'n vals antwoord verstrek op enige ter sake dienende vraag wat wettiglik aan hom gestel word of wat 'n vals verklaring oor enige saak doen, wetende dat so'n antwoord of verklaring vals is, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(7) Enigeen wat die raad, die voorsitter, die sekretaris of enige lid van die raad opsetlik in die uitoefening van hul bevoegdhede ingevolge hierdie regulasies hinder, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

11. Nadat die aflegging van getuienis voltooi is, is die partye by die appèl of die persone wat gemagtig is om namens hulle te verskyn geregtig om die geskilpunt(e) te beredeneer.

12. (1) Die raad moet dan die saak beslis of sy beslissing voorbehou vir bekendmaking aan die partye deur sy sekretaris op 'n later datum.

(2) Indien die lede van die raad nie omtrent hulle beslissing ooreenkom nie, word die beslissing van die meerderheid van die lede geag die beslissing van die raad te wees.

13. Indien nòg die appellant nòg iemand anders wat hy gemagtig het op die vasgestelde tyd en plek voor die raad verskyn, kan die raad, nadat hy hom daarvan oortuig het dat die appellant of sy gemagtigde verteenwoordiger òp die voorgeskrewe wyse van die verhoor in kennis gestel is, die besluit waarteen geappelleer is, bekragtig.

14. Behalwe soos anders in hierdie regulasies bepaal, is die algemene praktyk en prosedure van die raad soos voorgeskryf deur die voorsitter van die raad.

15. Die sekretaris van die raad moet in alle gevalle die appellant of sy gemagtigde verteenwoordiger asook die sekretaris van die betrokke affektebeurs, skriftelik in kennis stel van die beslissing van die raad.

9. At an appeal the appellant shall be limited to the grounds stated in his notice of appeal.

10. (1) Either party to the appeal may arrange direct with any person for such person to attend the hearing to give evidence in connection with the appeal.

(2) At the request of either party to the appeal or by direction of the chairman of the board a summons shall be issued under the hand of the secretary of the board directing the person summoned to attend before the board, at the time and place specified in the summons, for the purpose of giving evidence in connection with the appeal and the summons may require such person to produce any book, document or other record which may be in his possession or available to him.

(3) A summons issued under sub-regulation (2) shall be served either by registered letter sent through the post or by delivery to the person summoned by any person whom the secretary of the board has authorised to effect such service.

(4) Evidence given to the board at the hearing of an appeal shall be given upon oath or affirmation and the board may, by its chairman, administer or accept such oath or affirmation.

(5) Any person summoned to attend or to produce any book, document or other record who, without sufficient cause, fails to attend at the time and place specified in the summons, or to remain in attendance until excused by the chairman of the board from further attendance, or having attended, refuses to be sworn or to make affirmation or, having been sworn or having made an affirmation, fails to answer fully and satisfactorily any question lawfully put to him or fails to produce any book, document or other record, which he has been summoned to produce, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

(6) Any witness who, having been sworn or having made an affirmation, gives a false answer to any question material to the issue lawfully put to him or makes a false statement on any matter, knowing such answer or statement to be false, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or to imprisonment for a period not exceeding three months.

(7) Any person who wilfully hinders the board, the chairman, the secretary or any member of the board in the exercise of their powers under these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

11. At the conclusion of the evidence the parties to the appeal or the persons authorised to appear on their behalf shall be entitled to be heard in argument.

12. (1) The board shall then determine the matter or it may reserve its decision for communication to the parties by its secretary at a later date.

(2) If the members of the board do not agree as to their decision the decision of the majority of the members shall be deemed to be the decision of the board.

13. If neither the appellant nor anyone authorised thereto by him appear before the board at the time and place appointed the board may, on being satisfied that the prescribed notice of the hearing has been given to the appellant or his authorised representative, confirm the decision appealed against.

14. Save as is otherwise provided in these regulations the general practice and procedure of the baord shall be as directed by the chairman of the board.

15. The secretary of the board shall in all cases send to the appellant or his authorised representative and to the secretary of the stock exchanged concerned notification in writing of the decision of the board.

MAKELAARSGELDE BEREKENBAAR DEUR EFFEKTEMAKELAARS WAT NIE LEDE VAN 'N GELISENSIEERDE EFFEKTEBEURS IS NIE.

16. (1) Die gelde wat vir sy dienste as 'n effektemakelaar bereken word deur 'n effektemakelaar wat nie 'n lid van 'n gelisensieerde effektebeurs is nie moet, ten opsigte van enige transaksie, hetsy koop of verkoop, wat hy op of na die eerste dag van Januarie 1948, aangegaan het, wees soos hieronder uiteengesit onderworpe, in alle gevalle, aan 'n minimum vordering van 5s. per transaksie:—

(*a*) Ten opsigte van transaksies in aandele of in regte om op aandele in te skryf—

Waar die prys per aandeel of per reg om op 'n aandeel in te skryf—	*Makelaarsgelde per aandeel of per reg om op 'n aandeel in te skryf, al na die geval.*
	d.
(i) nie meer is as 3s. 9d. nie	½
(ii) meer is as 3s. 9d., maar nie meer as 7s. 6d. nie	1
(iii) meer is as 7s. 6d., maar nie meer as 12s. 6d. nie	1½
(iv) meer is as 12s. 6d., maar nie meer as 20s. nie	2
(v) meer is as 20s., maar nie meer as 40s. nie	3
(vi) meer is as 40s., maar nie meer as 75s. nie	4½
(vii) meer is as 75s.	Helfte van een persent van die totale prys.

(*b*) Ten opsigte van transaksies in effekte—

(i) Regeringseffekte of effekte uitgereik deur 'n plaaslike bestuur of deur 'n openbare utiliteitskorporasie geïnkorpereer kragtens 'n spesiale Wet, waar sulke effekte genoteer is op die amptelike lyste van 'n gelisensieerde effektebeurs, is die makelaarsgelde	'n Kwart van een persent op die totale prys.
met dien verstande dat in transaksies regstreeks met die Regering ten opsigte van regeringseffekte, die makelaarsgelde as volg is	'n Agste van een persent op die totale prys.
(ii) In die geval van alle ander effekte is die makelaarsgelde	Helfte van een persent op die totale prys.

(2) Enigeen wat die bepalings van subregulasie (1) oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

FONDS INGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *vier* (*b*) (v) VAN DIE WET.

17. Ten opsigte van enige fonds ingestel vir doeleindes van subparagraaf (v) van paragraaf (*b*) van artikel *vier* van die Wet moet die komitee van die betrokke effektebeurs 'n aparte bankrekening in die naam van die fonds en 'n afsonderlike stel boeke en jaarlikse rekenings laat hou.

18. Geen gedeelte van die bate van die fonds mag opgevra of aangewend word nie, behalwe vir die bepaalde doeleindes van die fonds of sonder spesiale magtiging deur voornoemde komitee of deur die trustees wat voornoemde komitee aanstel om die fonds te administreer.

19. Die komitee moet die boeke, rekenings en aantekenings van die fonds laat ouditeer ten opsigte van elke jaar wat op die dertigste dag van Junie eindig deur iemand wat in die openbaar die beroep van rekenmeester en ouditeur uitoefen, en moet hoogstens drie maande na voornoemde datum elke jaar, of binne 'n verdere tydperk wat die Minister toelaat, 'n afskrif van die rekenings en balansstaat van die fonds vir die genoemde jaar, gewaarmerk deur voornoemde ouditeur en vergesel van 'n afskrif van sy verslag, aan die Minister deurstuur.

BROKERAGE FEES CHARGEABLE BY STOCKBROKERS WHO ARE NOT MEMBERS OF A LICENSED STOCK EXCHANGE.

16. (1) The fees charged for his services as a stockbroker by any stockbroker who is not a member of a licensed stock exchange, shall in respect of any transaction, whether buying or selling, entered into by him on or after the first day of January, 1948, be as set out hereunder subject, in all cases, to a minimum charge of 5s. per transaction:—

(*a*) In respect of transactions in shares or in rights to take up shares—

Where the price per share or per right to take up a share—	*Brokerage per share or per right to take up share, as the case may be.*
	d.
(i) does not exceed 3s. 9d.	½
(ii) exceeds 3s. 9d. but does not exceed 7s. 6d.	1
(iii) exceeds 7s. 6d. but does not exceed 12s. 6d.	1½
(iv) exceeds 12s. 6d. but does not exceed 20s.	2
(v) exceeds 20s. but does not exceeds 40s.	3
(vi) exceeds 40s. but does not exceed 75s.	4½
(vii) exceeds 75s.	One-half of one per cent. on the total price.

(*b*) In respect of transactions in stocks—

(i) Government stocks or stocks issued by a authority or by a public utility corporation incorporated under a special Act, where such stocks have been granted quotation on the official lists of a licensed stock exchange the brokerage fee shall be	One-quarter of one per cent. on the total price.
provided that in transactions direct with the Government in respect of Government stocks the brokerage fee shall be	One-eighth of one per cent. on the total price.
(ii) All other stocks, the brokerage fee shall be	One-half of one per cent. on the total price.

(2) Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds or imprisonment not exceeding three months.

FUND ESTABLISHED UNDER SECTION *four* (*b*) (v) OF THE ACT.

17. In respect of any fund established for the purposes of sub-paragraph (v) of paragraph (*b*) of section *four* of the Act the committee of the stock exchange concerned shall cause to be kept a separate bank account in the name of the fund and a separate set of books and annual accounts.

18. No withdrawals or appropriation of any part of the assets of the fund shall be made except for the specific purposes of the fund or without special authorisation by the said committee, or by the trustees appointed by the said committee to administer the fund.

19. The committee shall cause the books, accounts and records of the fund to be audited in respect of each year ending the thirtieth day of June by a person who publicly carries on the profession of accountant and auditor, and shall, not later than three months after the said date each year, or within such further period as the Minister may allow, transmit to the Minister a copy of the accounts and balance sheet of the fund for the said year, certified by the said auditor and accompanied by a copy of his report.

BOEKE, REKENINGS EN AANTEKENINGS WAT GEHOU MOET WORD DEUR ALLE EFFEKTEMAKELAARS, EFFEKTE- OF AANDELEHANDELAARS EN GELDSKIETERS TEEN AANDELE.

20. Elke effektemakelaar, effekte- of aandelehandelaar en geldskieter teen aandele moet in een van die amptelike tale van die Unie behoorlike boeke, rekenings, en aantekenings van sy transaksies hou en moet sulke boeke, rekenings en aantekenings in 'n veilige plek bewaar vir 'n tydperk van minstens drie jaar vanaf die datum van die laaste inskrywing daarin.

21. Beskou word dat 'n effektemakelaar, 'n effekte- of aandelehandelaar of 'n geldskieter teen aandele nie behoorlike boeke, rekenings en aantekenings ten opsigte van alle transaksies deur hom aangegaan op of na die eerste dag van Januarie 1948, ten opsigte van of in verband met effekte of aandele gehou het nie as hy nie ten minste die volgende boeke, rekenings en aantekenings gehou het nie waarin hy stiptelik onderskeidelik ondervermelde besonderhede aangeteken het, t.w.—

(1) In die geval van 'n effektemakelaar:—

(*a*) *'n Transaksieboek.*

(i) Die datum van die transaksie.
(ii) Van wie die effekte of aandele gekoop is of aan wie hulle verkoop is.
(iii) Vir wie die effekte of aandele gekoop of verkoop is.
(iv) Die hoeveelheid en beskrywing of klas effekte of aandele wat in die transaksie ingesluit is.
(v) Die naam van die effekte of aandele.
(vi) Die prys per effekte-eenheid of per aandeel en die totale vergoeding wat oorgaan.
(vii) Die makelaarsgelde en seëlregte (moet afsonderlik aangetoon word).
(viii) Die bepalings van die kontrak.

(*b*) *'n Register van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die effekte of aandele).

(i) Die naam en klas van die effekte of aandele.
(ii) Die hoeveelheid effekte of aandele.
(iii) Die nommer van die effekte- of aandelesertifikaat.
(iv) Die naam van die geregistreerde houer.
(v) Van wie die effekte of aandele ontvang is en die datum van ontvangs.
(vi) Aan wie die effekte of aandele gelewer is en die datum van lewering.

(*c*) *'n Grootboek van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die klient of prinsipaal.)

(i) Die naam van die klient of prinsipaal.
(ii) Die datum van ontvangs of aankoop van die effekte of aandele.
(iii) Die datum van beskikking oor of verkoop van die effekte of aandele.
(iv) Die hoeveelheid en beskrywing van die effekte of aandele.

(2) In die geval van 'n effekte- of aandelehandelaar:—

(*a*) *'n Transaksieboek.*

(i) Die datum van die transaksie.
(ii) Van wie die effekte of aandele gekoop is of aan wie hulle verkoop is.
(iii) Die hoeveelheid en beskrywing of klas effekte of aandele ingesluit in die transaksie.
(iv) Die naam van die effekte of aandele.
(v) Die prys per effekte-eenheid of per aandeel en die totale vergoeding wat oorgaan.
(vi) Die bepalings van die kontrak.

(*b*) *'n Register van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die effekte of aandele.)

(i) Die naam en klas van die effekte of aandele.
(ii) Die hoeveelheid effekte of aandele.
(iii) Die nommer van die effekte- of aandelesertifikaat.

BOOKS, ACCOUNTS AND RECORDS TO BE KEPT BY ALL STOCKBROKERS, DEALERS IN STOCKS OR SHARES AND CARRIERS AGAINST SHARES.

20. Every stockbroker, dealer in stocks or shares and carrier against shares shall keep in one of the official languages of the Union, proper books, accounts and records of his transactions and shall preserve such books, accounts and records in a safe place for a period of at least three years as from the date of the last entry therein.

21. A stockbroker, a dealer in stocks and shares or a carrier against shares shall be deemed not to have kept proper books, accounts and records in respect of all transactions entered into by him on or after the first day of January, 1948, in respect of or in connection with stocks or shares if he has not kept at least the following books, accounts and records wherein he has promptly recorded the undermentioned particulars respectively, viz.—

(1) In the case of a stockbroker:—

(*a*) *A Transaction Book.*

(i) The date of the transaction.
(ii) From whom the stocks or shares were bought or to whom they were sold.
(iii) For whom the stocks or shares were bought or sold.
(iv) The quantity and description or class of stocks or shares included in the transaction.
(v) The name of the stocks or shares.
(vi) The price per unit of stock or per share and the total consideration passing.
(vii) The brokerage fees and stamp duty (to be shown separately).
(viii) The terms of the contract.

(*b*) *A Scrip Register.* (Entries under the name of the stock or share.)

(i) The name and class of the stocks or shares.
(ii) The quantity of stocks or shares.
(iii) The stock or share certificate number.
(iv) The name of the registered holder.
(v) From whom the stocks or shares were received, and date of receipt.
(vi) To whom the stocks or shares were delivered and date of delivery.

(*c*) *A Scrip Ledger.* (Entries under the name of the client or principal.)

(i) The name of the client or principal.
(ii) The date of receipt or purchase of the stocks or shares.
(iii) The date of disposal or sale of the stocks or shares.
(iv) The quantity and description of the stocks or shares.

(2) In the case of a dealer in stocks or shares:—

(*a*) *A Transaction Book.*

(i) The date of the transaction.
(ii) From whom the stocks or shares were bought or to whom they were sold.
(iii) The quantity and description or class of stocks or shares included in the transaction.
(iv) The name of the stocks or shares.
(v) The price per unit of stock or per share and the total consideration passing.
(vi) The terms of the contract.

(*b*) *A Scrip Register.* (Entries under the name of the stock or share.)

(i) The name and class of the stocks or shares.
(ii) The quantity of stocks or shares.
(iii) The stock or share certificate number.

(iv) Die naam van die geregistreerde houer.

(v) Van wie die effekte of aandele ontvang is en die datum van ontvangs.

(vi) Aan wie die effekte of aandele gelewer is en die datum van lewering.

(*c*) *'n Grootboek van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die effekte of aandele.)

(i) Die datum van ontvangs of aankoop van die effekte of aandele daarvan.

(ii) Die datum van beskikking oor of verkoop van die effekte of aandele en die hoeveelheid daarvan.

(iii) Die oorskot van effekte of aandele wat van tyd tot tyd voorhande is.

(3) In die geval van 'n geldskieter teen aandele, ongeag of hy ook besigheid dryf as effektemakelaar:—

(*a*) *'n Register van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die effekte of aandele.)

(i) Die naam en klas van die effekte of aandele gehou deur of gedeponeer by die geldskieter as dekking of sekuriteit.
(ii) Die hoeveelheid effekte of aandele.
(iii) Die nommer van die effekte- of aandelesertifikaat.
(iv) Die naam van die geregistreerde houer.
(v) Van wie die effekte of aandele ontvang is en die datum van ontvangs.
(vi) Aan wie die effekte of aandele gelewer is en die datum van lewering.

(*b*) *'n Grootboek van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente.* (Inskrywings onder die naam van die kliënt of prinsipaal.)

(i) Die naam van die kliënt of prinsipaal.

(ii) Die datum van ontvangs of aankoop van die effekte of aandele.

(iii) Die datum van vervreemding of verkoop van die effekte of aandele.

(iv) Die hoeveelheid en beskrywing van die effekte of aandele.

(4) In die geval van elke effektemakelaar, effekte- of aandelehandelaar of geldskieter teen aandele by wie enige effekte of aandele gedeponeer is of deur wie effekte of aandele gehou word vir veilige bewaring ten behoewe van iemand anders:—

'n Bewaringsregister wat afsonderlik gehou mag word of as 'n afdeling van die Grootboek van effekte- en aandelesertifikate en soortgelyke dokumente. (Inskrywings onder die naam van die kliënt of prinsipaal.)

(i) Die naam van die kliënt.

(ii) Die hoeveelheid en beskrywing van die effekte of aandele gedeponeer of gehou vir veilige bewaring.

(iii) Die datum van ontvangs van die effekte of aandele.

(iv) Die datum en wyse van beskikking oor die effekte of aandele.

(5) In die geval van elke effektemakelaar en elke geldskieter teen aandele wat enige toestemming of magtiging van die aard vermeld in artikel *veertien* van die Wet of in artikel *twintig* van die Wet verkry of aan wie dit toegestaan word:—

'n Register van sulke toestemmings of magtigings.

(i) Die datum van die toestemming of magtiging.

(ii) Die naam van die gewer daarvan.
(iii) Besonderhede van die transaksie of transaksies waarop die toestemming of magtiging betrekking het.

(iv) The name of the registered holder.

(v) From whom the stocks or shares were received, and date of receipt.

(vi) To whom the stocks or shares were delivered and date of delivery.

(*c*) *A Scrip Ledger.* (Entries under the name of the stock or share.)

(i) The date of receipt or purchase of the stocks or shares and quantity thereof.
(ii) The date of disposal or sale of the stocks or shares and quantity thereof.
(iii) The balance of stocks or shares on hand from time to time.

(3) In the case of a carrier against shares, whether or not he also carries on business as a stockbroker:—

(*a*) *A Scrip Register.* (Entries under the name of the stock or share.)

(i) The name and class of the stocks or shares held by or deposited with the carrier as cover or security.
(ii) The quantity of stocks or shares.
(iii) The stock or share certificate number.
(iv) The name of the registered holder.
(v) From whom the stocks or shares were received and date of receipt.
(vi) To whom the stocks or shares were delivered and date of delivery.

(*b*) *A Scrip Ledger.* (Entries under the name of the client or principal.)

(i) The name of the client or principal.

(ii) The date of receipt or purchase of the stock or shares.

(iii) The date of disposal or sale of the stocks or shares.

(iv) The quantity and description of the stocks or shares.

(4) In the case of every stockbroker, dealer in stocks or shares or carrier against shares with whom any stocks or shares are deposited for, or by whom stocks or shares are held for safe custody on behalf of any other person:—

A Safe-Custody Ledger, which may be kept separately or as a division of the scrip ledger. (Entries under the name of the client or principal.)

(i) The name of the client.

(ii) The quantity and description of the stocks or shares lodged or held for safekeeping.
(iii) The date of receipt of the stocks or shares.
(iv) The date and method of disposal of the stocks or shares.

(5) In the case of every stockbroker and every carrier against shares who obtains, or to whom there is granted, any consent or authorisation of the kind referred to in section *fourteen* of the Act or in section *twenty* of the Act:—

A record or register of such consents or authorisations.

(i) The date of the consent or authorisation.

(ii) The name of the grantor.

(iii) Particulars of the transaction or transactions to which the consent or authorisation relates.

OUDITERING INGEVOLGE ARTIKEL *twee-en-twintig* VAN DIE WET.

22. (1) Die ouditering waarna in paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet verwys word, moet ten opsigte van elke jaar wat op die dertigste Junie eindig, die aldus eindigende tydperk van 12 maande dek.

(2) Ingeval 'n effektemakelaar effekte of aandelehandelaar of geldskieter teen aandele, sy werksaamhede as sodanig voor 30 Junie staak, moet hy sy boeke, rekenings en aantekenings binne drie maande, of 'n langer tydperk wat die Tesourie mag toestaan, na staking van werksaamhede laat ouditeer en die ouditering moet die tydperk vanaf die vorige 1ste Julie tot die datum waarop werksaamhede gestaak is, dek.

23. Benewens die sake waarvoor daar in subartikel (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet voorsiening gemaak word, moet die volgende verdere sake in die ouditeur se verslag aangegee word, t.w.—

(*a*) Die tydperk deur die ouditering gedek;

(*b*) of die effektemakelaar, effekte- of andelehandelaar of geldskieter teen aandele die boeke, rekenings en aantekeninge vermeld in regulasies 20 en 21 wat hy moet hou, gehou het al dan nie, en indien nie, watter boeke, rekenings en aantekeninge nie gehou is nie;

(*c*) of die boeke, rekenings en aantekenings wat deur die effektemakelaar, effekte- of aandelehandelaar of geldskieter teen aandele gedurende die tydperk wat die ouditering dek, behoorlik gehou is, en indien nie, in watter opsigte hulle gebrekkig is;

(*d*) of die ouditeur al die inligting en verduidelikings wat hy verlang het, verkry het al dan nie, en indien nie, moet hy besonderhede van al die sake ten opsigte waarvan hy nie al die inligting en verduidelikings wat hy verlang het, verkry het nie, uiteensit;

(*e*) of die ouditeur al die bewysstukke en dokumente wat hy ter stawing van die inskrywings in die boeke, rekenings en aantekenings nodig gehad het, aan hom laat voorlê het al dan nie, en so nie, watter bewysstukke en dokumente nie aldus voorgelê is nie en watter redes deur die betrokke effektemakelaar, handelaar of geldskieter teen aandele vir sodanige nie-voorlegging aan hom verstrek is;

(*f*) of al die beskikbare bewysstukke en dokumente ondersoek is al dan nie, en so nie, die redes vir die nie-uitvoering van 'n volledige ondersoek;

(*g*) indien verklaar word dat enige effekte of aandele wat gehou word of gedeponeer is by die effektemakelaar of geldskieter ten behoewe van iemand anders, in besit of bewaring is van 'n ander persoon as voornoemde effektemakelaar of geldskieter—

(i) die naam en adres van sodanige persoon indien hy nie lid van 'n gelisensieerde effektebeurs is nie; en

(ii) of die ouditeur hom daarvan oortuig het dat die effekte of aandele in die besit of bewaring van sodanige persoon is; en

(iii) dat die reëling waarvolgens sulke effekte of aandele in besit of bewaring van daardie persoon is, nie strydig met die bepalings van die Wet is nie;

(*h*) of die aandelemakelaar, handelaar of geldskieter op 30 Junie, benewens die bedrag genoem in paragraaf (*b*) (iv) van artikel *vier* of subartikel (3) (*c*) van artikel *twaalf* van die Wet, na gelang van die geval, bates wat minstens £5,000 meer was dan sy skulde, en in die geval van vennote, £5,000 vermenigvuldig met die getal vennote, besit het;

Vir die toepassing van hierdie paragraaf word effektebeurseiendomsregte beskou as bates in 'n lid se aandelemakelaarsbesigheid;

(*i*) of die bepalings van artikel twintig van die Wet betreffende vervreemding of verpanding van effekte en aandele wat deur die effektemakelaar of geldskieter teen aandele gehou is, nagekom is.

24. Die verslag genoem in die vorige regulasie word nie vereis ten opsigte van 'n aandelemakelaar, handelaar of geldskieter wat geen transaksies waarby effekte of

AUDIT UNDER SECTION *twenty-two* OF THE ACT.

22. (1) The audit referred to in paragraph (c) of subsection (1) of section *twenty-two* of the Act shall in respect of every year ending on the 30th June, cover the period of twelve months so ending.

(2) In the event of a stockbroker, dealer in stocks or shares or carrier against shares ceasing to operate as such before the 30th June, he shall cause his books, accounts and records to be audited within three months, or such longer period as the Treasury may allow, after the cessation of operations and the audit shall cover the period from the preceding 1st July to the date of such cessation.

23. In addition to the matters provided for in subsection (2) of section *twenty-two* of the Act, the following further matters shall be set forth in the auditor's report, viz.—

(*a*) The period covered by the audit;

(*b*) whether or not the stockbroker, dealer in stocks or shares or carrier against shares has kept the books, accounts and records referred to in regulations 20 and 21 which he is required to keep and if not, which books, accounts and records have not been kept;

(*c*) whether or not the books, accounts and records which have been kept by such stockbroker, dealer or carrier during the period covered by the audit have been properly kept and if not, in what respects they are defective;

(*d*) whether or not the auditor has obtained all the information and explanations he has required and, if not, he shall set out particulars of those matters in respect of which he has not obtained all the information and explanations required by him;

(*e*) whether or not the auditor has had produced to him all the vouchers and documents which he has required in support of the entries in the books, accounts and records and, if not, which vouchers and documents have not been produced and what reasons have been given to him by the broker, dealer or carrier concerned for such non-production;

(*f*) whether or not all available vouchers and documents have been examined and, if not, the reasons for not carrying out a full examination;

(*g*) if any stocks or shares held by or deposited with the stockbroker or carrier on behalf of any other person are stated to be in the possession or custody of any person, other than the said stockbroker or carrier—

(i) the name and address of such person if he is not a member of a licensed stock exchange; and

(ii) whether the auditor has satisfied himself that the stocks or shares are in the possession or custody of such person; and

(iii) that the arrangement whereby such stocks or shares are in the possession or custody of that person is not inconsistent with the provisions of the Act;

(*h*) whether the stockbroker, dealer or carrier against shares had on the 30th June assets which exceeded his liabilities by at least £5,000 in addition to the amount referred to in paragraph (*b*) (iv) of section *four* or sub-section (3) (*c*) of section *twelve* of the Act, as the case may be, and in the case of partnerships £5,000 multiplied by the number of partners;

Stock Exchange Proprietary Rights shall for the purpose of this paragraph be deemed to be assets in a member's stockbroking business;

(*i*) whether the provisions of section *twenty* of the Act relating to the alienation or pledge of stocks or shares held by a stockbroker or carrier against shares have been observed.

24. The report referred to in the preceding regulation shall not be required in respect of any stockbroker, dealer or carrier who, during any year ending on 30th June, has

aandele gedurende enige jaar eindigende op 30 Junie, betrokke was nie, maar 'n sertifikaat met hierdie strekking moet voor of op die datum wat in subartikel (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet voorgeskryf word aan die Tesourie gestuur word.

EISE TEEN GELD OF GELDWAARDIGE PAPIERE BY DIE TESOURIE KRAGTENS ARTIKEL *twaalf* (3) (*c*) GEDEPONEER.

25. (1) As 'n persoon 'n eis het vir betaling uit 'n bedrag wat by die Tesourie kragtens paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *twaalf* van die Wet gedeponeer is, en dié eis is gegrond op transaksies met die deponeerder ten opsigte van effekte of aandele en daar, nadat die deponeerder uitgewin is, geheel of gedeeltelik nie daaraan voldoen is nie, kan hy by die Sekretaris van die Tesourie aansoek doen om betaling van daardie gedeelte van sy eis waaraan nie voldoen is nie, uit die bedrag wat by die Tesourie op naam van die deponeerder gedeponeer is. By ontvangs van so'n versoek laat die Sekretaris van die Tesourie, nadat hy hom daarvan oortuig het dat die eis gegrond is, 'n kennisgewing dat 'n eis teen die deposito ontvang is eenmaal in elkeen van drie opeenvolgende weke in die *Staatskoerant* plaas. Die kennisgewing moet—

(*a*) die volle naam en adres van die deponeerder teen wie se deposito 'n eis ingedien is, meld;

(*b*) alle persone wat eise teen genoemde deponeerder het, wat uit transaksies met die deponeerder ten opsigte van effekte of aandele ontstaan, versoek om hulle eise binne die tydperk in die kennisgewing vermeld wat minstens 21 dae na die laaste datum waarop die kennisgewing gepubliseer is, moet wees, by die Tesourie in te lewer;

(*c*) vereis dat elke eis vergesel moet word van alle dokumente of ander bewyse wat op die eis betrekking het en 'n beëdigde verklaring dat die geëiste bedrag werklik verskuldig is, dat die verpligting van die deponeerder uit transaksies ten opsigte van effekte of aandele ontstaan het, dat die deponeerder uitgewin is, en dat die bedrag wat geëis word, daardie gedeelte van die verpligting van die deponeerder is wat nie nagekom is nie nadat hy uitgewin is;

(*d*) verklaar dat geen eis wat ontvang word na die datum wat in die kennisgewing vermeld is, in oorweging geneem sal word nie.

(2) Die Tesourie moet dié deel van die geldwaardige papiere wat in sy besit mag wees, verkoop of laat verkoop, wat hy nodig ag om daardie gedeelte van 'n verpligting wat ontstaan uit enige transaksie wat deur die deponeerder aangegaan is ten opsigte van effekte of aandele en wat nie nagekom is nie nadat die deponeerder uitgewin is, na te kom, en die prys waarteen die geldwaardige papiere verkoop word, moet deur die Tesourie bepaal word. Die Tesourie kan die deponeerder, of die persoon deur wie se bemiddeling die deposito gedoen is, aansê om enigiets te doen ten einde die verkoping te bewerkstellig en die deponeerder of die persoon deur wie se bemiddeling die deposito gemaak is, is verplig om onverwyld die opdrag uit te voer.

(3) Die Tesourie doen betaling aan die persoon wat daartoe geregtig is en moet 'n volledige kwitansie vir die aldus betaalde gelde ontvang.

(4) Waar uit 'n deposito wat by die Tesourie gedeponeer is aan twee of meer eise voldoen moet word en die totale bedrag van die deposito nie genoegsaam is om aan al die eise ten volle te voldoen nie, sal die beskikbare bedrag na verhouding deur die Tesourie onder alle eisers wat hul eise ingedien het soos hierdie regulasies voorgeskryf en tot bevrediging van die Tesourie bewys het, verdeel word.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 2170.] [24 Augustus 1951.

KOMITEE VAN BEHEER, ZANDFONTEIN, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No.

not had any transactions involving stocks or shares, but a certificate to that effect shall be transmitted to the Treasury not later than the date prescribed in sub-section (2) of section *twenty-two* of the Act.

CLAIMS AGAINST MONEY OR SECURITIES DEPOSITED WITH THE TREASURY IN TERMS OF SECTION *twelve* (3) (*c*) OF THE ACT.

25. (1) Any person who has a claim for payment out of a sum deposited with the Treasury in terms of paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *twelve* of the Act, which claim arises out of transactions in stocks or shares with the depositor and which claim remains wholly or partly unsatisfied after the depositor has been excussed, may apply to the Secretary to the Treasury for payment out of the amount lodged with the Treasury in the name of the depositor, of that part of his claim which remains unsatisfied. Upon receipt of such a request the Secretary to the Treasury shall, after satisfying himself that the claim is valid, cause a notice to be inserted once in each of three consecutive weeks in the *Gazette* that a claim against the deposit has been received. The notice shall—

(*a*) state the full name and address of the depositor against whose deposit a claim has been lodged;

(*b*) call upon all persons who have claims against the said depositor, which claims arise out of transactions in stocks or shares with the depositor, to lodge their claims with the Treasury within the period specified in the notice, which period shall be not less than 21 clear days after the last date on which the notice is published;

(*c*) require every claim to be accompanied by the production of all documents or other evidence relating to the claim and a sworn declaration that the amount claimed is actually due, that the liability of the depositor arose out of transactions in stocks or shares, that the depositor has been excussed, and that the amount claimed is that portion of the liability of the depositor which remains unsatisfied after he has been excussed;

(*d*) state that no claim which is received after the date specified in the notice will be considered.

(2) The Treasury shall sell, or cause to be sold, such part of the securities as may be in its possession as it may consider necessary to satisfy that portion of any liability arising out of any transaction entered into by the depositor in respect of stocks or shares that remains unsatisfied after the depositor has been excussed, and the price at which such sale shall be effected shall be as the Treasury may determine. The Treasury may require the depositor or the person through whom the deposit is made to perform any act the Treasury shall specify to enable such sale to be effected, and it shall be the duty of the depositor or of the person through whom the deposit is made to comply promptly with any such requirement.

(3) The Treasury shall make payment to the person entitled thereto and shall obtain a full receipt for the moneys so paid.

(4) Where two or more claims have to be satisfied out of any deposit lodged with the Treasury and the total amount of the deposit is not sufficient to satisfy all such claims in full, the amount available shall be distributed by the Treasury on a pro rata basis amongst all claimants who have lodged their claims in the manner prescribed by these regulations and proved them to the satisfaction of the Treasury.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 2170.] [24 August 1951.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ZANDFONTEIN, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and

12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940 afgekondig is, die here Ockert Petrus Stefanus Calitz, Gert Hendrik Viviers en Johannes Theodorus Botha vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 30 Junie 1951 as lede van die Komitee van Beheer van dié gedeelte van die Hartebeespoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Zandfontein bekend staan, aangestel het.

Die here George Johannes de Ridder en Gideon Jacobus van Tonder is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 30 Junie 1951 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (i) van voornoemde regulasies, Ockert Petrus Stefanus Calitz vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

published by Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, appointed Messrs. Ockert Petrus Stefanus Calitz, Gert Hendrik Viviers and Johannes Theodorus Botha as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeespoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Zandfontein, for a period of one year as from the 30th June, 1951.

Messrs. George Johannes de Ridder and Gideon Jacobus van Tonder have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of one year as from the 30th June, 1951, and in terms of paragraph 11 (i) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Ockert Petrus Stefanus Calitz as Chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 2146.] [24 Augustus 1951.

WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien* van die Politiewet, 1912 (Wet No. 14 van 1912), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 790 van 1932, soos gewysig, afgekondig is:—

AANHANGSEL B.

(*b*) ANDER RANGE.

Voeg onderstaande voorbehoudsbepaling by na die woorde „die toelae ook verbeur word":—

„Met dien verstande verder dat met ingang van 1 Februarie 1951, bevredigende diens in die vorige polisiemag van die stad Durban as kwalifiserende diens vir die toekenning van die toelae beskou word."

AANHANGSEL—D. III.

Voeg die volgende aan die end daarvan by:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 2146.] [24 August 1951.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *ten* of the Police Act, 1912 (Act No. 14 of 1912), to approve of the following amendments to the regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 790 of 1932, as amended:—

APPENDIX B.

(*b*) OTHER RANKS.

After the words "the allowance shall also be forfeited" add the following proviso:—

"Provided further that with effect from 1st February, 1951, satisfactory service in the former Police Force of the Borough of Durban shall be regarded as qualifying service for the grant of the allowance."

APPENDIX—D. III.

Add the following at the end thereof:—

	NIE-BLANKES.								
	Indiërs of Kleurlinge.				Naturelle.				Termyn.
	Moet in stand gehou word.		Kostelose uitreiking.		Moet in stand gehou word.		Kostelose uitreiking.		
	B.	V.	B.	V.	B.	V.	V.	B.	Jare.
Onderskeidingstekens	1 *	1 *	1 *	1 *	1 *	1 *	1 *	1 *	10 *
Rangtekens	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Sakke vir skoonmaakgoed	1	1	1	1	1	1	1	1	2
Sakke vir helms	1	1	1	1	1	1	1	1	5
Toerustingsakke	2	2	2	2	2	2	2	2	3
Komberse	2	2	2	2	2	2	2	2	1
Stewels	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Knoopplaatjies	1	—	1	—	1	—	1	—	½
Rybroek N.P.	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Koperborsels	12	12	12	12	12	12	12	12	10
Knope, W.M., ¾"	12	12	12	12	12	12	12	12	10
Knope, W.M., ½"	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Warmjasse, N.P.	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Reënjasse vir manskappe	2	2	2	2	—	—	—	—	1
Baadjies, blou, N.P.	—	—	—	—	2	2	2	2	1
Baadjies, kakiedril	—	1	—	1	—	—	—	—	1
Helms, blou, N.B.	1	—	1	—	1	1	1	1	1
Helms, kakie, N.B.	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Gimnastiekbroekies	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Letters, W.M., S.A.P., paar	1	—	1	—	1	—	1	—	½
Beenbande, vaal, paar	2	2	2	2	2	2	2	2	1
Hemde, N.P.	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Seilskoene, paar	—	2	—	2	—	—	—	—	1
Broeke, blou	1	—	1	—	1	2	1	2	1
Broeke, kakiedril									
Uitrustingsartikels.									
Lyfbande, leer	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Skoenpolitoer, swart, blikkies	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Skoenpolitoer, bruin, blikkies	—	—	2	—	—	—	2	2	—

* Soos uiteengesit in artikel 7—Aanhangsel D. I.

	Non-Europeans.								
	Indian or Coloured.				Native.				Duration Period.
	To be Maintained.		Free Issue.		To be Maintained.		Free Issue.		
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.	Years.
Badges	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Badges of Rank	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Bags, Bags, cleaning, kit	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Bags, helmet	1	1	1	1	1	1	1	1	2
Bags, kit	1	1	1	1	1	1	1	1	5
Blankets	2	2	2	2	2	2	2	2	3
Boots	2	2	2	2	2	2	2	2	1
Brasses, button	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Breeches, riding, N.P.	1	—	1	—	1	—	1	—	½
Brushes, brass	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Buttons, W.M., ¾"	12	12	12	12	12	12	12	12	10
Buttons, W.M., ½"	12	12	12	12	12	12	12	12	10
Coats, great, N.P.	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Coats, waterproof, R. & F.	1	1	1	1	1	1	1	1	4
Frocks, blue, N.P.	2	2	2	2	—	—	—	—	1
Frocks, khaki drill	—	—	—	—	2	2	2	2	1
Helmets, blue, N. E.	—	1	—	1	—	—	—	—	1
Helmets, hkaki, N.E.	1	—	1	—	1	1	1	1	1
Knickers, gymnasium	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Letters, W.M., S.A.P., prs.	1	1	1	1	1	1	1	1	10
Puttees, drab, prs.	1	—	1	—	1	—	1	—	½
Shirts, N.P.	2	2	2	2	2	2	2	2	1
Shoes, canvas, prs.	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Trousers, blue	—	2	—	2	—	—	—	—	1
Trousers, khaki drill	1	—	1	—	1	2	1	2	1
Ordnance Items.									
Belts, waist, leather	—	—	1	1	—	—	1	1	—
Polish, black, tins	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Polish, brown, tins	—	—	2	—	—	—	2	2	—

* As set out in section 7—Appendix D. I.

ARTIKELS NA KEUSE: ALLE RANGE.

Stewels, swart, paar (blankes, berede-afdeling).
Kruisbande.
Klereborsels.
Haarborsels.
Skoenborsels.
Koperborsels.
Knoopplaatjies.
Boordjies, vaal, halfstyf (slegs vir blankes).
Baaikostuums (slegs vir blankes).
Onderbroekies.
Handskoene, wol, paar.
Gimnastiekbroekies.
Knipmesse.
Oorbroeke, waterdig, paar.
Oortrektruie.
Slaappakke.
Hemde, wit (slegs vir blankes).
Seilskoene, paar.
Skoene, swart, paar (Hoofkonstabels, voetafdeling).
Skoene, bruin, paar (Hoofkonstabels, Berede-afdeling en Orkes).
Sokkies, wol, paar (slegs vir blankes).
Sokkies, sajet, paar.
Sole en polvye (vir herstel van skoene), paar.
Handdoeke.
Broeke, blou (blankes, berede-afdeling).
Onderhempies.

Ondervermelde stukke kan teen terugbetaling deur Naturelle-arbeiderkonstabels verkry word:—

Komberse	2 elke 3 jaar.
Stewels, bruin, paar	2 per jaar.
Kruisbande	Wanneer nodig.
Klereborsels	Wanneer nodig.
Knope, gewone	Wanneer nodig.
Jasse, warm, N.P.	1 elke 4 jaar.
Reënjasse vir manskappe	1 elke 4 jaar.
Onderbroeke	Wanneer nodig.
Handskoene, wol, paar	Wanneer nodig.
Baadjies, kakiedril	2 per jaar.
Helms, kakie-N.B.	1 per jaar.

OPTIONAL ITEMS: ALL RANKS.

Boots, black, pairs. (European Mounted Branch).
Braces.
Brushes, clothes.
Brushes, hair.
Brushes, polishing.
Brushes, brass.
Brasses, button.
Collars, drab semi-stiff (Europeans only).
Costumes, bathing (Europeans only).
Drawers.
Gloves, woollen, pairs.
Knickers, gymnasium.
Knives, clasp.
Overalls, waterproof, pairs.
Pullovers.
Pyjamas, suits.
Shirts, white (European only).
Shoes, canvas, pairs.
Shoes, black, pairs (Head Constables—Foot Branch).
Shoes, brown, pairs (Head Constables—Mounted Branch and Band).
Socks, woollen, pairs (Europeans only).
Socks, worsted, pairs.
Soles and heels (boot repairs), pairs.
Towels.
Trousers, blue (Europeans—Mounted Branch).
Vests.

The undermentioned items may be obtained on repayment by Native Constable Labourers:—

Blankets	2 every 3 years.
Boots, brown, pairs	2 per annum.
Braces	As necessary.
Brushes, clothes	As necessary.
Buttons, plain	As necessary.
Coats, great, N.P.	1 every 4 years.
Coats, waterproof, R & F	1 every 4 years.
Drawers	As necessary.
Gloves, woollen, pairs	As necessary.
Frocks, khaki, drill	2 per annum.
Helmets, khaki, N.E.	1 per annum.

Oortrektruie	Wanneer nodig.
Hemde, N.P.	2 per jaar.
Sokkies, sajet-, paar	6 per jaar.
Broeke, kakiedril	2 per jaar.
Onderhempies	Wanneer nodig.

✱ No. 2173.] [24 Augustus 1951.

GOEWERMENTSKENNISGEWING.—ROND-GAANDE HOWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Ermelo, Standerton en Vereeniging gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande howe sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

En verder beveel ek dat sake wat nie op Ermelo afgehandel is nie, en ook sake wat van die distrikte Ermelo, Carolina, Bethal en Piet Retief afkomstig is en vir verhoor in gereedheid gebring word, terwyl die hof op Standerton sit, op Standerton verhoor mag word terwyl die hof daar sitting hou.

G. J. MARITZ,
Regter-president.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.)

BYLAE.

Ermelo (met inbegrip van Carolina, Bethal en Piet Retief), Dinsdag, 4 September 1951.
Standerton (met inbegrip van Wakkerstroom, Volksrust en Amersfoort), Maandag, 10 September 1951.
Vereeniging, Maandag, 17 September 1951.

✱ No. 2198.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLINGS EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Britstown	Elandsfontein	Ebenhaezer Jacobus van Heerden	Annasdal, Pk. Britstown.
Bronkhorstspruit	Elandsrivier	Schalk Willem Hendrik Engelbrecht	Gemsbokfontein 72, Pk. Witnek.
Carnarvon	No. 4	Jacob Cloete	Kanossa, Pk. Carnarvon.
Carnarvon	No. 4	Johannes Gysbertus Vorster	Rooivlei, Pk. Skerpioensdrif.
Die Kaap	Kampsbaai–Seepunt	Coenraad Hermanus Geldenhuys	Af- en Toe, Saundersweg, Seepunt.
Mafeking	No. 2	Philip Brink Long	Kirby, Pk. Mareetsane.
Piketberg	Voor-Piketberg	Willem Andries Grobbelaar	Blindefontein, Pk. Eendekuil.
Vereeniging	Rietspruit	Jacobus Percival Barnard	Kaalfontein, Pk. Cardoville, oor Johannesburg.
Wellington	Wagenmakersvallei	Pieter Daniel Smit	Leeuwrivier, Pk. Wellington.

Pullovers	As necessary.
Shirts, N.P.	2 per annum.
Socks, worsted, pairs	6 per annum.
Trousers, khaki, drill	2 per annum.
Vests	As necessary.

✱ No. 2173.] [24 August 1951.

GOVERNMENT NOTICE.—CIRCUITS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Ermelo, Standerton and Vereeniging.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

And I do further direct that any cases not completed at Ermelo and cases from the Districts of Ermelo, Carolina, Bethal and Piet Retief which become ready for hearing while the Court is sitting at Standerton may be heard at Standerton during the period the Court is sitting there.

G. J. MARITZ,
Judge President.
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.)

SCHEDULE.

Ermelo (including Carolina, Bethal and Piet Retief), Tuesday, 4th September, 1951.
Standerton (including Wakkerstroom, Volksrust and Amersfoort), Monday, 10th September, 1951.
Vereeniging, Monday, 17th September, 1951.

✱ No. 2198.] [24 August 1951.

APPOINTMENTS AND CANCELLATIONS OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Britstown	Elandsfontein	Ebenhaezer Jacobus van Heerden	Annasdal, P.O. Britstown.
Bronkhorstspruit	Elands River	Schalk Willem Hendrik Engelbrecht	Gemsbokfontein No. 72, P.O. Witnek.
Carnarvon	No. 4	Jacob Cloete	Kanossa, P.O. Carnarvon.
Carnarvon	No. 4	Johannes Gysbertus Vorster	Rooivlei, P.O. Scorpionsdrift.
Mafeking	No. 2	Philip Brink Long	Kirby, P.O. Mare tsane.
Piketberg	Voor-Piketberg	Willem Andries Grobbelaar	Blindefontein, P.O. Eendekuil.
The Cape	Camps Bay–Sea Point	Coenraad Hermanus Geldenhuys	Af-en-Toe, Saunders Road, Sea Point.
Vereeniging	Rietspruit	Jacobus Percival Barnard	Kaalfontein, P.O. Cardoville, via Johannesburg.
Wellington	Wagenmakersvallei	Pieter Daniel Smit	Leeurivier, P.O. Wellington.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Aberdeen	Red Hill	Geoffrey Carlton Holmes	Distrik verlaat.
Adelaide	Kroomie	Richard George Wood	Bedank.
Alexandria	Olifantshoek	Alexander Gert van Niekerk	Bedank.
Bellville	Goodwood	John James Bowen	Bedank.
Bredasdorp	Zoutendalsvallei	Petrus Jacobus Crafford	Distrik verlaat.
Britstown	Elandsfontein	David Andrew Mugglestone	Distrik verlaat.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Schalk Willem Hendrik Engelbrecht	Wyk afgeskaf.
Camperdown	No. 79	Harold Berry	Distrik verlaat.
Carnarvon	No. 4	Michael Johannes Joachim Latsky	Wyk verlaat.
Carnarvon	No. 4	Richard Alfred Smith	Wyk verlaat.
Die Kaap	Lion's Rump	Jacobus Stefanus du Toit (Dr.)	Wyk verlaat.
Elliot	Slangrivier	Rossten Lambert Brown	Ingetrek.
Hay	Blinkklip	Hendrik Petrus Benade	Heromskrywing van distriksgrense.
Hlabisa	Hlabisa	Ivor Campbell Burt	Distrik verlaat.
Hopetown	Hopetown	Johannes Jacobus Burger Combrinck (Eerw.)	Bedank.
Komgha	No. 1	Alfred Alexander Main	Distrik verlaat.
Komgha	No. 3	William Alfred Robinson	Distrik verlaat.
Kuruman	Koranna-berg	Charl Gert Daniel Grove	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Koranna-berg	Johannes Jacobus Harmse	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Koranna-berg	Charles Henry Williams	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Mashowing	Esias Renier van Schalkwyk	Bedank.
Kuruman	Olifantshoek	Gert Hendrik Jacobus Kruger	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Olifantshoek	Petrus Paulus Jacobus Kruger	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Olifantshoek	Philippus Schutte Kruger	Bedank.
Kuruman	Olifantshoek	Tjaart Steyn	Heromskrywing van distriksgrense.
Kuruman	Olifantshoek	Wessel Johannes Albertus Victor	Heromskrywing van distriksgrense.
Ladybrand	Ladybrand	Jacob Daniel Theunis Prinsloo	Distrik verlaat.
Mafeking	No. 2	Ernest Charles Samuel Higgs	Verlaat distrik.
Namakwaland	Onder-Kamiesberg	Karel Frederick Heinrich Meiring	Bedank.
Steynsburg	Brakrivier	Johannes Christiaan Venter	Bedank.
Vryburg	No. 1	Clifton Bradshaw Bell Roberts	Distrik verlaat.

✱ No. 2199.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag, vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstellings as Kommissarisse van Ede van die persone in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Aberdeen	Red Hill	Geoffrey Carlton Holmes	Left district.
Adelaide	Kroomie	Richard George Wood	Resigned.
Alexandria	Olifantshoek	Alexander Gert van Niekerk	Resigned.
Bellville	Goodwood	John James Bowen	Resigned.
Bredasdorp	Zoutendalsvallei	Petrus Jacobus Crafford	Left district.
Britstown	Elandsfontein	David Andrew Mugglestone	Left district.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Schalk Willem Hendrik Engelbrecht.	Ward abolished.
Camperdown	No. 79	Harold Berry	Left district.
Carnarvon	No. 4	Michael Johannes Joachim Latsky	Left ward.
Carnarvon	No. 4	Richard Alfred Smith	Left ward.
Elliot	Slang River	Rossten Lambert Brown	Cancelled.
Hay	Blinkklip	Hendrik Petrus Benade	Redefinition of district boundary.
Hlabisa	Hlabisa	Ivor Campbell Burt	Left district.
Hopetown	Hopetown	Johannes Jacobus Burger Combrinck (Rev.)	Resigned.
Komgha	No. 1	Alfred Alexander Main	Left district.
Komgha	No. 3	William Alfred Robinson	Left district.
Kuruman	Koranna-berg	Charl Gert Daniel Grove	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Koranna-berg	Johannes Jacobus Harmse	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Koranna-berg	Charles Henry Williams	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Mashowing	Esias Renier van Schalkwyk	Resigned.
Kuruman	Olifantshoek	Gert Hendrik Jacobus Kruger	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Olifantshoek	Petrus Paulus Jacobus Kruger	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Olifantshoek	Philippus Schutte Kruger	Resigned.
Kuruman	Olifantshoek	Tjaart Steyn	Redefinition of district boundary.
Kuruman	Olifantshoek	Wessel Johannes Albertus Victor	Redefinition of district boundary.
Ladybrand	Ladybrand	Jacob Daniel Theunis Prinsloo	Left district.
Mafeking	No. 2	Ernest Charles Samuel Higgs	Leaving district.
Namaqualand	Onder-Kamiesberg	Karel Frederick Heinrich Meiring	Resigned.
Steynsburg	Brak River	Johannes Christiaan Venter	Resigned.
The Cape	Lion's Rump	Jacobus Stefanus du Toit (Dr.)	Left ward.
Vryburg	No. 1	Clifton Bradshaw Bell Roberts	Left district.

✱ No. 2199.] [24 August 1951.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS COMMISIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (2) the appointments as Commissioners of Oaths of the persons mentioned in Part III of the said Schedule have been cancelled.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Adam Christiaan Hendrik Boshoff	Germainslaan 43, Brakpan	Distrik Brakpan.
Charl Andries Cilliers	Kerkstraat 935, Pretoria...	Die Unie.
Joseph Johannes Fourie	Pile Hill, Pk. Volop.....	Distrik Hay.
Pieter Jacobus Fourie	Voortrekkerweg 271, Brakpan	Distrik Brakpan.
Kistasamy Munsami Gounder	Boothweg 18, Cato Manor, Durban	Distrik Durban.
Sol Harris	Chanceley Place 7, Morningside, Durban	Distrik Durban.
Abdulla Khan	Cathedralweg 72, Durban..	Distrik Durban.
Venketasamy Kistnasamy Naidoo	Stellaweg 383, Malvern, Durban	Distrik Durban.
Frederick Marcus	Kenwara, Barmbecklaan, Nuweland, Kaap	Distrik die Kaap.
Menzies Murray	Milnerstraat 15, Waterkloof, Pretoria	Die Unie.
Izak Tobias Olivier	Mimosalaan, Kuruman	Distrik Kuruman.
Smartryk Slabbert	Vermeulenstraat 457, Pretoria	Provinsie Transvaal.
David van der Ross	Claredith, Sea Viewweg, Wynberg	Distrik Wynberg.
Carel Jacobus van Heerden	Witfontein, Distrik Pretoria	Die Unie.
Petrus Jacobus van Rooyen	Vlakfontein, Pk. Palala, oor Naboomspruit	Distrik Potgietersrus.
Jacob Daniel Zeeman	Langebrinkstraat 82, Lyttelton	Distrik Pretoria.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Cedric Baker	Solank Assistent-sekretaris, SANLAM, Kaapstad	Distrik die Kaap.
Johan Hendrik Barnard	Solank belas met aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Andries Johannes Bekker	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Pietersburg	Distrik Pietersburg.
Norman Cecil Bell	Solank Toesighoudende Senior Inspekteur, Verkeersafdeling, Stadsraad van Pretoria	Distrik Pretoria.
David Black	Solank Nuwebesigheidsbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Kaapstad.	Distrik die Kaap.
Kenneth Haddon Brockett	Solank Assistent-mynsekretaris van die Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Klerksdorp	Distrik Klerksdorp.
James Galvin	Solank Takbestuurder van die van Riebeeck-Trustmaatskappy, Beperk	Distrik Bellville.
Joseph Leslie Harris	Solank Sekretaris van die Tegniese Subkomitee van die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Drukkersbedryf	Die Unie.
Ben Holmden	Solank Sekretaris van die Harmony Gold Mining Company, Limited Virginia	Distrik Ventersburg.
Erech Gustav Gerdener Kilpert	Solank Taksekretaris, SANLAM, Kaapstad	Distrik die Kaap.
Nicolas Johannes Albertus Laubscher	Solank Hoofklerk in diens van SANLAM, Port Elizabeth	Distrik Port Elizabeth
John Blackwell Layton	Solank Sekretaris, Kaapstadse Munisipale Pensioenfonds	Distrik die Kaap.
Paul Rudolph le Roux	Solank Assistent-sekretaris, SANLAM, Kaapstad	Distrik die Kaap.
Johannes Hendrik Marais	Solank Aangewese Agent van die Nywerheidsraad vir die Haarkappersbedryf	Distrikte die Kaap, Bellville, Wynberg en Simonstad.
Willem Wouter Mentz	Solank Sekretaris van KARFO, Danville Pretoria	Distrik Pretoria.
Lukas Wilhelm Meyer	Solank Distriksbestuurder, Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Germiston	Distrik Germiston.
Matthys Daniel Pretorius	Solank Mynsekretaris van die Oos-Geduldmyn, Springs	Distrik Springs.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Adam Christiaan Hendrik Boshoff	43 Germains Avenue, Brakpan	District of Brakpan.
Charl Andries Cilliers	935 Church Street, Pretoria	The Union.
Joseph Johannes Fourie	Pile Hill, P.O. Volop	District of Hay.
Pieter Jacobus Fourie	271 Voortrekker Road, Brakpan	District of Brakpan.
Kistasamy Munsami Gounder	18 Booth Road, Cato Manor, Durban	District of Durban.
Sol Harris	7 Chanceley Place, Morningside, Durban	District of Durban.
Abdulla Khan	72 Cathedral Road, Durban	District of Durban
Venketasamy Kistnasamy Naidoo	383 Stella Road, Malvern, Durban	District of Durban.
Frederick Marcus	Kenwara, Barmbeck Avenue, Newlands, Cape	District of the Cape.
Menzies Murray	15 Milner Street, Waterkloof, Pretoria	The Union.
Izak Tobias Olivier	Mimosa Avenue, Kuruman	District of Kuruman.
Smartryk Slabbert	457 Vermeulen Street, Pretoria	Province of the Transvaal.
David van der Ross	Claredith, Sea View Road, Wynberg	District of Wynberg.
Carel Jacobus van Heerden	Witfontein, District of Pretoria	The Union.
Petrus Jacobus van Rooyen	Vlakfontein, P.O. Palala, via Naboomspruit	District of Potgietersrus.
Jacob Daniel Zeeman	82 Lange Brink Street, Lyttelton	District of Pretoria.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Cedric Baker	Whilst Assistant Secretary, SANLAM, Cape Town.	District of the Cape.
Johan Hendrik Barnard	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Andries Johannes Bekker	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Pietersburg.	District of Pietersburg.
Norman Cecil Bell	Whilst Supervising Senior Inspector, Traffic Department, City Council of Pretoria	District of Pretoria.
David Black	Whilst New Business Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Cape Town	District of the Cape.
Kenneth Haddon Brockett	Whilst Assistant Mine Secretary of the Stilfontein Gold Mining Company, Limited, Klerksdorp	District of Klerksdorp.
James Galvin	Whilst Branch Manager of the van Riebeeck Trust Company, Limited	District of Bellville.
Joseph Leslie Harris	Whilst Secretary of the Technical Sub-Committee of the National Committee for Apprentices in the Printing Trade	The Union.
Ben Holmden	Whilst Secretary of the Harmony Gold Mining Company, Limited, Virginia	District of Ventersburg.
Erech Gustav Gerdener Kilpert	Whilst Branch Secretary, SANLAM, Cape Town	District of the Cape
Nicolas Johannes Albertus Laubscher	Whilst Chief Clerk in the employ of SANLAM, Port Elizabeth	District of Port Elizabeth.
John Blackwell Layton	Whilst Secretary, Cape Town Municipal Pension Fund	District of the Cape.
Paul Rudolph le Roux	Whilst Assistant Secretary, SANLAM, Cape Town	District of the Cape.
Johannes Hendrik Marais	Whilst Designated Agent of the Industrial Council for the Hairdressing Trade	Districts of the Cape, Bellville, Wynberg and Simonstown.
Willem Wouter Mentz	Whilst Secretary of KARFO, Danville, Pretoria	District of Pretoria.
Lukas Wilhelm Meyer	Whilst District Manager, South African Mutual Life Assurance Society, Germiston	District of Germiston.
Matthys Daniel Pretorius	Whilst Mine Secretary of the East Geduld Mine, Springs	District of Springs.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
David Hughes Pryse	Solank Sekretaris van die Marievale Consolidated Mines, Limited, Nigel	Distrik Nigel.
Christopher Leonard Rowe-Wilson	Solank Bestuurder van die Oos-Londense Tak van die Queenstown Loan Trust and Agency, Company, Limited	Distrik Oos-Londen.
William Lionel Shutte	Solank Departementele Klerk, Afdeling Nieblankesake, Germistonse Munisipaliteit	Distrik Germiston.
Douw Gerbrand Smit	Solank Prinsipaal, Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal	Distrik Middelburg, Transvaal.
Pieter Johannes Charles Smith	Solank Takbestuurder, Volkskas, Beperk, Vrededorp	Distrik Johannesburg
Arnoldus van der Bank	Solank Distriksbestuurder, Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Boksburg	Distrik Boksburg.
Hendrik Jacobus van der Merwe	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Harrismith	Distrik Harrismith.
John Cecil Watkins	Solank in diens van die firma Forsdick Motors, Limited, Durban	Distrik Durban.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Bertram Lynton Wooldridge Brett	Distrik Johannesburg	Bedank.
Burgert Adrian Naude Britz	Distrik Bloemfontein	Distrik verlaat en bedank.
Richard Alfred Cattanach	Die Kaap	Ingetrek.

✱ No. 2215.] [24 Augustus 1951.

KOMMISSARISSE VAN EDE *EX OFFICIO*.—WYSIGING VAN AFDELING II VAN EERSTE BYLAE VAN WET No. 16 VAN 1914, SOOS GEWYSIG BY WET No. 8 VAN 1931, WET No. 46 VAN 1935, WET No. 14 VAN 1939 EN WET No. 54 VAN 1949.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Vrederechters en Eden, 1914 (Wet No. 16 van 1914), soos gewysig, wysig ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, hierby die Eerste Bylae van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, deur Afdeling II daarvan te vervang deur die nuwe Afdeling II wat in die Bylae hiervan vervat word.

Proklamasie No. 309 van 1947 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Staatsminister	Die Unie.
Privaatsekretaris van	Die Unie.
STAATSDEPARTEMENTE EN ONDERDEPARTEMENTE DAARVAN EN PROVINSIALE ADMINISTRASIES.	
Assistent-sekretaris	Die Unie.
Hoofklerk	Die Unie.
Ondersekretaris en Assistent-ondersekretaris	Die Unie.
Rekenmeester	Die Unie.
Sekretaris	Die Unie.
ARBEID.	
Afdelingsinspekteur, Adjunk- en Assistent-afdelingsinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Arbeid: Hoofinspekteur van—	Die Unie.
Elektrotegniese Draadwerkersregistrasieraad: Sekretaris van—	Die Unie.
Fabrieke: Hoofinspekteur van—	Die Unie.
(Ingenieurswese): Inspekteur, Adjunk-inspekteur en Assistent-inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Loonraad: Voorsitter, Lede en Sekretaris van—	Die Unie.
Nywerheidsinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.

Name.	*Period.*	*Area.*
David Hughes Pryse	Whilst Secretary of the Marievale Consolidated Mines, Limited, Nigel.	District of Nigel.
Christopher Leonard Rowe-Wilson	Whilst Manager of the East London Branch of the Queenstown Loan Trust and Agency Company, Limited	District of East London.
William Lionel Shutte	Whilst Departmental Clerk, non-European Affairs Department, Germiston Municipality	District of Germiston.
Douw Gerbrand Smit	Whilst Principal, Higher Technical School, Middelburg, Transvaal	District of Middelburg, Transvaal.
Pieter Johannes Charles Smith	Whilst Branch Manager, Volkskas, Beperk, Vrededorp	District of Johannesburg.
Arnoldus van der Bank	Whilst District Manager, South African Mutual Life Assurance Society, Boksburg	District of Boksburg
Hendrik Jacobus van der Merwe	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, Harrismith	District of Harrismith.
John Cecil Watkins	Whilst in the employ of Messrs. Forsdick Motors, Limited, Durban	District of Durban

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Bertram Lynton Wooldridge Brett	District of Johannesburg	Resigned.
Burgert Adrian Naude Britz	District of Bloemfontein	Left district and resigned.
Richard Alfred Cattanach	District of the Cape	Cancelled.

✱ No. 2215.] [24 August 1951.

EX OFFICIO COMMISSIONERS OF OATHS.—AMENDMENT OF PART II OF FIRST SCHEDULE TO ACT No. 16 OF 1914, AS AMENDED BY ACT No. 8 OF 1931, ACT No. 46 OF 1935, ACT No. 14 OF 1939 AND ACT No. 54 OF 1949.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *seven* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, hereby amend the First Schedule to Act No. 16 of 1914, as amended, by substituting for Part II thereof the new Part II set out in the Schedule hereto.

Proclamation No. 309 of 1947 is hereby cancelled.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Minister of State	The Union.
Private Secretary of—	The Union.
DEPARTMENTS OF STATE AND SUB-DEPARTMENTS THEREOF AND PROVINCIAL ADMINISTRATIONS.	
Accountant	The Union.
Assistant Secretary	The Union.
Chief Clerk	The Union.
Secretary	The Union.
Under-Secretary and Assistant Under-Secretary	The Union.
AGRICULTURE.	
Agricultural Education and Research; Division of—	
Agricultural College: Principal of—	Area for which appointed.
Senior Professional Officer of—	Area for which Appointed.
Director and Assistant Director	The Union.
Experimental Station: Officer-in-Charge of (i.e. Senior Professional Officer and Professional and Assistant Professional Officer)	Magisterial District.
Professional Officer: Principal—	The Union.
Senior—	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Nywerheidsregistrateur	Die Unie.
Ongevallekommissaris en Assistent-ongevallekommissaris	Die Unie.
Vakleerlingkomitee: Sekretaris van—	Gebied waarvoor aangestel.
Werkloosheidversekeringsfonds:	
Eisebeampte	Gebied waarvoor aangestel.
Werkloosheidversekeringskommissaris en Assistent-werkloosheidversekeringskommissaris	Die Unie.
Werkverskaffingsafdeling van die personeel van die Afdelingsinspekteur: Verantwoordelike Eerste en Senior Klerk van 'n—	Gebied waarvoor aangestel.
Werkverskaffingsbeampte:	
Eerste	Die Unie.
Senior	Gebied waarvoor aangestel.
BESPROEIING.	
Boorinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Senior—	Die Unie.
Boorsuperintendent	Die Unie.
Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Ingenieur:	
Administrasie- —	Gebied waarvoor aangestel.
Konstruksie- —	Die Unie.
Plaaslike—	Gebied waarvoor aangestel.
Seksie—	Gebied waarvoor aangestel.
Toesighoudende—	Die Unie.
Verkennings:	
Kontroleur van—	Die Unie.
Voorrade:	
Kontroleur van—	Die Unie.
Waterhof:	
Griffier van—	Die Unie.
Ingenieur-assessor van—	Die Unie.
BINNELANDSE INKOMSTE.	
Hoofkantoor	
Eersteklerk	Die Unie.
Inkomstebeampte:	
Hoof- —	Die Unie.
Hoof- (Regskundig)—	Die Unie.
Inkomstebelastingbeampte:	
Hoof- —	Die Unie.
Inkomstebelastinghof:	
Griffier en Assistent van die Griffier van die Spesiale	Die Unie.
Kommissaris, Adjunk-kommissaris en Assistent-kommissaris	Die Unie.
Kontroleur:	
Hoof- —	Die Unie.
Senior Klerk	Die Unie.
Kantoor van Ontvanger van Inkomste.	
Eersteklerk	Gebied waarvoor aangestel.
Kaapstad: Eerstegraadsklerk verantwoordelik vir motorlisensiewerk in die kantoor van die Ontvanger van Inkomste	Magistraatsdistrik.
Ontvanger van Inkomste en Assistent-ontvanger van Inkomste	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Klerk	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Klerklike Assistent van die Ontvanger van Inkomste in daardie inkomstekantore waar die pos van die Ontvanger van Inkomste nie van 'n hoër graad as dié van 'n senior klerk is nie	Gebied waarvoor aangestel.
BINNELANDSE SAKE.	
Geboortes en Sterfgevalle: Distriksregistrateur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle: Registrateur van—	Provinsie waarvoor aangestel.
Groepsgebiede: Wet op Hoofinspekteur en Inspekteur	Die Unie.
Grondbesit: Adviserende Raad vir—: Voorsitter, Sekretaris, Assistent-sekretaris en lede van—	Die Unie.
Hoofkantoor (Algemene Afdeling): Eersteklerk.	Die Unie.
Immigrasie en Asiatesake: Kommissaris, Assistent-kommissaris, Hoofimmigrasiebeampte en Immigrasiebeampte	Die Unie.
Indiërimmigrante: Beskermer en Assistent-beskermer van—	Provinsie Natal.
Paspoorte: Uitreikingsbeamptes	Gebied waarvoor aangestel.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Agricultural Research Institute, Natal.	
Director and Acting Director	Province of Natal.
Botany and Plant Pathology; Division of—	
Chief	The Union.
Principal Professional Officer	The Union.
Chemical Services; Division of—	
Chief, Acting Chief, Assistant Chief and Acting Assistant Chief	The Union.
Government Chemical Laboratory.	
Cape Town: Officer-in-Charge and Acting Officer-in-Charge	Province of the Cape of Good Hope.
Johannesburg: Officer-in-Charge and Acting Officer-in-Charge	Provinces of Natal, Orange Free State and Transvaal.
Pretoria: Officer-in-Charge	Province of Transvaal.
College of Agriculture; Stellenbosch–Elsenburg.	
Chief of Section:	
Agricultural Chemistry	Province of the Cape of Good Hope.
Agricultural Economics	Province of the Cape of Good Hope.
Agricultural Engineering	Province of the Cape of Good Hope.
Agronomy	Province of the Cape of Good Hope.
Animal Husbandry	Province of the Cape of Good Hope.
Biochemistry	Province of the Cape of Good Hope.
Dairying	Province of the Cape of Good Hope.
Entomology	Province of the Cape of Good Hope.
Genetics	Province of the Cape of Good Hope.
Plant Pathology	Province of the Cape of Good Hope.
Pomology	Province of the Cape of Good Hope.
Poultry	Province of the Cape of Good Hope.
Veterinary Science	Province of the Cape of Good Hope.
Viticulture	Province of the Cape of Good Hope.
Principal	Province of the Cape of Good Hope.
Principal Clerk	Province of the Cape of Good Hope.
Control Boards.	
Chicory Control Board:	
Chairman	The Union.
Secretary	The Union.
Citrus Board: Secretary	Magisterial District of Pretoria.
Dairy Industry Control Board:	
Chairman	The Union.
Manager	The Union.
Secretary	The Union.
Deciduous Fruit Board:	
Chief Accountant	The Union.
General Manager	The Union.
Secretary	The Union.
Dried Fruit Control Board:	
Chairman	Province of the Cape of Good Hope.
Secretary	Province of the Cape of Good Hope.
Livestock and Meat Industries Control Board:	
Chief Clerk, Grade A	The Union.
Chief Inspector	The Union.
Deputy General Manager	The Union.
Manager, Johannesburg Branch	The Union.
Mealie Industry Control Board:	
Chief Clerk	The Union.
Chief Inspector	The Union.
Inspector	The Union.
Manager	The Union.
Principal Clerk	The Union.
Sales Manager	The Union.
Senior Inspector	The Union.
Potato Board:	
Accountant	The Union.
Secretary	The Union.
Tobacco Industry Control Board: Inspector	The Union.
Wheat Industry Control Board:	
Chief Accountant	The Union.
Chief Audit Inspector	The Union.
Chief Grading Inspector	The Union.
Manager and Assistant Manager	The Union.
Secretary and Assistant Secretary	The Union.
Wool Board: South African—: General Secretary	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Sensus en Statistiek: Direkteur en Assistent-direkteur van—	Die Unie.
Staatsdrukkery en Skryfbehoefteskantoor:	
Kaapstadse kantoor: Verantwoordelike Beampte	Magistraatsdistrik die Kaap.
Staatsdrukker en Assistent-staatsdrukker..	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Tegniese Assistent.....	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Werksbestuurder en Assistent-werksbestuurder	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Staatsinligtingskantoor: Direkteur.....	Die Unie.
Verkiesingsbeampte.....	Gebied waarvoor aangestel.
Vertaalburo: Hoofvertaler, Assistent-hoofvertaler en Senior Vertaler	Die Unie.
BOSBOU.	
Bosbeampte: Distriks—.....	Gebied waarvoor aangestel.
Bosbenuttingsbeampte:	
By Saagmeulens en Preserveringsinrigtings.	Gebied waarvoor aangestel.
Hoof—.....	Die Unie.
Bosbestuursbeampte: Hoof—.....	Die Unie.
Bosbewaarder.....	Gebied waarvoor aangestel.
Bosbouer:	
Berlin-bosbounedersetting.....	Magistraatsdistrik Nelspruit.
Franschhoek (Lamotte)-bosbounedersetting	Magistraatsdistrik Paarl.
Longmore-bosbounedersetting.....	Magistraatsdistrik Port Elizabeth.
Studtis.....	Magistraatsdistrikte Humansdorp, Steytlerville, Uniondale en Willowmore.
Tweefontein-bosbounedersetting.....	Magsitraatsdistrik Pelgrimsrus.
Weza-bosbounedersetting.....	Magistraatsdistrik Alfred.
Bosnavorsingsbeampte: Hoof—.....	Die Unie.
Bosproduktebeampte: Hoof—.....	Die Unie.
Direkteur en Assistent-direkteur.....	Die Unie.
Meulsuperintendent.....	Gebied waarvoor aangestel.
BUITELANDSE SAKE EN EERSTE MINISTER.	
Eerste Sekretarisse in Hoofkantoorpersoneel....	Die Unie.
Maatskaplike en Ekonomiese Planneraad: Sekretaris	Die Unie.
Rade in Hoofkantoorpersoneel.....	Die Unie.
DOEANE EN AKSYNS.	
Aksyns:	
Hoofinspekteur van—.....	Die Unie.
Inspekteur van—.....	Gebied waarvoor aangestel.
Doeane:	
Hoofinspekteur van—.....	Die Unie.
Inspekteur van—.....	Gebied waarvoor aangestel.
Doeane en Aksyns:	
Hoofamptenaar van—.....	Gebied waarvoor aangestel.
Ontvanger van—.....	Gebied waarvoor aangestel.
Kommissaris, Adjunk-kommissaris en Assistent-adjunk-kommissaris	Die Unie.
Wyn: Verantwoordelike Amptenaar: Beheer oor Goeie—	Die Unie.
GESONDHEID.	
Adjunk-hoofgesondheidsbeamptes.	
Bloemfontein: Senior Klerk.....	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Durban:	
Senior Klerk.....	Provinsie Natal.
Senior Staatspatoloog en Senior Assistent-staatspatoloog	Provinsie Natal.
Kaapstad:	
Eersteklerk.....	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Patoloog.....	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Senior Staatspatoloog.....	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Oos-Londen:	
Senior Klerk.....	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Senior Staatspatoloog en Senior Assistent-staatspatoloog.....	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Tzaneen: Senior Klerk.....	Provinsie Transvaal.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Dairying; Division of—	
Professional Officer (Dairying):	
Principal—.....	The Union.
Senior—.....	The Union.
Superintendent and Assistant Superintendent	The Union.
Economics and Markets; Division of—	
Chief and Assistant Chief.....	The Union.
Entomology; Division of—	
Chief.....	The Union.
Principal Entomologist.....	The Union.
Fruit Research Station, Western Province.	
Director.....	Province of the Cape of Good Hope.
Guano Islands; Government—	
Principal Clerk.....	Province of the Cape of Good Hope.
Superintendent.....	Province of the Cape of Good Hope.
Head Office.	
Passport Section (Staff): Principal Clerk..	Magisterial District of Pretoria.
Professional Assistant, Grade II.....	The Union.
Publications: Editor of—.....	The Union.
Horticulture; Division of—	
Chief.....	The Union.
Fruit Inspector: Chief and Assistant Chief	The Union.
Professional Officer, Pretoria: Senior—....	The Union.
Seed Testing Station, Pretoria: Officer-in-Charge	The Union.
Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit:	
Director.....	Province of Transvaal.
Senior Professional Officer.....	Province of Transvaal.
Soil Conservation and Extension; Division of—	
Director and Assistant Director.....	The Union.
Engineer.....	The Union.
Principal Clerk.....	The Union.
Professional Officer.....	Area for which appointed.
Assistant—.....	Area for which appointed.
Chief—.....	Area for which appointed.
Principal—.....	Area for which appointed.
Senior—.....	Area for which appointed.
Professional Officer in Head Office.....	The Union.
Principal—.....	The Union.
Senior—.....	The Union.
Technical Assistant:	
Grades I and II.....	Area for which appointed.
Senior—.....	Area for which appointed.
Veterinary Services; Division of—	
Director, Deputy Director and Assistant Director	The Union.
Principal Clerk.....	The Union.
Field Staff Section.....	The Union.
State Veterinarian.....	Area for which appointed.
Stock Inspector: Supervising—.....	Area for which appointed.
Sub-Director.....	Area for which appointed.
COMMERCE AND INDUSTRIES.	
Assize: Superintendent of—.....	The Union.
Companies, Patents, Trade Marks, Designs and Copyright:	
Principal Clerk.....	The Union.
Registrar.....	The Union.
Explosives: Chief Inspector and Inspector....	The Union.
Fisheries: Director of—.....	The Union.
Marine Biologist: Government—.....	The Union.
CONTROLLER AND AUDITOR-GENERAL.	
Assistant Chief Inspector (Railways and Harbours Audit)	The Union.
Chief Inspector (Expenditure Audit, Revenue Audit and Railways and Harbours Audit)	The Union.
Controller and Auditor-General and Assistant Controller and Auditor-General	The Union.
Senior Inspector.....	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Gesondheidsbeamptes.	
Adjunk-hoofgesondheidsbeampte	Die Unie.
Hawegesondheidsbeampte	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Assistent- en Assistent-gesondheidsbeampte	Gebied waarvoor aangestel.
Koning George V-hospitaal, Durban.	
Eersteklerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Leprose-inrigtings.	
Eersteklerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Geregtelik-geneeskundige Patoloog, Johannesburg	Provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal.
Mediese Inspekteur	Die Unie.
Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Nasionale Behuisings- en Plannekommissie.	
Streeksverteenwoordiger	Gebied waarvoor aangestel.
Nelspoort-sanatorium.	
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Opleidingskema vir Gesondheidspersoneel.	
Senior Klerk	Provinsie Natal.
Verantwoordelike Mediese Beampte	Provinsie Natal.
Rietfontein-hospitale, Distrik Germiston.	
Eersteklerk	Provinsie Transvaal.
Geneeskundige Superintendent	Provinsie Transvaal.
Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges: Hospitale vir—	
Geneesheer-superintendent en Assistent-geneesheer-superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Kommissaris en Adjunk-kommissaris van Geesteshigiëne	Die Unie.
Mediese Beampte	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Temboeland-hospitaal, Umtata.	
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Weseindehospitaal, Kimberley.	
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Westlake-hospitaal, Kaapstad.	
Geneeskundige Superintendent	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.

GEVANGENISSE.

Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Inspekteur en Adjunk-inspekteur	Die Unie.
Opperbewaarder	Magistraatsdistrik.
Opsiener en Assistent-opsiener van Boerderykolonie	Magistraatsdistrik waarin geleë is.
Superintendent en Assistent-superintendent van Bandietetronk en Tronk	Magistraatsdistrik waarin geleë is.

GOEWERNEUR-GENERAAL.

Sekretaris van die Goewerneur-generaal	Die Unie.

HANDEL EN NYWERHEID.

Maatskappye, Patente, Handelsmerke, Modelle en Outeursreg:	
Eersteklerk	Die Unie.
Registrateur	Die Unie.
Marinebioloog: Regerings—	Die Unie.
Springstowwe: Hoofinspekteur en Inspekteur	Die Unie.
Visserye: Direkteur van—	Die Unie.
Ykwese: Superintendent van—	Die Unie.

CUSTOMS AND EXCISE.

Commissioner, Deputy Commissioner and Assistant Deputy Commissioner	The Union.
Customs:	
Chief Inspector of—	The Union.
Inspector of—	Area for which appointed.
Customs and Excise:	
Collector of—	Area for which appointed.
Principal Officer of—	Area for which appointed.
Excise:	
Chief Inspector of—	The Union.
Inspector of—	Area for which appointed.
Wine Control: Officer-in-Charge, Good—	The Union.

DEFENCE.

Active Citizen Force:	
Adjudant of Unit of—	The Union.
Officer of and above the Rank of Captain	The Union.
Inspector of an Auxiliary Service established for the purposes of the Union Defence Force	The Union.
Military Law Officer and Assistant Military Law Officer	The Union.
Military Police:	
Commissioned Officer of the South African Corps of—	The Union.
Warrant Officer and Non-Commissioned Officer with the Rank of Sergeant and above of the South African Corps of—	Within the area of Command in which stationed.
Rifle Commando: Officer of and above the Rank of Major	The Province in which the Headquarters of the Commando is situated.

EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

Central Stores, Kimberley: Principal Clerk	Magisterial District of Kimberley
Industry and Reformatory: Principal of School of—	Magisterial District in which School or Reformatory is situated.
Professional Assistant	The Union.
Senior—	The Union.
Special School: Principal	Magisterial District in which School is situated.
Technical College:	
Principal of—	Magisterial District in which College is situated.
Registrar of—	Magisterial District in which College is situated.
University and University College:	
Principal or Rector of—	Magisterial District in which University or College is situated.
Registrar of—	Magisterial District in which University or College is situated.
Vocational Training: Inspector of School of—	The Union.
Witwatersrand University, Johannesburg: Assistant Registrar of—	Magisterial District of Johannesburg.

EXTERNAL AFFAIRS AND PRIME MINISTER.

Counsellors on Head Office establishment	The Union.
First Secretaries on Head Office establishment	The Union.
Social and Economic Planning Council: Secretary	The Union.

FORESTRY.

Conservator of Forests	Area for which appointed.
Director and Assistant Director	The Union.
Forester:	
Berlin Forestry Settlement	Magisterial District of Nelspruit.
French Hoek (La Motte) Forestry Settlement	Magisterial District of Paarl.
Longmore Forestry Settlement	Magisterial District of Port Elizabeth.
Studtis	Magisterial Districts of Humansdorp, Steytlerville, Uniondale and Willowmore.
Tweefontein Forestry Settlement	Magisterial District of Pilgrim's Rest.
Weza Forestry Settlement	Magisterial District of Alfred.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
JUSTISIE.	
Balju.	
Adjunk-balju	Magistraatsdistrik.
Balju	Provinsie waarvoor aangestel.
Geregsbode.	
Geregsbode	Magistraatsdistrik.
Griffier.	
Assistent-griffier, Hooggeregshof van Suid-Afrika—	
Appèlafdeling	Die Unie.
Plaaslike Afdeling	Regsgebied van die hof.
Provinsiale Afdeling	Regsgebied van die hof.
Rondgaande Afdeling	Regsgebied van die hof.
Griffier en Assistent-griffier: Naturelle hoë-hof van Natal	Regsgebied van die hof.
Kroonvervolger.	
Kroonvervolger	Gebied waarvoor aangestel.
Vakkundige Assistent van Kroonvervolger.	Gebied waarvoor aangestel.
Magistraatshof en -kantoor.	
Inkomsteklerk	Magistraatsdistrik.
Klerk van die Hof en Assistent-klerk van die Hof	Magistraatsdistrik.
Senior Klerklike Amptenaar in elke kantoor	Magistraatsdistrik.
Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika.	
Eersteklerk	Provinsie waarin kantoor geleë is.
Meester en Assistent-meester	Provinsie waarin kantoor geleë is.
Prokureur- en Sollisiteur-generaal.	
Hoofklerk van Prokureur- (Sollisiteur-) generaal	Gebied waarvoor aangestel.
Prokureur- en Sollisiteur-generaal	Gebied waarvoor aangestel.
Staatsaanklaer met volmag van Prokureur- (Sollisiteur-) generaal	Gebied waarvoor aangestel.
Vakkundige Assistent van Prokureur- (Sollisiteur-) generaal	Gebied waarvoor aangestel.
Regeringsprokureur.	
Regeringsprokureur en prokureurs aan die hoof van takkantore en vakkundige lede van hul personeel	Die Unie.
KONTROLEUR- EN OUDITEUR-GENERAAL.	
Assistent-hoofinspekteur (Spoorweg- en Hawens-ouditering)	Die Unie.
Hoofinspekteur (Uitgawe-, Inkomste- en Spoorweg- en Hawensouditering)	Die Unie.
Kontroleur- en Ouditeur-generaal en Assistent-kontroleur- en ouditeur-generaal	Die Unie.
Senior Inspekteur	Die Unie.
LANDBOU.	
Beheerrade.	
Aartappelraad:	
Rekenmeester	Die Unie.
Sekretaris	Die Unie.
Droëvrugtenywerheid: Raad van Beheer oor die—:	
Sekretaris	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Voorsitter	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Koringnywerheid: Raad van Beheer oor die—:	
Bestuurder en Assistent-bestuurder	Die Unie.
Hoofgraderingsinspekteur	Die Unie.
Hoofouditinspekteur	Die Unie.
Hoofrekenmeester	Die Unie.
Sekretaris en Assistent-sekretaris	Die Unie.
Mielienywerheid: Raad van Beheer oor die—:	
Bestuurder	Die Unie.
Eersteklerk	Die Unie.
Hoofinspekteur	Die Unie.
Hoofklerk	Die Unie.
Inspekteur	Die Unie.
Senior Inspekteur	Die Unie.
Verkoopsbestuurder	Die Unie.
Sagtevrugteraad:	
Algemene Bestuurder	Die Unie.
Hoofrekenmeester	Die Unie.
Sekretaris	Die Unie.
Sigoreibeheerraad:	
Sekretaris	Die Unie.
Voorsitter	Die Unie.
Sitrusraad: Sekretaris	Magistraatsdistrik Pretoria.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Forest Management Officer: Chief—	The Union.
Forest Officer: District—	Area for which appointed.
Forest Products Officer: Chief—	The Union.
Forest Research Officer: Chief—	The Union.
Forest Utilisation Officer:	
At Sawmills and Preservation Plants	Area for which appointed.
Chief—	The Union.
Mill Superintendent	Area for which appointed.
GOVERNOR-GENERAL.	
Secretary to the Governor-General	The Union.
HEALTH.	
Deputy Chief Health Officers.	
Bloemfontein: Senior Clerk	Province of the Orange Free State.
Cape Town:	
Pathologist	Province of the Cape of Good Hope.
Principal Clerk	Province of the Cape of Good Hope.
Senior Government Pathologist	Province of the Cape of Good Hope.
Durban:	
Senior Clerk	Province of Natal.
Senior Government Pathologist and Senior Assistant Government Pathologist	Province of Natal.
East London:	
Senior Clerk	Province of the Cape of Good Hope.
Senior Government Pathologist and Senior Assistant Government Pathologist	Province of the Cape of Good Hope.
Tzaneen: Senior Clerk	Province of the Transvaal.
Health Officers.	
Deputy Chief Health Officer	The Union.
Port Health Officer	Area for which appointed.
Senior Assistant and Assistant Health Officer	Area for which appointed.
King George V Hospital, Durban.	
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Principal Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
Leper Institution.	
Medical Inspector	The Union.
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Medico-Legal Pathologist, Johannesburg	Provinces of the Orange Free State and Transvaal.
Principal Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Mental Hospitals and Institutions for the Feeble-minded.	
Commissioner and Deputy Commissioner for Mental Hygiene	The Union.
Medical Officer	Magisterial District in which Institution is situated.
Physician Superintendent and Assistant Physician Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
National Housing and Planning Commission.	
Regional Representative	Area for which appointed.
Nelspoort Sanatorium.	
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Senior Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
Rietfontein Hospitals, District of Germiston.	
Medical Superintendent	Province of the Transvaal.
Principal Clerk	Province of the Transvaal.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Suiwelnywerheid: Raad van Toesig op die—:	
Bestuurder	Die Unie.
Sekretaris	Die Unie.
Voorsitter	Die Unie.
Tabaknywerheid: Raad van Beheer oor die—:	
Inspekteur	Die Unie.
Vee- en Vleisnywerhede: Raad van Beheer oor die—:	
Adjunk-hoofbestuurder	Die Unie.
Bestuurder: Johannesburgtak	Die Unie.
Hoofinspekteur	Die Unie.
Hoofklerk, Graad A	Die Unie.
Wolraad: Die Suid-Afrikaanse—:	
Algemene Sekretaris	Die Unie.
Ekonomie en Marke: Afdeling—	
Hoof en Assistent-hoof	Die Unie.
Ghwano-eilande: Staats—	
Eersteklerk	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Superintendent	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Grondbewaring en Voorligting: Afdeling—	
Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Eersteklerk	Die Unie.
Ingenieur	Die Unie.
Tegniese Assistent:	
Graad I en II	Gebied waarvoor aangestel.
Senior	Gebied waarvoor aangestel.
Vakkundige Beampte	Gebied waarvoor aangestel
Assistent—	Gebied waarvoor aangestel.
Eerste—	Gebied waarvoor aangestel.
Hoof—	Gebied waarvoor aangestel.
Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
Vakkundige Beampte in Hoofkantoor	Die Unie.
Eerste—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Hoofkantoor.	
Paspoortafdeling (Personeel): Eersteklerk	Magistraatsdistrik Pretoria.
Publikasies: Redakteur van—	Die Unie.
Vakkundige Assistent Graad II	Die Unie.
Insektekunde: Afdeling—	
Eerste Insektekundige	Die Unie.
Hoof	Die Unie.
Landboukollege Stellenbosch-Elsenburg.	
Eersteklerk	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Prinsipaal	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Seksiehoof:	
Akkerbou	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Biochemie	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Erflikheidsleer	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Insektekunde	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Landbou-chemie	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Landbou-ekonomie	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Landbou-ingenieurswese	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Plantsiekteleer	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Pluimveeteelt	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Suiwelbereiding	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Veeartsenydiens	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Veeteelt	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Vrugteteelt	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Wynbou	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Tembuland Hospital, Umtata.	
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Senior Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
Training Scheme for Health Personnel.	
Medical Officer-in-Charge	Province of Natal.
Senior Clerk	Province of Natal.
West End Hospital, Kimberley.	
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Senior Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
Westlake Hospital, Cape Town.	
Medical Superintendent	Magisterial District in which Institution is situated.
Senior Clerk	Magisterial District in which Institution is situated.
INLAND REVENUE.	
Head Office.	
Commissioner, Deputy Commissioner and Assistant Commissioner	The Union.
Income Tax Officer: Chief—	The Union.
Income Tax Special Court: Registrar and Assistant to the Registrar	The Union.
Principal Clerk	The Union.
Revenue Officer:	
Chief—	The Union.
Chief—(Legal)	The Union.
Senior Clerk	The Union.
Surveyor: Chief—	The Union.
Office of Receiver of Revenue.	
Cape Town: First Grade Clerk in Charge of Motor Licence Work in the Office of the Receiver of Revenue—	Magisterial District.
Principal Clerk	Area for which appointed.
Receiver of Revenue and Assistant Receiver of Revenue	Area for which appointed.
Senior Clerical Assistant to the Receiver of Revenue in those Revenue Offices in which the post of Receiver of Revenue is of a grade not higher than that of Senior Clerk	Area for which appointed.
Senior Clerk	Area for which appointed.
INTERIOR.	
Births and Deaths: District Registrar of—	Area for which appointed.
Births, Marriages and Deaths: Registrar of—	Province for which appointed.
Census and Statistics: Director and Assistant Director of—	The Union.
Electoral Officer	Area for which appointed.
Government Printing and Stationery Office:	
Cape Town Office: Officer-in-Charge	Magisterial District the Cape.
Government Printer and Assistant Government Printer	Magisterial District in which the Office is situated.
Technical Assistant	Magisterial District in which the Office is situated.
Works Manager and Assistant Works Manager	Magisterial District in which the Office is situated.
Group Areas Act: Chief Inspector and Inspector	The Union.
Head Office (General Branch): Principal Clerk	The Union.
Immigration and Asiatic Affairs: Commissioner, Assistant Commissioner, Principal Immigration Officer and Immigration Officer	The Union.
Indian Immigrants: Protector and Assistant Protector of—	Province of Natal.
Land Tenure Advisory Board: Chairman, Secretary, Assistant Secretary and Members of—	The Union.
Passports: Issuing Officers	Area for which appointed.
State Information Office: Director	The Union.
Translation Bureau: Chief Translator, Assistant Chief Translator and Senior Translator	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Landbounavorsing: Natalse Instituut vir—	
Direkteur en Waarnemende Direkteur	Provinsie Natal.
Landbou-onderwys en -navorsing: Afdeling—	
Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Landboukollege:	
Prinsipaal van—	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Vakkundige Beampte van—	Gebied waarvoor aangestel.
Proefstasie: Verantwoordelike Beampte van—(d.w.s. Senior Vakkundige Beampte en Vakkundige en Assistent-vakkundige Beampte)	Magistraatsdistrik
Vakkundige Beampte:	
Eerste—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Plantkunde- en Plantsiektekunde: Afdeling—	
Eerste Vakkundige Beampte	Die Unie.
Hoof	Die Unie.
Skeikundige Diens: Afdeling—	
Hoof, Waarnemende Hoof, Assistent-hoof en Waarnemende Assistent-hoof	Die Unie.
Skeikundige Staatslaboratorium:	
Johannesburg: Verantwoordelike Amptenaar en Waarnemende Verantwoordelike Amptenaar	Provinsies Natal, Oranje-Vrystaat en Transvaal.
Kaapstad: Verantwoordelike Amptenaar en Waarnemende Verantwoordelike Amptenaar	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Pretoria: Verantwoordelike Amptenaar	Provinsie Transvaal.
Suiwelbereiding: Afdeling—	
Superintendent en Assistent-Superintendent	Die Unie.
Vakkundige Beampte (Suiwel):	
Eerste—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Tuinbou: Afdeling—	
Hoof	Die Unie.
Saadtoetsstasie, Pretoria: Verantwoordelike Beampte	Die Unie.
Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit:	
Direkteur	Provinsie Transvaal.
Senior Vakkundige Beampte	Provinsie Transvaal.
Vakkundige Beampte, Pretoria: Senior—	Die Unie.
Vrugteinspekteur: Hoof- en Assistent-hoof—	Die Unie.
Veeartsenydiens: Afdeling—	
Direkteur, Adjunk-direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Eersteklerk	Die Unie.
Veldpersoneelafdeling	Die Unie.
Onderdirekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Staatsveearts	Gebied waarvoor aangestel.
Veeinspekteur: Toesighoudende—	Gebied waarvoor aangestel.
Vrugtenavorsingstasie, Westelike Provinsie—	
Direkteur	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

LANDE.

Aktes.	
Hoofondersoeker	Provinsie waarvoor aangestel.
Hoofregistrateur	Die Unie.
Registrateur en Assistent-registrateur	Provinsie waarvoor aangestel.
Driehoeksmeting.	
Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
Hooftekenaar	Provinsie waarvoor aangestel.
Vakkundige Beampte	Provinsie waarvoor aangestel.
Senior—	Provinsie waarvoor aangestel.
Lande.	
Eersteklerk	Provinsie waarvoor aangestel.
Inspekteur	Die Unie.
Hoof—	Die Unie.
Nedersettings:	
Klerklike Assistent Graad I op—	Gebied waarvoor aangestel.
Kontroleur van—	Die Unie.
Landboubeampte Graad I en II op—	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Klerk op—	Gebied waarvoor aangestel.
Superintendent en Assistent-superintendent van—	Gebied waarvoor aangestel.
Provinsiale Verteenwoordiger en Assistent-provinsiale Verteenwoordiger	Provinsie waarvoor aangestel.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
IRRIGATION.	
Boring Inspector	Area for which appointed.
Senior—	The Union.
Boring Superintendent	The Union.
Director and Assistant Director	The Union.
Engineer:	
Administration—	Area for which appointed.
Circle—	Area for which appointed.
Construction—	The Union.
Resident—	Area for which appointed.
Superintending—	The Union.
Reconnaissance: Controller of—	The Union.
Stores: Controller of—	The Union.
Water Court:	
Engineering Assessor of the—	The Union.
Registrar of—	The Union.
JUSTICE.	
Attorney- and Solicitor-General.	
Attorney- and Solicitor-General	Area for which appointed.
Chief Clerk to the Attorney- (Solicitor-) General	Area for which appointed.
Professional Assistant to Attorney- (Solicitor-) General	Area for which appointed.
Public Prosecutor with delegation from Attorney- (Solicitor-) General	Area for which appointed.
Crown Prosecutor.	
Crown Prosecutor	Area for which appointed.
Professional Assistant to Crown Prosecutor	Area for which appointed.
Government Attorney.	
Government Attorney and Attorneys in Charge of Branch Offices and Professional Members of their Staff	The Union.
Magistrate's Court and Office.	
Clerk of the Court and Assistant Clerk of the Court	Magisterial District.
Revenue Clerk	Magisterial District.
Senior Clerical Assistant at each Office	Magisterial District.
Master of the Supreme Court of South Africa.	
Master and Assistant Master	Province in which Office is situated.
Principal Clerk	Province in which Office is situated.
Messenger of the Court.	
Messenger of the Court	Magisterial District.
Registrar.	
Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa:	
Appellate Division	The Union.
Circuit Division	Area of Jurisdication of the Court.
Local Division	Area of Jurisdiction of the Court.
Provincial Division	Area of Jurisdiction of the Court.
Registrar and Assistant Registrar: Native High Court of Natal	Area of Jurisdiction of the Court.
Sheriff.	
Deputy Sheriff	Magisterial District.
Sheriff	Province for which appointed.
LABOUR.	
Apprenticeship Board: Secretary	Area for which appointed.
Divisional Inspector, Deputy and Assistant Divisional Inspector	Area for which appointed.
Electrical Wiremen's Registration Board: Secretary	The Union.
Employment Officer:	
Principal—	The Union.
Senior—	Area for which appointed.
Employment Section of the Staff of the Divisional Inspector: Principal and Senior Clerks-in-Charge of an—	Area for which appointed.
Factories: Chief Inspector of—	The Union.
Factories (Engineering): Inspector, Deputy Inspector and Assistant Inspector of—	Area for which appointed.
Industrial Inspector	Area for which appointed.
Industrial Registrar	The Union.
Labour: Chief Inspector of—	The Union.
Unemployment Insurance Commissioner and Assistant Commissioner	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Senior Klerk, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Sentrale en Plaaslike Landrade: Voorsitter en Lede	Die Unie.
Vaalhartsnedersetting: Senior Landbou-opsigter	Gebied waarvoor aangestel.
Opmetings.	
Landmeter-generaal en Assistent-landmeter-generaal	Provinsie waarvoor aangestel.
Opmetingsraad: Voorsitter van die—	Die Unie.
Vakkundige Assistent	Provinsie waarvoor aangestel.
LAND- EN LANDBOUBANK.	
Bestuurder:	
Aflos—	Die Unie.
Assistent-hoof—	Die Unie.
Onderassistent-hoof—	Die Unie.
Takkantoor—	Gebied waarvoor aangestel.
Eersteklerk	Provinsie Transvaal.
Hoofklerk	Provinsie Transvaal.
Inspekteur: Hoof—	Die Unie.
Rekenmeester:	
Hoof—	Provinsie Transvaal.
Hoofkantoor—	Provinsie Transvaal.
Transportbesorger: Hoof—	Die Unie.
Voorsitter van die Raad	Die Unie.
Voorskotafdeling, Hoofkantoor: Verantwoordelike Beampte, Langtermynvoorskotte	Provinsie Transvaal.
MUNT (SUID-AFRIKAANSE).	
Assistent-direkteur (Tegnies)	Die Unie.
Assistent-rekenmeester Graad I	Magistraatsdistrik Pretoria.
Direkteur	Die Unie.
Personeelklerk (Senior Klerk en Klerklike Assistent Graad I)	Magistraatsdistrik Pretoria.
MYNWESE.	
Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai: Hoofbestuurder en Assistent-hoofbestuurder	Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Oranje-Vrystaat.
Geologiese Opname: Direkteur en assistent-direkteur	Die Unie.
Gesondheidsinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Kleiminspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Masjinerie:	
Hoofinspekteur van—	Die Unie.
Inspekteur, Adjunk- en Assistent-inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Mynbriewe: Registrateur en Assistent-registrateur van—	Die Unie.
Myne: Inspekteur, Adjunk- en Assistent-inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Mynkommissaris en Adjunk-kommissaris van Myne, Natal	Gebied waarvoor aangestel.
Randdorpe: Registrasie van—: Hoofondersoeker van Aktes, Registrateur en Assistent-registrateur van—	Provinsie Transvaal.
Senior Administratiewe of Klerklike Amptenaar (uitgesonderd 'n Mynkommissaris of Kleim-inspekteur) in 'n Mynkommissaris se kantoor of onderkantoor, of in die kantoor van die Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.	Gebied waarvoor aangestel.
Silikoseburo, Johannesburg: Sekretaris van Mediese—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Silikoseraad, Johannesburg: Voorsitter, Ondervoorsitter, Sekretaris, Assistent-sekretaris, Rekenmeester en voltydse Lede van—	Die Unie.
Staatsmyningenieur, Adjunk- en Assistent-Staatsmyningenieur	Die Unie.
NATURELLESAKE.	
Eisebeampte (Werkloosheidversekeringswet)	Gebied waarvoor aangestel.
Etnoloog	Die Unie.
Hawe liksbeampte vir Kleurlinge	Gebied waarvoor aangestel.
Ingenieur: Senior—	Die Unie.
Inspekteur van Naturellearbeiders, Klerksdorp: Senior lid van die personeel van die—	Gebied waarvoor aangestel.
Landeklerk in opgemete distrik	Magistraatsdistrik.
Naturellearbeid: Direkteur van—, en senior lid van sy personeel	Die Unie.
Naturellearbeiders: Inspekteur van (ingevolge die Naturellearbeid Regelings Wet No. 15 van 1911)—	Gebied waarvoor aangestel.
Naturelledorp: Administratiewe Beampte verantwoordelik vir Plattelandse—	Gebied waarvoor aangestel.
Naturellelandbou: Direkteur en Adjunk-direkteur van—	Die Unie.
Naturelletrustbosse, Zwartkoplokasie: Superintendent, Suid-Afrikaanse—	Magistraatsdistrik Pietermaritzburg.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Unemployment Insurance Fund: Claims Officer	Area for which appointed.
Wage Board: Chairman, Members and Secretary of—	The Union.
Workmen's Compensation Commissioner and Assistant Workmen's Compensation Commissioner	The Union.
LAND AND AGRICULTURAL BANK.	
Accountant:	
Chief—	Province of the Transvaal.
Head Office—	Province of the Transvaal.
Advances Section, Head Office: Officer-in-Charge of the Long Date—	Province of the Transvaal.
Chairman of the Board	The Union.
Chief Clerk	Province of the Transvaal.
Conveyancer: Chief—	The Union.
Inspector: Chief—	The Union.
Manager:	
Assistant General—	The Union.
Branch Office—	Area for which appointed.
Deputy Assistant General—	The Union.
Relieving—	The Union.
Principal Clerk	Province of the Transvaal.
LANDS.	
Deeds.	
Chief Examiner	Province for which appointed.
Chief Registrar	The Union.
Registrar and Assistant Registrar	Province for which appointed.
Lands.	
Central and Local Landboards: Chairman and Members	The Union.
Inspector:	The Union.
Chief—	The Union.
Principal Clerk	Province for which appointed.
Provincial Representative and Assistant Provincial Representative	Province for which appointed.
Senior Clerk, Bloemfontein	Province of the Orange Free State.
Settlements:	
Agricultural Officers, Grades I and II on—	Area for which appointed.
Clerical Assistant, Grade I on—	Area for which appointed.
Controller of—	The Union.
Senior Clerk	Area for which appointed.
Superintendent and Assistant Superintendent	Area for which appointed.
Vaalharts Settlement: Senior Agricultural Supervisor	Area for which appointed.
Surveys.	
Professional Assistant	Province for which appointed.
Survey Board: Chairman of the—	The Union.
Surveyor-General and Assistant Surveyor-General	Province for which appointed.
Trigonometrical Survey.	
Chief Draughtsman	Province for which appointed.
Director and Assistant Director	The Union.
Professional Officer	Province for which appointed.
Senior—	Province for which appointed.
MINES.	
Alluvial State Diggings, Alexander Bay:	
General Manager and Assistant General Manager	Provinces of the Cape of Good Hope and Orange Free State.
Claim Inspector	Area for which appointed.
Geological Survey: Director and Assistant Director	The Union.
Government Mining Engineer, Deputy and Assistant Government Mining Engineer	The Union.
Health Inspector	Area for which appointed.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Registrasiebeampte aangestel ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, Wet No. 25 van 1945	Magistraatsdistrik.
Stadsgebiedekommissaris	Die Unie.
Hoof—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Verteenwoordigende Naturelleraad: Lid van die—	Gebied waarvoor verkies of genomineer.
Hoofnaturellekommissaris: Kantoor van—	
Ingenieur: Streeks—	Gebied waarvoor Hoofnaturelle-kommissaris aangestel is.
Naturelle-akteskantoor: Beampte verantwoordelik vir—	Gebied waarvoor Hoofnaturelle-kommissaris aangestel is.
Senior lid van Hoofnaturellekommissaris se personeel	Gebied waarvoor Hoofnaturelle-Kommissaris aangestel is.
Magistraatshof en -kantoor (onder beheer van Departement van Naturellesake)	
Geregsbode	Magistraatsdistrik.
Inkomsteklerk	Magistraatsdistrik.
Klerk van die Hof en Assistant-klerk van die Hof	Magistraatsdistrik.
Senior Klerklike Amptenaar in elke kantoor	Magistraatsdistrik.
Naturelle- appél- en -egskeidingshof.	
Griffier	Regsgebied van Hof.
Permanente lid	Die Unie.
President	Die Unie.
Natureilekommissarishof en -kantoor.	
Inkomsteklerk	Regsgebied van Naturellekommissaris.
Klerk van die Hof en Assistent-klerk van die Hof	Regsgebied van Hof.
Naturelletandbouskool.	
Prinsipaal en Vise-prinsipaal	Magistraatsdistrik waarin skool geleë is.
Naturellereservaat.	
Landboubeampte met of bo die Graad van Landboubeampte Graad I	Gebied waarvoor aangestel.
Paskantoor.	
Belastinginvorderingsafdeling: Amptenaar aan die hoof van—	Gebied waarvoor aangestel.
Pasbeampte	Gebied waarvoor aangestel.
Paskantoor, Johannesburg.	
Argiefafdeling:	
Beampte aan die hoof van—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Eerste Assistent	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Inkomstebeampte: Rondreisende—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Ondersoekafdeling: Amptenaar aan die hoof van—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Paswettevrystellings (Prok. 150 van 1934): Beampte aan die hoof van—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Vingerafdrukafdeling: Amptenaar aan die hoof van—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Diverse.	
Departement van Nie-blanke of Naturelle-administrasie van Stedelike Plaaslike Bestuur:	
Bestuurder	Magistraatsdistrik.
Lokasiesuperintendent	Magistraatsdistrik.
Munisipale Registrasiebeampte aangestel kragtens die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, No. 25 van 1945	Magistraatsdistrik.

ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

Beroepsopleiding: Inspekteur van Skool vir—	Die Unie.
Nywerheid- en Verbeteringskool: Prinsipaal van—	Magistraatsdistrik waarin skool geleë is.
Sentrale Magasyn, Kimberley: Eersteklerk	Magistraatsdistrik Kimberley.
Spesiale Skool: Prinsipaal van—	Magistraatsdistrik waarin skool geleë is.
Tegniese Kollege:	
Prinsipaal van—	Magistraatsdistrik waarin kollege geleë is.
Registrateur van—	Magistraatsdistrik waarin kollege geleë is.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Machinery:	
Chief Inspector of—	The Union.
Inspector, Deputy and Assistant Inspector of—	Area for which appointed.
Mines: Inspector, Deputy and Assistant Inspector of—	Area for which appointed.
Mining Commissioner and Deputy Commissioner of Mines, Natal	Area for which appointed.
Mining Titles: Registrar and Assistant Registrar of—	The Union.
Rand Townships Registration: Chief Examiner of Deeds, Registrar and Assistant Registrar of—	Province of the Transvaal.
Senior Administrative or Clerical Officer (other than a Mining Commissioner or Claim Inspector) in a Mining Commissioner's Office or sub-office, or in the Office of the Deputy Commissioner of Mines, Natal	Area for which appointed.
Silicosis Board, Johannesburg: Chairman Deputy Chairman, Secretary, Assistant Secretary, Accountant and whole-time Members of—	The Union.
Silicosis Medical Bureau, Johannesburg: Secretary of—	Magisterial District of Johannesburg.

MINT (SOUTH AFRICAN).

Assistant Accountant, Grade I	Magisterial District of Pretoria.
Assistant Director (Technical)	The Union.
Director	The Union.
Staff Clerk (Senior Clerk and Clerical Assistant, Grade I)	Magisterial District of Pretoria.

NATIVE AFFAIRS.

Claims Officer (Unemployment Insurance Act)	Area for which appointed.
Engineer: Senior—	The Union.
Ethnologist	The Union.
Inspector of Native Labourers, Klerksdorp: Senior Member of the Staff of the—	Area for which appointed.
Land Clerk in Surveyed District	Magisterial District.
Marriage Officer for Coloured Persons	Area for which appointed.
Native Agriculture: Director and Deputy Director of—	The Union.
Native Labour: Director of—; and Senior Member of his Staff	The Union.
Native Labourers: Inspector of— (under the Native Labour Regulation Act, No. 15 of 1911)	Area for which appointed.
Native Representative Council: Member of the—	Area for which elected or nominated.
Native Trust Forests, Zwartkop Location: Superintendent, South African—	Magisterial District of Pietermaritzburg.
Native Village: Administrative Officer-in-Charge of Rural—	Area for which appointed.
Registering Officer appointed under the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945	Magisterial District.
Urban Areas Commissioner	The Union.
Chief—	The Union.
Senior—	The Union.
Chief Native Commissioner's Office.	
Engineer: Regional—	Area for which Chief Native Commissioner is appointed.
Native Deeds Registery: Officer-in-Charge of—	Area for which Chief Native Commissioner is appointed
Senior Member of Chief Native Commissioner's Staff	Area for which Chief Native Commissioner is appointed.
Magistrate's Court and Office (under control of Department of Native Affairs).	
Clerk of the Court and Assistant Clerk of the Court	Magisterial District.
Messenger of the Court	Magisterial District.
Revenue Clerk	Magisterial District.
Senior Clerical Assistant at each Office	Magisterial District.
Native Agricultural School.	
Principal and Vice-Principal	Magisterial District in which School is situated.
Native Appeal and Divorce Courts.	
Permanent Member	The Union.
President	The Union.
Registrar	Area of Jurisdiction of Court.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Universiteit en Universiteitskollege:	
Prinsipaal of Rektor van—	Magistraatsdistrik waarin universiteit of kollege geleë is.
Registrateur van—	Magistraatsdistrik waarin universiteit of kollege geleë is.
Vakkundige Assistent	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Witwatersrandse Universiteit, Johannesburg: Assistent-registrateur van—	Magistraatsdistrik Johannesburg.
PARLEMENT.	
Parlementsbibliotekaris	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Senaat: President en Lede	Die Unie.
Volksraad: Speaker en Lede	Die Unie.
PENSIOENE.	
Distrikspensioenbeampte, Johannesburg	Magistraatsdistrik Johannesburg.
Geneeskundige Pensioenbeampte:	
Durban	Gebied waarvoor aangestel.
Johannesburg	Gebied waarvoor aangestel.
Kaapstad	Gebied waarvoor aangestel.
Pretoria	Gebied waarvoor aangestel.
Senior—	Die Unie.
Kommissaris en Adjunk-kommissaris	Die Unie.
POLISIE (SUID-AFRIKAANSE).	
Hoofkonstabel	Gebied waarin hy diens doen.
Speurder—	Gebied waarin hy diens doen.
Posbevelvoerder	Patrolliegebied.
Sersant (met inbegrip van ondersersant)	Magistraatsdistrik waarin gestasioneer.
Speurder—	Gebied waarin hy diens doen.
Stadspolisie van Durban:	
Inspekteur	Stad Durban.
Onderinspekteur	Stad Durban.
Sersant	Stad Durban.
Stafsersant	Stad Durban.
POS- EN TELEGRAAFWESE.	
Afdelingskantoor: Eersteklerk	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Afdelingskontroleur	Gebied waarvoor aangestel.
Ingenieur:	
Afdelings—	Gebied waarvoor aangestel.
Hoof—	Die Unie.
Inligtingsbeampte (Toonbank)	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Ondersoekbeampte	Gebied waarvoor aangestel.
Pensioentoonbank: Verantwoordelike Beampte	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Posinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Posmeester, Assistent-posmeester, Onderposmeester, Posmeesteres en Onderposmeesteres	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Posmeester-generaal	Die Unie.
Administratiewe Sekretaris van die—	Die Unie.
Rekenmeester:	
Assistent—	Gebied waarvoor aangestel.
Eerste—	Die Unie.
Superintendent	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Assistent—	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Hoof—	Magistraatsdistrik waarin kantoor geleë is.
Telefoonbesteurder	Gebied waarvoor aangestel.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Native Commissioner's Court and Office.	
Clerk of the Court and Assistant Clerk of the Court	Area of Jurisdiction of Court.
Revenue Clerk	Area of Jurisdiction of Native Commissioner.
Native Reserve.	
Agricultural Officer of or above the Grade of Agricultural Officer, Grade I	Area for which appointed.
Pass Office.	
Pass Officer	Area for which appointed.
Tax Collection: Officer-in-Charge of—	Area for which appointed.
Pass Office, Johannesburg.	
Fingerprint Impression Records: Officer-in-Charge of—	Magisterial District of Johannesburg.
Investigations Department: Officer-in-Charge of—	Magisterial District of Johannesburg.
Pass Laws Exemptions (Proc. No. 150 of 1934): Officer-in-Charge of—	Magisterial District of Johannesburg.
Records Section:	
First Assistant	Magisterial District of Johannesburg.
Officer-in-Charge of—	Magisterial District of Johannesburg.
Revenue Officer: Itinerant—	Magisterial District of Johannesburg.
Miscellaneous.	
Municipal Registering Officer appointed under the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25 of 1945	Magisterial District
Non-European or Native Administration Department of Urban Local Authority:	Magisterial District.
Location Superintendent	Magisterial District.
Manager	Magisterial District.
PARLIAMENT.	
House of Assembly: Speaker and Members	The Union.
Librarian of Parliament	Province of the Cape of Good Hope.
Senate: President and Members	The Union.
PENSIONS.	
Commissioner and Deputy Commissioner	The Union.
District Pensions Officer, Johannesburg	Magisterial District of Johannesburg.
Pensions Medical Officer:	
Cape Town	Area for which appointed.
Durban	Area for which appointed.
Johannesburg	Area for which appointed.
Pretoria	Area for which appointed.
Senior—	The Union.
POLICE (SOUTH AFRICAN).	
Durban Borough Police:	
Inspector	Borough of Durban.
Sergeant	Borough of Durban.
Staff Sergeant	Borough of Durban.
Sub-Inspector	Borough of Durban.
Head Constable	Area in which employed.
Detective—	Area in which employed.
Sergeant (including Lance-Sergeant)	Magisterial District in which stationed.
Detective—	Area in which employed.
Station Commander	Patrol Area.
POSTS AND TELEGRAPHS.	
Accountant:	
Assistant—	Area for which appointed.
Principal—	The Union.
Divisional Controller	Area for which appointed.
Divisional Office: Principal Clerk	Magisterial District in which Office is situated.
Engineer:	
Chief—	The Union.
Divisional—	Area for which appointed.
Enquiry Officer (Counter)	Magisterial District in which Office is situated.
Investigation Officer	Area for which appointed.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
PROVINSIALE ADMINISTRASIES.	
Provinsiale Raad: Lid, Klerk en Assistent-klerk	Die Provinsie.
Stadsklerk	Gebied waarvoor amp beklee word.
KAAP DIE GOEIE HOOP.	
Afdelingsraad: Sekretaris van—	Gebied waarvoor aangestel.
Argitek: Provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Biblioteekorganiseerder	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Bibliotekaris: Streeks—	Gebied waarvoor amp beklee word.
Dorpsbestuurraad: Sekretaris van—	Gebied waarvoor amp beklee word.
Inkomsteinspekteur:	
Provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Senior Provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Ouditeerafdeling: Hoofinspekteur van Provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Ouditeur:	
Plaaslike Bestuur	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Plaaslike Bestuur: Hoofinspekteur en Inspekteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Plaaslike Raad: Sekretaris van—	Regsgebied van Raad.
Rekenmeester: Eerste—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Visserye:	
Beampte vir Binnelandse—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Direkteur van Binnelandse—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Voorrade: Kontroleur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Waarderings en Waardeerder: Direkteur en Assistent-direkteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Hospitale.	
Conradie-tehuis, Pinelands:	
Mediese Superintendent	Magistraatsdistrik.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik.
Hospitaaldepartement:	
Sekretaris	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Takverteenwoordiger:	
Kaapstad	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Kimberley	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Oos-Londen	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Port Elizabeth	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Umtata	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Hospitaaldienste: Direkteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Inspekteur van Hospitale: Mediese—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Prins Alfred-siekehuis:	
Mediese Superintendent	Magistraatsdistrik.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik.
Provinsiale Hospitaal:	
Mediese Superintendent	Magistraatsdistrik.
Sekretaris	Magistraatsdistrik.
Verplegingsopleiding: Inspektrise van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Onderwys.	
Losieshuise: Inspekteur van Skool—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Onderwysfinansies:	
Kontroleur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Rekenpligtige Amptenaar van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Sekretaris en Assistent-sekretaris	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Skole:	
Hoofinspekteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Hoof-mediese Inspekteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Inspekteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Mediese Inspekteur van—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Skoolraad: Sekretaris van—	Gebied waarvoor aangestel.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Pensions Counter: Officer-in-Charge	Magisterial District in which Office is situated.
Postal Inspector	Area for which appointed.
Postmaster, Assistant Postmaster, Sub-Postmaster, Postmistress and Sub-Postmistress	Magisterial District in which Office is situated.
Postmaster-General	The Union.
Administrative Secretary to the—	The Union.
Superintendent	Magisterial District in which Office is situated.
Assistant—	Magisterial District in which Office is situated.
Chief—	Magisterial District in which Office is situated.
Telephone Manager	Area for which appointed.
PRISONS.	
Chief Warder	Magisterial District.
Director and Assistant Director	The Union.
Inspector and Deputy Inspector	The Union.
Superintendent and Assistant Superintendent of Convict Prison and Gaol	Magisterial District is which situated.
Warden and Assistant Warden of Farm Colony	Magisterial District in which situated.
PROVINCIAL ADMINISTRATIONS.	
Provincial Council: Member, Clerk and Clerk Assistant	The Province.
Town Clerk	Area for which Office held.
CAPE OF GOOD HOPE.	
Accountant: Principal—	Province of the Cape of Good Hope.
Architect: Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Audit: Chief Inspector of Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Auditor:	
Local Government—	Province of the Cape of Good Hope.
Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Divisional Council: Secretary of—	Area for which appointed
Fisheries:	
Director of Inland—	Province of the Cape of Good Hope.
Officer of Inland—	Province of the Cape of Good Hope.
Librarian: Regional—	Area for which Office held.
Library Organiser	Province of the Cape of Good Hope.
Local Board: Secretary of—	Area of Jurisdiction of Board.
Local Government: Chief Inspector and Inspector of—	Province of the Cape of Good Hope.
Revenue Inspector:	
Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Senior Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Stores: Controller of—	Province of the Cape of Good Hope.
Valuations and Valuer: Director and Assistant Director of—	Province of the Cape of Good Hope.
Village Management Board: Secretary of—	Area for which Office held.
Education.	
Boarding Houses: Inspector of School—	Province of the Cape of Good Hope.
Educational Finance:	
Accounting Officer of—	Province of the Cape of Good Hope.
Controller of—	Province of the Cape of Good Hope.
Professional Assistant	Province of the Cape of Good Hope.
School Board: Secretary of—	Area for which appointed.
Schools:	
Chief Inspector of—	Province of the Cape of Good Hope.
Chief Medical Inspector of—	Province of the Cape of Good Hope.
Inspector of—	Province of the Cape of Good Hope.
Medical Inspector of—	Province of the Cape of Good Hope.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Superintendent-generaal	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Vakkundige Assistent	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Paaie.	
Padingenieur;	
Graad I	Gebied waarvoor aangestel.
Provinsiale en Assistent-provinsiale—	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
NATAL.	
Argitek: Provinsiale—	Provinsie Natal.
Motorverkeersburo: Verantwoordelike Beampte	Provinsie Natal.
Ouditeur:	
Plaaslike Bestuur	Provinsie Natal.
Provinsiale—	Provinsie Natal.
Hospitale.	
Addingtonhospitaal, Durban:	
Geneesheersuperintendent en Assistent-geneesheersuperintendent	Magistraatsdistrik.
Inwonende Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Sekretaris	Magistraatsdistrik.
Senior Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Opnemingsbeampte	Magistraatsdistrik.
Buitedistrikse Hospitaal:	
Geneesheersuperintendent (voltyds)	Magistraatsdistrik.
Inwonende Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Sekretaris (voltyds)	Magistraatsdistrik.
Greyshospitaal, Pietermaritzburg:	
Eersteklerk	Magistraatsdistrik.
Geneesheersuperintendent en Assistent-geneesheersuperintendent	Magistraatsdistrik.
Inwonende Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Toelatingsbeampte	Magistraatsdistrik.
Hillcresthospitaal, Hillcrest: Sekretaris	Magistraatsdistrik.
Hospitaaldienste: Direkteur van—	Provinsie Natal.
Koning Edward VIII-hospitaal, Congella, Durban:	
Eersteklerk	Magistraatsdistrik.
Geneesheersuperintendent en Assistent-geneesheersuperintendent	Magistraatsdistrik.
Inwonende Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Toelatingsbeampte	Magistraatsdistrik.
Ladysmithse Regeringshospitaal, Ladysmith, Natal:	
Geneesheersuperintendent	Magistraatsdistrik.
Sekretaris	Magistraatsdistrik.
Wentworth-hospitaal, Jacobs, Durban:	
Geneesheersuperintendent en Assistent-geneesheersuperintendent	Magistraatsdistrik.
Inwonende Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Senior Klerk	Magistraatsdistrik.
Senior Mediese Beampte	Magistraatsdistrik.
Kommissie vir Plaaslike Gesondheid.	
Assistent-sekretaris (Gebied)	Provinsie Natal.
Gebiedsekretaris: Openbare gesondheidsgebied:	
Claremont	Magistraatsdistrik Pinetown.
Edendale en distrik	Magistraatsdistrik Pietermaritzburg.
Lede	Provinsie Natal.
Sekretaris	Provinsie Natal.
Streeksekretaris: Streek Middellande	Magistraatsdistrikte Camperdown, Mpendle, Lionsrivier, New Hanover, Pietermaritzburg, Richmond en Umvoti.
Aflosgebied	Provinsie Natal.
Voorsitter	Provinsie Natal.
Onderwys.	
Behoeftigheidstoelaes: Verantwoordelike Klerk	Provinsie Natal.
Direkteur	Provinsie Natal.
Sekretaris	Provinsie Natal.
Sielkundige	Provinsie Natal.
Skole:	
Hoofinspekteur van—	Provinsie Natal.
Inspekteur van—	Provinsie Natal.
Mediese Inspekteur van—	Provinsie Natal.
Skoolbesoekbeampte	Provinsie Natal.
Skoolmaaltyddiens: Organiseerder van—	Provinsie Natal.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Secretary and Assistant Secretary	Province of the Cape of Good Hope.
Superintendent-General	Province of the Cape of Good Hope.
Hospitals.	
Conradie Home, Pinelands:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Senior Clerk	Magisterial District.
Hospital Department:	
Branch Representative:	
Cape Town	Province of the Cape of Good Hope.
East London	Province of the Cape of Good Hope.
Kimberley	Province of the Cape of Good Hope.
Port Elizabeth	Province of the Cape of Good Hope.
Umtata	Province of the Cape of Good Hope.
Secretary	Province of the Cape of Good Hope.
Hospital Services: Director of—	Province of the Cape of Good Hope.
Inspector of Hospitals: Medical—	Province of the Cape of Good Hope.
Nursing Education: Inspectress of—	Province of the Cape of Good Hope.
Prince Alfred Infirmary:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Senior Clerk	Magisterial District.
Provincial Hospital:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Secretary	Magisterial District.
Roads.	
Roads Engineer:	
Grade I	Area for which appointed.
Provincial and Assistant Provincial—	Province of the Cape of Good Hope.
Senior—	Area for which appointed.
NATAL.	
Architect: Provincial—	Province of Natal.
Auditor:	
Local Government—	Province of Natal.
Provincial—	Province of Natal.
Motor Traffic Bureau: Officer-in-Charge of—	Province of Natal.
Education.	
Director	Province of Natal.
Indigent Grants: Clerk-in-Charge	Province of Natal.
Psychologist	Province of Natal.
School: Attendance Officer	Province of Natal.
School Meals Service: Organiser	Province of Natal.
Schools:	
Chief Inspector of—	Province of Natal.
Inspector of—	Province of Natal.
Medical Inspector of—	Province of Natal.
Secretary	Province of Natal.
Hospitals.	
Addington Hospital, Durban:	
Medical Superintendent and Assistant Medical Superintendent	Magisterial District.
Resident Medical Officer	Magisterial District.
Secretary	Magisterial District.
Senior Admitting Officer	Magisterial District.
Senior Medical Officer	Magisterial District.
Country Hospital:	
Medical Superintendent (full-time)	Magisterial District.
Resident Medical Officer	Magisterial District.
Secretary (full-time)	Magisterial District.
Grey's Hospital, Pietermaritzburg:	
Medical Superintendent and Assistant Medical Superintendent	Magisterial District.
Principal Clerk	Magisterial District.
Resident Medical Officer	Magisterial District.
Senior Admitting Officer	Magisterial District.
Senior Medical Officer	Magisterial District.
Hillcrest Hospital, Hillcrest: Secretary	Magisterial District.
Hospital Services: Director of—	Province of Natal.
King Edward VIII Hospital, Congella, Durban:	
Medical Superintendent and Assistant Medical Superintendent	Magisterial District.
Principal Clerk	Magisterial District.
Resident Medical Officer	Magisterial District.
Senior Admitting Officer	Magisterial District.
Senior Medical Officer	Magisterial District.
Ladysmith Government Hospital, Ladysmith, Natal:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Secretary	Magisterial District.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Paaie.	
Padingenieur:	
Graad I en II	Provinsie Natal.
Provinsiale en Assistent-provinsiale—	Provinsie Natal.
Senior—	Provinsie Natal.
Padinspekteur en Assistent-padinspekteur	Provinsie Natal.
Padinspekteur: Senior—	Provinsie Natal.
Werktuigkundige Ingenieur:	
Graad I en II	Provinsie Natal.
Senior—	Provinsie Natal.
ORANJE-VRYSTAAT.	
Belastinginspekteur: Provinsiale—	Gebied waarvoor aangestel.
Verkeersinspekteur: Provinsiale—	Gebied waarvoor aangestel.
Hospitale.	
Hospitaaldienste:	
Direkteur van—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Senior Administratiewe Amptenaar in kantoor van Direkteur van Hospitaaldienste, Bloemfontein	Magistraatsdistrik.
Hospitaalraad:	
Sekretaris	Gebied waarvoor aangestel.
Voorsitter	Gebied waarvoor aangestel.
Nasionale Hospitaal, Bloemfontein:	
Geneesheer-direkteur	Magistraatsdistrik.
Sekretaris en Assistent-sekretaris	Magistraatsdistrik.
Senior Opnemingsbeampte vir blanke en nie-blanke opnemelinge onderskeidelik	Magistraatsdistrik.
Tempehospitaal, Bloemfontein:	
Senior Administratiewe Amptenaar	Magistraatsdistrik.
Senior Opnemingsbeampte	Magistraatsdistrik.
Voortrekkerhospitaal, Kroonstad:	
Geneesheer-direkteur	Magistraatsdistrik.
Sekretaris en Assistent-sekretaris	Magistraatsdistrik.
Senior Opnemingsbeampte	Magistraatsdistrik.
Onderwys.	
Administratiewe Inspekteur (of Organiserende Skoolraadsekretaris)	Gebied waarvoor aangestel.
Beroepsvoorligter	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Direkteur	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Hoofklerk	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Sekretaris	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Sielkundige Inspekteur	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Skole:	
Hoofinspekteur van—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Inspekteur van—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Mediese Inspekteur van—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Skoolraadsekretaris	Gebied waarvoor aangestel.
Tandarts: Skool—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Paaie.	
Padingenieur:	
Graad I en II	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Provinsiale en Provinsiale Assistent-	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Senior—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Padinspekteur en Assistent-padinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Padinspekteur:	
Eerste—	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
Werktuigkundige Ingenieur:	
Graad I en II	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Senior—	Provinsie Oranje-Vrystaat.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Wentworth Hospital, Jacobs, Durban:	
Medical Superintendent and Assistant Medical Superintendent	Magisterial District.
Resident Medical Officer	Magisterial District.
Senior Clerk	Magisterial District.
Senior Medical Officer	Magisterial District.
Local Health Commission.	
Area Secretary: Public Health Area:	
Clermont	Magisterial District of Pinetown.
Edendale and District	Magisterial District of Pietermaritzburg.
Assistant Secretary (Area)	Province of Natal.
Chairman	Province of Natal.
Members	Province of Natal.
Regional Secretary: Midlands Region	Magisterial Districts of Camperdown, Mpendle, Lion's River, New Hanover, Pietermaritzburg, Richmond, and Umvoti.
Relief Area	Province of Natal.
Secretary	Province of Natal.
Roads.	
Mechanical Engineer:	
Grade I and II	Province of Natal.
Senior	Province of Natal.
Road Engineer:	
Grade I and II	Province of Natal.
Provincial and Assistant Provincial—	Province of Natal.
Senior—	Province of Natal.
Road Inspector and Assistant Road Inspector	Province of Natal.
Road Inspector: Senior—	Province of Natal.
ORANGE FREE STATE.	
Tax Inspector: Provincial—	Area for which appointed.
Traffic Inspector: Provincial—	Area for which appointed.
Education.	
Administrative Inspector (or Organising School Board Secretary)	Area for which appointed.
Chief Clerk	Province of the Orange Free State.
Dentist: School—	Province of the Orange Free State.
Director	Province of the Orange Free State.
Psychologist Inspector	Province of the Orange Free State.
School Board Secretary	Area for which appointed.
Schools:	
Chief Inspector of—	Province of the Orange Free State.
Inspector of—	Province of the Orange Free State.
Medical Inspector of—	Province of the Orange Free State.
Secretary	Province of the Orange Free State.
Vocational Advisor	Province of the Orange Free State.
Hospitals.	
Hospital Board:	
Chairman	Area for which appointed.
Secretary	Area for which appointed.
Hospital Services:	
Director of—	Province of the Orange Free State.
Senior Administrative Officer in Office of Director of Hospital Services, Bloemfontein	Magisterial District.
National Hospital, Bloemfontein:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Secretary and Assistant Secretary	Magisterial District.
Senior Admissions Officer for European and non-European Admissions, respectively	Magisterial District.
Tempe Hospital, Bloemfontein:	
Senior Administrative Officer	Magisterial District.
Senior Admissions Officer	Magisterial District.
Voortrekker Hospital, Kroonstad:	
Medical Superintendent	Magisterial District.
Secretary and Assistant Secretary	Magisterial District.
Senior Admissions Officer	Magisterial District.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
TRANSVAAL.	
Argitek:	
Assistent—	Provinsie Transvaal.
Eerste Assistent—	Provinsie Transvaal.
Provinsiale—	Provinsie Transvaal.
Senior Assistent—	Provinsie Transvaal.
Biblioteekorganiseerder	Provinsie Transvaal.
Bourekenaar:	
Eerste-assistent—	Provinsie Transvaal.
Provinsiale—	Provinsie Transvaal.
Dorperaad: Sekretaris van—	Provinsie Transvaal.
Dorpsbestuurraad: Sekretaris van—	Gebied waarvoor amp beklee.
Fauna en Flora: Konservator van—	Provinsie Transvaal.
Gesondheidskomitee: Sekretaris van—	Regsgebied van komitee.
Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede: Voorsitter van Plaaslike Streekkomitee	Regsgebied van komitee.
Inspekteur: Provinsiale—:	
Graad I en II	Provinsie Transvaal.
Hoof	Provinsie Transvaal.
Senior—	Provinsie Transvaal.
Lisensieraad:	
Klerk van Landelike—	Gebied waarvoor aangestel.
Sekretaris van Landelike—	Gebied waarvoor aangestel.
Lisensies: Inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Magasynmeester: Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
Ouditering: Hoofinspekteur van Provinsiale—	Provinsie Transvaal.
Ouditeur: Provinsiale—	Provinsie Transvaal.
Plaaslike Bestuur:	
Assistent-inspekteur	Provinsie Transvaal.
Inspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Plaaslike Raad: Sekretaris van—	Regsgebied van Raad.
Rekenmeester: Assistent—	Provinsie Transvaal
Tattersalls (Pretoria en Witwatersrand): Sekretaris.	Magistraatsdistrik.
Voorrade: Kontroleur van—	Provinsie Transvaal.
Werke:	
Inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Senior Inspekteur van—	Gebied waarvoor aangestel.
Hospitale.	
Hospitaaldienste: Mediese Direkteur van—	Provinsie Transvaal.
Hospitaaldiensteafdeling: Sekretaris	Provinsie Transvaal.
Johannesburgse Hospitaal:	
Aalmoesenier	Magistraatsdistrik.
Mediese Adjunk-superintendent	Magistraatsdistrik.
Superintendent	Magistraatsdistrik.
Publieke Hospitaal:	
Tesourier	Magistraatsdistrik.
Mediese Superintendent by—	Provinsie Transvaal.
Verantwoordelike Geneesheer	Provinsie Transvaal.
Raad van Hospitaal gegradeer as sentrale en eerstegraadshospitaal: Sekretaris van—	Magistraatsdistrik.
Raad van Publieke Hospitaal: Sekretaris van—	Provinsie Transvaal.
Volkshospitaal, Pretoria:	
Inwonende Sekretaris	Magistraatsdistrik.
Mediese Superintendent en Mediese Adjunk-superintendent	Magistraatsdistrik.
Onderwys.	
Beroepsvoorligter	Provinsie Transvaal.
Direkteur	Provinsie Transvaal.
Eksamenafdeling: Eersteklerk	Provinsie Transvaal.
Naturelleonderwys: Administratiewe Organiseerder van—	Provinsie Transvaal.
Normaalkollege:	
Hoof van—	Magistraatsdistrik waarin kollege geleë is.
Sekretaris van—	Magistraatsdistrik waarin kollege geleë is.
Psigoloog	Provinsie Transvaal.
Sekretaris en Assistent-sekretaris	Provinsie Transvaal.
Skole:	
Hoofinspekteur van—	Provinsie Transvaal.
Hoof van Hoërskool	Skoolraadsgebied waarin skool geleë is.
Hoof van Skool met Middelbare Afdeling	Skoolraadsgebied waarin skool geleë is.
Hoof van Skool vir blanke kinders geleë buite stads- of dorpsgebied	Skoolraadsgebied waarin skool geleë is.
Inspekteur van—	Provinsie Transvaal.
Mediese Inspekteur van—	Provinsie Transvaal.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Roads.	
Mechanical Engineer:	
Grade I and II	Province of the Orange Free State.
Senior—	Province of the Orange Free State.
Road Engineer:	
Grade I and II	Province of the Orange Free State.
Provincial and Assistant Provincial—	Province of the Orange Free State.
Senior—	Province of the Orange Free State.
Road Inspector and Assistant Road Inspector	Area for which appointed.
Road Inspector:	
Principal—	Province of the Orange Free State.
Senior—	Area for which appointed.
TRANSVAAL.	
Accountant: Assistant—	Province of the Transvaal.
Architect:	
Assistant—	Province of the Transvaal.
Principal Assistant—	Province of the Transvaal.
Provincial—	Province of the Transvaal.
Senior Assistant—	Province of the Transvaal.
Audit: Chief Inspector of Provincial—	Province of the Transvaal.
Auditor: Provincial—	Province of the Transvaal.
Fauna and Flora: Conservator of—	Province of the Transvaal.
Health Board for Peri-Urban Areas: Chairman of Local Area Committee	Area of Jurisdiction.
Health Committee: Secretary of—	Area of Jurisdiction of Committee.
Inspector: Provincial—	
Chief—	Province of the Transvaal.
Grade I and II	Province of the Transvaal.
Senior—	Province of the Transvaal.
Library Organiser	Province of the Transvaal.
Licences: Inspector of—	Area for which appointed.
Licensing Board:	
Clerk of Rural—	Area for which appointed.
Secretary of Rural—	Area for which appointed .
Local Board: Secretary of—	Area of Jurisdiction of Board.
Local Government:	
Assistant Inspector	Province of the Transvaal.
Inspector	Area for which appointed.
Quantity Surveyor:	
Principal Assistant—	Province of the Transvaal.
Provincial—	Province of the Transvaal.
Storekeeper: Senior—	Area for which appointed.
Stores: Controller of—	Province of the Transvaal.
Tattersalls (Pretoria and Witwatersrand): Secretary	Magisterial District.
Townships Board : Secretary of—	Province of the Transvaal.
Village Management Board: Secretary of—	Area for which Office held.
Works:	
Inspector of—	Area for which appointed.
Senior Inspector of—	Area for which appointed.
Education.	
Director	Province of the Transvaal.
Examinations Branch: Principal Clerk	Province of the Transvaal.
Native Education: Administrative Organiser of—	Province of the Transvaal.
Normal College:	
Principal of—	District in which College is situated.
Secretary of—	District in which College is situated.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Skoolraad:	
Inspekteur van—	Provinsie Transvaal.
Sekretaris van—	Gebied waarvoor aangestel.
Paaie.	
Padingenieur: Distriks—:	
Eerste Graad	Gebied waarvoor aangestel.
Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
Tweede Graad	Gebied waarvoor aangestel.
Padingenieur: Provinsiale en Assistent-	Provinsie Transvaal.
Padinspekteur	Provinsie Transvaal.
Eerste—	Gebied waarvoor aangestel.
Senior—	Gebied waarvoor aangestel.
Werktuigkundige Ingenieur: Senior—	Provinsie Transvaal.
PUBLIEKE WERKE.	
Distriksklerk in die personeel van 'n Distriksverteenwoordiger	Gebied waarvoor aangestel.
Distriksverteenwoordiger en Assistent-distriksverteenwoordiger	Gebied waarvoor aangestel.
Personeelklerk	Die Unie.
SPOORWEË EN HAWENS (SUID-AFRIKAANSE).	
Diverse (verskillende departemente).	
Ingenieur:	
Produksie—	Gebied waarvoor aangestel.
Resident—	Gebied waarvoor aangestel.
Sinjaal—	Gebied waarvoor aangestel.
Inspekteur (Nie-blanke Arbeid)	Gebied waarvoor aangestel.
Minister van Vervoer: Administratiewe Sekretaris van—	Die Unie.
Siekefonds: Hoofsekretaris van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens—	Die Unie.
Spoorwegraad: Sekretaris van die—	Die Unie.
Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensdienskommissie: Voorsitter, Lede en Sekretaris van die—	Die Unie.
Hoofbestuurder se Departement.	
Bedryfsamptenaar (Navorsing en Ondersoek)	Die Unie.
Behuisingsraad: Sekretaris van Sentrale—	Die Unie.
Beplanningsamptenaar: Hoof—	Die Unie.
Bestuurder:	
Assistent-hoof—	
(Bedryf)	Die Unie.
(Handel)	Die Unie.
(Tegnies)	Die Unie.
Hoof- en Adjunk-hoof—	Die Unie.
Skeepvaart- en Assistent-skeepvaart—	Die Unie.
Eise-assessor	Die Unie.
Finansiële Afdeling:	
Hoof—	Die Unie.
Instudeerder van die Hoof	Die Unie.
Gesondheidsamptenaar: Spoorweggesondheidsamptenaar en adjunk-spoorweggesondheidsamptenaar	Die Unie.
Hawens, Skeepvaart en Ontwikkeling: Hoof, Afdeling—	Die Unie.
Landmeter: Senior—	Die Unie.
Lugdiensafdeling: Hoof—	Die Unie.
Plaaslike Owerheidskomitee: Hoofsekretaris	Die Unie.
Regsadviseur: Hoof—	Die Unie.
Skakelamptenaar: Openbare—	Die Unie.
Spoorwegkollege: Prinsipaal en Viseprinsipaal	Gebied waarvoor aangestel.
Superintendent	
Bedryf)	Die Unie.
(Eise)	Die Unie.
(Finansiëel)	Die Unie.
(Graan)	Die Unie.
(Handel)	Die Unie.
(Handel) Padmotordiensafdeling.	Die Unie.
(Hawens en Skeepvaart)	Die Unie.
(Landgoed)	Die Unie.
(Personeel)	Die Unie.
(Personeelondersoek)	Die Unie.
(Spesiale Bedryfspligte)	Die Unie.
(Spesiale Pligte)	Die Unie.
(Werke)	Die Unie.
Assistent—	
(Nie-blanke Arbeid)	Die Unie.
(Personeel)	Die Unie.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Psychologist	Province of the Transvaal.
School Board:	
Inspector of—	Province of the Transvaal.
Secretary of—	Area for which appointed.
Schools:	
Chief Inspector of—	Province of the Transvaal.
Inspector of—	Province of the Transvaal.
Medical Inspector of—	Province of the Transvaal.
Principal of High—	School Board Area in which School is situated.
Principal of School for European Children situated outside City or Town Areas	School Board Area in which School is situated.
Principal of School with Secondary Department	School Board Area in which School is situated.
Secretary and Assistant Secretary	Province of the Transvaal.
Vocational Advisor	Province of the Transvaal.
Hospitals.	
Board of Hospital graded as Central and First Grade Hospital: Secretary of—	Magisterial District.
Board of Public Hospital: Secretary of—	Province of the Transvaal.
Hospital Services: Medical Director of—	Province of the Transvaal.
Hospital Services Branch: Secretary	Province of the Transvaal.
Johannesburg Hospital:	
Almoner	Magisterial District.
Deputy Medical Superintendent	Magisterial District.
Superintendent	Magisterial District.
Treasurer	Magisterial District.
Pretoria General Hospital:	
Medical Superintendent and Deputy Medical Superintendent	Magisterial District.
Resident Secretary	Magisterial District.
Public Hospital:	
Medical Superintendent of—	Province of the Transvaal.
Responsible Medical Officer	Province of the Transvaal.
Roads.	
Mechanical Engineer: Senior—	Province of the Transvaal.
Road Engineer:	
District—:	
First Grade—	Area for which appointed.
Second Grade—	Area for which appointed.
Senior—	Area for which appointed.
Provincial and Assistant Provincial—	Province of the Transvaal.
Road Inspector	Province of the Transvaal.
Principal—	Area for which appointed.
Senior—	Area for which appointed.
PUBLIC SERVICE COMMISSION.	
Public Servic Commissioner	The Union.
Public Service Inspector	The Union.
PUBLIC WORKS.	
District Clerk on the Staff of the District Representative	Area for which appointed.
District Representative and Assistant District Representative	Area for which appointed.
Staff Clerk	The Union.
RAILWAYS AND HARBOURS (SOUTH AFRICAN).	
Accounting Department.	
Accountant:	
Chief and Assistant Chief—	The Union.
Clerk-in-Charge, Staff Section, Office of Chief—	Magisterial District.
Clerk-in-Charge, Staff Section, Office of Local—	Magisterial District.
Head Office—	Magisterial District.
Local—	Area for which appointed.
Revenue—	The Union.

1

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Hoof—	
(Bedryf)	Die Unie.
(Finansiëel)	Die Unie.
(Handel)	Die Unie.
(Padmotordienste)	Die Unie.
(Parlementêr)	Die Unie.
(Personeel)	Die Unie.
Instudeerder van die Hoof—(Handel)	Die Unie.
Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens:	
Sekretaris	Gebied waarvoor aangestel.
Voorsitter	Die Unie.
Tugappelraad: Voorsitter en Adjunk-voorsitter	Die Unie.
Werke en Landgoed: Hoofamptenaar en sy Assistent	Die Unie.
Ingenieurswese: Departement van Elektrotegniese—	
Elektrotegniese Assistent-hoofingenieur	
(Nuwe Werke)	Die Unie.
(Onderhoud)	Die Unie.
Elektrotegniese Hoofingenieur	Die Unie.
Hoofklerk Klas I, Kantoor van die—	Magistraatsdistrik.
Kantoor-assistent van—	Magistraatsdistrik.
Senior Klerk, Personeelafdeling, Kantoor van die—	Magistratsdistrik.
Vuurtoringingenieur	Provinsies Kaap die Goeie Hoop en Natal.
Ingenieurswese; Departement van Sinjaal—.	
Hoofsinjaalingenieur en Assistent-hoofsinjaalingenieur	Die Unie.
Ingenieurswese; Departement van Siviele—	
Inspeksie-ingenieur:	
(Aanleg)	Die Unie.
(Onderhoud)	Die Unie.
Navorsingsingenieur	Die Unie.
Onderhoudingenieur	Die Unie.
Siviele Hoofingenieur	Die Unie.
Kantoor-assistent van die—	Die Unie.
Ingenieurswese; Departement van Werktuigkundige—	
Inspeksie-ingenieur (Beweegkrag)	Die Unie.
Werktuigkundige Assistent-hoofingenieur:	
(Beweegkrag)	Die Unie.
(Outo-beweegkrag)	Die Unie.
(Werkwinkels)	Die Unie.
Werktuigkundige Hoofingenieur	Die Unie.
Kantoor-assistent van—	Magistraatsdistrik.
Werktuigkundige Ingenieur	Gebied waarvoor aangestel.
Verantwoordelike Klerk, Personeelkantoor van—	Magistraatsdistrik.
Lugdiensdepartement.	
Hoofsuperintendent (Lugdiens)	Die Unie.
Superintendent (Handel en Personeel)	Magistraatsdistrik.
Magasyndepartement.	
Hoofmagasynsuperintendent en Assistent-hoofmagasynsuperintendent	Die Unie.
Hoofmagasynsuperintendent: Verantwoordelike Klerk, Personeelafdeling, Kantoor van—	Magistraatsdistrik.
Magasynsuperintendent	Gebied waarvoor aangestel.
(Kantoorpligte)	Magistraatsdistrik.
Polisie; Spoorweg—	
Hoofkonstabel	Gebied waarvoor aangestel.
Konstabel (op Ondersoekwerk)	Gebied waarvoor aangestel.
Offisier	Die Unie.
Sersant	Gebied waarvoor aangestel.
Superintendent (Administratief)	Die Unie.
Publisiteits- en Reisdepartement.	
Bestuurder en Assistent-bestuurder, Publisiteits- en Reisafdeling	Die Unie.
Publisiteits- en Reisagent	Magistraatsdistrik.
Reisagent	Magistraatsdistrik.
Toeriste-buro: Verantwoordelike Klerk	Magistraatsdistrik.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Pensions Officer: Chief—	Magisterial District.
Superannuation Fund Committee: Secretary of the—	Magisterial District.
Airways Department.	
Chief Superintendent (Airways)	The Union.
Superintendent (Commercial and Staff)	Magisterial District.
Catering Department.	
Catering Manager	The Union.
Braamfontein: Clerk-in-Charge, Staff Section, Office of the—	Magisterial District.
District Manager	Magisterial District.
Senior Clerk, Office of—	Magisterial District.
Superintendent (Dining-car Services)	Magisterial District.
Engineering Department: Civil—	
Civil Engineer:	
Chief—	The Union.
Office Assistant to the Chief—	The Union.
Inspecting Engineer:	
(Construction)	The Union.
(Maintenance)	The Union.
Maintenance Engineer	The Union.
Research Engineer	The Union.
Engineering Department: Electrical—	
Electrical Engineer:	
Assistant Chief—	
(Maintenance)	The Union.
(New Works)	The Union.
Chief—	The Union.
Office Assistant to Chief—	Magisterial District.
Principal Clerk, Class I, Office of the Chief—	Magisterial District.
Senior Clerk, Staff Section, Office of Chief—	Magisterial District.
Lighthouse Engineer	Provinces of the Cape of Good Hope and Natal.
Engineering Department: Mechanical—	
Inspecting Engineer (Motive Power)	The Union.
Mechanical Engineer	Area for which appointed.
Assistant Chief—	
(Automotive)	The Union.
(Motive Power)	The Union.
(Workshops)	The Union.
Chief—	The Union.
Clerk-in-Charge, Staff Section, Office of—	Magisterial District.
Office Assistant to Chief—	Magisterial District.
Engineering Department: Signal—	
Chief Signal Engineer and Assistant Chief Signal Engineer	The Union.
General Manager's Department.	
Claims Assessor	The Union.
Disciplinary Appeal Board: Chairman and Deputy Chairman	The Union.
Health Officer: Railway Health Officer and Deputy Railway Health Officer	The Union.
Housing Board: Secretary to Central—	The Union.
Land Surveyor: Senior—	The Union.
Legal Adviser: Chief—	The Union.
Local Authorities Committee: General Secretary	The Union.
Manager:	
Assistant General—	
(Commercial)	The Union.
(Operating)	The Union.
(Technical)	The Union.
Chief Airways—	The Union.
Chief Financial—	The Union.
Understudy to the—	The Union.
Chief Harbour, Shipping and Development—	The Union.
General and Deputy General—	The Union.
Shipping and Assistant Shipping—	The Union.
Operating Officer (Research and Investigation)	The Union.
Planning Officer: Chief—	The Union.
Public Relations Officer	The Union.
Railway College: Principal and Vice-Principal	Area for which appointed.
Superintendent	
(Claims)	The Union.
(Commercial)	The Union.
(Commercial) Road Motor Services Section	The Union.
(Estates)	The Union.
(Financial)	The Union.
(Grain)	The Union.
(Harbours and Shipping)	The Union.
(Operating)	The Union.
(Special Duties)	The Union.
(Special Operating Duties)	The Union.
(Staff)	The Union.
(Staff Investigation)	The Union.
(Works)	The Union.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
Rekenpligtige Departement	
Pensioenbeampte: Hoof—	Magistraatsdistrik.
Rekenmeester:	
Hoof- en Assistent-hoof—	Die Unie.
Hoofkantoor—	Magistraatsdistrik.
Inkomste—	Die Unie.
Plaaslike—	Gebied waarvoor aangestel.
Verantwoordelike Klerk, Personeelafdeling, Kantoor van Hoof—	Magistraatsdistrik.
Verantwoordelike Klerk, Personeelafdeling, Kantoor van Plaaslike—	Magistraatsdistrik.
Superannuasiefondskomitee: Sekretaris van die—	Magistraatsdistrik.
Verversingsdepartement.	
Distriksbestuurder	Magistraatsdistrik.
Seniorklerk, Kantoor van—	Magistraatsdistrik.
Superintendent (Eetsalondienste)	Magistraatsdistrik.
Verversingsbestuurder	Die Unie.
Braamfontein : Verantwoordelike Klerk, Personeelafdeling, Kantoor van die—	Magistraatsdistrik.
Vervoerdepartement.	
Agent:	
Goedere—	Magistraatsdistrik.
Goedere- en Passasiers—	Magistraatsdistrik.
Passasiers—	Magistraatsdistrik.
Behuisingsraad: Amptenaar wat optree as Sekretaris van—	Gebied waarvoor raad aangestel.
Bestuurder:	
Afdelings—	Gebied waarvoor aangestel.
Aflosafdelings—	Gebied waarin afgelos word.
Hawekaptein	Gebied waarvoor aangestel.
Ingenieur:	
Afdelings—	Gebied waarvoor aangestel.
Afdelingshawe—	Magistraatsdistrik.
Inspekteur:	
Bedryf—	Gebied waarvoor aangestel.
Handels—	Gebied waarvoor aangestel.
Opsiener: Hoof— (Toesig oor die Uitvoer van Bederflike Produkte)	Gebied waarvoor aangestel.
Skeepsmasjinis:	
Ondersoeker van Skeepsmasjiniste	Die Unie.
Toesighoudende—	Die Unie.
Stasiemeester	Magistraatsdistrik.
Superintendent:	
(Bedryf)	Gebied waarvoor aangestel.
(Handel)	Gebied waarvoor angestel.
(Handel en Personeel)	Gebied waarvoor aangestel.
(Personeel)	Gebied waarvoor aangestel.
Goedere- en Assistent-goedere—	Magistraatsdistrik.
Goedere- en Passasiers—	Magistraatsdistrik.
Hawe—	Magistraatsdistrik.
Hawegoedere- en Assistent-hawegoedere—	Magistraatsdistrik.
Lokomotief—	Gebied waarvoor aangestel.
Tugondersoekbeampte	Gebied waarvoor aangestel.
STAATSDIENSKOMMISSIE.	
Staatsdiensinspekteur	Die Unie.
Staatsdienskommissaris	Die Unie.
STAATSVOORSKOTTEKANTOOR.	
Vakkundige Assistent	Die Unie.
TESOURIE.	
Banke en Bouverenigings : Registrateur van—	Die Unie.
Tesourie-verteenwoordiger, Kaapstad	Die Unie.
Unieraad vir Tenders en Leweransies: Voorsitter	Die Unie.
Vakkundige Assistent en Vakkundige Adjunk-assistent	Die Unie.
Vakkundige Beampte: Senior—	Die Unie.
Versekeringswese: Registrateur van—	Die Unie.
Vyandseiendom: Bewaarder van—	Die Unie.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
Assistant—	
(Non-European Labour)	The Union.
(Staff)	The Union.
Chief—	
(Commercial)	The Union.
(Financial)	The Union.
(Operating)	The Union.
(Parliamentary)	The Union.
(Road Motor Services)	The Union.
(Staff)	The Union.
Understudy to the Chief—	
(Commercial)	The Union.
Tender Board, South African Railways and Harbours:	
Chairman	The Union.
Secretary	Area for which appointed.
Works and Estates: Chief Officer and his Assistant	The Union.
Miscellaneous (various Departments).	
Engineer:	
Production—	Area for which appointed.
Resident—	Area for which appointed.
Signal—	Area for which appointed.
Inspector (non-European Labour)	Area for which appointed.
Minister of Transport: Administrative Secretary to the—	The Union.
Railway Board: Secretary to the—	The Union.
Sick Fund: General Secretary to the South African Railways and Harbours—	The Union.
South African Railways and Harbours Service Commission: Chairman, Members and Secretary of—	The Union.
Police: Railway—	
Commissioned Officer	The Union.
Constable (on Investigation Work)	Area for which appointed.
Head Constable	Area for which appointed.
Sergeant	Area for which appointed.
Superintendent (Administrative)	The Union.
Publicity and Travel Department.	
Manager and Assistant Manager, Publicity and Travel Department	The Union.
Publicity and Travel Agent	Magisterial District.
Tourist Bureau: Clerk-in-Charge	Magisterial District.
Travel Agent	Magisterial District.
Stores Department.	
Chief Stores Superintendent and Assistant Chief Stores Superintendent	The Union.
Chief Stores Superintendent: Clerk-in-Charge, Staff Section, Office of—	Magisterial District.
Stores Superintendent	Area for which appointed.
(Indoor Duties)	Magisterial District.
Transportation Department.	
Agent:	
Goods—	Magisterial District.
Goods and Passenger—	Magisterial District.
Passenger—	Magisterial District.
Disciplinary Enquiry and Investigation Officer	Area for which appointed.
Engineer:	
System—	Area for which appointed.
System Harbour—	Magisterial District.
Housing Board: Officer functioning as Secretary to a System—	Area for which Board is appointed.
Inspector:	
Commercial—	Area for which appointed.
Operating—	Area for which appointed.
Manager:	
Relieving System—	Area in which relieving.
System—	Area for which appointed.
Marine Engineer:	
Examiner of Marine Engineers	The Union.
Supervising—	The Union.
Port Captain	Area for which appointed.
Station Master	Magisterial District.
Superintendent	
(Commercial)	Area for which appointed.
(Commercial and Staff)	Area for which appointed.
(Operating)	Area for which appointed.

Amp.	*Gebied waarin ede of verklarings afgeneem kan word.*
VERDEDIGING.	
Aktiewe Burgermag:	
Adjudant van Eenheid van—	Die Unie.
Offisier met en bo die rang van Kaptein	Die Unie.
Inspekteur van 'n Hulpdiens ingestel vir die Unie-verdedigingsmag	Die Unie.
Militêre Polisie	
Adjudant-offisier en Onderoffisier met en bo die rang van Sersant van die Suid-Afrikaanse Korps—	Binne gebied van kommandement waar gestasioneer.
Offisier van die Suid-Afrikaanse Korps—	Die Unie.
Militêrregtelike Offisier en Assistent-militêrregtelike Offisier	Die Unie.
Skietkommando: Offisier met en bo die rang van Majoor	Die provinsie waarin die hoofkwartier van die kommando geleë is.
VERVOER.	
Burgerlugvaart.	
Burgerlugvaart: Kommissaris en Assistent-kommissaris vir—	Die Unie.
Lughawes: Inspekteur van—	Die Unie.
Vlieginspekteur	Die Unie.
Hoof—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Vliegtuiginspekteur:	
Hoof—	Die Unie.
Senior—	Die Unie.
Marioneiland.	
Verantwoordelike Beampte en Assistent-verantwoordelike Beampte	Magistraatsdistrik Die Kaap.
Padvervoerafdeling.	
Padvervoerkommissaris	Die Unie.
Plaaslike Padvervoerraad:	
Sekretaris	Gebied waarvoor aangestel.
Voorsitter	Gebied waarvoor aangestel.
Sekretariaat.	
Eersteklerk (Regskundig)	Die Unie.
Klerklike Assistent Graad I (Regskundig)	Die Unie.
Parlementêre Klerk	Die Unie.
Siviele Ingenieurswese: Afdeling.	
Hoofingenieur en Assistent-hoofingenieur	Die Unie.
Staatsmotorvervoerafdeling.	
Goewermentsgarage: Bestuurder	Gebied waarvoor aangestel.
Hoof	Die Unie.
Inspekterende Bestuurder	Die Unie.
Weerburoafdeling.	
Direkteur en Assistent-direkteur	Die Unie.
VOLKSWELSYN.	
Bestaansbeveiligingsdienste: Kontroleur van—	Die Unie.
Heraanpassingsdienste: Direkteur en Assistent-direkteur van—	Die Unie.
Huurraadinspekteur	Gebied waarvoor aangestel.
Inrigting: Prinsipaal van—	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Maatskaplike Navorsingsbeampte	Die Unie.
Nedersettings: Kontroleur van—	Die Unie.
Plek van Veiligheid en Bewaring: Prinsipaal van—	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Superintendent:	
Nedersetting-	Magistraatsdistrik waarin inrigting geleë is.
Reservaat en Sendingstasie	Magistraatsdistrik waarin reservaat en sendingstasie geleë is.
Werkkolonie-	Magistraatsdistrik waarin werkkolonie geleë is.
Werkkorps-	Magistraatsdistrik waarin werkkorps geleë is.
Volkswelsynbeampte	Die Unie.
Welsyn- en Proefdienste: Direkteur van—	Die Unie.
Welsynorganisasies: Registrateur van—	Die Unie.
DIVERSE.	
Praktiserende Prokureur	Gebied waarin geregtig om te praktiseer.

Office Held.	*Area in which Oath may be Administered or Declaration taken.*
(Staff)	Area for which appointed.
Goods and Assistant Goods—	Magisterial District.
Goods and Passenger—	Magisterial District.
Locomotive—	Area for which appointed.
Port—	Magisterial District.
Port Goods and Assistant Port Goods—	Magisterial District.
Supervisor, Perishable Products (Exports) Control: Chief—	Area for which appointed.
SOCIAL WELFARE.	
Institution: Principal of—	Magisterial District in which Institution is situated.
Place of Safety and Detention: Principal of—	Magisterial District in which Institution is situated.
Readjustment Services: Director and Assistant Director of—	The Union.
Rent Inspector	Area for which appointed.
Settlements: Controller of—	The Union.
Social Research Officer	The Union.
Social Security Services: Controller of—	The Union.
Social Welfare Officer	The Union.
Superintendent:	
Mission Station and Reserve	Magisterial District in which Mission Station and Reserve are situated.
Settlement	Magisterial District in which Settlement is situated.
Work Colony	Magisterial District in which Work Colony is situated.
Work Corps	Magisterial District in which Work Corps is situated.
Welfare and Probation Services: Director of—	The Union.
Welfare Organisations: Registrar of—	The Union.
STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.	
Professional Assistant	The Union.
TRANSPORT.	
Civil Aviation.	
Aerodromes: Inspector of—	The Union.
Aircraft:	
Chief Inspector of—	The Union.
Senior Inspector of—	The Union.
Civil Aviation: Commissioner and Assistant Commissioner for—	The Union.
Flying:	
Chief Inspector of—	The Union.
Inspector of—	The Union.
Senior Inspector of—	The Union.
Civil Engineering Division.	
Chief Engineer and Assistant Chief Engineer	The Union.
Government Motor Transport Division.	
Chief	The Union.
Government Garage: Manager	Area for which appointed.
Inspecting Manager	The Union.
Marion Island.	
Officer-in-Charge and Deputy Officer-in-Charge	Magisterial District of the Cape.
Road Transportation Division.	
Commissioner for Road Motor Transport	The Union.
Local Road Transportation Board:	
Chairman	Area for which appointed.
Secretary	Area for which appointed.
Secretariat.	
Clerical Assistant, Grade I (Legal)	The Union.
Parliamentary Clerk	The Union.
Principal Clerk (Legal)	The Union.
Weather Bureau Division.	
Director and Assistant Director	The Union.
TREASURY.	
Banks and Building Societies: Registrar of—	The Union.
Enemy Property: Custodian of—	The Union.
Insurance: Registrar of—	The Union.
Professional Assistant and Deputy Professional Assistant	The Union.
Professional Assistant: Senior—	The Union.
Treasury Representative, Cape Town	The Union.
Union Tender and Supplies Board: Chairman	The Union.
MISCELLANEOUS.	
Practising Attorney	Area in which entitled to practise.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 2151.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE OP DIE RAAD VAN TOESIG OP DIE UITVOER VAN BEDERFBARE PRODUKTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op Reëling van Uitvoer van Bederfbare Produkte, 1926 (Wet No. 53 van 1926), soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone, as verteenwoordigende lede van die Raad van Toesig op die Uitvoer van Bederfbare Produkte, vir die tydperk eindigende 30 Julie 1952, goed te keur:—

(1) Mnr. K. de J. Hofmeyr, verteenwoordigende die Suiwelnywerheid.
(2) Mnr. A. D. Butler, verteenwoordigende die Vee- en Vleisnywerheid.
(3) Mnr. T. E. Mosley, verteenwoordigende die Eier- en Pluimveenywerheid.
(4) Mnr. N. A. van Breda, verteenwoordigende die Sitrusvrugtenywerheid.
(5) Mnr. J. A. Fernhout, verteenwoordigende die Sagtevrugtenywerheid.
(6) Mnr. J. F. Stubbs, verteenwoordigende die Visnywerheid.

✱ No. 2177.] [24 Augustus 1951.

BESMETTE GEBIED, HONDSDOLHEID.—STADSGEBIED BLOEMFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *nege* en *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die verklaring en bevel bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 892 van 13 April 1951, ingetrek het.

✱ No. 2178.] [24 Augustus 1951.

VERPLIGTE DIP, ENS. VAN BEESTE.—NATAL.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou as volg beveel:—

1. Elke eienaar van beeste in die gebiede vermeld in die aangehegte Bylae, moet op die wyse soos hierna omskryf—

(*a*) die beeste driekeer binne elke tydperk van veertien dae dip met tussenposes van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een dipping en die volgende; en

(*b*) die beeste ontsmet deur—

(i) die hare aan hulle ore en sterte elke een-en-twintigste dag af te knip; en

(ii) die beeste driekeer binne die tydperk van veertien dae met die hand te behandel met tussenposes van minstens vier dae en hoogstens vyf dae tussen een behandeling en die volgende; en op die tye binne die tydperke wat die Staatsveearts in die betrokke gebied vasstel.

2. Die beeste moet gedip word in 'n vyfdaagse dipvloeistof ooreenkomstig die metodes uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1268 van 1929 en enige wysigings daarvan.

3. Die hare aan die ore en die sterte van die beeste mag nie langer as 'n kwartduim wees nadat dit geknip is nie.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 2151.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS TO THE PERISHABLE PRODUCTS EXPORT CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *one* of the Perishable Products Export Control Act, 1926 (Act No. 53 of 1926), as amended, to approve of the appointment of undermentioned persons as representative members of the Perishable Products Export Control Board, for the period ending the 30th July, 1952:—

(1) Mr. K. de J. Hofmeyr, representing the Dairy Industry.
(2) Mr. A. D. Butler, representing the Livestock and Meat Industry.
(3) Mr. T. E. Mosley, representing the Egg and Poultry Industry.
(4) Mr. N. A. van Breda, representing the Citrus Industry.
(5) Mr. J. A. Fernhout, representing the Deciduous Fruit Industry.
(6) Mr. J. F. Stubbs, representing the Fish Industry.

✱ No. 2177.] [24 August 1951.

INFECTED AREA, RABIES.—BLOEMFONTEIN MUNICIPAL AREA.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by sections *nine* and *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has repealed the declaration and order promulgated by Government Notice No. 892 of the 13th April, 1951.

✱ No. 2178.] [24 August 1951.

COMPULSORY DIPPING, ETC., OF CATTLE.—NATAL.

Under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

1. Every owner of cattle in the areas mentioned in the Schedule hereto shall in the manner hereinafter specified—

(*a*) dip such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two dippings; and

(*b*) disinfect such cattle—

(i) by clipping the hair on the ears and tails of such cattle every twenty-first day; and

(ii) by handdressing such cattle three times within every period of fourteen days at intervals of not less than four days and not more than five days between any two handdressings; and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer in the area affected.

2. The cattle shall be dipped in a five-day dipping liquid according to the methods set out in Government Notice No. 1268 of 1929 and any amendment thereof.

3. The hair on the ears and tails of the cattle shall be clipped to a length of not more than one-quarter inch.

4. Die beeste moet met die hand behandel word onmiddellik nadat hulle uit die dipbak kom en die behandeling moet bestaan uit die aanwending aan die binneste oppervlakte van die ore en aan die haarlose aarsgedeelte reg onder die stertwortel van 'n bosluisdodende preparaat waarvan die sterkte nie minder is as dié van 'n wateroplossing bevattende 0·24 persent arseenoksied (As_2O_3) nie.

5. Vir die toepassing van hierdie bevel sluit „ beeste " waterbuffels in.

6. Hierdie bevel tree in werking op datum van publikasie in die *Staatskoerant*.

7. 'n Eienaar wat versuim om hierdie bevel na te kom, stel hom bloot aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel *een-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911, soos gewysig.

BYLAE.

GEBIEDE.

(*a*) *Estcourt.*—Die gebied bestaande uit die plaas Doornkloof No. 1318 in die distrik Estcourt.

(*b*) *Weenen.*—Die gebied bestaande uit die plase, Middelburg No. 1989 en Waterval No. 1003 in die distrik Weenen.

(*c*) *Umvoti.*—Die gebied bestaande uit die plase Proudfoot No. 3171, Waterval No. 1003, Waterfall View No. 4352 en Goudina No. 1373 in die distrik Umvoti.

✱ No. 2179.] [24 Augustus 1951.

BESMETTE GEBIED, OOSKUSKOORS.—NATAL.

Nademaal die Minister van Landbou, na ontvangs van 'n rapport ingevolge subartikels (2) en (3) van artikel *nege* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, behoorlik by wyse van 'n skriftelike kennisgewing, gedien op 'n grondeienaar, die grond binne die gebied hieronder beskryf, tot 'n besmette gebied verklaar het, het hy ook, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van genoemde artikel van genoemde Wet, soos gewysig, die verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos hieronder omskryf:—

GEBIED.

(*a*) *Estcourt.*—Die gebied bestaande uit die plaas Doornkloof No. 1318 in die distrik Estcourt.

(*b*) *Weenen.*—Die gebied bestaande uit die plase Middelburg No. 1989 en Waterval No. 1003 in die distrik Weenen.

(*c*) *Umvoti.*—Die gebied bestaande uit die plase Proudfoot No. 3171, Waterval No. 1003, Waterfall View No. 4352 en Goudina No. 1373 in die distrik Umvoti.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2147.] [24 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van ingemaakte tamatiesoep.

4. Handdressing shall be effected immediately after the cattle have emerged from the dipping tank and shall consist of the application to the inside surface of the ears and to the hairless anal region immediately below the root of the tail of a tick-destroying preparation, the activity of which shall not be less than that of an aqueous solution containing 0·24 per cent. arsenious oxide (As_2O_3).

5. For the purpose of this order " Cattle " shall include water buffalo.

6. This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

7. Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended.

SCHEDULE.

AREAS.

(*a*) *Estcourt.*—The area comprising the farm Doornkloof No. 1318 in the Estcourt District.

(*b*) *Weenen.*—The area comprising the farms Middelburg No. 1989 and Waterval No. 1003 in the Weenen District.

(*c*) *Umvoti.*—The area comprising the farms Proudfoot No. 3171, Waterval No. 1003, Waterfall View No. 4352 and Goudina No. 1373 in the Umvoti District.

✱ No. 2179.] [24 August 1951.

INFECTED AREA, EAST COAST FEVER.—NATAL.

Whereas the Minister of Agriculture upon receiving a report in terms of sub-sections (2) and (3) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, has duly, by written notice served upon an owner of land, declared the land falling within the area specified hereunder to be an infected area, the Minister has also, under the powers vested in him by sub-section (4) of the said section of the said Act, as amended, made the declaration of an infected area as specified hereunder:—

AREA.

(*a*) *Estcourt.*—The area comprising the farm Doornkloof No. 1318 in the Estcourt District.

(*b*) *Weenen.*—The area comprising the farms Middelburg No. 1989 and Waterval No. 1003 in the Weenen District.

(*c*) *Umvoti.*—The area comprising the farms Proudfoot No. 3171, Waterval No. 1003, Waterfall View No. 4352 and Goudina No. 1373 in the Umvoti District.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

✱ No. 2147.] [24 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 59ste vergadering gehou op 23 Oktober 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir ingemaakte tamatiesoep No. S.A.B.S. 259-1950.

Die spesifikasie dek die vereistes vir die samestelling, verwerking en verpakking van die soorte ingemaakte tamatiesoep soos beskryf word.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

✱ No. 2148.] [24 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word ter algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van sagte seep.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 60ste vergadering gehou op 18 Desember 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir sagte seep S.A.B.S. No. 239-1950.

Die spesifikasie dek sagte seep vir algemene skoonmaakdoeleindes veral vir die skoonmaak van vloere en geverfde of verniste oppervlakke.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

✱ No. 2149.] [24 Augustus 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van swart boute en moere.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 57ste vergadering gehou op 28 Augustus 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir swart boute en moere No. S.A.B.S. 61-1950.

Die spesifikasie skryf die afmetings- en fisiese vereistes vir ses- en vierkantige swart boute, moere en sluitmoere voor.

of canned tomato soup which mark the Standards Council at its 59th meeting held on the 23rd of October, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for canned tomato soup No. S.A.B.S. 259-1950.

The specification covers the requirements for composition, processing and packing of canned tomato soup of the types described.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 2148.] [24 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of soft soap which mark the Standards Council at its 60th meeting held on the 18th December, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for soft soap S.A.B.S. No. 239-1950.

The specification covers soft soap for general cleaning, particularly of floors and painted or lacquered surfaces.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 2149.] [24 August 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of black bolts and nuts, which mark the Standards Council at its 57th meeting held on the 28th August, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for black bolts and nuts No. S.A.B.S. 61-1950.

The specification prescribes dimensional and physical requirements for hexagon and square black bolts, nuts and lock nuts.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 2150.] [24 Augustus 1951.

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE — REËLS BETREFFENDE DIE VERSKAFFING VAN INLIGTING AAN DIE REGISTRATEUR IN VERBAND MET DIE APTEEK OF APTEKE WAARAAN 'N GEREGISTREERDE APTEKER VERBONDE IS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandaartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg dat die reëls wat die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet gemaak het en wat by Goewermentskennisgewing No. 731 van 9 April 1948 afgekondig is, herroep en deur die volgende vervang word:—

1. Elke apteker en drogis wat die eienaar of mede-eienaar van 'n apteek is of die besturende direkteur van 'n regspersoon wat 'n apteek besit, moet die Registrateur van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie—

(*a*) binne 30 dae na 'n verandering van eienaar, adresverandering van so'n apteek of verandering van bestuurder, van so'n verandering in kennis stel;

(*b*) binne 30 dae na die sluiting van so'n apteek, van so'n sluiting in kennis stel; en

(*c*) binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af in kennis stel van die naam en adres, die naam van die eienaar en van die bestuurder van so'n apteek waarvan besonderhede nie in die jongste uitgawe van die Register van Apteke verskyn nie.

2. Elke apteker en drogis wat na die datum van publikasie van hierdie reëls 'n apteek open of laat open, moet die Registrateur van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie binne 30 dae na so'n opening in kennis stel van die naam en adres van die eienaar of eienaars, en die naam van die bestuurder van so'n apteek.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 2186.] [24 Augustus 1951.

INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN HOPETOWN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), 'n huurraad vir die magistraatsdistrik Hopetown met ingang van 25 Julie 1951, ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir die tydperk van drie jaar van genoemde datum af aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Hopetown.

As lede: J. M. J. Steyn, L. Oberholster.

As plaasvervangende lid: J. J. de Jager.

Copies of the relevant specification containing full particulars are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. post free.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 2150.] [24 August 1951.

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—RULES RELATING TO THE FURNISHING OF INFORMATION TO THE REGISTRAR CONCERNING THE PHARMACY OR PHARMACIES WITH WHICH A REGISTERED CHEMIST AND DRUGGIST IS CONNECTED.

The Minister of Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, has approved of the rescission of the rules made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 731 of the 9th April, 1948, and the substitution therefor of the following:—

1. Every chemist and druggist who is the owner or part-owner of a pharmacy or the managing director of a corporate body which owns a pharmacy, shall notify the Registrar of the South African Pharmacy Board—

(*a*) of any change of ownership, change of address of such pharmacy or change of manager of the pharmacy within 30 days of such change;

(*b*) of the closing down of any such pharmacy within 30 days of such closing; and

(*c*) of the name and address, the name of the owner and the name of the manager of any such pharmacy, particulars of which do not appear in the latest edition of the Register of Pharmacies, within 30 days of the date hereof.

2. Every chemist and druggist who, after the date of publication of these rules, opens or causes to be opened a pharmacy, shall within 30 days of such opening notify the Registrar of the South African Pharmacy Board of the name and address of the pharmacy, the name of the owner or owners, and the name of the manager of the pharmacy.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

✱ No. 2186.] [24 August 1951.

CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—HOPETOWN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Hopetown with effect from the 25th July, 1951, and appointed the following persons to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the said date:—

As chairman: The Magistrate, Hopetown.

As members: J. M. J. Steyn, L. Oberholster.

As alternate member: J. J. de Jager.

✱ No. 2187.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN HERBERT (DOUGLAS).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Herbert (Douglas) vir die tydperk 28 Mei 1951 tot 27 Mei 1954, aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Douglas.
As lede: G. J. Oberholster, C. C. Faber.
As plaasvervangende lid: V. R. Inggs.

✱ No. 2188.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN DEALESVILLE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Dealesville vir die tydperk 23 Maart 1951 tot 22 Maart 1954 aangestel het:—

As voorsitter: Die Spesiale Vrederegter, Dealesville.
As lede: H. B. Smalberger, J. G. B. Maree.
As plaasvervangende lid: Mev. M. G. de Kock.

✱ No. 2189.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN UMVOTI (GREYTOWN).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Umvoti (Greytown) vir die tydperk 23 Julie 1951 tot 31 Mei 1954 aangestel het:—

Mnr. H. Loots as lid en mnr. T. I. Martens as plaasvervangende lid in die plek van mnr. Loots wat as lid aangestel is.

✱ No. 2190.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN KURUMAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Kuruman vir die tydperk 20 Julie 1951 tot 22 Oktober 1953 aangestel het:—

As lid: J. A. Coetzee.
As plaasvervangende lid: Mev. M. E. Schönfeldt, in die plek van C. H. Badenhorst wat oorlede is.

✱ No. 2191.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN STELLENBOSCH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Stellenbosch vir die tydperk 19 Julie 1951 tot 23 April 1953 aangestel het:—

Dr. L. Verwoerd as lid in die plek van mnr. F. W. Ninow wat oorlede is; en
mnr. D. P. C. Joubert as plaasvervangende lid in die plek van dr. L. Verwoerd wat as lid aangestel is.

✱ No. 2187.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—HERBERT (DOUGLAS) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Herbert (Douglas) Rent Board for the period 28th May, 1951, to 27th May, 1954:—

As chairman: The Magistrate, Douglas.
As members: G. J. Oberholster, C. C. Faber.
As alternate member: V. R. Inggs.

✱ No. 2188.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—DEALESVILLE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Dealesville Rent Board for the period 23rd March, 1951, to 22nd March, 1954:—

As chairman: The Special Justice of the Peace, Dealesville.
As members: H. B. Smalberger, J. G. B. Maree.
As alternate member: Mrs. M. G. de Kock.

✱ No. 2189.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—UMVOTI (GREYTOWN) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Umvoti (Greytown) Rent Board for the period 23rd July, 1951, to 31st May, 1954:—

Mr. H. Loots as member and Mr. T. I. Martens as alternate member *vice* Mr. Loots who has been appointed member.

✱ No. 2190.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KURUMAN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Kuruman Rent Board for the period 20th July, 1951, to 22nd October, 1953:—

As member: J. A. Coetzee.
As alternate member: Mrs. M. E. Schönfeldt, *vice* C. H. Badenhorst, deceased.

✱ No. 2191.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—STELLENBOSCH RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Stellenbosch Rent Board for the period 19th July, 1951, to 23rd April, 1953:—

Dr. L. Verwoerd as member *vice* Mr. F. W. Ninow, deceased; and
Mr. D. P. C. Joubert as alternate member *vice* Dr. L. Verwoerd who has been appointed as member.

✱ No. 2192.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN KNYSNA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Knysna vir die tydperk 19 Julie 1951 tot 26 November 1953 aangestel het:—

Mev. D. Burger as lid in die plek van mnr. J. Steinmeyer.

Generaal-majoor B. F. Armstrong as plaasvervangende lid in die plek van mnr. G. Fechter.

✱ No. 2193.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN GEORGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. Grundlingh as plaasvervangende lid van die Huurraad van George vir die tydperk 19 Julie 1951 tot 23 April 1953 aangestel het.

✱ No. 2194.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.—HUURRAAD VAN ZOUTPANSBERG (LOUIS TRICHARDT).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. R. van Breda as plaasvervangende lid van die Huurraad van Zoutpansberg (Louis Trichardt) vir die tydperk 19 Julie 1951 tot 26 November 1953 aangestel het.

✱ No. 2195.] [24 Augustus 1951.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN WESSELSBRON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mev. A. A. van der Hoven as lid van die Huurraad van Wesselsbron vir die tydperk 19 Julie 1951 tot 24 Oktober 1953 aangestel het.

✱ No. 2196.] [24 Augustus 1951.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1786 VAN 13 JULIE 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 1786 van 13 Julie 1951 hierby gewysig word deur die naam „H. J. Kotze" deur die naam „H. F. Kotze" te vervang waar dit in die Engelse en Afrikaanse tekste van genoemde Goewermentskennisgewing voorkom.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2171.] [14 Augustus 1951.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 79.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. Stars Et Vedette, Nos. 33, 34, 43 en 44.
2. Paris-Hollywood, Nos. 12 en 14.
3. Publication No. 2 of 1951, Union of Professions—Moscow.

✱ No. 2192.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KNYSNA RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Knysna Rent Board for the period 19th July, 1951, to 26th November, 1953:—

Mrs. D. Burger as member *vice* Mr. J. Steinmeyer.

Maj.-Gen. B. F. Armstrong as alternate member *vice* Mr. G. Fechter.

✱ No. 2193.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—GEORGE RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. Grundlingh as alternate member to the George Rent Board for the period 19th July, 1951, to 23rd April, 1953.

✱ No. 2194.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—ZOUTPANSBERG (LOUIS TRICHARDT) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. R. van Breda as alternate member to the Zoutpansberg (Louis Trichardt) Rent Board for the period 19th July, 1951, to 26th November, 1953.

✱ No. 2195.] [24 August 1951.

APPOINTMENT OF MEMBER.—WESSELSBRON RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mrs. A. A. van der Hoven as member of the Wesselsbron Rent Board for the period 19th July, 1951, to 24th October, 1953.

✱ No. 2196.] [24 August 1951.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1786 OF 13TH JULY, 1951.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 1786 of 13th July, 1951, is hereby amended by substituting the name "H. F. Kotze" for the name "H. J. Kotze" wherever it appears in the English or Afrikaans versions of the said Government Notice.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 2171.] [14 August 1951.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 79.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

1. Stars Et Vedettes, Nos. 33, 34, 43 and 44.
2. Paris-Hollywood, Nos. 12 and 14.
3. Publication No. 2 of 1951, Union of Professions—Moscow.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van bovermelde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, is ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

✱ No. 2180.] [15 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—PFIFFERLING NA ERLING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Herbert Pfifferling, sy vrou Zwia Pfifferling, en minderjarige kinders, Michael en Spencer Pfifferling, woonagtig te Donegallaan 38, Greenside-Oos, Johannesburg, te magtig om die van Erling aan te neem.

✱ No. 2181.] [16 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—ADAMS NA SHADWELL-COWLAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Richard Henry Alexander Adams, woonagtig te Glenisla, Hill Crest, Natal, te magtig om die van Shadwell-Cowland aan te neem.

✱ No. 2182.] [16 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—BIERMANN NA HEFER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Ronald Stephen Biermann, woonagtig te Kerkstraat 35, Pretoria, te magtig om die van Hefer aan te neem.

✱ No. 2183.] [16 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—MITCHELL NA BREEDT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Pieter Willem Mitchell, woonagtig te Diepspruit, distrik Potgietersrus, te magtig om die van Breedt aan te neem.

✱ No. 2184.] [15 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—LATEGAN NA BULCRAIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Elizabeth Maria Lategan, woonagtig te Kelvinhuis, Die Laan, Kaapstad, te magtig om die van Bulcraig aan te neem.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keep for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

✱ No. 2180.] [15 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—PFIFFERLING TO ERLING.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, onder the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Herbert Pfifferling, his wife, Zwia Pfifferling, and minor children, Michael and Spencer Pfifferling, residing at 38 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg, to assume the surname Erling.

✱ No. 2181.] [16 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—ADAMS TO SHADWELL-COWLAND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, onder the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Richard Henry Alexander Adams, residing at Glenisla, Hill Crest, Natal, to assume the surname Shadwell-Cowland.

✱ No. 2182.] [16 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—BIERMANN TO HEFER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, onder the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Ronald Stephen Biermann, residing at 35 Church Street, Pretoria, to assume the surname Hefer.

✱ No. 2183.] [16 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—MITCHELL TO BREEDT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Pieter Willem Mitchell, residing at Diepspruit, District Potgietersrust, to assume the surname Breedt.

✱ No. 2184.] [15 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—LATEGAN TO BULCRAIG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Elizabeth Maria Lategan, residing at Kelvin House, The Avenue, Cape Town, to assume the surname Bulcraig.

✱ No. 2185.] [15 Augustus 1951.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—JOHNS NA ROBERTSON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John Aubrey Johns, woonagtig te Canterburystraat 55, Kaapstad, te magtig om die van Robertson aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2164.] [24 Augustus 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

(*a*) Deur die gedeelte van die bestaande paragraaf 59 wat begin met die woorde „ Met die bepaling " tot by die woord „ bevalling " te skrap.

(*b*) Deur die bestaande paragraaf 59 te hernommer sodat dit 59 (1) lui en die volgende nuwe subparagraaf (2) in te voeg:—

„ (2) 'n Lid van die Mag is geregtig tot vergoeding van onkoste tot 'n bedrag van £5. 5s. 0d. as 'n hulptoelae ter betaling van die koste van geneeskundige behandeling, verpleegstersgelde, medisyne, verbande en hospitaalbehandeling in die geval van swangerskap, 'n miskraam of bevalling van sy vrou; met dien verstande dat die Geneesheer-generaal magtiging kan verleen tot geneeskundige of hospitaalbehandeling ooreenkomstig die voorgaande subparagraaf en die volgende paragrawe in gevalle waar latente siektes of algemene of liggaamlike verswakking na sy mening as gevolg van die swangerskap of bevalling ontstaan het of vererger is en ook waar siektes of steurings na die mening van die Geneesheer-generaal daardeur ontstaan het.

Alle eise om die hulptoelae moet deur voldane rekenings gestaaf word.

'n Hulptoelae word nie betaal as daar van departementele geriewe gebruik gemaak is nie."

(*c*) Deur in die Engelse teks die woord „ proviso " in die opmerking aan die end van die paragraaf te skrap en dit deur die woord „ provision " te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 208.]

✱ No. 2165.] [24 Augustus 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR VERDEDIGINGSKIETVERENIGINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 615 van 25 Maart 1948, as volg te wysig:—

(*a*) Deur in regulasie 29 (*a*) die syfers „ £15 " deur die syfers „ £20 " te vervang.

(*b*) Deur aan die end van regulasie 29 (*a*) die volgende woorde in te voeg:—

„ met dien verstande dat aan 'n offisier wat op of na 16 Desember 1948 en voor die wysiging van hierdie regulasie aangestel is, 'n aanvullende uitrustingstoelae gelyk aan die verskil tussen die bedrag van die uitrustingstoelae wat voorheen aan hom betaal is en die bedrag betaalbaar kragtens hierdie regulasie, betaal kan word."

(*c*) Deur in regulasie 29 (*b*) die syfers „ £2. 10s. 0d." deur die syfers „ £3. 6s. 8d." te vervang.

Wysigingsblaadjie No. 5.]

✱ No. 2185.] [15 August 1951.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—JOHNS TO ROBERTSON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937. (Act No. 1 of 1937), to authorise John Aubrey Johns, residing at 55 Canterbury Street, Cape Town, to assume the surname of Robertson.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2164.] [24 August 1951

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

CHAPTER V.

(*a*) By the deletion of that portion of the existing paragraph 59 from the word " Provided " to the word " parturition ".

(*b*) By re-numbering the existing paragraph 59 to read 59 (1) and inserting the following new sub-paragraph (2):—

" (2) A member of the Force shall be entitled to a refund of expenses up to £5. 5s. 0d. as a grant-in-aid towards cost of medical assistance, nursing fees, drugs, dressings and hospital maintenance in a case of pregnancy, miscarriage of confinement of his wife; provided that the Surgeon-General may authorise medical and hospital treatment under the preceding sub-paragraph and the following paragraphs in cases where in his opinion latent diseases or constitutional or physical weaknesses have developed or are aggravated by the condition of pregnancy or of childbirth, and also where diseases or disorders have in the opinion of the Surgeon-General arisen therefrom.

All claims for the grant-in-aid must be supported by receipted accounts.

A grant-in-aid shall not be payable if departmental facilities have been utilised."

(*c*) By the deletion of the word " proviso " in the note at the end of the paragraph and the substitution therefor of the word " provision ".

Amendment Slip No. 208.]

✱ No. 2165.] [24 August 1951.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR DEFENCE RIFLE ASSOCIATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for Defence Rifle Associations published under Government Notice No. 615, dated 25th March, 1948, as follows:—

(*a*) By the substitution in regulation 29 (*a*) for the figures " £15 "" of the figures " £20 ".

(*b*) By the addition at the end of regulation 29 (*a*) of the following words:—

" provided that an officer appointed on or after 16 December 1948 and prior to the amendment of this regulation may be paid a supplementary outfit allowance equivalent to the difference between the amount of the outfit allowance previously paid to him and the amount payable in terms of this regulation."

(*c*) By the substitution in regulation 29 (*b*) for the figures " £2. 10s. 0d." of the figures " £3. 6s. 8d.".

Amendment Slip No. 5.]

✱ No. 2175.] [24 Augustus 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

Deur in die Afrikaanse teks die woorde „ adjudant-onderoffisier " en „ adjudant-onderoffisiere " waar dit ookal voorkom, onderskeidelik deur die woorde „ adjudant-offisier " en „ adjudant-offisiere " te vervang.

OPMERKING.—Die woorde „ adjudant-onderoffisier " en „ adjudant-onderoffisiere " kom in die volgende hoofstukke en paragrawe voor:—

Hoofstuk.	*Paragraaf.*
I.....	5, 6.
III.....	46.
IV.....	3, 15, 16, 17, 18, 25, 26, 27.
V.....	1 (*a*) en (*b*), 5, 19 (*a*), 20 (*a*), 23, 25, 26.
X.....	2 (*a*) en (*c*), 3.
XII.....	2 (*a*) en (*b*).
XIII.....	1, 2, 4 (*d*) en 6 (*a*) van die Regulasies vir die Medalje vir Bekwaamheid.
XVII.....	5, 12 (1) en (2), 24, 26, 27 (1), 27 (2), 27 (3), 27 (3) (*a*), 27 (3) (*b*), 31 (3), 42, 47, 49 (1) en (2), 50.

Wysigingsblaadjie No. 108.]

✱ No. 2176.] [24 Augustus 1951.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

Deur in die Afrikaanse teks die woorde „ adjudant-onderoffisier " en „ adjudant-onderoffisiere " waar dit ookal voorkom, onderskeidelik deur die woorde „ adjudant-offisier " en „ adjudant-offisiere " te vervang.

OPMERKING.—Die woorde „ adjudant-onderoffisier " en „ adjudant-onderoffisiere " kom in die volgende hoofstukke en paragrawe voor:—

Hoofstuk.	*Paragraaf.*
I.....	4.
III.....	39, 41, 46 (*d*).
IV.....	16, 17, 18, 19, 21 (*c*), 22, 23, 45.
V.....	3, 3 *ter*, 9 *bis*, 35A, 38, 41, 54, 72, 105, 120, 121, 124, 127.
VI.....	7, 7 (A).
VIII.....	2, 76, 77.
IX.....	1 (*b*), 9 van Deel I.
X.....	2, 17, 55, 61, 78, 78 (*b*), 90, 94, 137, 142, Aanhangsel „ A ".
XI.....	31, 42, 59.
XV.....	1, 2, 3 (*a*) (i), 5 (*a*) en (*b*), 5 *bis* (*a*) en (*b*)en 9 van die Regulasies vir Die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag.
XVI.....	30 (*a*), 35 (*a*) en (*b*), 36. 47, 54, 55, 61. 67 (*b*), 69 (*b*), 69 (*b*) (ii), 70.

[*Wysigingsblaadjie No.* 209.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2144.] [24 Augustus 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES.—HAARKAPPERSBEDRYF, DURBAN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1941, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Haarkappersbedryf in die munisipale gebied van Durban ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 339 van 5 Maart 1937, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 580 van 14 April 1944, kragtens subartikel

✱ No. 2175.] [24 August 1951.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

By the substitution in the Afrikaans text for the words " adjudant-onderoffisier " and " adjudant-onderoffisiere " of the words " adjudant-offisier " and " adjudant-offisiere ", respectively. wherever they appear.

NOTE.—The words " adjudant-onderoffisier " and " adjudant-onderoffisiere " appear in the following Chapters and paragraphs:—

Chapter.	*Paragraph.*
I.....	5, 6.
III.....	46.
IV.....	3, 15, 16, 17, 18, 25, 26, 27.
V.....	1 (*a*) and (*b*), 5, 19 (*a*), 20 (*a*), 23, 25, 26.
X.....	2 (*a*) and (*c*), 3.
XII.....	2 (*a*) and (*b*).
XIII.....	1, 2, 4 (*d*) and 6 (*a*) of the Regulations for the Efficiency Medal.
XVII.....	5, 12 (1) and (2), 24, 26, 27 (1), 27 (2), 27 (3), 27 (3) (*a*), 27 (3) (*b*), 31 (3), 42, 47, 49 (1) and (2), 50.

Amendment Slip No. 108.]

✱ No. 2176.] [24 August 1951.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

By the substitution in the Afrikaans text for the words " adjudant-onderoffisier " and " adjudant-onderoffisiere " of the words " adjudant-offisier " and " adjudant-offisiere ", respectively. wherever they appear.

NOTE.—The words " adjudant-onderoffisier " and " adjudant-onderoffisiere " appear in the following Chapters and paragraphs:—

Chapter.	*Paragraph.*
I.....	4.
III.....	39, 41, 46 (*d*).
IV.....	16, 17, 18, 19, 21 (*c*), 22, 23, 45.
V.....	3,3 *ter*, 9 *bis*, 35 A, 38, 41, 54, 72, 105, 120, 121, 124, 127.
VI.....	7, 7 (A).
VIII.....	2, 76, 77.
IX.....	1 (*b*), 9 of Part I.
X.....	2, 17, 55, 61, 78, 78 ,(*b*) 90, 94, 137, 142, Appendix " A ".
XI.....	31, 42, 59.
XV.....	1, 2, 3 (*a*) (i), 5 (*a*) and (*b*), 5 *bis* (*a*) and (*b*), and 9 of the Regulations for The Medal for Long Service and Good Conduct (Military).
XVI.....	30 (*a*), 35 (*a*) and (*b*), 36, 47, 54, 55, 61, 67 (*b*), 69 (*b*), 69 (*b*) (ii), 70.

Amendment Slip No. 209.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2144.] [24 August 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

AMENDMENT TO THE CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—HAIRDRESSING TRADE, DURBAN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board, and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Hairdressing Trade in the Municipal Area of Durban by Government Notice No. 339, dated 5th March, 1937, hereby amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said

(3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet deur klousule 3 (*a*) van die leervoorwaardes te skrap en dit deur onderstaande klousule te vervang:—

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge klasse volg wat deur die Natalse Tegniese Kollege vir vakleerlinge in die Haarkappersbedryf aangebied word, vir vier uur per week waarvan die helfte gedurende die gewone werkure moet wees, vir 'n tydperk van drie jaar of totdat die volle Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III (Haarkappers) verwerf is, watter ook al die kortste duur, maar vir minstens twee jaar.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2145.] [24 Augustus 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

HAARKAPPERSBEDRYF, PORT ELIZABETH EN UITENHAGE. — VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat by Goewermentskennisgewing No. 1902 van 10 September, 1948, vir die Haarkapperbedryf in die munisipale gebiede Port Elizabeth en Uitenhage ingestel is, gee hierby kennis dat ek voorstel om kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet dit as 'n leervoorwaarde voor te skryf dat elke werkgewer wat in genoemde munisipale gebiede 'n vakleerling in diens het in die bedryf „Manshaarkappery" wat ek by Goewermentskennisgewing No. 1306 van 8 Julie 1949 aangewys het, aan die vakleerling die praktiese opleiding wat hieronder aangedui word gedurende die jare wat gespesifiseer word, moet verskaf:—

GRAAD 1 (1STE JAAR)—TEORIE EN PRAKTYK.

1. *Houding*: Gedrag in salon, ontvangs van kliënte.
2. *Ontsmettingsmiddels en ontsmetting*: Gebruik en misbruik.
3. *Skeermesse stel en skerp maak*: Behandeling van skeerrieme.
4. *Skeer*:
   (*a*) Voorbereiding om te skeer.
   (*b*) Produkte vir doeleindes van higiëne.
   (*c*) Inseep.
   (*d*) Toestelle vir skeer gebruik.
5. *Prakties skeer*: Eenvoudig.
6. *Warmkompresse*.
   (*a*) Rede vir aanwending.
   (*b*) Praktiese aanwending.
7. *Hare kap* (eenvoudig):
   (*a*) Voorbereiding van kliënt.
   (*b*) Knipwerk.
   (*c*) Gereedskap en die stel daarvan.
8. *Hare skroei*:
   (*a*) Voordele en nadele.
   (*b*) Kort hare skroei.
   (*c*) Punte van lang hare afskroei.
9. *Hare borsel en kam*: Regte manier om hare op te maak.
10. *Kopwas*:
    (*a*) Doel van kopwas.
    (*b*) Bestanddele van kopwasmiddels.
    (*c*) Handelwyse in verband met eenvoudige, droë, oliehoudende kopwasmiddels, met redes daarvoor en uitwerking op kopvel.
11. *Huidontsteking*:
    (*a*) Sommige oorsake en die gevolg daarvan.
    (*b*) Hoe om met die voorkoming daarvan te help.
12. *Hare droogmaak*: Elektries, met die hand en met waaier.

Act, Government Notice No. 580 of 14th April, 1944, by deleting clause 3 (*a*) of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the undermentioned clause:—

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes conducted by the Natal Technical College for apprentices in the Hairdressing Trade for four hours per week, half of which shall fall within ordinary working hours, for a period of three years or until the full National Technical Certificate, Part III (Hairdressers) has been obtained, whichever is the shorter period, but for not less than two years.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2145.] [24 August 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

HAIRDRESSING TRADE, PORT ELIZABETH AND UITENHAGE.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 1902 of the 10th September, 1948, for the Hairdressing Trade in the municipal areas of Port Elizabeth and Uitenhage, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act as a condition of apprenticeship, that every employer who employs an apprentice in the said municipal areas in the trade of "Gentlemen's Hairdressing" designated by me by Government Notice No. 1306, dated 8th July, 1949, shall give such apprentice the practical training during the years specified as indicated hereunder:—

GRADE 1 (1ST YEAR)—THEORY AND PRACTICE.

1. *Deportment*: Behaviour in saloon, reception of client.
2. *Antiseptics and Sterilisation*: Uses and abuses.
3. *Razors, Setting and Stropping*: Treatment for Strops.
4. *Shaving*:
   (*a*) Preparation for shave.
   (*b*) Hygienic purposes products.
   (*c*) Lathering.
   (*d*) Appliances used for shaving.
5. *Practical Shaving*: Simple.
6. *Hot Compress*:
   (*a*) Reasons for applying.
   (*b*) Practical application.
7. *Haircutting* (simple):
   (*a*) Preparation of client.
   (*b*) Clipper work.
   (*c*) Tools and their adjustment.
8. *Singeing*:
   (*a*) Its effects and defects.
   (*b*) Short hair singeing.
   (*c*) Tipping long hair.
9. *Hair Brushing and Combing*: Correct methods of dressing hair.
10. *Shampooing*:
    (*a*) Objects of shampooing.
    (*b*) Ingredients of shampoos.
    (*c*) Procedure in plain, dry, oil medicated shampoos, with reasons for and their effects on scalp.
11. *Dermatitis*:
    (*a*) Some causes and their effects.
    (*b*) How to assist in its prevention.
12. *Hair Drying*: Electric, hand and fan.

GRAAD 2 (2DE JAAR)—TEORIE EN PRAKTYK.

1. *Hare kap* (intermediêr):
   (*a*) Ligte knipwerk—slegs skêr en kam.
   (*b*) Middelmatig en kortskeer, kam en knipper.
   (*c*) Geleidelik korter kap.
   (*d*) Hare uitdun met uitdunskêr.
2. *Skeer en warmkompres*: Gevorder.
3. *Baard reg knip*: Verskillende soorte en style.
4. *Masseerwerk, kop en gesig*:
   (*a*) Violetstrale.
   (*b*) Trilling.
   (*c*) Hand.
5. *Snor*. Vormgee op verskillende maniere.
6. *Kopwasmiddels*: Verskillende middels en die uitwerking daarvan op die kopvel. (Herhaling Graad 1).
7. *Wrywing*: Waarde, uitwerking en nodigheid daarvan.

GRAAD 3 (3DE JAAR)—TEORIE EN PRAKTYK.

1. *Hare kap*:
   (*a*) Gevorder.
   (*b*) Fisiologiese eienskappe met betrekking tot hare kap.
2. *Behandeling van die gesig*:
   (*a*) Kleipakke en die bestanddele daarvan.
   (*b*) Verwydering van swartkoppies en ingegroeide hare.
   (*c*) Verwydering van vratjies.
3. *Masseerwerk, kop en gesig* (*gevorder*):
   (*a*) Violetstrale.
   (*b*) Triller.
   (*c*) Hand.
4. *Hare kleur*:
   (*a*) Voorbereiding deur kleurder.
   (*b*) Redes vir uiterste sorg by kleurwerk.
   (*c*) Gewilde kleurskakerings en hul nommers.
   (*d*) Samestelling van kleurmiddels.

GRAAD 4 (4DE JAAR)—TEORIE EN PRAKTYK.

1. *Skilfers*:
   (*a*) Oorsake daarvan.
   (*b*) Voorkoming en beheer daaroor.
   (*c*) Behandeling.
2. *Huidsiektes van die gesig wat betrekking het op mansharekappery*:
   (1) Puisiesiekte.
   (2) Tinea sycosis (baarduitslag).
   (*a*) Oorsake. (*b*) Voorkoming. (*c*) Genesing.
3. *Alopecia*:
   (*a*) Behandeling en genesing daarvan.
   (*b*) Verskillende soorte alopecia.
4. *Verkoopkuns soos op mansharekappery van toepassing*:
   (*a*) Betekenis van verkoopkuns.
   (*b*) Faktore in verband met verkopings.
   (*c*) Voor-nadering, nadering, indruk.
   (*d*) Regte demonstrasie.
   (*e*) Die kliënt verskillende tipes en hoe om hulle te behandel.
   (*f*) Diens aan kliënte.
   (*g*) Foute—hoe om hulle te vermy.
5. *Preparate opmaak*:
   (*a*) Kopwasmiddels—nat en spiritus.
   (*b*) Wasmiddels vir kop en gesig.
   (*c*) Kleipakke.
6. *Hare kap*: Finale gevorderde volledige harekappery, slegs skêr en kam.

Besware teen bovermelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, by Wet No. 28 van 1951, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 3029, Port Elizabeth, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

GRADE 2 (2ND YEAR)—THEORY AND PRACTICAL.

1. *Haircutting* (intermediate):
   (*a*) Light trimming—scissor and comb only.
   (*b*) Medium and short, scissor, comb and clippers.
   (*c*) Tapering.
   (*d*) Thinning out of hair with thinning scissors.
2. *Shaving and Hot Compress*: Advanced.
3. *Beard Trimming*: Various types and styles.
4. *Massage, Head and Face*:
   (*a*) Violet ray.
   (*b*) Vibratory.
   (*c*) Hand.
5. *Moustaches*: Shaping by various methods.
6. *Shampoos*: Various shampoos and their effects on scalp. (Repetition Grade 1).
7. *Frictions*: Their value, effect and need therefor.

GRADE 3 (3RD YEAR)—THEORY AND PRACTICAL.

1. *Haircutting*:
   (*a*) Advanced.
   (*b*) Physiological characteristics in relation to haircutting.
2. *Facial Treatments*:
   (*a*) Clay packs and their ingredients.
   (*b*) Removal of blackheads, and ingrown hairs.
   (*c*) Removal of warts.
3. *Massage, Head and Face* (*advanced*):
   (*a*) Violet ray.
   (*b*) Vibrator.
   (*c*) Hand.
4. *Hair Dying*:
   (*a*) Preparation by operator.
   (*b*) Reasons for extreme care of operation.
   (*c*) Popular shades and their numbers.
   (*d*) Composition of dyes.

GRADE 4 (4TH YEAR)—THEORY AND PRACTICAL.

1. *Scurf or Dandruff*:
   (*a*) Its causes.
   (*b*) Prevention and control.
   (*c*) Treatment.
2. *Skin Diseases of Face Appertaining to Gent.'s Hairdressing.*
   (1) Acne.
   (2) Tinea Sycosis (Barber's Itch):
   (*a*) Causes, (*b*) Prevention, (*c*) Cure.
3. *Alopecia*:
   (*a*) Treatment and cure thereof.
   (*b*) Different types of Alopecia.
4. *Salesmanship as applied to Gent.'s Hairdressing*:
   (*a*) Meaning of salesmanship.
   (*b*) Factors connected with sale.
   (*c*) Pre-approach, approach, impression.
   (*d*) Correct demonstration.
   (*e*) The customer, various types and how to treat them.
   (*f*) Service to client.
   (*g*) Mistakes—how to avoid them.
5. *Making of Preparations*:
   (*a*) Shampoos—wet and spirit.
   (*b*) Lotions for head and face.
   (*c*) Clay packs.
6. *Haircutting*: Final advanced complete haircut, scissors and comb only.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 3029, Port Elizabeth.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2154.] [24 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Master Tailor's Association of Port Elizabeth and Uitenhage" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 11 Augustus 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2155.] [24 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die „Strand and Somerset West Municipal Workers Union" kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 11 Augustus 1951 ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2156.] [24 Augustus 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. John Francis Hannah as Waarnemende Ongevallekommissaris kragtens artikel *sewentien* van die Werksmense-Skadeloosstelling Wet, 1934, en subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Ongevallewet, 1941, aangestel is vanaf 25 Augustus 1951, tot tyd en wyl mnr. J. H. Lewis van diens uit die buiteland terugkeer en dat mnr. Lodevicus du Rand as Waarnemende Assistent-ongevallekommissaris vir dieselfde tydperk aangestel is.

✱ No. 2157.] [24 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die Wynwerkersunie (S.A.) kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 7 Augustus 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2158.] [24 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die Pretoria Motortransport Eienaarsvereniging kragtens subartikel (3) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, met ingang vanaf 7 Augustus 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2154.] [24 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Master Tailors' Association of Port Elizabeth and Uitenhage with effect from the 11th August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2155.] [24 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Strand and Somerset West Municipal Workers Union, with effect from the 11th August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2156.] [24 August 1951.

It is hereby notified for general information that Mr. John Francis Hannah has been appointed Acting Workmen's Compensation Commissioner under section *seventeen* of the Workmen's Compensation Act, 1934, and sub-section (1) of section *twelve* of the Workmen's Compensation Act, 1941, with effect from the 25th August, 1951, and until such time as Mr. J. H. Lewis resumes duty on his return from overseas, and that Mr. Lodevicus du Rand has been appointed Acting Assistant Workmen's Compensation Commissioner for the same period.

✱ No. 2157.] [24 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the "Wynwerkersunie (S.A.)" with effect from the 7th August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2158.] [24 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS ORGANISATION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (3) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that I have cancelled the registration of the "Pretoria Motortransport Eienaarsvereniging" with effect from the 7th August, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 2159.] [24 Augustus 1951.

LOONWET, 1937.

KOELKAMERNYWERHEID EN NYWERHEID VIR DIE BEREIDING VAN SPEK EN/OF DIE VERVAARDIGING VAN KLEINGOEDERE: UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *sewentien* van die Loonwet, 1937, voornemens is om:—

(*a*) Vasstelling No. 130 (Ongeskoolde Arbeid, Durban) bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2403 van 7 Desember 1945; en

(*b*) Vasstelling No. 132 (Ongeskoolde Arbeid, Pietermaritzburg) bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 153 van 18 Januarie 1946;

te herroep vir sover hulle van toepassing is op werkgewers en werknemers ten opsigte van die werk wat onder Vasstelling No. 157 bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1740 van 13 Julie 1951 val.

Werkgewers en werknemers wat deur Vasstellings Nos. 130 en 132 gebonde is, word hierby die geleentheid gegee om hulle menings in verband met bogenoemde voorgestelde herroepings uiteen te sit. Diegene wat wens om daarvan gebruik te maak moet hulle vertoë binne 21 dae na bekendmaking van hierdie kennisgewing in dien by die Sekretaris van Arbeid, Ongevalle-gebou, Schoemanstraat, Pretoria.

✱ No. 2197.] [24 Augustus 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEID, KIMBERLEY. — VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, PAUL OLIVER SAUER, Waarnemende Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (soos gewysig), op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1950, skryf onderstaande voorwaardes kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet voor as voorwaardes van vakleerlingskap in die bedryf Elektrobedekker wat by Goewermentskennisgewing No. 4 van 5 Januarie 1951 aangewys is:—

VOORWAARDES.

1. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n vermindering in die leertyd deur die Minister goedgekeur is, moet die leertyd *vier* jaar wees met dien verstaande dat in die geval van 'n minderjarige wat opleiding in die bedryf waarin hy ingeboek moet word, ondergaan het in 'n Staatsambagskool, nywerheidskool of goedgekeurde tegniese inrigting of kollege, hoogstens een-helfte van die tyd wat hy so 'n skool, inrigting of kollege bygewoon het, van die volle leertyd vrygeskeld mag word.

2. KWALIFIKASIES OM MET VAKLEERLINGSKAP TE BEGIN.

Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, is die minimum ouderdom- en onderwyskwalifikasies om met vakleerlingskap te begin, 16 jaar en die Std. VI-sertifikaat.

3. LOONSKAAL.

Lone teen die onderstaande skale moet weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende die jare waarin hulle hul leerlingskap dien:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0

✱ No. 2159.] [24 August 1951.

WAGE ACT, 1937.

COLD STORAGE AND BACON CURING AND/OR SMALL GOODS MANUFACTURING INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes in terms of section *seventeen* of the Wage Act, 1937, to cancel—

(*a*) Determination No. 130 (Unskilled Labour, Durban) published under Government Notice No. 2403 of the 7th December, 1945; and

(*b*) Determination No. 132 (Unskilled Labour, Pietermaritzburg) published under Government Notice No. 153 of the 18th January, 1946;

in so far as they apply to employers and employees in respect of work covered by Wage Determination No. 157 published under Government Notice No. 1740 of the 13th July, 1951.

Employers and employees who are bound by Determinations Nos. 130 and 132 are hereby given an opportunity of setting forth their views in regard to the above proposed cancellations. Those who desire to avail themselves thereof should lodge their representations with the Secretary for Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within 21 days of the publication of this notice.

✱ No. 2197.] [24th August 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, KIMBERLEY. — PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, PAUL OLIVER SAUER, Acting Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 1042 of the 3rd June, 1950, prescribe in terms of subsection (2) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned conditions as conditions in respect of the trade of Electroplater designated by Government Notice No. 4 of the 5th January, 1951:—

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be *four* years provided that in the case of a minor who has undergone training in the trade in which he is to be indentured in a Goverment Trade School, Industrial School, or approved Technical Institute or College, a remission from the full period of apprenticeship, not exceeding one-half of the period that he has attended such school, institution or college, may be granted.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in the case where exemption is granted by the Minister, the age and educational qualifications for commencing apprenticeship are 16 years and the Std. VI certificate.

3. WAGE RATES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship.

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, moet vakleerlinge klasse bywoon wat deur die Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege aangebied word vir vakleerlinge in die Ingenieursnywerheid of dergelike klasse deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap op enige sentrum binne die regsgebied van die komitee ingestel, of in gevalle waarin daar geen klasse aangebied word nie, korrespondensiekursusse van die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir vakleerlinge in die Ingenieursnywerheid volg, vir die volle leertyd of totdat die Nasionale Tegniese Sertifikaat deel II verwerf is, maar minstens vir 2 jaar.

(*b*) Bywoning van hierdie klasse moet ses uur per week wees. Gedurende die drie agtereenvolgende jare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, moet vakleerlinge klasse vir drie per week gedurende gewone werkure bywoon.

(*c*) Gedurende die tyd in (*b*) hiervan genoem, moet werkgewers vakleerlinge van werk vrygee wanneer dit vir hierdie doel nodig is om hulle in staat te stel om sulke klasse by te woon wat gedurende werkure gehou word.

(*d*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate wat hierin genoem word, te verwerf.

(*e*) Vakleerlinge moet vir die eksamens opgaan wat in (*a*) hiervan genoem word en wat van tyd tot tyd deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap in verband met die klasse of korrespondensiekursusse gehou word.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELD EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse of kursusse by te woon of voorgeskrewe eksamens af te lê, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke semester van die betrokke inrigting voorskiet en die bedrae van die vakleerling se loon in paaiemente van hoogstens 3s. per week aftrek, met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt behaal en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal word;

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in die genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie, en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

P. O. SAUER,
Waarnemende Minister van Arbeid.

✱ No. 2201.] [24 Augustus 1951.

LOONRAADONDERSOEK.—BAK EN BANKETNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Die Loonraad het 'n opdrag in verband met bogenoemde nywerheid ontvang, en gee kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet 1937, kennis dat hy op die punt staan om ondersoek in te stel na, aan die die Minister van Arbeid verslag te doen oor en 'n aanbeveling voor te lê vir die Bak- en Banketnywerheid in die gebiede in die opdrag aangedui.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë by die Raad in te dien. Sodanige vertoë, tesame met sewe afskrifte daarvan moet die Sekretaris, Loonraad, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, uiterlik op 22 September 1951 bereik.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek die Loonraad kragtens subartikel (1) (*a*) van artikel *vier* van die Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na en aan hom verslag te doen oor die Bak- en Banketnywerheid in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs; en die munisipale gebiede van Nigel en Vereeniging. Kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel *vyf* van die Wet, gee die Minister opdrag dat die ondersoek ten opsigte van alle werknemers in genoemde nywerheid gehou moet word.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister apprentices shall attend classes conducted by the Cape Northern Technical College for apprentices in the Engineering Industry or similar classes instituted by the Department of Education, Arts and Science at any centre within the area of jurisdiction of the committee or in cases where no classes are provided, take correspondence courses with the Witwatersrand Technical College for apprentices in the Engineering Industry, for the full period of apprenticeship or until the National Technical Certificate Part II is passed, but for not less than 2 years.

(*b*) Attendance at such classes shall be for six hours per week. During the three consecutive years following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours.

(*c*) Employers shall during the period mentioned in (*b*) hereof release apprentices from work as and when required for this purpose to enable them to attend such classes conducted during working hours.

(*d*) Apprentices shall apply themselves to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein with proper diligence.

(*e*) Apprentices shall take the examinations for the certificates mentioned in (*a*) hereof as may from time to time be conducted by the Department of Education, Arts and Science in connection with such classes or correspondence courses.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend classes or to take correspondence courses on to take any prescribed examination shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned, provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall, at the beginning of each half-yearly session, advance such fees to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week, provided that, if the apprentice produces a certificate from the institution concerned, that he has obtained satisfactory marks for diligence and has obtained at least 75 per cent. of the possible attendance, both in his own time and during normal working hours, or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than the 6th March and the 1st July in respect of the examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

P. O. SAUER,
Acting Minister of Labour.

✱ No. 2201.] [24 August 1951.

WAGE BOARD INVESTIGATION.—BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY, WITWATERSRAND.

The Wage Board has received a reference in respect of the above-mentioned industry and notifies in terms of subsection (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about about to investigate, report and submit a recommendation to the Minister of Labour concerning the Baking and Confectionery Industry in the areas specified in the reference.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies thereof, should reach the Secretary, Wage Board, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, not later than the 22nd September, 1951.

The reference reads as follows:—

"The Minister of Labour requests the Wage Board in terms of sub-section (1) (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the Baking and Confectionery Industry in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Randfontein, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs; and the Municipal Areas of Nigel and Vereeniging. Under the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all employees in the industry.

In hierdie opdrag beteken—

, Bak- en Banketnywerheid' die nywerheid waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die doel van die bak en maak van brood en/of banket en sluit in—

(*a*) die vervaardiging van enige handelsartikel of bestanddeel in die bak of maak van brood en/of banket gebruik, indien sodanige vervaardiging uitgevoer word deur werknemers in diens vir die bak of maak van brood en/of banket;

(*b*) die verspreiding deur sogenaamde werkgewers van brood en/of banket;

en sluit verder in alle bedrywighede ondergeskik aan, of wat volg op, enigeen van voorgenoemde werksaamhede, maar sluit nie die vervaardiging van beskuitjies of lekkergoed in nie;

, banket', sonder om enigsins afbreuk te doen aan die gewone sin daarvan, sluit in bolletjies, koek, korentebrood, oliebolle, mosbolletjies, gebak, pastei, rondebroodjies, droëbeskuit, botterbroodjies, suurdeeggoedere en enige ander produkte van 'n bakkery waarvan deeg 'n bestanddeel vorm."

✱ No. 2202.] [24 Augustus 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy gronde vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die „ Shoe and Leather Repairers' Workers' Union " ingetrek sal word.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

✱ No. 2166.] [24 Augustus 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie* van Wet No. 10 van 1911, die ondergemelde ooreenkoms vir die wisseling van pakkette tussen die Unie van Suid-Afrika en die Republiek Frankryk, goed te keur.

UNIE VAN SUID-AFRIKA—REPUBLIEK FRANKRYK.—OOREENKOMS IN SAKE PAKKETPOS.

Ten einde 'n wisseling van pakkette tussen die Unie van Suid-Afrika en die Republiek Frankryk in te stel, het die Posmeester-generaal van die Unie van Suid-Afrika en die Minister van Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese van die Republiek Frankryk, behoorlik vir dié doel gemagtig, oor onderstaande artikels ooreengekom.

ARTIKEL I.

'n Gereelde wisseling van pakkette tussen die posadministrasies van die Unie van Suid-Afrika en die Republiek Frankryk word ingestel.

ARTIKEL II.

Toelating van die vooruitbetaling van doeanereg deur die afsender en die instelling van 'n kontant-by-aflewering- of versekeringstelsel staan vir nadere oorweging oor.

ARTIKEL III.

Behalwe in die geval van nasending of terugsending as onbestelbaar, moet die posgeld op pakkette vooruitbetaal word teen die tariewe wat vasgestel word deur die land waar die pakket gepos word.

In this reference—

'Baking and Confectionery Industry' means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of making bread or confectionery or both and includes—

(*a*) the manufacture of any commodity or ingredient used in the baking or making of bread or confectionery if such manufacture is carried on by employers engaged in the making of bread or confectionery or both;

(*b*) the distribution by such employers of bread or confectionery or both;

and further includes all operations incidental to, or consequent on, any of the aforesaid activities but does not include the manufacture of biscuits or sweets;

'confectionery' without in any way limiting its ordinary meaning, includes buns, cakes, currant bread, doughnuts, mosbolletjies, pastries, pies, rolls, rusks, scones, yeast goods and any other product of a bakehouse of which batter or dough forms a component part."

✱ No. 2202.] [24 August 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice, the registration of the Shoe and Leather Repairers' Workers' Union will be cancelled.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✱ No. 2166.] [24 August 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *three* of Act No. 10 of 1911, to approve the undermentioned agreement for the exchange of parcels between the Union of South Africa and the Republic of France.

UNION OF SOUTH AFRICA—REPUBLIC OF FRANCE.—PARCEL POST AGREEMENT.

In order to establish an exchange of parcels between the Union of South Africa and the Republic of France the Postmaster-General of the Union of South Africa and the Minister of Posts, Telegraphs and Telephones of the Republic of France, duly authorised for that purpose have agreed upon the following articles.

ARTICLE I.

There shall be a regular exchange of parcels between the postal administrations of the Union of South Africa and the Republic of France.

ARTICLE II.

Admission of the prepayment of customs charges by the sender and the introduction of a cash-on-delivery or insured system are reserved for further consideration.

ARTICLE III.

Except in the case of redirection or return as undeliverable the postage on parcels must be prepaid at such rates as may be determined by the country in which the parcel is posted.

ARTIKEL IV.

Alle pakketpos moet gestuur word na die wisselkantore waaroor wedersyds ooreengekom word.

ARTIKEL V.

Die posadministrasie wat die pakketpos afstuur, is verantwoordelik vir alle koste verbonde aan die vervoer van die pos van die land van herkoms af na die land van bestemming.

ARTIKEL VI

Die administrasie van die land van herkoms betaal aan die administrasie van die land van bestemming eindkoste op pakkette teen die tariewe waaroor die kontrakterende partye van tyd tot tyd ooreenkom.

ARTIKEL VII.

'n Pakket mag nie meer as 11 lb. (5 kg.) weeg nie. Dit mag nie groter wees nie as 3 voet 6 duim (1·05 meter) lank of 6 voet (1·80 meter) vir langte en omtrek tesame.

ARTIKEL VIII.

Dit is verbode om pospakkette te stuur wat ontplofbare, maklik ontvlambare of gevaarlike stowwe en artikels bevat waarvan die toelating verbied word ingevolge die doeane- of ander wette en -regulasies van die land van herkoms of bestemming. Die posadministrasies gee, deur middel van die „Listes des objets interdits" wat deur die Wêreldposunie uitgegee word, kennis van die artikels wat nie deur die pos gestuur mag word nie.

Ingeval 'n pakket wat onder hierdie verbode artikels val van een land na die ander gestuur word, moet die land van bestemming stappe doen ooreenkomstig sy eie wette en regulasies.

ARTIKEL IX.

Die doeanewette en -regulasies van die land van bestemming is van toepassing op alle pospakkette. Die land van bestemming kan koste vorder, bv. afleweringsen doeaneklaringskoste en lêgeld, wat in sy binnelandse diens toegelaat word.

ARTIKEL X.

Ooreenkomstig die binnelandse regulasies van die land van herkoms kan die afsender versoek dat 'n pakket teruggestuur word of dat die adres verander word op voorwaarde dat wanneer die afsender om sodanige terugsending of nasending vra, hy egter die betaling van die koste vir herversending moet waarborg. Die afsender is ook verantwoordelik vir alle ander spesiale onkoste wat aangegaan word.

ARTIKEL XI.

Vir sover dit die deelname van die Unie van Suid-Afrika betref, word daar tans geen voorsiening gemaak vir 'n stelsel van vergoeding vir die gedeeltelike of algehele verlies of beskadiging van 'n pakket of sy inhoud nie. Solank die Unie van Suid-Afrika geen vergoeding verskaf nie, is die posadministrasie van die Republiek Frankryk ook nie gebonde om dit te doen nie.

ARTIKEL XII.

Die binnelandse wetgewing van die betrokke lande is van toepassing op alle gevalle waarvoor daar nie in hierdie ooreenkoms voorsiening gemaak word nie.

ARTIKEL XIII.

Daar word voorts ooreengekom dat die betrekkinge van elkeen van die kontrakterende lande vir die wisseling van pakkette met ander administrasies wedersyds aan die ander beskikbaar is op voorwaardes waarvoor ooreengekom moet word.

ARTIKEL XIV.

Die Unie van Suid-Afrika moet al om die drie maande rekeninge lewer ten opsigte van die koste wat voortspruit uit die wisseling van pakkette. Verskuldigde bedrae word in die geld van die krediteurland vereffen.

ARTICLE IV.

All parcel mails shall be forwarded to such offices of exchange as may be agreed upon mutually.

ARTICLE V.

The postal administration despatching the parcel mails shall be responsible for all costs connected with the conveyance of the mails from the country of origin to the country of destination.

ARTICLE VI.

The Administration of the country of origin shall pay to the administration of the country of destination terminal fees on parcels at such rates as may be agreed upon from time to time by the contracting parties.

ARTICLE VII.

The maximum weight for a parcel shall be 11 lb. (5 kg.). No parcel shall exceed 3 feet 6 inches (1·05 metre) in length or 6 feet (1·80 metre) in length and girth combined.

ARTICLE VIII.

It is forbidden to transmit postal parcels containing explosive, easily inflammable or dangerous matter and articles the admission of which is forbidden by the customs or other laws and regulations of the country of origin or destination. The postal administrations advise, through the medium of the "Listes des objets interdits" published by the Universal Postal Union, the articles which may not be transmitted through postal channels.

In the case of a parcel falling under one of these prohibitions being forwarded from one country to the other, the country of destination shall act in conformity with the rules prescribed by its internal laws and regulations.

ARTICLE IX.

All postal parcels are subject to the customs laws and regulations of the country of destination. The country of destination may charge fees, such as for delivery, customs, clearance and demurrage permitted in its internal service.

ARTICLE X.

The sender, in accordance with the internal regulations of the country of posting, may request the return of a parcel, or an alteration of the address, under the condition, however, that on demanding such return or redirection the sender be required to guarantee payment of the charges for redespatch. The sender is also responsible for all other special expenses which may be incurred.

ARTICLE XI.

So far as the participation of the Union of South Africa is concerned no provision is made at present for a system of compensation for the partial or entire loss or damage of a parcel or its contents. As long as the Union of South Africa provides no compensation, the postal administration of the Republic of France likewise shall not be bound to do so.

ARTICLE XII.

The internal legislation of the countries concerned is applicable to all cases which are not provided for in the present agreement.

ARTICLE XIII.

It is further agreed that the relations for the exchange of parcels with other administrations maintained by either of the contracting countries are mutually available to the other under conditions to be agreed upon.

ARTICLE XIV.

Accounts in respect of the charges arising from the exchange of parcels shall be rendered quarterly by the Union of South Africa. Settlement of amounts due shall be effected in the currency of the creditor country.

ARTIKEL XV.

Van elke kant moet ses maande vooraf kennis van opsegging gegee word en die ooreenkoms bly van krag totdat die tydperk verloop het. Intussen kan elkeen van die kontrakterende lande in buitengewone omstandighede wat so'n stap regverdig die pakketposdiens geheel en al of gedeeltelik staak, op voorwaarde dat hy die ander land onmiddellik daarvan verwittig, indien nodig per telegraaf.

In tweevoud verly en geteken te Kaapstad, op hede die 18de dag van April 1951.

L. C. BURKE,
Posmeester-generaal van die Unie van Suid-Afrika.

Te Parys, op hede die 8ste dag van Junie 1951.

C. BRUNE,
Minister van Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese van die Republiek Frankryk.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 2160.] [24 Augustus 1951.

NATURELLE-APPÈLHOF (SUIDELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-appèlhof (Suidelike Afdeling) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth, 19 September 1951.
Kokstad, 27 September 1951.
Port St. Johns, 8 Oktober 1951.
Umtata, 22 Oktober 1951.
Kingwilliamstown, 19 November 1951.

✱ No. 2161.] [24 Augustus 1951.

NATURELLE-EGSKEIDINGHOF (SUIDELIKE AFDELING).—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat 'n sitting van die Naturelle-egskeidinghof (Suidelike Afdeling) om 10 vm. op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Butterworth, 17 September 1951.
Kokstad, 25 September 1951.
Port St. Johns, 15 Oktober 1951.
Umtata, 18 Oktober 1951.
Kingwilliamstown, 14 November 1951.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2143.] [24 Augustus 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS BOOYSEN ESTATE No. 20, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 1 morg groot, geleë op die plaas Booysen Estate No. 20, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Robinson Deep, Limited, F. E. Willcox en A. Willcox en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 1970 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.C.A. 36/609.

ARTICLE XV.

This agreement shall remain in force until the expiration of six months previous notice from either side. Meanwhile, either of the contracting countries may, in extraordinary circumstances which justify such a measure, suspend the parcel post service wholly or in part, under the condition that it immediately inform the other country, by telegraph if necessary.

Executed in duplicate and signed at Cape Town, this 18th day of April, 1951.

L. C. BURKE,
Postmaster-General of the Union of South Africa.

At Paris this 8th day of June, 1951.

C. BRUNE,
Minister of Posts, Telegraphs and Telephones of the Republic of France.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 2160.] [24 August 1951.

NATIVE APPEAL COURT (SOUTHERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Appeal Court (Southern Division) will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth, 19th September, 1951.
Kokstad, 27th September, 1951.
Port St. Johns, 8th October, 1951.
Umtata, 22nd October, 1951.
Kingwilliamstown, 19th November, 1951.

✱ No. 2161.] [24 August 1951.

NATIVE DIVORCE COURT (SOUTHERN DIVISION).—SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, of 1927 (Act No. 38 of 1927), and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the Native Divorce Court (Southern Division) will commence a session at 10 a.m.:—

Butterworth, 17th September, 1951.
Kokstad, 25th September, 1951.
Port St. Johns, 15th October, 1951.
Umtata, 18th October, 1951.
Kingwilliamstown, 14th November, 1951.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2143.] [24 August 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM BOOYSEN ESTATE No. 20, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 1 morgen, situate on the farm Booysen Estate No. 20, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of Robinson Deep, Limited, F. E. Willcox and A. Willcox, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1970. M.C.A. 36/609.

✱ No. 2152.] [24 Augustus 1951.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pelgrimsrus, Barberton, Pietersburg en Kerksdorp, provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan dié regte bestaan het, van 9 vm. af op die 19de dag van September 1951 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/6/9(50).

✱ No. 2152.] [24 August 1951.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining Districts of Pilgrims Rest, Barberton, Pietersburg and Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 19th day of September, 1951.

M.M. 22/6/9(50).

BYLAE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK BARBERTON.—*MINING DISTRICT OF BARBERTON.*

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
10658	72028/113, 82674/87.....	100	R.M.T. 778	M.E.W. Pretorius, Steynsdorp.....	Goewerment (*Government*).
10739	82583/737 en (*and*) 4				
—	Ongenommer (*Unnumbered*)	54	R.M.T. 778	S. C. Burger, Steynsdorp.....	„ „
10809	„ „	100	P.S. 3322	G. D. Burger, Steynsdorp.....	„ „
10815	„ „	100	P.S. 3322	D. M. Moolman, Steynsdorp.....	„ „
10935	„ „	53	P.S. 3384	S. C. Panniall, Steynsdorp.....	„ „
11047	82738/837.....	100	R.M.T. 778	H. T. Kinloch, Steynsdorp.....	„ „
11404	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	P.S. 3484	G. S. Card, Kaapsche Hoop.....	„ „
10631	81806/26.....	21	S.P. 763	Scotia Talc, Limited, Barberton.....	„ „
10731	81772/805.....	34	S.P. 763	Scotia Talc, Limited, Barberton.....	„ „
10942	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	—	E. Spear, Kaapsche Hoop.....	„ „
10944	„ „	50	—	A. M. Spear, Kaapsche Hoop.....	„ „
10979	81827/83.....	57	S.P. 763	Scotia Talc, Limited, Barberton.....	„ „
11029	81747/71.....	25	S.P. 763	Scotia Talc, Limited, Barberton.....	„ „
11145	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	M. E. Wolfenden, Kaapsche Hoop.....	„ „
11308	„ „	100	—	J. M. Spencer, Kaapsche Hoop.....	„ „
11309	„ „	100	—	D. A. Parkin, Kaapsche Hoop.....	„ „
11311	„ „	100	—	B. Bargiacchi, Kaapsche Hoop.....	„ „
11312	„ „	100	—	D. Gass, Kaapsche Hoop.....	„ „
11313	„ „	100	—	M. E. Ferreira, Kaapsche Hoop.....	„ „
11315	„ „	100	—	M. S. R. Spencer, Kaapsche Hoop.....	„ „
11338	„ „	50	—	M. E. Wolfenden, Kaapsche Hoop.....	„ „
11348	„ „	100	—	R. G. Wolfenden, Kaapsche Hoop.....	„ „
11349	„ „	100	—	E. M. Bouwer, Kaapsche Hoop.....	„ „
11350	„ „	100	—	D. S. Alderson, Kaapsche Hoop.....	„ „
11353	„ „	100	—	S. L. Harris, Kaapsche Hoop.....	„ „
11354	„ „	100	—	M. M. Harris, Kaapsche Hoop.....	„ „
11357	„ „	100	—	B. Parkin, Kaapsche Hoop.....	„ „
11358	„ „	100	—	B. M. Robinson, Kaapsche Hoop.....	„ „
11361	„ „	100	—	J. F. H. Connolly, Kaapsche Hoop.....	„ „
11362	„ „	100	—	A. Braithwaite, Kaapsche Hoop.....	„ „
11369	„ „	100	—	J. H. Jordaan, Kaapsche Hoop.....	„ „
11370	„ „	100	—	W. H. Pretorius, Kaapsche Hoop.....	„ „
11371	„ „	100	—	S. N. D. McKee, Kaapsche Hoop.....	„ „
11372	„ „	100	—	R. E. Johnston, Kaapsche Hoop.....	„ „
11373	„ „	100	—	L. A. Thorncroft, Kaapsche Hoop.....	„ „
11387	„ „	100	—	W. S. Manning, Kaapsche Hoop.....	„ „
11390	„ „	56	—	D. L. Gass, Steynsdorp.....	„ „
11396	„ „	100	—	E. M. M. de Villiers, Kaapsche Hoop.....	„ „
11397	„ „	100	—	F. O. Staats, Kaapsche Hoop.....	„ „
11398	„ „	100	—	P. M. Lombard, Kaapsche Hoop.....	„ „
11401	„ „	100	—	M. A. Gamba, Kaapsche Hoop.....	„ „
11402	„ „	100	—	J. M. Gamba, Kaapsche Hoop.....	„ „
11423	„ „	50	—	W. J. Roux, Steynsdorp.....	„ „
11429	„ „	76	—	V. B. Postage, Kaapsche Hoop.....	„ „
11435	„ „	100	—	B. Davis, Kaapsche Hoop.....	„ „
9105	„ „	50	P.S. 1871	W. J. Sawyer, Barberton.....	„ „
9849	76475/87.....	13	S.P. R.M.T. 736	J. Lehman, Barberton.....	„ „
10308	Ongenommer (*Unnumbered*)	30	P.S. 2123	J. Lehman, Barberton.....	„ „
10940	„ „	50	P.S. 336	J. A. Spear, Kaapsche Hoop.....	„ „
10941	„ „	50	P.S. 3360 and 3365	J. A. Spear, Kaapsche Hoop.....	„ „
11068	61366/75.....	10	R.M.T. 774	South African Oxides (Proprietary), Limited, Barberton	„ „
11107	Ongenommer (*Unnumbered*)	50	P.S. 3439	W. Golding, Steynsdorp.....	„ „
11118	„ „	50	P.S. 3439	G. C. Potgieter, Steynsdorp.....	„ „
11399	„ „	100	—	A. H. G. Nel, Steynsdorp.....	„ „
11400	„ „	100	—	J. C. Nel, Steynsdorp.....	„ „
11425	„ „	32	P.S. 3517	H. M. de Beer, Kaapsche Hoop.....	„ „
11439	„ „	16	P.S. 3522/4	J. B. Cornelius, Kaapsche Hoop.....	„ „
9883	„ „	40	P.S. 2951	L. Cloete, Kaapsche Hoop.....	„ „
10690	„ „	6	P.S. 3271	B. Bunyan, Kaapsche Hoop.....	„ „

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
11127	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	P.S. 3426	C. Bestwick, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
11130	" "	24	P.S. 3434	A. Marx, Kaapsche Hoop	" "
11144	" "	100	P.S. 3442	J. Gamba, Kaapsche Hoop	" "
11167	" "	100	—	R. M. E. Guthrie, Barberton	" "
11170	" "	100	—	J. A. Spear, Barberton	" "
11209	" "	100	P.S. 3460	S. O. Truby, Kaapsche Hoop	" "
11210	" "	100	P.S. 3460	C. L. Worrall, Kaapsche Hoop	" "
11211	" "	100	P.S. 3460	L. Nieuwoudt, Kaapsche Hoop	" "
11307	" "	39	P.S. 3457, 3486	J. A. Spear, Kaapsche Hoop	" "
11389	" "	17	P.S. 3481	G. E. de Beer, Kaapsche Hoop	" "
11408	" "	25	P.S. 3510	A. Marx, Kaapsche Hoop	" "
11409	" "	9	P.S. 3508/9	J. F. Bornman, Kaapsche Hoop	" "
11410	" "	12	P.S. 3512	M. J. Cornelius, Kaapsche Hoop	" "
11412	" "	4	P.S. 3506	P. A. Erasmus, Kaapsche Hoop	" "
11418	" "	30	P.S. 3509 3504/6 3519/20	J. F. Bornman, Kaapsche Hoop	" "
11436	" "	12	—	J. F. Bornman, Kaapsche Hoop	" "
10839	" "	30	P.S. 3309	J. Alberts (Jnr.), Steynsdorp	" "
11234	" "	50	P.S. 2346/7	M. W. Mitchell, Barberton	" "
11249	" "	100	—	L. N. Jackaman, Steynsdorp	" "
11250	" "	100	—	M. Baldwin, Steynsdorp	" "
11251	" "	100	—	R. I. Goodhead, Steynsdorp	" "
11252	" "	100	—	E. O. L. Braithwaite, Steynsdorp	" "
11253	" "	100	—	A. M. Ferreira, Steynsdorp	" "
11254	" "	100	—	E. C. van Zyl, Steynsdorp	" "
11255	" "	100	—	M. James, Steynsdorp	" "
11256	" "	100	—	J. W. Winter, Steynsdorp	" "
11257	" "	100	—	P. G. F. Prinsloo Steynsdorp	" "
11258	" "	100	—	M. K. Prinsloo, Steynsdorp	" "
11259	" "	100	—	S. W. Andrews, Steynsdorp	" "
11260	" "	100	—	D. A. Nettmann, Steynsdorp	" "
11261	" "	100	—	B. E. Strung, Steynsdorp	" "
11262	" "	100	—	P. J. Lottering, Steynsdorp	" "
11275	" "	100	—	H. W. F. Nettmann, Steynsdorp	" "
11276	" "	100	—	H. D. Stark, Steynsdorp	" "
11277	" "	100	—	D. E. Austin, Steynsdorp	" "
11278	" "	100	—	D. A. Parkin, Steynsdorp	" "
11279	" "	100	—	I. J. Allan, Steynsdorp	" "
11280	" "	100	—	D. Gass, Steynsdorp	" "
11281	" "	100	—	R. S. Gordon-Hughes, Steynsdorp	" "
11282	" "	100	—	M. E. Ferreira, Steynsdorp	" "
11283	" "	100	—	B. Bargiacchi, Steynsdorp	" "
11284	" "	100	—	J. J. Hobbs, Steynsdorp	" "
11292	" "	100	—	F. S. Austin, Steynsdorp	" "
11316	" "	100	—	J. C. J. de Klerk, Steynsdorp	" "
11317	" "	100	—	E. C. Lewis, Steynsdorp	" "
11318	" "	100	—	V. A. Wild, Steynsdorp	" "
11319	" "	100	—	M. E. Tromp, Steynsdorp	" "
11320	" "	100	—	J. D. West, Steynsdorp	" "
11321	" "	100	—	W. H. Pretorius, Steynsdorp	" "
11322	" "	100	—	S. N. D. McKee, Steynsdorp	" "
11323	" "	100	—	P. West, Steynsdorp	" "
11324	" "	100	—	A. W. Curling, Steynsdorp	" "
11325	" "	100	—	L. A. Thorncroft, Steynsdorp	" "
11326	" "	100	—	M. T. Larsen, Steynsdorp	" "
11327	" "	100	—	R. E. Johnston, Steynsdorp	" "
11328	" "	100	—	I. M. Wright, Steynsdorp	" "
11329	" "	100	—	M. M. Wright, Steynsdorp	" "
11330	" "	100	—	V. B. Postage, Steynsdorp	" "
11331	" "	100	—	J. B. Gass, Steynsdorp	" "
11332	" "	100	—	C. J. Stark, Steynsdorp	" "
11333	" "	100	—	A. Gass, Steynsdorp	" "
11334	" "	100	—	M. J. Drotskie, Steynsdorp	" "
11335	" "	100	—	V. A. Banks, Steynsdorp	" "
11379	" "	100	—	B. W. Biggs, Steynsdorp	" "
11380	" "	100	—	J. H. Barnard, Steynsdorp	" "
11381	" "	100	—	M. J. J. Barnard	" "
11382	" "	100	—	J. Biggs, Steynsdorp	" "
11383	" "	100	—	A. M. Spear, Steynsdorp	" "
11384	" "	100	—	A. A. Basch, Steynsdorp	" "
11385	" "	100	—	J. A. Spear, Steynsdorp	" "
11434	" "	32	P.S. 3556	G. R. Cotton, Kaapsche Hoop	" "
11488	" "	8	—	G. K. de Kocks, Kaapsche Hoop	" "
11521	" "	40	P.S. 2347	R. R. Mitchell, Barberton	" "

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

4825	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	M. O. Fraser, Steynsdorp	Goewerment (*Government*).
4827	" "	1	—	A. Marx, Kaapsche Hoop	" "
4808	" "	1	—	J. H. Gouws, Kaapsche Hoop	" "
4301	64/5, 97/102, 114, 124/5..	11	R.M.T. 1204	Maid of the Mountains (Proprietary), Limited Montrose No. 84	A. J. van Heerden.
4827	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	P.S. 3511	A. Marx, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
4832	" "	1	P.S. 352	I. M. Rogers, Kaapsche Hoop	" "
4771	" "	1	—	M. O. Fraser, Steynsdorp	" "
4828	" "	1	P.S. 3513	M. J. Cornelius, Kaapsche Hoop	" "
4318	" "	4	R.M.T. 1206	S. I. Crompton, Estada No. 85	A. A. Andrews.
4345	" "	2	P.S. 1630	A. A. Andrews, Estata No. 85	" "
4829	" "	1	P.S. 3481	G. E. de Beer, Kaapsche Hoop	Goewerment (*Government*).
4834	" "	2	—	G. K. de Kocks, Kaapsche Hoop	" "

MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

ONEDELE METAALKLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
3074	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	D. C. Murray, Perseel (*Lot*) D 431	Goewerment (*Government*).
3140	,, ,,	88	—	E. M. Erasmus, Normadale No. 280	,, ,,
3145	,, ,,	11	—	G. P. Pretorius, Graskop No. 27	,, ,,
3164	,, ,,	14	—	W. G. du Plessis, Graskop No. 27	,, ,,
3166	,, ,,	100	—	I. C. Booysen, Graskop No. 27	,, ,,
3168	,, ,,	100	—	N. G. C. van Loggerenberg, Graskop No. 27.	,, ,,
3170	,, ,,	98	—	G. J. Booysen, Graskop No. 27	,, ,,
3191	,, ,,	11	—	A. B. Luther, Graskop No. 27	,, ,,
3172	,, ,,	28	—	F. W. Schiel, Graskop No. 27	,, ,,
3038	12769/99	31	311	A. A. Jourdan, Little Joker No. 353 en (*and*) Formosa No. 397	,, ,,
3043	12859/908	50	310	A. A. Jourdan, Little Joker No. 353 en (*and*) Formosa No. 397	,, ,,
3064	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	A. A. Jourdan, Formosa No. 397	,, ,,
3073	,, ,,	6	—	A. A. Jourdan, Little Joker No. 353	,, ,,
3212	,, ,,	10	—	N. G. C. van Loggerenberg, Drakensberg No. 296	,, ,,

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

16025	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	W. G. Olivier, Ladouphine No. 457	Mineral Holdings, Limited.
16113	,, ,,	1	—	A. M. McIntosh, Graskop No. 27	Goewerment (*Government*).
16137	,, ,,	6	—	J. W. Joubert, Erasmushoop No. 44	Lydenburg Estates, Limited
16138	,, ,,	1	—	G. J. Lotz, Elandsdrift No. 41	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16147	,, ,,	3	—	G. J. Lotz, Elandsdrift No. 41	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16169	1488/90	3	2642	B. J. H. Lombard, Tweefontein No. 24	Goewerment (*Government*).
16213	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	T. M. Quinlan, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman en andere (*and others*).
16214	,, ,,	2	—	T. M. Quinlan, NooitgedachtNo. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16207	,, ,,	2	—	A. B. Luther, Erasmushoop No. 44	Lydenburg Estates, Limited.
16208	,, ,,	2	—	D. A. Oberholster, Nooitgedacht No. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16220	,, ,,		—	S. A. Stoltz, Erasmushoop No. 44	Lydenburg Estates, Limited.
16234	,, ,,	3	—	H. Kumst, Nooitgedacht No. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16277	,, ,,	4	—	M. A. Hennsa, Kranskloof No. 143, Gedeelte (*Portion*) B	A. I. Burger.
16282	,, ,,	3	—	T. M. Quinlan, Nooitgedacht No. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16287	,, ,,	25	—	H. J. B. Kruger, Ledouphine No. 457	Mineral Holdings, Limited.
15604	,, ,,	1	—	C. W. du Plessis, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman en andere (*and others*).
15732	,, ,,	2	—	J. J. Krugel, Ceylon No. 218	Goewerment (*Government*).
16156	,, ,,	2	—	A. L. Pretorius, Berlyn No. 458	,, ,,
16253	,, ,,	3	—	A. L. Pretorius, Berlyn No. 458	,, ,,
16291	,, ,,	1	—	J. J. F. Rall, Berlyn No. 458	,, ,,
16299	,, ,,	2	—	T. M. Quinlan, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman en andere (*and others*).
16302	,, ,,	1	—	J. B. M. H. Oosthuyse, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman en andere (*and others*).
16303	,, ,,	2	—	F. P. Cornelius, Nooitgedacht No. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
13607	,, ,,	1	—	T. M. Quinlan, Nooitgedacht No. 266	Transvaal Gold Mining Estates, Limited.
16313	,, ,,	2	—	T. D. du Plessis, Natalshoop No. 14	S. W. Schoeman en andere (*and others*).

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

ONEDELE METAALKLEIMS—*BASE METAL CLAIMS.*

13973	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	G. D. Gosling, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*)	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
14526	,, ,,	6	—	G. D. Gosling, Klein Letaba Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*)	,, ,, ,,
14927	,, ,,	12	—	G. D. Gosling, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
15072	,, ,,	100	—	G. W. A. Herbst, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
15354	,, ,,	50	—	H. L. F. Mare, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,, ,,
15751	,, ,,	50	—	G. S. Dunn, Appingendam No. 469	Goewerment (*Government*).
15960	,, ,,	100	—	E. van der Walt, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,,
15961	,, ,,	20	—	A. B. Deane, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*) Klein Letaba	,, ,,
15962	,, ,,	10	—	L. M. Bronkhorst, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	,, ,,
15966	,, ,,	25	—	V. M. Collett, Haenertsburg, Persele (*Lots*) Nos 181 en (*and*) 182	Goewerment (*Government*).
15969	,, ,,	75	—	V. M. Collett, Haenerstburg, Persele (*Lots*) Nos 185 en (*and*) 186	,, ,,
16479	,, ,,	25	—	P. J. van Hamersveld, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
18501	,, ,,	100	—	O. A. Papendorf, Thor No. 774	Goewerment (*Government*).
18920	,, ,,	100	—	I. J. P. Requilet, Platrand No. 1784	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
18921	,, ,,	100	—	S. E. Riquilet, Platrand No. 1784	,, ,, ,,
18922	,, ,,	100	—	J. M. Requilet, Platrand No. 1784	,, ,, ,,
18923	,, ,,	100	—	L. E. Venter, Platrand No. 1784	,, ,, ,,
18924	,, ,,	100	—	H. J. P. van Helsdingen, Platrand No. 1784	,, ,, ,,

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
18951	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	A. P. Grobler, Danie No. 480.....	Goewerment (*Government*).
19067	„ „	6	—	A. P. Grobler, Danie No. 480.....	„ „
19095	„ „	100	—	P. J. H. Venter, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*)	„ „
19311	„ „	7	—	M. J. Kelder, Sheila No. 220 en (*and*) Rhoda No. 219	„ „
19323	„ „	100	—	D. C. Viviers, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19328	„ „	100	—	M. E. V. Bergh, Farrell No. 173.....	Goewerment (*Government*).
19336	„ „	88	—	M. J. Venter, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19427	„ „	100	—	E. J. Venter, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19545	„ „	12	—	C. Garrett, Thankerton No. 427.....	Goewerment (*Government*).
19584	„ „	100	—	A. W. J. Potgieter, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*)
19609	„ „	100	—	A. H. van Rhyn, Wolwekop No. 1792.....	„ „ „
9310	„ „	15	—	D. Allen, Ararat No. 2636.....	Goewerment (*Government*).
9311	„ „	5	—	C. H. Gertenbach, Ararat No. 2636.....	„ „
16639	147339/151014.....	3676	844	South Africa General Industries, Limited, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
18396	Ongenommer (*Unnumbered*)	9	—	H. J. Jansen, Perseel (*Lot*) No. 246, Haenertsburg	Goewerment (*Government*).
18510	„ „	12	—	A. D. du Plessis, Perseel (*Lot*) No. 246, Haenertsburg	„ „
19254	„ „	35	—	J. C. Alberts, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*) Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19271	„ „	100	—	O. P. Harrison, Weltevreden No. 74.....	„ „ „
19319	„ „	100	—	R. M. Denton, Weltevreden No. 74.....	„ „ „
19321	„ „	100	—	R. C. Coppinger, Weltevreden No. 74.....	„ „ „
19483	„ „	70	—	H. A. L. Howard, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19617	„ „	100	—	J. H. N. Venter, Wolwekop No. 1792.....	„ „ „
19751	„ „	25	—	J. I. Cronje, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19875	„ „	100	—	J. M. Botha, Bergendal No. 1697.....	„ „ „
19876	„ „	100	—	J. P. J. Botha, Bergendal No. 1697.....	„ „ „
19877	„ „	100	—	A. S. Botha, Bergendal No. 1697.....	„ „ „
19878	„ „	100	—	G. D. Botha, Bergendal No. 1697.....	„ „
19918	„ „	50	—	I. G. Hartzenberg, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19919	„ „	50	—	J. M. A. van der Schyff, Onopgemete grond *Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19921	„ „	100	—	J. C. Wagner, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
6348	„ „	3	—	E. Herman, Hereward No. 813.....	Goewerment (*Government*).
18023	„ „	100	—	P. S. Emmerich, Stayt No. 1120.....	„ „
18036	„ „	100	—	J. W. Emmerich, Stayt No. 1120.....	„ „
18045	„ „	100	—	J. A. Schultz, Stayt No. 1120.....	„ „
18282	„ „	100	—	C. J. Dercksen, Thor No. 774.....	„ „
18283	„ „	100	—	M. E. Dercksen, Thor No. 774.....	„ „
18284	„ „	100	—	J. P. J. Dercksen, Straten No. 772.....	„ „
18285	„ „	100	—	J. P. J. Dercksen, Freya No. 773.....	„ „
18320	„ „	50	—	H. M. Botes, Thankerton No. 528.....	„ „
18352	„ „	100	—	J. F. Seegers, Freya No. 773.....	„ „
18353	„ „	100	—	J. M. C. Smit, Thor No. 774.....	„ „
18354	„ „	100	—	S. S. Smit, Thor No. 774.....	„ „
18355	„ „	100	—	N. J. Vos, Thor No. 774.....	„ „
18357	„ „	50	—	M. J. Botes, Thankerton No. 528.....	„ „
18361	„ „	100	—	J. C. Smit, Straten No. 772.....	„ „
18362	„ „	100	—	S. S. Smit, Straten No. 772.....	„ „
18418	„ „	100	—	G. J. R. Brits, Straten No. 772.....	„ „
18419	„ „	100	—	A. H. Brits, Straten No. 772.....	„ „
18420	„ „	100	—	A. J. M. Brits, Straten No. 772.....	„ „
18321	„ „	100	—	G. D. P. Prinsloo, Straten No. 772.....	„ „
18774	„ „	38	—	C. H. G. Dercksen, Thor No. 774.....	„ „
19140	„ „	100	—	P. W. Coetzer, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19172	„ „	25	—	F. C. Steyn, Archie No. 532.....	Goewerment (*Government*).
19244	„ „	100	—	W. A. du Plooy, Onopgemete grond (*Unveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native*
19245	„ „	100	—	J. B. du Plooy, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*) Klein Letaba	„ „ „
19251	„ „	10	—	H. J. Steyn, Archie No. 532.....	Goewerment (*Government*).
19324	„ „	30	—	H. A. L. Howard, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19355	„ „	15	—	B. J. Liebenberg (Jnr.), Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19450	„ „	100	—	R. F. Brown, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19500	„ „	100	—	L. A. Zeederberg, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 351	Goewerment (*Government*).
19501	„ „	100	—	M. E. Zeederberg, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 351	„ „
19506	„ „	100	—	T. M. Stander, Onopgemete grond (*Unsurveyed* (*Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19518	„ „	100	—	P. W. Purchase, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	„ „ „
19570	„ „	12	—	J. Nicholsen, Josephine No. 479.....	Goewerment (*Government*).
19592	„ „	12	—	J. Nicholsen, Josephine No. 479.....	„ „

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
19626	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	J. P. G. Venter, Wolwekop No. 1792.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19674	" "	100	—	E. V. Symonds, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 185	Goewerment (*Government*).
19675	" "	100	—	E. V. Symonds, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 185	" "
19702	" "	76	—	J. Nicholson, Josephine No. 479.....	" "
19740	" "	100	—	D. J. Pretorius, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19802	" "	50	—	P. J. Vogel, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 263	Goewerment (*Government*).
19803	" "	10	—	A. G. Beeslaar, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 263	" "
19887	" "	100	—	C. E. S. Schutte, Manantje No. 296.....	" "
19972	" "	100	—	P. J. Wentzel, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
16737	" "	10	—	J. C. Alberts, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19544	" "	100	—	E. E. van der Walt, Try No. 214.....	Goewerment (*Government*).
19639	" "	90	—	F. P. Joubert, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19667	" "	90	—	F. J. Wiesner, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19691	" "	24	—	M. F. McRae, Josephine No. 479.....	Goewerment (*Government*).
19696	" "	90	—	M. S. du Toit, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19758	" "	50	—	D. T. Buchanan, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*)	" " "
19796	" "	50	—	J. T. Vogel, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 263	Goewerment (*Government*).
19885	" "	100	—	M. C. J. van Schalkwyk, Nobel Hoek No. 76	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19386	" "	100	—	J. J. Wessels, Nobel Hoek No. 76.....	" " "
20053	" "	80	—	G. Owen-John, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
20068	" "	50	—	E. M. Gradwell, Danie No. 480.....	Goewerment (*Government*).
20107	" "	100	—	I. J. P. Changuion, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
20108	" "	100	—	A. N. E. Changuion, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19084	" "	50	—	B. J. Pittendrigh, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19269	" "	100	—	C. W. Winterbach, Haenertsburg, Perseel (*Lot*) No. 310	Goewerment (*Government*).
19504	" "	85	—	J. M. Botha, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
19505	" "	40	—	J. C. Alberts, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19585	" "	60	—	E. F. Potgieter, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19586	" "	90	—	E. F. Potgieter (Snr), Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19666	" "	80	—	D. R. du Toit, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19860	" "	100	—	M. M. Nel, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19912	" "	100	—	C. M. P. Nagel, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "
19982	" "	70	—	A. C. Kruger, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Goewerment (*Government*).
19990	" "	100	—	J. H. van Staden, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" "
20017	" "	25	—	Van der Heever, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
20020	" "	50	—	P. J. Bezuidenhout, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	Goewerment (*Government*).
20049	" "	100	—	J. D. T. de Bruyn, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
20093	" "	100	—	J. P. Briel, Uitgedacht No. 611.....	" " "
20094	" "	100	—	C. J. H. Briel, Uitgedacht No. 611.....	" " "
20095	" "	50	—	D. T. Buchanan, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	" " "

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

5518	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	C. J. van Dyk, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
5549	" "	1	—	G. W. Wearing, Eersteling No. 87.....	" " "
5732	" "	1	—	E. V. Klonowski, Eersteling No. 87.....	" " "
5734	" "	2	—	E. V. Klonowski, Eersteling No. 87.....	" " "
6177	" "	1	—	C. J. Brites, Eersteling No. 87.....	" " "
6248	" "	2	—	H. J. Oosthuyzen, Vrischgewaagd No. 100...	T. J. J. Geyser en (*and*) H. J. Nel.
6268	" "	1	—	H. P. van Heerden, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6288	" "	4	—	C. W. Viljoen, Eersteling No. 87.....	" " "
6291	" "	1	—	W. H. Swart, Eersteling No. 87.....	" " "
6292	" "	4	—	C. W. Viljoen, Eersteling No. 87.....	" " "
6293	" "	1	—	N. J. Viljoen, Eersteling No. 87.....	" " "
6314	" "	12	—	H. W. Ludeke, Eersteling No. 87.....	" " "
6316	" "	4	—	G. J. V. Coetzer, Vrischgewaagd No. 100....	B. Rheinhold and Company.
6317	" "	4	—	G. J. Germishuys, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6326	" "	4	—	A. J. H. Myburgh, Eersteling No. 87.....	" " "
6335	" "	1	—	J. P. Meyer, Eersteling No. 87.....	" " "

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal kleims. *No. of Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van plaas. *Owner of Farm.*
6337	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	J. J. M. Hayward, Vrischgewaagd No. 100...	B. Rheinhold and Company.
6345	„ „	1	—	J. H. Swart, Vrischgewaagd No. 100.....	J. A. G. M. van Rensburg.
6191	„ „	1	—	A. J. Swart, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6205	„ „	1	—	G. J. Botha, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6229	„ „	1	—	L. D. Kotze, Onopgemete grond (*Unsurveyed Land*), Klein Letaba	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
6235	„ „	5	—	W. H. Grobler, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6240	„ „	1	—	A. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6242	„ „	1	—	W. H. Swart, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6349	„ „	3	—	W. H. Swart, Vrischgewaagd No. 100.....	J. A. G. M. van Rensburg.
6259	„ „	1	—	G. P. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6356	„ „	1	—	A. J. Swart, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6220	„ „	1	—	H. P. van Heerden, Eersteling No. 87.....	„ „ „
6370	„ „	20	—	H. G. Boshoff, Eersteling No. 87.....	„ „ „

MYNDISTRIK KLERKSDORP.—*MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.*

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

3368	Ongenommer (*Unnumbered*)	10	—	I. C. Dick, Stinkhoutboom No. 269.....	M. M. J. Basson.
3380	„ „	8	—	J. J. Visser, Windheuvel No. 206.....	G. S. de Kock de Waal.
3382	„ „	8	—	I. C. Dick, Windheuvel No. 206.....	G. S. de Kock de Waal.
3367	„ „	20	—	H. R. Sevin, Windheuvel No. 206.....	G. S. de Kock de Waal.

✱ No. 2153.] [24 Augustus 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTES VAN DIE PLASE DOORNFONTEIN No. 24 EN TURFFONTEIN No. 21, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), sekere drie stukke geproklameerde grond, tesame ongeveer 1 morg 52,368 Kaapse vierkante voet groot, geleë op die plase Doornfontein No. 24 en Turffontein No. 21, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van A. D. McPhail en andere, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2006 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/1660.

✱ No. 2174.] [24 Augustus 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS VOGELFONTEIN No. 5, DISTRIK BOKSBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 1·1933 mórg groot, geleë op die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika en soos aangedui op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2020 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 16/3669.

✱ No. 2153.] [24 August 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTIONS OF THE FARMS TURFFONTEIN No. 21 AND DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes certain three portions of proclaimed land, together in extent approximately 1 morgen 52,368 Cape square feet, situate on the farms Turffontein No. 21 and Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of A. D. McPhail and others, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2006. M.M. 17/1660.

✱ No. 2174.] [24 August 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM VOGELFONTEIN No. 5, DISTRICT BOKSBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 1·1933 morgen, situate on the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2020.

M.M.16/3669.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 720 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 8 Oktober 1951, ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2784/50.....	Mtozelo Handelsterrein/ *Trading Site*	Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve*	Qumbu.....	5·0000 morg/ *morgen.*
2783/50.....	Erf No. 316, Tsolo.....	Grensende aan Erf No. 110 en geleë tussen Will- en O'Connerstraat/*Adjoining Erf No.* 110 *and situate between Will and O'Conner Streets*	Tsolo.....	50,650 vk. vt./ *sq. ft.*
4163/50.....	Perseel/*Lot* K.B.P.....	Synde die Polisiestasie Reserwe geleë tussen Harris- en Hoofweg, Kalkbaai/*Being the Police Station Reserve situate between Harris and Main Roads, Kalk Bay*	Kaap/*Cape*.....	16,621 vk. vt./ *sq. ft.*
6376/50.....	Perseel/*Lot* A.R.	Synde 'n gedeelte van die Swartrivier bedding tussen Sandown- en Rivertonweg/*Being a part of Black River bed between Sandown and Riverton Roads*	Kaap/*Cape*.....	11,250 vk. vt./ *sq. ft.*
9683–5/50....	Plase/*Farms* N.W. 25, 26 en/*and* 30	Geleë op die Hartrivier oos van die Soedin- en Shalen-reserwes/*Situate on the Hart River east of Soedin and Shalen Reserves*	Barkly-Wes/*West*...	3,674·8800, 3,674·2433 en/ *and* 3,674·8800 morg/*morgen*, onderskeidelik/ *respectively.*

10-17-24-31

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 720 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 8th October, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section 1 (*c*) of section *three* of the Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
2784/50.....	Mtozelo Handelsterrein/ *Trading Site*	Begrens deur Naturellereserwe/*Bounded by Native Reserve*	Qumbu.....	5·0000 morg/ *morgen.*
2783/50.....	Erf No. 316, Tsolo.....	Grensende aan Erf No. 110 en geleë tussen Will- en O'Connerstraat/*Adjoining Erf No.* 110 *and situate between Will and O'Conner Streets*	Tsolo.....	50,650 vk. vt./ *sq. ft.*
4163/50.....	Perseel/*Lot* K.B.P.....	Synde die Polisiestasie Reserwe geleë tussen Harris- en Hoofweg, Kalkbaai/*Being the Police Station Reserve situate between Harris and Main Roads, Kalk Bay*	Kaap/*Cape*.....	16,621 vk. vt./ *sq. ft.*
6376/50.....	Perseel/*Lot* A.R.	Synde 'n gedeelte van die Swartrivier bedding tussen Sandown- en Rivertonweg/*Being a part of Black River bed between Sandown and Riverton Roads*	Kaap/*Cape*.....	11,250 vk. vt./ *sq. ft.*
9683–5/50....	Plase/*Farms* N.W. 25, 26 en/*and* 30	Geleë op die Hartrivier oos van die Soedin- en Shalen-reserwes/*Situate on the Hart River east of Soedin and Shalen Reserves*	Barkly-Wes/*West*...	3,674·8800, 3,674·2433 en/ *and* 3,674·8800 morg/*morgen*, onderskeidelik/ *respectively.*

10-17-24-31

DIVERSE.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 737 VAN 1951.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 17, 18 en 19 Oktober 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegerlykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 8 September 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan, wat volledige besonderhede bevat, sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

KENNISGEWING No. 758 VAN 1951.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 24, 25 en 26 Oktober 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

MISCELLANEOUS.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 737 OF 1951.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Surveyors' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 17th, 18th and 19th October, 1951, and also simultaneously and Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 8th September, 1951, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

17-24-31

NOTICE No. 758 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 24th, 25th and 26th October, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Inskrywings moet voor of op 17 September 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n eksemplaar daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Elementêre elektrotegniese ingenieurswese.

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.
Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van eenvoudige strukture.
Kragmasjinerie.
Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.
Gevorderde elektrotegniese ingenieurswese.

Kandidate vir die eksamen vir Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurs wat toesig het oor masjinerie in die myne sal, behalwe in bostaande vakke, ook oor „ Mynmasjinerie " geëksamineer word.

Entries must be submitted not later than the 17th September, 1951, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Elementary Electrical Engineering.

ELECTRICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.
Strength, properties and use of metals and materials including design of simple structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Advanced Electrical Engineering.

Candidates for examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in " Mining Plant ". 17-24-31

✱ KENNISGEWING No. 759 VAN 1951.

KOMITEE VAN ONDERSOEK INSAKE DIE FINANSIERING VAN VRYWILLIGE WELSYNSORGANISASIES DEUR DIE DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

1. Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die opdrag van bovermelde komitee deur Sy Edele die Minister van Volkswelsyn gewysig is. Die gewysigde opdrag, tesame met die aanhef, word hieronder gepubliseer:—

„ Nademaal ek daarvan oortuig is dat private inisiatief en die Staat elk sy besondere bydrae te lewer het op die gebied van welsynswerk; en

Nademaal die suksesvolle voortbestaan van vrywillige welsynsorganisasies afhanklik is van toereikende fondse; en

Nademaal die Staat om hierdie rede tot die fondse van vrywillige welsynsorganisasies bydra; en

Nademaal ek daarvan oortuig is dat die beste resultate verkry kan word deur private inisiatief en die Staat as vennote op die gebied van welsynswerk te beskou;

So is dit dat ek hierby 'n komitee aanstel, bestaande uit die volgende lede:—

Mnr. W. C. du Plessis, L.V. (voorsitter);
prof. G. Cronjé (lid);
ds. H. S. Theron (lid);
mev. I. G. Horak (lid);
mnr. H. H. G. Kreft (lid);
dr. G. C. B. Bain (lid);
dr. P. F. S. J. van Rensburg (sekretaris);

(*a*) om ondersoek in te stel, getuienis aan te hoor en so spoedig as dit gerieflikerwyse gedoen kan word, aan my verslag te doen oor—

(i) die finansiering van vrywillige welsynsorganisasies met spesiale verwysing na hul metodes van insameling van fondse; die verhouding van fondse wat so ingesamel is tot bydraes van die Departement van Volkswelsyn;

✱ NOTICE No. 759 OF 1951.

COMMITTEE OF INQUIRY INTO THE FINANCING OF VOLUNTARY WELFARE ORGANISATIONS BY THE DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

It is hereby notified for general information that the terms of reference of the above-mentioned Committee have been amended by the Honourable the Minister of Social Welfare. The terms, as amended, together with the preamble thereto, are a published hereunder:—

" Whereas I am satisfied that private initiative and the State each plays its peculiar rôle in the field of welfare work; and

Whereas the successful continuance of voluntary welfare organisations depends on adequate funds; and

Whereas the State with that end in view, contributes towards the funds of voluntary welfare organisations; and

Whereas I am satisfied that the best results can be obtained by regarding private initiative and the State as partners in the field of welfare work;

I, therefore, hereby appoint a committee consisting of the following members:—

Mr. W. C. du Plessis, M.P. (chairman);
Prof. G. Cronjé (member);
Rev. H. S. Theron (member);
Mrs. I. G. Horak (member);
Mr. H. H. G. Kreft (member);
Dr. G. C. B. Bain (member);
Dr. P. F. S. J. van Rensburg (secretary);

(*a*) to inquire into, to take evidence and report to me as soon as may be convenient on—

(i) the financing of voluntary welfare organisations with special reference to their methods of collecting funds and the ratio of funds collected in this way to contributions by the Department of Social Welfare;

(ii) die beginsels waarvolgens vrywillige welsynsorganisasies deur die Departement van Volkswelsyn gefinansier behoort te word ten opsigte van (*a*) algemene administrasie, (*b*) spesifieke dienste, desnoods op gedifferensieerde grondslag, met spesiale verwysing na die funksies van nasionale, plaaslike, algemene en gespesialiseerde welsynsorganisasies en welsynsorganisasies wat die welsyn van alle rasse of sekere rasse beoog; en

(iii) die plek, indien enige, wat plaaslike owerhede in 'n behoorlik gekoördineerde volkswelsynsdiens behoort in te neem en die mate waarin plaaslike besture deur die Staat gefinansier behoort te word;

(*b*) om die onmiddellike en toekomstige geraamde jaarlikse finansiële implikasies van sy voorstelle in besonderhede uiteen te sit; en

(*c*) om 'n wetsontwerp van uniale omvang op te stel wat Ordonnansie No. 4 van 1919 (Kaap) sal vervang en die finansiële verhouding tussen die Departement van Volkswelsyn en vrywillige welsynsorganisasies bepaal."

2. Die komitee wens onder die aandag van welsynsorganisasies, openbare liggame en belangstellende persone te bring dat die volgende vraelyste beskikbaar is:—

A.—Algemeen (beginsels en beleid).
B.—Gesubsidieerde maatskaplike werkers/sters.
C.—Vriende van gevangenes.
D.—Regshulpburo's.
E.—Gemeenskapsentrums.
F.—Werksentrums (werkklasse).
G.—Seuns- en dogtersklubs.
H.—Crèches (bewaarskole).
I.—Die memorandum oor armsorg.
J.—Gemeenskapseetlokale.
K.—Kombersskema.
L.—Sopkombuise.
M.—Tehuise vir werkers/sters.
N.—Sentrale registers.
O.—Gesubsidieerde hoofde van gesertifiseerde inrigtings/tehuise.
P.—Gesertifiseerde inrigtings en tehuise kragtens die Kinderwet.
Q.—Gesertifiseerde toevlugte.
R.—Ouetehuise.
S.—Beskutte arbeid.
T.—Werkswinkels vir blindes.
U.—Epileptici.
V.—Kreupeles.
W.—Dowes.
X.—Nasionale noodhulpfonds.
Y.—Inrigting vir handelseelui.
Z.—Huishoudskool, Bloemfontein.

3. Aansoeke om afskrifte van die vraelyste moet gerig word aan: Die Sekretaris, Komitee van Ondersoek insake die Finansiering van Vrywillige Welsynsorganisasies, p/a. Die Departement Van Volkswelsyn, Koedoegebou, Pretoria.

4. Die komitee kan in hierdie stadium nog nie sy reisplan bekendmaak nie, aangesien hy eers oor die antwoorde op vraelyste moet beskik alvorens reëlings in verband met die aanhoor van getuienis getref sal kan word.

5. Die komitee kan, nietemin, aankondig dat hy besluit het om getuienis op die volgende plekke aan te hoor: Pretoria, Johannesburg, Kaapstad, Oos-Londen, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, Durban en Pietermaritzburg.

6. Die komitee versoek diegene wat, behalwe antwoorde op die vraelyste, mondelinge getuienis wil aflê, om 'n memorandum in agtvoud voor te lê en om te vermeld oor watter punte in hul memorandum en by watter plek hulle getuienis wil aflê.

P. F. S. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris, Komitee van Ondersoek insake die Finansiering van Vrywillige Welsynsorganisasies.

(ii) principles in accordance with which voluntary welfare organisations ought to be financed by the Department of Social Welfare in respect of (*a*) general administration, (*b*) specific services, if need be on a differential basis, with special reference to the functions of national, local, general and specialised welfare organisations and welfare organisations aiming at the welfare of all races or certain races;

(iii) the rôle to be played, if at all, by local authorities in a properly co-ordinated social welfare programme and the extent to which local authorities should be financed by the State;

(*b*) to set out in detail the immediate and future estimated annual financial implications of its recommendations; and

(*c*) to draft legislation applicable to the Union as a whole which would supersede Ordinance No. 4 of 1919 (Cape) and which would determine the financial relations between the Department of Social Welfare and voluntary welfare organisations."

2. The committee wishes to bring to the notice of welfare organisations, public bodies and interested persons, that the following questionnaires are available:—

A.—General (principles and policy).
B.—Subsidised social workers.
C.—Prisoners' friends.
D.—Legal aid bureaux.
E.—Community centres.
F.—Work centres (work classes).
G.—Boys' and girls' clubs.
H.—Crèches.
I.—Memorandum on poor relief.
J.—Communal restaurants.
K.—Blanket scheme.
L.—Soup Kitchens.
M.—Hostels for workers.
N.—Central registers.
O.—Subsidised heads of certified institutions/hostels.
P.—Certified institutions and hostels under the Children's Act.
Q.—Certified retreats.
R.—Homes for the aged.
S.—Sheltered employment.
T.—Workshops for the blind.
U.—Epileptics.
V.—The crippled.
W.—The deaf.
X.—National emergency fund.
Y.—Institutes for merchant seamen.
Z.—School for domestic science, Bloemfontein.

3. Applications for copies of the questionnaires should be addressed to: The Secretary, Committee of Enquiry into the Financing of Voluntary Welfare Organisations, c/o. The Department of Social Welfare, Koedoe Buildings, Pretoria.

4. The committee cannot, at this stage, announce its itinerary since the information asked for in the questionnaires must be at its disposal before arrangements can be made for the hearing of evidence.

5. The committee can, however, state that it has decided to hear evidence at the following centres: Pretoria, Johannesburg, Capetown, East London, Port Elizabeth, Kimberley, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg.

6. The committee requests those who wish to give verbal evidence, apart from the information given in reply to questionnaires, to submit a memorandum (eight copies) and to state on which points in their memorandum and at which centre they desire to give evidence.

P. F. S. J. VAN RENSBURG,
Secretary, Committee of Inquiry into the Financing of Voluntary Welfare Organisaations.

✱ KENNISGEWING No. 760 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone kragtens artikel 28 (1) (*a*) van die Mielieregelingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, geregistreer is om mielies en mielieprodukte van produsente gedurende die tydperk 1 Mei 1951, tot 30 April 1952 te koop of andersins te verkry.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
Namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 760 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of section 28 (1) (*a*) of the Mealie Control Scheme published under Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to purchase or otherwise acquire mealies or mealie products from producers during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 1108	303	Tommy Stone	Erwe/*Erven* Nos. 364/5, Burnetstraat/*Street*, Lady Grey	Posbus/*P.O. Box* 2, Lady Grey.
M.T. 6753	361	Konqeni Store	Xongora-lokasie/*Location*, Dist. Umtata	Konqeni-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Bityi.
M.T. 4025	401	J. L. Devitt	Handelstasie/*Trading Station* Nomadolo, Dist. Ngqeleni	Nomadolo, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 6714	402	Ebulawu Handelstasie	Ebulawu, Dist. Port St. Johns	Ebulawu, Pk./*P.O.* Sinangwana, oor/*via* Umtata.
M.T. 1216	403	M. Freier	Insinbini, Dist. Port St. Johns	Insinbini, Ps./*P.B.* 903, Umtata.
M.T. 1918	404	M. Freier	Libode	Libode.
M.T. 2912	405	Frankland Store and Bakery	Frankland-plaas/*Farm* No. 2, Dist. Port Shepstone	Ps./*P.B.* 715, Port Shepstone.
M.T. 6788	406	Bryan P. Goss	Hillside, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Isihlito, oor/*via* Lusikisiki, Oos-/*Eastern* Pondoland.
M.T. 6810	407	T. M. Goss	Goqwara, Dist. Lusikisiki	Goqwara, Pk./*P.O.* Isihlito, oor/*via* Lusikisiki.
M.T. 5495	408	Pat Goss	Isihlito-stoor/*Store*, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Isihlito, oor/*via* Lusikisiki, Oos-/*Eastern* Pondoland.
M.T. 1524	409	C. E. Geach	Balgowan (Mpuluse), Dist. Butterworth	Nywara, Idutywa.
M.T. 6791	410	P. D. Gibson	Flagstaff	Posbus/*P.O. Box* 6, Flagstaff.
M.T. 2645	411	J. Heath	Mqele-handelstasie/*Trading Station*, Dist. Elliotdale	Pk./*P.O.* Mqele, Transkei.
M.T. 1894	412	H. F. Hempel	Garnersdrift-handelstasie/*Trading Station*, Dist. Tsomo	Posbus/*P.O. Box* 13, Tsomo.
M.T. 2810	413	E. A. Heger	Mhlatyana, Dist. Libode	Ps./*P.B.* 912, Umtata.
M.T. 1919	414	R. L. Harrison	Hebe Hebe, Dist. Nqamakwe	Hebe Hebe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.T. 835	415	V. Harris	Ntshilini-handelstasie / *Trading Station*, Dist. Ngqeleni	Ntshilini, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 2452	416	J. W. Hartmann	Handelstasie/*Trading Station* No. 1, Amatole Basin, Dist. Middeldrift	Pk./*P.O.* Amatole Basin, Middledrift.
M.T. 6705	417	Houston Trading Store	Houston-plaas/*Farm*, Gedeelte van/*Part of* Vermuiljoenskuil, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Cedarville, Oos-Griekwaland/*East Griqualand.*
M.T. 6800	418	Inland Stores	Lot No. 4 van gedeelte B van Umlazi-lokasie No. 4676/*Lot No. 4 of Sub B of Umlazi Location No.* 4676, Dist. Umlazi	Pk./*P.O.* Umbumbulu, Natal.
M.T. 2165	419	R. Kellermann	Kotana-handelstasie / *Trading Station*, Dist. Nqamakwe	Pk./*P.O.* Kotana, oor/*via* Idutywa.
M.T. 1752	420	Keats Drift Store	Keats Drift, Dist. Msinga	Pk./*P.O.* Keats Drift, Natal.
M.T. 2188	421	A. F. Lawlor	Mbanyana, Dist. Elliotdale	Mbanyana, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 4570	422	Ken Lawlor	Cofimvaba, Dist. St. Marks	Posbus/*P.O. Box* 13, Cofimvaba.
M.T. 2876	423	A. F. Levey	Lower Gqobonco, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Coghlan, Transkei.
M.T. 1907	424	P. F. Lawlor	Madwaleni Handelstasie/*Trading Station*, Dist. Elliotdale	Madwaleni, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 1496	425	H. F. Lawlor	Dorpsgebied/*Village* Cofimvaba, Dist. St. Marks	Posbus/*P.O.* Box 8, Cofimvaba.
M.T. 6269	426	M. H. Lotz	Tarleni, Dist. Willowvale	Tarleni, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 6587	427	H. H. Müller	Hoofstraat/*Main Street*, Cofimvaba, Dist. St. Marks	Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 5167	428	D. H. Moss	Mzonyane-handelstoor/*Trading Store*, Dist. Ngqeleni	Mzonyane, Ngqeleni.
M.T. 2522	429	Madada Trading Store	Madada-handelstoor / *Trading Store*, Dist. Flagstaff	Madada-handelstoor/*Trading Store*, Ps./*P.B.* Flagstaff.
M.T. 5156	430	W. T. MacDonald & Son	Junction Ferry, Dist. Tsolo	Pk./*P.O.* Junction Ferry.
M.T. 6373	431	A. A. Manthe	Umtataweg/*Road*, Engcobo	Pk./*P.O.* Engcobo, Transkei.
M.T. 4187	432	J. T. Martens	Broedershoek, Dist. Krantzkop	Broedershoek, Ps./*P.B.* Greytown.
M.T. 6453	433	Makwantini Trading Store	Makwantini-stoor/*Store*, Dist. Bizana	Posbus/*P.O. Box* 33, Bizana.
M.T. 5159	434	H. Mundell	Mtshazi, D st. Mount Frere	Mtshazi, Mount Frere.
M.T. 1594	435	Mhlahlane Trading Station	Mhlahlane, Dist. Willowvale	Mhlahlane, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 6576	436	Ntlabeni Store	Ntlabeni-stoor/*Store*, Dist. Mount Frere	Ntlabeni-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Mount Frere.
M.T. 6704	437	Nkonyeni Trading Store	Nkonyeni-stoor/*Store*, Perseel/*Site*, Dist. Mahlabatini	41 Manningweg/*Road*, Durban.
M.T. 6642	438	Nogaya Trading Store	Nogaya Handelstoor / *Trading Store*, Dist. Libode	Nogava Handelstoor/*Trading Store*, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 3966	439	J. P. Nel	Potspruit, Dist. Kranskop	Posbus/*P.O. Box* 15, Kranskop.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 6638	440	Natalse Landboukoöperasie, Beperk	Perseel/*Site* No. 569, Dorpsgebied/*Township*, Vryheid	Posbus/*P.O. Box* 196, Vryheid.
M.T. 4427	441	M. W. Pretorius	Bukazi-stoor/*Store*, Dist. Lusikisiki	Bukazi, Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 1498	442	A. G. Phillips	Nquqhu, Dist. St. Marks	Nquqhu, Cofimvaba.
M.T. 2994	443	Estate H. Phoenix	Blikana, Dist. Herschel	Pk./*P.O.* Blikana, oor/*via* Sterkspruit, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 4106	444	H. A. Raasch	Mqwangqweni, Dist. Ngqeleni	Mqwangqweni-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 3864	445	Boedel/*Estate* K. N. Reddy	Plaas/*Farm* Broadville, Sawoti, Dist. Umzinto	Posbus/*P.O.* Box 27, Umzinto.
M.T. 6498	466	Zenzeleni Shop	Mqekezweni-lokasie / *Location*, Dist. Umtata	Posbus/*P.O. Box* 181, Umtata.
M.T. 4364	447	J. D. Sparg	Fort Hill, Dist. Tsomo	Posbus/*P.O. Box* 4, Tsomo.
M.T. 6411	448	M. H. Sparg	Ntibane, Dist. Engcobo	Ntibane, oor/*via* Umtata.
M.T. 6546	449	D. A. Spalding	Lukuni, Dist. Libode	Lukuni, Pk./*P.O.* Zibungu, Libode.
M.T. 1890	450	C. H. Smith	Bana, Dist. Butterworth	Bana, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 5337	451	A. F. Smith	Zangwa, Dist. Butterworth	Zangwa, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 6529	452	W. Surendorff (Pty.), Ltd.	Maresdale, Dist. Umvoti	Maresdale, Pk./*P.O.* Greytown.
M.T. 439	453	F. Sparg & Son	Umtataweg/*Road*, Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 29, Idutywa.
M.T. 3028	454	Theo. E. Strachan	Mount Hope, Dist. Lusikisiki	Posbus/*P.O. Box* 29, Lusikisiki.
M.T. 1494	455	Silverstream Trading Co. (Pty.), Ltd.	Silverstream, Dist. Kranskop	Posbus/*P.O. Box* 36, Kranskop.
M.T. 6627	456	Hugo Sparg & Sons	Ncolora, Dist. Libode	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.T. 2173	457	F. J. Turnbull & Sons	Tutura, Dist. Kentani	Tutura, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 1543	458	Turnbull Bros.	Inxu Drift, Dist. Tsolo	Inxu Drift, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 3022	459	H. C. Trow	Collywobbles, Dist. Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 1, Idutywa.
M.T. 2318	460	C. J. Trow	Qingqolo, Dist. Mqanduli	Qingqolo, Pk./*P.O.* Mqanduli.
M.T. 6332	461	J. S. J. van Niekerk	Mpetsheni-stoor/*Store*, Dist. Bizana	Posbus/*P.O. Box* 16, Bizana.
M.T. 5484	462	T. O. Wainwright	Erf/*Erven* No. 45A, Ngqeleni	Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 2268	463	C. C. L. Warner	Nxamage'e, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 40, Idutywa.
M.T. 5356	464	E. R. Webb	Tafalehashe-handelstasie/*Trading Station*, Dist. Elliotdale	Tafalehashe, Ps./*P.B.* Mqanduli.
M.T. 567	465	Waverley Store	Cleveland, Dist. Camperdown	Pk./*P.O.* Eston, Natal.
M.T. 2244	466	C. B. Warner	Fort Malan, Dist. Willowvale	Fort Malan, Idutywa.
M.T. 6648	467	L. J. Wood	Tyumbu-handelsperseel/*Trading Site*, Dist. Umtata	Posbus/*P.O. Box* 291, Umtata.
M.T. 1235	468	O. Wood	Mpozolo, Dist. Willowvale	Mpozolo, Willowvale.
M.T. 1131	469	Windy Hill Wattle Co., Ltd.	Windy Hill No. 955, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Wartburg.
M.T. 6830	470	Xopoza Trading Co.	Xopoza, Dist. Flagstaff	Posbus/*P.O. Box* 28, Flagstaff.
M.T. 2130	471	L. L. F. Wood	Mbangcalo, Dist. Willowvale	Mbangcalo, Willowvale.
M.T. 2479	472	S. A. Young	Ncizele, Dist. Kentani	Posbus/*P.O. Box* 2, Kentani.
M.T. 2276	473	M. J. Cloete	Libode-dorp/*Village*, Dist. Libode	Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 1659	474	Cofimvaba Store	Markplein/*Market Square*, Cofimvaba, Dist. St. Marks	Posbus/*P.O. Box* 15, Cofimvaba.
M.T. 5133	475	Isilimela Sendingstasie	Isilimela, Dist. Port St. Johns	Isilimela, Pk./*P.O.* Sinangwana, oor/*via* Umtata.
M.T. 6263	476	Impanza Trading Store	Impanza, Dist. Umvoti	Pk./*P.O.* Keats Drift, Natal.
M.T. 6438	477	National Feeds, Ltd.	Hoek van/*Cor.* Belfast en/*and* Edissonweg/*Roads*, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 638, Oos-Londen/*East London.*
M.T. 6480	478	Natalse Landbou Koöperasie, Beperk	Ruigtefontein No. 1178, Dist. Dundee	Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee.
M.T. 6639	479	Natalse Landbou Koöperasie, Beperk	Noodhulp No. 1240, Dist. Estcourt	Posbus/*P.O. Box* 145, Dundee.
M.T. 2164	480	F. Brown	Esikobeni, Dist. Idutywa	Pk./*P.O.* Nokomis, Idutywa.
M.T. 4121	481	Convent Store, Einsiedeln	Convent-plaas/*Farm*, Dist. Richmond	Ps./*P.B.* Richmond, Natal.
M.T. 2723	482	Collins & Boffa (Pty.), Ltd.	Lot No. 2, Umbumbulu, Dist. Umlazi	Pk./*P.O.* Umbumbulu, Natal.
M.T. 5339	483	C. R. W. Brandt	Gqaga-handelstasie / *Trading Station*, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Gqaga, oor/*via* Engcobo.
M.T. 5948	484	J. C. F. Brandt	Tina Falls, Dist. Libode	Tina Falls, Pk./*P.O.* Shawbury, oor/*via* Qumbu.
M.T. 1538	485	J. C. F. Brandt	Erwe/*Erven* Nos. 37 en/*and* 39, Aubertstraat/*Street*, Qumbu	Posbus/*P.O. Box* 23, Qumbu.
M.T. 3757	486	Border Trading Store	Plaas/*Farm* Border, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 11, Charlestown.
M.T. 6520	487	Central Cash Store	Hookweg/*Road*, Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 53, Idutywa.
M.T. 5186	488	Bradfield & Cooke	Mjika, Dist. Tsolo	Pk./*P.O.* Mjika, oor/*via* Tsolo.
M.T. 2324	489	G. M. Bryant	Mbiza-handelstasie / *Trading Station*, Dist. Nqamakwe	Mbiza, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.T. 1714	490	Collins & Boffa (Pty.), Ltd.	St. Faiths, Dist. Ixopo	Pk./*P.O.* Umbumbulu, Natal.
M.T. 2688	491	James Crankshaw (Pty.), Ltd.	Alcockspruit (Private sylyn/*Private Siding*), Quarry, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 40, Newcastle.
M.T. 2758	492	Dewing Bros.	Mtingwevu, Dist. St. Marks	Mtingwevu, Pk./*P.O.* Nququ.
M.T. 5578	493	N. J. H. Ewels	Kabakazi, Dist. Kentani	Kabakazi, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 6531	494	J. G. Elliot	Ngqwaru Hills, Dist. St. Marks	Ngqwaru Hills, Pk./*P.O.* Ncora, oor/*via* Sterkstroom.
M.T. 3517	495	Ferndale Store	Ferndale-stoor/*Store*, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Kingscliffe.
M.T. 2575	496	J. C. J. Fourie	Envis, Dist. Flagstaff	Ps./*P.B.* Envis, Pk./*P.O.* Bizana.
M.T. 4039	497	A. Frohling	Kranskop-stoor-perseel / *Store Site*, Dist. Kranskop	Pk./*P.O.* Untunjambili, oor/*via* Kranskop.
M.T. 1905	498	A. B. Hakes & Son	Melitafa, Dist. Elliotdale	Melitafa, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 3119	499	H. A. Harrison	Kobonqaba-handelsperseel/*Trading Site*, Dist. Kentani	Kobonqaba, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 2083	500	C. W. Haselau & Son	Ncwane, Dist. Willowvale	Ncwane, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 4054	501	T. Haynes	" Blackwoods ", Dist. St. Marks	" Blackwoods ", Pk./*P.O.* Cofimvaba.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 1514	502	R. N. Hempel	Nqumakala, Dist. St. Marks	Nqumakala, Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 6571	503	E. F. B. Schutze	Eerstefontein No. 265, Dist. Paulpietersburg	Posbus/*P.O. Box* 57, Paulpietersburg.
M.T. 3951	504	M. H. Harrison	Takazi, Dist. Kentani	Takazi, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 5998	505	Gemvale Trading Station	Gemvale-handelstasie / *Trading Station*, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Gemvale, oor/*via* Port St. Johns.
M.T. 1364	506	F. M. Howe	Gura, Dist. Qumbu	Gura, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 2375	507	Izingolweni Trading Co.	Izingolweni No. 3613, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 5, Izingolweni, Natal.
M.T. 6656	508	A. C. Jafta	Perseel/*Site* No. 1/47, Nobambalokasie/*Location* No. 20c, Dist. Qumbu	Nobamba, Qumbu.
M.T. 5456	509	T. O. Kietzmann	Lot No. 13, Cata, Dist. Keiskamahoek	Posbus/*P.O. Box* 4, Keiskamahoek.
M.T. 1555	510	Krantzkop Trading Co.	Dorpsgebied/*Township* Kranskop, Dist. Kranskop	Posbus/*P.O. Box* 3, Kranskop.
M.T. 6251	511	Kingscliffe Store	Kingscliffe, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Kingscliffe.
M.T. 3947	512	W. H. Baisley	Fortini, Dist. Butterworth	Fortini, Butterworth.
M.T. 6710	513	R. K. C. Kilfoil	Dungu, Dist. Tabankulu	Dungu, Pk./*P.O.* Tabankulu.
M.T. 6806	514	V. O. Kopke	Mtwaku-stoor/*Store*, Dist. Keiskamahoek	Pk./*P.O.* St. Matthew's.
M.T. 801	515	D. C. Kockott	Fair View, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Qoboqobo, oor/*via* Butterworth.
M.T. 6362	516	H. C. le Clus	Standplaas/*Stand No*, 88, Hoofstraat/*Main Street*, Flagstaff	Pk./*P.O.* Flagstaff, East Pondoland.
M.T. 6302	517	D. N. Lindhorst	"Colosa"-handelstoor/*Trading Store*, Dist. Idutywa	"Colosa", Pk./*P.O.* Idutywa.
M.T. 1551	518	G. Lindemann & Son	Kentani Village, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 6608	519	A. A. Manthe	Thorndale, Dist. St. Marks	Thorndale, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 6630	520	F. R. J. Muller	Lokasie/*Location No.* 6, Ntimbankulu (Naturellereserwe / *Native Reserve*), Dist. Port Shepstone	Ntimbankulu, Ps./*P.B.* 723, Port Shepstone.
M.T. 1236	521	W. H. Mauer	Hoofstraat/*Main Street*, Willowvale	Posbus/*P.O. Box* 1, Willowvale.
M.T. 5956	522	C. A. F. Muggleton	Ngxaza, Dist. Tsolo	Ngxaza, Pk./*P.O.* St. Cuthberts, oor/*via* Tsolo.
M.T. 2419	523	P. U. Mundell	Hoopstraat/*Hope Street*, Kokstad, Dist. Mount Currie	Posbus/*P.O. Box* 135, Kokstad.
M.T. 663	524	McDonald Bros. (Pty.), Ltd.	300/304 Langmarkstraat/*Longmarket Street*, Pietermaritzburg	Posbus/*P.O. Box* 238, Pietermaritzburg.
M.T. 4714	525	Nizamoodeen Bros.	Bassonskraal, Stanley-halte/*Halt*, Dist. Estcourt	Stanley-halte/*Halt*, Ps./*P.B.* 3, Estcourt, Natal.
M.T. 3137	526	W. Nel	Roodekop No. 7, Flentershoek, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* Flentershoek, Ingogo-stasie/*Station.*
M.T. 3153	527	A. C. Patel	Plaas/*Farm* Modderlaagte, Dist. Newcastle	Ps./*P.B.* Koeningsberg, Newcastle, Natal.
M.T. 3912	528	Pomeroy Supply Store (Pty.), Ltd.	6 Polkinghornstraat / *Street*, Pomeroy, Dist. Msinga	Pk./*P.O.* Pomeroy, Natal.
M.T. 2594	529	H. C. Puchert	Mtokwane, Dist. Ngqeleni	Mtokwane, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 1797	530	Pungatshe Store	Pungatshe-handelsperseel/*Trading Site*, Dist. Ixopo	Pk./*P.O.* Umbumbulu, Natal.
M.T. 2092	531	Avril Raw	Sulenkama, Dist. Qumbu	Sulenkama, Pk./*P.O.* Qumbu.
M.T. 3175	532	J. D. Reid	Ellendale, Dist. Alfred	Posbus/*P.O. Box* 13, Harding.
M.T. 6502	533	Sinangwana Trading Station	Sinangwana-handelsstasie, Dist. Port St. Johns	Pk./*P.O.* Sinangwana, oor/*via* Umtata.
M.T. 5477	534	J. Sutherland & Co.	Qutsa-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. St. Marks	Qutsa, Pk./*P.O.* Tafeni, Cofimvaba.
M.T. 5999	535	H. F. Schroeder	Erf No. 23, Carlsruhe, Dist. Indwe	Carlsruhe, Pk./*P.O.* Ida.
M.T. 6103	536	Hugo Sparg & Sons	"Cefani", Xuka-drif / *Drift*, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 265, Umtata.
M.T. 866	537	D. G. Sparg	Ngqungqu, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Mqanduli, Transkei.
M.T. 1415	538	W. W. Sparg	Xwili, Bityi, Dist. Umtata	Xwili, Pk./*P.O.* Bityi.
M.T. 5454	539	L. E. Smith	Gumhill, Dist. St. Marks	Gumhill, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 5613	540	Sea View Trading Station	Sea View-handelsperseel/*Trading Site*, Mtambalala, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Wilcoin, oor/*via* Port St. Johns.
M.T. 6481	541	S. J. Smith	Geluksburg, Dist. Bergville	Pk./*P.O.* Geluksburg, Natal.
M.T. 6766	542	Tswana Store	Tswana, Dist. Bizana	Posbus/*P.O.* Box 29, Bizana.
M.T. 1410	543	M. G. Thomson	Rockford, Dist. Mount Frere	Rockford, Mount Frere.
M.T. 6238	544	F. R. Taylor	Mhlahlane-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Tsomo	Mhlahlane-handelsstasie/*Trading Station*, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 2087	545	H. C. Thomson	Tombo, Dist. Port St. Johns	Pk./*P.O.* Tombo, Port St. Johns.
M.T. 2292	546	Thornton & Surman	Mtombe, Dist. Libode	Mtombe, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 6851	547	Vreda Trading Store	Vreda-plaas/*Farm*, Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 50, Dannhauser.
M.T. 1957	548	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Buntingville, Dist. Ngqeleni	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 1119	549	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Umtatastraat/*Street*, Butterworth	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2482	550	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Cabavale, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2773	551	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Centuli, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 1217	552	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Dangwana, Dist. Port St. Johns	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2300	553	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Enyanisweni, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2761	554	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Gqukunga, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2771	555	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Kambi, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 746	556	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Kwaaiman, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 1871	557	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Macibini, Dist. Mount Frere	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2775	558	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Mbolombo, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2768	559	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Mbozisa, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2776	560	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Mpeko, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2069	561	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Mqekezweni, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 2581	562	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Mtozelo, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2774	563	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ncambedlana, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 5461	564	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ncembu, Dist. Tsolo	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2582	565	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ncoti, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 1470	566	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ncora, Dist. St. Marks	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 659	567	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ngqeleni	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2041	568	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ngqwaru, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2093	569	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Ngwenmyama, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2583	570	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2299	571	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Shawbury, Dist. Qumbu	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2772	572	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Viedgesville, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2769	573	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Tabase-Nek, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 3280	574	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Umga Flats, Dist. Maclear	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2770	575	Viedge Bros. (Pty.), Ltd.	Upper Tabase, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 1195	576	E. Viedge	Bolotwa, Dist. Ngqeleni	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2916	577	E. Viedge	Tabase, Dist. Umtata	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 3266	578	O. Wesch	Mbinga, Dist. Tsolo	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2317	579	Boedel/*Estate* W. F. Bauer	Xora, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 2704	580	Waterfall Trading Store	Waterfall, Dist. Umvoti	Ps./*P.B.* Waterfall, Greytown.
M.T. 3097	581	R. C. Whitfield	Cebe-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Cebe, Butterworth.
M.T. 5287	582	A. N. Wicks	Lower Mnyolo, Dist. Engcobo	Lower Mnyolo, Pk./*P.O.* Whitmore, Engcobo.
M.T. 1917	583	A. N. Wicks	Tyara, Dist. Libode	Tyara, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 5267	584	R. S. Wicks	Upper Gqobonco, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Coghlan, Engcobo.
M.T. 2468	585	H. J. Wicks	Elutùbeni, Dist. Libode	Pk./*P.O.* Konyelo, Kokstad.
M.T. 1336	586	Will's Agencies (Pty.), Ltd.	Hoek van/*Cor.* Greenstraat / *Street* en/*and* Spoorweglaan/ *Railway Avenue*, Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 45, Matatiele.
M.T. 2411	587	G. W. Whitfield	Makwababa, Dist. St. Marks	Makwababa, Pk./*P.O.* Main, oor/*via* Tsomo.
M.T. 1262	588	H. F. Blanck	Ravenscroft-handelsstasie/ *Trading Station*, Dist. Tabankulu	Ravenscroft, Pk./*P.O.* Mount Frere.
M.T. 5365	589	Busila Trading Station	Busila, Dist. Willowvale	Posbus/*P.O. Box* 39, Idutywa.
M.T. 5821	590	G. H. Bouwer	Ncumbe, Dist. Tabankulu	Ncumbe, Mt. Frere.
M.T. 2238	591	S. F. Brill	The Springs, Dist. Butterworth	The Springs, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 5450	592	S. F. Brill	Willow Springs, Dist. Butterworth	Willow Springs, Pk./*P.O.* Ndabakazi.
M.T. 5552	593	E. Boettiger	Upper Ellerslie, Dist. Estcourt	Pk./*P.O.* Loskop, Natal.
M.T. 6739	594	Broedersrust Store	A van/*of* Broedersrust No. 144, Dist. Ngotshe	Broedersrust, Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.T. 2070	595	J. H. Beckermann	Bell Rock, Dist. Umtata	Bell Rock, Pk./*P.O.* Darabe.
M.T. 6841	596	F. J. Berndt	Dludlu, Dist. Qumbu	Dludlu, Pk./*P.O.* Lahlangubo.
M.T. 6730	597	Böhlings Supply Store	Perseverance, Hermansburg, Dist. Umvoti	Pk./*P.O.* Hermansburg, Natal.
M.T. 142	598	Blue Star Mills	51 Alexandrastraat/*Street*, Ladysmith, Dist. Klip River	Posbus/*P.O. Box* 132, Ladysmith, Natal.
M.T. 842	599	P. M. Cassen & Sons (Pty.), Ltd.	Erf No. 21A, Seymour, Dist. Stockenstroom	Posbus/*P.O. Box* 24, Seymour.
M.T. 1468	600	A. B. Wigley	Nomaheya-lokasie/*Location* No. 11, Dist. Nqamakwe	Nomaheya, Nqamakwe.
M.T. 6396	601	J. B. Clarke	Qebe, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 84, Engcobo.
M.T. 5985	602	J. Brauns	Ntafufu-drift Stoor/*Store*, Dist. Lusikisiki	Ntafufudrift Stoor/*Store*, Ps./*P.B.* Port St. Johns.
M.T. 6772	603	Creighton Mills	The Old Store, Creighton, Dist. Ixopo	Pk./*P.O.* Creighton, Natal.
M.T. 2313	604	M. G. Cloete	Mlengana, Dist. Ngqeleni	Mlengana, Ps./*P.B.* Umtata.
M.T. 6474	605	Delmey Meule	Handelsperseel/*Industrial Site* No. 9, Hartswater, Dist. Warrenton	Posbus/*P.O. Box* 8, Pokwani.
M.T. 1669	606	E. R. Deutschmann	Old Bunting, Dist. Ngqeleni	Old Bunting, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 6684	607	Elliot Roller Meule	Maclearweg/*Road* 455, Elliot	Posbus/*P.O. Box* 73, Elliot.
M.T. 652	608	F. A. Egelhof	Qwaninga, Dist. Idutywa	Qwaninga, Idutywa.
M.T. 6854	609	Gray Bros.	Erf No. 68, Elliotdale	Elliotdale.
M.T. 4596	610	L. Geach	Nywara, Dist. Idutywa	Nywara, Idutywa.
M.T. 1911	611	M. M. Gordon	Mgazana, Dist. Elliotdale	Mgazana, Elliotdale.
M.T. 1751	612	Goebel Bros & Co.	Waschbank, Dist. Dundee	Posbus/*P.O. Box* 8, Waschbank, Natal.
M.T. 5468	613	Glazer & Co.	Wolvefontein, Dist. Uitenhage	Wolvefontein, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 533	614	A. O. Hassall	Ebende, Dist. Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 27, Idutywa.
M.T. 2609	615	K. O. Hassall	Manzana, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 34, Engcobo.
M.T. 1515	616	Hamann & Co.	Upper Mcambalala, Dist. St. Marks	Pk./*P.O.* Qamata.
M.T. 6035	617	H. S. Haviside	Hlabati, Dist. Tabankulu	Hlabati, Pk./*P.O.* Mt. Frere.
M.T. 5969	618	C. H. Hawkes	Hluleka-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Ngqeleni	" Hluleka ", Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 6792	619	A. J. Hepburn	Rockcliff, Dist. Herschel	Fort Hoek, Pk./*P.O.* Sterkspruit, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 6113	620	A. J. Hepburn	Fort Hook, Dist. Herschel	Fort Hook, Pk./*P.O.* Sterkspruit, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 6643	621	I. A. Homann	Sentubi-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Engcobo	Sentubi, Pk./*P.O.* Coghlan.
M.T. 581	622	K. M. Ismail	Nooitgedacht, Ncwadi, Dist. Impendhle	Ncwadi, Ps./*P.B.* Pietermaritzburg.
M.T. 5194	623	C. R. Ilott	Mapuzi, Dist. Mqanduli	Mapuzi, Pk./*P.O.* Mqanduli.
M.T. 6507	624	A. Hamann	Lutengeli, Dist. Port St. Johns	Posbus/*P.O. Box* 67, Port St. Johns.
M.T. 2205	625	R. A. Kvalsvig	Redoubt, Dist. Bizana	Pk./*P.O.* Redoubt.
M.T. 1682	626	B. C. Kelly	New Brighton-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Mqanduli	New Brighton, Pk./*P.O.* Ngcwanguba, oor/*via* Mqanduli.
M.T. 5111	627	A. I. Kajee	" Smithfield, Deepdale, Dist. Impendhle, Natal	Pk./*P.O.* Deepdale Rail, Natal.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 778	628	M. A. Kajee	Mapumulo	Pk./*P.O.* Mapumulo.
M.T. 1509	629	Boedel/*Estate* B. A. Kretschmer	Mtshanyana, Dist. St. Marks	Mtshanyana, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 6366	630	P. J. King	Ngavungavu, Dist. Libode	Ngavungavu, Elutubeni, Umtata.
M.T. 124	631	The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd.	Persele/*Lots* Nos. 1 en/*and* 5c, Congella, Durban	Posbus/*P.O. Box* 349, Durban.
M.T. 1379	632	I. L. Kretzmann	Nyokana-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Willowvale	Nyokana, Willowvale.
M.T. 1820	633	A. G. Kidwell	Ntsimbakazi, Dist. Willowvale	Posbus/*P.O. Box* 11, Willowvale.
M.T. 6595	634	Boedel/*Estate* R. Luckrajsing	Plaas/*Farm* " Naas ", Dist. Newcastle	Posbus/*P.O. Box* 24, Newcastle.
M.T. 2480	635	I. D. Lindemann	Dorp/*Village of* Kentani, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 1221	636	A. G. Lindhorst	Tora-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Engcobo	Tora, Pk./*P.O.* Enyanyana.
M.T. 6850	637	Marambeni Store	Kraalperseel/*Site* No. 71/91, Dist. Qumbu	Marambeni-stoor/*Store*, Qumbu.
M.T. 6105	638	W. L. Mather	" Didi ", Clarkebury, Dist. Engcobo	" Didi ", Pk./*P.O.* Clarkebury.
M.T. 6198	639	C. A. Mather	Bashee Hill, Dist. Umtata	Bashee Hill, Pk./*P.O.* Bityi, Transkei.
M.T. 6555	640	H. V. Mangxaba	Ntshiqo-stoor / *Store*, Dist. Tsolo	Ntshiqo-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 5171	641	James C. Macready	Gxara, Dist. Kentani	Gxara, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 6218	642	B. E. Moldenhauer	Sifonondile, Dist. Xalanga	Sifonondile, Pk./*P.O.* Ida.
M.T. 6741	643	Môreson Store	Wegspring No. 398, Dist. Ngotshe	Broedersrust, Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.T. 6756	644	Makotvana Store	Marubeni-lokasie/*Location*, Dist. Libode	Nyandeni, Pk./*P.O.* Libode.
M.T. 2047	645	Natal Milling and Trading Co., Ltd.	109 Williamsweg/*Road*, Durban	Posbus/*P.O. Box* 778, Durban.
M.T. 6454	646	Ntontela Trading Station	Ntontela, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Lusikisiki.
M.T. 1567	647	Nquise Trading Store	Nquise, Dist. Kentani	Nquise, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 6706	648	Ntabayengwe Trading Store	Ntabayengwe, Dist. Ingwavuma	Pk./*P.O.* Ingwavuma.
M.T. 5732	649	W. E. Pullin & Co	Oxfordstraat/*Street* 32, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 247, Oos-Londen/*East London.*
M.T. 6740	650	Pondwane Trading Store	Onverwacht No. 142, Dist. Ngotshe	Broedersrust, Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.T. 1517	651	A. A. Palmer	Esikobeni-handelsstoor/*Trading Station*, Dist. St. Marks	Esikobeni, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 109	652	Radues Roller Mills (Pty.), Ltd.	Lot No. 9, Napierstraat/*Street*, Kingwilliamstown	Posbus/*P.O. Box* 127, Kingwilliamstown.
M.T. 6804	653	Rivermead Store	Shrangrila (Gedeelte A/*Sub A* Gunzenhauser), Dist. Impendhle	Rivermead-stoor/*Store*, Ps./*P.B.* Pietermaritzburg.
M.T. 1827	654	C. L. Smith	All Saints-handelsstoor/*Trading Store*, Dist. Engcobo	Ps./*P.B.* Engcobo, Transkei.
M.T. 2971	655	C. E. Sparg	Markplein / *Market Square*, Tsomo	Posbus/*P.O. Box* 14, Tsomo.
M.T. 2167	656	Sevenoaks Trading Co. (Pty.), Ltd.	Sevenoaks, Dist. Umvoti	Posbus/*P.O. Box* 5, Sevenoaks, Natal.
M.T. 2067	657	M. P. Schroder	Upper Xongora, Dist. Umtata	Upper Xongora, Pk./*P.O.* Bityi.
M.T. 2760	658	E. G. Sharpley	Mpame, Dist. Elliotdale	Mpame, Pk./*P.O.* Old Morey, oor/*via* Mqanduli.
M.T. 5398	659	R. C. Spalding	Talemofu, Dist. Elliotdale	Talemofu, Pk./*P.O.* Old Morley, oor/*via* Mqanduli.
M.T. 1865	660	Sutton & Sutton	Nqadu, Dist. Tsolo	Posbus/*P.O. Box* 30, Umtata.
M.T. 5223	661	D. O. G. Sparg	Qakancu-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Umtata	Qakancu, Ps./*P.B.* Umtata.
M.T. 909	662	H. M. Smith	Ngonyama-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Tsomo	Ngonyama, Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 1051	663	L. F. Z. Stone	Siqingeni, Dist. Mount Frere	Siqingeni, Pk./*P.O.* Ndakeni, oor/*via* Mt. Ayliff.
M.T. 5055	664	H. F. Schreiber	Upper Bolotwa-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Idutywa	Upper Bolotwa, Ps./*P.B.* Idutywa.
M.T. 2449	665	A. P. Turnbull	Silverstream-handelsstasie/ *Trading Station*, Dist. Kentani	Silverstream, Pk./*P.O.* Kentani.
M.T. 6807	666	Tarka Distribueerders, Beperk	Van Reenenstraat/*Street*, Tarkastad	Posbus/*P.O. Box* 16, Tarkastad.
M.T. 3963	667	A. D. Tweedie	Lehlonono, Dist. Matatiele	Posbus/*P.O. Box* 78, Matatiele.
M.T. 6847	668	Timothy & Co	Matimatolo-lokasie / *Location*, Dist. Umvoti	Posbus/*P.O. Box* 17, Kranskop, Natal.
M.T. 5983	669	Transkeian African Store	Mbeuleni-lokasie/*Location*, Dist. Idutywa	Mbeuleni-stoor/*Store*, Idutywa.
M.T. 6816	670	Umdonivale Store	Umdonivale-plaas/*Farm* No. 8695, Dist. Port Shepstone	Umdonivale-stoor/*Store*, Ps./*P.B.* Izingolweni.
M.T. 6394	671	Upper Mkata Stores	Upper Mkata, Dist. Lusikisiki	Posbus/*P.O. Box* 40, Lusikisiki.
M.T. 1403	672	E. van der Walt	Ntsimba-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Clarkebury, Transkei.
M.T. 6417	673	L. T. Andrews	Skilderkrans, Dist. Sterkstroom	Pk./*P.O.* Halseton.
M.T. 3707	674	T. J. van Rooyen	Uithoek No. 348, Dist. Ngotshe	Pk./*P.O.* Dwarsrand, Natal.
M.T. 4157	675	Webb & Co.	Beyele-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Engcobo	Beyele, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 4350	676	E. H. Webb	" High View "-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Butterworth	Posbus/*P.O. Box* 50, Butterworth.
M.T. 1906	677	T. M. Warner	Gwadu, Dist. Willowvale	Gwadu, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 6538	678	H. F. Weiss	Amatole Basin-handelsperseel No. 2, Dist. Middeldrift	Pk./*P.O.* Amatole Basin, oor/*via* Middledrift.
M.T. 1909	679	I. F. Weyer	Lot No. 79, Elliotdale	Posbus/*P.O. Box* 3, Elliotdale.
M.T. 3346	680	Weenen Produce (Pty.), Ltd.	Lot No. 240, New Furrow, Weenen	Posbus/*P.O. Box* 30, Weenen.
M.T. 1191	681	R. S. Winter	Mbulu, Dist. Tsomo	Mbulu, Pk./*P.O.* Tsomo.
M.T. 6708	682	Zenzele Cash Store	Hlobo, Mjindis-lokasie/*Location*, Dist. Nqamakwe	Posbus/*P.O. Box* 68, Idutywa.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 6382	683	F. A. Baxter	Garry Owen, Dist. Xalanga	Pk./*P.O.* Garry Owen, oor/*via* Indwe.
M.T. 5601	684	W. J. Booth	Mnyibashe, Dist. Nqamakwe	Mnyibashe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.T. 6487	685	Carlton Stores	Hoofstraat/*Main Street*, Mount Frere	Posbus/*P.O. Box* 2, Mount Frere.
M.T. 1343	686	Cash Retailers	Hoofstraat/*Main Street*, Mount Frere	Posbus/*P.O. Box* 2, Mount Frere.
M.T. 6825	687	C. E. Decker	Lot No. 30, Keiskamahoek	Keiskamahoek.
M.T. 6585	688	Friesland Trading Store	Friesland-landgoed / *Estate*, Dist. Babanango	Pk./*P.O.* Intinini, oor/*via* Vryheid.
M.T. 1869	689	R. R. Goff	Mgodeni-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Flagstaff	Mgodeni-handelsstasie/*Trading Station*, Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 6815	690	Mehlomnyama Stores (Pty.), Ltd.	Montana F.A. 4, Dist. Port Shepstone	Pk./*P.O.* Mehlomnyama.
M.T. 760	691	C. G. Boardman	Tsojana, Dist. Tsomo	Posbus/*P.O. Box* 9, Tsomo.
M.T. 1533	692	J. Bruggemann & Son (Pty.), Ltd.	Hoofweg/*Main Road*, Umzimkulu	Posbus/*P.O. Box* 12, Umzimkulu.
M.T. 4428	693	A. D. Beadle	Sundwana, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Sundwana, oor/*via* Elliot.
M.T. 3468	694	F. S. Beattie	Fairview, Willowvale	Fairview, Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 2885	695	Crookes Bros., Ltd.	Renishaw-landgoed / *Estate*, Dist. Umzinto	Pk./*P.O.* Renishaw, Natal.
M.T. 871	696	Lang Bros.	Engxogi, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Langdon.
M.T. 6686	697	I. W. Mniki	Zinxaku, Dist. Idutywa	Zinxaku-stoor/*Store*, Ps./*P.B.* Idutywa.
M.T. 6853	698	S. Nobekwa	Lokasie/*Location* No. 3, Dindela-stoor/*Store*, Dist. Umzimkulu	Dindela-stoor/*Store*, Mangeni-skool/*School*, Pk./*P.O.* Hoha.
M.T. 6505	699	Nel & Kemp	Nooitgedacht No. 620, Dist. Ngotshe	Nooitgedacht, Pk./*P.O.* Pongolo, oor/*via* Vryheid.
M.T. 2667	700	P. L. Osterloh	Ciko, Dist. Willowvale	Posbus/*P.O. Box* 15, Willowvale.
M.T. 2860	701	K. D. Smith	Upper Tsojana, Dist. Tsomo	Upper Tsojana, Pk./*P.O.* Cofimvaba.
M.T. 6513	702	Tarka Meul	Tarkastad	Posbus/*P.O. Box* 66, Tarkastad.
M.T. 6506	703	Union Garage Boerdery Afdeling	Perseel/*Site* No. 363, Philipstown	Posbus/*P.O. Box* 24, Philipstown.
M.T. 2487	704	Eastwolds Mills and Store	Gedeelte 1 van Perseel A van Perseel No. 5102/*Sub* 1 *of Lot A of Lot No.* 5102, No. 7973, Ixopo	Pk./*P.O.* Eastwolds, Natal.
M.T. 1344	705	L. F. Meier	Glen Eric, Dist. Matatiele	Glen Eric, Mount Frere.
M.T. 2326	706	X. Mzobe	Noodsberg-sendingstasie/*Mission Station*, Dist. Mapumulo	Noodsberg-sendingstasie/*Mission Station* Pk./*P.O.* Insuzi, Upper Tongaat.
M.T. 3800	707	Mine Stores (Natal), Ltd.	Erwe/*Erfs* Nos. 3, 4 en/*and* 9, Glencoe, Dist. Dundee	Posbus/*P.O. Box* 28, Glencoe.
M.T. 4516	708	Mundell Bros. (Pty.), Ltd.	Hoofstraat/*Main Street*, Mount Frere	Posbus/*P.O. Box* 2, Mount Frere.
M.T. 1526	709	F. F. Roeder	Sawyerstraat / *Street*, Butterworth	Sawyerstraat/*Street*, Butterworth.
M.T. 1320	710	Railway Cash Store	Lot A.A., Kingsweg / *Road*, Idutywa	Posbus/*P.O. Box* 7, Idutywa.
M.T. 5349	711	H. A. Webb	Pelandaba, Dist. Herschel	Pelandaba, Ps./*P.B.* Sterkspruit.
M.T. 2644	712	R. C. Williams	Stoney-drif/*Drift*, Dist. Elliotdale	Stoney-drif/*Drift*, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 1686	713	E. McGill	" Qumonco ", Dist. St. Marks	" Qumonco ", Pk./*P.O.* Ncora.
M.T. 1784	714	A. J. Pretorius	Mjilana, Dist. Qumbu	Mjilana, Qumbu.
M.T. 2079	715	Moy Moy Trading Co.	Driefontein, Dist. Klip Rivier	P/a—*C/o* Posbus/*P.O. Box* 138, Ladysmith.
M.T. 6824	716	Weleni Store	Weleni-stoor/*Store* op/*at* Schoemansdal No. 4345, Dist. Klip Rivier	Pk./*P.O.* Sand River Valley, oor/*via* Besters, Natal.
M.T. 592	717	A. H. Luck	Green River, Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Green River, oor/*via* Kingwilliamstown.
M.T. 6856	718	Vielsalm Store	Plaas/*Farm* Vielsalm No. C. 185, Dist. Mount Currie	Posbus/*P.O. Box* 175, Kokstad.
M.T. 2068	719	J. C. Shrosbree	Kenegha Poort-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Mount Fletcher	Rapase, Qalhas-nek, Basutoland.
M.T. 1197	720	J. N. Segor	Erf/*Erven* No. 32, Armstrongstraat/*Street*, Ngqeleni	Pk./*P.O.* Ngqeleni, Transkei.
M.T. 3355	721	F. A. Kothe	Resterende gedeelte van/*Rem. of* Lot No. 36, Edendale, Dist. Pietermaritzburg	Pk./*P.O.* Edendale, Natal.
M.T. 2091	722	E. A. Anderson	Lotana-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Qumbu	Lotana, Posbus/*P.O. Box* 3, Tsolo.
M.T. 6625	723	C. P. Stott	Cliffdale-stoor / *Store*, Dist. Tabankulu	Cliffdale, Eliffdale, Pk./*P.O.* Emfundisweni
M.T. 6726	724	Braeside Store	Braeside-plaas/*Farm*, Dist. Umzimkulu	Alexandraweg/*Road* 305, Pietermaritzburg
M.T. 6375	725	Frontier Stores	Erf/*Erven* Nos. 140 en/*and* 141, Tsomoweg/*Road*, Cala, Dist. Xalanga	Posbus/*P.O. Box* 6, Cala.
M.T. 6857	726	Esizindini Trading Store	Esizindini-lokasie/*Location* No. 5, Dist. Umzimkulu	Esizindini-handelsstoor/*Trading Store*, Pk. *P.O.* Hoha.
M.T. 1116	727	A. E. Buchholz	Tsolo	Pk./*P.O.* Tsolo.
M.T. 6051	728	Braemar Store	Bramar No. 8791, Dist. Port Shepstone	Ps./*P.B.* 786, Port Shepstone, Natal.
M.T. 5922	729	Meyer's Roller Meule	St. Johnstraat/*Street* 77, Willowmore	Posbus/*P.O. Box* 31, Willowmore, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 2567	730	A. J. J. Venter—Algemene Handelaar	Wodehousestraat/*Street*, Indwe	Wodehousestraat/*Street*, Indwe.
M.T. 6483	731	L. F. Baxter	Maqashu-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Glen Grey	Maqashu, Ps./*P.B.* Lady Frere.
M.T. 6355	732	M. A. Neave	Ntabencuka-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Ngqeleni	Ntabencuka, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.T. 2705	733	Arthurs-Winkel	Erf No. 253, Paulpietersburg	Posbus/*P.O. Box* 71, Paulpietersburg.
M.T. 5382	734	C. N. Curnick	" Jujura ", Dist. Willowvale	" Jujura ", Willowvale.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 5873	735	P. B. Dippenaar	Singqumeni, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 37, Ugie.
M.T. 6447	736	W. C. Hildebrand	Erf No. 58, Flagstaff	Posbus/*P.O. Box* 21, Flagstaff.
M.T. 4444	737	N. Jafta	Tsilitwa, Dist. Qumbu	Tsilitwa, Ps./*P.B.* Qumbu.
M.T. 6769	738	P. Beresford Miller	Manzi-handelsstoor / *Trading Store* (Hopefield-handelsperseel/*Trading Site*), Dist. Elliotdale	Manzi, Ps./*P.B.* Mqanduli.
M.T. 4960	739	Newspaper Co-op. Trading Society, Ltd.	Newspaper-sendingstasie/*Mission Station*, Dist. Mapumulo	Newspaper-sendingstasie/*Mission Station*, Insuzi, Pk./*P.O.* Upper Tongaat.
M.T. 1323	740	A. A. Roeder	Blythstraat/*Street* 38, Butterworth	Pk./*P.O.* Butterworth.
M.T. 4680	741	Welkom Store	Welkom No. 34, A van/*of* B, Dist. Ngotshe	Ps./*P.B.* Welkom, Pk./*P.O.* Vryheid.
M.T. 651	743	D. M. Giese	Blyth-stasie/*Station*, Dist. Nqamakwe	Blyth-stasie/*Station*, Nqamakwe.
M.T. 6614	744	O. Kellermann	Cefane, Dist. Engcobo	P/a—*C/o* Viedge Bros. (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 6840	745	Tsalaba Store	Tsalaba-handelsstoor / *Trading Store*, Dist. Engcobo	Tsalaba-stasie/*Station*, Pk./*P.O.* Engcobo.
M.T. 2646	746	G. H. Webb	Prospect-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Elliotdale	Prospect, Ps./*P.B.* Mqanduli.
M.T. 2691	747	Estate B. C. Wood	Ncihana, Dist. Elliotdale	P/a—*C/o* Viedge Bros. (Pty.), Ltd., Pk./*P.O.* Viedgesville.
M.T. 6835	748	A. Buttemer	Panyani, Dist. Umvoti	Pk./*P.O.* Rietvlei, Natal.
M.T. 1359	749	L. K. Appel	Mnyolo-drif/*Drift*, Dist. Engcobo	Mnylo-drif/*Drift*, Pk./*P.O.* Gqaga, oor/*via* Engcobo.
M.T. 2588	750	G. F. Bode	Mbanga, Dist. Engcobo	Pk./*P.O.* Clarkebury.
M.T. 1898	751	C. A. O. Herbst	Roma, Dist. Engcobo	Roma, Pk./*P.O.* Luhewini, Engcobo.
M.T. 2967	752	Mtontsasa Cash Store	Mtontsasa, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 1502	753	P. H. Sparg	Lower Xongora, Dist. Umtata	Lower Xongora, Pk./*P.O.* Baziya, Umtata.
M.T. 5352	754	I. A. Cocks	" Rivermead ", Dist. Idutywa	" Rivermead ", Posbus/*P.O. Box* 38, Idutywa.
M.T. 2992	755	E. & E. Cretchley	Telle Bridge, Dist. Herschel	Pk./*P.O.* Quthing, Basutoland.
M.T. 6637	756	The Kromdraai Coop. Dairies, Ltd.	Cedarville, Dist. Matatiele	Pk./*P.O.* Cedarville.
M.T. 3170	757	D. F. Mather	" Monarch ", Dist. Umtata	" Monarch ", Pk./*P.O.* Bityi-spoor/*Rail*, Transkei.
M.T. 6271	758	Mahomed Moosa (Pty.), Ltd.	Hoek van/*Cor.* Main en/*and* Patersonstraat/*Streets*, Weenen	Posbus/*P.O. Box* 11, Weenen, Natal.
M.T. 6798	759	Oudtshoorn Roller Meule	Jonesstraat/*Street* 2, Oudtshoorn	Posbus/*P.O. Box* 228, Oudtshoorn.
M.T. 6385	760	W. Raw	Lugwijeni-stoor/*Store*, Dist. Bizana	Pk./*P.O.* Redoubt, Pondoland East.
M.T. 2674	761	J. Moll	Kentani-dorp/*Village*, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Kentani, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
M.T. 3188	762	A. T. A. T. & V. O. Spalding	Mpako, Dist. Mqanduli	Mpako, Pk./*P.O.* Old Morley, oor/*via* Mqanduli.
M.T. 1956	763	W. E. Buchholz (Boedel Wyle/*Estate Late*)	Erf/*Erven* No. 26, King Georgeweg/*Road*, Ngqeleni	Pk./*P.O.* Ngqeleni, oor/*via* Umtata.
M.T. 393	764	G. Clarence & Co	Queenstraat/*Street* 47–55, Ladysmith, Dist. Klip River	Posbus/*P.O. Box* 108, Ladysmith, Natal.
M.T. 6618	765	A. Lilje	Ekuthengeni No. 701 (Swartfolozi), Dist. Vryheid	Pk./*P.O.* Swartfolozi, oor/*via* Vryheid.
M.T. 6725	766	C. Mountjoy	Nkantsweni, Dist. Bizana	Pk./*P.O.* Nkantsweni, oor/*via* Bizana.
M.T. 1765	767	Wolf River Trading Station	Wolf River, Dist. Keiskamahoek	Wolf River, Keiskamahoek.
M.T. 549	768	E. F. J. Peter	Mnyameni-lokasie / *Location*, Dist. Keiskamahoek	Mnyameni-lokasie/*Location*, Keiskamahoek.
M.T. 2767	769	G. H. Cocks	Cwecweni, Dist. Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 18, Idutywa.
M.T. 2766	770	R. G. Ewels	Manubie-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Manubie, oor/*via* Butterworth, Transkei.
M.T. 684	771	W. J. S. Hagan	Tsitsa Bridge, Dist. Tsolo	Tsitsa Bridge, Umtata.
M.T. 5146	772	F. Jacobson	Debera-lokasie/*Location* No. 15, Engcobo	Posbus/*P.O. Box* 15, Engcobo.
M.T. 6261	773	E. Shandu	Xolo, Dist. Mahlabatini	Pk./*P.O.* Mahlabatini.
M.T. 2435	774	Farview Trading Co.	Farview-handelsperseel / *Trading Site*, Dist. Mount Fletcher	Pk./*P.O.* Farview, Matatiele.
M.T. 2172	775	L. B. D. Lemmer	Upper Elucwecwe-handelsstasie/*Trading Station*, Dist. Engcobo	Upper Elucwecwe-handelsstasie / *Trading Station*, Pk./*P.O.* Engcobo, Transkei.
M.T. 6696	776	Russell & Spalding	Klondyke-handelsperseel/*Trading Site*, Dist. Lusikisiki	Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 1693	777	G. A. Lindhorst	Ndibela, Dist. Umtata	Ndibela, Pk./*P.O.* Bashee, oor/*via* Idutywa.
M.T. 1914	778	L. T. E. van Heerden	Alderley, Dist. Elliotdale	Alderley, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 741	779	S. P. Acton	Caba-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Tsomo	Pk./*P.O.* Actoncaba, oor/*via* Stutterheim.
M.T. 1912	780	M. S. Kelly	Mdwaka, Dist. Elliotdale	Mdwaka, Pk./*P.O.* Elliotdale.
M.T. 2099	781	G. P. Burmeister	Kentani-dorp/*Village*, Dist. Kentani	Pk./*P.O.* Kentani, oor/*via* Butterworth.
M.T. 6869	782	Suid-Westelike Koöperatiewe Graan Maatskappy, Beperk	Hoek van Kerk–Grove–Markstraat / *Cor. Church–Grove–Market Streets*, Mosselbaai / *Mossel Bay*	Posbus/*P.O. Box* 70, Mosselbaai/*Mossel Bay.*
M.T. 3776	783	J. A. Henderson	Eureka, Dist. Alfred	Eureka, Pk./*P.O.* Nqabeni, Natal.
M.T. 6827	784	M. E. Jessop	Cacadu, Dist. Tabankulu	Posbus/*P.O. Box* 14, Mount Frere.
M.T. 2186	785	W. J. Woods	Hobeni, Dist. Elliotdale	Hobeni, Elliotdale.
M.T. 6858	786	Cradock Roller Mills	Commissionerstraat / *Street* 10, Cradock	Commissionerstraat/*Street* 10, Cradock.
M.T. 6865	787	Dundee Electric Mills	Willsonstraat/*Street* 65, Dundee	Posbus/*P.O. Box* 183, Dundee.
M.T. 661	788	Harvey & Retallack	Gladstonestraat/*Street* 66, Dundee	Posbus/*P.O. Box* 143, Dundee.
M.T. 6861	789	W. F. van Wyk	Persele/*Lots* Nos. 40 en/*and* 41, Van Wyksdorp, Dist. Ladismith, Kaapprovinsie / *Cape Province*	Pk./*P.O.* Van Wyksdorp, Kaapprovinsie/*Cape Province.*

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.T. 6860	790	Lower Roza Cash Store.....	Lower Roza, Dist. Qumbu.....	Lower Roza, Qumbu.
M.T. 6683	791	John Bunge.....	Zillerthal, Dist. Port Shepstone	Pk./*P.O.* Paddock.
M.T. 6859	792	A. E. Muller.....	Overdene, Dist. Stutterheim....	Overdene, Pk./*P.O.* Emgwali.
M.T. 3817	793	Levinson & Thal.....	Hoofstraat/*Main Street*, Kirkwood, Dist. Uitenhage	Posbus/*P.O. Box* 12, Kirkwood.
M.T. 1562	794	Central Trading Co.....	" Uitzoek ", Dist. Camperdown	Pk./*P.O.* Manderston, Natal.
M.T. 1347	795	A. L. Mundell.....	Toleni, Dist. Mount Frere.....	Toleni, Mount Frere.
M.T. 2245	796	H. S. Roy.....	Qakazana, Dist. Willowvale....	Qakazana, Pk./*P.O.* Idutywa, Transkei.
M.T. 3232	797	G. H. van Niekerk.....	Kanyayo-handelsstasie / *Trading Station*, Dist. Lusikisiki	Kanyayo, Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 4159	798	Todd & Son.....	" Cats Pass " Dist. Kentan.....	" Cats Pass ", Pk./*P.O.* Butterworth, Transkei.
M.T. 3222	799	R. E. Brown.....	Louisville, Dist. Lusikisiki....	Louisville, Pk./*P.O.* Flagstaff.
M.T. 2987	800	E. F. C. Hepburn.....	Tyinindini, Dist. Herschel.....	Pk./*P.O.* Tyinindini, Dist. Herschel.
M.T. 2450	801	R. & D. Moody.....	Tyumie-pos/*Post*, Dist. Victoria East	Pk./*P.O.* Tyumie-pos/*Post*, Alice.
M.T. 4279	802	S. K. Manthe.....	Lot No. 93, Hillstraat/*Street*, Willowvale	Pk./*P.O.* Willowvale.
M.T. 1351	803	P. U. Mundell.....	Umzimvubu Bridge, Mount Frere	Posbus/*P.O. Box* 135, Kokstad.
M.T. 6645	804	Ngotshe Mills.....	Gedeelte A van Reserwe No. 2/ *Div. A of Reserve No.* 2, Louwsburg, Dist. Ngotshe	Pk./*P.O.* Louwsburg.
M.T. 6870	805	Delmey Meule.....	Border, Dist. Warrenton.....	Posbus/*P.O. Box* 8, Pokwani.
M.T. 1742	806	P. W. Oosthuizen.....	Gqogqora, Dist. Tsolo.....	Gqogqora, Pk./*P.O.* Gqogqoha, Umtata.

✱ KENNISGEWING No. 761 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergenoemde persone kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mielieregelingskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, mielies ten behoewe van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

✱ NOTICE No. 761 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 5267	211	Swart's Meule.....	Langgerekt No. 1657, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 1200, Bakershalte/*Halt*, Pietersburg.
M.M. 456	212	R. Taback.....	Uitkyk No. 46, Dist. Middelburg, Transvaal	Pk./*P.O.* Leeuwklip, Middelburg, Transvaal.
M.M. 1732	213	P. D. Terblanche.....	Boscobel, Dist. Vryburg.....	Boscobel, Pk./*P.O.* Belcobos, Vryburg.
M.M. 5025	214	Throstle Mill.....	Throstle, Dist. Umzinto.....	Posbus/*P.O. Box* 13, Umkomaas.
M.M. 4072	215	Tuinplaats Roller Mill.....	Gegund No. 807, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Tuinplaats.
M.M. 2915	216	Guy Tweedie.....	Donald, Dist. Matatiele.....	Pk./*P.O.* Donald Drift.
M.M. 5264	217	Upper Umvoti Mill.....	Middledrift, Dist. Umvoti.....	Middledrift, Pk./*P.O.* Seven Oaks.
M.M. 4587	218	Vaalbank Trading Store.....	Vaalbank-lokasie/*Location*, Dist. Glen Grey	Posbus/*P.O. Box* 91, Queenstown.
M.M. 3490	219	P. H. v. d. Westhuizen.....	Frankfort, Dist. Frankfort.....	Shortstraat/*Street*, Frankfort.
M.M. 4762	220	Van Jaarsveld Meule.....	Andries Pretoriusstraat/*Street* 106, Dealesville, Dist. Boshof	Andries Pretoriusstraat/*Street*, Pk./*P.O.* Dealesville.
M.M. 874	221	Van Lingen's Rollermeule....	Erf No. 286, Bothaville.....	Posbus/*P.O. Box* 54, Bothaville.
M.M. 5060	222	J. F. van Pletsen.....	Excelsior No. 1029, Dist. Rouxville	Posbus/*P.O. Box* 69, Rouxville.
M.M. 3543	223	Van Wyksvlei Meul.....	Van Wyksvlei No. 96, Dist. Carolina	Posbus/*P.O. Box* 40, Carolina.
M.M. 4527	224	Veldman & Van Rooyen.....	Perseel/*Lot* D, Brakfontein No. 155, Dist. Utrecht	Pk./*P.O.* De Jagersdrift.
M.M. 1085	225	Veronique Mill.....	Veronique, Dist. New Hanover	Ps./*P.B.* Pietermaritzburg.
M.M. 4110	226	Viljoens Meule.....	Mooiplaats No. 1293, Dist. Winburg	Mooiplaats, Pk./*P.O.* Theunissen.
M.M. 1084	227	Waverley Store.....	Cleveland, Dist. Camperdown..	Pk./*P.O.* Eston.
M.M. 2279	228	Weiveld Stores.....	Gansvlei, Dist. Vredefort.....	Pk./*P.O.* Weiveld, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
M.M. 2548	229	J. W. Wessels.....	Waschklip No. D881, Dist. Harrismith	Waschklip, Pk./*P.O.* Harrismith.
M.M. 5157	230	K. Wohlberg.....	Simbria, Dist. Helpmekaar.....	Pk./*P.O.* Elandskraal, oor/*via* Dundee.
M.M. 3627	231	Wolwespruit Roller Meule.....	Wolvenspruit No. 4, Dist. Standerton	Posbus/*P.O. Box* 17, Paardekop, Transvaal.
M.M. 939	232	African Explosives and Chemical Industries, Ltd.	Umbogintwini, Dist. Durban..	Pk./*P.O.* Umbogintwini.
M.M. 2926	233	G. O. Armstrong.....	Macleantown, Dist. Oos-Londen/ *East London*	Pk./*P.O.* Macleantown.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 2997	234	S. M. Bezuidenhout.....	Skoongesig No. 48, Dist. Delareyville	Pk./*P.O.* Deelpan.
M.M. 4319	235	Billysvlei Farm.....	Billysvlei No. 188, Dist. Ermelo	Posbus/*P.O. Box* 1057, Johannesburg.
M.M. 5278	236	Case Hamermeule.....	Johannesburg No. 1202, Dist. Waterberg	Johannesburg, Pk./*P.O.* Villa Nora.
M.M. 174	237	Davidskuil Trading Co.....	Davidskuil No. 142, Dist. Rustenburg	Ps./*P.B.* 1034, Rustenburg.
M.M. 2366	238	De Langesdrift Rollermeule....	Sterkfontein No. 41, Dist. Standerton	Pk./*P.O.* Delangesdrift, oor/*via* Standerton.
M.M. 825	239	J. I. de Wet.....	Erf No. 128, Bothaville.....	Presidentstraat/*Street*, Bothaville.
M.M. 4867	240	Doornhoek Meule.....	Doornhoek No. 814, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Koelemansrus, oor/*via* Potgietersrust.
M.M. 5454	241	Dumbe Mission.....	Scheepersrust No. 196, Dist. Paulpietersburg	Posbus/*P.O. Box* 58, Paulpietersburg.
M.M. 3654	242	A. L. du Preez.....	Zendelingsfontein No. 42, Dist. Bloemhof	Posbus/*P.O. Box* 13, Britten.
M.M. 4082	243	Ezinyatini Grinding Mill.....	Umbumbulu No. 42, Dist. Umlazi	P/a—*C/o* Johannes Makanya, Pk./*P.O.* Umbumbulu.
M.M. 5500	244	D. R. Fisher.....	Qina-handelsperseel / *Trading Site*, Dist. Kentani	Qina, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.M. 327	245	Halfweg Meule.....	Diepsloot No. 262, Dist. Pretoria	Posbus/*P.O. Box* 274, Pretoria.
M.M. 3755	246	F. R. Haupt.....	Goodluck No. 270, Dist. Vryheid	Posbus/*P.O. Box* 1, Inhlazatje, oor/*via* Vryheid.
M.M. 4551	247	S. J. Haupt.....	Miriam No. 560, Dist. Ficksburg	Miriam, Pk./*P.O.* Ficksburg.
M.M. 2337	248	R. R. M. Hawkes.....	Dadamba, Dist. Willowvale....	Posbus/*P.O. Box* 44, Idutywa.
M.M. 1302	249	W. F. Kieck.....	Yellow Woods, Dist. Kingwilliamstown	Yellow Woods, Pk./*P.O.* Peelton.
M.M. 2818	250	W. M. Knauff.....	Sunnyside No. 337, Dist. Bloemfontein	Sunnyside, Pk./*P.O.* De Brugstasie/*Station*, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State*.
M.M. 2918	251	J. C. Shrosbree.....	Keneghapoort, Dist. Mount Fletcher	Rapas, Pk./*P.O.* Qachas Nek, Basutoland.
M.M. 4489	252	Letseng Mill.....	Ramohlakoanas-lokasie/*Location* No. 2, Dist. Matatiele	Mechaeling-skool/*School*, Ps./*P.B.* 146, Matatiele.
M.M. 3026	253	W. Geddes McKinnon.....	Willowbank, Dist. Stutterheim	Willowbank, Pk./*P.O.* Stutterheim.
M.M. 5539	254	Mehlo Stores (Pty.), Ltd.....	Montana No. F.A. 4, Dist. Port Shepstone	Pk./*P.O.* Mehlomnyama.
M.M. 4841	255	St. Gabriels Mission.....	Bizwa-lokasie/*Location* No. 5, Dist. Xalanga	St. Gabriels-sendingstasie/*Mission*, Pk./*P.O.* Cala.
M.M. 2872	256	Chas. Moss.....	Telle-aansluiting/*Junction*, Dist. Herschel	Ps./*P.B.* Walaza, Pk./*P.O.* Zastron.
M.M. 3547	257	J. L. Myburg.....	Rietfontein No. 159, Dist. Wolmaransstad	Posbus/*P.O. Box* 6, Kingswood.
M.M. 312	258	New Kleinfontein Co., Ltd.....	Benoni No. 3, Dist. Benoni....	Posbus/*P.O. Box* 2, Benoni.
M.M. 316	259	W. J. Newton & Son.....	Kareepan No. 31, Dist. Christiana	Posbus/*P.O. Box* 11, Christiana.
M.M. 3331	260	New York Meule.....	New York No. 12, Dist. Thaba 'Nchu	Kildare-stoor/*Store*, Thaba 'Nchu.
M.M. 4016	261	Nicholson Mills.....	Majebaskraal No. 145, Dist. Pietersburg	Posbus/*P.O. Box* 165, Pietersburg.
M.M. 2076	262	Noodshulp Mieliemeule.....	Kafferskraal No. 174, Dist. Carolina	Posbus/*P.O. Box* 4, Badplaats.
M.M. 440	263	The Old Mill.....	Steenekoppies No. 101, Dist. Krugersdorp	Posbus/*P.O. Box* 13, Magaliesburg.
M.M. 4828	264	Rooikrans Meule.....	Rooikrans No. 320, Dist. Lydenburg	Rooikrans, Ps./*P.B.* Breytenbach, Lydenburg.
M.M. 1109	265	E. F. J. Rottcher.....	Gracelands No. 1858, Dist. Umvoti	Gracelands, Pk./*P.O.* Muden.
M.M. 1622	266	Geo. Parkes & Sons, Ltd.....	Nelsonstraat/*Street*, Knysna...	Posbus/*P.O. Box* 12, Knysna.
M.M. 5468	267	C. J. M. Pierre.....	Lot No. 14, Incalu, Dist. Ixopo	Haskinweg/*Road* 47, Merebank.
M.M. 4182	268	Rietgat Meule.....	Rietgat No. 149, Dist. Pietersburg	Rietgat, Pk./*P.O.* Legalies.
M.M. 5005	269	M. J. Scheepers.....	Surreyvale, Onderv./*Sub.* Nooitverwacht No. 221, Dist. Vryheid	Ps./*P.B.* Surreyvale, Pk./*P.O.* Vryheid.
M.M. 5491	270	R. Sheppard.....	Sandspruit, Dist. New Hanover	Ps./*P.B.* Fawnleas.
M.M. 3634	271	Dalton Sparg.....	Beledale, Dist. Tsolo.....	Posbus/*P.O. Box* 15, Tsolo.
M.M. 235	272	Silent Valley Mill.....	Grootvlei No. 1041, Dist. Rustenburg	Grootvlei, Pk./*P.O.* Silent Valley.
M.M. 4571	273	J. J. Strydom.....	Itala, Dist. Nkandhla.....	Itala-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Nkandhla.
M.M. 2260	274	B. E. M. Tessendorf.....	Love Dale No. 24, Dist. Kingwilliamstown	Ps./*P.B.* Mount Coke Hotel, Kingwilliamstown.
M.M. 2597	275	Twin Streams Co-operative Creamery	Pinywyn, Dist. Ixopo.....	Posbus/*P.O. Box* 20, Ixopo.
M.M. 4953	276	Uitkyk Stoor.....	Uitkyk, Gedeelte van/*Portion of* Marea Amoet, Dist. Vryburg	Ps./*P.B.* Marea Amoet, oor/*via* Taungsstasie/*Station*.
M.M. 2666	277	Van Rooyensvlei Mieliemeule..	Van Rooyensvlei No. 884, Dist. Kuruman	Ps./*P.B.* 537, Van Rooyensvlei, Kuruman.
M.M. 3141	278	Vrededorp Store.....	Krausestraat/*Street* 65, Vrededorp, Johannesburg	Posbus/*P.O. Box* 7776, Johannesburg.
M.M. 5269	279	A. D. Walsh.....	Ganton No. 9242, Dist. Newcastle	Ps./*P.B.* Ganton, Pk./*P.O.* Newcastle.
M.M. 4010	280	P. J. Weideman.....	Tipten, Gedeelte van/*Portion of* Soetendal No. 1087, Dist. Winburg	Posbus/*P.O. Box* 66, Theunissen.
M.M. 5265	281	Welkom Meule.....	Welkom No. 34B, Dist. Ngotshe	Ps./*P.B.* 356, Pk./*P.O.* Vryheid.
M.M. 5142	282	Wildehondepan Meul.....	Wildehondepan No. 158, Dist. Schweizer Reneke	Wildehondepan, Pk./*P.O.* Migdol.
M.M. 2010	283	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	Cornelia No. 2012, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.M. 594	284	Die Brug Meule.....	Erf No. 374, Pretoriusstraat/*Street*, Frankfort	Posbus/*P.O. Box* 49, Frankfort.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 3526	285	G. C. de Beer	Beginsel No. 346, Dist. Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 41, Fouriesburg.
M.M. 118	286	Duiwelskloof Mills	Erf No. 31, Hill en/*and* Doreenstraat/*Streets*, Duivelskloof, Dist. Letaba	Posbus/*P.O. Box* 15, Duivelskloof.
M.M. 3473	287	Emoyeni Store and Mill	Glanfield, Dist. Port Shepstone	P/a—*C/o* Glanfield Landgoed/*Estates*, Pk./*P.O.* Umzumbi.
M.M. 1152	288	Wartburg Grain and Saw Mills	Sub 1 van/*of* Wartburg, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Wartburg.
M.M. 1420	289	Hippo Roller Milling Co.	St. Paulsweg/*Road* 69, Oos-Londen/*East London*	St. Paulsweg/*Road* 69, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 1433	290	Indwe Roller Mills	Cornishstraat/*Street*, Indwe	Posbus/*P.O. Box* 41, Indwe.
M.M. 3121	291	Inman & Co	Kerkstraat/*Church Street* 303, Pietermaritzburg	Kerkstraat/*Church Street* 303, Pietermaritzburg.
M.M. 252	292	Leslie Premier Mills	Goedehoop No. 4, Dist. Bethal	Posbus/*P.O. Box* 37, Leslie.
M.M. 262	293	Lindsay se Rollermeule	Georgestraat / *Street* Leeuwdoornsstad, Dist. Wolmaransstad	Du Toitstraat/*Street*, Leeuwdoornsstad.
M.M. 4658	294	Lonsdale Kontant Winkel (Edms.), Bpk.	Lonsdale No. 950, Dist. Pietersburg	Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.M. 270	295	Lydenburg Voorspoed Koöperasie, Bpk.	Erf No. 25, Langestraat/*Street*, Lydenburg	Posbus/*P.O. Box* 17, Lydenburg.
M.M. 950	296	Mbongolwane Mission	Naturelle-reserwe/*Native Reserve* No. 21, Dist. Eshowe	Mbongolwane-sending/*Mission*, Ps./*P.B.* Eshowe.
M.M. 3762	297	Milling and Trading (East London), Ltd.	Commercial-weg/*Road* 37, Oos-Londen/*East London*	Posbus/*P.O. Box* 737, Oos-Londen/*East London.*
M.M. 311	298	C. Newham	Kalkfontein No. 129, Dist. Pietersburg	Pk./*P.O.* Zoetdoorns.
M.M. 2908	299	Opkoms Rollermeule	Erf No. 422, Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 95, Bethlehem.
M.M. 330	300	H. & B. Ottermann	Kroondal No. 177, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 4, Kroondal.
M.M. 1290	301	Queenstown Roller Mills	Erf No. 706, Robinsonweg/*Road* 77, Queenstown	Robinsonweg/*Road* 77, Queenstown.
M.M 1644	302	Queen Street Roller Mills	Erf No. 454, Queenstraat/*Street* 39, Oudtshoorn	Posbus/*P.O. Box* 39, Oudtshoorn.
M.M. 4266	303	M. R. Raw	Erf No. 68A, Rietvlei, Dist. Umzimkulu	Posbus/*P.O. Box* 72, Harding.
M.M. 2575	304	Ringers Roller Mill	Klipplaatdrift No. 1428, Dist. Zoutpansberg	Ps./*P.B.* 713, Pietersburg.
M.M. 399	305	Rustenburg Produce and Milling Co.	Hoek van/*Cor.* Plein en/*and* Klopperstraat/*Streets*, Dist. Rustenburg	Posbus/*P.O. Box* 124, Rustenburg.
M.M. 571	306	Sasko Bethlehem Mills	Commissionerstraat/*Street* 6, Bethlehem	Posbus/*P.O. Box* 223, Bethlehem.
M.M. 801	307	Schoombies Rollermeule	Erf No. 305, Viljoenskroon, Dist. Bothaville	Parkstraat/*Street*, Viljoenskroon.
M.M. 448	308	Strydpan Milling Co.	Strydpan No. 47, Dist. Springs	Pk./*P.O.* Endicott.
M.M. 1140	309	Union Flour Mills, Ltd.	Fenniscowlesweg/*Road*, Umbilo, Dist. Durban	Posbus/*P.O. Box* 1010, Durban.
M.M. 2459	310	Universal Produce Co. (Pty.), Ltd.	Congellaweg/*Road* 27–33, Durban	Posbus/*P.O. Box* 2413, Durban.
M.M. 5057	311	Vethoek Voer (Edms.), Bpk.	Vlakfontein No. 42, Dist. Clocolan	Posbus/*P.O. Box* 18, Gumtree.
M.M. 910	312	Villiers Roller Mill	Erf No. 50, Hoofstraat/*Main Street*, Villiers, Dist. Frankfort	Posbus/*P.O. Box* 10, Villiers.
M.M. 912	313	Virginia Rollermeule	Onderverdeling/*Sub-division* 2 van/*of* Virginia No. 448, Dist. Ventersburg	Pk./*P.O.* Virginia, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
M.M. 2236	314	Volschenk Roller Meule	Erf No. 23, Brugstraat / *Street*, Groblersdal	Posbus/*P.O. Box* 51, Groblersdal.
M.M. 918	315	Vredefort Rollermeule	Oranjestraat/*Street*, Vredefort	Posbus/*P.O. Box* 12, Vredefort.
M.M. 4297	316	Wakkerstroom Electric Mills	Markstraat/*Street* 129, Wakkerstroom	Posbus/*P.O. Box* 92, Wakkerstroom.
M.M. 531	317	Wes End Rollermeule	Standplaas/*Site No.* 555, Rustenburgweg/*Road* 4, Krugersdorp	Rustenburgweg/*Road* 4, Krugersdorp.
M.M. 168	318	Wes End Rollermeule	Buitenstraat/*Street* 51, Lichtenburg	Posbus/*P.O. Box* 24, Lichtenburg.
M.M. 2099	319	Aberfeldy Rollermeule	Culloden No. 361, Dist. Harrismith	Culloden, Pk./*P.O.* Aberfeldy.
M.M. 2747	320	A. B. Adendorff	Sterkstroom No. 339, Dist. Newcastle	Sterkstroom, Pk./*P.O.* Ingogo.
M.M. 4803	321	J. E. E. Alberts	Palermo, Dist. Newcastle	Christopher's Pos/*Post*, oor/*via* Newcastle.
M.M. 3936	322	Alexander's Trading Co. (Pty.), Ltd.	Aubertstraat / *Street* 14/15, Qumbu	Posbus/*P.O. Box* 26, Qumbu.
M.M. 3924	323	Arcadia Meule	Arcadia No. 2432, Dist. Bloemfontein	Arcadia, Ps./*P.B.* X42, Bloemfontein.
M.M. 1412	324	Askeaton Mill	Askeaton, Dist. Xalanga	Pk./*P.O.* Askeaton, oor/*via* Lady Frere.
M.M. 4575	325	Assegaai Meule	St. Helena No. 319, Dist. Wakkerstroom	Pk./*P.O.* Dirkiesdorp, oor/*via* Wakkerstroom.
M.M. 4538	326	Bakovenkrans Meule	Bakovenkrans No. 481, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Honingfontein.
M.M. 4129	327	Beespan Meule	Lykso, Dist. Vryburg	Beespan, Pk./*P.O.* Lykso, oor/*via* Vryburg.
M.M. 3131	328	Beukes Meule	Erf No. 209, Piet Retiefstraat/*Street*, Warden, Dist. Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 87, Warden.
M.M. 40	329	Blatchfords Mill	Schweizer Reneke, Dist. Schweizer Reneke	Posbus/*P.O. Box* 114, Schweizer Reneke.
M.M. 240	330	Boskuil Meul	Boskuil No. 157, Dist. Wolmaransstad	Pk./*P.O.* Boskuil.
M.M. 5434	331	Brakspruit Meule	Brakspruit No. 222, Dist. Bothaville	Brakspruit, Pk./*P.O.* Bothaville.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 4893	332	E. K. Brent	Ncerana, Dist. Kentani	Ncerana, Pk./*P.O.* Kentani.
M.M. 4450	333	G. Budree	Lot No. 78, Shepstonestraat/*Street*, Richmond, Natal	Posbus/*P.O. Box* 48, Richmond, Natal.
M.M. 964	334	A. Buttemer	Panyani, Dist. Umvoti	Panyani, Pk./*P.O.* Rietvlei.
M.M. 728	335	Cabrerie Meule	Welgestreden, Dist. Ladybrand	Welgestreden, Pk./*P.O.* Marseilles.
M.M. 5439	336	R. W. G. Chandler	Springfield No. 440, Dist. Babanango	Pk./*P.O.* Babanango.
M.M. 2683	337	Clarens Meule	Erf No. 499, Clarens, Dist. Bethlehem	Pk./*P.O.* Clarens, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
M.M. 85	338	Clarke's Mill	Grootvlei No. 105 (Buhrmansdrift), Dist. Marico	Pk./*P.O.* Buhrmansdrift.
M.M. 1914	339	D. M. Clarke	Libode, Dist. Libode	Pk./*P.O.* Libode.
M.M. 5100	340	J. Cloete	Joostenberg No. 371, Dist. Vryburg	Joostenberg, Ps./*P.B.* Floda, Vryburg.
M.M. 4402	341	J. H. Cloete	Ncolosi, Dist. Tsolo	Ncolosi, Pk./*P.O.* Tsolo.
M.M. 3549	342	H. J. Clur	Ngunduza, Dist. Kentani	Ngunduza, Pk./*P.O.* Butterworth.
M.M. 5381	343	I. J. Coetzer	Mlaca, Dist. Bizana	Ps./*P.B.* Bizana, oor/*via* Pondoland.
M.M. 89	344	W. J. Coetzee	Elandspruit No. 73, Dist. Lydenburg	Elandspruit, Pk./*P.O.* Badfontein.
M.M. 5548	345	Coffee Bay Winkel	Lower Nenge No. 19, Dist. Mqanduli	Pk./*P.O.* Coffee Bay, oor/*via* Mqanduli.
M.M. 3918	346	Confidence Trading Store	Witrivier No. 14, Dist. Piet Retief	Pk./*P.O.* Confidence.
M.M. 1514	347	De Kol Rollermeule	Weltevrede, Dist. Alexandria	Pk./*P.O.* de Kol, oor/*via* Port Elizabeth.
M.M. 5080	348	A. G. Deutschmann	Mtakatye, Dist. Ngqeleni	Mtakatye, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 5213	349	J. L. Devitt	Nomadolo, Dist. Ngqeleni	Nomandolo, Pk./*P.O.* Ngqeleni.
M.M. 3525	350	Dirkiesrus Trading Store	Dirkiesrus, Dist. Mafeking	Dirkiesrus, Ps./*P.B.* Dirkiesrus, oor/*via* Vryburg.
M.M. 654	351	Doorndam Klaarstaan Meule	Doorndam No. 94, Dist. Boshof	Pk./*P.O.* Wolwespruit, oor/*via* Bloemfontein.
M.M. 4080	352	Du Bois Garage and Service Station	Luz, Dist. Camperdown	Pk./*P.O.* Mid Illovo, Central.
M.M. 2493	353	D. E. Durrheim	Zimbane, Dist. Umtata	Zimbane, Pk./*P.O.* Umtata.
M.M. 4161	354	D. H. Dutton	Erf No. 35, Tsolo	Pk./*P.O.* Tsolo.
M.M. 2221	355	Edgar's Hamermeule	Palmietfontein No 57, Dist. Bloemfontein	Palmietfontein, Pk./*P.O.* Austinspost.
M.M. 2262	356	H. O. Eksteen	Gideon, Dist. Harrismith	Karfontein, Pk./*P.O.* Van Reenen.
M.M. 1337	357	Electric Roller Mills	Cradockstraat/*Street* 5, Graaff-Reinet	Cradockstraat/*Street* 5, Graaff-Reinet.
M.M. 125	358	Engelbrechtsdrift Mills (Pty.), Ltd.	Bultfontein No. 119, Dist. Bronkhorstspruit	Pk./*P.O.* Verena.
M.M. 2743	359	Engelsedraai Meule	Engelsedraai No. 175, Dist. Carolina	Posbus/*P.O. Box* 14, Badplaats, oor/*via* Carolina
M.M. 4602	360	D. E. Erasmus	Vlakpan No. 414, Dist. Lichtenburg	Pk./*P.O.* Rostrataville.
M.M. 3489	361	A. M. Ferreira	Erf No. 246, De La Harpestraat/*Street*, Fouriesburg	Posbus/*P.O. Box* 46, Fouriesburg.
M.M. 1000	362	F. Filter	Frischgewagt No. 13, Dist. Paulpietersburg	Ps./*P.B.* Frischgewagt, Paulpietersburg.
M.M. 3834	363	W. & L. Fortman	Fawnleas, Dist. New Hanover	Pk./*P.O.* Fawnleas.
M.A. 695	364	C. H. Fourie	Koudekraal No. 23, Dist. Rouxville	Pk./*P.O.* Koudekraal, oor/*via* Rouxville.
M.M. 4014	365	Friesland Mill	Friesland, Dist. Vryburg	Ps./*P.B.* Friesland, Vryburg.
M.M. 3860	366	Fullers' Mill	Vrederust No. 1592, Dist. Pietersburg	Linnlea Plaas/*Farm*, Pietersburg.
M.M. 4936	367	W. H. Gates	Welgedacht No. 100, Dist. Marico	Doorndal, Pk./*P.O.* Ottoshoop.
M.M. 2878	368	Gavindale Roller Mills	Putfontein No. 10, Dist. Benoni	Pk./*P.O.* Putfontein, oor/*via* Benoni.
M.M. 2826	369	Gegund Rollermeule	Gegund No. 807, Dist. Waterberg	Pk./*P.O.* Tuinplaats.
M.M. 2740	370	M. C. de Graaf Genis	Zandsloot No. 448, Dist. Potgietersrust	Posbus/*P.O. Box* 24, Potgietersrust.
M.M. 2312	371	F. A. Gerber	Diewedraai No. 245, Dist. Schweizer-Reneke	Pk./*P.O.* Diewedraai.
M.M. 5521	372	Gladstone Trading Stores	Gladstone, Dist. Matatiele	Ps./*P.B.* 124, Matatiele.
M.M. 2814	373	Glen Cowie Roller Mills	Morgenzon No. 91, Dist. Groblersdal	Posbus/*P.O. Box* 113, Lydenburg.
M.M. 4807	374	Goedkoop Meule	Talsen, Dist. Boshof	Pk./*P.O.* Talsen, oor/*via* Christiana.
M.M. 4624	375	J. C. B. Goetsch	Gqunqe, Dist. Kentani	Gqunqe, Ps./*P.B.* Butterworth.
M.M. 4923	376	Grasbult Meule	Grasbult, Dist. Harrismith	Grasbult, Pk./*P.O.* Memel.
M.M. 2441	377	W. J. S. Hagan	Tsitsa Bridge, Dist. Tsolo	Tsitsa Bridge, Umtata.
M.M. 2482	378	R. L. Harrison	Hebe Hebe, Dist. Naqmakwe	Hebe Hebe, Pk./*P.O.* Nqamakwe.
M.M. 1838	379	J. W. Hartmann	Handelsperseel/*Trading Station* No. 1, Amatole Basin, Dist. Middledrift	Pk./*P.O.* Amatole Basin, Middledrift.
M.M. 1404	380	Heidelberg Rollermeul	Hopleystraat/*Street*, Heidelberg, K.P./*C.P.*	Hopleystraat/*Street*, Heidelberg, K.P./*C.P.*
M.M. 5359	381	Edmond Hein	Geluk No. 4, Dist. Vryheid	Pk./*P.O.* Zuinguin.
M.M. 4060	382	H. P. Herbst	Erf No. E2, Melmoth, Dist. Ntonjaneni	Posbus/*P.O. Box* 2, Melmoth.
M.M. 5272	383	Hertzogville Rollermeule	Skoolstraat/*Street* 374, Hertzogville, Dist. Boshof	Posbus/*P.O. Box* 14, Hertzogville.
M.M. 1415	384	Hexberg Meule	Hexbergweg/*Road*, Wellington	Hexbergweg/*Road*, Wellington.
M.M. 4376	385	J. B. H. Heymans	Bevenson, Dist. Vryheid	Ps./*P.B.* Bevenson, Vryheid.
M.M. 5426	386	T. F. Heymans	Mooiplaas No. 1724, Dist. Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 69, Warden.
M.M. 2621	387	Hopedale Mill	Hopedale No. 1223, Dist. Harrismith	Posbus/*P.O. Box* 69, Warden.
M.A. 5043	388	C. A. Huntly	Kylassá No. 9672, Dist. Umzinto	Good Hope, Pk./*P.O.* Diumisa.
M.M. 2932	389	Hurters Meule	Bronkhorstfontein No. 149, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 17, Vrede.
M.M. 3072	390	Inhoek Meule	Inhoek No. 230, Dist. Smithfield	Posbus/*P.O. Box* 41, Smithfield.
M.M. 5190	391	Itshe La Ba Limi	Embuyeni, Dist. Ndwedwe	P/a.—*C/o* Embuyeni-skool/*School*, Pk./*P.O.* Itafamasi, oor/*via* Ndwedwe.

Geregistreerde No. *Registered No.*	No. van Registrasiesertifikaat. *No. of Certificate of Registration.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Adres van Perseel. *Address of Premises.*	Posadres. *Postal Address.*
M.M. 3002	392	Joyner & Strachan.....	Protection-stoor/*Store*, Mzonggwanaslokasie/*Location*, Dist. Matatiele	Protection-stoor/*Store*, Pk./*P.O.* Taylerville.
M.M. 558	393	Die Kerk Nedersetting van O.V.S.	Goedemoed, Dist. Rouxville...	Posbus/*P.O. Box* 3, Goedemoed, oor/*via* Aliwal Noord.
M.M. 5517	394	W. B. King.....	Lot No. 16, Incalu, Dist. Ixopo	Ps./*P.B.*, Pk./*P.O.* Incalu.
M.M. 4854	395	A. W. Klingenberg.....	Bendor No. 17, Dist. Piet Retief	Bendor, Pk./*P.O.* Commondale.
M.M. 3009	396	G. J. Koch.....	Ramra, Dist. Willowvale.....	Posbus/*P.O. Box* 24, Idutywa.
M.M. 4131	398	Kopella Store.....	Gedeelte van/*Portion of* Kopella	Pk./*P.O.* Kopella, oor/*via* Barberspan.
M.M. 3042	399	J. J. Kotzee.....	Kotzeesvlei No. 1709, Dist. Winburg	Pk./*P.O.* Kotzeesvlei, oor/*via* Bultfontein.
M.M. 3914	400	J. W. M. Kuzwayo.....	Welhemina, Dist. Ntonjaneni..	Mfanefile, Memorial, Pk./*P.O.* Kwamagwaza.
M.M. 4952	401	Kwaggasdrift Meul.....	Kwaggasdrift No. 96, Dist. Utrecht	Quaggasdrift, Pk./*P.O.* de Jagersdrift.
M.M. 5509	402	Lankgewag Meule.....	Lankgewag No. 148, Dist. Utrecht	Lankgewag, Utrecht.
M.M. 2664	403	H. J. R. Lemmer.....	Jagersfontein No. 78, Dist. Marico	Jagersfontein, Pk./*P.O.* Bewley.
M.M. 1502	404	H. W. Lentz.....	Izeli, Dist. Kingwilliamstown..	Pk./*P.O.* Izeli.
M.M. 4263	405	W. E. Lentz.....	Remission-lande/*Lands*, Dist. Kingwilliamstown	Pk./*P.O.* Frankfort.
M.M. 2870	406	Levins Stores.....	Biesjesvlei No. 57, Dist. Lichtenburg	Pk./*P.O.* Biesjesvlei.
M.M. 1512	407	W. G. Lindhorst.....	Hlobo, Dist. Nqamakwe.....	Hlobo, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.M. 1887	408	A. G. Lindhorst.....	Tora, Dist. Engcobo.....	Tora, Pk./*P.O.* Emjanyana.
M.M. 4712	409	M. P. Loubser.....	Gedeelte/*Portion* Presentskraal. Sterkstroom No. 1323, Dist. Vrede	Posbus/*P.O. Box* 300, Vrede.
M.M. 1051	410	Little Flower Mill, Eshowe....	Eshowe, Dist. Eshowe.....	Pk./*P.O.* Eshowe.
M.M. 4114	411	Lothair Mills.....	Lothair No. 195, Dist. Ermelo	Pk./*P.O.* Lothair.
M.M. 5096	412	Louwskraal Mieliemeule.....	Louwskraal No. 374, Dist. Potgietersrust	Louwskraal, Pk./*P.O.* Koelemansrus.
M.M. 3985	413	J. Mack.....	Weza, Dist. Willowvale.....	Weza, Pk./*P.O.* Idutywa.
M.M. 4367	414	Maleeuwskop Meule.....	Weltevrede No. 192, Dist. Groblersdal	Pk./*P.O.* Maleeuwskop, oor/*via* Middelburg, Transvaal.
M.M. 5403	415	Malihambe.....	Toleni-lokasie/*Location* No. 11, Dist. Tabankulu	P/a—*C/o* J. J. Raasch, Toleni Skool/*School*, Mount Frere.
M.M. 3960	416	Mlamani Meule.....	Zeekoevalei No. 98, Dist. Marico	Pk./*P.O.* Ottoshoop.
M.M. 4153	417	Mansfield Trading Store.....	Klippan, Dist. Mafeking.....	Pk./*P.O.* Mansfield, oor/*via* Maribogo.
M.M. 2329	418	Mapela Milling.....	Mapela-lokasie/*Location*, Dist. Potgietersrust	Pk./*P.O.* Platreef.
M.M. 4692	419	Massondale Miller.....	Massondale No. 9900, Dist. Newcastle	P/a—*C/o* R. H. Khumalo, Jackalspan, Newcastle
M.M. 3092	420	W. H. Mather.....	Rocky Ridge, Dist. Herschel..	Rocky Ridge, Pk./*P.O.* Herschel.

✱ KENNISGEWING No. 762 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Humansdorp en Knysna wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 6 Oktober 1951, moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 10 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 762 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Humansdorp and Knysna, having weighing or measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 6th October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 10th August, 1951.

BYLAE.

Hankey, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 11 September 1951.
Patentie, Bean & Doubell, van 2 nm. tot 3 nm., 11 September 1951.
Quagga East, H. E. Geissler, van 9 vm. tot 9.30 vm., 12 September 1951.
Andrieskraal, Gamtoos-Handelsvereniging, van 11 vm. tot 11.30 vm., 12 September 1951.
Humansdorp, Schultzsaal, van 9 vm. tot 3 nm., 13 September 1951.
Jeffreysbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 14 September 1951.
Karreedauw, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 18 September 1951.
Oudebosch, Kemp Broers, van 10.30 vm. tot 11 vm., 19 September 1951.
Witte-Els-Bosch, P. P. Gerber, van 11.30 vm. tot 12 middag, 19 September 1951.
Bluelilies-Bosch, J. A. J. Bergman, van 2.30 nm. tot 3 nm., 19 September 1951.
Die Crags, Tzitsikama-winkel, van 12 middag tot 12.30 nm., 20 September 1951.
Plettenbergbaai, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 21 September 1951.
Forest View, J. C. Jerling, van 2.30 nm. tot 3 nm., 21 September 1951.
Barrington, T. A. Shardelow & Seun, van 11.30 vm. tot 12.30 nm., 24 September 1951.
Sedgefield, Parratt se winkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 24 September 1951.
Knysna, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 25 en 26 September 1951.
Westford Brug, W. D. Morgan, van 9 vm. tot 9.30 vm., 27 September 1951.
Highway, C. C. M. Steele, van 10.30 vm. tot 11 vm., 27 September 1951.
Kruis-Valley, Kruis-Valley Handelaars, van 10 vm. tot 10.30 vm., 3 Oktober 1951.

✱ KENNISGEWING No. 763 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Kingwilliamstown, Keiskamahoek, Middledrift, Victoria-Oos en Stockenstroom, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 26 Oktober 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die laaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 10 Augustus 1951.

SCHEDULE.

Hankey, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 11th September, 1951.
Patentie, Bean & Doubell, from 2 p.m. to 3 p.m., 11th September, 1951.
Quagga East, H. E. Geissler, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 12th September, 1951.
Andrieskraal, Gamtoos-Handelsvereniging, from 11 a.m. to 11.30 a.m., 12th September, 1951.
Humansdorp, Schultz Hall, from 9 a.m. to 3 p.m., 13th September, 1951.
Jeffreys Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 14th September, 1951.
Karreedauw, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th September, 1951.
Oudebosch, Kemp Bros., from 10.30 a.m. to 11 a.m., 19th September, 1951.
Witte-Els-Bosch, P. P. Gerber, from 11.30 a.m. to 12 noon, 19th September, 1951.
Bluelilies-Bosch, J. A. J. Bergman, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 19th September, 1951.
The Crags, Tzitsikama Store, from 12 noon to 12.30 p.m., 20th September, 1951.
Plettenberg Bay, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 21st September, 1951.
Forest View, J. C. Jerling, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 21st September, 1951.
Barrington, T. A. Shardelow & Son, from 11.30 a.m. to 12.30 p.m., 24th September, 1951.
Sedgefield, Parratt's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 24th September, 1951.
Knysna, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th and 26th September, 1951.
Westford Bridge, W. D. Morgan, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 27th September, 1951.
Highway, C. C. M. Steele, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 27th September, 1951.
Kruis-Valley, Kruis-Valley Traders, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 3rd October, 1951.

✱ NOTICE No. 763 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kingwilliamstown, Keiskamahoek, Middledrift, Victoria East and Stockenstroom, having weighing or measuring instruments weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 26th October, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 10th August, 1951.

BYLAE.

Ntsikizini, mnr. P. Andreka se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 10 September 1951.
Debe Nek, Hotel se monsterkamer, van 9 vm. tot 12 middag, 11 September 1951.
Peuleni, mnr. A. Durrheim se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 12 September 1951.
Mnxesha, mnr. P. R. E. Botha se winkel, van 3 nm. tot 4 nm., 12 September 1951.
Middledrift, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 13 September 1951.
Rabula, mnr. O. Haselau se winkel, van 9 vm. tot 1 nm., 14 September 1951.
Cata, mnr. A. Kietzman se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 14 September 1951.
Keiskamahoek, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 17 September 1951.
Burns Hill, mnr. F. Kopke se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 18 September 1951.
Amatola Basin, mnr. J. Hartman se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 18 September 1951.
Alice, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 19 September 1951, en van 9 vm. tot 11 vm., 20 September 1951.
Blackwoods, mnr. J. Moss se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 24 September 1951.
Lushington, die Firma Baker Broers se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 September 1951.
Balfour, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 26 September 1951.
Seymour, Magistraatshof, van 9 vm. tot 11 vm., 28 September 1951.
Kingwilliamstown, Drilsaal, van 9 vm. tot 4 nm., 2, 3, 4 en 5 Oktober 1951.
Mount Coke, mnr. E. A. Thompson se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 16 Oktober 1951.
Punzana, mnr H. Keth se winkel, van 2 nm tot 3 nm., 16 Oktober 1951.
Tamacha, mnr. H. Wrede se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 17 Oktober 1951.
Sittingbourne, mnr. R. G. Wright se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 17 Oktober 1951.
Izeli, mnr. C. Webb se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 18 Oktober 1951.
Frankfort, Hotel-winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 19 Oktober 1951.
Keiweg, Boeresaal, van 10 vm. tot 12 middag, 22 Oktober 1951.
Berlin, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Oktober 1951.

✱ KENNISGEWING No. 764 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCHOONSPRUIT, DISTRIK VENTERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat onderstaande persone vir 'n tydperk van 3 jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing tot lede van bogenoemde Raad gekies is:—

P. C. de Villiers.
H. J. Jooste.
E. A. Naylor.
C. A. Terrablanche.
G. J. van Vuuren.
B. A. Naude.

K. MAHONY,
Magistraat.

Ventersdorp, Tvl.,
8 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 765 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Hugh Bertie Girdlestone bedank het as lid van die Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur vm. op Donderdag, 27 September 1951, in die Magistraatskantoor, Somerset-Oos gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. Girdlestone te nomineer en te kies.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Somerset-Oos,
10 Augustus 1951.

SCHEDULE.

Ntsikizini, Mr. P. Andreka's Store, from 11 a.m. to 1 noon, 10th September, 1951.
Debe Nek, Hotel Sample Room, from 9 a.m. to 12 noon 11th September, 1951.
Peuleni, Mr. A. Durrheim's Store, from 9 a.m. to 11 a.m. 12th September, 1951.
Mnxesha, Mr P. R. E. Botha's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 12th September, 1951.
Middledrift, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 13th September, 1951.
Rabula, Mr. O. Haselau's Store, from 9 a.m. to 1 p.m. 14th September, 1951.
Cata, Mr. A. Kietzman's Store, from 2 p.m. to 3 p.m. 14th September, 1951.
Keiskamahoek, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 17th September, 1951.
Burns Hill, Mr. F. Kopke's Store, from 10 a.m. to 11 a.m. 18th September, 1951.
Amatola Basin, Mr. J. Hartman's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 18th September, 1951.
Alice, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 19th September 1951, and from 9 a.m. to 11 a.m., 20th September, 1951
Blackwoods, Mr. J. Moss' Store, from 10 a.m. to 11 a.m. 24th September, 1951.
Lushington, Messrs. Baker Bros.' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th September, 1951.
Balfour, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 26th September, 1951.
Seymour, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 11 a.m. 28th September, 1951.
Kingwilliamstown, Drill Hall, from 9 a.m. to 4 p.m. 2nd, 3rd, 4th and 5th October, 1951.
Mount Coke, Mr. E. A. Thompson's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1951.
Punzana, Mr. H. Keth's Store, from 2 p.m. to 3 p.m. 16th October, 1951.
Tamacha, Mr. H. Wrede's Store, from 10 a.m. to 11 a.m. 17th October, 1951.
Sittingbourne, Mr. R. G. Wright's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 17th October, 1951.
Izeli, Mr. C. Webb's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 18th October, 1951.
Frankfort, Hotel Store, from 10 a.m. to 12 noon, 19th October, 1951.
Kei Road, Farmer's Hall, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd October, 1951.
Berlin, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd October, 1951.

✱ NOTICE No. 764 OF 1951.

IRRIGATION BOARD OF SCHOONSPRUIT, DISTRICT VENTERSDORP.

It is hereby notified that the following persons have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of 3 years from the date of publication of this notice:—

P. C. de Villiers.
H. J. Jooste.
E. A. Naylor.
C. A. Terrablanche.
G. J. van Vuuren.
B. A. Naude.

K. MAHONY,
Magistrate.

Ventersdorp, Tvl.,
8th August, 1951.

✱ NOTICE No. 765 OF 1951.

Notice is hereby given that Mr. Hugh Bertie Girdlestone has resigned as a member of the Hougham Abrahamson Irrigation Board and that a public court will be held in the Magistrate's Court, Somerset East, at 10 a.m., on Thursday, the 27th September, 1951, for the nomination and election of a member to replace him.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Somerset East,
10th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 766 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel *twee-en-twintig* (1) (*b*) van die Mielieregelingskema (Proklamasie No. 77 van 1939), soos gewysig, aangestel is as agente van die Raad om mielies en mielieprodukte gedurende die tydperk 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, van produsente aan te koop.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
vir Bestuurder.

NOTICE No. 766 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the following persons have in terms of section *twenty-two* (1) (*b*) of the Mealie Control Scheme (Proclamation No. 77 of 1939), as amended, been appointed as agents of the Board for the purchase of mealies or mealie products from producers of mealies during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
for Manager.

Geregistreerde No. *Registered No.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
M.A. 1174	Amersfoort Roller Meule	J. P. en/*and* A. F. le Roux....	Posbus/*P.O. Box* 24, Amersfoort.
M.A. 219	Arlington Mills (Pty.), Ltd.....	Arlington Mills (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 6, Arlington.
M.A. 437	Bader & Co., Ltd.....	Bader & Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 276, Benoni.
M.A. 1343	Bekker Broers.....	J. J. Bekker.....	Posbus/*P.O. Box* 35, Trichardt.
M.A. 240	Bekkerse Roller Meule.....	S. W. J. Bekker.....	Posbus/*P.O. Box* 157, Bethal.
M.A. 1217	Bermans' Water Mills.....	M. Berman.....	Posbus/*P.O. Box* 16, Parys.
M.A. 1324	The Bethal Mills.....	N. en/*and* J. Ginsberg.....	Posbus/*P.O. Box* 35, Bethal.
M.A. 778	Bethlehem Station Mills.....	H. L. Human.....	Posbus/*P.O. Box* 109, Bethlehem.
M.A. 1939	Bingham's Mills.....	R. W. Bingham.....	Pk./*P.O.* Hekpoort.
M.A. 149	Blinkwater Roller Meule.....	J. J. Joubert.....	Posbus/*P.O. Box* 7, Stoffberg.
M.A. 1587	Bloemfontein Roller Mill.....	P. Wingrin.....	Posbus/*P.O. Box* 4, Tuinplaats.
M.A. 292	Bloemhof Milling Co.....	Suid-Wes Transvaalse Landbou Koöp., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad.
M.A. 794	Die Boere Meule.....	J. H. du Plessis.....	68 President Krugerstraat/*Street*, Middelburg.
M.A. 2479	Boshoek Mill.....	C. W. I. Mathews.....	Pk./*P.O.* Boshoek, oor/*via* Rustenburg, Transvaal.
M.A. 476	William Bray & Co. (Pty.), Ltd.	William Bray & Co. (Pty.), Ltd.	Braybank, Posbus/*P.O. Box* 183, Middelburg, Transvaal.
M.A. 12	Brenner's Roller Mills.....	B. Brenner.....	Posbus/*P.O. Box* 233, Pietersburg.
M.A. 1472	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	Cornelia No. 2012, Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.A. 14	Brits Roller Mills.....	Union Flour Mills, Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 30, Brits.
M.A. 306	Die Brug Meule.....	T. W. Honiball.....	Posbus/*P.O. Box* 49, Frankfort.
M.A. 507	Carolina Roller Meule.....	L. R. Botha.....	Posbus/*P.O. Box* 85, Carolina.
M.A. 691	Moosa Cassim.....	A. Cassim.....	Posbus/*P.O. Box* 23, Middelburg, Transvaal.
M.A. 255	Coligny Milling and Trading Co., Ltd.	Coligny Milling and Trading Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg.
M.A. 61	Conning & Co., Ltd.....	Conning & Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 1, Thaba 'Nchu.
M.A. 295	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	W. W. Cooke & Son (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Estantia.
M.A. 576	Davel Steam Mill.....	M. Stein.....	Posbus/*P.O. Box* 70, Davel.
M.A. 1010	Delareyville Milling Co.....	M. J. Kourie.....	Posbus/*P.O. Box* 2, Delareyville.
M.A. 104	Delmas Milling Co., Ltd.....	Delmas Milling Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 11, Delmas.
M.A. 1435	Delmas Milling Co., Ltd.....	Delmas Milling Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 21, Randfontein.
M.A. 1907	Dendron Roller Meule.....	F. W. C. Botha.....	Ps./*P.B.* Staalkoppies, oor/*via* Mara.
M.A. 251	Deneysville Roller Mills.....	H. en/*and* Z. Meyerowitz.....	Pk./*P.O.* Deneysville.
M.A. 261	Devon Milling Co. (Pty.), Ltd...	Devon Milling Co. (Pty.), Ltd...	Posbus/*P.O. Box* 17, Devon.
M.A. 2062	Devonia Roller Meule (Mills)..	G. M. en/*and* J. P. Breugem...	Devonia, Pk./*P.O.* Bochem.
M.A. 249	De Wildt Roller Mills.....	A. M. B. Horak.....	Pk./*P.O.* de Wildt.
M.A. 108	Dison Bros.....	B. en/*and* C. B. Herman.....	Posbus/*P.O. Box* 46, Standerton.
M.A. 242	Donegans Mills.....	T. D. Donegan.....	Posbus/*P.O. Box* 100, Kroonstad.
M.A. 1928	Eckstein Brug Meule.....	A. D. Kotze.....	Ps./*P.B.* 601, Potgietersrust.
M.A. 1048	Elandsriver Bridge Store.....	Mev./*Mrs.* D. P. Vorster.....	Pk./*P.O.* Witzieshoek, oor/*via* Kestell.
M.A. 578	Ermelo Mills (Ermelo Meule) (Pty.), Ltd.	Ermelo Mills (Ermelo Meule) (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 119, Ermelo.
M.A. 72	Franken Stoom Molen.....	I. Franken en/*and* J. C. P. van Niekerk	Posbus/*P.O. Box* 33, Ermelo.
M.A. 329	Frankfort Milling Co., Ltd.....	Frankfort Milling Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 78, Frankfort.
M.A. 860	Gale & Ross (Pty.), Ltd.....	Gale & Ross (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 3, Kendal.
M.A. 276	Gin Bros. & Goldblatt.....	M. Gin.....	Posbus/*P.O. Box* 370, Bloemfontein.
M.A. 246	Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.	Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 25, Bronkhorstspruit.
M.A. 1443	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd...	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd...	Qua Qua Store, Pk./*P.O.* Witzieshoek.
M.A. 1575	Hartbees Meule.....	P. J. Laage.....	Pk./*P.O.* Malotto, oor/*via* Cullinan.
M.A. 1331	Heidelberg Electric Roller Mills	D. H. Bartkunsky.....	260 Schoemanstraat/*Street*, Heidelberg, Transvaal.
M.A. 401	Heilbron Roller Mills.....	L. Misnum en/*and* J. S. Stricke	Posbus/*P.O. Box* 99, Heilbron.
M.A. 585	Hendrina Roller Meule.....	J. C. J. van Nieuwenhuizen....	Posbus/*P.O. Box* 35, Hendrina.
M.A. 358	Hoek Meule.....	C. J. van Rooyen.....	Posbus/*P.O. Box* 39, Koppies.
M.A. 2416	Holmdene Roller Mills.....	A. P. van Jaarsveld en/*and* R. E. G. Neuville	Posbus/*P.O. Box* 44, Holmdene.
M.A. 2571	Houtbos Roller Meule.....	F. A. von Reiche.....	Pk./*P.O.* Houtboschdorp, oor/*via* Pietersburg.
M.A. 308	F. J. C. Jensen.....	F. J. O. Jensen.....	Pk./*P.O.* Brandsdrift, oor/*via* Westminster.
M.A. 1420	Kafferskraal Meule.....	H. H. E. Muller.....	Posbus/*P.O. Box* 25, Marikana.
M.A. 285	G. E. Kalell (Pty.), Ltd.....	G. E. Kalell (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 32, Middelburg, Transvaal.
M.A. 2563	K. C. Store.....	L. A. Starke.....	Ringhoek, Pk./*P.O.* Matooster.
M.A. 796	Kestell Roller Mills.....	F. Searle.....	Posbus/*P.O. Box* 29, Kestell.
M.A. 1525	Leheou Roller Meule.....	J. G. S. Erasmus.....	Pk./*P.O.* Leheou.
M.A. 142	Leslie Milling Co. (Pty.), Ltd...	Leslie Milling Co. (Pty.), Ltd...	Posbus/*P.O. Box* 62, Leslie.
M.A. 141	Leslie Premier Mills.....	E. Kagan.....	Posbus/*P.O. Box* 37, Leslie.
M.A. 267	H. Lewis & Co., Ltd.....	H. Lewis & Co., Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 151, Klerksdorp.
M.A. 230	Lichtenburg Mills and Malt Factory, Ltd.	Lichtenburg Mills and Malt Factory, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 71, Lichtenburg.
M.A. 857	Losberg Roller Mills and Malt Manufacturers	I. en/*and* N. Sandler.....	Losberglaan/*Avenue*, Fochville.
M.A. 1181	Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Louis Trichardt Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 136, Louis Trichardt.
M.A. 164	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.....	R. Lurie & Co. (Pty.), Ltd.....	Posbus/*P.O. Box* 483, Bloemfontein.
M.A. 632	Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk.	Lydenburg Voorspoed Koöp., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 17, Lydenburg.
M.A. 1712	Machadodorp Mills.....	T. L. H. de Graaff.....	Posbus/*P.O. Box* 30, Machadodorp.

Geregistreerde No. *Registered No.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
M.A. 1429	Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Magaliesburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 27, Magaliesburg.
M.A. 23	Meerlus Mills	B. Rachman	Posbus/*P.O. Box* 46, Middelburg, Transvaal.
M.A. 254	Bernhard Mendelsohn, Ltd.	Bernhard Mendelsohn, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 43, Boksburg.
M.A. 25	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Morgenzon Grain Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 17, Morgenzon.
M.A. 186	Morgenzonse Boere Meule	P. L. Roux	Posbus/*P.O. Box* 68, Morgenzon.
M.A. 852	E. Munsi	E. Munsi	Posbus/*P.O. Box* 55, Wolmaransstad.
M.A. 225	Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	Nelspruit Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 92, Nelspruit.
M.A. 420	C. Newham	C. W. Newham	Kalkfontein No. 129, Pk./*P.O.* Zoetdoorns.
M.A. 85	Nigel Milling Co	D. Wolff en/*and* L. Hirshowitz	Posbus/*P.O. Box* 8, Nigel.
M.A. 2101	Ohrigstad Meule	A. Meyer	Ohrigstad.
M.A. 1336	Oogies Mills (Pty.), Ltd.	Oogies Mills (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Oogies.
M.A. 73	O.T.K. (Kinross Meule)	O.T.K., Beperk	Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal.
M.A. 145	O.T.K. (Middelburg Meule)	O.T.K., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal.
M.A. 1037	Oranje Roller Meule, Bpk.	Oranje Roller Meule, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 213, Kroonstad.
M.A. 87	H. & B. Otterman	H. en/*and* B. Otterman	Pk./*P.O.* Kroondal.
M.A. 90	Parys Roller Milling Co.	M., L. en/*and* I. Benjamin	Posbus/*P.O. Box* 65, Parys.
M.A. 1221	Pienaarsriver Roller Mills	Mrs. I. York	Posbus/*P.O. Box* 3, Pienaarsrivier.
M.A. 84	Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Pietersburg Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 198, Pietersburg.
M.A. 92	Piet Retief Roller Mills	L. Fridman	Posbus/*P.O. Box* 39, Piet Retief.
M.A. 2539	P.M. Roller Meule	P. M. van Zyl	35 Neethlingstraat/*Street*, Amersfoort.
M.A. 250	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.	Pretoria Amalgamated Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 843, Pretoria.
M.A. 1374	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Radium Milling Co. (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Radium.
M.A. 931	Rand Nigel Milling Co.	Mev./*Mrs.* F. Bonner	Posbus/*P.O. Box* 44, Nigel.
M.A. 1929	Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.	Rayton Roller Mills (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Rayton.
M.A. 2590	Rendezvous Roller Meule	S. I. Senekal	Posbus/*P.O. Box* 21, Viljoenskroon.
M.A. 1208	S. B. Rens	S. B. en/*and* D. S. Rens	Pk./*P.O.* Hammanskraal.
M.A. 2589	Roller Meule	J. L. P. Bezuidenhout	Broodsnyersplaas, p/a—*c/o* Voortrekker Meule, Hendrina.
M.A. 31	Rustenburg Produce and Milling Co.	C. en/*and* Ottermann	Posbus/*P.O. Box* 124, Rustenburg.
M.A. 305	Sasko/Bethlehem Mills	Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Bpk.	P.O. Box 223, Bethlehem.
M.A. 67	Sasko/Ficksburg Mills	Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 190, Ficksburg.
M.A. 370	Sasko/Rundic Mills	Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 8, Clocolan.
M.A. 13	Sasko/Senekal Mills	Die S.A. Sentrale Koöp. Graan Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 24, Senekal.
M.A. 359	Saulspoort Cash Store	E. J. R. Randall	Pk./*P.O.* Saulspoort.
M.A. 344	Schlosberg's Mills (Pty.), Ltd.	Schlosberg's Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 50, Bronkhorstspruit.
M.A. 214	Senekal Stasiemeule	A. B. Smit en/*and* M. J. V. S. Ferreira	Stasieweg/*Road*, Senekal.
M.A. 52	Sentraal Wes Champions Meule	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 83	Sentraal Wes Heuningspruit Meule	Sentraal Westelike Koöp., Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 234	Sentraal Wes Lederle Meule	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 311	Sentraal Wes Tweespruit Roller Meule	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 2169	Sentraal Wes Goudveld Roller Meule	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 1700	Sentraal Roller Meule	D. J. Coetzee	Posbus/*P.O. Box* 46, Odendaalsrus.
M.A. 40	B. Shapiro's Roller Mills	B. Shapiro	Coalbrook.
M.A. 197	Smyth's Mills	S. Worms	Posbus/*P.O. Box* 24, Pietersburg.
M.A. 1721	Standerton Boere Meule	M. en/*and* I. Leibov	Vrystraat/*Street*, Standerton.
M.A. 1465	Strydpan Milling Co.	J. T. Brondum	Strydpan No. 47, Pk./*P.O.* Endicott.
M.A. 347	Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd.	Supreme Produce Supply (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 47, Schweizer Reneke.
M.A. 148	Val Roller Mills (Pty.), Ltd.	Val Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 25, Val.
M.A. 2060	Van Eck Broers	J. P. en/*and* I. M. van Eck	Antjiesloop No. 442, Pk./*P.O.* Palala.
M.A. 503	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Heilbron)	Vereeniging Cons Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.A. 156	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Bethal)	Vereeniging Cons. Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.A. 617	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Springs)	Vereeniging Cons. Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.A. 502	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Vereeniging)	Vereeniging Cons. Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.A. 160	Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	Volksrust Electric Roller Mills (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 44, Volksrust.
M.A. 2254	Volschenk Roller Meule	C. J. Volschenk	Posbus/*P.O. Box* 51, Groblersdal.
M.A. 1104	Voortrekker Meule	J. L. P. Bezuidenhout	296 Kerkstraat/*Street*, Hendrina.
M.A. 2591	Voorwaarts Graan Meule	P. R. von Wielligh	Buffelsdrift, Ps./*P.B.* Arbeid, Pk./*P.O.* Hammanskraal.
M.A. 438	Vrede Elektriese Roller Meule	A. de V. du Toit	Posbus/*P.O. Box* 172, Vrede.
M.A. 1661	Vryburg Mills, Ltd.	Vryburg Mills, Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 162, Vryburg.
M.A. 1974	Wakkerstroom Electric Mills	D. R. Victor	129 Markstraat/*Street*, Wakkerstroom.
M.A. 68	Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Warmbaths Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 93, Warmbaths.
M.A. 652	Waterberg Milling Co.	F. J. en/*and* J. F. Durrheim	Posbus/*P.O. Box* 56, Nylstroom.
M.A. 2635	Welkom Milling Co., Ltd.	Welkom Milling Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.A. 418	W. F. Wessels & Seuns	W. F., F. N. en/*and* A. L. Wessels	Goschen, Pk./*P.O.* Mareetsane.
M.A. 239	Winburg Molen Mpy., Bpk.	Winburg Molen Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 63, Winburg.
M.A. 174	Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.	Witbank Milling Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 62, Witbank.
M.A. 222	Wolwehoek Milling Co.	M. Abrams & Co. (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Wolwehoek.
M.A. 175	Wonderfontein Mill	J. Friedman	Pk./*P.O.* Wonderfontein.
M.A. 287	Aboo Bros	A. Tayob	Uitkyk, Ps./*P.B.* 532, Middelburg, Transvaal.
M.A. 1019	A. Adam & Co	E. Banomia	Bloemtuin, Posbus/*P.O. Box* 1, Munnik.

Geregistreerde No. *Registered No.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
M.A. 1763	Adams & Wilkinson (Pty.), Ltd.	Adams & Wilkinson (Pty.), Ltd.	Waagkraal, Posbus/*P.O. Box* 39, Bandolierskop, Zoutpansberg.
M.A. 1054	T. Aitchison & Co.	H. M. Smith	Posbus/*P.O. Box* 3, Thaba 'Nchu.
M.A. 469	Allen Bros. (Pty.), Ltd.	Allen Bros. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 14, Viljoenskroon.
M.A. 1479	M. Amod	M. Amod	Pk./*P.O.* Uitspanning, Dist. Ermelo.
M.A. 687	Osman Ayob & Son	M. Osman	Doornhoek No. 262, Pk./*P.O.* Krugerspost.
M.A. 1161	B.C.S.	G. E. Turner	Leheou, Ps./*P.B.* Naboomspruit.
M.A. 493	Bennie & Balkind	M. Balkind	Posbus/*P.O. Box* 94, Heilbron.
M.A. 934	Barney Berger	B. Berger	Posbus/*P.O. Box* 35, Coligny.
M.A. 1511	E. A. Bhabha	E. A. Bhabha	Pk./*P.O.* De Kuilen.
M.A. 1215	Bhamjee & Co.	S. E. Bhamjee	Valkfontein, Pk./*P.O.* Moedig.
M.A. 1731	Blandy's Trading Store	P. P. Blandy	Posbus/*P.O. Box* 125, Warmbaths.
M.A. 257	Bodenstein Trading Store	M. Puller	Pk./*P.O.* Bodensteinstasie/*Station.*
M.A. 968	Boschpoort Cash Store	G. Noorbhai	Pk./*P.O.* Boschpoort.
M.A. 1417	Bosmansfontein Stores	J. H. Webster	Posbus/*P.O. Box* 3, Belgravia, Johannesburg.
M.A. 431	E. & G. Brand	G. A. Brand	Matsoakeng, Pk./*P.O.* Witzieshoek.
M.A. 333	William Bray & Co. (Pty.), Ltd.	William Bray & Co. (Pty.), Ltd.	Gloria, Posbus/*P.O. Box* 183, Middelburg, Transvaal.
M.A. 1052	A. Brenner	A. Brenner	Posbus/*P.O. Box* 26, Steynsrust.
M.A. 1190	Brereton Supply Store	J. Lapidus	Pk./*P.O.* Brereton Park, oor/*via* Piet Retief.
M.A. 668	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	J. Breugem & Seuns (Edms.), Bpk.	Malietsies Winkel, Ps./*P.B.* 804, Pietersburg.
M.A. 481	Brown, Rayner & Co., Ltd.	Brown, Rayner & Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 45, Vryburg.
M.A. 676	The Buffels Store	H. J. Bilse	Goedgedacht, Pk./*P.O.* Mokeetsi-stasie/*Station.*
M.A. 1408	Capital Produce (Pty.), Ltd.	Capital Produce (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O Box* 252, Bloemfontein.
M.A. 1206	Abdool Carrim Bros.	A. C. Ganey	Witkop No. 205, Posbus/*P.O. Box* 49, Nigel.
M.A. 441	Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd.	Chaimowitz & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 11, Hennenman.
M.A. 264	Charl Celliers Supply Store	F. Maisel	Posbus/*P.O. Box* 4, Charl Celliers.
M.A. 1583	Chothia & Co.	E. A. Chothia	Daggakraal, Pk./*P.O.* Vlakpoort.
M.A. 434	Chothia & Co.	E. A. Chothia	Pk./*P.O.* Vlakpoort.
M.A. 657	Codrington Store	M. H. C. Kohly	52 Brecherstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria.
M.A. 299	H. Cohen	H. Cohen	Posbus/*P.O. Box* 8, Bothaville.
M.A. 211	C. H. Coltman	C. H. Coltman	Leeuwkuil No. 1020, Pk./*P.O.* Settlers.
M.A. 497	Coniston Cash Store	C. W. Pearse	Brakfontein, Posbus/*P.O. Box* 49, Delmas.
M.A. 103	Dasville Boerehandelshuis, Bpk.	Dasville Boerehandelshuis, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 3, Grootvlei.
M.A. 1437	Davidskuil Trading Co.	V. Gersh	Davidskuil, Ps./*P.B.* 1034, Rustenburg.
M.A. 16	I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk.	I. W. de Bruyn (Edms.), Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 23, Warden.
M.A. 1188	E. M. Degam	E. M. Degam	Posbus/*P.O. Box* 12, Kinross.
M.A. 1538	De Putten's Store	M. en/*and* Menachemson	Pk./*P.O.* Gentsepan.
M.A. 324	Diepsloot Cash Store	F. E. M. von Hagen	Diepsloot, Pk./*P.O.* Tuinplaats.
M.A. 2202	Dirkiesdorp Hamer Meule	M. G. Beukes	Pk./*P.O.* Dirkiesdorp, oor/*via* Wakkerstroom.
M.A. 111	I. Dorfan	I. Dorfan	Posbus/*P.O. Box* 39, Wesselsbron.
M.A. 65	Dover Handelshuis	J. F. B. de Bruyn	Posbus/*P.O. Box* 19, Dover.
M.A. 1438	J. Dullabh & Co.	V. Jivan	Hamelfontein, Posbus/*P.O. Box* 34, Davel.
M.A. 9	Boedel wyle/*Estate Late* M. Edelstein	I. A. Edelstein	Posbus/*P.O. Box* 5, Gerdau.
M.A. 1724	Die Edenville Handelshuis, Koöp., Bpk.	Die Edenville Handelshuis, Koöp., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 67, Edenville.
M.A. 330	S. Ettin	Mine Stores (Natal), Ltd.	Pk./*P.O.* Grootvlei.
M.A. 196	J. Frankel, Ltd. (Trichard)	J. Frankel, Ltd. (Trichard)	Posbus/*P.O. Box* 6634, Johannesburg.
M.A. 1018	M. M. Gardee	M. M. Gardee	Posbus/*P.O. Box* 35, Kinross.
M.A. 1334	M. Gerber	M. Gerber	Posbus/*P.O. Box* 36, Wesselsbron.
M.A. 479	Geyser Winkel	P. H. C. Erasmus	Ps./*P.B.* Geyser, oor/*via* Pietersburg.
M.A. 365	H. E. Gill (Pty.), Ltd.	H. E. Gill (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 21, Platrand.
M.A. 898	Grassvalley Stores	S. B. Davin	Pk./*P.O.* Grassvalley, oor/*via* Naboomspruit.
M.A. 591	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd.	Gray Bros. & Co. (Pty.), Ltd.	Central Store, Pk./*P.O.* Witzieshoek.
M.A. 1445	Greylingspost Supply Stores	H. D. en/*and* Hurie	Pk./*P.O.* De Wildt.
M.A. 1369	M. Gritzman & Co.	H. Gritzman	Posbus/*P.O. Box* 36, Bultfontein.
M.A. 494	J. Hansen & Co.	H. J. O. Wohlberg	Posbus/*P.O. Box* 7, Moolman.
M.A. 1367	Heilbrunn & Lipkin	H. en/*and* M. H. Heilbrunn en/*and* G. Kahlberg	Posbus/*P.O. Box* 18, Sannieshof.
M.A. 332	A. Herr	A. Herr	Posbus/*P.O. Box* 86, Potchefstroom.
M.A. 314	Hersch's Produce Store	L. Hersch	Posbus/*P.O. Box* 240, Vereeniging.
M.A. 120	L. Heyman Co. (Pty.), Ltd.	L. Heyman Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 73, Koppies.
M.A. 697	H. Hoff	H. Hoff	Pk./*P.O.* Vlakdrift, oor/*via* Koster.
M.A. 870	Holmesleigh Trading Store	G. Gadda	Posbus/*P.O. Box* 41, Potgietersrust.
M.A. 1404	Hoogte Trading Store	J. Freed	Pk./*P.O.* Hoogte-sylyn/*Siding.*
M.A. 799	O. Hoosen & Son	T. O. en/*and* F. O. Hoosen	Dwaalhoek No. 246, Posbus/*P.O. Box* 11, Villiers.
M.A. 1149	J. Horn & Sons	J., S. A. en/*and* S. Horn	Pk./*P.O.* Wonderkop.
M.A. 123	Horwitz & Lewitte	L. en/*and* W. Horwitz en/*and* H. Lewitte	Posbus/*P.O. Box* 1, Bultfontein.
M.A. 126	Amod Ismail	I. A. en/*and* M. A. Karodia	Goede Hoop, Posbus/*P.O. Box* 14, Leslie.
M.A. 847	Joosub Ismail & Co.	J. O. en/*and* I. O. Hoosen	Flakfontein No. 230, Posbus/*P.O. Box* 8, Grootvlei.
M.A. 361	A. J. R. Jacobs	A. J. R. Jacobs	Klipfontein No. 49, Pk./*P.O.* Zendelingsfontein.
M.A. 1509	Latib Janoo & Son	Latib Janoo & Son	Grootpan No. 125, Posbus/*P.O. Box* 18, Val.
M.A. 128	O.A. Janoo & Co.	O. Sulliman en/*and* A. Omar	Oudehoutdraai No. 126, Posbus/*P.O. Box* 12, Greylingstad.
M.A. 1450	E. Joffe & Shill	E. Joffe	Posbus/*P.O. Box* 28, Delmas.
M.A. 808	C. Johnson (Pty.), Ltd.	C. Johnson (Pty.), Ltd.	Pk./*P.O.* Klipplaatsdrift, Ventersdorp.
M.A. 742	W. H. Johnstone	W. H. Johnstone	Pk./*P.O.* Setlagoli.
M.A. 342	D. Kalmek	D. Kalmek	Posbus/*P.O. Box* 18, Hendrina.
M.A. 131	Charles Kaplan (Pty.), Ltd.	Charles Kaplan (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 32, Balfour.
M.A. 2141	Klipgat Kontant Winkel	P. M. von Wielligh	Posbus/*P.O. Box* 188, Pretoria.
M.A. 822	Kola & Co.	L. A., A. A., M. I. en/*and* A. I. Kola	Posbus/*P.O. Box* 6, Ottosdal.
M.A. 2563	K. C. Stone	L. A. Starke	Ruighoek, Pk./*P.O.* Matlooster.
M.A. 1447	Kourie Bros.	J. Kourie	Posbus/*P.O. Box* 20, Bethal.
M.A. 138	Kriel Trading Store	N. Sperling	Pk./*P.O.* Kriel.
M.A. 273	Kroonstad Grain and Implement Co., Ltd.	Kroonstad Grain and Implement Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 45, Kroonstad.
M.A. 1552	Kunana Trading Store	H. S. Brown	Kunana, Pk./*P.O.* Kraaipan sylyn/*Siding.*
M.A. 891	M. E. Laher & Co.	M. E. Laher & Co.	Springbokdraai No. 261, Posbus/*P.O. Box* 15, Kinross.
M.A. 1071	A. Lapidus	A. Lapidus	Pk./*P.O.* Mahamba, oor/*via* Piet Retief.
M.A. 457	Levin's Store	C. Levin	Pk./*P.O.* Biesjesvlei.
M.A. 268	H. Lewis & Co., Ltd.	H. Lewis & Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 1, Makokskraal.

Geregistreerde No. *Registered No.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
M.A. 776	I. Lewitte	I. Lewitte	Posbus/*P.O. Box* 2, Hertzogville.
M.A. 766	Loewenstein & Moffett (Pty.), Ltd.	Loewenstein & Moffett (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 107, Ladybrand.
M.A. 1887	Lothair Mills	A. Y. Arthur	Pk./*P.O.* Lothair.
M.A. 184	Mabieskraal Cash Store	S. S. Mograbi	Pk./*P.O.* Mabieskraal.
M.A. 192	Mabieskraal Handelsmaatskappy	A. J. Harmse	Mabieskraal, Ps./*P.B.* 1035, Rustenburg.
M.A. 614	P. R. Macaskill	P. R. Macaskill	Seven Fountains, Posbus/*P.O. Box* 79, Ficksburg.
M.A. 1289	Amod Mahomed & Co.	A. M. Cothia	Posbus/*P.O. Box* 17, Paardekop.
M.A. 1456	D. Mahomed	D. Mahomed	Witpoort, Pk./*P.O.* Frederickstad.
M.A. 701	M. Mahomed	M. Mahomed	De Putten, Pk./*P.O.* Bingley.
M.A. 277	S. Mahomed	S. Mahomed	Wildebeeslaagte, Pk./*P.O.* Erma.
M.A. 1553	Mahukubu Store	Dr. M. Molema	Pk./*P.O.* Kraaipan.
M.A. 398	H. A. Mansoor & Sons	E. H., I. H. J. en/*and* G. A. H. Mansoor	Dirkiesdorp, Ps./*P.B.* Wakkerstroom.
M.A. 928	Peter Marich	P. Marich	Pk./*P.O.* Landskroon, oor/*via* Kroonstad.
M.A. 1455	Matibaskraal Store	Mev./*Mrs.* Nicholson	Posbus/*P.O. Box* 165, Pietersburg.
M.A. 768	E. Medalie	E. Madalie	Posbus/*P.O. Box* 9, Trichardt.
M.A. 1046	H. G. Meere	H. G. Meere	Pk./*P.O.* Albertshoek.
M.A. 1481	Melliodora Supply Store	E., I. en/*and* A. Essopjee	Pk./*P.O.* Melliodora.
M.A. 2672	Memel Brug Meule	H. V. R. Schafer	Pk./*P.O.* Memel.
M.A. 188	B. Meyerthal	B. Meyerthal	Posbus/*P.O. Box* 10, Petrus Steyn.
M.A. 187	C. Meyerthal	C. Meyerthal	Posbus/*P.O. Box* 11, Marquard.
M.A. 762	Midlands Trading Co., Ltd.	Midlands Trading Co., Ltd.	Pk./*P.O.* Arnot.
M.A. 1338	Migdol Bazaar	A. J. Kourie	Pk./*P.O.* Migdol.
M.A. 2332	I. Miller	I. Miller	Posbus/*P.O. Box* 48, Vredefort.
M.A. 2371	Mohoshi Roller Meule	J. D. V. Coetzee	Ps./*P.B.* 1337, Pietersburg.
M.A. 400	S. D. Moola	E. D. Moola	Mooifontein No. 131, Posbus/*P.O. Box* 62, Amersfoort.
M.A. 852	E. Munshi	E. Munshi	Possbus/*P.O. Box* 55, Wolmaransstad.
M.A. 1426	G. Mustapha & Co.	G. Mustapha & Co.	Pk./*P.O.* Rooijantjiesfontein.
M.A. 135	K. Naran	K. Naran	Posbus/*P.O. Box* 26, Morgenzon.
M.A. 1328	F. M. Nathoo & Sons	F. M. Nathoo & Sons	Elandspruit No. 173, Posbus/*P.O. Box* 30, Lydenburg.
M.A. 753	New Halle Trading Store	M. Mohamed	Pk./*P.O.* Schildpadfontein.
M.A. 2606	Noord-Westelike Kooperatiewe Kaasfabriek, Bpk.	Noord-Westelike Kooperatiewe Kaasfabriek, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 6, Reivilo.
M.A. 1368	Aboo Omar	A. Omar	Molsheuwel, Posbus/*P.O. Box* 15, Grootvlei.
M.A. 166	Oranjeville Moderne Winkel (Edms.), Bpk.	Oranjeville Moderne Winkel (Edms.), Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 1, Oranjeville.
M.A. 914	Ottosdal Trading Co. (Pty.), Ltd.	Ottosdal Trading Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 12, Ottosdal.
M.A. 42	Park Store	P. H. Joubert	Pk./*P.O.* Ascent.
M.A. 1111	J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd.	J. Perrin & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 233, Potchefstroom.
M.A. 415	Pienaars River Store	L. L. Gillis	Posbus/*P.O. Box* 2, Pienaars River.
M.A. 1497	M. H. Polodia & Co.	H. Moosa, H. Dawaad en/*and* H. Osman	Haakdoorndraai, Posbus/*P.O. Box* 70, Lydenburg.
M.A. 801	Platkop Supply Stores	J. Omar	Posbus/*P.O. Box* 3, Cedarmont.
M.A. 100	Platzky Bros.	L. Platzky	Posbus/*P.O. Box* 33, Kinross.
M.A. 1049	J. Poplack & Co.	J. Poplack & Co.	147 Schuurmanstraat/*Street*, Devon.
M.A. 237	Potgietersrust Produce Co.	S. L. Solomon	Posbus/*P.O. Box* 85, Potgietersrust.
M.A. 1784	G. E. Praekelt & Co.	G. E. Praekelt & Co.	Pk./*P.O.* Verkykerskop.
M.A. 550	T. Reheman & Co.	A. Rahim, A. Samed en/*and* G. Stegemann	Ps./*P.B.* 312, Linokana, oor/*via* Zeerust.
M.A. 21	T. Reheman & Co.	A. Samed	Posbus/*P.O. Box* 2, Gerdau.
M.A. 316	Reinstorf Bros.	O. A. Reinstorf	Posbus/*P.O. Box* 4, Moolman.
M.A. 1581	Reitzburg Winkel	G. J. du Toit	Pk./*P.O.* Reitzburg.
M.A. 1953	Röhrs Bros.	G. A. en/*and* H. A. Röhrs	Voorslag No. 381, Ps./*P.B.* 21, Piet Retief.
M.A. 922	Rooifontein Trading Store	A. H. Clayton	Rooifontein, Pk./*P.O.* Lefifi.
M.A. 28	Rosmarin Bros.	B. M. en/*and* M. W. Rosmarin	Pk./*P.O.* Roodebank.
M.A. 566	Saaibult Handelaars	S. J. Myburgh en/*and* S. J. van der Walt	Pk./*P.O.* Saaibult.
M.A. 263	M. Sacks	M. Sacks	Pk./*P.O.* Welgeleë.
M.A. 33	H. Sallis	H. Sallis	Posbus/*P.O. Box* 9, Petrus Steyn.
M.A. 82	Schildpadfontein Trading Stores	I. en/*and* R. Sheer	Pk./*P.O.* Schildpadfontein.
M.A. 487	M. Schnaid	M. Schnaid	Kalabasfontein, Posbus/*P.O. Box* 106, Bethal.
M.A. 1463	Secocoenie Trading Stores	C. W. Hilliar	Vleesboom, Pk./*P.O.* Molayta, oor/*via* Middelburg, Transvaal.
M.A. 613	Selonsriver Trading Stores	B. Birman	Pk./*P.O.* Selonsrivier.
M.A. 1458	Settlers Cash Store (Pty.), Ltd.	Settlers Cash Store (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 1, Settlers.
M.A. 39	I. Shapiro & Sons (Pty.), Ltd.	I. Shapiro & Sons (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 83, Koppies.
M.A. 1333	H. Shevel	H. Shevel	Posbus/*P.O. Box* 15, Wesselsbron.
M.A. 1460	P. Shill	P. Shill	Posbus/*P.O. Box* 4, Kendal.
M.A. 997	Shill & Hensley	J. Shill en/*and* J. D. Hensley	Posbus/*P.O. Box* 1, Oogies.
M.A. 1471	Sibasa Trading Store	H. W. en/*and* J. Graham	Posbus/*P.O. Box* 7, Sibasa.
M.A. 346	Slypsteen Trading Store	Mev./*Mrs.* S. Sarfin	Pk./*P.O.* Gompies, oor/*via* Naboomspruit.
M.A. 1630	B. J. L. Smit	B. J. L. Smit	Elandsfontein No. 74, Posbus/*P.O. Box* 81, Brits.
M.A. 2403	Sonop Kontant Winkel	J. M. van der Merwe	Mooiplaas No. 177, Posbus 23, Lynnwood.
M.A. 1593	Spitskop Winkel	A. L. Schoombie	Pk./*P.O.* Wag 'n Bietjie, oor/*via* Wakkerstroom.
A.M. 1757	A. Stein	A. Stein	Lothlakana, Posbus/*P.O. Box* 13, Mafeking.
M.A. 356	L. Stern & Co., Ltd.	L. Stern & Co., Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 18, Schweizer Reneke.
M.A. 1373	Steynsrust Produce Packers (Pty.), Ltd.	Steynsrust Produce Packers (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 18, Steynsrust.
M.A. 2694	Steynsvlei Roller Mills	C. T. Stanley	Steynsvlei, Posbus/*P.O. Box* 110, Krugersdorp.
M.A. 32	A. Sulaman & Co.	A., O. A. en/*and* J. A. Sulaman	Vlakfontein No. 93, Posbus/*P.O. Box* 14, Greylingstad.
M.A. 1480	M. H. Tadia	M. H. Tadia	Modderbult, Posbus/*P.O. Box* 86, Balfour.
M.A. 541	Tafelkop Store	A. Collier	Pk./*P.O.* Tafelkop.
M.A. 1853	Terrafau Handelstoor	L. J. Fourie	Pk./*P.O.* Bezuidenhoutskraal, oor/*via* Hammanskraal.
M.A. 1192	Tuinplaats Trading Store	T. Zipper	Pk./*P.O.* Tuinplaats.
M.A. 275	S. Turetsky	S. Turetsky	Pk./*P.O.* Bodenstein.
M.A. 168	Vaalrivier Roller Mills	P. L. Wilson en/*and* S. C. E. Watson	Pk./*P.O.* Scandinaviadrift.
M.A. 1470	W. J. W. van Jaarsveldt (Edms.), Bpk.	W. J. W. van Jaarsveldt (Edms.), Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 10, Lindley.
M.A. 594	G. van Niekerk & Seuns	G. H. J. D. C. en/*and* S. P. van Niekerk	Posbus/*P.O. Box* 2, Hartebeesfontein.
M.A. 1409	J. A. van Niekerk	J. A. van Niekerk	Goedgedacht No. 128, Ps./*P.B.* Enselspruit.
M.A. 842	Varney & Ratcliffe (Pty.), Ltd.	Varney & Ratcliffe (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 69, Thaba 'Nchu.
M.A. 433	Venter & Co.	H. H. J. Mielman	Posbus/*P.O. Box* 91, Bethlehem.

Geregistreerde No. *Registered No.*	Handelsnaam. *Trading Name.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
M.A. 713	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Ventersdorp)	Vereeniging Cons. Mills, Ltd. (Ventersdorp)	Posbus/*P.O. Box* 3006, Johannesburg.
M.A. 629	Virginia Trading Store.....	I. Taback.....	Posbus/*P.O. Box* 15, Virginia.
M.A. 340	J. Vivier.....	J. Vivier.....	Posbus/*P.O. Box* 56, Wolmaransstad.
M.A. 212	Voorwaarts Graan Meule.....	P. R. von Wielligh.....	Enkeldoornpoort, Ps./*P.B.* Arbeid, Pk./*P.O.* Hammanskraal.
M.A. 301	E. Wille & Sons (Pty.), Ltd...	E. Wille & Sons (Pty.), Ltd...	Posbus/*P.O. Box* 20, Ficksburg.
M.A. 1466	A. J. Williams.....	A. J. Williams.....	Posbus/*P.O. Box* 12, Settlers.
M.A. 1493	S. Wohlman & Co.....	S. Wohlman en/*and* K. Stock..	Pk./*P.O.* Endicott.
M.A. 226	E. Wolfson & Co.....	E. en/*and* S. Wolfson.....	Posbus/*P.O. Box* 27, Heidelberg.
M.A. 176	P. Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd.	P. Wulfsohn & Sons (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 67, Rustenburg.
M.A. 1044	A. Zaltzman.....	A. Zaltzman.....	Posbus/*P.O. Box* 44, Senekal.
M.A. 1022	Zipper Stores.....	T. Zipper.....	Pk./*P.O.* Schildpadfontein.
M.A. 1433	Bethlehemse Koöperasie, Bpk..	Bethlehemse Koöperasie, Bpk..	Posbus/*P.O. Box* 128, Bethlehem.
M.A. 66	Ficksburg Koöperasie, Bpk....	Ficksburg Koöperasie, Bpk....	Posbus/*P.O. Box* 64, Ficksburg.
M.A. 1413	Ladybrand Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Ladybrand Koöperatiewe Landbou, Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 96, Ladybrand.
M.A. 162	Marico Landbouw Koöp. Verg.	Marico Landbou Koöp. Verg.	Posbus/*P.O. Box* 48, Zeerust.
M.A. 1524	Platberg Koöp. Landboumpy.,	Platberg Koöp., Landboumpy. Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 81, Harrismith.
M.A. 37	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Sentraal Westelike Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 31, Klerksdorp.
M.A. 549	Vrede Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Vrede Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 153, Vrede.
M.A. 758	Waterberg se Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Waterberg se Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 29, Nylstroom.
M.A. 1357	Delmas Koöperasie, Bpk.....	Delmas Koöperasie, Bpk.....	Posbus/*P.O. Box* 21, Delmas.
M.A. 560	Clocolan Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Clocolan Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 55, Clocolan.
M.A. 601	Koster Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Koster Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 3, Koster.
M.A. 791	Noord-Westelike Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Noord-Westelike Koöperatiewe Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 107, Lichtenburg.
M.A. 1489	Oostelike Transvaalse Koöperasie, Bpk.	Oostelike Transvaalse Koöperasie, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 100, Bethal.
M.A. 215	Die Senekal Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Die Senekal Koöp. Landbou Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 30, Senekal.
M.A. 152	Suid-Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Bpk.	Suid-Westelike Transvaalse Landbou Koöperasie, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 5, Leeuwdoornsstad.
M.A. 1580	Vrystaat Koöperasie, Bpk.....	Vrystaat Koöperasie, Bpk.....	Posbus/*P.O. Box* 100, Reitz.
M.A. 868	Die Magaliesbergse Koringkoöperasie, Bpk.	Die Magaliesbergse Koringkoöperasie, Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 61, Britz.
M.A. 1378	Groot Marico Koring Koöp. Mpy., Bpk.	Groot Marico Koring Koöp. Mpy., Bpk.	Posbus/*P.O. Box* 38, Groot Marico.

✱ KENNISGEWING No. 767 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NONNARIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer David Jacob Naude behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester,
7 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 767 OF 1951.

NONNA RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. David Jacob Naude has been duly re-elected as member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester,
7th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 768 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD.—DISTRIK ODENDAALSRUS.

SPESIALE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Odendaalsrus om 10-uur in die voormiddag op Dinsdag, 18 September 1951, in die Magistraatskantoor te Odendaalsrus, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Johannes Hendrik Coetzer om die toestaan van 'n klubdranklisensie ten opsigte van die perseel geleë op Erf No. 373, Odendaalsrus, en bekend as die Odendaalsrusklub.

G. D. KEYSER,
Magistraat.

Odendaalsrus,
8 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 768 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD.—DISTRICT ODENDAALSRUS.

SPECIAL MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-two* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, that a special meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Odendaalsrus, will be held at the Magistrate's office at Odendaalsrus at 10 o'clock in the forenoon on Tuesday, 18th September 1951, for the consideration of an application by Johannes Hendrik Coetzer, for the grant of a club liquor licence in respect of premises situate at Erf No. 373, Odendaalsrus, and known as the Odendaalsrus Club.

G. D. KEYSER,
Magistrate.

Odendaalsrus,
8th August 1951.

✱ KENNISGEWING No. 769 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARTINUSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op Saterdag, 8 September 1951, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid van bogemelde Raad in die plek van mnr. O.M. de Wet, wie se naam nie op die jongste kieserslys voorkom nie.

Die nuwe lid se ampstermyn sal van die datum af waarop die kennisgewing van sy verkiesing in die *Staatskoerant* verskyn, tot 19 Junie 1953 strek.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson,
9 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 770 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NOREE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Saterdag, 8 September 1951, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogemelde Raad in die plekke van mnre. A. P. Conradie en F. D. Naude, wie se ampstermyn op 19 Desember 1949 verstryk het.

C. L. HAGER,
Magistraat.

Robertson,
9 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 771 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN KOUSAS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. W. N. de Klerk en mev. J. J. Turner vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogemelde raad herkies is.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington,
3 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 772 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NONNARIVIER.

Kennisgewing No. 83 van 1950 word hierby gewysig deur die woorde „ vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*" te vervang deur die woorde „ vir sy onverstreke ampstermyn, d.w.s. tot 2 Julie 1952."

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 7 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 773 VAN 1951.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stormverlies-noodhulpfonds, Pretoria en distrik (registrasienommer W.O. 666) sy registrasiesertifikaat ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het, aangesien dit opgehou het om te bestaan.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 769 OF 1951.

MARTHINUSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 8th September, 1951, at 10.30 a.m., for the election of a member of the above-mentioned Board, to replace Mr. O. M. de Wet, whose name did not appear on the latest voters list.

The period of office of the new member will come in operation from date of publication of the notice of his election, in the *Government Gazette*, until 19th June, 1953.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson,
9th August, 1951.

✱ NOTICE No. 770 OF 1951.

NOREE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Saturday, the 8th September, 1951, at 11 a.m., for the election of two members of the above-mentioned board to replace Messrs. A. P. Conradie and F. D. Naude, whose periods of office have expired on 19th December, 1949.

C. L. HAGER,
Magistrate.

Robertson,
9th August, 1951.

✱ NOTICE No. 771 OF 1951.

KOUSAS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. W. N. de Klerk and Mrs. J. J. Turner have been re-elected as members of the above-mentioned board for a period of three years as from the date of publication hereof.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington,
3rd August, 1951.

✱ NOTICE No. 772 OF 1951.

NONNA RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice No. 83 of 1950 is hereby amended by the substitution for the words " a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*" of the words " his unexpired term of office, i.e. until 2nd July, 1952 ".

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 7th August, 1951.

✱ NOTICE No. 773 OF 1951.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the Pretoria and District Storm Damage Relief Fund (registration number W.O. 666), has surrendered its registration certificate in terms of section *fourteen* of the Act as it has ceased to function.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ KENNISGEWING No. 775 VAN 1951.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1312	Die Vereniging van Jong Moslems, Posbus 94, Ladysmith, Natal	(1) Vir die verbetering, bevordering en opheffing van die maatskaplike, intellektuele en materiële status van die Moslem-gemeenskap in die algemeen en lede van die Vereniging in besonder. (2) Om enige Moslem wat deur armoede of dood of enige ander oorsaak, mediese behandeling, medisyne, voedsel, woonplek, ens. benodig, geldelik of andersins te hulp te kom.
W,O. 1315	Die Vediese Vereniging van Jong Manne, Northstraat 103, Durban	Godsdienstig, opvoedkundig, en vir die bevordering van die moedertaal en vir die sedelike, maatskaplike, intellektuele en liggaamlike opheffing van die Hindu- gemeenskap. Om skole, weeshuise en liefdadigheidsinrigtings ,gimnasiums, klubs, biblioteke, leeskamers, ens. te stig en in stand te hou. Om geestelike kennis deur prediking, pamflette en tydskrifte aan te moedig. Om deur bemakings vaste en roerende eiendom te bekom te besit en te ontvang.
W.O. 1376	Die Gesondheidskomitee van Pinetown en Distrik, Posbus 49, Pinetown	Die kliniek, wat binne die munisipale gebied van Pinetown fungeer, beheer 'n sentrale kliniek vir die behandeling van minder ernstige kwale en beserings en 'n distriksverplegingsdiens insluitende kraamverpleging en voor- en nageboortelike sorg. Die diens maak voorsiening vir sowel blankes as nie-blankes en die komitee hou 'n gekwalifiseerde verplegingspersoneel in stand.
W.O. 1382	Die Jubileumgedenkteken van Randjeslaagte (Johannesburg), Posbus 7898, Johannesburg	Om huise, huisies, woonstelle, kamers, buitegeboue en ander huisvesting soos wat benodig mag word of nodig mag wees om bejaarde persone op 'n subekonomiese basis te huisves, op te rig en instand te hou, d.w.s. op sodanige voorwaardes en kondisies wat die Vereniging in staat sal stel om met die fondse wat van tyd tot tyd tot sy beskikking sal wees sulke geriewe te verskaf en in stand te hou sonder dat die Vereniging enige wins daaruit maak.
W.O. 1394	Die Burgemeestersvrou se Liefdadigheidsfonds, Burgemeestersontvangkamer, Edenvale	Om geld van die publiek vir liefdadigheidsdoeleindes in te vorder.
W.O. 1402	Pinkie se Polio-trustfonds, Posbus 60, Duivelskloof	Om met sy mediese behandeling te help, deur fondse in te samel.

✱ NOTICE No. 775 OF 1951.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1312	The Young Moslem Society, P.O. Box 94, Ladysmith, Natal	(1) To improve, benefit, and elevate the social, intellectual and material status of the Moslem community in general, and members of the society in particular. (2) To relieve by monetary or other assistance, any Muslim, who through poverty or death, or any other cause is in need of medical attendance, medicines, food, shelter, etc.
W.O. 1315	The Young Men's Vedic Society, 103 North Street, Durban	Religious, educational and for promotion of vernaculars and for the uplift of moral, social, intellectual and physical well-being of the Hindu community. To establish and maintain schools, orphanages, benevolent and charitable institutions, gymnasiums, clubs, libraries and reading rooms, etc. To foster spiritual knowledge by preaching, pamphlets and publications. To acquire, hold and receive by bequests, properties movable and immovable.
W.O. 1376	The Pinetown and District Health Committee, P.O. Box 49, Pinetown	The clinic, which operates within the Municipal Area of Pinetown, conducts a central clinic for the treatment of minor ailments and injuries and a district nursing service, including maternity, and also anti- and postnatal care. The service caters for both Europeans and non-Europeans and the committee maintains a qualified nursing staff.
W.O. 1382	The Randjeslaagte (Johannesburg) Jubilee Memorial, P.O. Box 7898, Johannesburg	To construct and maintain houses, cottages, flats, rooms, out-buildings, and other accommodation as may be requisite or necessary for the purposes of housing aged persons upon a " sub-economic " basis, i.e. upon such terms and conditions as to enable the Association to provide and maintain such facilities with the funds at its disposal from time to time but so that the Association shall not derive any profit therefrom.
W.O. 1394	The Mayoress' Charity Fund, Mayor's Parlour, Edenvale	To collect money from the public for charitable purposes.
W.O. 1402	Pinkie's Polio Trust Fund, P.O. Box 60, Duivelskloof	To raise funds to aid his medical attention.

✱ KENNISGEWING No. 774 VAN 1951.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947.

TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Vrouevereniging Or-Chadash, Johannesburg (registrasienommer W.O. 952), wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies geregistreer was, sy registrasiesertifikaat ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het, aangesien dit opgehou het om te bestaan.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 774 OF 1951.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947.

SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the Women's Association Or-Chadash, Johannesburg (Registration No. W.O. 952), which was registered under the Welfare Organizations Act, has surrendered its registration certificate in terms of section *fourteen* of the Act, as it has ceased to function.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ KENNISGEWING No. 776 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 188 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: LUGHINDERNISLIGTE: DURBAN: VOORLOPIGE KENNISGEWING.

Seeliede word gewaarsku dat daar op of na 18 Augustus 1951 tien (10) lughindernisligte by die toegang na die nuwe Lamontvillevliegveld as gids vir vliegtuie vertoon sal word.

Die middelpunt van die vliegveld is in posisie:—

Suiderbreedte: 29 grade 58 minute 06·9 sekondes.
Oosterlengte: 30 grade 57 minute 04·0 sekondes.

Vyf van die ligte is naby die kuslyn en vyf verder weg. Hulle is almal in verskillende posisies en van verskillende hoogtes—die hoogste is ongeveer 450 vt.—en geleë tussen suiderbreedtes 29 grade 55 minute en 30 grade 00 minute.

Kenmerk—5 rooi ligte, flits elke sekonde.
5 rooi ligte, vas.

Al die ligte is sigbaar van die see af en seeliede word gewaarsku om nie hierdie ligte vir kusnavigasieligte aan te sien nie.

Volledige inligting sal mettertyd bekendgemaak word.

Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 3795, 3796 en 2095.

✱ KENNISGEWING No. 777 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 189 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS: ONBEWAAKTE LIG: VISSERYHAWE: HOUTBAAI.

Hierby word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 5 van 1950 (Kennisgewing No. 165 aan Seeliede) gekanselleer is.

Die breekwaterlig is nou permanent gevestig in posisie Suiderbreedte 34° — 03′ en Oosterlengte 18° — 21′ op die seewaartse punt van die voltooide breekwater.

Die kenmerk en beskrywing vervat in Kennisgewing No. 24 aan Seeliede (Kennisgewing No. 271 van 1941) bly onveranderd.

Betrokke Admiraliteitskaarte Nos. 636, 2082, 2095 en Africa Pilot, Deel II, 1939, bladsy 282, soos gewysig by Byvoegsel No. 6, bladsy 32, van 1938.

Johannesburg,
13 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 778 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word, ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Durban om 9-uur in die voormiddag op 25 September 1951 in die Magistraatskantoor, Durban, gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hoteldranklisensie:—

Kidwell, Gerald Gordon, Beach Hotel, Amanzimtoti (C) (D) (E) (I).

✱ NOTICE No. 776 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 188.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: AIR OBSTRUCTION LIGHTS: DURBAN: TEMPORARY NOTICE.

Mariners are warned that on or after 18th August, 1951, ten (10) air obstruction lights will be exhibited for the guidance of aircraft in the approaches to the New Lamontville Aerodrome situated in position (centre).

Lat. 29 degrees 58 minutes 06·9 seconds—South.
Long. 30 degrees 57 minutes 04·0 seconds—East.

Five of the lights are situated near the coastline and five are inshore all in various positions and heights to approximately 450 feet between latitudes 29 degrees 55 minutes—South and 30 degrees 00 minutes—South.

Characters—5 lights red, flashing every second.
5 lights red, fixed.

All the lights are visible from seawards and mariners are warned not to mistake the air lights for coast navigation lights.

More detailed information will be promulgated in due course.

Admiralty Charts affected Nos. 3795, 3796 and 2095.

✱ NOTICE No. 777 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOUR DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 189.

AFRICA: SOUTH COAST: UNWATCHED LIGHT: FISHING HARBOUR: HOUT BAY.

It is hereby notified that Government Notice No. 5 of 1950 (Notice to Mariners No. 165) is cancelled.

The Breakwater Light is now permanently established in position Latitude 34° — 03′ South, Longitude 18° — 21′ East at the seaward end of the completed breakwater.

The character and description given in Notice to Mariners No. 24 (Notice No. 271 of 1941) remain unchanged.

Admiralty Charts affected Nos. 636, 2082, 2095.

Africa Pilot Part II, 1939, page 282, as amended by Supplement No. 6, page 32 of 1938.

Johannesburg,
13th August, 1951.

✱ NOTICE No. 778 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Durban will be held in the Magistrate's Office, Durban, at 9 o'clock in the forenoon, on the 25th September, 1951, for the consideration of the following application for conditional authority for the grant of a Hotel Liquor Licence:—

Kidwell, Gerald Gordon, Beach Hotel, Amanzimtoti (C) (D) (E) (I).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf, artikel *nege-en-sestig.*
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf, artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte, artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure, artikel *vyf-en-sewentig* (7).

A. T. VAN DER POEL,
Magistraat, Durban.

Durban, 8 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 779 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN UPINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. A. J. Burger en F. C. van Niekerk vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogemelde raad herkies is.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington, 7 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 780 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN PAPFONTEIN.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. G. J. Joubert as lid van die Besproeiingsraad van Papfontein op 9 September 1951 verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Woensdag, 22 Augustus 1951, by die woning van mnr. A. G. Morrison op Papfontein gehou sal word om 'n lid in sy plek te nomineer en te kies.

N. W. CALLAGHAN,
Magistraat.

Thaba 'Nchu,
9 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 781 VAN 1951.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN VERHOOR.

Waterhofaansoek van Angus Hamilton McQueen teen Morris Herbert Fram om verweerder te beveel om op te hou om die normale vloei van die Zwartbokspruit so te verhinder sodat dit nie die applikant se eiendom bereik nie.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek sal verhoor te Rustenburg op die 11de dag van September 1951 om 9.30 in die voormiddag.

Selfs al maak u nie persoonlik u opwagting nie en al word u ook nie deur iemand wat skriftelik deur u gemagtig is, op die tyd en plek hierbo vermeld, verteenwoordig nie, sal dié bevel gegee en dié stappe gedoen word wat die hof regverdig en dienstig beskou.

F. J. ROOS,
Griffier van die Waterhof in Pretoria.

8 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 782 VAN 1951.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Donderdag, 30 Augustus 1951, in Pretoria, gehou sal word.

C. J. MORIN,
Sekretaris,
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg,
30 Julie 1951.

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises, section *sixty-nine.*
(D) Right to serve liquor on closed days, section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers and guests privileges, section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours, section *seventy-five* (7).

A. T. VAN DER POEL,
Magistrate, Durban.

Durban, 8th August, 1951.

✱ NOTICE No. 779 OF 1951.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. A. J. Burger and F. C. van Niekerk have been re-elected as members of the above-mentioned board for a period of three years as from the date of publication hereof.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington, 7th August, 1951.

✱ NOTICE No. 780 OF 1951.

PAPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. G. J. Joubert, as a member of the Papfontein Irrigation Board, will expire on the 9th September, 1951, and that a public court will be held at the homestead of Mr. A. G. Morrison, on Papfontein, on Wednesday, the 22nd August, 1951, at 10 a.m. for the nomination and election of a member to replace him.

N. W. CALLAGHAN,
Magistrate.

Thaba 'Nchu,
9th August, 1951.

✱ NOTICE No. 781 OF 1951.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application Angus Hamilton McQueen vs. Morris Herbert Fram to order Respondent to desist from preventing the normal flow of the Zwartbok Spruit from reaching Applicant's property.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Rustenburg on the 11th day of September, 1951, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

F. J. ROOS,
Registrar of the Water Court at Pretoria.

8th August, 1951.

✱ NOTICE No. 782 OF 1951.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Pretoria, on Thursday, the 30th August, 1951.

C. J. MORIN,
Secretary,
South African Shipping Board.

Johannesburg,
30th July, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 783 VAN 1951.

In die Waterhof van Waterhofdistrik No. 21.

Kennisgewing om te pleit.

Geliewe kennis te neem dat, as u verlang om 'n pleit en/of teeneis teen die aansoek van Angus Hamilton McQueen teen Morris Herbert Fram in te dien, waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, u so'n pleit en/of teeneis voor of op die 1ste dag van September 1951 by die Griffier van die Waterhof in Pretoria moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die verweerskrif en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

F. J. ROOS,
Griffier Waterhowe (Noord).

8 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 783 OF 1951.

In the Water Court of the Water Court District No. 21.

Notice to plead.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counter-claim to the application of Angus Hamilton McQueen versus Morris Herbert Fram copy whereof is served on you herewith you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria, on or before the 1st day of September, 1951, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the applicant or his attorney.

F. J. ROOS,
Registrar Water Courts (North).

8th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 784 VAN 1951.

VERKIESING VAN LEDE.

BESPROEIINGSRAAD VAN KRUISRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datums wat agter hul name genoem word:—

(1) Lazarus Ezekiel Cohen van Ceres, met ingang van 25 April 1950.
(2) Ephraim Jacob Greenstein van Worcester, met ingang van 10 Augustus 1951.

J. J. GROENEWALD,
Magistraat.

Ceres, 4 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 784 OF 1951.

ELECTION OF MEMBERS.

KRUISRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the following persons have been duly elected as members of the above Board for a period of three years as from the dates mentioned opposite their respective names:—

(1) Lazarus Ezekiel Cohen of Ceres, from 25th April, 1950.
(2) Ephraim Jacob Greenstein of Worcester, from 12th August, 1951.

J. J. GROENEWALD,
Magistrate.

Ceres, 4th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 785 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MANCHESTER-NOORDWYK.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hofsitting wat op 8 Augustus 1951 te Karino gehou is, menere G. O. Kelly, G. S. Opperman en M. J. van Reenen vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan tot lede van bogenoemde Besproeiingsraad gekies is.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 9 Augustus 1951.

✱ NOTICE No. 785 OF 1951.

MANCHESTER-NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a public court held at Karino on the 8th August, 1951, Messrs. G. O. Kelly, G. S. Opperman, M. J. van Reenen were elected members of the above-mentioned Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 9th August, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 786 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

Insake die aansoek van Angus Hamilton McQueen teen Morris Herbert Fram.

Geliewe kennis te neem dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, David Schalk van der Merwe, van Groenkloof, Pk, Wolhuterskop, tot lid van die Waterhof gekies is om saam met die regter en 'n ingenieur wat ingevolge artikel *agt-en-twintig* of *dertig* van die Wet deur die Minister benoem is, sitting te neem, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak voor of op die 1ste dag van September 1951, om 10-uur vm., skriftelik kennis daarvan aan die griffier van hierdie hof in Pretoria te gee, by ontstentenis waarvan dit beskou sal word dat u van die reg van beswaar afstand gedoen het.

✱ NOTICE No. 786 OF 1951.

NOTICE TO SELECTION OF ASSESSOR.

In the matter of the application of Angus Hamilton McQueen *vs.* Morris Herbert Fram.

Take notice that, in terms of the Act and regulations, David Schalk van der Merwe, of Groenkloof, P.O. Wolhuterskop, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an engineer nominated by the Minister of Lands under section *twenty-eight* or *thirty* of the Act; and you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or before the 1st day of September, 1951, at 4 o'clock in the afternoon, failing which notice you will **be held** to waive all right of objection.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad, hetsy deur bloed of deur huwelik, verwant is.
2. Dat hy 'n regstreeks of onregstreeks belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy alreeds tevore sy mening betreffende die verdienstelikheid van die aansoek opsetlik te kenne gegee het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Gebrek aan die kwalifikasies vereis by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912.

F. J. ROOS,
Griffier van die Waterhowe (Noord).

Posbus 473,
Pretoria, 8 Augustus 1951.

✱ KENNISGEWING No. 787 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 33 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 16 AUGUSTUS 1951.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Barkly-Wes.—Vier naturellegevalle van builepes, een waarvan noodlottig is, is aangemeld vanaf Shalen-lokasie, 1½ myl noord van Boetsap, distrik Barkly-Wes.

Alle voorsorgsmaatreëls word getref.

Voorsorgsmaatreëls teen pes.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekte onder knaagdiere opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgsmaatreël teen vlooie, wat pes van knaagdiere aan mense oordra. Alle vloere, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en klere, waar vlooie moontlik teenwoordig kan wees, moet deeglik met 10 persent D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpond per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek werk waar hy aan besmette vlooie blootgestel mag wees, word aangeraai om rubberskoene en 'n oorpak te dra en om die rubberskoene van binne met D.D.T.-poeier te bestuif. Indien rubberskoene of 'n oorpak nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspype getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Munisipale gebied Zeerust (Transvaal); Morokwen-naturellereserwe, die plaas Koedoesdraai; die plaas Sandow, distrik Vryburg (Kaapland).

TIFUSKOORS.

Munisipale gebied Queenstown (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.

Cholera in Calcutta (Indië); Merqui (Birma).

Pokkies in Ispahan, Shahabad, Teheran (Iran); Bombaai, Calcutta, Cochin, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Birma); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam).

Tifuskoors in Baghdad (Irak); Tabriz, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

F. J. ROOS,
Registrar of the Water Courts (North).

P.O. Box 473,
Pretoria, 8th August, 1951.

✱ NOTICE No. 787 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 33 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 16TH AUGUST, 1951.

PLAGUE.

Cape Province.

Barkly West District.—Four native cases of bubonic plague, one of which was fatal, were reported from Shalen location 1½ miles north of Boetsap, Barkly West District.

All necessary precautionary measures are being taken.

Precautionary Measures against Plague.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice, immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where fleas are suspected to be present, should be thoroughly dusted with 10 per cent. D.D.T. in talc, at the rate of approximately half a pound per room. Any person required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available, socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyanogas pump may also be used for dusting burrows, and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Municipal area Zeerust (Transvaal); Morokwen, Native Reserve, the farm Koedoesdraai, the farm Sandow, Vryburg District (Cape).

TYPHUS FEVER.

Municipal area Queenstown (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Cholera in Calcutta (India); Mergui (Burma).

Smallpox in Ispahan, Shahabad, Teheran (Iran); Bombay, Calcutta, Cochin, Tiruchirappalli, Visakhapatnam (India); Lahore (Pakistan); Moulmein, Rangoon (Burma); Haiphong, Hanoi, Saigon (Vietnam).

Typhus in Baghdad (Iraq); Tabriz, Zandjan (Iran).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

TENDERS.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN ASBESSEMENTKABELPYPE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word ooreenkomstig artikel 61 van die regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies bekendgemaak dat die Raad voornemens is om 'n lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van asbessementkabelpype aan die Departement van Pos- en Telegraafwese op te stel.

Firmas wat op die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik aansoek doen by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria, of Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria, waarna volle besonderhede verstrek sal word.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die benodigdhede van die departement ten opsigte van hierdie pype alleen van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om in die departement se lys van goedgekeurde fabrikante opgeneem te word.

TENDERS.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF ASBESTOS CEMENT CABLE PIPES TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of asbestos cement cable pipes to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, or to Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements of these pipes will be obtained only from the approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers. 17-24-31

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Maitland (K.P.): Nuwe posmagasyn: Huisvesting vir ingenieursafdeling: Teer van posmagasynwerf. Tender No. D.P.W. 547	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	17 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	6 Sept.
Somerset-Oos (K.P.): Boordepôt. Tender No. D.P.W. 548	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	24 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
Johannesburg: Bramley: Nuwe outomatiese sentrale. Tender No. D.P.W. 550	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
Ventersburg, O.V.S.: Nuwe poskantoor. Tender No. D.P.W. 551	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
Durban: Salisbury - eiland: Uitlê van rugbyveld, krieketbaan en atletiekbaan. Tender No. D.P.W. 552	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	31 Aug.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Sept.
*Noupoort (K.P.): Openbare kantore, Tender No. D.P.W. 554	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Okt.
*Johannesburg (T.P.), Braamfontein: Verdere aanbou aan poskantoormagasyn. Tender No. D.P.W. 555	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Maitland (C.P.): New Postal Stores, Engineering Branch Accommodation: Tarmacadamising of Postal Stores yard. Tender No. P.W.D. 547	Tender forms, drawings and combined specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45, District Representative, P.W.D., Cape Town	17th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria Room 510; Phone 2-1181 Ext 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg	6th Sept.
Somerset East (C.P.): Boring Depot. Tender No. P.W.D. 548	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45, District Representative, P.W.D. Port Elizabeth	24th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Sept.
Johannesburg: Bramley: New automatic exchange. Tender No. P.W.D. 550	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D. Johannesburg	20th Sept.
Ventersburg, O.F.S.: New post office. Tender No. P.W.D. 551	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Sept.
Durban: Salisbury Island: Construction of rugby field, cricket field and athletic track. Tender No. P.W.D. 552	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	31st Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Sept.
*Noupoort (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 554	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Oct.
*Johannesburg (T.P.): Braamfontein: Further additions to Postal Stores. Tender No. P.W.D. 555	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181 Ext. 45), and District Representative, P.W.D. Johannesburg	27th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulrs. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

LEWERING VAN BLOU „BARATHEA"-MATERIAAL AAN DIE DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

FORMELE TENDER No. S.O. 1532/51.
(Vervaldatum 23 Augustus 1951.)

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die vervaldatum van bogenoemde tender verleng is tot 20 September 1951.

SUPPLY OF BLUE BARATHEA CLOTH TO THE DEPARTMENT OF DEFENCE.

FORMAL TENDER No. S.O. 1532/51.
(Closing date 23rd August, 1951.)

Notice is hereby given for general information that the closing date of the above-mentioned tender has been extended to the 20th September, 1951.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1951.		1951.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Frankfort (O.V.S.): Aanbou aan skool. Tender No. D.P.W. 546	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	24 Aug.	Sekretaris, D.P.W. Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	11 Sept.
*Bloemfontein (O.V.S.): Modelskool, vergadersaal. Tender No. D.P.W. 556	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Bloemfontein	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.
*Bloemfontein (O.V.S.), Shannon Valley-skool: Aanbou van nuwe personeelkamer en ekstra klaskamer. Tender No. D.P.W. 557	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	7 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Sept.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1951		1951
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Frankfort (O.F.S.): Additions to school. Tender No. P.W.D. 546	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	24th Aug.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D. Johannesburg	11th Sept.
✱Bloemfontein (O.F.S.): Model School Assembly Hall. Tender No. P.W.D. 556	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Sept.
✱Bloemfontein (O.F.S.), Shannon Valley School Additions: New staffroom and auxiliary classroom. Tender No. P.W.D. 557	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	7th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Resentative, P.W.D., Johannesburg	25th Sept.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 526	Nicholls & Coleman (Pty.), Ltd., Klerksdorp	Klerksdorp— Boordépôt/*Boring depot*.....	£7,214. 2s. 5d.
D.P.W./*P.W.D.* S. 559	Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n akkumulatorbattery/*Supply of a storage battery*	£1,034. 2s., v.o.s./*f.o.r.* Oos-Londen/*East London.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 579	Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van drie grassnyers met motoraandrywing/*Supply of three engine-driven lawn mowers*	£202. 4s. 3d. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
D.P.W./*P.W.D.* S. 593	Matheson & Bremner (Pty.), Johannesburg	Lewering van 'n kragpomp/*Supply of a power pump*	£48. 10s., v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
		Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—	
Irrig. 51–1951/52....	Witbank Engineering (Pty.), Ltd. Witbank	Lewering van handsluise/*Supply of handlift sluice gates*—	
		12 van/*of* 12".....	£57. 15s. altesaam/*the lot.*
		36 van/*of* 9".....	£168. 6s. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Witbank.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
Irrig. 133–1951/52..	C. Harper, Ladysmith, Natal..	Boor na water by die Melmoth-gevangenis/*Boring for water at the Melmoth Goal*—	
		0–250 vt./*ft.*	£1. 1s. per vt./*ft.*
		Lewering en insit van 6″-voering/*Supply and insertion of 6″ casing*	11s. per vt./*ft.*
		Toets/*Testing*	12s. 6d. per uur/*hour.*
		Vervoer van boormasjien/*Transport of boring machine*	£10.
		Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1288.....	Moores (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 'n voumasjien/*Supply of a folding machine*	£260, v.o.s. in entrépôt, Kaapstad/*f.o.r. in bond, Cape Town.*
P.O. 1295.....	W. Gray & Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van vier ontvangers van kommunikasietipe/*Supply of four communications type receivers*	£1,697. 18s. 2d. altesaam/*the lot*, v.a.b. Amerikaanse hawe/*f.o.b. American port.*
P.O. 1296.....	Herbert Furst & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 7,000 houtankerbeskermers/*Supply of 7,000 guards, stay, wood*	£2,362. 10s. altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
P.O. 1299.....	A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria..	Lewering van 5,000 kabelmerkers/*Supply of 5,000 cable markers*	£791. 13s. 4d., altesaam/*the lot.*
P.O. 1312.....	Golden City Wire and Metal Products (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van „D"-ringe/*Supply of "D"-rings*—	
		2,000 groot/*large*	£735. 15s. altesaam/*the lot.*
		50,000 klein/*small*	£92. 10s. altesaam/*the lot*, afgelewer/*delivered.*
P.O. 1322.....	Wilbro Engineering Co., Boksburg	Lewering van 50 stootwaentjies/*Supply of 50 barrows*	£2,525 altesaam/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Boksburg.
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 1465/51.....	Paarl Textile Industries (Pty.), Ltd., Zuider-Paarl	Pretoria—	
		Lewering van 3,000 jrts. gordynmateriaal aan die Departement van Verdediging/*Supply of 3,000 yds. curtaining to the Department of Defence*	10s. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Paarl.
S.O. 1469/51.....	Rand Metal Bed Manufacturers (1938) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Cedara—	
		Lewering van 400 jrts. gordynmateriaal aan die Landboukollege/*Supply of 400 yds. curtaining to the College of Agriculture*	10s. 9d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 1478/51.....	W. H. May & Son, Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 1,000 helms aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of 1,000 helmets to the Department of Prisons*	£1. 2s. 3d. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
S.O. 1479/51.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Kaapstad/*Cape* Town	Pretoria—	
		Sny, maak en afwerk van 1,000 warmjasse vir die Departement van Gevangenisse/*Cut, make and trim of 1,000 greatcoats to the Department of Prisons*	£1. 7s. 6d. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Cape Town.*
S.O. 1481/51.....	D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 4,000 jrts. seilband aan die Departement van Verdediging/*Supply of 4,000 yds. webbing to the Department of Defence*	1s. 4½d. per jrt./*yd.*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4782.....	Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg	Alexanderbaai/*Alexander Bay*—	
		Lewering van 'n sentrifugale pomptoestel aan die Alluviale Staatsdelwerye/*Supply of a centrifugal pumping plant to the State Alluvial Diggings*	£815, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4895.....	Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg	Wolmaransstad—	
		Lewering van 'n metaaldraaibank aan die Tegniese Hoërskool/*Supply of a metal turning lathe to the Technical High School*	£480, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4896.....	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg	Retreat—	
		Lewering van 'n wasserystrykmasjien aan die Porterverbeteringsgestig/*Supply of a laundry ironing machine to the Porter Reformatory*	£626. 15s., v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
S.O. 4926.....	A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Pretoria—	
		Lewering van 250 reënmeters aan die Weerburo/*Supply of 250 raingauges to the Weather Bureau*	£4. 3s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
S.O. 4948.....	Mosenthal's Engineering and Mining Supplies, Ltd., Johannesburg	Diskobolos—	
		Lewering van 'n elektriese metaalknipmasjien aan die Hoër Beroepskool vir Liggaamlik Afwykendes/*Supply of an electric metal nibbling machine to the Vocational High School for Physically Handicapped*	£26, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4979.....	South African Arts & Crafts Depot, Johannesburg	Pretoria—	
		Lewering van 70 skoolswartborde aan die Departement van Verdediging/*Supply of 70 school black boards to the Department of Defence*	£3 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
S.O. 4988.....	Good Lime Joinery Works (Pty.), Ltd. Pretoria	Pretoria—	
		Lewering van 60 houtkaste vir gewere aan die Departement van Verdediging/*Supply of 60 wooden cupboards for arms to the Department of Defence*	£32, v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
	Pretoria—
	Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 556.....	Lewering van registreertoestelle/*Supply of recording instruments*—
	Negretti & Zambra (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg, A. Keller, Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 567.....	Lewering van wasmasjiene en uitdroogmasjien/*Supply of washing machines and hydro extractor*—
	A. E. Barker, Ltd., Johannesburg. Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Pretoria—
	Departement van Besproeiing/*Department of Irrigation*—
Irrig. 63–1951/52.....	Lewering van sweiselektrodes/*Supply of welding electrodes*—
	Union Liquid Air Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irrig. 65–1951/52.....	Lewering van muskietgaas/*Supply of mosquito gauze*—
	J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Prime's Wire and Gate Works (Pty.), Ltd., Germiston. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
Irrig. 80–1951/52.....	Lewering van verstelbare ewewydige ruimers/*Supply of adjustable parallel reamers*—
	Henwoods, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irrig. 92–1951/52.....	Lewering van plaashekke, gegalvaniseerde draad en ogiesdraad/*Supply of farm gates, galvanised wire and netting wire*—
	The Cape Gate, Fence and Wire Works, Parow. The Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
	Pretoria—
	Departement van Pos- en Telegraafwese/*Department of Posts and Telegraphs*—
P.O. 1283.....	Lewering van dieselalternatorstelle/*Supply of diesel alternator sets*—
	K. Brough & Co. Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
	Lewering van eetware, ens., afgelewer in die magasyne van inrigtings in ondergenoemde gebiede/*Supply of provisions, etc., delivered into the stores of the institutions in the following areas:*—
S.O. 113/51.....	Amersfoort—
	Amersfoort Butchery, Amersfoort.
S.O. 114/51.....	Barberton—
	Melton Dairy, Barberton. Barberton Cash Butchery, Barberton. G. G. Duncan (Pty.), Ltd., Barberton.
S.O. 115/51.....	Belfast—
	Transvaal Slaghuis, Belfast.
S.O. 116/51.....	Benoni—
	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Eley's Bakery, Benoni.
S.O. 117/51.....	Brits—
	Bolt Bakery, Brits. Capital Poultry Co., Pretoria. Brits Melkery (Edms.), Bpk., Brits. Sacca, Ltd., Pretoria. Monument Butchery, Brits.
S.O. 119/51.....	Christiana—
	Sacca, Ltd., Johannesburg. Fischer Bros., Christiana. Botha's Melkery, Christiana.
S.O. 120/51.....	Oos-Rand/*East Rand*—
	Boksburg Bakery, Boksburg, Transvaal. W. J. Prinsloo, Boksburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 121/51.....	Elandsdoorn—
	A. F. Vermeulen, Pk./*P.O.* Dennilton, Bronkhorstspruit.
S.O. 122/51.....	Germiston—
	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Nel's Rust Dairies, Johannesburg.
S.O. 123/51.....	Groot-Marico—
	C. J. R. Geel, Groot Marico. Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 124/51.....	Heidelberg (Transvaal)—
	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Heidelberg Bakery and Confectionery (Pty.), Ltd., Heidelberg, Transvaal. Stein Bros., Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Heidelberg Farmers' Meat Supply, Heidelberg, Transvaal.
S.O. 125/51.....	Johannesburg—
	Nel's Rust Dairies, Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Ross Steam Bakery (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 126/51.....	Koster—
	Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 127/51.....	Krugersdorp—
	Nortons Bakery, Krugersdorp. Nel's Rust Dairies, Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Stein Bros., Ltd., Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Union Butchery, Krugersdorp.
S.O. 128/51.....	Limburg—
	Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 130/51.....	Middelburg (Transvaal)—
	Sacca, Ltd., Pretoria. Mon Rêve Melkery, Middelburg, Transvaal. Middelburg United Bakery (Pty.), Ltd., Middelburg, Transvaal. Middelburg Fresh Meat Supply, Middelburg, Transvaal.
S.O. 131/51.....	Nigel (Dunnottar)—
	Hansen's Dairy, Nigel. Nigel Bakery, Nigel. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 132/51.....	Onderstepoort—
	Johannesburg Offal Traders, Johannesburg.
S.O. 133/51.....	Paardekop—
	Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 134/51.....	Pietersburg—
	Sacca, Ltd., Pretoria. Pietersburg Creamery and Ice Works, Ltd., Pietersburg. A. Wolpe, Pietersburg. Pietersburg Cold Storage, Ltd., Pietersburg.
S.O. 135/51.....	Potchefstroom—
	Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg. Model Dairy, Potchefstroom. Union Bakery, Potchefstroom. R. Miller & Son, Potchefstroom. Smithfield Dairy, Potchefstroom.
S.O. 136/51.....	Potgietersrust—
	Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 137/51.....	Pretoria—
	African Cold Storage (Pty.), Ltd., Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers, Bpk., Pretoria. Capital Poultry Co., Pretoria. Natal Fischeries, Ltd., Pretoria. J. Karp, Pretoria. Excelsior Bakery (Pty.), Ltd., Pretoria. Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 138/51.....	Rietfontein—
	Gallagher's Golden Seal Bakery, Johannesburg. Azet Products, Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Tollman Bros. & Davis, Ltd., Johannesburg. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 139/51.....	Rustenburg—
	New Rustenburg Bakery, Rustenburg. Kocks Meat Market, Rustenburg. Sacca, Ltd., Pretoria.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 140/51	Sannieshof— Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 141/51	Sonderwater— Premier Butchery, Cullinan, Transvaal. Premier Mine Trading Stores, Cullinan, Transvaal. Sacca, Ltd., Pretoria. J. Veldsman, Cullinan, Transvaal. Cullinan Dairy, Cullinan, Transvaal.
S.O. 142/51	Standerton— Transvalia Butchery, Standerton. Rand Cold Storage and Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Standerton Creamery, Standerton. Standerton Vrugte Winkel, Standerton. Waldorf Bakery, Standerton. Geyer's Melkery (Edms.), Bpk., Standerton. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 143/51	Ventersdorp— Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 144/51	Vereeniging— Vereeniging Steam Bakery (Pty.), Ltd., Vereeniging. Rand Cold Storage and Supply Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 145/51	Volksrust— District Meat Supply, Volksrust. Sacca, Ltd., Johannesburg. Smalkloof Dairy, Volksrust. Volksrust Sweet Factory, Volksrust.
S.O. 146/51	Voortrekkerhoogte— Joe Karp, Esq., Pretoria. Natal Fisheries, Ltd., Pretoria. Piel's Cold Storages, Ltd., Johannesburg. Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria. Capital Poultry Company, Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers, Pretoria. J. Boerstra & Sons (Pty.), Ltd., Pretoria. D. Tomkin (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 147/51	Witrivier/*White River*— White River Bakery and Confectionery, Witrivier/*White River*. Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 148/51	Wolmaransstad— McDonald's Butchery, Wolmaransstad. C. H. Boshoff, Wolmaransstad. Sacca, Ltd., Johannesburg. S. P. Calitz, Wolmaransstad.
S.O. 149/51	Seekoeihoek— J. C. Steenekamp, Pk./*P.O.* Zeekoehoek, Magaliesberg.
S.O. 150/51	Valhalla en/*and* Nigel— Verkoop van onbruikbare vliegtuie by die Lugmagstasies/*Sale of unserviceable aircraft at the Air Force Stations*— S. & D. Metals & Aluminium Foundry, Pretoria.
S.O. 151/51	Pretoria— Verkoop van onbruikbare buitebande by Voorraddepôt No. 81/*Sale of unserviceable tyres at the No. 8 Stores Depot*— Bob Taylor's Tyres (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. B. Friedman & Co., Port Elizabeth. Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd., Pretoria. African Tyres (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 299/51	Pretoria Lewering van touwerk aan die Lugdirieksie/*Supply of cordage to the Air Directorate*— V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. S. A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 300/51	Pretoria— Lewering van touwerk aan Krygsbehoeftedepôt No. 5/*Supply of cordage to the No. 5 Stores Depot*— Amalgamated Packaging and Industries, Ltd., Johannesburg. S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 583/51	Glen— Lewering van kombuisgereedskap aan die Landboukollege/*Supply of kitchen utensils to the College of Agriculture*— Birmingham Plating and Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Natal Electro-Plating Manufacturing and Engineering Co. (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 603/51	Stellenbosch— Lewering van apparaat en chemikalieë aan die W.P.-vrugtenavorsingstasie/*Supply of apparatus and chemicals to the W.P. Fruit Research Station*— Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 604/51	Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Hickman & Kleber (Pty.), Ltd., Durban. A. Keller, Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 607/51	Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 608/51	MacDonald, Adams & Co., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Richard Hall Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. R. Hendy & Leontsinis (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kestners (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
S.O. 626/51	Onderstepoort— Lewering van glasware aan die Laboratorium/*Supply of glassware to the Laboratory*— Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 639/51	Pretoria— Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid/*Supply of kitchen utensils to the Department of Health*— Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Green & Co. (Transvaal) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 640/51	Pretoria— Lewering van elektriese materiaal aan die Weskoppieshospitaal/*Supply of electric material to the Weskoppies Hospital*— Chas. Westwood (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1448/51	Lewering van katoen- of vlasseildoekmateriaal aan die Unie-regering/*Supply of cotton duck or flax canvas to the Union Government*— Leibowitz Bros., Ltd., Johannesburg. Mercator (Pty.), Ltd., Pretoria. Amato Textile Mills, Ltd., Benoni-Suid/*South*. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 1471/51	Pretoria— Lewering van kaliko, bruin denim, ens., aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of calico, brown denim, etc., to the Department of Prisons*— The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. Dominion Wholesalers, Ltd., Johannesburg. Berg River Textiles, Ltd., Paarl. Printex Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amato Textile Mills, Ltd., Benoni-Suid/*South*.

Varwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
S.O. 4861	Alexanderbaai/*Alexander Bay*— Lewering van landbougereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye/*Supply of Agricultural implement to the State Alluvial Diggings*— Ransomes (S.A.), (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Farm Implements Distributors, Ltd. Vereeniging. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Mono Containers (Africa), Ltd. Kaapstad/*Cape Town.* Union Glass, Ltd., Johannesburg. Holland & Whyle, Port Elizabeth
S.O. 4878	Pretoria— Lewering van garage- en smidwinkelgereedskap aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Suppl of garage and blacksmiths' tools to the Division of Soil Conservation and Extension*— Magnet Tools and Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. General Spares and Accessories (Pty.), Ltd. Pretoria. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Transvaal Tool and Hardwar Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rand Hardware and Engineering Supply Co., Ltd., Johan nesburg. Connocks (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. Union Engineering Supply Co. Ltd., Durban. H. Norris & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. J. Lamont & Son (Pty.), Ltd. Pretoria. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Greatrex, Ltd., Pretoria. Edgar Allen & Co (S.A.), Ltd., Johannesburg. Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4884	Pretoria— Lewering van garagegereedskap en -toebehore aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting/*Supply o garage tools and accessories to the Division of Soil Conservation and Extension*— Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Motor and General Supplies, Ltd., Johannes burg. Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria. Dunlop (S.A.), Ltd., Pretoria. Cymot, Ltd., Durban A. Loewenthal, Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Thos. Barlov & Sons (Natal), Ltd., Durban. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Connock' (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg .Sanderson Newbould (S.A.), Ltd., Johannes burg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Automobile Electric Supply, Ltd. Johannesburg. General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. Automotiv Equipment Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4903	Kimberley— Lewering van timmerhout aan die Weseindehospitaal/*Supply of timber to the West End Hospital*— A. Blaike & Kie., Bpk., Durban. S.A. Timber and Joinery Works (Edms.), Bpk., Johannesburg E. R. Poliak, Bpk., Johannesburg.
S.O. 4912	Pretoria— Lewering van uitrusting vir filmproduksie aan die Afdeling Filmdiens/*Supply of film production equipmen to the Division of Film Services*— Western Electric Co., Johannesburg.
S.O. 4927	Kingwilliamstown— Lewering van gefabriseerde toebehore van sagte staal aan die Departement van Naturellesake/*Supply o fabricated mild steel fittings to the Department of Native Affairs*— Gately Engineering Works (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London.* F. A. Poole (Pty.), Ltd, Pretoria.
S.O. 4933	Lewering van dryfriemverbinders aan verskillende Staatsaagmeulens/*Supply of belt fasteners to variou State Sawmills*— Mosenthals Engineering and Mining Supplies, Ltd., Johannesburg. H. Norris & Co. (Pty.), Ltd, Johannesburg. Boltons' Engineering Supplies, Co., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd. Johannesburg.
S.O. 4951	Springfontein— Lewering van omheiningsmateriaal aan die Proefplaas/*Supply of fencing material to the Experimenta Farm*— Clyde Trading Co.. Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. African Gate and Fenc Works, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4954	Pretoria— Lewering van staaltoebehore en boute en moere aan die Staatsaagmeule/*Supply of steel fittings and boli and nuts to the State Sawmill*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4955	Springfontein— Lewering van landbougereedskap aan die Proefplaas/*Supply of farming implements to the Experimenta Farm*— Ransomes (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 4959	Potchefstroom— Lewering van garagegereedskap aan die Landboukollege/*Supply of garage tools to the College of Agr culture*— General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. O.F.S. Wholesale Moto Supplies, Bloemfontein.
S.O. 4982	Retreat— Lewering van saagmasjiene aan die Porter-verbeteringsgestig/*Supply of sawing machines to the Porte Reformatory*— Rutherford, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van skietsand aan die Departement van Verdediging, Pretoria, gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 156/51.

Lewering van byewas of mikrokristalwas aan die Departement van Pos- en Telegraafwese gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 314/51.

Lewering van tou aan die Departement van Verdediging, Voorraddepôt No. 6, Kaapstad. Tender No. S.O. 315/51.

Lewering van voeringleer gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 1539/51.

Lewering van komberse vir kinderbedjies aan die Natalse Provinsiale Administrasie. Tender No. S.O. 1540/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplie Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phon* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of blasting sand to the Department of Defence Pretoria, during the period ending 30th June, 1952 Tender No. S.O. 156/51.

Supply of beeswax or micro crystalline wax to th Department of Posts and Telegraphs, Pretoria, durin the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.C 314/51.

Supply of cordage to the Department of Defence, No. Stores Depot, Cape Town. Tender No. S.O. 315/51

Supply of lining leather during the period ending 30t June, 1952. Tender No. S.O. 1539/51.

Supply of cot blankets to the Natal Provincial Adminis tration. Tender No. S.O. 1540/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1541/51.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Landboukollege, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6109.

Lewering van vormafwerkmasjien aan die Nywerheidskool, George. Tender No. S.O. 6112.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Volkswelsyn te Springbok, Bitterfonteinstasie. Tender No. S.O. 6113.

Lewering van vervoerbare kookpotte aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 6114.

Lewering van kombuisstowe aan die bosdistrik George. Tender No. S.O. 6116.

Lewering van fietsonderdele aan die Departement van Verdediging te Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6118.

Lewering van kleingereedskap, boumateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6120.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 673/51.

Herstel van vliegtuiginstrumente vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6111.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery. Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6117.

Lewering van spuitstowwe aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 680/51.

Lewering van papdraers aan die Department van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 681/51.

Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 683/51.

Sny, maak en afwerk van dasse, blou, S.A.L.M.-, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1542/51.

Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1543/51.

Lewering van kinderskoeisel aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1544/51.

Lewering van ou linne aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1545/51.

Lewering van vilthoede en pette aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O 1546/51.

Lewering van verpleegstersuniforms aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1548/51.

Lewering van tapyte, matte, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 1549/51.

Lewering van wit uniforms en wit seilskoene aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 1550/51

Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6121.

Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6122.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staatsaagmeule, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6125.

Lewering van voermeule aan die Landboukollege, Cedara, Natal Tender No. S.O. 6126.

Lewering van gereedskap, boute en moere, skroewe, ens., aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 6129.

Lewering van bordpapier-koeëlgatplakkies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6130.

Lewering van lugperspomp aan die Tweefontein-garage, Sabie bosdistrik, Sabie. Tender No. S.O. 6134.

Lewering van molvel of soortgelyke swaar materiaal vir pakke vir pasiënte aan die Departement van Gesondheid: Tender No. S.O. 1551/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of waterproof coats to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1541/51.

Supply of fencing material to the Potchefstroom College of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6109.

Supply of shaping machine to the School of Industries, George. Tender No. S.O. 6112.

Supply of fencing material to the Department of Social Welfare at Springbok, Bitterfontein Station. Tender No. S.O. 6113

Supply of portable boilers to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 6114.

Supply of kitchen stoves to the George Forestal District. Tender No. S.O. 6116.

Supply of spare parts for bicycles to the Department of Defence at Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6118.

Supply of small tools, building material, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6120.

Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Repair of aircraft instruments for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6111.

Supply of light railway material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6117.

Supply of spraying materials to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 680/51.

Supply of porridge carriers to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 681/51.

Supply of acids during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 683/51.

Cut, make and trim of ties, blue S.A.A.F., for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1542/51.

Supply of dress materials to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1543/51.

Supply of children's footwear to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1544/51.

Supply of old linen to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1545/51.

Supply of felt hats and caps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1546/51.

Supply of nurses' uniforms to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1548/51.

Supply of carpets, mats, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 1549/51.

Supply of white uniforms and white canvas shoes to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 1550/51.

Supply of garage equipment to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6121.

Supply of electric cable to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6122.

Supply of light railway material to the State Sawmill, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6125.

Supply of feed mill to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. 6126

Supply of tools, bolts and nuts, screws, etc., to the Department of Health, Pretoria. Tender No. 6129.

Supply of millboard spotting discs to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6130.

Supply of air compressor to the Tweefontein Garage, Sabie Forestal District. Tender No. S.O. 6134.

Supply of moleskin or similar heavy material for patients' suits for the Department of Health. Tender No. S.O. 1551/51.

Tenders due 9 a.m. 6th September, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van aluminiumgietblokke aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6108.

Lewering van klankfilmprojektors aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 6110.

Lewering van radiolampe aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 6115.

Lewering van mikroskoop en toebehore aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 682/51.

Lewering van boute en moere en toebehore van sagte staal aan die Staatsaagmeule, Pretoria. Tender No. S.O. 6131.

✱ Lewering van steengroefteëls aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 158/51.

✱ Lewering van manssokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1552/51.

✱ Lewering van gegalvaniseerde watertenks aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.

✱ Lewering van houtdeure aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.

✱ Lewering van masjiene, lugperser en stoomketel vir 'n wasseryinstallasie, aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.

✱ Lewering van sweismateriaal aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6142.

✱ Lewering van padmaakmasjiene aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.

✱ Lewering van hoek-olifantskrop vir 'n trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 6145.

✱ Lewering van metaalplate, stawe, seksies, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 6146.

✱ Lewering van boute, moere, wasters en timmerhout aan die Vaalharts-nedersetting, Pokwanistasie. Tender No. S.O. 6147

✱ Lewering van omheiningsdraad aan die Leeuwkop-werkkolonie. Tender No. S.O. 6148.

✱ Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou, Umtata. Tender No. S.O. 6149.

✱ Lewering van timmerhout aan die Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.

✱ Lewering van omheiningsmateriaal aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6151.

✱ Lewering van betonmenger aan die Proefplaas, Groot-Drakenstein. Tender No. S.O. 6152.

✱ Lewering van elektriese toerusting aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 6153.

✱ Lewering van betonmenger en staafbuigmasjien aan die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.

✱ Lewering van asbesdakplate, wit teëls en wasbak aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 6155.

✱ Lewering van staalsleepwaens aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.

✱ Lewering van timmerhout en skuurpapier aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6158.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 *September* 1951.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 675/51.

Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Hoofvrugte-inspekteur, Kaapstad. Tender No. S.O. 676/51.

Lewering van mediese uitrusting aan die Weseindhospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 678/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of aluminium ingot to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6108.

Supply of sound film projectors to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6110.

Supply of radio valves to the Department of Transport. Tender No. S.O. 6115.

Supply of microscope and accessories to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 682/51.

Supply of bolts and nuts and mild steel fittings to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 6131.

✱ Supply of quarry tiles to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 158/51.

✱ Supply of men's socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1552/51.

✱ Supply of galvanised water tanks to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6135.

✱ Supply of wooden doors to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6136.

✱ Supply of machines, compressor and boiler for a laundry installation to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 6138.

✱ Supply of welding materials to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6142.

✱ Supply of road making machines to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6144.

✱ Supply of angle dozer attachment for a tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 6145.

✱ Supply of metal sheets, rods, sections, etc., to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 6146.

✱ Supply of bolts, nuts, washers and timber to the Vaal Harts Settlement, Pokwani Station. Tender No. S.O. 6147.

✱ Supply of fencing wire to the Leeuwkop Farm Colony. Tender No. S.O. 6148.

✱ Supply of fencing material to the Department of Forestry, Umtata. Tender No. S.O. 6149.

✱ Supply of timber to the Sterkfontein Hospital, Krugersdorp. Tender No. S.O. 6150.

✱ Supply of fencing material to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6151.

✱ Supply of concrete mixer to the experimental farm, Groot Drakenstein. Tender No. S.O. 6152.

✱ Supply of electrical appliances to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 6153.

✱ Supply of concrete mixers and bar bender to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 6154.

✱ Supply of asbestos roof sheets, white tiles and wash-basin to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 6155.

✱ Supply of all steel trailers to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6157.

✱ Supply of timber and garnet paper to the Pretoria Central Prison Tender No. S.O. 6158.

Tenders due 9 *a.m.,* 13*th September,* 1951.

Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 675/51.

Supply of laboratory equipment to the Chief Fruit Inspector, Cape Town. Tender No. S.O. 676/51.

Supply of medical equipment to the West End Hospital, Kimberley. Tender No S.O. 678/51.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van vogtigheids- en temperatuurregistreertoestelle aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6141

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Staatskeikundelaboratorium, Pretoria. Tender No. S.O. 684/51.

Lewering van elektriese hoogoond aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6133.

Lewering van rokmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1547/51.

✱ Lewering van komberse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1533/51.

✱ Lewering van freesmasjien aan die Weerburo, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

✱ Lewering en oprigting van lugdraadtorings (staaltraliewerktipe) vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

✱ Lewering van klipstampers, siftoestelle, vervoerbande, elektriese motore en reduksieratte aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6159.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

✱ Lewering van drogerye, chemikalieë en pille aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

✱ Lewering van mobiele hyskrane aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van draadpale en hekke. Besproeiings Tender No. 180.

Boor na water by die polisiekantoor, Elandslaagte, en die Pomeroy-gevangenis, distrikte Kliprivier en Helpmekaar. Besproeiings Tender No. 197.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Sny van tandratte uit kettingrat- en rondselyster. Besproeiings Tender No. 130.

Lewering van vertikale hefskroef-uitleihekke. Besproeiings Tender No. 167.

Lewering van noodhekrame en traliewerk van sagte staal en U-ysterleibane en -groefspore. Besproeiings Tender No. 171.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1951.

Lewering van waterkarre. Besproeiings Tender No. 188.

Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Komgha. Besproeiings Tender No. 109.

Lewering van stootboorpuntliggame. Besproeiings Tender No. 200.

Lewering van staal. Besproeiings Tender No. 201.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

✱ Lewering van loodregte uitleihekke wat met skroewe opgelig word. Besproeiings Tender No. 182.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering en aanbring van gordyne en hortjieblindings by Tuinbounavorsingstasie, Nelspruit, Provinsie Transvaal. Tender No. D.P.W. 553.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1951.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of humidity and temperature recorders to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6141.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Supply of laboratory apparatus to the Government Chemical Laboratory, Pretoria. Tender No. S.O. 684/51.

Supply of electric furnace to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6133.

Supply of dress material to the Department of Health. Tender No. S.O. 1547/51.

✱ Supply of blankets to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1553/51.

✱ Supply of milling machine to the Weather Bureau, Pretoria. Tender No. S.O. 6139.

✱ Supply and erection of steel lattice type aerial towers for the South African Air Force, Lyttelton. Tender No. S.O. 6156.

✱ Supply of crushing plant, screening plant, conveyors, electric motors and reduction gears to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6159.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Supply of drugs, chemicals and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 679/51.

✱ Supply of mobile cranes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6140.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of fencing posts and gates. Irrigation Tender No. 180.

Boring for water at Elandslaagte Police Station and Pomeroy Gaol, Klip River and Helpmekaar Districts. Irrigation Tender No. 197.

Tenders due 9 a.m. 30th August, 1951.

Machine cutting of teeth on gear sprocket and pinion blanks. Irrigation Tender No. 130.

Supply of vertical screwlift off-take gates. Irrigation Tender No. 167.

Supply of mild steel emergency gate frames, mild steel gratings, channel iron guides and guide rails. Irrigation Tender No. 171.

Tenders due 9 a.m., 6th September, 1951.

Supply of watercarts. Irrigation Tender No. 188.

Boring for water for the Native Affairs Department, Komgha District. Irrigation Tender No. 109.

Supply of percussion drilling bit bodies. Irrigation Tender No. 200.

Supply of steel. Irrigation Tender No. 201.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

✱ Supply of vertical screw lift off-take gates. Irrigation Tender No. 182.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply and fixing of curtains and venetian blinds at Horticultural Research Station, Nelspruit, Transvaal Province. Tender No. P.W.D. 553.

Tenders due 9 a.m., 6th September, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van elektriese motore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.595.

Lewering van lugreëlingseenhede met koeltoring en pomp aan die Departement van Publieke Werke vir die Draagherhalerstasie, Nealestraat, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.614.

Lewering van suigwaaiers aan die Departement van Publieke Werke vir addisionele vliegtuigloodse te Lyttelton. Tender No. D.P.W. S.616.

Lewering van lugreëlingseenheid van drie ton, met koeltoring, aan die Departement van Publieke Werke vir die Weseinde-tuberkulosehospitaal te Kimberley. Tender No. D.P.W. S.618.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Augustus 1951.

Lewering van chemiese mengapparaat aan die Departement van Publieke Werke te Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.620.

Lewering van chemiese mengapparaat aan die Departement van Publieke Werke te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.621.

Lewering van koperplate en ¾-dm. peetkleppe vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.615.

Lewering van omheiningsmateriaal vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.617.

Lewering van graniettrappies en -straatstene vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.619.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 September 1951.

Lewering van wasmasjiene en dubbelrolpers vir kledingstukke aan die Departement van Publieke Werke vir die Fort Napier-hospitaal te Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. S.587.

Lewering van betonmeule vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.575.

Lewering van masjienaangedrewe outomatiese beligtingstoestel vir die Departement van Publieke Werke vir die Westlake-teringhospitaal. Tender No. D.P.W. S.622.

Lewering van oorlogskip-bruin linoleum, 6 mm., vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.623.

Lewering van kaartindekskabinette van staal met sestig laaie, vir die Departement van Publieke Werke vir die Departement van Binnelandse Sake. Tender No. D.P.W. S.625.

✱ Lewering van A.M.E.- en uitgegloeide koperdraad nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.613.

✱ Lewering van wasserymasjinerie nodig vir die Koning George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. S.627.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 September 1951.

✱ Lewering van spykers, moertjies, wasters, platkopspykertjies, krammetjies, ens., nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.584.

✱ Lewering van elektriese huishoudelike toerusting en toebehore nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.588.

✱ Lewering van brandblussers nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.596.

✱ Lewering van skuif- en traplere van hout nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.624.

✱ Lewering van tekstielgoedere nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.630.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of electric motors, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.595.

Supply of air conditioning units complete with cooling tower and pump, required by Public Works Department for Neale Street Carrier Repeater Station, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.614.

Supply of extract fans, required by the Public Works Department for additional hangars at Lyttelton. Tender No. P.W.D. S.616.

Supply of three ton air conditioning unit and cooling tower required by the Public Works Department for the West End Tuberculosis Hospital at Kimberley. Tender No. P.W.D. S.618.

Tenders due 9 a.m., 30th August, 1951.

Supply of chemical dosing equipment, required by Public Works Department, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.620.

Supply of chemical dosing equipment required by Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.621.

Supply of copper sheets and ¾-inch peet valves required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.615.

Supply of fencing materials required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.617.

Supply of granite steps and pavings required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.619.

Tenders due 9 a.m., 6th September, 1951.

Supply of washing machines and twin garment press, required by the Public Works Department for the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. S.587.

Supply of concrete mixers required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.575.

Supply of engine driven automatic lighting plant required by Public Works Department for the Westlake T.B. Hospital. Tender No. P.W.D. S.622.

Supply of linoleum, Battleship brown, 6 mm., required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.623.

Supply of sixty drawer steel card index cabinets required by Public Works Department for the Department of Interior. Tender No. P.W.D. S.625.

✱ Supply of A.M.E. and annealed copper wire required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.613.

✱ Supply of laundry machinery required for the King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. S.627.

Tenders due 9 a.m., 13th September, 1951.

✱ Supply of nails, nuts, washers, tacks and staples, etc., required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.584.

✱ Supply of domestic electric apparatus and fittings required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.588.

✱ Supply of fire extinguishers required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.596.

✱ Supply of wooden extension and step ladders required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.624.

✱ Supply of textile requirements required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.630.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 628a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van mantel- en buisverkoeler vir die Departement van Publieke Werke vir die outomatiese telefoonsentrale, Hatfield, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.612.

✱ Lewering van werkwinkelmasjinerie nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.580.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van veelvoudige klinke vir telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 1326.

Lewering van privaattaktelefoonskakelborde en -klankgenerators. Poskantoor Tender No. 1327.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 September 1951.

✱ Lewering van timmerhout nodig te Johannesburg en Kaapstad. Poskantoor Tender No. 1328.

✱ Lewering van muntbusgietstukke en sluitbare onderplate vir muntbussies. Poskantoor Tender No. 1329.

✱ Lewering van boorpunte en lemme vir lugdrukbore. Poskantoor Tender No. 1330.

✱ Lewering van akkumulators. Poskantoor Tender No. 1331.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 September 1951.

✱ Lewering van ekstra magnetoklokkies meters vir telefoonhuurders, gelykrigters en relaisstelle. Poskantoor Tender No. 1332.

✱ Lewering van kooldioksiedbrandblussers. Poskantoor Tender No. 1337.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

✱ Lewering van snoere vir telefone en skakelborde. Poskantoor Tender No. 1333.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (*Room* 628a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of shell and tube cooler required by Public Works Department for the Hatfield Automatic Telephone Exchange, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.612.

✱ Supply of workshop machinery required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.580.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of multiple jacks for telephone switchboards. Post Office Tender No. 1326.

Supply of private branch telephone switchboards and tone generators. Post Office Tender No. 1327.

Tenders due 9 a.m., 20th September, 1951.

✱ Supply of timber required at Johannesburg and Cape Town. Post Office Tender No. 1328.

✱ Supply of coin box castings and base locking plates for coin boxes. Post Office Tender No. 1329.

✱ Supply of auger points and blades for pneumatic drills. Post Office Tender No. 1330.

✱ Supply of accumulators. Post Office Tender No. 1331.

Tenders due 9 a.m., 27th September, 1951.

✱ Supply of magneto extension bells, subscribers' meters, rectifiers and relay sets. Post Office Tender No. 1332.

✱ Supply of carbon-dioxide gas fire extinguisher units. Post Office Tender No. 1337.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

✱ Supply of cords for telephones and switchboards. Post Office Tender No. 1333.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* TENDER No. C.C.E. 317.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

WERKWINKELS, ENS., JAN SMUTS-LUGHAWE.

Tenders word ingewag vir die oprig en voltooi van twee werkwinkels en 'n kompressor- en sandspuitgebou by Jan Smuts-Lughawe, Kempton Park.

Op en na 24 Augustus 1951 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Lughaweaanleg, Kempton Park, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Lughaweaanleg, Kempton Park.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag 27 September 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Geriffelde asbessementplate, ens. Tender No. D. 3336. Sluitingsdatum 20 September 1951.
2. Rakplanke van Ponderosadennehout. Tender No. A. 2898. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
3. Amerikaanse greinhout. Tender No. A. 2900. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
4. Nikkelchroomstaal. Tender No. H. 3156. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
5. Krap- en tikpapier. Tender No. G. 3259. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
6. Transformators. Tender No. C. 3312. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
7. Asfalt. Tender No. D. 3397. Sluitingsdatum 4 Oktober 1951.
8. Lynolie. Tender No. G. 3361. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
9. Boustaalwerk. Tender No. D. 3506. Sluitingsdatum 18 Oktober 1951.
10. Hyskraan. Tender No. F. 3147. Sluitingsdatum 25 Oktober 1951.
11. Slypmasjien. Tender No. G. 3300. Sluitingsdatum 1 November 1951.
12. Sentrifugaalpomp, ens. Tender No. F. 3331. Sluitingsdatum 13 Oktober 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad, nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.C.E. 317.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

WORKSHOPS, ETC., JAN SMUTS AIRPORT.

Tenders are invited for the erection and completion of two workshops and sand blast and compressor house, at Jan Smuts Airport, Kempton Park.

On and after 24th August, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer Airport Construction, Kempton Park, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 27 September, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
10013-24

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Corrugated asbestos cement sheets etc. Tender No. D. 3336. Closing date 20th September, 1951.
2. Ponderosa pine shelving. Tender No. A. 2898. Closing date 4th October, 1951.
3. Pitch pine. Tender No. A. 2900. Closing date 4th October, 1951.
4. Nickel chrome steel. Tender No. H. 3156. Closing date 4th October, 1951.
5. Scrawl and typing paper. Tender No. G. 3259. Closing date 4th October, 1951.
6. Transformers. Tender No. C. 3312. Closing date 4th October, 1951.
7. Bitumen. Tender No. D. 3397. Closing date 4th October, 1951.
8. Linseed oil. Tender No. G. 3361. Closing date 18th October, 1951.
9. Structural steelwork. Tender No. D. 3506. Closing date 18th October, 1951.
10. Crane. Tender No. F. 3147. Closing date 25th October, 1951.
11. Grinding machine. Tender No. G. 3300. Closing date 1st November, 1951.
12. Centrifugal pump, etc. Tender No. F. 3331. Closing date 13th October, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.

Johannesburg. 10011—24

KENNISGEWING.

* VERHUUR VAN PERSEEL VIR GEBRUIK AS 'N HAARSNYERSALON IN DIE HOOFGOEDEREKANTOORGEBOU IN JOHANNESBURG (KAZERNE).

Tenders word ingewag vir die huur van 'n vertrek in die hoofgoederekantoorgebou in Johannesburg (Kazerne), die eiendom van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, vir gebruik as 'n haarsnyersalon vir 'n tydperk van drie (3) jaar, waarna die huur voortduur onderworpe aan ses (6) maande kennisgewing van opsegging deur een van die partye.

Die huurvoorwaardes is vervat in tendervorms wat verkrygbaar is van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 407, Federatedgebou, h.v. Loveday- en De Villiersstraat, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Johannesburg, soos aangetoon in die tenderdokumente, en sluit presies om 9 vm. op Donderdag, 13 September 1951.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen rede vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. D. 3189. Wysiging No. 1. Omheiningsmateriaal: Wysiging van paragraaf een op bladsye twee en drie van tender.

Tender No. C. 3184. Wysiging No. 1. Materiaal vir onderstasies: Sluitingsdatum verleng tot 11 Oktober 1951.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* VAKATURES: BESTEKOPMAKERS.

Daar bestaan vakatures vir bestekopmakers, graad II, in die diens van hierdie Administrasie, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone wat begerig is om vir hierdie aanstellings in aanmerking te kom.

Applikante moet—

(*a*) in besit wees van 'n graad, diploma of sertifikaat in bestekopmaking, uitgereik deur 'n Suid-Afrikaanse universiteit;

(*b*) 'n kwalifikasie besit wat die houer reg gee op—

(i) „ Associate Membership of the Institution of Chartered Quantity Surveyors "; of

(ii) „ Membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors ";

(*c*) minstens twee of drie jaar ondervinding na graduering opgedoen het; en

(*d*) onder die ouderdom van 45 jaar, ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (indien so, meld van watter Statebondsland), of burgers van die Republiek van Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

NOTICE.

* LEASE OF PREMISES FOR USE AS A HAIRDRESSING SALOON IN THE MAIN GOODS OFFICE BUILDING AT JOHANNESBURG (KAZERNE).

Tenders are invited for the lease of a room in the main goods office building at Johannesburg, (Kazerne) the property of the South African Railways, for a period of three (3) years continuing thereafter subject to termination on service of six (6) months' notice by either party, for use as a hairdressing saloon.

Conditions attaching to the lease are embodied in tender forms obtainable from the office of the System Manager, Room 407, Federated House, cor. Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, Johannesburg, as indicated in the tender documents, and close punctually at 9 a.m. on Thursday, 13th September, 1951.

The highest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reason be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
10014—24

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. D. 3189. Amendment No. 1. Fencing material: Amendment to first paragraph on pages two and three of tender.

Tender No. C. 3184. Amendment No. 1. Substation material: Closing date extended to 11th October, 1951.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
Acting General Manager.
Johannesburg. 10012—24

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* VACANCIES: QUANTITY SURVEYORS.

Vacancies exist in the service of this Administration for quantity surveyors, grade II, and applications are invited from suitably qualified persons who are desirous of being considered for these appointments.

Applicants must—

(*a*) possess a degree, diploma or certificate in quantity surveying issued by a South African University;

(*b*) possess a qualification which entitles the holder to—

(i) Associate Membership of the Institution of Chartered Quantity Surveyors; or

(ii) Membership of the Chapter of South African Quantity Surveyors;

(*c*) have had at least two or three years' postgraduate experience;

(*d*) be under the age of 45 years and fully bilingual, be South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country) or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

Die salaris verbonde aan die pos van bestekopmaker, graad II, is volgens die skaal £600 × £30—£840 per jaar, plus duurtetoeslag volgens die skaal wat op Staatsdienare van toepassing is.

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek, aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris. Ouderdom moet ook verstrek word.

Die suksesvolle applikant moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hy tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hy aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 15 September 1951 bereik.

D. H. C. du PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ VAKATURES.—METAALKUNDIGES, GRAAD II.

Daar bestaan vakatures vir metaalkundiges, graad II, in die diens van hierdie Administrasie in die kantoor van die Werktuigkundige Hoofingenieur, Pretoria, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone wat begerig is om vir hierdie aanstellings in aanmerking te kom.

Applikante moet—

(*a*) in besit wees van 'n graad of erkende diploma wat daaraan gelyk staan, met metaalkunde as hoofvak;
(*b*) minstens drie jaar praktiese ondervinding hê in 'n nywerheid wat aan die ingenieurswese verwant is;
(*c*) onder die ouderdom van 45 jaar, ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (indien so, meld van watter Statebondsland) of burgers van die Republiek van Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salaris verbonde aan die pos van metaalkundige, graad II, is volgens die skaal £600 × £30—£840 per jaar, plus duurtetoeslag volgens die skaal wat op Staatsdienare van toepassing is.

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek, aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris. Ouderdom moet ook verstrek word.

Suksesvolle applikante moet voor aanstelling deur 'n dokter ondersoek word, en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hulle aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke, tesame met afskrifte van getuigskrifte, moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 15 September 1951 bereik.

D. H. C. du PLESSIS,
Waarnemende Hoofbestuurder.

UNIE-GESONDHEIDSDEPARTEMENT.

VAKATURES VIR BLANKE VROULIKE GESONDHEIDSASSISTENTE.

Aansoeke om aanstelling in bogenoemde betrekkings word ingewag. Suksesvolle kandidate sal vir 'n tydperk van twaalf maande op proef aangestel word.

Kandidate moet in besit van 'n universiteitsgraad wees. Voorkeur sal gegee word aan applikante wat die volgende vakke as hoofvak geneem of kursusse daarin deurgemaak het, naamlik, opvoedkunde, sisiologie, sielkunde sosiale antropologie, biologie, fisiologie en voedingsleer, aangesien sulke vakke tot hulp vir hulle sal wees in die werk

The salary attaching to the position of quantity surveyor, grade II, is on the scale £600 × £30—£840 per annum, plus cost of living allowance on the scale laid down for Government officials.

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered. Age should also be furnished.

It will be necessary for the successful candidate to be medically examined before appointment and if he complies with the requirements, it will be incumbent upon him to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 15th September, 1951.

D. H. C. du PLESSIS,
Acting General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ VACANCIES.—METALLURGISTS, GRADE II.

Vacancies exist in the service of this Administration for metallurgists, grade II, in the office of the Chief Mechanical Engineer, Pretoria, and applications are invited from suitably qualified persons who are desirous of being considered for these appointments.

Applicants must—

(*a*) possess a degree or recognised equivalent diploma with major qualification in metallurgy;
(*b*) have had at least three years' practical experience in an industrial organisation allied to the engineering industry;
(*c*) be under the age of 45 years and fully bilingual, be South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country) or citizens of the Republic of Ireland; and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The salary attaching to the position of metallurgist, grade II, is on the scale £600 × £30—£840 per annum, plus cost of living allowance on the scale laid down for Government officials.

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered. Age should also be furnished.

It will be necessary for successful candidates to be medically examined before appointment and if they comply with the requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 15th September, 1951.

D. H. C. du PLESSIS,
Acting General Manager.

UNION DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR EUROPEAN FEMALE HEALTH ASSISTANTS.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned posts. Successful candidates will be required to serve a probationary period of twelve months.

Candidates must be in possession of a university degree. Preference will be given to those applicants who have majored or completed courses in education, sociology, psychology, social anthropology, biology, physiology and dietetics, as such subjects will assist them in the work they are required to do. They must be South African

wat hulle moet verrig. Hulle moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek van Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde is £180 × £15—£225 plus voorregte (huisvesting, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed), 'n vry uniform en 'n lewenskostetoelae. Laasgenoemde toelae bedra tans £80 per jaar

Kandidate moet hul onderwysstandaarde en ondervinding duidelik meld.

Die aard van die werk is gesondheidsvoorligting vir die gemeenskap met betrekking tot die bevorderings- en voorkomingsaspekte van gesondheid onder die toesig van die verantwoordelike mediese beampte van 'n gesondheidsentrum. Suksesvolle kandidate sal in die eerste plek 'n opleidingskursus in die spesiale tegniek van gesondheidsentrumwerk aan die Gesondheidsinstutuut vir Gesin en Samelewing te Clairwood, Durban, moet deurmaak.

Die suksesvolle kandidate sal 'n bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat moet indien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 20 September 1951, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstellings is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapland.		
Fort Beaufort	200	45
Darling (Malmesbury)	150	15
Marydale (Prieska)	200	20
De Doorns	150	15
Lady Frere (Glen Grey)	370	30
Olifantshoek	330	40
Indwe	175	20
Vryburg	625	40
Pofadder	300	40
Oranje-Vrystaat.		
Luckhoff	240	35
Paul Roux	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Brakpan	500	*
Ermelo	500	100
Natal.		
Utrecht	230	50

* Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The salary scale attaching to the posts is £180 × £15—£225 plus privileges (quarters, rations, fuel, light and laundry) a free uniform, and a cost of living allowance. The latter amounts to £80 per annum at present.

Candidates must clearly state their educational standards and experience.

The nature of the work is community health education in connection with promotive and preventive aspects of health under the direction of the medical officer in charge of a health centre. Successful candidates will, in the first instance, be required to undergo a course of training in the special techniques of health centre service practice at the Institute of Family and Community Health, Clairwood, Durban.

The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, to whom all applications should be addressed. 3-10-17-24

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 20th September, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province.		
Fort Beaufort	200	45
Darling (Malmesbury)	150	15
Marydale (Prieska)	200	20
De Doorns	150	15
Lady Frere (Glen Grey)	370	30
Olifantshoek	330	40
Indwe	175	20
Vryburg	625	40
Pofadder	300	40
Orange Free State.		
Luckhoff	240	35
Paul Roux	280	30
Transvaal.		
Alldays (Zoutpansberg)	350	25
Brakpan	500	*
Ermelo	500	100
Natal.		
Utrecht	230	50

* Drugs supplied under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and a copy of draft agreement will be furnished on application. 24-31-7-14

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings word van bevoegde kandidate ingewag.
2. Aanstellings geskied op proef vir twaalf maande en is onderworpe aan die indiening van 'n bevredigende geboorte- en gesondheidssertifikaat.
3. Applikante moet volledige en breedvoerige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding vermeld.
4. Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) wat van die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, verkrygbaar is, en aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
5. Vir eers moet slegs *gewaarmerkte afskrifte* van sertifikate en getuigskrifte, *wat nie deur die Departement teruggestuur sal word nie*, ingedien word.
6. 'n *Aparte aansoekvorm* moet vir elke vakature waarom aansoek gedoen word, ingedien word en kandidate moet duidelik meld vir watter betrekking hulle in aanmerking wil kom.
7. Vorige ononderbroeke permanente diens by 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoeleindes tel indien oorplasing sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word, en in so'n geval die koste verbonde aan die vervoer van die amptenaar, sy gesin, sy persoonlike besittings en meubels, deur die Departement gedra word.
8. Aan die meeste van die skole is losies en inwoning vir ongetroude amptenare beskikbaar.
9. Benewens die aangeduide salarisskale, word 'n lewenskostetoelae volgens die onderstaande skale tans betaal:—

Salarisskaal.	*Lewenskostetoelaag.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350	£256 per jaar.	£80 per jaar.

10. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 20 September 1951.

No.	Betrekking wat geval moet word.	Naam van skool.	Aantal.	Salarisskaal.	Minimum vereiste kwalifikasies.	Opmerkings.
A.	Prinsipale, B.....	Verbeteringskool, Eshowe, Natal	1	£672 × £24–£768.....	'n Erkende onderwyssertifikaat of 'n diploma in huishoudkunde	Waar bekwaamheid, ervaring, ens., van kandidate naasteby gelykstaande is, sal die besit van 'n graad deurslaggewend wees. Onderwyservaring by voorkeur in verband met inrigtingsversorging van gedragsafwykende en verstandelike vertraagde kinders en ervaring in die administrasie en organisasie van nywerheid- of soortgelyke skole, sal 'n sterk aanbeveling wees.
B.	Prinsipale, C.....	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	£624 × £24–£720.....	" " "	" " "
C.	Onderwysersielkundige...	(*a*) Diepkloof-verbeteringskool, Johannesburg	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	'n Graad met Sielkunde as hoofvak plus onderwysersdiploma of 'n Meestersgraad in Sielkunde	Applikante met kennis en ervaring van gedragsafwykende leerlinge sal voorkeur geniet.
		(*b*) Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*c*) Nywerheidskool, Rustenburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Porter-verbeteringskool, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
D.	Onderwyser— (*a*) Vertraagde leerlinge...	Nywerheidskool, Queenstown	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 2 jaar. £325 × £25–£650 3 jaar. £350 × £25–£700 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	Onderwysersertifikaat.....	D.O.S.K. sal 'n sterk aanbeveling wees.
	(*b*) Beide amptelike tale..	Nywerheidskool, Kingwilliamstown	1	" " "	" "	—
	(*c*) " " "	Hoër Tegniese Skool, Pietersburg	1	"	" "	Applikante wat liggaamlike opvoeding kan gee, sal voorkeur geniet.
	(*d*) Engels en matesis....	Hoër Tegniese Skool, Uitenhage	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £375 × £25–£750 5 jaar. £400 × £25–£800 6 jaar. £425 × £25–£850	'n Graad en 'n erkende onderwysersertifikaat	Applikante met 'n toepaslike graad sal voorkeur geniet.
	(*e*) Matesis en Wetenskap	Seunskool vir Liggaamlikafwykendes, Kimberley	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Matesis.....	Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal	1	" " "	" " "	Indien getroud sal suksesvolle applikant en eggenote oorweeg word vir aanstelling as koshuiseenhede waarvoor ekstra vergoeding betaalbaar is.
E.	Onderwyseressielkundige..	(*a*) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van:— *Salarisskaal*— 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Graad met Sielkunde as hoofvak plus 'n onderwysersertifikaat of 'n Meestersgraad in Sielkunde	Applikante met kennis en ervaring van gedragsafwykende leerlinge sal voorkeur geniet.
		(*b*) Nywerheidskool, Paarl.	1	" " "	" " "	" " "
F.	Onderwysers— (*a*) Hoofsaaklik Engels.	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	1	*Kwalifikasies.* Matrikulasie plus professionele kursus(se) van— *Salarisskaal*— 2 jaar. £260 × £20–£520 3 jaar. £280 × £20–£560 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Erkende onderwysersertifikaat	Applikante met toepaslike grade sal voorkeur geniet, Sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*b*) Beide amptelike tale	Hoër Handelskool, Langenhoven, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) " " "	Hoër Huishoudskool, Adelaide	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) " " "	Hoër Huishoudskool, Knysna	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) " " "	Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Primêre vakke.....	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) " "	Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " "	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " "	Nywerheidskool, Tempe...	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " "	Nywerheidskool, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) Kleuteronderrig.....	Nywerheidskool, Tempe..	1	" " "	'n Onderwysersertifikaat of Diploma in Kleuteropvoeding	Kennis van sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*l*) " "	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "

No.	Betrekking wat gevul moet word.	Naam van skool.	Aantal.	Salarisskaal.	Minimum vereiste kwalifikasies.	Opmerkings.
				Kwalifikasies.		
G.	Instruktrise in Huishoudkunde—					
	(*a*) Verskeie vakke.....	George Hofmeyr-nywerheidskool, Standerton	4	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van— *Salarisskaal—* 2 jaar. £260 × £20–£520 3 jaar. £280 × £20–£560 4 jaar. £300 × £20–£600 5 jaar. £320 × £20–£640 6 jaar. £340 × £20–£680	'n Onderwysersertifikaat of 'n Diploma in Huishoudkunde	Kennis van sang en musiek sal 'n aanbeveling wees.
	(*b*) Moederkunde en Gesondheidsleer	Die Vlakte-nywerheidskool, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Naaldwerk en Waskunde	Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Waskunde en Gesondheidsleer	Nywerheidskool, Tempe...	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Kookkuns.....	Nywerheidskool, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Kookkuns en Naaldwerk	Eendragskool, Ladybrand.	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) Verskeie vakke.....	Hoër Huishoudskool, Adelaide	2	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " "	Hoër Huishoudskool, Bethelehem	3	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " "	Hoër Huishoudskool, Christiana	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " "	Hoër Huishoudskool, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) " "	Hoër Huishoudskool, Harteheespoort	2	" " "	" " "	" " "
H.	Instruktrise in Liggaamlike Opvoeding	Hoër Huishoudskool, Potchefstroom	1	" " "	'n Onderwysersertifikaat of 'n Diploma in Liggaamlike Opvoeding	" " "
I.	Assistent-instrukteur (Meubelmakery)	Nywerheidskool, Queenstown	1	£275 × £25–£550. Vordering bo die kerf £500 per jaar is onderworpe aan besit van die Nasionale Ambagsinstrukteursertifikaat of die Nasionale Tegniese Onderwysersertifikaat	'n Vakleerlingskap of ten minste vyf jaar toepaslike ervaring	Kandidate met Std. VIII of N.T.S. I of hoër kwalifikasies sal voorkeur geniet. 'n Hoër aanvangsalaris as die minimumkerf van die skaal sal betaal word as kwalifikasies en ondervinding dit regverdig. Kandidate moet die minimumsalaris wat hulle verlang, meld.
J.	Assistent-instrukteur (Kleremakery)	Porter-verbeteringskool, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
K.	Suster.....	(*a*) Nywerheidskool, Meadows	1	£225 × £15–£240 × £20–£320 plus vry kos en inwoning, plus uniformtoelaag van £7. 10s. per jaar	Applikante moet geregistreer wees by die S.A. Verpleegsters-raad	—
		(*b*) Nywerheidskool, Heidelberg	1	" " "	" " "	" " "
L.	Opsigter, graad III.....	(*a*) Porter-verbeteringskool, Retreat	10	£200 × £20–£400.....	Std. VIII.....	Ondervinding van boerdery sal 'n aanbeveling wees.
		(*b*) Constantia-verbeteringskool, Retreat	3	" "	"	Ondervinding van hostelaangeleenthede sal 'n aanbeveling wees.
		(*c*) Diepkloof-verbeteringskool, Johannesburg	3	" "	"	Ondervinding van naturelleleerlinge sal 'n aanbeveling wees.
M.	Opsigster, graad II.....	(*a*) Verbeteringskool, Simonstad	3	£165 × £15–£240 × £20–£260	"	Ondervinding van hostelaangeleenthede sal 'n aanbeveling wees.
		(*b*) Verbeteringskool, Eshowe	2	" " "	"	" " "
N.	Blanke manlike kok.....	Nywerheidskool, Ottery...	1	£165 × £15–£180 × £20–£240 plus vry losies en inwoning.	—	Kennis van kleurlingleerlinge sal 'n aanbeveling wees.
O.	Matrone.....	(*a*) Seunskool vir Liggaamlikafwykendes, Kimberley	1	£150 × £15–£240 plus vry losies en inwoning	Nasionale huisvrousertifikaat of grondige ondervinding van pligte verbonde aan huishoudkundige aangeleenthede	Dieetkundige kwalifikasies en ondervinding sal 'n aanbeveling wees. 'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as twee jaar toepaslike ervaring het.
		(*b*) Nywerheidskool, Tempe	1	£120 × £12–£168 plus vry losies en inwoning, plus 'n spesiale nie-pensioendraende toelae van £24 per jaar	Deeglike kennis en ondervinding van kleremakery	'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as vyf jaar toepaslike ervaring het.
P.	Assistent matrone.....	(*a*) Nywerheidskool, Tempe	2	£84 × £12–£120 plus vry losies en inwoning, plus 'n spesiale nie-pensioendraende toelae van £18 per jaar	Nasionale huisvrousertifikaat of grondige ondervinding van pligte verbonde aan huishoudkundige aangeleenthede	'n Hoër aanvangsalaris sal oorweeg word mits die suksesvolle kandidaat meer as twee jaar toepaslike ervaring het.
		(*b*) Nywerheidskool, Queenstown	2	" " "	" " "	" " "
		(*c*) Nywerheidskool, Meadows	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Nywerheidskool, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
		(*e*) Nywerheidskool, Heidelberg	2	" " "	" " "	" " "
		(*f*) Nywerheidskool, Kingwilliamstown	1	" " "	" " "	" " "
		(*g*) Vaalrivier-nywerheidskool, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*h*) George Hofmeyrnywerheidskool	1	" " "	" " "	" " "
		(*i*) Eendrag-hulpskool, Ladybrand	1	" " "	" " "	" " "
		(*j*) Hoër Handelskool, Langenhoven, Oudtshoorn	2	£84 × £12–£120 plus vry losies en inwoning	" " "	" " "
		(*k*) Hoër Handelskool, Paarl	2	" " "	" " "	" " "
		(*l*) Hoër Tegniese Skool, Ficksburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*m*) Hoër Tegniese Skool, Uitenhage	2	" " "	" " "	" " "
		(*n*) Hoër Tegniese Skool, Wolmaransstad	2	" " "	" " "	" " "
		(*o*) Hoër Huishoudskool, Hartbeespoort	2	" " "	" " "	" " "
		(*p*) Hoër Huishoudskool, Riebeek-Wes	1	" " "	" " "	" " "
Q.	Kleurling Assistentinstrukteur:—					
	(*a*) Messelwerk.....	Nywerheidskool, Ottery....	1	£220 × £20–£400 × £20–£440	Vyf jaar beroepsopleiding....	Dwarsboom £400 per jaar.
	(*b*) Houtwerk.....	" " "	1	" " "	" " "	Dwarsboom £400 per jaar. Van die suksesvolle applikante sal verwag word om behulpsaam te wees met buitemuurse aktiwiteite.

24-31

DEPARTMENT OF EDCUATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ VACANCIES.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the undermentioned posts.
2. Appointment will be on twelve months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.
3. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience.
4. Applications must be submitted on the prescribed forms (U.E. 43) which are obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, New Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
5. Only Certified Copies of certificates and testimonials, *which will not be returned by the Department*, must be submitted in the first instance.
6. *A separate application form* must be submitted in respect of each vacancy for which application is made, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered.
7. Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service, in which case the transport of the officer, his family, personal effects and furniture, will be borne by this Department.
8. At most of the schools, board and lodging for single personnel are available.
9. In addition to the scales of pay indicated, a cost of living allowance at the rates indicated below is payable for the present:—

Salary Range.	*Cost of Living Allowance.* *Married Officers.*	*Single Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350	£256 per annum.	£80 per annum.

10. The closing date for the receipt of applications will be the 20th September, 1951.

No.	Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
A.	Principal B (female).....	Reformatory, Eshowe.....	1	£672 × £24–£768.....	A recognised teachers' certificate or a diploma in housecraft	Where efficiency and experience are approximately equal a degree will be the decisive factor. Teaching experience especially in regard to institutional care of behaviour, problem and mentally retarded children as well as experience in the administration, and organisation of industrial or similar schools, will be a strong recommendation.
B.	Principal C (female).....	School of Industries, Oudtshoorn	1	£624 × £24–£720.....	" " "	" " "
C.	Teacher Psychologist.....	(*a*) Diepkloof Reformatory, Johannesburg	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A degree with psychology as major subject plus a teachers' diploma or a master's degree in psychology	Applicants with knowledge and experience of behavioural deviate pupils will receive preference.
		(*b*) Vaalrivier School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*c*) School of Industries, Rustenburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) Porter Reformatory, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
D.	Teacher:— (*a*) Retarded children..	School of Industries, Queenstown	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £325 × £25–£650 3 years. £350 × £25–£700 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A teachers' certificate.....	D.T.S.C. will be a strong recommendation.
	(*b*) Both official languages	School of Industries, Kingwilliamstown	1	" " "	" "	—
	(*c*) Both official languages	Technical High School, Pietersburg	1	" " "	" "	Applicants who are able to give physical instruction will receive preference.
	(*d*) English and Mathematics	Technical High School, Uitenhage	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £375 × £25–£750 5 years. £400 × £25–£800 6 years. £425 × £25–£850	A degree and a recognised teachers' certificate	Applicants with suitable degrees will receive preference.
	(*e*) Mathematics and Science	Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Mathematics.....	Technical High School, Middelburg, Transvaal	1	" " "	" " "	If married the successful applicant and wife will be considered for appointment as hostel units for which extra remuneration is payable.
E.	Teacher Psychologist (female)	(*a*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A degree with psychology as major subject plus a teachers' certificate or a master's degree in psychology	Applicants with knowledge and experience of behavioural deviate children will receive preference.
		(*b*) School of Industries, Paarl	1	" " "	" " "	" " "
F.	Teacher (female)— (*a*) Mainly English.....	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	*Qualifications.* Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £260 × £20–£520 3 years. £280 × £20–£560 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A degree and a recognised teachers' certificate	Applications with appropriate degrees will receive preference. Singing and music will be a recommendation.
	(*b*) Mainly Afrikaans...	Langenhoven Commercial High School, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Mainly English.....	Housecraft High School, Adelaide	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Both official languages	Housecraft High School, Knysna	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Both official languages	Housecraft High School, Potchefstroom	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Primary subjects...	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) " " ...	Die Vlakte School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " " ...	School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " " ...	School of Industries, Tempe	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " " ...	School of Industries, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) Nursery Education..	School of Industries, Tempe	1	" " "	A teachers' certificate or diploma in nursery education	" " "
	(*l*) " "	George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "

No.	Post to be Filled.	Name of School.	No. of Posts.	Salary Scale.	Minimum Qualifications.	Remarks.
G.	Instructress in Domestic Science.			*Qualifications.*		
	(*a*) Various subjects...	George Hofmeyr School of Industries Standerton	4	Matriculation plus professional course(s) of:— *Salary Scale*— 2 years. £260 × £20–£520 3 years. £280 × £20–£560 4 years. £300 × £20–£600 5 years. £320 × £20–£640 6 years. £340 × £20–£680	A teacher's certificate or a diploma in domestic science	Singing and music will be recommendation.
	(*b*) Mothercraft and Hygiene	Die Vlakte School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
	(*c*) Needlework and Laundrywork	School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
	(*d*) Laundrywork and Hygiene	School of Industries, Tempe	1	" " "	" " "	" " "
	(*e*) Cookery.....	School of Industries, Wolmaransstad	1	" " "	" " "	" " "
	(*f*) Cookery and Needlework	Eendrag Opportunity School, Ladybrand	2	" " "	" " "	" " "
	(*g*) Various subjects...	Housecraft High School, Adelaide	2	" " "	" " "	" " "
	(*h*) " " ...	Housecraft High School, Bethlehem	3	" " "	" " "	" " "
	(*i*) " " ...	Housecraft High School, Christiana	1	" " "	" " "	" " "
	(*j*) " " ...	Housecraft High School, George	1	" " "	" " "	" " "
	(*k*) " " ...	Housecraft High School, Hartebeespoort	2	" " "	" " "	" " "
H.	Instructress in Physical Education	Housecraft High School, Potchefstroom	1	" " "	Teachers' certificate or diploma in physical education	" " "
I.	Assistant Instructor in Cabinet-making	School of Industries, Queenstown	1	£275 × £25–£550. Progress beyond the £500 per annum notch, subject to possession of the National Trade Instructor's Certificate or the National Technical Teachers' Certificate	Candidates must have served a regular and satisfactory apprenticship or at least five years appropriate experience	Candidates with Std. VIII or N.T.C. I. or higher qualifications will receive preference. A higher commencing salary that the minimum notch of the scale will be paid if qualifications and experience warrant this. Applicants should state the minimum salary desired.
J.	Assistant Instructor in Tailoring	Porter Reformatory, Retreat	1	" " "	" " "	" " "
K.	Sister.....	(*a*) School of Industries, Meadows	1	£225 × £15–£240 × £20–£320 plus free board and lodging plus a uniform allowance of £7. 10s. per annum	Applicants must be registered with the S.A. Nursing Council	—
		(*b*) School of Industries, Heidelberg	1	" " "	" " "	—
L.	Supervisor, Grade III....	(*a*) Porter Reformatory, Retreat	10	£200 × £20–£400.....	Std. VIII.....	Experience in farming will be a recommendation.
		(*b*) Constantia Reformatory, Retreat	3	" "	"	Experience in hostel activities will be a recommendation.
		(*c*) Diepkloof Reformatory, Johannesburg	3	" "	"	Experience of native pupils will be a recommendation.
M.	Supervisor, grade II (female)	(*a*) Reformatory, Simonstown	3	£165 × £15–£240 × £20–£260	"	Experience of hostel activities will be a recommendation.
		(*b*) Reformatory, Eshowe..	2	" " "	"	" " "
N.	European Male Cook....	School of Industries, Ottery	1	£165 × £15–£180 × £20–£240 plus free board and lodging	—	Experience of coloured pupils will be a recommendation.
O.	Matron.....	(*a*) Boys' School for the Physically Handicapped, Kimberley	1	£150 × £15–£240 plus free board and lodging	National housewife certificate or thorough experience of domestic duties	Dietary qualifications and experience will be a recommendation. A higher commencing salary than the minimum will be considered provided the successful candidate has two years or more appropriate experience.
		(*b*) School of Industries, Tempe	1	£120 × £12–£168 plus free board and lodging plus a special non-pensionable allowance of £24 per annum	A thorough knowledge and experience in dressmaking	A higher commencing salary will be considered, provided the successful candidate has five years or more appropriate experience.
P.	Assistant Matron.....	(*a*) " "	2	£84 × £12–£120 plus free board and lodging plus a non-pensionable allowance of £18 per annum	National housewife certificate or thorough experience of domestic duties	A higher commencing salary will be considered provided the successful candidates have two or more years appropriate experience.
		(*b*) School of Industries, Queenstown	2	" " "	" " "	" " "
		(*c*) School of Industries, Meadows	1	" " "	" " "	" " "
		(*d*) School of Industries, Oudtshoorn	1	" " "	" " "	" " "
		(*e*) School of Industries, Heidelberg	2	" " "	" " "	" " "
		(*f*) School of Industries, Kingwilliamstown	1	" " "	" " "	" " "
		(*g*) Vaalrivier School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*h*) George Hofmeyr School of Industries, Standerton	1	" " "	" " "	" " "
		(*i*) Eendrag Opportunity School, Ladybrand	1	" " "	" " "	" " "
		(*j*) Langenhoven Comcial High School, Oudtshoorn	2	£84 × £12–£120 plus free board and lodging	" " "	" " "
		(*k*) Commercial High School, Paarl	2	" " "	" " "	" " "
		(*l*) Technical High School, Ficksburg	1	" " "	" " "	" " "
		(*m*) Technical High School, Uitenhage	2	" " "	" " "	" " "
		(*n*) Technical High School, Wolmaransstad	2	" " "	" " "	" " "
		(*o*) Housecraft High School, Hartebeespoort	2	" " "	" " "	" " "
		(*p*) Housecraft High School, Riebeck West	1	" " "	" " "	" " "
Q.	Coloured Assistant Instructor—					
	(*a*) Masonary.....	School of Industries, Ottery	1	£220 × £20–£400 × £20–£440	Five years vocational training	Barrier £400 per annum. The successful applicants will be expected to assist with extra-mural activities.
	(*b*) Carpentry.....	" " "	1	" " "	" " "	" " "

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTE (DEELTYDS).—KING GEORGE V-HOSPITAAL, DURBAN.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die personeel van die King George V-hospitaal, Durban, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Pos.	*Honorarium aan pos verbonde.*
(*a*) Oogarts	£52. 10s. per jaar (vasgestel).
(*b*) Uroloog	£52. 10s. per jaar (vasgestel).

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die poste.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hul spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83 en S.D.K. 8) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 8 September 1951.

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR VISITING MEDICAL OFFICER (PART-TIME).—KING GEORGE V HOSPITAL, DURBAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts which exist on the staff of the King George V Hospital, Durban.

Post	*Honorarium attaching to Post.*
(*a*) Ophthalmologist ...	£52. 10s. per annum (fixed).
(*b*) Urologist	£52. 10s. per annum (fixed).

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to any of the posts.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms (Z. 83 and P.S.C. 8) which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be 8th September, 1951. 17-24-31

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens) nr. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£128 per jaar.	£64 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£192 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£224 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £350 per jaar	£256 per jaar.	£80 per jaar.

(*b*) *Spesiale Agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die baiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 8 September 1951.
9. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nr. 2-6751 gerig word.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/73...	Geneeskundige Inspekteur van Skole	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Besit van die Diploma in Openbare Gesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/23/106..	Inspekteur van Skole.....	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Onderwys, Kuns en Wetenskap	(i) 'n Universiteitsgraad in Ingenieurswese (werktuigkundige en/of elektrotegniese) (ii) Onderwyservaring aan 'n tegniese kollege, universiteit of departementele skool	Besit van 'n tegniese of enige ander erkende onderwysersertifikaat en nywerheidsondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/20/273..	Mediese Beampte.....	£960 × £40–£1,120...	Gesondheid (Afdeling Voeding en Gesondheidsleer)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Besit van 'n universiteitsgraad met Fisiologie of Skeikunde as 'n hoofvak en praktiese ondervinding in enige aspek van voeding sal 'n aanbeveling wees.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/27/90...	Assistent-water- en dreineringsingenieur	£960 × £40–£1,080...	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Bouafdeling)	Kandidate moet in besit wees van 'n B.Sc.-ingenieursgraad en moet ten volle op hoogte wees van alle takke van waterbewaring, watersuiwering, ens., rioolvullisverwydering, beplanning van dreineringskemas en onderhoud daarvan vir hospitale, openbare geboue en skole. Kandidate moet verder ook minstens 10 jaar ondervinding van dreineringsbeheer van openbare inrigtings opgedoen het, en moet in staat wees om personeel te beheer asook die algehele dreineringaspek van Provinsiale bouwerke uit te voer	—
81/29/90...	Mediese Beampte.....	£900 × £40–£1,020...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Afdeling Gesondheid, Ondangua, Ovamboland)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Kennis van tropiese siektes sal 'n aanbeveling wees. 'n Woonhuis, teen billike huur, word verskaf.
81/14/122..	Assistent-inspekteur van Myne	£840 × £30–£960.....	Mynwese.....	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eersteklas) of 'n universiteitsgraad in myningenieurswese	Assistent-inspekteurs kan tot die graad van Adjunk-inspekteur van Myne vorder met salarisskaal £960 × £40–£1,120 na twaalf maande diens op die maksimum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevorderingseksamen met welslae afgelê het.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840 plus voorregte van inwoning, rantsoene, brandstof, lig en was	Gesondheid (Rietfontein-hospitaal, Orange Grove, Johannesburg en Temboeland - hospitaal, Umtata)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as algemene praktisyn	—
81/30/61...	Vakkundige Beampte (Handel)	£600 × £30–£840.....	Handel en Nywerheid	'n Graad in handel en/of ekonomie van 'n erkende universiteit met bevoegdheid om korrespondensie te behartig en om memoranda oor binnelandse sowel as buitelandse ekonomiese en handelsaangeleenthede op te stel	Kennis van 'n vreemde taal en van statistiese metodes sal aanbevelings wees.
81/13/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie	£600 × £30–£840.....	Mynwese (Staatsmyningenieur, Johannesburg)	(i) Goewermentsertifikaat van Bevoegdheid in Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese vir Myne en Bedrywe, met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £720 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraad in Werktuigkundige en/of Elektrotegniese Ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding, met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £720 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die Sertifikaat van Bevoegdheid in of Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurswese vir Myne en Bedrywe verwerf het, en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die vorige kolom onder „ Kwalifikasies" genoem word—£630 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die vorige kolom genoem word—£660 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding tot 'n maksimum van vier kerwe op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van, of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £720 per jaar beperk word.
81/33/57...	Padingenieur, Graad II....	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	B.Sc. (Siv. Ing.)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Ondervinding in padbou, die opmeting van paaie, ligging en ontwerp, asook algemene administratiewe ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Kennis van of aanleg vir die beplanning van ondersoeke of veldproefnemings is wenslik. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/262...	Assistent-vakkundige Beampte (Biochemie)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Lae Temperatuurnavorsingslaboratorium, Stellenbosch)	B.Sc.-graad met Bio-chemie of Skeikunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/425...	Assistent-vakkundige Beampte (Swamkunde)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Plant- en Plantsiektekunde)	B.Sc. (Landbou)-graad met Plantsiektekunde as 'n hoofvak of 'n B.Sc.-graad met Plantkunde as 'n hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/94...	Assistent - superintendent (Oranjerivierneder-setting, Upington)	£300 × £25–£600.....	Lande.....	B.Sc. (Landbou)-graad.....	Praktiese boerdery-ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken, maar 'n kandidaat wat professioneel bevoegd is kan 'n minimum aanvangsalaris van £350 per jaar ontvang.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/3/4.....	Ingenieurseksaminator en Skeepsopnemer	£960 × £40–£1,080...	Doeane en Aksyns (Durban en Kaapstad)	Kandidate moet in besit wees van die „Extra First Class Certificate of Competency" as Ingenieur met endossement in Stoom of Motor (na gelang van die geval) en moet voldoende seediens gehad het wat gewoonlik beteken dat hy die hoofingenieur van 'n handelskip wat na oorsese lande vaar, moes gewees het	Van die suksesvolle applikante sal o.a. verwag word dat hulle— (*a*) as Eksaminator enige eksamens wetlik voorgeskryf of, anders, in ingenieurswese moet afneem, soos van tyd tot tyd bepaal mag word; en (*b*) as Opnemer, om opnemerswerk in verband met passasiers- en ander skepe te verrig soos van tyd tot tyd bepaal mag word. Vorige ondervinding in die afneem van eksamens en in opnemerswerk sal 'n aanbeveling wees. Daar kan van suksesvolle kandidate verwag word dat hulle verdere opleiding moet ondergaan en binne 'n redelike tydperk by enige sentrum soos bepaal word, in die eksamens moet slaag.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/13/93...	Landboubeampte, Graad II	£260 × £20–£480.....	Lande.....	(i) Kandidate moet in besit wees van minstens die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat en 'n Landboudiploma van 'n erkende Landboukollege en moet by voorkeur praktiese ondervinding van boerdery onder besproeiing en van algemene plaasbestuur opgedoen het (ii) Applikante moet minstens 21 jaar oud wees	Die pligte aan die poste verbonde sluit in die toesig oor proefhuurders en hul opleiding as landbouers. Daar bestaan vakatures te Loskopnedersetting, Groblersdal, Oranjerivier-nedersetting, Upington en Vaalhartznedersetting, Andalusia. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding wat na die ouderdom van 21 opgedoen is, erken.
81/6/10....	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Bosbou (Pretoria en Cathedral Peak, Natal)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg aan suksesvolle kandidate betaal word:— (a) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat, £150 per jaar. (b) Std. IX-sertifikaat, £165 per jaar. (c) Matrikulasie- of gelykwaardige) sertifikaat, £180 per jaar. 'n Departementele huis is beskikbaar te Cathedral Peak.
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600.....	Gesondheid (Verskeie hospitale)	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

10–17–24

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

(b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff, stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

8. The closing date for the receipt of applications is the 8th September, 1951.
9. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2–6751.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/27/73...	Medical Inspector of Schools	£900 × £40-£1,100 × £50–£1,200	Transvaal Provincial Administration (Education Department,	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Possession of the Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/23/106..	Inspector of Schools.....	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200	Education, Arts and Science	(i) A university degree in Engineering (Mechanical and/or Electrical) (ii) Teaching experience at a technical college, university or departmental school	Possession of a technical or any other recognised teacher's certificate and industrial experience will be recommendations.
81/20/273..	Medical Officer.....	£960 × £40–£1,120...	Health (Division of Nutrition and Health Education)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Possession of a university degree with Physiology or Chemistry as a major subject and practical experience in any aspect of nutrition work will be a recommendation.
81/27/90...	Assistant Water and Drainage Engineer	£960 × £40–£1,080...	Transvaal Provincial Administration (Building Branch)	Candidates must be in possession of a B.Sc. engineering degree and must be fully conversant with all branches of water conservation, water purification, etc., sewage disposal, design of drainage schemes and maintenance for hospitals, public buildings and schools. Candidates must further have had at least 10 years, experience of drainage control of public institutions and must be able to control staff and direct the entire drainage aspect of the Provincial Building Works	—
81/29/90...	Medical Officer.....	£900 × £40–£1,020...	South West Africa Administration (Health Branch, Ondangua, Ovamboland)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	A knowledge of tropical diseases will be a recommendation. A house is provided at a reasonable rental.
81/14/112..	Assistant Inspector of Mines	£840 × £30–£960.....	Mines.....	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in Mining Engineering	Assistant Inspectors are eligible to progress to the grade of Deputy Inspector of Mines on the scale £960 × £40–£1,120, after serving twelve months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/262..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840 plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Rietfontein Hospital, Orange Grove, Johannesburg and Tembuland Hospital, Umtata)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/30/61..,	Professional Officer (Trade)	£600 × £30–£840.....	Commerce and Industries	A degree in commerce and/or economics of a recognised university and ability to undertake correspondence and compile memoranda concerning internal as well as external economic and trade matters	Knowledge of a foreign language and of statistical methods will be recommendations.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery	£600 × £30–£840.....	Mines (Government Mining Engineer, Johannesburg)	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works provided that no officer of this class shall progress beyond the £720 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate; or (ii) a university degree certificate in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £720 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications"—£630 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column—£660 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced up to a maximum of four notches on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £720 per annum, in the case of candidates who possess one or both of the degrees mentioned.
81/33/57...	Roads Engineer, Grade II	£375–£425–£475–£600 × £30–£840	Transport (Division of Civil Engineering)	B.Sc. (Civ. Eng.) degree or recognised equivalent qualification	Experience in road construction, road survey, location and design as well as general administrative experience will be a recommendation. Knowledge of or an aptitude for planning investigation or field experiments is desirable. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/262...	Assistant Professional Officer (Biochemistry)	*£350 × £25–£600....	Agriculture (Low Temperature Research Laboratory, Stellenbosch)	B.Sc. degree with Biochemistry or Chemistry as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/425...	Assistant Professional Officer (Mycology)	*£350 × £25–£600....	Agriculture (Division of Botany and Plant Pathology)	B.Sc. (Agric.) degree with Plant Pathology as a major subject or B.Sc. degree with Botany as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/94...	Assistant Superintendent (Orange River Settlement, Upington)	£300 × £25–£600.....	Lands.....	B.Sc. (Agric.) degree.....	Practical farming experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary, but a candidate who is professionally qualified will be eligible for a minimum commencing salary of £350 per annum.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/3/4.....	Engineer's Examiner and Surveyor of Ships	£960 × £40–£1,080...	Customs and Excise (Durban and Cape Town)	Candidates must possess an Extra First Class Engineer's Certificate of Competency with endorsement in Steam or Motor (as the case may be), and must have had adequate sea service which includes, generally, that they must have acted as Chief Engineers of foreign going merchant ships	The successful applicants will be required, *inter alia*, to act— (*a*) as Examiners to conduct any examination, statutory or otherwise, in engineering, as may be decided upon from time to time; and (*b*) as Ship's Surveyors, to carry out surveys of passenger and other ships, as may be required from time to time. Previous experience in examination and survey duties will be a recommendation. Successful applicants may be required to undergo further training and to qualify by examination within a reasonable period and wherever decided.
81/13/93...	Agricultural Officer, Grade II	£260 × £20–£480.....	Lands.....	(i) Candidates must be in possession of at least the Junior (or equivalent) Certificate and a diploma in Agriculture issued by a recognised Agricultural College, and must, preferably, have had practical experience of farming under irrigation and of general farm management (ii) Applicants must be at least 21 years of age	The duties attaching to the posts include the supervision of probationary lessees and their training as agriculturists. Vacancies exist at Loskop Settlement, Groblersdal, Orange River Settlement, Upington and Vaalhartz Settlement, Andalusia. In the discretion of the Commission, appropriate experience gained after the age of 21 may be recognised in determining the commencing salary.
81/6/10....	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Forestry (Pretoria and Cathedral Peak, Natal)	Junior (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior (or equivalent) certificate—£150 per annum. (*b*) Standard IX certificate—£165 per annum. (*c*) Matriculation (or equivalent) certificate—£180 per annum. A departmental house is available at Cathedral Peak.
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600.....	Health (Various Hospitals)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende Julie 1951.

BLOU-BOEKE.

Verslag van die Nasionale Behuising- en Planne-kommissie vir die jare 1947 en 1948 (U.G. 45/1949). Prys 21s.

Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die Kalenderjaar 1950 (U.G. 33/1951). Prys 5s.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

Eerste, Derde en Vierde Verslae van die Gekose Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1951). Prys 2s. 6d.

Verslag van die Gekose Komitee oor die onderwerp van die Wysigingswetsontwerp of Maatskappye (G.K. 5/1951). Prys 1s.

Verslag van die Gekose Komitee oor die Hotelwetsontwerp (G.K. 6/1951). Prys 1s. 6d.

WETTE.

Wet No. 34 van 1951.—Wysigingswet op Uitvoer van Kreef. Prys 6d.

Wet No. 35 van 1951.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes en Sterfgevalle. Prys 6d.

Wet No. 36 van 1951.—Wysigingswet op die Uitvoer van Landbouprodukte. Prys 6d.

Wet No. 37 van 1951.—Wysigingswet op Registrasie van Stamboekvee. Prys 9d.

Wet No. 38 van 1951.—Wet op Opleiding van Ambagsmanne. Prys 9d.

VERDRAGREEKS.

No. 29 van 1947.—Uitleweringsverdrag tussen die Unie van Suid-Afrika en die Verenigde State van Amerika. Prys 3d.

No. 20 van 1949.—Protokol ter Vervanging van Bylae VI (Ceylon) van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

No. 21 van 1950.—Protokol tot Wysiging van die Ooreenkoms vir die Bestryding van die Sirkulasie van Onsedelike Publikasies wat op 4 Mei 1910 in Parys onderteken is. Prys 3d.

No. 1 van 1951.—Notawisseling met Kanada betreffende die Tydelike opskorting van Voorkeursmarges ten opsigte van Onvervaardigde Blokke. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo reeks:

Vel No. 2626DB.—Eleazar.
Vel No. 2627CA.—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo reeks:

Vel No. 3224.—Graaff Reinet.
Vel No. 3126.—Queenstown.
Vel No. 2818.—Warmbad.
Vel No. 3018.—Loeriesfontein.

Prys 3s. per vel op linne-rug papier en 2s. 6d. per vel op papier.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

Geologiese Serie Bulletin No. 19.—Fluviale Andalusietafsetting in die distrik Marico. Prys 1s.

Geologiese Serie Bulletin No. 20.—Aardbewings in Suid-Afrika. Prys 1s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Spesiale Verslag No. 189.—Voorlopige Sensusverslag (*a*) Amptelike Tale (Alle Rasse) 1946. (*b*) Huistale (Alle Rasse) 1946. (*c*) Geletterdheid van Naturelle, 1946. Prys 6d.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946-1947 voorlopige verslae:—

No. 33.—Melkerye. Prys 6d.
No. 34.—Kleinhandelaars in Vrugte en Groente. Prys 6d.
No. 35.—Kleinhandel-viswinkels. Prys 6d.
No. 36.—Kleinhandelaars in Soetgebak en Lekkergoed. Prys 6d.

LOONVASSTELLING.

No. 161.—Die versekeringsbedryf. Prys 3d.

No. 162.—Metaalventer- en Metaaldeur- en Metaalnywerheid.—Transvaal. Prys 3d.

DIVERSE.

Driemaandelikse Verslag.—Industriële Minerale, Januarie-Maart 1951. Prys 5s.

Maandbulletin van Statistiek, Junie 1951. Prys 1s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1951. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand Mei 1951. Prys 2s. 6d.

Weerburo.—Jaarverslag 1950 vir Suidwes-Afrika. Prys 1s.

Weerburo.—Jaarverslag 1941-45, Suidwes-Afrika. Prys 1s.

Weerburo.—Ontleding van die Standaardafwyking van Lugdruk oor die Noordelike Halfrond. Prys 5s.

Voorlopige lys Poskantoorterme.—Engels-Afrikaans. Prys 6s. 6d.

Katalogus van Vernaamste Kaartreeks gepubliseer in die Unie van Suid-Afrika. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during July, 1951.

BLUE BOOKS.

Report of the National Housing and Planning Commission for the years 1947 and 1948 (U.G. 45/1949). Price 21s.

Annual Report of the Department of Justice for the year 1950 (U.G. 33/1951). Price 5s.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

First, Third and Fourth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1951). Price 2s. 6d.

Report of the Select Committee on the subject of the Companies Amendment Bill (S.C. 5/1951). Price 1s.

Report of the Select Committee on the Hotels Bill (S.C. 6/1951). Price 1s. 6d.

ACTS.

Act No. 34 of 1951.—Crawfish Export Amendment Act. Price 6d.

Act No. 35 of 1951.—Births and Deaths Registration Amendment. Price 6d.

Act No. 36 of 1951.—Agriculture Produce Export Amendment. Price 6d.

Act No. 37 of 1951.—Registration of Pedigree Livestock Amendment. Price 9d.

Act No. 38 of 1951.—Training of Artisans Act. Price 9d.

TREATY SERIES.

No. 29 of 1947.—Extradition Treaty between the Union of South Africa and the United States of America. Price 3d.

No. 20 of 1949.—Replacing Schedule VI (Ceylon) of the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

No. 21 of 1950.—Protocol Amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4th May, 1910. Price 3d.

No. 1 of 1951.—Exchange of Notes with Canada regarding the Temporary Suspension of Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Price 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series:

Sheet No. 2626DB—Eleazar.
Sheet No. 2627CA—Potchefstroom.

1/250,000 S.A. Topo Series:

Sheet No. 3224—Graaff Reinet.
Sheet No. 3126—Queenstown.
Sheet No. 2818—Warmbad.
Sheet No. 3018—Loeriesfontein.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

Geological Bulletin No. 19.—Fluvial Andalusite Deposits in the Marico District. Price 1s.

Geological Bulletin No. 20.—Earthquakes in South Africa. Price 1s.

CENSUS SPECIAL REPORT.

Special Report No. 189.—Preliminary Census Report (*a*) Official Languages (All Races) 1946. (*b*) Home Languages (All Races) 1946. (*c*) Literacy of Natives 1946. Price 6d.

First Census of Distribution and Service Establishments, 1946-47.—Preliminary Reports:—

No. 33.—Dairies. Price 6d.
No. 34.—Retail Dealers in Fruit and Vegetables. Price 6d.
No. 35.—Retail Fish Shops. Price 6d.
No. 36.—Retail Dealers in Confectionery and Sweets. Price 6d.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 161.—Insurance Business. Price 3d.

No. 162.—Metal Window, Door and Flyscreen Manufacturing Industry. Price 3d.

MISCELLANEOUS.

Quarterly Report.—Industrial Minerals, January-March, 1951. Price 5s.

Monthly Bulletin of Statistics, June, 1951. Price 1s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, April 1951. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, May 1951. Price 2s. 6d.

Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1950. Price 1s.

Weather Bureau.—Annual Report for South West Africa 1941-1945. Price 1s.

Weather Bureau.—Analysis of the Standard Deviation of Atmospheric Pressure over the Northern Hemisphere. Price 5s.

Preliminary List of Post Office Terms. English-Afrikaans. Price 6s. 6d.

Catalogue of Principal Series of Maps published in the Union of South Africa. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER AT PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BELANGRIKE KENNISGEWING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUM VIR WETLIKE ADVERTENSIES.

Aangesien Woensdag, 10 Oktober, 'n openbare vakansiedag is, moet wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, hierdie kantoor *uiterlik om 12-uur middag op Maandag, 8 Oktober bereik.*

Kennisgewings wat ná die sluitingstyd ontvang word, sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT NOTICE.

AMENDED CLOSING DATE FOR LEGAL ADVERTISEMENTS.

As Wednesday, 10th October, is a public holiday, legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, must reach this office *not later than 12 noon on Monday, 8th October.*

Notices received after the closing time will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

24-31-7-14-21-28-5

NOTICE.

The general dealer's business carried on by (1) LALA KESHAV, (2) RAMA KESHAV and (3) PARAG KESHAV as BOMBAY FRUIT MARKET at 34a Diagonal Street, Johannesburg, will be transferred to RAMA KESHAV and PARAG KESHAV who will trade as BOMBAY FRUIT MARKET at the same address from grant of licence to trade.

9621—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer (assets and liabilities) hitherto carried on by SABIE HERMAN at 4b Eadie Street, Witbank, under the style or firm of S. HERMAN has been sold to HAROLD DRUZIN with effect as from 13th August, 1951, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address under the style or firm of H. DRUZIN for his own account and benefit. Dated at Witbank this 31st day of July, 1951.—I. Schech, Attorney for the Parties, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 9674—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and electrical contractors previously carried on by HECTOR HERBERT EDWARD GASCOIGNE and EDGAR HERBERT GASCOIGNE in co-partnership under the firm or style of GASCOIGNE & SON at Fisher's Hill Court, 23a Main Road, Fisher's Hill, District Germiston, will, with effect from the 1st August, 1951, be carried on by HECTOR HERBERT EDWARD GASCOIGNE, EDGAR HERBERT GASCOIGNE and CLIVE EDWARD GASCOIGNE, trading in co-partnership, under the firm or style of GASCOIGNE & SONS, at that address. Dated at Germiston this 1st day of August, 1951.—William Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.

9616—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale footwear merchants carried on by GOODWEAR SHOES LTD., under the style of A. J. LIPWORTH, has been transferred from 291 Pretorius Street to 410 Pretorius Street, Pretoria.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

9649—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars- en meulebesigheid gedryf deur JAN HARM DU PLESSIS te President Krugerstraat 247 en 248, Middelburg, Transvaal, onder die naam BOERE MEULE verkoop is aan ANDRIES JACOBUS BESTER MAREE wat die besigheid onder die naam van MIDDELBURG ROLLER MEULE sal dryf vanaf 1 Augustus 1951.—Lindhout & Birman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 13, Middelburg, Transvaal, 3 Augustus 1951.

9574—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a boarding-house and general dealers carried on by KACEY ABRAMS and Estate late HARRY ARON ABRAMS at corner Claim and Leyds Streets, Johannesburg, under the style of JOCELYN RESIDENTIAL HOTEL will, after final publication hereof, be carried on at the same address and under the same style by Estate late HARRY ARON ABRAMS and MARIE EISENZWEIG.—B. Pencharz, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9548—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by EMANUEL AMLER at 334 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, under the style of WATERFALL FRESH PRODUCE will be transferred after the expiration of ten (10) days from the last publication hereof to PAUL MICHAEL BESTER GROBBELAAR, who will continue to carry on the aforesaid business under the same style and at the same address for his own benefit.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for the Parties, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. 9891—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce and restaurant dealer carried on by MARGARET JANE DELCIE CHRISOCHOS, born MURRAY, under the style or firm of JEAN'S CAFÉ at 283a Lynwood Road, Menlo Park, Pretoria, has been sold and will be transferred to STEVEN TARPAZ with effect as and from the 1st day of August, 1951, subject to the transfer of the requisite licences being granted. Dated at Pretoria this 10th day of August, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Seller, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 9640—10-17-24

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER GERT WESSEL ROBBERTSE sy halwe aandeel in die kleinhandel slagtersbesigheid gedryf onder die naam VOLKS SLAGHUIS te Carolinestraat 166, Brixton, Johannesburg, verkoop het aan SAREL JOHANNES ROBBERTSE en JOSEPH JACOBUS ROBBERTSE.

Dat die gemelde SAREL JOHANNES ROBBERTSE en JOSEPH JACOBUS ROBBERTSE die betrokke aandeel uitgeruil het vir die halwe aandeel van NICOLAAS VAN DER WALT in die kleinhandel slagtersbesigheid gedryf onder die naam van KONTANT SLAGHUIS te Highstraat 107, Brixton, Johannesburg; en dat vanaf die 1ste dag van Augustus 1951, die gemelde besigheid KONTANT SLAGHUIS voortgesit sal word deur die gesegde SAREL JOHANNES ROBBERTSE en JOSEPH JACOBUS ROBBERTSE vir hulle eie rekening en voordeel en die gemelde besigheid VOLKS SLAGHUIS deur NICOLAAS VAN DER WALT vir sy eie rekening en voordeel.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.

9666—10-17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by ARNOLD ABE BLOOM under a general dealer's licence under the style or firm of SPES BONA HOSPITAL EQUIPMENT COMPANY, at 498 Church Street East, Pretoria, has been sold, and will be transferred to SPES BONA HOSPITAL EQUIPMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the date of transfer of the licences into the Purchaser's name.—Schewitz and Hurwitz, Attorneys for the Parties, 106-109 Poynton's Buildings, Church Street Central, Pretoria. 9658—10-17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die slagterybesigheid bekend as MODEL BUTCHERY te Waterval Boven, gedryf deur FREDERIK JOHANNES SCHEEPERS met effekt van die 27ste September 1951 oorgemaak word aan GELMOS (EIENDOMS), BEPERK, wat dit vir eie rekening in dieselfde perseel onder dieselfde naam sal voortsit.—M. J. Mills, Prokureur vir die Partye, Posbus 37, Machadodorp. 9951—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery carried on by LESLIE GORDON ROBERTSON at 65b Agnew Avenue, Dunnottar, under the name or style of DUNNOTTAR CENTRAL MEAT MARKET has with effect from the 1st day of August, 1951, been sold to DAN HURWITZ acting for and on behalf of a private limited liability company to be formed, and that the said business will continue to be carried on as from the said date under the name of DUNNOTTAR CENTRAL MEAT MARKET (PTY.), LIMITED or such other name as is acceptable to the Registrar of Companies.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.
9677—10-17-24

CANCELLATION OF SALE AND ABANDONMENT OF BUSINESS.

The sale of the eating-house keeper's business carried on by DINAH MABILA as AFICAN HOTEL at 18 Becker Street, Ferreirastown, to ISMAIL AHMED ALLY has been cancelled, and the said DINAH MABILA has abandoned the said business as from the 27th July, 1951.—Rom & Rom, Attorneys for Parties, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 9757—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from date of the last publication hereof, the name or style of the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines carried on by SCHALK WILLEM MEYER under the style of V. D. VYVER BROS., at Erf No. 60, Lake Chrissie, District Ermelo, will be changed to CHRISSIE HANDELSHUIS. Ermelo, the 3rd August, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Party. 9707—17-24—31

NOTICE.

The general dealer, provision and milk purveyor licences held by A. KLOMPAS at 92 Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg, will be abandoned on the 31st August, 1951, and the stock removed to 157 Rietfontein Road, Primrose. 9774—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and garage business previously conducted by ROBERT EDMUND BRADFIELD on portion of the farm Elandsfontein No. 46, in the District of Randfontein, under the style or firm of BRAD'S GARAGE has been sold with effect from the 1st day of August, 1951, together with certain assets but not the liabilities, to JOHN JAMES O'NIELL and FREDERICK JOHANNES VAN HEERDEN who will continue to conduct the said business for their own account and benefit under the same style and at the same address. Dated at Randfontein this 9th day of August, 1951.—Miller & Wright, Attorneys for Parties, 45 Village Street, Randfontein.
9833—17-24-31

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ARCHIBALD ARNOLDUS McLAREN under the style of COLLEGE FRESH PRODUCE STORE at 154 Rissik Street, Sunnyside, Pretoria, was abandoned on the 1st July, 1951.—A. A. McLaren, 105 Oak Avenue, Cullinan, District Bronkhorstspruit. 9890—17-24

SALE OF BUSINESS.

EUNICE BAXENDALE trading as EUNICE FASHIONS, 65 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, has sold the above business to HENDRINA JACOMINA MARAIS with effect from 1st August, 1951.—Morris L. Goodman, Attorney for Seller, Mutual Buildings, Johannesburg. 9756—17-24-31

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business conducted by CLIMAX ELECTRICAL ENGINEERING (PTY.), LIMITED with registered offices at 30 Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned with effect from the 31st day of August, 1951. Dated at Benoni on this the 7th day of August, 1951.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Company, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
9753—17-24-31

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die boekwinkel saak van HERCULES PHILLIPPUS JACOBUS DU TOIT bekend as DIE BOEKWINKEL en gedryf te Smitgebou te Voortrekkerweg 76, Potgietersrust, as 'n lopende saak met voorraad en klandisie waarde verkoop is aan JAN CHRISTOFFEL MULLER wat vanaf die 3de Augustus 1951 die genoemde besigheid op genoemde adres vir sy eie voordeel sal voortsit en dryf. 9724—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETRUS SCHALK VISSER trading under the style or firm of the MODEL BUTCHERY on Erf No. 30, Nelspruit, has sold the said butchery business to CHRISTIAN FREDERICK BEYERS BOSCH and the said CHRISTIAN FREDERICK BEYERS BOSCH will carry on the said butchery business on the same premises under the same style or firm and for his own benefit. Nelspruit, this 7th August, 1051.—Ferreira & Van Zijl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 139, Nelspruit. 9722—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and restaurant business carried on by CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS under the style of ERMELO VISWINKEL at 69 Joubert Street, Ermelo, has been sold and will be transferred as from the 1st September, 1951, to IVY THORNTON SWANEPOEL, married out of community of property to JACOB SWANEPOEL, who will continue the said business for her own account at the aforesaid address under the same style. Ermelo, the 3rd August, 1951.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties. 9708—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of HENDRINA HOTEL AND BOTTLE STORE carried on by WILLIAM FREDERICK McDONALD on Erf No. 329, corner Scheepers and Kerk Streets, Hendrina, District Middelburg, has been sold and will be transferred to HENDRINA INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st day of September, 1951.—S. E. Steyn, of Liesching & Mortimer, Attorney for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg. 9820—17-24

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap besigheid gedrywe deur ALBERT WILHELM CARL ROHRBECK, HERCULES GERHARDUS HERMANUS VAN NIEKERK en CAREL SEBASTIAAN SNYMAN in die distrik Zoutpansberg, onder die styl van WATERPOORT SAAGMEULE, ontbind is vanaf die 9de Augustus 1951. Die bates van die vennootskap en die skulde daarvan is deur die gesegde HERCULES GERHARDUS HERMANUS VAN NIEKERK oorgeneem en hy sal in die vervolg besigheid drywe vir sy eie voordeel onder die styl van WATERPOORT SAAGMEULE.—Mathews & Snyman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 25, Louis Trichardt. 9829—17-24-31

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by ANTONIO GOMEZ MENEZES under the style of EIKENHOF MARKET GARDENS at the corner of Koster Street and Booysens Main Road, Booysens, Johannesburg, will be transferred as from the 1st day of September, 1951, to JOAO PERREIRA, who will carry on the business under the same style at the same address.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg. 9930—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and electircal contractors previously carried on by HECTOR HERBERT EDWARD GASCOIGNE and EDGAR HERBERT GASCOIGNE in co-partnership, under the firm or style of GASCOIGNE & SON at 308 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, will, with effect from the 1st August, 1951, be carried on by HECTOR HERBERT EDWARD GASCOIGNE, EDGAR HERBERT GASCOIGNE and CLIVE EDWARD GASCOIGNE, trading in co-partnership, under the firm or style of GASCOIGNE & SONS at that address. Dated at Germiston this 1st day of August, 1951.—William Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
9615—10-17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the style or firm of PRETORIA STAMP AGENCY at 16 African Arcade, Pretoria, has been sold and will be transferred to GABRIELE ELSA REISENER, born HAEGELE, who will carry on the said business under the same style for her sole benefit with effect as and from date of the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th day of August, 1951.—R. N. Edelstein & Veale, Purchaser's Attorneys, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria; Getz, Nankin and Jaffit, Seller's Attorneys, 315-322 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 9641—10-17-24

NOTICE.

The business carried on by AUBREY GROLMAN as A. GROLMAN & CO., at 45a Smal Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st July, 1951.
9613-10-17-24

NOTICE.

The business carried on by B. & A. GROLMAN & CO. (PTY.), LTD., at 45a Smal Street, Johannesburg, has been transferred to 113 Market Street, Johannesburg, as from 1st August, 1951. 9614—10-17-24

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between (1) AHMED ISMAIL, (2) AHMED MOOSA NANA BHAY and (3) ISMAIL VALLY trading as AZAD CAFÉ at 11a Kort Street, Johannesburg, is dissolved from 21st August, 1950. Henceforth the said business will be carried on by ISMAIL VALLY as AZAD CAFÉ. 9620—10-17-24

CHANGE OF NAME.

REMBRANDT FURNISHERS (PTY.), LTD.

From 1st October, 1951, we will trade under the name of RICHELIEN FURNISHERS (PTY.), LTD., at 323 Van der Walt Street, Pretoria, as heretofore.

9763—17-24-31

NOTICE.

General dealer's business carried on by GOOLAM CASSIM under the style of JAMAL CASH STORE at 97 East Road, Kliptown, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st August, 1951.

9500—10-17-24

NOTICE.

The partnership subsisting between ABE FURMAN (now deceased) and MAURICE FURMAN with respect to the general dealer's licence carried on by them under the style of VALLEY CYCLE WORKS at 74a Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, was dissolved on the 10th June, 1951, upon the decease of the said ABE FURMAN.

The said business will be carried on by the said MAURICE FURMAN as from the said date for his own account and benefit under the same style.—E. van Biljon, for A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102-3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.

9933—17-24-31

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CORNELIA JOHANNA MARGARETHA VENTER (gebore PRETORIUS) en NICOLAAS GERHARDUS JACOBUS VENTER wat sake doen as algemene handelaars te Boskop, synde Gedeelte No. 49 van die plaas Naauwpoort No. 133, distrik Potchefstroom, voornemens is om die gesegde besigheid as 'n lopende saak met voorrade en klandisieware, te vervreem aan IZAK STEPHANUS COETSEE wat die besigheid vir sy eie voordeel sal dryf op dieselfde adres en onder die naam SUSIES BAZAAR. Gedagteken te Potchefstroom hierdie 13de dag van Augustus 1951.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs van die Partye, Posbus 64, Potchefstroom.

9954—17-24

General dealer's business carried on in partnership by RAMA DAYA and GOKALDAS GOVAN trading as R. G. BHAGWAN & CO., at 4b Croft Street, Roodepoort, will be dissolved as from 31st August, 1951, and the said business will be carried on by RAMA DAYA and BHAGWAN KASAN RAMA trading as R. BHAGWAN & SON as from 1st September, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

9883—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by JOHN HERBERT SCOTT BARROW and BASIL DESMOND STERLEY under the style or firm of BARROW & STERLEY, has been dissolved as from the 11th day of August, 1951, the said JOHN HERBERT SCOTT BARROW having retired from the partnership.

Notice is further hereby given that the said BASIL DESMOND STERLEY has sold the aforesaid business to a Company to be formed and registered under the style or firm of B. D. STERLEY (PTY.), LIMITED with effect from the 1st day of September, 1951.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9934—17-24-31

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a garage and service station carried on by DAVID SARETZKY under the style or name of ELLIS PARK SERVICE STATION AND GARAGE at 11 Eren Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to MEYER SNAID as and from the 15th day of August, 1951, from and after which date the said business shall be carried on by the said MEYER SNAID for his own benefit and account.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys to the Parties, 201 Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.

9870—17-24-31

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die kafee en groente besigheid bekend as LOUW SE GROENTEWINKEL gevestig te Lancasterweg 6, Westdene, deur die eienaar daarvan, ALBERTUS JOHANNES COERTZEN, verkoop aan en voortaan vir eie rekening voortgesit sal word deur EBENAEZER APPEL.—J. F. Ludorf, Prokureur vir Partye, Volkskas-gebou 311-12, Markstraat, Johannesburg. 9945—17-24

Notice is hereby given that by reason of the death of the late BENNIE SEGAL who died at Johannesburg on the 18th day of June, 1950, there has been a change in the personnel of the partnership between BENNIE SEGAL, MORRIS SEGAL and CYRIL SEGAL trading as BARRIES HOUSE FURNISHERS at St. Patrick's Mansions, Plein Street, Johannesburg, and the business is being conducted by the said MORRIS SEGAL and CYRIL SEGAL in their private capacities and in their capacities as Administrators in the Estate of the late BENNIE SEGAL.—N. Werksman & Partners, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 9888—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage and filling station carried on by RICHARD HENRY ESLICK on Stand No. 142, Linton Jones Street, Germiston Extension No. 3, under the style of EXTENSION SERVICE STATION has been sold and will be transferred to EDGAR HELSMAN, who will carry on the business for his own benefit under the same firm or style with effect from the 1st day of September, 1951.—Max Levine, Attorney for the Parties, P.O. Box 289, Germiston.

9958—17-24-31

NOTICE.

The business of VICTORY MILK BAR carried on by AFONSO AVELINE DE FREITAS at 17a Wanderers Street, Johannesburg, has been transferred to ANTONIO FARNANDEZ TEIXEIRA as from 31st July, 1951. 9920—17-24

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die vennootskap tussen SUSARA HELENA MARIA DU TOIT, gebore NAUDE, en MAARTIN DU PLOOY ten opsigte van die garagesaak bekend as KOEDOESKOP GARAGE en deur hulle gedryf op die plaas Liverpool, distrik Rustenburg, vanaf 1 Julie 1951 ontbind is en dat vanaf gemelde datum gemelde MAARTIN DU PLOOY die gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir sy eie voordeel voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg. 9837—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by BEACON ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED, at 186 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed as from 1st August, 1951, to 304 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 9844—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of seed and produce merchants carried on under the style or firm of COMMERCIAL GENERAL AGENCY COMPANY (PTY.), LIMITED, of 171 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 216 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st of September, 1951.—Schewitz & Hurwitz, Attorney for Party, 106/109 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria.

9910—17-24-31

NOTICE.

On the grant of the necessary licences the general dealer, fresh produce, milk purveyor and ice-cream dealer business conducted by VALABH RAMA and RAMA HIRA RAMA KANA at 93 Wolmarans Street, Johannesburg, will be transferred to MUNNIE MORAR.—Alec Radus, Attorney for Parties, National Mutual Buildings, Johannesburg.

9911—17-24

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat P. J. en P. VAN TWISK wat besigheid doen as boukontrakteurs te Ben Swartstraat 642, Gezina, onder die naam van P. J. VAN TWISK EN SEUN, van voorneme is om genoemde besigheid te verkoop aan P. VAN TWISK & SEUN (EIENDOMS), BEPERK, wat die besigheid vir sy eie rekening sal voortsit op dieselfde adres. Geteken te Pretoria hierdie 14de dag van Augustus 1951.—Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Prokureurs vir Partye, Koedoegebou 21, Pretoriusstraat, Pretoria.

9919—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLIAM SINCLAIR who formerly carried on business under the style or firm of W.S. STEEL PRODUCTS at 24 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, has sold to METALLISATION (S.A.) (PTY.), LIMITED, the machinery, plant, goodwill and stock of the said business as a going concern with effect from the 1st day of July, 1951. The said assets have been transferred as and from the 1st day of August, 1951, to 48 Van Beek Street, New Doornfontein, where the business in question will be carried on by METALLISATION (S.A.) (PTY.), LIMITED for its own account.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Solicitors for the Parties, First Floor, Union House, Main Street, Johannesburg. 9929—17-24

The general dealer's business carried on by MAHOMED MAHOMED at 161 and 161b Market Street, Johannesburg, will be sold and transferred to (1) BHAGWAN KHUSAL, (2) LALLOO BHAGWAN and (3) GOVAN HARI, who will transfer and trade under the style of REETZ FRUIT MARKET at 9a King George Street, Johannesburg, from date of grant of licence to the said Purchasers.

9773—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that SYDNEY LEVIN previously carrying on the business of a dairy under the name of THE NEW HYGENIC DAIRY at 104 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has removed to 101 Jules Street, Malvern, Johannesburg, where the said SYDNEY LEVIN will carry on the same business under the same name and style.—Sasto & Louis, Attorneys, 91 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 9768—17-24

REMOVAL NOTICE.

The business carried on by MARGARET'S FLORIST at 245 van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 479 Church Street East, Pretoria, as from the 15th July, 1951. 9713—17-24-31

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce business carried on by J. TOWEEL at 13 Bunyan Street, Benoni, has been abandoned as from 31st July, 1951.—Victor Toker, Agent for Party, Central House, Benoni. 9718—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the LOTHAIR BUTCHERY conducted by ANDREW YOUNG ARTHUR and WILLIAM SINCLAIR ARTHUR has been sold to JOHN ARTHUR, and will be carried on by the latter under the same style on the farm Lothair No. 195, District Ermelo, with effect as from the 1st August, 1951.—Louw & Collins, Attorneys for the Parties, P.O. Box 41, Ermelo. 9719—17-24-31

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Die restaurant en vars produkte handelaarsbesigheid wat gedryf is deur MAARTEN PETRUS ALBERTUS COETZEE onder die firmanaam MAARTENS KAFEE is deur hom verkoop aan JACOBUS IOHANNES ADRIAAN HENDRIK ENGELBRECHT en JAN ROELAND OTTO, tesame met die toebehore en voorrade, en die gemelde Kopers sal die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel en rekening voortsit by die ou adres te Marble Hall, distrik Groblersdal.—H. P. Krogh, Prokureur vir die Partye, Posbus 23, Groblersdal. 9816—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that ASSOCIATED TRADE SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED has sold the disc, cup and drinking-straw manufacturing branch of the business (and certain of the assets thereof) carried on by it under the style of ACTRAD CONTAINERS and NATIONAL DISC SUPPLIERS at 23 High Road, Fordsburg, Johannesburg, to S.A. WAXED CONTAINERS (PROPRIETARY), LIMITED which will hereafter carry on the same for its own account and benefit at the same address.—Lionel D. Kirsch, Solicitor for the Seller, Permanent Buildings, Johannesburg, and Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Solicitors for the Purchaser, His Majesty's Building, Johanneseburg. 9798—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business heretofore carried on by JACOB KORSON under the style of KORSON'S PHARMACY at 61 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 3rd day of August, 1951.—Daneman & Cohen, Attorneys for the Party, 70/2 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

9799—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of delicatessens carried on under the style or firm of PADDY'S SNACKS (PROPRIETARY), LIMITED at the corner of Stevens and Booysens Station Roads, Stafford, Johannesburg, has been sold to COSTA NEOFYTOU and SAVVA PANAGIOTON with effect from the 1st day of August, 1951. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1951.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg.

9800—17-24-31

NOTICE.

Kindly take notice that the business formerly carried on by LEONARD REGINALD SMART and SIMON SADIE under the style of SMARTS FISH & CHIPS at 265 Johannesburg Road, La Rochelle, has been abandoned with effect from the 4th of August, 1951. Dated this 6th day of August, 1951. 9801—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper, butcher and dealer in patent medicines at present carried on by the Estate of the late MAX KAHANOVITZ and MARY BETTY GOLDFOOT on Trading Stand No. 46, situate on Mynpacht No. 292 on the farm Modderfontein No. 6, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to JACOB LEON LEVEN subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg and confirmation by the Minister of Mines. The said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.—M. Favish, P.O. Box 288, Benoni. 9832—17-24

NOTICE.

General dealer's business carried on by VALLI ISMAIL BAPOO under the style of BROWN ROAD FRUIT MARKET at 55a Brown Road, Newlands, Johannesburg, will be sold and transferred to SATTAR MIA MAHOMED ten days after final publication hereof.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9792—17-24-31

NOTICE.

The general dealer's business formerly carried on by LALLOO DEVA MISTRY, Estate of the late GOVAN NANA MISTRY and DAYA GOVAN MISTRY at 51 Bree Street, Newtown (Burghersdorp), Johannesburg, will as from the 1st of January, 1951, be carried on by VALLABH NANA, DAHYA GOVAN MISTRY and BHAGVANDAS VALLABHBHAI MISTRY. Johannesburg, this 17th day of August, 1951.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 818 Permanent Building, Johannesburg. 9803—17-24-31

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaars tot hiertoe gedryf deur JAN CHRISTOFFEL HEYNEKE en ROBERT SAUNDERS FERREIRA op Erf No. 190, Malelane Dorp, distrik Barberton, onder die naam MALELANE WINKELS, verkoop is aan KRUGER PARK WINKELS (EDMS.), BEPERK, en aan die genoemde Maatskappy sal oorgedra word op datum van uitreiking van die nodige sertifikaat deur die Landelike Lisensie Raad van Barberton, van welke datum die Maatskappy die genoemde besigheid vir voordeel en op naam van die Maatskappy sal dryf.—Webb & Ross, Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Barberton. 9782—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by MESSRS. PILLMORE GOWNS DISTRIBUTORS (PTY.), LIMITED, as dress manufacturers at 204 Cavendish Chambers, has been removed to Fourth Floor, Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg, as and from 1st August, 1951.

9802—17-24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by PETER BLUM DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED at 141 Anderson Street, Johannesburg, has been removed as from 1st July, 1951, to First Floor, Benmore House, 186 Commissioner Street, Johannesburg.

9843—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAN JACOBUS BLIGNAUT carrying on business at Rudolph Building, Waterkant Street, Odendaalsrus, Orange Free State, as a chemist under the style of J. J. BLIGNAUT-CHEMIST intends to dispose of such business with his stock-in-trade as a going concern to HARRY CATLOW who will carry on the business at the same address for his own account under the style of HARRY CATLOW-CHEMIST with effect from the 15th September, 1951. Dated at Johannesburg this 9th day of August, 1951.—Messrs. W. A. Morison Abel & Somers Vine, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg, and Messrs. Theo Rood & Wood, President Buildings, Kruger and Leslie Streets, Vereeniging, Attorneys for the Parties.

9842—17-24

VERKOOP VAN BESIGHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesighede voorheen gedryf deur WILLEM LODEWICUS DE LANGE op Erwe Nos. 312 en 246, in die dorp Amsterdam, distrik Ermelo, onder die naam of styl van KONTANT SLAGTERY en AMSTERDAM SLAGTERY respektiewelik, verkoop is en oorgedra sal word na die derde publikasie hiervan, aan CARL GOTTLIEB JACOBUS VIVIERS, wat gemelde besighede voortaan sal dryf onder dieselfde name en op dieselfde adresse, vir sy eie rekening en voordeel. Ermelo, 10 Augustus 1951.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo.

9838—17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer carried on by ANTONIO GOMEZ MENEZES under the style of EIKENHOF MARKET GARDENS at Portion No. 16, Olifantsvlei, District Johannesburg, will be transferred as from the 1st day of September, 1951, to JOAO PERREIRA, who will carry on the business under the same style at the same address.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Parties, Rosettenville, Johannesburg.

9931—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that ROBERT ALEXANDER HALL and DOROTHY CATHERINE HALL trading as SCOURA MOTORS at 18 Smal Street, Johannesburg, have disposed of that business as from the 1st day of August, 1951, to SCOURA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to trade at the aforesaid address under the style or firm referred to for their own account and benefit.—B. H. Berman, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg.

9869—17-24-31

Notice is hereby given that the goodwill of the chemist and druggist business carried on by FRANCIS DOUGLAS RONALD LORT under the style of KLOOF PHARMACY at Duivelskloof, Northern Transvaal, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and assets thereof, has been sold and will be transferred to OTTO ULRICH BECK and STEFANUS DANIEL KNOETZE carrying on business in co-partnership under the style or firm of KLOOF PHARMACY. Dated at Johannesburg this 10th day of August, 1951.—Steytler, Grimmer & Murray, on behalf of Parties, Consolidated Building, Johannesburg.

9868—17-24

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the PREMIER PAPER MILLS, LIMITED, at Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, was removed with effect from 13th July, 1951, to Assurance House, Main Street, Johannesburg.

9902—17-24-31

NOTICE.

The general dealer's business carried on under the name of DOROTHY TEMPLETON at 25 Heath's Buildings, Johannesburg, has been removed to the Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg, as and from the 1st August, 1951.

9896—17-24

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by MORRIS LURIE, LOUIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and ISSY KRAMER in co-partnership under the style or firm of LURIE BROS. & COMPANY at 110 President Street, Johannesburg, has on the 15th August, 1951, been removed to Lubraco House, corner Pritchard and Nugget Streets, Johannesburg.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings Harrison Street, Johannesburg.

9932—17-24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business known as JEANETTE'S and carried on by JACOMINA SUSSANA BOTES at 36a Third Street, Springs, has been sold to PETRUS JOHANNES TRUTER, JNR. with effect from 1st August, 1951. The said business will now be known as PETER TRUTER'S. Dated at Springs, 24th August, 1951.— P. J. TRUTER, JNR., Agent for the Parties, 44 Roxburgh Road, Springs.

10203—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that W. S. L. IMMELMAN who carries on the business of retail butcher under the style THE KLIPPOORTJIE BUTCHERY — KLIPPOORTJIE SLAGHUIS at Klippoortjie, District Witbank, has disposed of the butchery as a going concern, together with goodwill and assets thereof, to REUBEN BERGER, who will henceforth carry on the business under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 13th day of August, 1951.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

10002—24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of PARK SWISS CONFECTIONERY carried on by COSTA GERASIMUS COUVARAS at 21 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been sold and transferred to NICOLINA JACKSON, who will carry on the said business at the same address for her own account with effect from the 18th June, 1951.—J. de Villiers de Beer and Kerbel, Attorneys for the Parties, 316 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 5539, Johannesburg.

10019—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, retail butchery and general dealer's business carried on by MESSRS. F. & R. KAPLAN on Stand No. 126, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp, will be abandoned as from the 1st day of October, 1951.

All liabilities and assets will be taken over by MR. F. KAPLAN who will carry on business in his own interest on Stand No. 216, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp. Signed at Krugersdorp this 15th day of August, 1951.—Louis Friedman, J.P., Land, Estate and Insurance Agent, P.O. Box 14, Phone 66-2507, Krugersdorp.

10029—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between CHAREL WYNAND VAN DER WESTHUIZEN and CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN hitherto existing between them in respect of the cobbler's business carried on by them under the style of WEBBER ROAD MANSIONS SHOE REPAIRS at Webber Mansions, Germiston, will be dissolved with effect as from the 1st August, 1951, from which date the remaining partner, the said CORNELIUS LODEWYK SAUERMAN will carry on the said business under the same style for his sole account and benefit.—I. W. van Zyl, Attorney for the Parties, 157 Meyer Street, Germiston.

10021—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ABDOOL GOOLAM under the style of PATELS BAZAAR at 45 Asiatic Bazaar, Vereeniging, has been sold to ESSOP MOHAMED DADABHAY as from the 16th July, 1951, and that as from such date the said business will be carried on by the said ESSOP MOHAMED DADABHAY under the same style and at the same place for his own account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Unitas Chambers, Market Avenue (P.O. Box 38), Vereeniging.

10080—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of auctioneer, broker and general dealer carried on by ARTHUR LEONARD DESFOUNTAIN under the style of A. D DESFOUNTAIN & SON at 355 Voortrekker Road, Brakpan, will be removed to 473 Voortrekker Road, Brakpan, with effect from 1st September, 1951.—Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.

10114—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer formerly carried on by HENDRIKA PETRONELLA MALHERBE, a woman public trader, married in community of property to ROELOF CHARLES MALHERBE, under the style of LEN'S OUTFITTERS at 585 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, has been removed to 603 Paul Kruger Road, Hercules, Pretoria, and will in future be carried on under the style of MARIONS.—G. Isakow, Attorney for Party, Poynton's Building, Church Street, Pretoria.

10028—24-31

NOTICE

The partnership business carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED and AMALGAMATED BRICKS (PROPRIETARY), LIMITED under the style of STANDARD BRICK COMPANY on Lot No. 71, situate on Boundary Road, Ninth Avenue and Cornelia Street, in the Township of Fairland, District Roodepoort, has been dissolved as and from the 1st July, 1951, and the business will be carried on by JOHANNESBURG CLAY PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED under the same style at the same address.—Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, and Colman V. Cohen, 16 Sacke's Buildings, corner Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

10088—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that MARY LEWITTON who carried on a fresh produce dealer's business at Oberholzer has sold the business to LUIZ DE PONTE, who will carry on the said business under the style of DE PONTE'S FRESH PRODUCE STORE at the same address for his sole account and benefit.—A. R. Fleischack & Co., Attorneys for the Parties, 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

10115—24-31-7

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by DOMINGOS RODRIQUES ARANJO at 3 Derby Road, Bertrams, has been sold to MARTINHO JORJE MIRANDA as from the 1st September, 1951.

10092—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL

Notice is hereby given that the business carried on by PRETORIA CYCLE AND MOTOR ACCESSORIES (PTY.), LTD., at 259 Church Street East, Pretoria, has been removed as from 1st September, 1951, to 355 Church Street East, Pretoria.

10090—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in co-partnership by JACOB SACKS, LEON SACKS and WILFRED SACKS under the style or firm of TURFFONTEIN WHOLESALERS at 115 Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to 89 Bree Street, Newtown, Johannesburg, where same is being conducted under the same style, and that with effect from the 1st day of July, 1951, ARNOLD SACKS has been admitted as a partner in such business Dated at Johannesburg this 16th day of August, 1951.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORMAN VICTOR CHERRY at 95a Main Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style or firm of CHERRYS GENERAL DEALER was removed by him to 101b Main Street, Kenilworth, Johannesburg, as from the 7th August, 1951.—R. S. Myers, Agent for the Party, P.O. Box 2276, Johannesburg. 10091—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as FRANCKS VRUGTE WINKEL gedryf deur HENRY LODEWYK FRANCK op Erf No. 98, Joubertstraat, Ermelo, verkoop is aan JOHN WALTER HAUPT met krag vanaf die 1ste Julie 1951, en aan hom oorgedra sal word.

Gemelde besigheid sal deur die gesegde JOHN WALTER HAUPT op dieselfde adres onder dieselfde naam vir eie voordeel gedryf word.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo.

10126—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by TERENCE ANDREW PATRICK GEOGHEGAN under the style of the CENTRAL BUTCHERY at Kerk Street, Ermelo, has been sold to CORNELIUS FRANCOIS PRETORIUS, who will carry on the aforesaid business for his own benefit and account as and from date on which the Livestock and Meat Industries Control Board transfers the Meat Quotas in respect of the said butchery to the said PRETORIUS.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo

10068—24-31-7

KENNISGEWING

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van ETHEL HARRIET CAMPBELL om die bloemistebesigheid wat sy doen onder die naam van GARDEN SHOP te Kerkstraat 95, Potchefstroom, te vervreem aan JEANETTE ELIZABETH VENTER en MARIA ELIZABETH KÖNIG, wat die gesegde besigheid by dieselfde adres en onder die besigheidsnaam van FLEURETTE voort te sit vir hulle eie voordeel.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.

10108—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, of the intention of ELIZABETH GRICE, to sell and dispose of the business of a ladies' hairdresser carried on by her on Stand No. 1341 (being 35 Prince's Avenue), Benoni, under the style of ASTOR BEAUTY PARLOUR to PETRONELLA SUSANNA SCHEGELMILCH with effect from the 11th day of September, 1951, and that the said PETRONELLA SUSANNA SCHEGELMILCH will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Benoni this 15th day of August, 1951.—A. E. Cook, Attorney for the Parties, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni. 10062—24-31

NOTICE.

The café, restaurant and fresh produce dealer's business carried on by BAREND HERCULES BLIGNAUT under the style or firm of BERTRAMS CAFÉ, of 239 Mitchell Street, Pretoria West, has been sold and will on the third publication hereof be transferred to WILLEM JOHANNES VAN WYK.—M. Silber, Attorney for Parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

10106—24-31-7

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die takbesigheid van algemene handelaar gedryf deur PRETORIA TOBACCO MAATSKAPPY (EIENDOMS), BEPERK, Simmondsstraat 67, Johannesburg, gestaak sal word vanaf 31 Augustus 1951

10099—24-31-7

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier and fresh produce dealer formerly carried on by HENRI VAN DER HEIM under the style of VANS FISH & CHIPS on Lot No. 236, Kookrus, Klipvier Township, District Vereeniging, has been sold to JACOBUS PETRUS STEYNBERG who will carry on the said business under the name KLIP FISH & CHIPS at the same address for his own account and benefit, as from the 14th August, 1951.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimerman, Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging. 10122—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and radio business carried on by EDWIN ELIAS HANNA and NORMAN WILLIAM FORSTER under the style of HANNA'S ELECTRICAL DEPARTMENT at Joubert's Buildings, Fourth Street, Nelspruit, has been sold with effect from the 15th August, 1951, to ERNEST HERBERT VOGT who will continue to carry on the said business for his own account under the style or firm of LOWVELD RADIO at the said address.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, P.O. Box 88, White River. 10125—24-31-7

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business conducted by GOOLAM RASSOL under the style of MIA TRADING STORE at 45 Park Street, Burghersdorp, Johannesburg, under general dealer's and other licences will be transferred as a going concern to KHUSAL NARAM on 19th September, 1951.—H. J. Orkin, Attorney for the Parties, 643 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

10158—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business carried on by SOTIRIOS PANAGIDES at 176 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of SPRINGBOK CAFÉ, has been sold and will be transferred to CHRISTOS MICHAEL with effect from 1st September, 1951.—Sacke, Sacks & Co., Agents for the Parties, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10156—24

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by HARROLD BLANKFIELD under the style of REGENTS PARK PHARMACY at 24a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, has been removed to 23 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, as and from the 1st day of August, 1951.—Solomon Goss, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and McLaren Streets, Johannesburg. 10163—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANNES HERMANUS BRITS carrying on business under the name or style of BRITS & REINECKE, general dealers and tearoom, at 15a Thornton Road, Westdene, Johannesburg, to sell and transfer the fixtures and fittings and the stock-in-trade of the said business, to ARCHIBALD DONALD LE SUEUR. Dated at Johannesburg this 18th day of August, 1951.—J. W. Atkinson, Attorney for the Parties, Annan House, Commissioner Street, Johannesburg. 10174—24-31

VERWYDERING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur CORNELIUS VAN HEERDEN en JOHANNES THEOBALDUS HATTINGH te New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg, word oorgeplaas na Standard House, Breestraat 210, Johannesburg, waar gemelde besigheid onder dieselfde naam van EWANIE ATELJEES deur genoemde persone gedryf sal word. Gedateer die 16de dag van Augustus 1951.—J. T. Hattingh en C. van Heerden, New Court-geboue, Markstraat 84, Johannesburg. 10167—24-31-7

NOTICE OF REMOVAL.

MESSRS. ACE ELECTRICAL ENGINEERING of 95f Twist Street, Johannesburg, have moved to 93b Twist Street, Johannesburg, as from 1st March, 1951. 10165—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of tearoom keeper and general dealer carried on by LEONIDAS PHILIPPOU under the style of PHILLIPS CAFÉ on Stand No. 1210, Edward Avenue, Westonaria Township, was transferred to Stand No. 936, Edward Avenue, Westonaria, with effect from 1st August, 1951.—Routledge & Douglas Wilson, Solicitors, P.O. Box 306, Johannesburg. 10175—24-31-7

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business and fresh produce dealer's business carried on by HAWA JOGEE at Stand No. 1018, Asiatic Bazaar, Germiston Location, has been taken over by ABDULLAH KHAN who will continue to trade at the same address.—Samuel Wade, Attorney for Parties, 10/11 Stirling Court, P.O. Box 133, Germiston. 10145—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MURIEL OGSTON HENDERSON, divorcée, intends to dispose of the assets of the general dealer's business hitherto conducted by her at 99a Harrison Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of CHEZ CHERRIES, to DOROTHY ASHBURNER and ISMAY BOLT. Dated at Johannesburg this 17th day of August, 1951.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Seller, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

10173—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses hitherto carried on in co-partnership by MAUREEN ROSE AUDREY MACSWEENY and KENNETH CAMPBELL BARKER under the style of PALL MALL DELICATESSEN at 3 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg, and at 82a Smal Street, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from the 12th day of August, 1951, to ALFRED PACELLA, ARTHUR THEO MERIAN and ALDO GUIDICI, who will carry on the said business in co-partnership under the same style.—M. Handelsman, Attorney for Sellers, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. S. Seeff & Co., Agents for Sellers, New Street South, Johannesburg. 10172—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILHELM FREDERICK CHARREL GERRETSEN and ANITA ANNIE GERRETSEN in co-partnership under the style or firm of LANGLANDS RESIDENTIAL HOTEL at 23 Edith Cavell Street, Johannesburg, is being sold and transferred with effect from the 1st day of October, 1951, to BERNARD JOHN BEARD and EMILIE EMMERENTIA BEARD, who will carry on the said business in co-partnership under the same style.—M. Handelsman, Attorney for Parties, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10171—24-31

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the men's outfitting business previously conducted by SAMUEL MILLER at 66 Commissioner Street, Boksburg, under the style of MILLER'S—THE MAN'S SHOP, has been sold and will be transferred to MEYER HERMAN with effect from the 1st September, 1951, from which date the said MEYER HERMAN will continue to conduct the said business under the same style for his own account and profit. Boksburg, 16th August, 1951.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, 48 Commissioner Street, Boksburg. 10144—24-31

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat HENRY PETER JOHN ISAAC FERREIRA sy algemene handelaarsbesigheid wat hy gedrywe het te Erf No 4, Herefordstraat, Groblersdal, distrik Groblersdal, onder die naam van BUSHVELD SUPPLIERS, verkoop het aan ABRAHAM CHRISTOFFEL KORF met effek vanaf die 17de Augustus 1951, vanaf welke datum laasgenoemde die besigheid sal voortsit by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel, gerief en rekening. Gedateer te Groblersdal hierdie 17de dag van Augustus 1951.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.

10116—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that VLASSIS COLYVAS carrying on business under the style of VICTORIA BRIDGE BAKERY at 22 Rissik Street, Pretoria, has sold the wholesale bakery business carried on by him in the back portion of the said premises together with certain assets appertaining thereto to CLARENCE WELCH FRAZER and RALPH FENNEMORE FRAZER as trustees for a company in the course of registration, to be known as and which will trade under the style of RALPH AND CLARY'S BREAD AND DONUTS (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, with effect as and from the 1st day of September, 1951, subject to the transfer of the requisite licences and permits being granted, from which date the said Company will carry on the said bakery for its sole benefit in the same premises and at the same address.

Notice is furthermore given that the business of general dealer presently carried on by the said VLASSIS COLYVAS in the front portion of the premises known as 22 Rissik Street, Pretoria, will continue to be carried on by him for his sole benefit at the same address with effect as and from the 1st September, 1951, but he will conduct the same under the style of VICTORIA BRIDGE PROVISION STORE instead of VICTORIA BRIDGE BAKERY.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Seller, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 10066—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fish frier's business hitherto carried on by MATTHEW DAVIS under the style of LILIAN on Stand No. 438, being 257b Bree Street, Johannesburg, has on the 11th day of August, 1951, been sold to ISSY TURGIN, who will carry on the said business for his own account and benefit and under the same style at the same address as from the 14th day of August, 1951.—Galasko & Galasko, Purchaser's Attorneys, Equity Buildings, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg.

10072—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café and restaurant business heretofore carried on by EDITH HILDA DE BOER under the style and firm of GOLDEN RAY CAFÉ will be transferred, together with the fixtures and fittings contained therein, to MICHAEL SHALALA and NICHOLAS JOSEPH HOURANI, who will carry on the said business under the same style and firm with effect from the last publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp.

10201—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business known as UNIVERSE MAIL ORDERS (PTY.), LTD., Strathmore House, Klerksdorp, will be transferred to JACK & JILL (TVL.) (PTY.), LTD., together with all the assets, with effect from the last publication of this notice.—Julius Rudolph, Attorney for Parties, 23 Anderson Street, Klerksdorp. 10202—24-31

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of SOUTHERN NURSING HOME carried on by ROLIENA DROST at 184 Albert Street, Rosettenville, has been removed to 140 Albert Street, Rosettenville, as from 15th August, 1951. 10193—24-31

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers and motor garage keepers carried on by ALEXANDER PROUDFOOT (PTY.), LTD., at 18 Lang Street, Judiths Paarl, Johannesburg, have been removed with effect from the 1st April, 1951, to Linroy Street, Steeledale, Johannesburg. 10197—24-31-7

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur BENJAMIN FRANCOIS NOTHLING onder die naam van KAMEELDRIFT KONTANTWINKEL is deur hom op 19 April 1951 aan K. COX verkoop wat die besigheid onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit. 10200—24-31-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended alienation to WADEVILLE OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration, of the assets of the business carried on by ARTHUR KURITZKY under the style of WADEVILLE OUTFITTERS at the corner of Osborn and Randel Roads, Wadeville, Germiston. The said Company will conduct the said business for its own benefit and account under the same style or firm.—Feinstein and Seif, Attorneys for Parties, 216/9 Winchester House, Johannesburg.

10196—24-31

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat deur CORNELIUS JOHANNES JACOBS gedryf is onder die naam W.B.S. STEUNMEKAAR FIETS- EN ALGEMENE HANDELAARSBESIGHEID te Voortrekkerweg 747, Wonderboom-Suid, Pretoria, verkoop is aan JOHANNES PETRUS HAVENGA, en dat gemelde besigheid vanaf 18 Augustus 1951 deur gemelde JOHANNES PETRUS HAVENGA vir sy eie rekening en voordeel gedryf sal word. Geteken te Pretoria hierdie 20ste dag van Augustus 1951.—Gillett & Odendaal, Prokureurs vir die Partye, Burolaan 45, Pretoria. 10186—24-31-7

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Ingevolge Artikel 3 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), word hierby kennis gegee dat die besigheid te Brugstraat 99, Groblersdal, wat deur SCHALK WILLEM JOOSTE gedryf word onder die naam van CHRISTI'S KAFEE, met ingang van 14 September 1951, oorgedra word aan PIETER DANIEL KRIGE, die koper daarvan, wat vanaf gemelde datum gemelde besigheid vir eie rekening en voordeel sal dryf.—Olaff A. Greyling, Prokureur vir Partye, Posbus 53, Groblersdal.

10188—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FRITZ HANS HEINRICH JOSEPHY and KARL FRIEDMANN in partnership under the style or firm of FEMINA at Africa House, Mare Street, Pietersburg, has been sold to EMMARENTIA HESTER FERREIRA, who will carry on the business at the same address and under the same firm name for her own account, with effect from the 1st day of September, 1951. Dated at Pietersburg the 20th August, 1951.—Naude, Naude & McDonald, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, Pietersburg. 10199—24-31-7

General dealer's business carried on by MAHOMED KAMROODEEN and MAHOMED SALAJEE LAHER under the style of S. & L. STORE at 44 Commissioner Street, Johannesburg, partnership dissolved as from 13th August, 1951, MAHOMED SALAJEE LAHER taking over the same business will carry on under the same trade name.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

10071—24-31-7

NOTICE.

General dealer's business carried on by HO SEE at 378 Pollack Avenue, Newclare, Johannesburg, was abandoned as from 9th March, 1950.

10070—24-31-7

Notice is hereby given that the general dealer's business of FISHER AND COMPANY, 45 Meischke Buildings, 42 Harrison Street, will be moved to 12 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg, as from 1st September, 1951.

10147—24-31-7

NOTICE.

The business conducted by MAHOMED DAWOOD MOOLA at 99 Albert Street, City and Suburban, Johannesburg, under the style HYGRADE FISH AND CHIPS, has been sold to ZENATH ISMAIL AHMED.—Louis L. Ronthal, Attorney for Parties, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg.

10137—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

In the matter between BARNEY MARGOLIS trading under the style of M. & L. BRICK WORKS, Applicant, and ROBERTSON'S EARTH WORKS (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, 1951, calling upon all persons to show cause (if any) to this Court on the 14th day of August, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Levitan.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ROBERTSON'S EARTH WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5093) (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Robertson's Earth Works (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 5de dag van September 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure, en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 20 Augustus 1951.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ROBERTSON'S EARTH WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (C.A. 5093) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Robertson's Earth Works (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 5th day of September, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 20th August, 1951. 10206—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
20th August, 1951.

In the matter between TAYLOR AND MITCHELL (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and PIETER JACOBUS DE BRUYN, of Zandfontein No. 93, Pretoria, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10205—24

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake DELTA BUILDING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (C.A. 5094).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Delta Building Company (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 5de dag van September 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 20 Augustus 1951.

10094—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)
Master's Office,
Pretoria,
20th August, 1951.

In the matter between GEORGE ISSROW, Applicant, and ARNOLD NEVILLE, of 48 Renette Mansions, Plein Street, Johannesburg (C. 22991), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 10th day of July, 1951, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 14th day of August, 1951.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10204—24

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

G. B. & S. (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master, Pretoria, at his office on Friday, the 7th September, 1951, at 10 a.m.—

for the proof of further claims.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—G. B. & S. (Pty.), Ltd. (in Liquidation). H. A. von Geusau, Liquidator, 212 Central House, Central Street, Pretoria, 21st August, 1951.

10157—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of August, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Millin.

In the matter between SACCA, LIMITED, Applicant, and C. B. NEL (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), having its registered office at and carrying on business as general dealers at 500 Voortrekker Road, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz of Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 4th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under final winding-up order and why the costs in the Judicial Management shall not be costs in the liquidation.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 10097—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 3rd day of July, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Ramsbottom.

In the matter of GEORGE WALLACE MacKENZIE, N.O., Applicant, in his capacity as Judicial Manager of K. D. HAAK (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management). (No. C.A. 4787).

Upon the motion of Mr. D'Arcy Ussher, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the Applicant in his capacity as Judicial Manager forthwith accept on behalf of "the Company" the Agreement made by Northern African Mining & Finance, Limited, and thus establish a binding contract between the said Northern African Mining & Finance, Limited, and the Company, and to do whatever else may be necessary to obtain the implementation by both Northern African Mining & Finance, Limited, and by the Company of such accepted offer and contract, whilst the Applicant remains in office as Judicial Manager.

2. That an order cancelling the Judicial Management Order with effect from the 5th day of July, 1951, and discharging the Applicant from his appointment as Judicial Manager and authorising the Applicant to hand over the administration of the Company to the new Board of two Directors referred to in paragraph 14 of the petition, be and is hereby granted.

3. That the Applicant be entitled to receive his remuneration as Judicial Manager in an amount as fixed by this Court.

4. That the costs of this application be costs in the Judicial Management. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Wilford, de J. & v. T.
10098—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of August, 1951.

Before the Hon. Mr. Justice Millin.

In the matter between SACCA, LIMITED, Applicant, and SIDING BAZAAR (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), having its registered office at and carrying on business as general dealers at No. 7, Siding Avenue, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz of Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 4th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order and why the costs in the Judicial Management shall not be costs in the Liquidation.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman G. & S.) 10096—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 14th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

In the matter between VENEERED PLYWOODS S.A. (PTY.), LIMITED, Applicant, and DELTA BUILDING COMPANY (PTY.), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, 1951, calling upon all persons to show cause (if any) to this Court on the 14th day of August, 1951, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Averbuch & S.) 10093—24

STOCKDALE ENGINEERING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 5091).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the Company will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof.—F. J. M. van Zyl, Liquidator, 54 Cullinan Building, Hollard Street, Johannesburg, 15th August, 1951.
10007—24

5s. Revenue Stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 14th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

In the matter between SACCA, LIMITED, Applicant, and C. B. NEL (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), having its registered office at and carrying on business as General Dealers at 600 Voortrekker Road, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 4th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order, and why the costs in the Judicial Management shall not be costs in the Liquidation.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
10141—24

5s. Revenue Stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, 14th day of August, 1951.

Before the Honourable Mr. Justice Millin.

In the matter between SACCA, LIMITED, Applicant, and SIDING BAZAAR (PTY.), LIMITED (under Judicial Management), having its registered office at and carrying on business as general dealers at 27 Siding Avenue, Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 4th day of September, 1951, at 10 a.m., why the Company should not be placed under a final winding-up Order, and why the costs in the Judicial Management shall not be costs in the Liquidation.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That the rule *nisi* issued out of this Court on the 24th day of July, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
10140—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan, in Chambers.

At Pretoria, Friday, the 17th day of August, 1951.

Between ESTHER ROSE GOLDBERG, Applicant, and RAMSLEY KNITWEAR (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at c/o S. B. Centner & Company, Annan House, Commissioner Street, Johannesburg, and carrying on business at Second Floor, Store Bros. Buildings, 74 Eloff Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Galgut, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and show cause, if any, in this Court on the 30th day of August, 1951, at 10 a.m., why a final order of liquidation shall not be made against its Estate
2. That service of this rule be effected on the Respondent Company.
3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg newspaper. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (MacR. de V. & H.) 10095—24

GRESHAM AUCTION MART SALES.

FABRICATED MACHINES (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 4673).

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction at E. Morkel's (Pty.), Ltd., Yard, 33 Voorhout Street, Troyville, on Wednesday, 5th September, 1951, at 10.30 a.m.:—

1 Power hack-saw, 1 belt-sanding machine.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, Box 7653, Johannesburg. 10166—24

THE DOWNS LOGGING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5055), P.O. The Downs, Transvaal.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories of the above Company (in Liquidation) will be held before the Magistrate at Johannesburg at 9.30 a.m. on Wednesday, the 19th September, 1951, for the following purposes:—

(*a*) Further proof of claims.
(*b*) To submit the Liquidator's Report pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926, as amended.
(*c*) To instruct the Liquidator with regard to the disposal of the assets and in connection with various matters arising out of the above-mentioned Report.
(*d*) To confirm the Liquidator's action in having repairs effected to a certain International Truck which is an asset in the Company.
(*e*) To allow the Provisional Liquidator the costs incurred by him in proceeding to The Downs Logging Company to take charge of the assets.

R. L. A. Weir, Liquidator. Dey, Reid & Company, Main House, 96 Main Street. P.O. Box 770, Johannesburg. 10153—24

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ARTESIANS MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5075).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 12th September, 1951, at 9.30 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg.

10155—24

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan (in Chambers).

At Pretoria, Friday, the 17th August, 1951.

Between ESTHER ROSE GOLDBERG, Applicant, and RAMSLEY KNITWEAR (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at c/o. S. B. Centner & Company, Annan House, Commissioner Street, Johannesburg, and carrying on business at Second Floor, Store Bros. Buildings, 74 Eloff Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Galgut, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 30th day of August, 1951, at 10 a.m. why a final order of liquidation shall not be made against its Estate.
2. That service of this rule be effected on the Respondent Company.
3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg newspaper. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (Mac R. de V. & H.) 10081—24

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt J/C 1470 for £700, in the name of DANIEL GEORGE DU PLESSIS.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 10169—24

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

DOMINION ASBESTOS CORPORATION LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5050).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 12th September, 1951, at 9.30 o'clock in the forenoon:—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' Report; and
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidators authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Dominion Asbestos Corporation, Limited (in Liquidation, J. N. Benjamin, J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg; A. Ruskin, 101 Empire Building Kruis Street (P.O. Box 7976), Johannesburg, 14th August, 1951, Joint Liquidators. 10194—24

NOTICE.
[Pursuant to Section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.]

Insolvent Estate H. MARGOLIES (No. C. 22735).

Notice is hereby given that it is my intention to sell by public auction, 1948/49 Chrysler Windsor Sedan, T.J. 70003, belonging to Mrs. E. L. Margolies, the Solvent Spouse of the above-named Insolvent.

The separate Creditors for value of the said Mrs. E. L. Margolies are hereby invited to prove their claims as provided in subsection (5) of Section 21 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended).

All such claims are to reach the undersigned by not later than noon on Wednesday, the 10th October, 1951. Insolvent Estate H. Margolies.—I. Hill, Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, P.O. Box 4803, Telephone 34-1966/7, Johannesburg. 10162—24

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Certificate No. 4878 for 15 Ordinary Shares (Nos. 3030275-3030289), registered in the name of Norman Stanley Rose, of 96 The Ridge, Clifton, Cape Town, on the grounds that it has been lost, stolen or mislaid and unless objection be received within 30 days from date of publication hereof, the Directors will proceed to issue duplicate of the said Certificate. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary, G.K. Buildings, Johannesburg, 9th August, 1951. 9961—24

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 7532/1912, gedateer 5 September 1912, gegee deur Marthinus Jacobus Oosthuyse vir homself en in sy hoedanigheid as Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Dorothea Cornelia Oosthuyse (gebore Vermaak) kragtens Aanstelling gedateer 13 Desember 1909, ten gunste van Barend Gabriel Oosthuyse ten aansien van—

(a) seker Gedeelte No. 4 van die plaas St. Helena (voorheen Goedehoop) No. 319, distrik Wakkerstroom, groot negehonderd (900) morge;

(b) seker Gedeelte No. 1 van die plaas Vogelstruispoort No. 57, distrik Standerton, groot negehonderd agt-en-negentig (998) morge vyfhonderd drie-en-tagtig (583) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 13de Augustus 1951.—Tim du Toit & Kie., Bureaulaan, Pretoria.

9964—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4202/1943, dated the 27th February, 1943, passed by Lourens Johannes Botha, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Anthony Frederik Johannes Botha by virtue of Letters of Administration No. 3556/40, issued by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 15th November, 1940, in favour of Maria Magdalena Botha (born Nel on the 29th July, 1907), widow, in respect of certain Portion B of Erf No. 1929, situate on Ketjen Street, in the City of Pretoria, measuring 34 square roods and 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 15th day of August, 1951.—MacRobert, De Villiers and Hitge, Attorneys for Applicant, 222 Pretorius Street, Pretoria. 10031—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.2954/1916, dated 30th November, 1916, passed by Ernst Lodewyk Neuhoff, in favour of Antonie Michel Neuhoff and Jeremia Jesaija Neuhoff, in undivided half shares, in respect of certain freehold Lots No. 267, situate in Sixth Avenue, and Nos. 268 and 270, situate in Seventh Avenue, on that portion known as Edenvale Township, of the freehold farm Rietfontein No. 9, in the District of Germiston, each of which Lots measure sixty-nine (69) square roods and sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 18th August, 1951.—A. H. Calovy, Applicant's Attorney, 61/63 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7988, Johannesburg. 10139—24

VERLORE AKTE VAN HUURKONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak No. 516/1939 Sett aangegaan tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en Hendrik Balthaser Senekal op 5 April 1939 en geregistreer onder bovermelde nommer op 13 September 1939 ten opsigte van sekere Gedeelte No. 9 van die plaas Leeuwkuil No. 80, geleë in die distrik Standerton, groot 300 morge volgens Kaart L.G. No. A. 1150/1938 vervaardig deur Landmeter A. C. Maarschalk in Desember 1937.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 21ste dag van Augustus 1951.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Aanvraer. 10159—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10255/1925, dated the 23rd day of October, 1925, passed by Albert Henry Browning in favour of Charles Edward Dearlove, in respect of the following property:—

Certain portion of the freehold farm Holgatfontein No. 127, situate in the District of Heidelberg, Ward Suikerboschrand, measuring seven hundred and three (703) morgen and five hundred and twelve (512) square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. —Ivan Davies & Theunissen, Applicant's Attorneys, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs 10045—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. F.3264/1927, dated the 13th of August, 1927, passed by Gordon Stewart Sparks, in favour of Max Woolfson, in respect of certain Lot No. 730, situate on Fourth Avenue and Sixteenth Street, on that portion known as Parkhurst Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of August, 1951.—M. L. Rosin and Rosin, Attorneys for Max Woolfson, 809 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 10083—24

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt J/C 4663 for £1,000, in the name of JOHN CONNEL RAMSAY.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 10170—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer No. F.674/42, dated the 28th January, 1942, and No. F.7237/45, dated the 15th August, 1945, passed by the Estate late Nathan Solomon and Aaron Fisher, in favour of Jack Fishpen, respectively, each in respect of—

certain undivided one-half share in Erf No. 126, situate on Cooper Street, on that portion known as the Township of Cyrildene, on Portion "AA" of portion of the farm Doornfontein No. 24, situate in the District of Johannesburg, measuring 13,090 (thirteen thousand and ninety) square feet.

All persons having objection to the issue of copies, are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 14th day of August, 1951.—Jack Blumenthal, Esq., Applicant's Attorney, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 10086—24

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek die ondergetekende van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van sekere Akte van Transport No. 18682/1946, gedateer die 24ste dag van Junie 1946, gegee deur South African Townships, Mining and Finance Corporation, Limited, ten gunste van Christina Jacomina van Zyl (gebore Swanepoel op die 22ste dag van Julie 1903), gehuud buite gemeenskap van goedere met Christoffel Frederik van Zyl, ten opsigte van seker Erf No. 1016, Banketstraat, Waterkloof Uitbreiding No. 1, distrik Pretoria.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie (3) weke na datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—A. J. Meintjies, Kurator Insolvente Boedel C. J. van Zyl, p/a W. F. v. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Pretoriusstraat, Pretoria. 10103—24

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D.2911, in the name of Cecelia Heathcote having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 15th day of August, 1951. By Order of the Board.—P. P. Cowie, Local Manager. 10189—24

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. AF. 31653 on the life of PETER STEEN, present owner PETER STEEN, dated 1st January, 1949, for the sum of £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 24th August, 1951.

10160—24

A. 9870/NS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14379/1940, dated the 27th September, 1940, passed by Raymond Krebs du Toit (born the 6th February, 1877), in favour of Margaretha Gertruida Horn (born Theron, on the 1st February, 1895), divorcée, in respect of certain Erf No. 1577, situate on Frederik Street, in the City of Pretoria, measuring two hundred (200) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of August, 1951.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Colonial Mutual Buildings, P.O. Box 276, Pretoria.

10151—24

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 27514/1946, dated the 10th September, 1946, passed by Johannes Hugo Herfurth, born on the 12th August, 1909, in favour of Bertie Murfin Nunan, born on the 21st September, 1893, and Roelof Steenbeek, born on the 22nd April, 1908, in respect of certain remaining extent of Erf No. 591, situate on Skinner Street, in the City of Pretoria, measuring as such 89 square roods 54 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 24th day of August, 1951.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Applicants, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 10192—24

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1038018, dated 25th March, 1948, effected for the sum of £2,000 on the life of RANCHHOD DAYA and being the property of RANCHHOD DAYA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—W. C. Livingstone, Secretary for South Africa, P.O. Box 2094, Johannesburg. 10164—24

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 3667, in the name of Mrs. Sarah Torrance having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 24th day of August, 1951. By Order of the Board.—P. J. Edginton, Local Manager.

10082—24

LOST POLICY OF ASSURANCE.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3428661, for £1,000, issued 10th April, 1947, on the life of CARL PETRUS JOHANNES ROOS, present owners CARL PETRUS JOHANNES ROOS, the assured, and NAOMI CECILIA ROOS, the beneficiary.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge, Branch Manager. Johannesburg, 17th August, 1951. 10195—24

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: CARL HENRY BERSCAK.
Policy No. 239159.
Date of Policy: 1st August, 1942.
Sum insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10190—24

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 95/51.)

In the matter between MARY JACOBSON, Plaintiff, and NERIEL JACOBSON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £3,000, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday the 25th day of August, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

1. One-half share of and in Lot No. 902, Victoria Street, Waterkloof, Pretoria.
2. One-half share of and in Erf No. 267, Waterkloof aforesaid.
3. One-half share of and in Erf No. 741, Lawley Street, Waterkloof aforesaid. (House No. 93.)

Lot No. 902 and Erf No. 741 each measuring 178 square roods 108 square feet.

Erf No. 267 measuring 20,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Erf No. 741 is a dwelling-house comprising two bedrooms, dining-room, lounge, entrance hall, scullery, kitchen, bathroom, W.C. septic tank.

Basement: Showerroom, lavatories, one storeroom.

Outbuildings: Double garage, two servants' rooms and W.C.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 9938—17-24

Case No. 53617/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. A. C. KRUGER (MALE), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 25th November, 1949, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion B of Lot No. 250, in the Township of Linden, District of Johannesburg, measuring 15,544 (fifteen thousand five hundred and forty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.
2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.
3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.
4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.
5. The Purchaser shall, within 7 (seven) days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No 41 of 1950.
6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Plaintiffs' Attorneys.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10073—24-31

Case No. 21/50.

SALE IN EXECUTION.

In re JOSUA SOKOSANE, Plaintiff, versus JACOB SEKOGONA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Native Commissioner's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated 23rd June, 1951, the undermentioned property will be sold at the Native Commissioner's Court, Pietersburg, on the 25th August, 1951, at 11 o'clock a.m.:—

All the Defendant's right, title and interest to certain Portion Portion I of Erf No. 156, in the Township of New Pietersburg.

K. Naudé, Messenger of the Court, Pietersburg. 10022—24

Case No. 25269/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PETROS MASILO (a NATIVE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 27th June, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1428, situate in Twelfth Avenue, Township of Alexandra, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidders and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The property shall be sold only to a Native.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price shall be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property, and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10074—24-31

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and KLEINBOOI NDLOVU GOODUZA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pre oria and writ of execution, dated the 20th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 12 (a portion of portion "F") of Lot No. 6, situate on Brug Street, Claremont, Pretoria, measuring 5,463 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron, comprising 5 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 13th August, 1951. 10053—24-31

Case No. 776/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and (1) T. B. BREEDT, (2) J. J. G. BREEDT, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 19th day of March, 1951, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 25th day of August, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs,

DESCRIPTION OF PROPERTIES.

Certain vacant freehold residential Erven marked Nos. 18 and 19, situate on Retief Street, in the Township of Geduld Extension, of the freehold farm Geduld No. 4, District of Springs, measuring 34 square roods 104 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all Plaintiff's legal expenses including Messenger's, Attorney's and client costs and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

The purchase price shall be paid as to £100 on the day of the sale, and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee, supplied within thirty days after the date of sale, and in the event of the Plaintiff being the purchaser, the purchase price is to be paid against registration of Transfer.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 9th August, 1951.

9784—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between JOSEF JULIUS PAZZI, Plaintiff, and MARTHINUS JOHANNES PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 27th day of June, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 30th day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Erf No. 2427, situate on Naauw Street, Pretoria, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One wood and iron building comprising three bedrooms, one dining-room and two kitchens, one sink, boy's room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th August, 1951. 9760—17-24

Case No. 91 of 1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA, HELD AT CAROLINA.

Between CAROLINA MUNICIPALITY, Plaintiff, and A. B. HINDE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Carolina and Writ of Execution, dated the 26th day of July, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 31st day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Carolina, to the highest bidder:—

Certain vacant Erf No. 126, corner of Breytenbach and Lange Streets, Carolina.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—I. J. van Heerden, Messenger of the Court, Carolina, this 10th day of August, 1951. 9944—17-24

MESSENGER'S SALE.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT ALEXANDRA TOWNSHIP.

In *re* JAMES NSWANE, Plaintiff, and JACOB MANDHLABANE, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Native Commissioner, Alexandra Township, in the above suit, a sale will be held in the Native Commissioner's Court-yard, Alexandra Township, on Friday, the 31st August, 1951, at 10.30 a.m., of Lot No. 333, Alexandra Township, Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet, by virtue of Deed of Transfer No. 6072/1948, dated the 26th February, 1948, and all the buildings thereon with reserve and to the highest bidder.

The Conditions of Sale will be read immediately before the sale.—J. J. M. Sealanyane, Messenger of the Native Commissioner's Court, Johannesburg, 13th August, 1951. 9939—17-24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and PETER LOURENS ANNANDALE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 16th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 30th day of August, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 39, situate on Marina Street, in the Township of Booysens, Pretoria, measuring 343 square roods 106 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: One dwelling-house of brick under iron, comprising two rooms.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 7th August, 1951. 9761—17-24

Case No. 84/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VERENIGING.

Between MOSE TSHABANGU, Plaintiff, and SARAH SEPTEMBER, Defendant.

In pursuance of the judgment in the Court of the Native Commissioner of Vereeniging and Writ of Execution, dated 11th April, 1951, the following will be sold in execution on the 1st September, 1951, at 10 a.m. at the Native Commissioner's Office, corner Joubert Street and Beasonsfield Avenue, Vereeniging:—

Portion No. 9 of Lot No. 7, Evaton Small Farms, Evaton, measuring 81·925 square feet.

Conditions of Sale: Cash to the highest bidder. The Purchaser to pay transfer costs and dues.—J. Morake, Messenger of the Native Commissioner's Court, Vereeniging. 9971—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 93/51.)

In the matter between WILLY'S TRUST PROPRIETARY, LIMITED, Plaintiff, and MARTHA SEAFIELD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Remaining extent of Lot No. 76, Mare and Market Streets, Pietersburg, measuring 175 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property are buildings consisting of rooms and cottages.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10177—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 172/50.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and PHILIP HENRY GORDON and JULIUS DANIEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Residential Erf, marked No. 367, Greenwood Road, Homestead Park Township, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising lounge, dining-room, kitchen, bathroom, 2 point sewerage, 3 bedrooms. Outbuildings: Garage, boy's room, lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10178—24-31

Case No. 52536/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and Miss P. BESTMAN (FEMALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 14th November, 1949, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 575a, situate on Walston Street, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 42 (twelve) square feet

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The Purchaser shall, within seven (7) days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by the Plaintiffs' Attorneys.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10076—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between DIE NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE KERK VAN SUID-AFRIKA, Plaintiff, and MARIA MAGDALENA TRIBELHORN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos. Sheriff. Sheriff's Office, Pretoria, 20th August, 1951. 10185—24

Case No. 44383/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and G. KHOMO (MALE), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 24th January, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 14th September, 1951, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 132, situate on Seggerman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 39 (thirty-nine) square roods 9 (nine) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings, in the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) hereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The Purchaser shall, within 7 (seven) days from the date of sale, furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by Plaintiff's Attorneys.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 15th August, 1951. 10075—24-31

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK LAMBERT JANSEN VAN RENSBURG, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff. Sheriff's Office, Pretoria, 20th August, 1951.

10184—24

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. GRANT, Plaintiff, and S. J. GROBLER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 11th day of May, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining extent of Lot No. 422, situate on 19th Avenue, Rietfontein, Pretoria, measuring as such 12,870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron comprising 3 bedrooms, one dining-room, passage, kitchen and bathroom. Outbuildings comprising garage and boy's room.

The conditions of sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale.—L. U. Vorster. Messenger of the Court, Pretoria, 13th August, 1951. 10027—24-31

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 94/51.)

In the matter between MABEL ELEANOR DAVIES, Plaintiff, and JAMES CHARLES KANNEMEYER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,000, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Lot No. 414, Eighteenth Street, Parkhurst Township, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising front verandah, passage, diningroom, 3 bedrooms, kitchen, scullery including stove, bathroom. Outbuildings: Garage, servant's room.

Terms.—£150 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal. 10176—24-31

Case No. 122/50.

SALE IN EXECUTION.

In re PAUL KESILOE, Plaintiff, versus MARTIN RAMOKGADI & EDWIN MASOGA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Native Commissioner's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated 30th March, 1950, the undermentioned properties will be sold at the Native Commissioner's Court, Pietersburg, on the 25th August, 1951, at 11 o'clock a.m.:—

All the Defendant's right, title and interest to:—

(1) Certain Portion No. 10 of Lot No. 100, New Pietersburg.
(2) Certain Portion No. 4 (a portion of Portion No. 2 of Portion A) of the farm Eerstegeluk No. 163, District Pietersburg.

K. Naudé, Messenger of R.M. Court, Pietersburg. 10023—24

Case No. 6504/51.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SOLOMON PILANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated the 14th February, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 7th September, 1951, at 10.30 o'clock a.m. at the New Magistrate's Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot marked No. 226, situate in Hofmeyr Street and Fourth Avenue, Township of Alexandra, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.
2. The property shall be sold only to a Native.
3. The purchaser shall pay the costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.
4. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10% thereof on the date of the sale; and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.
5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer shall be passed by the Plaintiff's attorneys.
6. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property and also for obtaining any necessary consent to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 7th August, 1951. 9737—17-24

Case No. 90 of 1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAROLINA, HELD AT CAROLINA.

Between CAROLINA MUNICIPALITY, Plaintiff, and K. C. TARR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Carolina and Writ of Execution, dated the 26th day of July, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 31st day of August, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Carolina, to the highest bidder:—

Certain vacant Erf No. 172, corner Van Niekerk and Lange Streets, Carolina.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale can be inspected at my office.—I. J. van Heerden, Messenger of the Court, Carolina, this 10th day of August, 1951. 9943—17-24

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

Notice is hereby given that the Register of Members of the Company will be closed for the period 1st September, 1951, to 14th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Holmes, Cox, Lewis & Co., Transfer Secretaries, 17th August, 1951. 10191—24

Case No. 2730/50.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERT PETRUS NORTJE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 7th day of March, 1951, the following property will be sold in execution on Saturday, the 25th day of August, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs.

DESCRIPTION OF PROPERTY.

Certain freehold residential Erf No. 165, situate on Retief Street, Geduld Extension Township, Springs, with the following buildings thereon namely, entrance hall, sitting room, 3 bedrooms, pantry, kitchen and bathroom and passage, garage, boy's room and coalshed and 4 fruit trees.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all Plaintiff's, Messenger's, Attorney and client costs and transfer passed by Plaintiff's Attorney.

The purchase price shall be paid as to £100 on the day of the sale, and the unpaid balance to be secured by an approved bank or building society guarantee, supplied within thirty days after the date of sale, and in the event of the Plaintiff being the purchaser, the purchase price is to be paid against registration of Transfer.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 9th August, 1951.

9785—17-24

PUBLIEKE VEILING.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 83 (8) (*d*) van Wet No. 24 van 1936, dat die volgende eiendom per publieke veiling verkoop sal word ten kantore van C. F. de Wet, 305 Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg, op die 28ste dag van Augustus 1951, om 10.30 voormiddag:—

4,000 aandele van £1 elk (ten volle opbetaal) in Geo-diamante (Eiendoms), Beperk, verteenwoordigende die gehele uitgereikte kapitaal van gesegde Maatskappy en meebringende beheer oor regte tot diamante en edelgesteentes ten opsigte van die oostelike gedeelte van die plaas Vergelegen No. 851, distrik Winburg, en sekere mynbou masjinerie en toerusting.

Terme.—Verkoping aan die hoogste bieder teen kontant.—C. Schoeman, Afslaer. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Pandhouers, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 10043—24

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 90, payable to Shareholders registered on the 31st August, 1951, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, 15th August, 1951. 10085—24

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en ABRAM JOHANNES GERHARDUS KOEKEMOER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 3de dag van September 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 431, Newlands, Johannesburg.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 20 Augustus 1951. 10182—24

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SUSANNA ELIZABETH WESSELS, Eiser, en TYGERPOORT BRICKWORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 3de dag van September 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere Gedeelte No. 13 ('n gedeelte van Gedeelte No. 11) van die plaas Klipkop No. 211, distrik Bronkhorstspruit.

F. J. Roos, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 20 Augustus 1951. 10179—24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 102/51.)

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETER STEPHEN MULLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions or sale of such property, viz.—

Certain Lot No. 2203, Rex Avenue, Evaton, Vereeniging.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th August, 1951. 10180—24

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½ per cent. Cumulative Preference Shares will be closed from 3rd to the 8th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Stanley R. Jones, Secretary. Head Office: Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 23rd August, 1951. 10127—24

HUBERT DAVIES AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

ORDINARY SHARES: DIVIDEND No. 50.

PREFERENCE SHARES: DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that at a Board Meeting held on 17th August, 1951, the Directors declared Dividends as shown below.

These Dividends have been declared payable in the currency of the Union of South Africa, but Dividends payable to Shareholders registered in the London Registers of the Company will be paid in British currency at par, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material in the exchange value of the South African and British currencies on the 15th September, 1951, in respect of the Dividend on the Ordinary Shares, and the 18th October, 1951, in respect of the Dividend on the Preference Shares, the respective Dividends will be paid at the rate of exchange then ruling.

Dividend cheques will be posted from the Head Office of the Company to Shareholders registered in the Johannesburg Registers, and from the London Office to Shareholders registered in the London Registers.

Dividend cheques dispatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to deduction of United Kingdom Income Tax.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (per cent.) of so much of the Dividend as has been earned in the Union of South Africa is imposed on Dividends payable to (*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; (*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union. This tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

	Dividend No.	Payable to Shareholders registered at the close of business on	Rate of Dividend.		Date payable (on or about).	Registers Close (both days inclusive).
			Per Cent.	d.		
Ordinary Shares — Interim.....	50	Sept. 14, 1951	7½ per 10s.	9 share	Sept. 29, 1951	Sept. 15 to Sept. 29, 1951
Preference Shares — Half-yearly.....	9	Oct. 17, 1951	5 p.a. for the half-year	6 per £1 share	Oct. 31, 1951	Oct. 18 to Oct. 31, 1951

By Order of the Board,

H. M. MACLARTY, Secretary.

Head Office: Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg.

17th August, 1951. 10138-24

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 105/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and RICHARD DAWSON WILLIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 3rd day of September, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions or sale of such property, viz.—

Certain Freehold Erf No. 640, Township of Randfontein, District Randfontein, measuring 55 square roods 80 square feet.

F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 20th August, 1951. 10181—24

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE ARNOLD JACKSON, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 20th August, 1951.

10183—24

NOTICE OF TRANSFER OF SHARES.

GANI & COMPANY, LIMITED, carrying on business in Boom Street, Klerksdorp, desire it to be made known to all Merchants and/or Creditors of the Company that the shares and shareholdings in the Company have been transferred from DAWOOD EBRAHIM SALOOJEE to MAHOMED ABDUL REHMAN GANI.

Creditors and Merchants are requested to submit their claims to the Company for immediate attention in order that the records of the Company may be reconciled. —Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 9901—17-24

DEPARTMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREG.

Hiermee word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word, 6 Kaapse voet breed, op die plase Booysen Estate No. 20 en Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, vir 'n uitlooppriool te gebruik.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word, sal die regte ten opsigte van die volgende raak:—

(*a*) Kleims soos omskryf in Diagramme R.M.T. No. 455 en 456 en wat deur Robinson Deep Ltd. gehou word.
(*b*) Mynpag No. 642 soos omskryf in Diagram R.M.T. No. 214, en wat deur Robinson Deep Ltd., gehou word.
(*c*) 'n Bogrondse elektriese kragtoevoerlyn —oppervlakregpermit No. A. 7/24, wat deur Rand Mines Power Supply Company Limited gehou word.
(*d*) 'n Pypleiding—oppervlakregpermit No. A. 125/39—wat deur Robinson Deep Ltd. gehou word.
(*e*) Ontspanningsterrein ('n gholfbaan) met omheining—oppervlakregpermit No. A. 110/33—wat deur Robinson Deep Ltd. gehou word.

(Houers van die Eiendomsreg: Robinson Deep, Ltd.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande word verstrek in plan R.M.T. No. 4419, wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Iedereen wat beswaar teen die toestaan van die aansoek wil opper, moet op of voor die 4de dag van September 1951, besonderhede van die beswaar skriftelik by my op my kantoor, Die Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien, en op of voor die datum 'n afskrif van die beswaar aan die genoemde Brian Orpin Porter, stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen op die 11de dag van September 1951, om 10.30 vm. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 23ste dag van Julie 1951.—W. L. Eales, Mynkommissaris.
(Adv. No. 305.)

M.C.A. 35/5041.
DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of an outfall sewer, 6 Cape feet wide, on the farms Booysen Estate No. 20 and Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following:—

(*a*) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 455 and 456—held by Robinson Deep Ltd.
(*b*) Mynpacht No. 642 as defined by Diagram R.M.T. No. 214—held by Robinson Deep Ltd.
(*c*) Overhead Electric Power Line—Surface Right Permit No. A.7/24—held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*d*) Pipe Line—Surface Right Permit No. A.125/39—held by Robinson Deep Ltd.
(*e*) Recreation Ground (Golf Course) with fencing—Surface Right Permit No. A.110/33—held by Robinson Deep Ltd.

(Freehold Owners—Robinson Deep Ltd.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 4419 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 4th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of September, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of July, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner.
(Adv. No. 305.) 9497—10-17-24

M.C.A. 35/3777.
DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land not held under mining title and proclaimed land held under mining title on the farms Vogelstruisfontein No. 6 and Paardekraal No. 8, District Roodepoort, Klipspruit No. 8 and Diepkloof No. 9, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 8392.
(2) Married quarters with fencing: Surface Right Permit No. A.6/40.
(3) Water-right No. 784.
(1) to (3) held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited.
(4) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 8393, 1535, 1580, 1583 and 4303.
(5) Discoverers Claims defined by Diagram R.M.T. No. 241.
(6) Mynpachts Nos. 709 and 690, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 262 and 249, respectively.
(7) Agricultural area: Surface Right Permit No. A.14/28.
(8) Underground electric cable: Surface Right Permit No. A.15/27.
(9) Extension to agricultural area: Surface Right Permit No. A.150/39.
(10) Water-right No. A.761.
(4) to (10) held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited.
(11) Area for tree planting: Surface Right Permit No. 104/13.
(12) Area for tree planting: Surface Right Permit No. A.39/19.
(11) and (12) held by Crown Mines, Limited.
(13) Native location: Surface Right Permit No. A.77/38.
(14) Main sewer pipe line: Surface Right Permit No. A.27/46.
(15) Native and coloured location: Surface Right Permit No. A.72/39.
(16) Recreational and public park purposes and incidental buildings for coloured persons and fencing: Surface Right Permit No. A.69/51.
(13) to (16) held by City Council of Johannesburg.
(17) Railway reserves and proposed railway line from New Canada to Randfontein: South African Railways and Harbours Administration.
(18) Main Reef Road: Transvaal Provincial Administration.
(19) Sewerage pipe line: Surface Right Permit No A.80/45, held by the Town Council of Roodepoort-Maraisburg
(20) Water pipe lines: Rand Water Board.
(21) Overhead electric power line and underground electric cables: Surface Right Permit No. A.36/42.
(22) Overhead electric power line with underground electric cables: Surface Right Permit No. A.34/41.
(23) Overhead electric power transmission lines and underground electric cables: Surface Right Permit No. A.142/37.
(21) to (23) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(24) Proposed Ring Roads: National Transport Commission.

(Freehold owners: Anglo Transvaal Consolidated Investment Company, Limited; Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited; Crown Mines, Limited; City Council of Johannesburg.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1322, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 25th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 2nd day of October, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 9738—17-24-31

EDBLO & MAIN TIN MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a dividend, calculated at the rate of 6% (six per centum) per annum, for the half-year ending 14th September, 1951, has been declared payable to holders of the 6% Cumulative Preference Shares, registered in the Books of the Company at the close of business on the 14th September, 1951.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 15th September, 1951, to the 19th September, 1951, both days inclusive, and warrants will be posted on 20th September, 1951, payable 21st September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—O. Thomas, Secretary. Transfer Secretaries: Whitehead Industrial Trust (S.A.), Limited, 73 Loveday Street, Johannesburg, 15th August, 1951. 10161—24

M.C.A. 35/5052.

DIE DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

(Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.)

KENNISGEWING VAN APPLIKASIE OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word bekend gemaak dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynreg gehou word, en wat geleë is op die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, Myndistrik van Johannesburg, te gebruik met die doel om bogrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels en skakelterreine aan te lê, met omheining.

Die regte waarom daar aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

(1) Kleims wat deur diagramme R.M.T. No. 165, 174, 223, 225, 282, 177 en 9156 omskryf word.
(2) Slikpyplyn. Oppervlakregpermit No. A. 143/50.
(3) Rioolslykgebied. Oppervlakregpermit No. A. 23/13.
(4) Gebied vir ophoping van klip. Oppervlakregpermit No. A. 219/39.
(5) Ondergrondse Elektriese Kabel. Oppervlakregpermit No. A. 80/50.
(6) Gebiede vir mynspoorweg. Oppervlakregpermitte No. A. 219/39 en A. 221/39.
(7) Waterpyplyn. Oppervlakregpermit No. A. 221/39.
(8) Waterreg No. 310. (1) tot (8) is op die naam van City Deep, Limited, geregistreer.
(9) Kleims wat deur diagramme R.M.T. No. 217 en 281 omskryf is.
(10) Gebied vir boomaanplanting, omhein. Oppervlakregpermit No. A. 124/12.
(11) Waterreg No. 391. (9) tot 11) is op die naam van Nourse Mines Limited geregistreer.
(12) Kleims wat deur diagram R.M.T. No. 9463 omskryf is.
(13) Terrein vir Skagtoerusting. Oppervlakregpermit No. A. 81/48.
(14) Ondergrondse pyplyn vir saamgeperste lug. Oppervlakregpermit No. A. 125/41. (12) tot (14) is op die naam van Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited, geregistreer.
(15) Mynpag No. 623, wat deur diagram R.M.T. No. 62 omskryf is, geregistreer op die naam van Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.
(16) Pyplyn. Oppervlakregpermit No. A. 14/22 wat op die naam van Rand Mines, Limited, geregistreer is.
(17) Pyplyn vir lug, en kraglyn. Oppervlakregpermit No. 94/12.
(18) Pyplyn vir saamgeperste lug. Oppervlakregpermit No. A. 48/47.
(19) Ondergrondse Elektriese Kabels. Oppervlakregpermit No. A. 70/41.
(20) Pyplyn vir saamgeperste lug. Oppervlakregpermit No. A. 2/40.
(21) Bogrondse elektriese kraglyn en ondergrondse elektriese kabels. Oppervlakregpermit No. A. 3/36.
(22) Ondergrondse elektriese kabel. Oppervlakregpermit No. A. 102/37.
(23) Bogrondse kraglyn met ondergrondse kabels. Oppervlakregpermit No. A. 27/23.
(24) Ondergrondse elektriese kabel. Oppervlakregpermit No. A. 88/12.
(25) Pyplyn vir saamgeperste lug met meterhuis. Oppervlakregpermit No. A. 4/21. (17) tot (25) is op die naam van Rand Mines Power Supply Company, Limited, geregistreer.
(26) Spoorwegterrein en ander grond wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens-Administrasie onteien sal word.
(27) Spoorweg-sylyn. Oppervlakregpermit No. A. 169/49 wat op die naam van F. A. Droste en J. A. Driste wat sake dryf onder die naam van F. A. Droste and Company, geregistreer is.
(28) Waterpyplyn. Die Randse Waterraad.
(29) Slikdam. Oppervlakregpermit No. A. 80/30, wat op die naam van New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, geregistreer is. (Houers van Eiendomsreg: City Deep, Limited en andere.)

Volledige besonderhede van die reg waarom daar aansoek gedoen word, is vervat in 'n plan (R.M.T. No. 1326) wat op my kantoor ter insae lê.

Iedereen wat rede het om beswaar daarteen te opper dat hierdie aansoek toegestaan word, moet op of voor die 11de dag van September 1951, besonderhede van die besware skriftelik by my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien, en op of voor die datum afskrifte daarvan aan die applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen op 18 September 1951 om 10.15 vm. in my kantoor oorweeg.

Gedateer te Johannesburg op die 14de dag van Julie 1951.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

Adv. 315

M.C.A. 35/5052.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables and switchyards, with fencing.

The right applied for will affect the following rights—

(1) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 165, 174, 223, 225, 282, 177 and 9156.
(2) Slimes Pipe Line. Surface Right Permit No. A. 143/50.
(3) Sewage Disposal Area. Surface Right Permit No. A. 23/13.
(4) Area for rock dumping. Surface Right Permit No. A. 219/39.
(5) Underground Electric Cable. Surface Right Permit No. A. 80/50.
(6) Areas for Mine Railways. Surface Right Permits Nos. A. 219/39 and A. 221/39.
(7) Water Pipe Line. Surface Right Permit No. A. 221/39.
(8) Water-right No. 310. (1) to (8) held by City Deep, Limited.
(9) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 217 and 281.
(10) Area for tree planting, fenced. Surface Right Permit No. A. 124/12.
(11) Water-right No. 391. (9) to (11) held by Nourse Mines, Limited.
(12) Claims as defined by diagram R.M.T. No. 9463.
(13) Shaft Equipment Area. Surface Right Permit No. A. 81/48.
(14) Underground Compressed Air Pipe-line. Surface Right Permit No. A. 125/41. (12) to (14) held by Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited.
(15) Mynpacht No. 623, as defined by diagram R.M.T. No. 62, registered in the name of Wolhuter Estates (Proprietary), Limited.
(16) Pipe-line. Surface Right Permit No. A. 14/22, held by Rand Mines, Limited.
(17) Air Pipe-line and Power-line. Surface Right Permit No. 94/12.
(18) Compressed Air Pipe-line. Surface Right Permit No. A. 48/47.
(19) Underground Electric Cables. Surface Right Permit No. A. 70/41.
(20) Compressed Air Pipe-line. Surface Right Permit No. A. 2/40.
(21) Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables. Surface Right Permit No. A. 3/36.
(22) Underground Electric Cable. Surface Right Permit No. A. 102/37.
(23) Overhead Power-lines with Underground Cables. Surface Right Permit No. A. 27/23.
(24) Underground Electric Cable. Surface Right Permit No. A. 88/12.

(25) Compressed Air Pipe-line with Meter House. Surface Right Permit No. A. 4/21. (17) to (25) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(26) Railway Ground and other ground to be expropriated by the South African Railways and Harbours Administration.
(27) Railway Siding. Surface Right Permit No. A. 169/49, registered in the name of F. A. Droste and J. A. Droste, carrying on business as F. A. Droste and Company.
(28) Water Pipe-line. Rand Water Board.
(29) Slimes dam held under Surface Right Permit No. A. 80/30, by New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited. (Freehold Owners: City Deep, Limited, and others.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from a plan, R.M.T. No. 1326, lodged in my office by the applicant.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, City Hall, Johannesburg, on or before the 11th day of September, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 18th day of September, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 14th day of July, 1951.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.

Adv. 315

9648—10-17-24

M.C.A. 35/5059.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Geduld No. 4, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line, 3 feet wide, and a water storage dam, with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 6354.
(*b*) Plantation, fenced—Surface Right Permit No. A.26/31.
(*c*) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.243/38.
(*a*) to (*c*) held by East Geduld Mines, Limited.
(*d*) Mynpacht No. 544 as defined by Diagram R.M.T. No. 197.
(*e*) Bye-wash and tailrace, with fencing—Surface Right Permit No. A.255/38.
(*f*) Underground electric power cable—Surface Right Permit No. A.117/32.
(*g*) Dwelling-house, fenced — Surface Right Permit No. K.8/23.
(*h*) A pipe line—Surface Right Permit No. A.154/39.
(*i*) Sports field, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/49.
(*j*) Agriculture, with fencing—Surface Right Permit No. K.36/24.
(*d*) to (*j*) held by Geduld Proprietary Mines, Limited.
(*k*) East Geduld Road Extension—Town Council of Springs.
(*l*) Water pipe lines—Rand Water Board.
(*m*) Drain servitude, 10 feet wide—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4491, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10018—24-31-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID BLIND, residing at 41 Eleventh Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a butcher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLEND, for the reason that I have always been known as BLEND and the name BLIND leads to ridicule.

I previously bore the name BLIND.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BECKY BLIND, and minor child, JEFFREY BLIND, to BLEND.

Any person who objects to our assumption of the said name of BLEND should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Blind, 10th August, 1951.

9824—17-24-31-7

RADFORD ADLINGTON HOLDINGS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that in connection with the Ordinary Dividend No. 7 of 12½% declared on the 14th August, 1951, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 1st September, 1951, to the 8th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 15th August, 1951. 10087—24

WILLIAM BAIN AND COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

EXTRAORDINARY GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Registers of Ordinary and Preference Shareholders will be closed from the 13th to the 20th September, 1951, both days inclusive, in order to determine those persons entitled to vote at the Extraordinary General Meetings of Ordinary Shareholders and 6 Per Cent. Cumulative Preference Shareholders to be held on 20th September, 1951 By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 15th August, 1951. 9973—24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRIAN GORDON VOGES, residing at 92 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as cost accountant at Messrs. John Laing & Son (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VOSGES for the reason that I have always been known as VOGES. My family name of VOSGES was altered by my great great grandfather many years ago to VOGES. I wish to revert to the spelling VOSGES which is my correct family name.

I previously bore the name BRIAN GORDON VOGES.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ATHOLYN RAE VOGES, and minor child, JENNIFER VOGES, to ATHOLYN RAE VOSGES and JENNIFER VOSGES.

Any person who objects to our assumption of the said name of VOSGES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Brian G. Voges, 10th August, 1951.

9871—17-24-31-7

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge registrasie regulasie No. 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n verlofbrief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „BEPERK" tot sy naam „ERMELO JEUG SENTRUM".

Die hoofdoeleinde van die vereniging is: Die oprigting en voorsiening van geboue en tehuise ten behoewe van die Jeug van Transvaal.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ten insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie, sodanige beswaar in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Besware moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria hierdie 13de dag van Augustus 1951.—Dr. Albert Hertzog, Posbus 989, Pretoria.

9893—17-24-31

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VICTOR DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and carrying on business as a manufacturer's representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since I first attended school in 1929, friends and relatives and subsequently when I left school, business acquaintances always abbreviated my surname and referred to me as DONEN.

I previously bore the name VICTOR DONENBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—V. Donenberg, 4th August, 1951.

992—24-31-7-14

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM BOTTEL DRANKLISENSIE TE HOOFWEG, EAST LYNNE.

Aangesien JOSEPH CATANO FRATES aansoek gedoen het by die Dranklisens.eraad, Pretoria, vir 'n botteldranklisens.e te Lot No. 19, Hoofweg, East Lynne;

Een aangesien daardie aansoek nie mee voortgegaan is vanweë we.like besware daarteen wat gegeld het ten tye van die sitting van die Dranklisensieraad in Desember 1950;

En aangesien die Voorsitter van die Raad indertyd aan die beswaarmakers meegedeel het dat die aansoek teruggetrek is vanweë wetlike besware;

Word hiermee kennis gegee aan alle belanghebbendes dat ingevolge die bepalings van Wet No. 14 van 1951, die genoemde aansoek weer behandel sal word op 'n verdaagde sitting van die Dranklisensieraad vir die distrik van Pretoria wat sal plaasvind in die Magistraatskantoor, Pretoria, op Woensdag, die 12de September 1951 om 9.30 in die voormiddag. Enige persone wat beswaar wil maak teen die lisensie word versoek om hulle besware so gou moon.lik skriftelik in te lewer by ondergetekende en om op die genoemde dag en tyd te verskyn ten einde hulle besware te stel.—F. C. Silk, Waarnemende Magistraat, Voorsitter, Dranklisensieraad, Pretoria.

NOTICE OF APPLICATION FOR BOTTLE LIQUOR LICENCE AT MAIN ROAD, EAST LYNNE.

Whereas JOSEPH CATANO FRATES applied to the Liquor Licensing Board, Pretoria, for a bottle liquor licence on Plot No. 19, Main Road, East Lynne;

And whereas this application was not proceeded with by reason of legal objections in force at the time of the meeting of the Liquor Licensing Board, in December, 1950;

And whereas the Chairman of the Board informed the objectors at the time that the application had been withdrawn because of legal objections;

Notice is hereby given to all interested parties that in terms of the provisions of Act No. 14 of 1951 the said application will be dealt with again at a postponed meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria, which will be held at the Magistrate's Court, Pretoria, on Wednesday, the 12th September, 1951, at 9.30 in the forenoon. Any person wishing to object to the licence is hereby notified to lodge the objections in writing with the undersigned as soon as possible and to appear on the said day and time to state their objections.—F. C. Silk, Acting Magistrate, Chairman, Liquor Licensing Board, Pretoria. 10057—24

REGISTRASIE VAN NAAMSVERANDERING.

Hiermee word kennis gegee aan almal wat dit mag aangaan dat aangesien—

(*a*) Die Kerkraad van die Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Gemeente van Ohrigstad;

(*b*) Die Kerkraad van die Nederduits Hervormde of Gereformeerde Gemeente te Ohrigstad; en

(*c*) Die Kerkraad van die Gemeente Ohrigstad van die Nederduits Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid Afrika;

synde een en dieselfde Kerkraad, besluit het dat die genoemde Kerkraad voortaan bekend sal staan onder die naam DIE KERKRAAD VAN DIE NEDERDUITS HERVORMDE OF GEREFORMEERDE GEMEENTE, GRASKOP, daar aansoek gedoen gaan word by die ondergetekende om dienooreenkomstige verandering van die volgende Transportaktes geregistreer in die naam van die genoemde Kerkraad in die Akteskantoor te Pretoria:—

1. Akte van Transport No. 8220/1936, gedateer 16 Mei 1936, waaronder seker Lot No. 446 geleë aan Eighth Straat en Sesdelaan in die dorp Graskop, distrik Pilgrims Rest, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet, en seker Lot No. 447 geleë aan Eighth Straat in die dorp Graskop, distrik Pilgrims Rest, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet, gehou word;
2. Akte van Transport No. 38636/1946, gedateer 10 Desember 1946, waaronder seker Hoewe No. 43, geleë aan Mareweg en Boekenhoutlaan op Gedeelte No. 2 (bekend as Kampersrus Landbouhoewes) van die plaas Bedford No. 366, geleë in die distrik Pelgrimsrus, groot 2·6819 morge, gehou word;
3. Akte van Transport No. 1504/1934, gedateer 19 Februarie 1934, waaronder seker Lot No. 284, geleë aan Twaalfdestraat en Vyfdelaan Oos, in die dorp Graskop, distrik Pilgrims Rest, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet; en seker Lot No. 285, geleë in Twaalfdestraat, in die dorp Graskop, distrik Pilgrims Rest, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet, gehou word.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen sodanige verandering moet dit skriftelik indien by ondergetekende binne sewe (7) dae na publikasie van hierdie kennisgewing.—D. P. Commingham, Assistent Registrateur van Aktes, Pretoria. 9990—24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAURICE LOUIS DEVOS, residing at 59 Thirteenth Avenue, Northmead, Benoni, and carrying on business, in partnership, as THE FABRICATED TOOL CO., Benoni, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DEVEAUX for the reason that it is a return to its original spelling and form.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MAY ALICE DEVOS, and minor children, MIGNONNE JENNIFER DEVOS and PAUL ERNEST DEVOS, to DEVEAUX.

Any person who objects to our assumption of the said name of DEVEAUX should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni.—M. L. Devos, 20th July, 1951.

9367—3-10-17-24

M.C.A. 35/5075.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACK CHASKALSON, acting for and on behalf of TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Booysen Estate No. 20, District of Johannesburg, for the purpose of a Compressed Air Pipe Line.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 332, as defined by Diagram R.M.T. No. 44, registered in the name of Robinson Deep, Limited.

(*b*) Pipe Line held under Surface Right Permit No. A.164/37, by Robinson Deep, Limited.

(*c*) Underground Electric Power Cable held under Surface Right Permit No. 94/12, by Rand Mines Power Supply Company, Limited.

(*d*) Widening of Eloff Street Extension, City Council of Johannesburg.

(*e*) Railway Ground, South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold Owners: City Council of Johannesburg and South African Railways and Harbours.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 1327 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 2 Wright Boag Road, corner Eloff Street Extension, Johannesburg, on or before the 2nd day of October, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of October, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 11th day of August, 1951.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 10089—24-31-7

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

REPORT AND ACCOUNTS.
(25TH MARCH, 1951.)

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary Annual General Meeting of the members will be held in the Company's Offices, corner of Power and Brammer Streets, Industrial Sites East, Germiston, Transvaal, at 2.30 p.m., on Friday, 14th September, 1951.

AGENDA.

1. To receive and consider the Statement of Accounts at 25th March, 1951, and the Report of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those retiring.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 3rd September, 1951, to 14th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 20th July, 1951. 10128—24

VAN RIEBEECK MINING AND FINANCE CORPORATION, LTD.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that a Half-yearly Preference Dividend at the rate of 6 per cent. (6%) per annum will be paid to all holders of 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on 31st August, 1951.

The Preference Transfer Register will be closed from 1st September, 1951, to 8th September, 1951, both dates inclusive and dividend cheques will be posted as soon as possible thereafter. By Order of the Board. —P. P. du Plessis, Secretary, 15 De Villiers Street, P.O. Box 8363, Johannesburg.

10084—24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SUSARA ALLETHA McDONALD, formerly MEYER, born VAN WYK, residing at Elandsdrif, P.O. Marble Hall, Transvaal, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, on behalf of my said minor son, ROBERT PHILLIP MEYER, for him to assume the surname of McDONALD, for the reason that I wish the child to adopt the surname of his step-father.

He previously bore the name ROBERT PHILLIP MEYER.

Any person who objects to his assumption of the said name of McDONALD should, as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Groblersdal.—S. A. McDonald, 20th August, 1951. 10117—24-31-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MORRIS DONENBERG, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, and employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DONEN for the reason that ever since my arrival in the Union of South Africa in 1912, all my friends, relatives and business acquaintances have always abbreviated my surname from DONENBERG to DONEN.

I previously bore the name MORRIS DONENBERG.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNA DONENBERG (born GOLDMAN), to DONEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of DONEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—M. Donenberg, 14th August, 1951.

9991—24-31-7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that THERESA MARY SABBAGH intends selling and transferring her business known as KWENXURA STORE, situate at Kwenxura, via East London, to and in favour of DERICK KIDWELL.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 57 Oxford Street, East London. 10003—24-31

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop, Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen LILY STOLTZMAN, weduwee, in haar hoedanigheid as Eksekutriese Datief in die boedel van wyle MORRIS STOLTZMAN, Applikant, en ABRAHAM JOHANNES PEPLER, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op 4 Julie 1951, deur Sy Edele Regter Steyn, in terme waarvan die boedel van bogenoemde verweerder onder voorlopige sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 16 Augustus 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop, Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 17de dag van Augustus 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope, Provincial Division.)

In the matter between LILY STOLTZMAN, widow, in her capacity as Executrix Dative in the Estate of the late MORRIS STOLTZMAN, Applicant, and ABRAHAM JOHANNES PEPLER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th July, 1951, by the Honourable Mr. Justice Steyn, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 16th August, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office Cape Town this 17th day of August, 1951.

10135—24

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop, Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SIEGMUND MARTIN KAMNITZER, Applikant, en C. D. PEIRCE (EIENDOMS), BEPERK, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 2 Augustus 1951, deur Sy Edele Regter Newton Thompson, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 16 Augustus 1951.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad hierdie 17de dag van Augustus 1951.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope, Provincial Division.)

In the matter between SIEGMUND MARTIN KAMNITZER, Applicant, and C. D. PEIRCE (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in the case on 2nd August, 1951, by the Honourable Mr. Justice Newton Thompson, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated 16th August, 1951.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town this 17th day of August, 1951.

10134—24

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of W. J. H. THOMAS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office, on the 7th day of September, 1951, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 15th August, 1951. 10136—24

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Estate late T. C. GIHWALA.

Messrs. Zoutendyk & Brand, Limited, duly instructed, will sell by public auction on the spot on Tuesday, 4th September, 1951, at 11.15 a.m., valuable investment property, comprising shop premises, office, store rooms and double-storey dwelling apartments, situate at 19 to 21, Roger Street, Cape Town.

For further particulars apply to the auctioneers or the undersigned.—J. M. Borton, Executor Dative, 24 Wale Street, Cape Town, 15th August, 1951. 10069—24

NOTICE.

Insolvent Estate JACOBUS GROENEWALD (Reference No. 9288).

Attention is drawn to an advertisement appearing in *The Hottentots Holland Daily Mail* offering household furniture and builder's scaffolding for sale by public auction on Tuesday, the 28 h August, 1951, at 11 a.m., at corner of Herschell and van der Stel Streets, The Strand.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 10067—24

WESTERN PROVINCE MOTOR RACES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended), that by Special Resolution passed at Cape Town on Monday, 9th July, 1951, the above-mentioned Company was placed in Voluntary Liquidation, and that Hugh Hyslop was appointed Liquidator. Dated at Cape Town this 16th August, 1951.—H. Hyslop, Liquidator. 10146—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10132, dated 21st October, 1925, passed by Estate late John Goddard Ford in favour of Vadie Amy Ford (born Quait), widow, of the late John Goddard Ford in respect of certain piece of abolished quitrent land, being the remaining extent of the place Kasouga, which includes Lots Nos. 62, 63, 64, 65, 66, 67 and 68 to 75, which have been deducted but not transferred, situate at the mouth of the Kasouga River, in the Division of Bathurst, measuring as per remaining extent 997 morgen 303 square roods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Uitenhage this 1st day of August, 1951.—Kotzé, De Jager & Taute, Attorneys for Applicant, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage. 9835—17-24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 504874, vir £1,308, gedateer 16 November, 1944, op die lewe van JOSIAS EDUARD HOFFMAN, die eiendom van STEFANUS PETRUS HOFFMAN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10009—24

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate in respect of Shares Nos. 1400-140 inclusive in the 50th Section, registered in the name of Grace Elizabeth Munnik, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 17th September, 1951, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown this 13th day of August, 1951.—Frank G. Harty, Secretary, P.O. Box 50, Grahamstown. 10005—24

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 390706, vir £500, gedateer 15 Junie 1939, op die lewe van en die eiendom van JOHANNA PETRONELLA BASSON (gebore GOUWS).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 10025—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13242, dated 28th September, 1945, passed by The Elsies River Land and Estate Syndicate, Limited, in favour of Vrede op Aarde Sending van Suid-Afrika in respect of—

certain redeemed quitrent land granted under Act No. 37 of 1882, being Lot No. 851, Elsies River Estate, portion of Lot E.R.C. No. 2, in the Municipality of Goodwood in the Cape Division, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 15th day of August, 1951.—T. H. Snitcher & Co., Applicant's Attorneys, 34 Shortmarket Street, Cape Town. 10050—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20573, dated 25th June, 1930, passed by Andries Jacobus Bester and Sarel Jacob Venter in their respective capacities as Chairman and Secretary for the time being of the Village Management Board of Postmasburg, in favour of Joseph Voigt in respect of—

certain piece of land being Erf or Lot No. 282, situate in the Postmasburg Extension Township in the Village Management Board Area of Postmasburg in the Division of Hay, in extent 69 square roods and 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Douglas this 14th day of August, 1951.—J. Voigt. 10051-24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 305956, for £500, dated 2nd May, 1935, and Policy No. 305957, for £500, dated 2nd May, 1935, on the life of and the property of MICHAEL VAUGHAN OTTO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10113—24

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2771/5489, gedagteken 22 November 1923, vir tien (10) aandele, genommer vanaf 102320 tot en met 102329, wat die eiendom is van Boedel wyle Johan Bredell, in lewe van Firgrove.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 14 September 1951 by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 10104—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 376, dated 16th May, 1857, passed by Louis Johannes Fourie, Louis Johannes Son, in favour of Reverend Petrus Borchardus Borcherds in his capacity as the Minister Consulent of the Congregation of the Dutch Reformed Church at Heidelberg or to the Churchwardens for the time being of the said Church, in respect of certain piece of land marked No. 388, situate in the Division of Swellendam, in the Village of Heidelberg, being part of the divided quitrent place, now freehold, called Doorn Boom, measuring 1 morgen 584 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 15th day of August, 1951.—Mostert & Bosman, Applicant's Attorneys, 5 Bureau Street, Cape Town. 10078—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12434, dated 8th October, 1943, passed by Jacobus Adriaan Engelbrecht in favour of Jacob Johannes Nortje, in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Stockenstrom, in the Kat River Settlement, being Lot No. 13 in the Location called Upsher, measuring six (6) morgen thirty-four (34) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Seymour this 16th day of August, 1951.—V. G. Fenner-Solomon, Applicant's Attorney, P.O. Box 2, Seymour, C.P.

10079—24

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 9611, dated 7th October, 1921, passed by the Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope, in favour of Gideon Jacobus Gordon, in respect of certain redeemed quitrent land, being Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, Block N, of the Township of Helderberg, portion of Part A of Lot No. 3, situate in the Division of Stellenbosch measuring 312 square roods 72 square feet;

(2) Deed of Transfer No. 9855, dated 27th November, 1930, passed by Otto Berg, in favour of Gideon Jacobus Gordon, in respect of certain redeemed quitrent land, being Lots Nos. 1, 2, 3, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, Block E, of the Helderberg Township, part of Portion A of Lot No. 3, adjoining Moddergat River Outspan, in the Division of Stellenbosch, measuring 347 square roods 32 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Somerset West this 14th day of August, 1951.—A. J. Solomon & Morkel, Attorneys for Applicants, 3 Church Street, Somerset West. 10020—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 276438, vir £500, gedateer 1 Februarie 1944, op die lewe van en die eiendom van JOHN FREDRIK GREY BADENHORST en CATHRINA ADOLFINA ADIZONDA BADENHORST (gebore BRITS).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10038—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 322027, vir £500, gedateer 1 Mei 1946, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JACOBUS POTGIETER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10039—24

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the aftermentioned three Deeds of Transfer, all of which were passed by James Wakelin and Andrew Cunningham, in favour of Charles James Palm, namely:—

(1) Deed of Transfer No. 4908, dated 14th April, 1903, in respect of certain piece of land situate at Hout Bay, Cape Division, being Lots Nos. 138, 139, 142, 143, 146 and 147, part of Lot A, of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring 208 square roods 48 square feet.

(2) Deed of Transfer No. 4912, dated 14th April, 1903, in respect of certain piece of land, situate at Hout Bay, Cape Division, being Lot No. 302, part of Lot A, of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring 34 square roods 4·5 square feet.

(3) Deed of Transfer No. 4915, dated 14th April, 1903, in respect of certain piece of land, situate at Hout Bay, Cape Division, being Lots Nos. 350 and 351, part of Lot A, of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring 68 square roods 8 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 17th day of August, 1951.—Buchanan, Boyes & Sampson, Applicant's Attorneys, 70 St. George's Street, Cape Town. 10058—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 349742, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1947, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES PETRUS ROSSOUW.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10041—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 394277, vir £400, gedateer 1 April 1949, op die lewe van en die eiendom van MARIA ALETTA GREEFF.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10042—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 329272, for £500, dated 11th June, 1936, on the life of and the property of PERCY WOODROFFE G. PAVER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10110—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 415941, for £500, dated 11th July, 1940, on the life of and the property of WILFRED EASTWOOD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10111—24

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 21962, for £200, dated 13th August, 1926, on the life of and the property of RICHARD PETRUS MILLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate with the Insurer immediately by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 10037—24

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 371138.

Date of Policy: 30th May, 1934.

Sum Assured: £300.

Life Assured: SHEINA LEAH DANILLER.

Owner: MAX DANILLER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 10124—24

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 264714, for £100, dated 4th May, 1933, and Policy No. 364193, for £150, dated 24th March, 1938, on the life of and the property of REUBEN BECKER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 10112—24

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(WORCESTER BRANCH.)

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 2761, issued to Worcester Kleurling Sportsunie on the 6th August, 1950, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Stockenstrom Street, Worcester, within 14 days from date hereof.—S. S. Cloete, Local Secretary. 10143—24

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEWYSIGDE TITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ek, Christiaan Hendrik Pieter van der Post, van Bloemfontein, synde behoorlik daartoe gemagtig kragtens 'n bevel van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), uitgereik op 19 Julie 1951, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Gewysigde Titel No. 7514/1920, gedateer 30 Oktober 1920, gegee ten gunste van Johannes Jansen Viljoen (nou oorlede), ten aansien van sekere plaas Viljoenskroon No. 418, geleë in die distrik Kroonstad, bevattende die plase—

(1) Mahemskuil No. 418, distrik Kroonstad; en

(2) Eensgevonden No. 1401, distrik Kroonstad, groot 1,181 morge 238 vierkante roede, welke eiendom sedertdien uitgelê is in erwe, twee waarvan die volgende is:—

(*a*) Sekere Erf No. 72, geleë in die dorp Viljoenskroon, distrik Bothaville, groot 15,000 vierkante voet; en

(*b*) sekere Erf No. 73, geleë in die dorp Viljoenskroon, distrik Bothaville, groot 15,000 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 8ste dag van Augustus 1951.—C. H. P. van der Post, Applikant, p/a Wiley & Van der Post, Barclays Bank gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein. 10026—24

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor, Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 303842, vir £500, gedateer 1 Junie 1945, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES PETRUS BREEDT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10033—24

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. 203/1916, dated 9th June, 1916, passed by Mlungu Mbada and Fani Mbada for seventy pounds (£70), in favour of Margaret Rose Innes and Annie Rose Innes, spinsters, in respect of certain piece of freehold land, being Lot No. 160, situate on the Gwokwabi River, Division of Kingwilliamstown, measuring 7 morgen 236 square roods and 70 square feet, C.M., or 15·65 acres, E.M.

All persons having objection to the cancellation of the aforesaid entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kingwilliamstown this 18th day of August, 1951.—Barnes & Ross, Attorneys for Applicants. 10107—24

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of certified copy of Policy No. 503122, for £250, issued on 16th January, 1937, and dated 27th August, 1925, on the life of IDA MAY SLATER (born MILLS) (deceased), and being the property of RONALD CAMPBELL SLATER, has been submitted to the Association. Any person in possession of the certified copy of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a further certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 24th August, 1951. 10131—24

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. 173379 for 100 shares, which is registered in the name of Barclays Bank (D.C. & O.), nominees Pretoria (Pty.), Ltd.

The said certificate is alleged to have been lost or stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before due date, a duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management Limited, per J. H. Swanepoel, Transfer Secretary, 17 Simmonds Street, Johannesburg, 16th August, 1951. 10142—24

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. P.E. 3979, in the name of FRANCIS MARIE LILY PELLS.

Notice is hereby given that the above Certificate being lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices in Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof. By Order.—S. T. E. Dwyer, Manager. 10168—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARKUS KOEN, of 17 Bishop Road, Observatory, carrying on business under the style or firm of PENINSULA HYGIENIC MILK SUPPLIES at 17 Bishop Road, Observatory, Cape Province, has sold his business aforesaid to HERMANUS HENDRIK MEYER, of Rhodes Avenue, Mowbray, and GERT GIDEON ACKERMAN, of Bishop Road, Observatory, trading in partnership under the style or firm of PENINSULA HYGIENIC MILK SUPPLIES at 17 Bishop Road, Observatory, who will carry on such business at the same address for their own account as from the 1st day of August, 1951. Dated at Cape Town this 9th day of August, 1951.—R. Asherson & Asherson, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 9810—17-24

SALE IN EXECUTION.

In *re* THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA and SAM MADHLIWA.

In pursuance of a warrant issued in terms of Proclamation No. 117 of 1931, as amended by Proclamation No. 150 of 1932, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Middledrift, on Saturday, 22nd September, 1951, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Garden Lot No. 88, measuring 2 morgen 318 square roods, situate in the Lungewine Location, District of Middledrift.

CONDITIONS OF SALE (*Inter Alia*).

1. Purchase price, drawing of conditions of sale, advertising charges and auctioneers' commission to be paid in cash immediately after the sale.

2. Property may be sold only to a Native male not already the registered owner of land held under title in individual tenure.

3. Sale shall be subject to the approval of the Chief Native Commissioner (Cape).

4. Purchaser shall be liable for costs of duplicate title deeds and costs of transfer.—B. Ackerman, Messenger of the Court. 9777—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat MATTHYS MICHIEL DE JAGER en PIETER WILLEM DE JAGER handelende as SPRINGBOK GARAGE, hulle besigheid geleë te Erf No. 171, te Marydale, Afdeling van Prieska, verkoop het aan STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS LOUW wat gemelde besigheid vanaf 1 September 1951 sal voortsit op genoemde eiendom vir sy eie rekening.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Prieska, 10 Augustus 1951. 9836—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOSEPH POUGNET intends disposing of his general dealer's business carried on by him in Hope Street, Qumbu, to BERNARD SCHENK and WILLIE SCHENK, who will continue to carry on the said business for their own account under the style or firm of SCHENK BROTHERS as from the 1st September, 1951. Qumbu, 8th August, 1951.—Louis T. Berrange & Son, Attorneys for Parties. 9852—17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BARNEY KARANOWITZ, residing at 172 Main Road, Sea Point, and employed as manager of Castle Furniture Removers, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BARNEY KARAN for the reason that I have been known in business and socially as KARAN and that the spelling of the name KARANOWITZ leads to considerable confusion.

I previously bore the names BARUCH KARANOVICS and BARNEY KARANOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of BARNEY KARAN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Karanowitz, 3rd August, 1951. 9681—10-17-24-31

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDOL RAHIM PARKER to alienate the general dealer's business carried on by him at 103/105 Klipfontein Road, Elsies River, as a going concern, to and in favour of EBRAHIM DAWOOD. Dated at Goodwood this 10th day of August, 1951.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 9875—17-24

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTOFFEL JASPER JOOSTE besigheid drywende as C. J. JOOSTE te Erf No. 40, Prieska, met algemene handelaars- en vrugte en groente handelaarslisensies, gemelde besigheid verkoop het aan BAREND FREDERICK JANSE VAN RENSBURG wat vanaf 1 September 1951 gemelde besigheid onder sy eie naam en vir sy eie voordeel sal drywe op dieselfde perseel.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Prieska, 10 Augustus 1951. 9851—17-24

SHIPWRIGHTS AND ENGINEERS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

FOURTH ORDINARY GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room in Cape Times Building, 77 Burg Street, Cape Town, on Friday, 31st August, 1951, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the financial year ended 28th February, 1951, and the Reports of the Directors and Auditors.

(2) To elect Directors in place of Messrs. J. C. de Beer Louw and F. H. Y. Bamford who retire from office in terms of the Articles of Association of the Company and, being eligible, offer themselves for re-election.

(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.

(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 25th August, 1951, to the 31st August, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—L. G. W. Haylett, Secretary, Alfred Basin, Docks, Cape Town, 15th August, 1951. 9966—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the liquor bottle store business hitherto carried on by ROBERTSON DISTILLERY (1921), LIMITED, in Berrange Street, Aberdeen, under the style of ABERDEEN BOTTLE STORE has been sold to DAVID JACOBUS VAN EEDEN, who will henceforth carry on the said business at the same place under the same style.—S. J. Schoeman, Attorney for the Parties, Cathcart Street, P.O. Box 37, Aberdeen, 3rd August, 1951. 9882—17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HELMUT SCHMIDT, residing at farm Otjimukona, in the District of Windhoek, an infant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HERBST for the reason that HERBST is the surname of my deceased natural father.

Any person who objects to my assumption of the said name of HERBST should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.—Helmut Schmidt, duly assisted by his mother and sole legal guardian, Ema Schmidt, 18th July, 1951. 9407—3-10-17-24

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that in terms of a Resolution of the Board of Directors of the Company, the use of distinctive numbers for fully paid shares will be discontinued with effect from Monday, 3rd September, 1951, as permitted by the provisions of the Company Amendment Act, 1950.

All share certificates handed in on or after 3rd September, 1951, for transfer at the Transfer Office will be replaced by certificates without distinctive numbers for the shares. It is not, however, intended to call in and replace existing share certificates.

Transfer Forms executed on or after 3rd September, 1951, will require to make reference to the certificate number of the shares to which they refer, provided however, that Transfer Forms relating to share certificates issued before 3rd September, 1951, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the number of the share certificate. By Order of the Board.—Syfret's Registrars, Limited, Transfer Secretaries, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 13th August, 1951. 10016—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHAIM KAHANOWITZ carrying on business under the style of PAARL STATION TRADING intend selling and transferring the general dealer's business carried on by him at premises situate at 30 Concordia Street, Paarl, to MARTHINUS PETRUS MALHERBE and DIRK JACOBUS MINNAAR, who will carry on the said business under the style of MALHERBE AND MINNAAR at the said premises. Dated at Paarl this 4th day of August, 1951.—J. Smuts de Villiers, Attorney for the Parties, Board of Executors Building, Main Street, Paarl. 9716—17-24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STEPHEN DANIEL ANDREWS has disposed of the butcher business known as CROWN BUTCHERY, Erf No. 91, Piet Retief Street, Molteno, to GERT PETRUS NEL, who will carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Molteno this 8th day of August, 1951.—Dower & Ellert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Molteno. 9781—17-24

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of sub-section (1) (*b*) of Section 93 of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that application will be made to the Registrar of Deeds at Cape Town for the amendment of Deed of Transfer No. 6667, dated the 19th December, 1892, passed in favour of the Trustees of the SOUTH END BAPTIST CHURCH, or their successors in in office, whereby was conveyed—

certain Erf or Lot of ground marked No. 133, situate in the environs of the town of Port Elizabeth, being part of the farm Papenbiesjesfontein in the Municipality of the City and Division of Port Elizabeth, measuring 33 square roods 4·46 square feet,

by substituting the name WALMER ROAD BAPTIST CHURCH in place of the name SOUTH END BAPTIST CHURCH.

Any person objecting to such amendment shall lodge his objection thereto with the said Registrar of Deeds, in writing, within one week after the last publication of this notice.—Reginald H. Rogers, Applicants' Attorney, 14 Main Street, Port Elizabeth. 10047—24

KOLONIALE DRUKPERS MAATSKAPPY, BEPERK.

KENNISGEWING VAN BUITENGEWONE VERGADERING VAN AANDEELHOUERS.

Kennis geskied hiermee dat 'n buitengewone vergadering van Aandeelhouers van die Koloniale Drukpers Maatskappy, Beperk (Ons Koerant) gehou sal word in die geboue van die *Ons Koerant*, geleë op die hoek van Bourke- en Somersetstraat, Graaff-Reinet, om 7.30 nm., op Woensdag, 19 September 1951, om die volgende spesiale resolusie te oorweeg en daarop te besluit, naamlik:—

1. „Dat die Direksie van die Koloniale Drukpers Maatskappy, Beperk, gemagtig word om die besigheid, masjinerie, geboue en bate van die Maatskappy te verkoop òf as geheel òf afsonderlik teen die beste pryse verkrygbaar in die opinie van die Direksie, sy dit deur private ooreenkoms of per publieke veiling".
2. „Dat die Direksie gemagtig word om die Maatskappy te likwideer indien hulle dit goed dink."

Gedateer te Graaff-Reinet hierdie 9de dag van Augustus 1951.—C. A. Els, Sekretaris. 9959—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES ABRAHAM KOTZE intends disposing of his general dealer's and butcher business situate at Simondium, to MICHIEL CHRISTIAN BESTER. Dated at Wellington this 8th day of August, 1951.—D. L. Perlman & Company, Attorneys for the Parties, 38a Church Street, Wellington. 9828—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANCISCO GOMES TEIXEIRA and ANTONIO CARVALHO carrying on business under the style of IMPERIAL CAFÉ, Station Road, Claremont, have disposed of their aforesaid business to FIRMO CORREIA and FRANCISCO REBELO, who will carry on the said business under the same style and at the same address for their own benefit. Dated at Cape Town this 10th day of August, 1951.—Harry Green & Co., Attorneys for Applicants, Station Road, Claremont. 9712—17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant keeper and fresh produce dealer hitherto carried on by GARRIT PETER BERNHARDT under the style of BERNHARDT'S CAFÉ at Market Street, Montagu, has been transferred to HOME-LAND CATERERS (PTY.), LIMITED, who will carry on the said business at the same address under the style of CHEF'S CAFÉ AND RESTAURANT as from the 20th August, 1951.—Fouche and Green, Attorneys, Montagu. 9814—17-24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership existing between ALEXANDER LICHTENSTEIN and PETRUS HENDRIK FERREIRA trading as the PAARL TIMBER COMPANY and the PAARL CREOSOTED TIMBER COMPANY at 32 Lady Grey Street, Paarl, has been dissolved and that the said ALEXANDER LICHTENSTEIN has retired from the said partnership.

PETRUS HENDRIK FERREIRA has taken over all the assets and assumed all liabilities with effect from the 1st day of August, 1951. Dated at Paarl this 10th day of August, 1951.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, Arcade House, 43 Lady Grey Street, Paarl. 9821—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SIMON PETRUS VAN BLERK carrying on business at 29 Victoria Road, Bantry Bay, Cape, under the style of BANTRY BAY SERVICE STATION intends to dispose of the said business to KENNETH VAN DER MERWE, who will carry on the business under the same name at the same address. Dated at Cape Town this 3rd day of August, 1951.—W. E. Moore & Son, Attorneys to the Parties, 37 Castle Street, Cape Town. 9806—17-24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OLAF PETERSEN, JOSEPH SMITHIES and STANLEY DUKE JACKSON carrying on a motor garage business at 54-56 Russell Road, Port Elizabeth, under the style or firm of PETERSEN, SMITHIES & JACKSON, have disposed of the said business to PETERSEN & SMITHIES (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address under the style or firm of PETERSEN & SMITHIES (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 10th day of August, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 9788—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAN ABRAHAM MEYER carrying on a general dealer's business under the style of MANNING TRADING STORE on Manning Farm, in the District of Matatiele, intends to alienate his said business or the property belonging to such business to JOSEPH JACOBUS VAN DYK. Dated at Matatiele on the 7th August, 1951.—Seymour & Seymour, Attorneys for the Parties. 9860—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STRUAN ROBERTSON (PTY.), LIMITED carrying on business at 1 Slater Street, Port Elizabeth, under the style or firm of STRUAN ROBERTSON (PTY.), LIMITED has disposed of the printing section of its said business to THISTLE PRINTERS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will trade at the same address. Dated at Port Elizabeth this 10th day of August, 1951.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth. 9789—17-24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RENÉ LIPSHITZ, residing at 1 Novel Flats, Long Street, Cape Town, employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HEPWORTH, for the reason that I have borne this name amongst my friends and acquaintances for the past 5 years, having originally assumed same for professional purposes.

Any person who objects to my assumption of the said name of HEPWORTH should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.—R. Lipshitz, 1st August, 1951. 9654—10-17-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES STANLEY BROOKS and HELMAR ROBERTS presently trading in partnership under the style of CITY PRINTERS at 23b Reed Street, Port Elizabeth, have disposed of the said business as a going concern to WEINBERG CARDBOARD BOX MANUFACTURERS (P.E.) (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on business as printers and stationers as hitherto, and in addition will carry on the business of cardboard box manufacturers, but at 11 Scott Street, Port Elizabeth, and under the style of WEINBERG CARDBOARD BOX MANUFACTURERS (P.E.) (PROPRIETARY), LIMITED.

The said ROBERTS and the said BROOKS will, however, also be resident directors of the new Company.

The liabilities of CITY PRINTERS are being retained by the said ROBERTS and the said BROOKS. Dated at Port Elizabeth this 31st day of July, 1951.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for City Printers, 13 Adderley Street, Port Elizabeth; Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Weinberg Cardboard Box Manufacturers (P.E.) (Proprietary), Limited, 80 Main Street, Port Elizabeth. 9755—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given under the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer, dealer in patent and proprietary medicines, and butcher, hitherto carried on at Braeside farm, in the District of Umzimkulu, East Griqualand, under the style of BRAESIDE STORE, by HOWARD NICHOLSON and the Estate of the late V. M. HILLARY, has been acquired by AUBREY JOHN JILLINGS and will, in future, be carried on by him for his sole benefit and account. Dated at Umzimkulu this 17th day of August, 1951.—Dell & Jennings, Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqualand. 10152—24-31

NOTICE OF SALE.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention by YUSUF LATIEF to dispose of his general and fresh produce dealer's business to KANA HIRA at corner Voortrekker and Kensington Road, Maitland. Dated at Maitland this 13th day of August, 1951.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 9972—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EBRAHIM AHMED PARKER, carrying on business as CENTRAL CAFÉ at Ninth Avenue, Bellville South, to sell the said business to SARAH AHMED who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Bellville this 15th day of August, 1951.—Jack Cohen & Co., Attorneys for the Parties, Durban Street, Bellville.

10118—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by MRS. C. GORDON at 242 Caledon Street, Uitenhage, under the style of GORDON STORES has been sold as a going concern to JACK HORWITZ as from the 7th August, 1951, and that the said JACK HORWITZ will carry on the said business at the same address for his own account under the style and name of GORDON STORES. Dated at Uitenhage this 7th day of August, 1951.—J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 9775—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that YUSSOUF MOOSA, carrying on business as a general dealer and fresh produce dealer at 239 Voortrekker Road, Maitland, Cape Province, has disposed of his said business to RAMA LAKHMAN PATEL who will conduct the business of a general dealer and fresh produce dealer for his own benefit at the above address with effect from the 1st day of August, 1951. Dated at Cape Town this 17th day of August, 1951.—Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Parties, 136 Adderley Street, Cape Town. 9886—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LESLIE ROY PAYNE and ESME BEATRICE LIPWORTH (born BENNETT) intend disposing of the general dealer's business carried on by them at 24 Wesley Street, The Strand, and known as the P. & L. STORES, to ESME BEATRICE LIPWORTH (born BENNETT), who will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at The Strand this 13th day of August, 1951.—J. C. Louw & Du Plessis, Attorneys for Applicant, P.O. Box 44, Strand. 10064-24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL KADER ALLIE intends disposing of the general dealer's business carried on by him at 9 Pontac Street, Cape Town, to ABDULLAH BHAWOODIEN SALIE.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Parties, 503 Grand Parade Centre, Cape Town. 9855—17-24

PREMIER INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that Dividend No. 11 on the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares, for the half year to the 31st August, 1951, at the rate of 5½ per cent. per annum, has been declared payable of the 15th September, 1951, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st August, 1951.

The Preference Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st September, 1951, to the 15th September, 1951, both days inclusive, and payment of the Dividend will be made on or about the 15th September, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended) the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—S. B. Smyth, Secretary, Cape Town, 14th August, 1951. 10065—24

THE AFRICAN CLOTHING FACTORY (ENSIGN), LIMITED.

REPORT AND ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1951.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Office, Hyde Street, Cape Town, on Wednesday, 19th September, 1951, at 10.30 a.m., for the following business:—

(*a*) To consider the Balance Sheet and Profit and Loss Accounts, together with the Directors' and Auditors' Reports, for the year ended 30th June, 1951, and to sanction the Declaration of Dividends.
(*b*) To elect a Director in the place of Senator Michael Jacob van Breda, who retires in terms of Section 102 of the Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
(*c*) To determine the remuneration of the Auditors for the period under review.
(*d*) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Ordinary General Meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 12th September, 1951, to the 19th September, 1951, both days inclusive, and for the purpose of paying the proposed Dividend the Ordinary Share Register will be closed from the 6th October, 1951, to the 13th October, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. Roy, Secretary Registered Office: Hyde Street, Cape Town 13th August, 1951. 10148—24

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that FLORENCE MAY FORLEE intends to dispose of the business relating to the MOTOR OMNIBUS SERVICE heretofore operated by her with motor omnibuses CB 3232 and CB 6037 between Baakens Bridge, Port Elizabeth, Walmer Location and Fairview to STANLEY SYDNEY HUCKLE, LENNOX PERCY HUCKLE and GORDON REGINALD HUCKLE, who will carry on the said service in the future for their own account. Dated at Port Elizabeth this 15th day of August, 1951.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Seller, Port Elizabeth; Loon & Levinthal, Attorneys for the Purchasers, Port Elizabeth. 10036—24-31

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that FRANK ROBERT COWLEY intends withdrawing from the partnership business of DOUGLAS ARCHIBALD McLACHLAN and FRANK ROBERT COWLEY, trading as D. A. McLACHLAN & CO., at 17 Grotto Road, Rondebosch, and transferring such builders' and contractors' business to the said DOUGLAS ARCHIBALD McLACHLAN. Dated at Cape Town this 15 h day of August, 1951.—Klosser & Michau, Attorneys, 31 Burg Street, Cape Town. 10063—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE ALLEN BARRIE, trading as J. BARRIE, carrying on business as apothecary and general dealer at Main Road, Diep River, to sell the said business to ISADORE CECIL MILLER, trading as DIEP RIVER PHARMACY, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st October, 1951. Dated at Wynberg this 17th day of August, 1951.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg. 9887—17-24

LIQUOR ACT, 1928.

APPLICATION FOR REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928 (No. 30 of 1928, as amended), that application will be made to the Liquor Licensing Board for the District of Queenstown at 10 a.m., on Wednesday, 3rd October, 1951, by CHRISTIAN CAROLUS THEUNIS BOUWER, in his capacity as Manager of VICTORIA BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, and as such licensee of the VICTORIA BOTTLE STORE, for authority to remove the said licence from 121 Cathcart Road, Queenstown (Erf No. 357, Queenstown), to 89 Robinson Road, Queenstown (Erf No. 1201, Queenstown), the said premises, 89 Robinson Road, being within one (1) mile distant from 121 Cathcart Road, Queenstown.

All persons objecting thereto are required to lodge their objections and state their reasons therefor in writing with the Magistrate, Queenstown, on or before 12 noon on Wednesday, 26th September, 1951. Dated at Queenstown this 20th day of August, 1951.—C. C. T. Bouwer, Licensee, Victoria Bottle Store Dower & Ensor, Attorneys for Applicant. 10024—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ROBERT WALTER HENDERSON has disposed of his general dealer's business known as ROCKLANDS SUPPLY STORE, 70 Main Road, Three Anchor Bay, Cape, to JAMES HERBERT CONNOR, who will carry on the business for his own account under the same name and address. Dated at Cape Town this 11th day of August, 1951.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Parties, 8 Darling Street, Cape Town. 9963—24-31

Koop Unie-leningsertifikate

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DORIS MARY ZWARENSTEIN, born BONNETT, divorcee, housewife, residing at Eventide, Alma Road, Claremont, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEYN, for the reason that I am known as STEYN and people find ZWARENSTEIN difficult to pronounce and spell.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children, JOHN DEREK ZWARENSTEIN and PETER ROY BARRY ZWARENSTEIN, born of my marriage to the late SIMON ZWARENSTEIN, to STEYN; my said children having been entered at school by their late father under the name of STEYN, under which name they wrote their examinations.

Any person who objects to our assumption of the said name of STEYN should, as soon as may be, lodge their objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Division. Dated at Claremont this 14th day of August, 1951.—D. M. Zwarenstein. 10052—24-31-7-14

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JEAN DORA HARRIS (born DOREY), a widow, has sold her general dealer's business conducted at the trading site known as LAFUTA, District Xalanga, to ALFRED GUNN as from the 1st August, 1951, and that the said ALFRED GUNN will trade on his own account at the said address as from that date. Dated at Cala this 11th day of August, 1951.—Dampier & Smith, Attorneys for the Parties. 10008—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUBEN FRIEDRICH HEMPEL intends selling the fixed property (portion of Erf No. 88a, Engcobo), the restaurant and fresh produce business (and the movable assets appertaining thereto) carried on by him on the said premises and known as NEVILLE'S CAFE, to JOHN EGBERT THOMAS PHILLIPS, who will carry on the aforesaid business for his own benefit. Dated at Engcobo this 13th day of August, 1951.—Eaton & Aitchison, Attorneys for the Parties, P.O. Box 19, Engcobo. 10032—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of a furniture dealer hitherto carried on by CECIL COHEN under the name or style of DE LUXE FURNISHERS, 27a Currie Street, East London, has been sold to HEDLEY JOHN QUICK, who will carry on business for his own account under the style or firm of HEDLEY QUICK & CO. at the same address. Dated at East London this 15th day of the month of August, 1951.—Norton, Gale & Norton, Attorneys for Applicant, Sanlam Buildings, East London. 10049—24

Buy Union Loan Certificates

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RACHMAT BEGG has sold her fresh produce dealer's and mineral water dealer's business carried on by her at Klein Drakenstein Road, Huguenot, to STEPHEN ODENDAL, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit. Dated at Paarl this 17th day of August 1951.—Solomon Miller, Attorney for the Parties, Permanent Buildings, 49 Lady Grey Street, Paarl.

9953—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD CHARLTON WILMOT intends disposing of his general dealer's business carried on by him under the style of E. CHARLTON WILMOT at Charlgrove Halt, District Bathurst, to HENRY VALENTINE, who will carry on the said business at the same address for his own account.—Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred.

9897—17-24

THE LION MATCH COMPANY, LIMITED.

INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members of the above-named Company will be closed from Tuesday, 18th September, to Tuesday, 25th September, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Hacking, Secretary, corner Howe Street and Nelson Road, Observatory Cape, 2nd August, 1951. 9962—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HUBERT CLAUDE EDKINS intends transferring the general dealer's business caried on by him at 83b Robinson Road, Queenstown, to NAMASOOVAYAM NARGARETHMAN PILLAY who will trade under the style of N. N. PILLAY. Dated at Queenstown on this 16th day of August, 1951.—G. N. Ebden, Attorney for the Parties, 96 Cathcart Road, Queenstown.

10109—24-31

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court on Monday, the 17th day of September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of WILLIAM ETZARD SEAMAN, a builder and contractor, carrying on business as SEAMAN BROTHERS, of 31 Inverness Crescent, Durban North, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, and at the office of the Chief Magistrate, Durban, Natal, for a period of fourteen days as from the 26th day of September, 1951.—Blamey & Holgate, Attorneys for Applicant, 378 Smith Street, Durban.

10059—24

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling).

In sake UNION FLOUR MILLS, BEPERK, Eiser, en K. W. ANDERSON, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat my likiwidasie en distribusierekening in bowegenoemde saak opgemaak is en dat dit op hierdie kantoor ter insage sal lê van alle belanghebbendes daarin tot die 7de dag van September 1951. Gedateer in die Meesterskantoor, Pietermaritzburg, Natal, hierdie 17de dag van Augustus 1951.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of UNION FLOUR MILLS, Plaintiff, and R. W. ANDERSON, Defendant.

You are hereby requested to take notice that my Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 7th day of September, 1951, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 17th day of August, 1951.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 10130—24

Insolvent Estate H. O. V. S. JENSEN (No. 3832), trading as St. Michaels-on-Sea Cash Store.

SALE OF STOCK-IN-TRADE AND OTHER ASSETS.

The sale by public auction of the following assets in the insolvent estate H. O. V. S. Jensen, trading as St. Michaels-on-Sea Cash Store, will take place at St. Michaels-on-Sea on Wednesday, 12th September, 1951, at 10.30 a.m.:—

1. The entire stock-in-trade of a general dealer's store consisting of groceries, toilet goods, hardware, kitchenware, softs, confectionery, beachware, etc., to an approximate cost value of £3,000. These items will be sold as a whole and no bids for any portions thereof will be accepted.
2. Certain items of shop equipment and fittings comprising 2-compartment deep-freezer, sundry storage bins, bottles, fixtures and other items.
3. A complete lending library of approximately 400 popular novels. These books will be sold as a whole.

Additionally, tenders are invited for the purchase of a Ford ½-ton delivery truck in excellent condition. Mileage 31,000, 5 good tyres. Canopy over rear portion.

The truck may be inspected at Uvongo Motors (Pty.), Ltd., St. Michaels-on-Sea. The truck is to be tendered for as it stands, and no guarantee, express or implied, is given as to its condition.

Signed and sealed tenders in duplicate must be addressed to the Magistrate, Port Shepstone and marked "Insolvent Estate H. O. V. S. Jensen—Tender for Truck".

Tenders close at noon on 11th September, 1951.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, and no tender of less than £435 will be considered.

For further particulars and appointment to view, contact W. Sangmeister & Leach, Auctioneers, P.O. Box 25, Telephone 52, Port Shepstone.—N. J. Reid, R. M. Stuart, Joint Trustees. 10154—24

NOTICE OF SPECIAL MEETING OF CREDITORS.

In the matter of CELLOCRETE MANUFACTURING CO. (PTY.), LIMITED (in Liquidation)

To be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, 6th September, 1951, at 10 a.m.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors in regard to the above will be held on Thursday, 6th day of September, 1951, at 10 a.m., before the Magistrate, Durban, for the following purposes:—

To pass or reject Resolutions either in the following terms or otherwise as Creditors may decide:—

1. That the Liquidator be and he is hereby authorised to initiate proceedings in the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, for the sequestration of the Estate of Edward Victor Kruschandl.
2. That in the event of a Provisional Order of Sequestration being granted in terms of Resolution No. 1 herein, the Master be, and he is hereby requested to appoint the Liquidator as Provisional Trustee of the Estate of the said Edward Victor Kruschandl.
3. That in the event of a Final Order of Sequestration being granted in terms of Resolution No. 1 herein, the Liquidator be and he is hereby authorised to prove and file the claim of the Company in Liquidation against the Insolvent Estate of the said Edward Victor Kruschandl, to vote for the election of a Trustee, being himself should he think fit, to administer the same, to give the Trustee directions as to the Management thereof and further to represent the Company, in Liquidation, in all matters or things relating to the said Estate, including the right to vote on any offer of composition, likewise to receive the amount of dividends to be awarded on the claim of the Company, in Liquidation, against the said Insolvent Estate, to grant receipts for the same and generally without qualification to do all such acts and things in connection with the said Insolvent Estate as to him seem most suitable and desirable in the interests of the Company in Liquidation.

Arthur Hopewell, Liquidator, P.O. Box 1849, Durban, Natal. 10017—24

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 3512, issued in the name of Mrs. L E. Tranmer, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 24th August, 1951. 10133—24

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Savings Department Pass Book No. 31494, issued in the name of EMILY BANKS DAVIES.

Application having been made for the issue of a Pass Book to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that, unless the above Pass Book be produced at this office within fourteen days from date hereof, a new Pass Book will be issued.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 14th August, 1951.

10150—24

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, on Tuesday, the 18th day of September, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HAROLD REGINALD BROWN of Botha's Hill, Natal, doctor of naturopathy, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate, Camperdown, for a period of fourteen days from the 29th day of August, 1951. Dated at Durban this 24th day of August, 1951.—Clemmans & Johnston, Applicant's Attorneys, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban. 10129—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9168/1946, dated the 4th November, 1946, passed by Lionel Leonard Penney in favour of Kenny Nelson Riley in respect of Subdivision 6 of Sub. C of Lot I of the farm Richmond No. 999, situate in the Township of Kloof, County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-eight thousand seven hundred and fifty square feet (38,750 square feet).

All persons havir g objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in wri ing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 14th day of August, 1951.—K. N. Riley, c/o. Wm. Palmer & Son, 298 Smith Street, Durban. 10120—24

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4890/1942, dated 16th September, 1942, passed by Johannes van der Westhuizen in favour of Izak Johannes Meyer in respect of a certain piece of land known as Subdivision 9 (a subdivision of Lot No. 3 of A) of the farm Ganna Hoek No. 1348, situate in the County of Weenen, Province of Natal, in extent 483·3250 acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg, within three weeks from date of the last publication of this notice. Dated at Weenen, Natal this 15th day of August, 1951.—Robt. M. Buchan, Conveyancer for Applicant, I. J. Meyer. 10105—24

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ERROL FLEMING GRIFFIN, residing at Flat E, Ellesmere, 255 Musgrave Road, Durban, medical practitioner, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FLEMING, for the reason that FLEMING was my mother's maiden surname and I desire to assume that surname for family reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ELIZABETH BUCHANAN FLEMING GRIFFIN (born MACPHERSON), to ELIZABETH BUCHANAN FLEMING.

Any person who objects to our assumption of the said surname of FLEMING should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal. Dated at Durban this 21st day of July, 1951.—E. F. Griffin.

9576—10-17-24-31

Case No. 8382/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, ARTHUR CECIL BENOTSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 432, Rose Hill Township of Rosehill No. 10663, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 rood 0·21 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Postal address: 115 Union Crescent, Briardene, Durban. Six-roomed brick house with iron roof, one kitchen and bathroom, one outside brick building with iron roof. Light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10100—24-31

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of PERCY BLAKELEY (Plaintiff) and NIELS ANDREAS NIELSEN (Defendant).

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 1st day of September, 1951, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One Chevrolet sedan motor car (1936 model), N.U. 73.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 10th August, 1951. 9950—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that Major GEORGE BROWN MOULD has disposed of his business of THE MOUNTAIN PARK HOTEL, Bulwer, to WILLIAM MILLS and MONA ELIZA ANNE MILLS. Dated at Pietermaritzburg this 15th August, 1951.—R. Tomlinson Francis & Company, Solicitors for the Parties, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg. 10046—24-31

Case No. 15204/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

ROBERT THEODORE QUIN, Plaintiff, SUBRAYEN & VADIVELU, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 13 of 53 of Fl. of Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 8·63 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Property known as portion of 23 Discovery Road, Mayville. Tin house: Two rooms, one kitchen, one pantry, two outside rooms, outside lavatory. No electric light. Corporation water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10101—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WINIFRED GRACE MARY GIBSON, carrying on business at 2065 Marine Drive, Brighton Beach, under the style of BRIGHTON BEACH TEAROOM, intends to dispose of the said business to HARRY WILLIAM GOWER and GLADYS MAY KROESEN who will carry on the same business under the same name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—Trevors Real Estate (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 23 Field Street. 10149—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BERESFORD COBBE and FREDERICK JACOBUS BUYS, carrying on business under the style of BUYERS TRUST at 3 Shelton House, 324 West Street, Durban, was dissolved with effect from 13th August, 1951, from which date the said BERESFORD COBBE will continue to carry on the business under the same style at the same address for his own benefit. Dated at Durban this 16th day of August, 1951.—B. Cobbe. 10044—24-31

Case No. 8628/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, JOHANNA DORIA PRETORIUS, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 7th day of September, 1951, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 14 of 20 of Block C of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24·939 perches.

The following description of the property has been given, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick house under iron roof, consisting of five bedrooms, kitchen and bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. Should any permit be required in connection with the purchase of the property the Purchaser shall produce the required permit at the place and time of sale.—W. F. van der Merwe, Messenger of the Court, Durban. 10102—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERTSON & MOSS, LIMITED, carrying on business at 215 South Coast Road, Rossburgh, Durban, have disposed of the said business to ROBERTSON & MOSS AFRICA, LIMITED, who will carry on such business at the same address with effect from the 1st day of July, 1951. Dated at Durban this 7th day of August, 1951.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Parties, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban. 9850—17-24

SALE OF BUSINESS.

KLOOF GARDEN FRUITERERS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, THOMAS GIBSON BENNETT intends to dispose of his above-named business at 2 Catchpoles Buildings, Kloof, to MARY JANE LAWSON, of Pietermaritzburg. Dated at Durban this 10th day of August, 1951.—E. d'Hotman & Son, Agents for the Parties, 8 Salisbury House, Smith Street, Durban. 9948—17-24

THE NATAL ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in Natal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Thirty-first Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Company's Offices, 404 United Buildings, Smith Street, Durban, on Wednesday, 12th day of September, 1951, at 12 o'clock noon, to receive the Report of the Directors and the Accounts for the year ended 31st March, 1951, and for such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 7th to 13th September, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. G. Allsopp, Secretary. 9960—24

HENWOODS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 10 at the rate of 5% per annum for the period 26th March, 1951, to 25th September, 1951, on the 5% Cumulative Preference Shares of the Company has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 6th September, 1951.

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from 7th to 24th September, 1951, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 24th September, 1951.

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 5 at 7½% (4½d. per share) for the financial year ended 25th March, 1951, has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 6th September, 1951.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 7th to 24th September, 1951, both days inclusive, and dividend warrants will be posted on or about 24th September, 1951.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—P. C. Buckle, Secretary. Registered and Transfer Office: 336 West Street (P.O. Box 3), Durban, 15th August, 1951. 10030—24

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between RAJKUMAR MAHABEER and MATHEW NUNKUMAR MAHABEER who carry on business as the REX FURNITURE MANUFACTURERS at Isipingo Rail, South Coast, Natal, under the style or firm of REX FURNITURE MANUFACTURERS, was dissolved on the 4th day of August, 1951. The said MATHEW NUNKUMAR MAHABEER has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue to carry on business on his own behalf in the aforesaid name of REX FURNITURE MANUFACTURERS.—A. M. Haviland & Howson, Attorneys for M. N. Mahabeer, 11-16 Security Buildings, 343 Smith Street, Durban. 9839—17-24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GEORGE ALLAN MITCHELL to dispose of his business carried on under the style or firm name of SUSAN'S TEA ROOM at Doonside, Natal, to EMILE SERREM and FREDERICK OTTO TSCHANZ, who will continue to carry on the same business at the same address. Dated at Durban this 24th day of August, 1951.—Fowle & Driman, Attorneys to the Parties, 6 Old Well Court, Durban. 10123—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of MARJORIE MAGDALENE NIEMACH to dispose of his business, the goodwill and assets thereof, carried on by him at 672 Umbilo Road, Durban, under the style and name of BOUQUETS, to MARJORIE TOPPING, who will continue to conduct the business under the same style and name at the same address for her own account.—Durban Estate and Finance Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner St., Durban. 10061—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that it is the intention of CHARLES KAHN and GILKES BONFA NIEMACH to dispose of their business, the goodwill and assets thereof, carried on by them at 670, Umbilo Road, Durban, under the style and name of VOGUE SHOE STORE, to MARJORIE TOPPING, who will continue to conduct the business under the same style and name at the same address for her own account.—Durban Estate & Finance Co., Agents for the Parties, 27 Gardiner Street, Durban. 10060—24-31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of CASSIM ISMAIL HOOSEN, to dispose of the general dealer's business presently carried on by him at 139 Queen Street, Durban, to ABDOOL KADER, of Durban, who will trade under his own name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 10119—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FRANK WILLIAM ASH to dispose of the business carried on by him at Oribi Government Village under the name of VILLAGE CASH STORE to RAYMOND LESLIE YEADON who will carry on the business under the same name. Dated at Pietermaritzburg this 11th day of August, 1951.—F. H. Lowe, Attorney to the Parties. 9826—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given that the situation of the Registered Office of CROWN CORK COMPANY, S.A. (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from corner of Wisely and Shadwell Roads, Durban, Natal, to corner of Monteer Road and Furnace Street, Isando Industrial Township, Transvaal, with effect from 10th September, 1951.—Shepstone & Wylie, Solicitors to the Company, P.O. Box 205, Durban. 10077—24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RONALD WALLACE SCOTT and GEORGE ROBERT RAWLINS, carrying on business under the style of IZINGOLWENI TRADING COMPANY as general dealers and tearoom keepers on the remainder of Izingolweni, situate in the Magisterial District of Harding, intend to dispose of their businesses to MESSRS. SCOTT AND RAWLINS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said businesses upon the same property. Dated at Port Shepstone this 13th day of August, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 10035—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KANDASAMY, carrying on business under the style of P. GOVENDER & SONS on Sub. C of Sub. No. 4, Albersville, Port Shepstone, intend to dispose of his general dealer's business to P. GOVENDER & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business upon the same property. Dated at Port Shepstone this 13th day of August, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 10034—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24-of 1936, that the partnership subsisting between JOHN JOSCELYN BALELA COOKE and HERBERT JAMES GILLBANKS, of Estcourt, trading as THE ESTCOURT BUTCHERY in Albert Street, Estcourt, has been dissolved by mutual consent and that the said HERBERT JAMES GILLBANKS has alienated his interest in the said ESTCOURT BUTCHERY to the said JOHN JOSCELYN BALELA COOKE who will hereafter conduct the business of THE ESTCOURT BUTCHERY as sole proprietor thereof, with effect from the 30th day of June, 1951. Dated at Estcourt, Natal, this 13th day of August, 1951.—P. R. Dreyer & Drummond, Agents for the Parties, P.O. 62, Estcourt. 9974—24-31

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of ANTHONY BRIAN PAUL, to dispose of the business presently carried on by him under the style or firm name of POLLY'S SANDWICH SERVICE, at 26 Old Dutch Road, Durban, as general dealer, to MADRAMUTHU SINGARAM PILLAY, of Durban, who will trade under his own name at the same address. Dated at Durban this 17th day of August, 1951.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 10121—24-31

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MATTHYS PETRUS DU PREEZ, trading as DU PREEZ'S GARAGE, St. George's Street, Colenso, intends selling and transferring the business to LESLIE JOSEPH GOOD and FRANCIS CAMPBELL WAGNER, a partnership in the course of formation, who will carry on the said business at the same address under the name of L. J. GOOD & WAGNER'S GARAGE, as from the 15th September, 1951. Dated a Estcourt this 14th day of August, 1951.—C. H. Jerome, Attorney for the Parties, P.O. Box 76, Estcourt, Natal. 10010—24-31

NOTICE.

We hereby give notice that on the 1st July, 1951, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of SHEPSTONE & WYLIE, of 41 Acutt Street, Durban, Attorneys, that is to say, DUCHESNE COWLEY GRICE became a member of the firm. Dated at Durban this 14th August, 1951.—Shepstone & Wylie. 10015—24

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN BROWN PLANT to dispose of the business carried on by him at 2580 Marine Drive, Brighton Beach, to HERMANN WENK who will carry on the business for his own account and benefit as from the 15th August, 1951.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 10132—24-31

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENDRIK FREDERIK DIEDLOFF PAPENFUS intends to dispose of his general dealer's business restricted to native truck and foodstuffs carried on by him under the style of MANABA AFRICAN STORE at Lot B, Margate North, Port Shepstone District, to ROBERT CHARLES BURNS, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 10th day of August, 1951.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 9858—17-24

NOTICE.

Duly instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of WILLEM ADRIAAN KLEINGELD, No. X. 6141, a boarding-house proprietor, formerly trading under the name of DAGBREEK LOSIESHUIS at 4 Short Street, Bloemfontein, I will offer for sale by public auction on Thursday, 23rd August, 1951, at 10 a.m., at my Sale Rooms, 38 Fichardt Street, Bloemfontein, the entire boarding-house equipment, consisting mainly of furniture, crockery and linen, and numerous other articles including one handcart, 1939 Studebaker van and Case tractor.

Terms.—Cash.

Sam Colchester, Auctioneer, 38 Fichardt Street, Bloemfontein. T. S. Kalil and C. H. P. v. d. Post, Joint Trustees, P.O. Box 777, Bloemfontein. 9970—24

LOST LAND SETTLEMENT LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Land Settlement Lease No. 88/1931, registered on the 22nd day of December, 1931, in terms of Land Settlement Act, No. 12 of 1912, passed by the Government of the Union of South Africa in favour of Christoffel Henegan van Graan in respect of certain remaining extent of the farm Uitkyk No. 231, situate in the District Jacobsdal, measuring as such seven hundred and ninety-nine (799) morgen eighty-six thousand one hundred and twenty-five (86,125) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 14th day of August, 1951.—J. F. Hopkinson, Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, 57 Maitland Street, Bloemfontein. 10054—24

C. F. DUKE & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 *ter* (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that a Meeting of Creditors of the Company will be held in the office of the undersigned at Kroonstad, on Friday, the 31st August, 1951, at 11 o'clock in the forenoon for the purpose of considering such matters, subject to the provisions of the Act, as may be expedient for the winding up of the affairs and distributing the assets of the Company. Dated at Kroonstad this 15th day of August, 1951.—G. P. Botha & Co., Attorneys for the Company, Sasbank Buildings, 8 Oranje Street, P.O. Box 51, Kroonstad. 10048—24

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat THEUNIS LEWIES NORTJE (gebore PRETORIUS), getroud in gemeenskap van goed met DAWID SCHALK NORTJE, voornemens is om haar saak bekend as LINDLEY BAKKERY KAFEE, gedryf te Erf No. 52, Kerkstraat, Lindley, as 'n lopende saak met voorrade en klandisiewaarde te vervreem aan DANIEL LODEWIKUS CRONJE, van Lindley, wat vanaf 1 September 1951 genoemde saak by genoemde adres onder die naam BEGINSEL KAFEE sal dryf vir eie rekening. Geteken te Lindley, hierdie 4de dag van Augustus 1951.—P. J. Coetzer, Prokureur vir Partye, Posbus 25, Brandstraat, Lindley. 9705—17-24

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board, at Kroonstad, on Tuesday, the 25th day of September, 1951, at 10 o'cock in the forenoon, for the temporary removal of the wholesale and bottle liquor licences held by GERT CORNELIUS JACOBUS JORDAAN, as Manager for TUBACK'S HOLDINGS, LIMITED, in respect of the premises situate on Erf No. 205 (being 46 Cross Street), Kroonstad, to the premises situate on Erf No. 206 (being 44 Cross Street), Kroonstad.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with, and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Kroonstad, on or before the 24th September, 1951. Kroonstad, this 14th August, 1951.—Lourens R. Botha, Attorney for the Applicant, P.O. Box 11, Kroonstad. 10004—24

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM THOMAS RILEY to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which he carried on at 109 Reitz Street, Bloemfontein, under the name or style of AVONTUUR SUPPLY STORE to PETRUS MARIUS MARX with effect from the 2nd August, 1951, who will carry on the business under the same name and style and at the same address for his own benefit and account. Dated at Bloemfontein this 17th day of August, 1951.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 9848—17-24

Koop Unie-leningsertifikate

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4712/51	Bekker, Christoffel Johannes, boer..	16/7/51, Steynsburg.....	7/9/51, 10 vm., Steynsburg.....	Eksekuteur Datief.
5009/51	Bruwer, Andries Johannes, boer...	6/7/51, Swellendam.....	3/9/51, 10 vm., Swellendam...	Eksekuteur Datief.
5025/51	Daniels, Andrew Titus, railway pensioner	10/7/51, Goodwood.....	28/8/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
4057/51	Adonis, Henry, labourer.....	3/6/51, Claremont.....	4/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4060/51	Brown, Frank Johannes Jacobus, messenger	23/5/51, Heathfield.....	4/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
367/51	Buhagiar, Joseph Fountain, shipping agent	22/9/49, London (England)...	7/9/51, 10 a.m., George.....	Executor Dative.
4065/51	Bow, William Stuart, retired.....	22/6/51, Republic of Liberia.	4/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4066/51	Bow, Mary Kennedy, housewife...	22/6/51, Republic of Liberia.	4/9/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
5624/48	Auret, Johannes Gerhardus, boer..	11/10/48, Garies (Namakwaland)	7/9/51, 10 vm., Van Rhynsdorp	Eksekuteur Datief.
4890/51	Knox, Christian Andries Nicolaas, detective constable	12/7/51, Port Elizabeth.....	5/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4623/51	de Jager, Jacob Louis Pocklenberg..	24/6/51, Port Elizabeth.....	5/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
1176/49	Gazgay, Rabia Ebrahim Ismail....	14/9/48, India.....	14/9/51, 10 a.m., Cape Town..	Guardian.
4828/51	Kulber, Rosie Esther.....	5/3/51, Cape Town.....	11/9/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4912/51	Gruft, Roza.....	13/7/51, Cape Town.....	11/9/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4913/51	Jacobsen, Vivien Hansina Edwarda	26/6/51, Umtali.....	11/9/51, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
126/283	Goodger, Arthur.....	9/2/1905, Kokstad.....	5/9/51, 10 a.m., Kokstad.....	Executor Dative.
4169/51	Human, Johannes Jurie.....	11/6/51, Victoria-Wes.....	4/9/51, 10 vm., Victoria-Wes..	Eksekuteur.
4306/51	Pienaar (gebore Coertze), Magdalena Jacoba	30/6/51, Beaufort-Wes.....	7/9/51, 10 vm., Beaufort-Wes..	Eksekuteur.
4953/51	Coetzer, Jan Godfried, farmer.....	26/7/51, Umtata.....	7/9/51, 10 a.m., Umtata.....	Executrix.
4987/51	Lennon, Lilian Hilda, pensioner...	28/7/51, Kokstad.....	5/9/51, 10 a.m., Kokstad.....	Executor.
20109	Lambie, James, building contractor	4/9/28, Port Elizabeth.....	5/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor.
37/50	Legge, Thomas Charles, retired....	7/12/49, East London.....	7/9/51, 10 a.m., Johannesburg	Executor.
4982/51	van Wyk, Elizabeth Magdalena, boer	22/7/51, Nieuwoudtville.....	5/9/51, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
4672/50	MacDougall, Annie Maria Hilda, housewife	24/7/50, Hermanus.....	5/9/51, 11 a.m., Hermanus.....	Executor Dative.
5016/51	Mertsch, Werner Ulrich, assuransieklerk	30/7/51, Kaapstad.....	4/9/51, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur Datief.
4944/51	van Rensburg, Catharina Maria, huisvrou	26/7/51, Burgersdorp.....	6/9/51, 11 vm., Burgersdorp...	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

4427/51	Adam, Helen Elizabeth, housewife..	11/7/51, Johannesburg.....	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4372/51	van der Walt, Nicolaas Tjaart, klerk	6/7/51, Johannesburg.....	31/8/51, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
4373/51	Williams, Charles Llewellyn, engineer	27/7/51, Roodepoort.....	31/8/51, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
4305/51	Basson, Nicolaas Johannes Salomo, boer	18/7/51, Warmbad.....	28/8/51, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
4303/51	Anderson, Robert Stronach, clerk..	18/7/51, Port Elizabeth.....	28/8/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
4468/51	Beban, Mario Angelo, engineer....	12/7/51, Johannesburg.....	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
52128	van der Westhuizen, Albert, landbouer	11/7/23, Heidelberg	31/8/51, 10 vm., Vereeniging	Eksekuteur Datief.
4415/51	Dannhauser, Cornelius Jacobus, boer	22/7/51, Bronkhorstspruit	28/8/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
3393/51	Groenewald, Christoffel Hendrik, farmer	10/6/51, Pretoria	28/8/51, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
4310/51	de Gaspari, Pietro, shopkeeper	21/7/51, Pretoria	28/8/51, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
4314/51	Engelson, David, vanman	17/7/51, Vereeniging	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4417/51	Goosen, Magdalena Hendrina, huisvrou	25/5/51, Germiston	31/8/51, 10 vm., Germiston	Eksekuteur Datief.
3277/51	Calitz Magrietha Louisa, huisvrou.	2/6/51, Krugersdorp	31/8/51, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
5658/50	Calitz, Jacobus Christiaan	8/10/50, Krugersdorp	31/8/51, 10 vm., Krugersdorp	Eksekuteur Datief.
3781/51	Daniel Olaf Ernest Newberry, municipal employee	13/5/51, Johannesburg	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4512/51	Dedlow, Paul Hermann, retired	28/7/51, Germiston	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4366/51/440A	Venter, Johannes George, konstabel, S.A. Polisie	28/8/51, Pretoria	4/9/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
5883/48	Ray, Cecil Cameron, racehorse trainer	3/11/48, Surrey, England	24/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4213/51	Seymore, Edward	28/6/51, Koster	31/8/51, 10 vm., Groot Marico	Eksekuteur Datief.
71/51/717D	Seymore, Anna Margaretha Catharina, farmer	2/12/50, Ventersdorp	31/8/51, 10 a.m., Groot Marico	Executor Dative.
4216/51	Verboom, Bastiaan, timmerman	8/9/46, Suid-Holland	28/8/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
3968/51	Tredway, Richard Joseph, retired miner	16/6/51, Boksburg	31/8/51, 10 a.m., Boksburg North	Executor Dative.
4289/51	Roux, Jacob, boer	4/7/51, Potchefstroom	31/8/51, 10 vm., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
3388/51	Swart, Christina Elizabeth, oud-onderwyser	11/6/51, Pretoria	31/8/51, 10 vm., Bethal	Eksekuteur Datief.
4358/51	Schatz, Esther	25/7/51, Johannesburg	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4368/51	Versace, Iva, greengrocer	23/7/51, Pretoria	28/8/51, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
4371/51	Vosloo, Gysbert Johannes, venster-versierder	20/7/51, Pretoria	28/8/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4339/51	Isaacson, Jerahmiel (Joseph), secretary	29/7/51, Johannesburg	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4505/51	Labuschagne, Charles Henry, clerk	30/7/51, Roodepoort	7/9/51, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
4506/51	Lessing, Maria Magdalena, housewife	7/7/51, Vereeniging	7/9/51, 10 a.m., Vereeniging	Executor Dative.
4346/51	Munitich, Joseph James, coach builder	23/7/51, Johannesburg	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4352/51	Potgieter, Marthinus, miner	1/7/51, Vrede, O.F.S.	31/8/51, 10 a.m., Roodepoort	Executor Dative.
4350/51	Pereira, Jose, painting contractor	11/7/51, Johannesburg	31/8/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4423/51	du Plooy, Cornelius Johannes Christiaan	9/5/51, Suid-Rhodesië	28/8/51, 10 vm., Pretoria	Eksekuteur Datief.
4344/51	Myburgh, Stefanus Johannes, messelaar	22/5/51, Germiston	31/8/51, 10 vm., Germiston	Eksekuteur Datief.

NATAL.

1649/51	Woolf, Beatrice Victoria, hotel proprietress	20/7/51, Port Shepstone	30/8/51, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
1455/51	Phagoo, hawker	5/6/51, Durban	30/8/51, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1744/46	van Reenen, Magaretha Louise, housewife	24/8/46, Salisbury	30/8/51, 10 a.m., Estcourt	Executor Dative.
1412/45	Wilson, Arthur George, garage proprietor	4/7/45, Newcastle	30/8/51, 10 a.m., Newcastle	Executor Dative.
1787/51	Singleton, Togo Nigel Mark Bruno	4/8/51, Benoni	30/8/51, 10 a.m., Mooirivier	Executor Dative.
1786/51	Scholkmann, Hans Heinrich, clerk.	3/6/51, Durban	30/8/51, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1679/51	MacCalman, Mary, housewife	9/6/51, Durban	30/8/51, 10 a.m , Durban	Executor Dative.
589/50	Haffejee, Khatija Hajee Ismail, housewife	2/10/44, Durban	30/8/51, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1759/51	Dutlow, Reuben Bezuidenhout, retired	22/7/51, Pietermaritzburg	29/8/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
1742/51	Golden, Patricia Douglas, hairdresser	18/7/51, Durban	30/8/51, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
1720/51	Blair, William, retired	15/7/51, Durban	30/8/51, 10 a.m., Durban	Executor Dative.
292/49	Clark, Jacobus Hendrik, farmer	12/1/49, Dundee	30/8/51, 10 a.m., Dundee	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

895/51	Faurie, Anna Maria (gebore van Wyk), boervrou	27/7/51, Viljoenskroon	28/8/51, 9 vm., Viljoenskroon	Eksekuteur Datief.
38184	Burger, John George, skoolraad sekretaris	12/9/45, Bethlehem	28/8/51, 11 vm., Zastron	Eksekuteur Datief.
899/51	Walker, David Beatty, electrical contractor	28/7/51, Ferreira, District of Bloemfontein	31/8/51, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
902/51	Uys, Johan Willem, rustende boer	30/6/51, Memel	29/8/51, 10.45 vm., Vrede	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

265/51	Nieuwenhuizen, Johanna Cornelia, huisvrou	4/7/51, Kuruman	29/8/51, 10 vm., Kuruman	Eksekuteur Datief.
277/51	Streak, Anna Catharina Cecilia, huisvrou	4/8/51, Vryburg	29/8/51, 10 vm., Vryburg	Eksekuteur Datief.
278/51	Burger, Samuel John Lewis, mason	3/5/51, Kimberley	29/8/51, 10 a.m., Kimberley	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6290/50	Hendrina Paulina Wilhelmina Rheeder (gebore Kommer), en nablywende eggenoot, Jacobus Johannes Willem Rheeder, boer, van Haarlem, Afdeling Uniondale; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Uniondale...	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
3748/50/573	Franconetta Martha Aletta Sadie (gebore Carstens), huisvrou; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Malmesbury.	Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie Mpy., Bpk., Malmesbury Tak, J. M. Slabber, Bestuurder, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5937/50	Hendrik Jacobus Schuin, farmer, and surviving spouse, Gezine Maria Schuin (born van der Westhuizen); First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, 60 Main Street, Port Elizabeth.
1027/51/385	Johannes Theodorus van Wyk, retired farmer; First and Final	24/8/51	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape Province, Attorneys for Executor.
358/50	Willie Helmore (alias Willem Helmore), retired labourer, and surviving spouse, Sara Helmore (alias Hilda Sarah Helmore); First and Final	24/8/51	Cape Town	De Aar.....	Paul & Blomerus, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, De Aar.
6437/50/625	Edward Joseph Mopp, council employee, and surviving spouse, Annie Susan Mopp (born Fredericks); First and Final	24/8/51	Cape Town	East London.	Wakefield, Houzet & Burmeister, 38 Terminus Street, P.O. Box 66, East London.
6258/49/602	Gabriel Jacobus Wolfaardt, pensioenaris, en Wolfaardt (gebore Engelbrecht), van Stanford, Distrik Caledon; Finale	24/8/51	Kaapstad..	Hermanus...	J. A. Kruger, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs Trust en Assuransie Mpy., Posbus 19, Bredasdorp.
3855/51/1746	Hendrik Johannes Kuun, rustende boer, en oorlewende eggenote, Susanna Magdalena Kuun (gebore Du Toit), van Du Toitstraat, Bredasdorp; Finale	24/8/51	Kaapstad..	Bredasdorp..	J. A. Kruger, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Mpy., Posbus 19, Bredasdorp.
429/51/131	Annie Trotsky (born Fish), widow; First.....	24/8/51	Cape Town	—	M. Glickman, P.O. Box 2547, Cape Town, for Executors Testamentary.
946/51/160	Anna Elizabeth Spracklen (born Anschutz), of 2 Queens Road, Tamboers Kloof, Cape Town; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town.
6035/50	Jan Albert Booysen, rustende boer, en oorlewende eggenote, Johanna Francina Booysen (gebore Booysen), van Stanford, Distrik Hermanus; Finale	24/8/51	Kaapstad..	Hermanus...	J. A. Kruger, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, p/a Bredasdorpse Eksekuteurs, Trust en Assuransie Mpy., Posbus 19, Bredasdorp.
5756/49/94	Anna Maria Magdalena Naude (born Gouws), housewife; First and Final	24/8/51	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agents for Executor Dative.
233/51/199	Cornelis Jacobus Joubert, farmer, and surviving spouse, Helena Christina Strydom Joubert (born Dorfling); First and Final	24/8/51	Cape Town	Uitenhage....	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary.
5641/50/688	Anna Williams; First and Final.....	27/8/51	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Paarl.
431/51/1009	Benjamin Jacobus Dalton, boer, en nablywende eggenote, Maria Isabella Jacoba Dalton (gebore Stander), van Kamanassiedam, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Hoogstraat 98, Oudtshoorn.
3072/51	Maatje Margaretha Boonzaier (gebore Geldenhuys), en nagelate eggenoot, Frederik Wilhelm Boonzaier, drukker; Eerste en Laaste	24/8/51	Kaapstad..	Bellville.....	James du Preez, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Parkweg 2, Tuine, Kaapstad.
5698/50/175	Catharina Maria Kruger (vroeër Schoeman, gebore Viljoen), weduwee, huisvrou, van Leeuwfontein, Wodehouse; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 30, Greystraat, Dordrecht, Kaapprovinsie.
2354/48/315	Stephen Masters, retired mining engineer, of "Rheezicht", Belmont Avenue, Oranjezicht; First and Final and Supplementary	24/8/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town.
5964/50	Andries Petrus Jacobus Putter, barbier, en nagelate eggenote, Hester Sophia Putter (gebore Venter; Eerste en Laaste	24/8/51	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4059/50/228	Cecilie Eliza Sieber (born Aylward), housewife, and surviving spouse, Richard Guido Sieber, of Steenberg's Cove; First and Final	24/8/51	Cape Town	Vredenburg..	Swemmer & Levin, Attorneys for Executor Testamentary, Vredenburg.
407/50	L. W. Pescod, fitter, and surviving spouse, E. C. Pescod; First and Final	30 days	Kimberley.	—	R. D. Haarhoff, P.O. Box 401, Kimberley.
2243/51	Elizabeth Maria Kock, minderjarige, skolier, van Noordweg 13, De Aar; Eerste en Laaste	24/8/51	Kaapstad..	De Aar.....	F. N. Joseph, Posbus 139, De Aar.
1939/50/196	Lilian Elizabeth van Zyl, jongdogter, van Grasberg, Distrik Calvinia; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Nel & Laurence, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur.
3408/47/604	Sarah Elizabeth Uys (gebore Stiglingh), huisvrou, en nablywende eggenoot, Frederik Johannes Uys, van Slangrivier, Heidelberg, Kaap; Supplementêre	24/8/51	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente vir die Eksekuteure Testamentêr.
6420/50/405	Miriam (or Mariam) Sarnak (born Karp), housewife, of Krugersdorp; First	24/8/51	Cape Town	Krugersdorp.	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys, Perseverance Buildings, East London.
675/51/586	Theodora Julia Rose Taute (born Guest), widow, of Victoria Street, George; First and Final	24/8/51	Cape Town	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
760/51/834	Walter Edward Willman, retired, S.A. Police, of East London; First and Final	24/8/51	Cape Town	East London.	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Building, P.O. Box 102, East London.
4752/50/709	William Frederick Davids, pensioner, of Whitby Road, Wynberg, Cape Province; First and Final	25/8/51	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
1144/23/312	Martinus David Christiaan Ras, van Rietpoort, Victoria-Wes; Supplementêre	24/8/51	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Posbus 24, Victoria-Wes.
3746/50/624	Elizabeth Charlotte Papers (formerly Isaacs, born Adams), widow, of Tiervlei; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	Benjamin Cohen & Co., Attorneys for Executrix Dative, 37 Durban Road, Bellville.
5352/50/672	Prebble Herbert William Rayner, of Cape Town; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
1279/49/696	May Isabel McIntyre (born Whitaker), of Kenilworth; First and Final	25/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
205/51	Hendrik Jacobus du Plessis, boer, en nagelate eggenote, Susanna Johanna Francina du Plessis (gebore Swanepoel), van Gakwe, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	24/8/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie.
4180/49/761	Regina Margaret Schuurman (born Meyer), and subsequently deceased spouse, Henry John Schuurman. (also known as Henry Schuurman), of Vasco, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town.
88254/973	Alfred Mizon (also known as Garfield Alfred Mizon), of Newton Park, Port Elizabeth, and surviving spouse, Adriana Cecilia Mizon (born Pedersen, now Cooper); Supplementary	24/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	A. C. Cooper, Executrix Testamentary, c/o Julius Lax & Noach, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
4093/49/811	Alfred George Franklin, retired, of 38 Stockenström Street, Worcester; Amended First and Final	27/8/51	Cape Town	Worcester....	Whitehorn & Wilson, Attorneys for Executrix, 34 Adderley Street, Worcester.
2442/51/449	Andries Frederick Brand, S.A.S. amptenaar, en nagelate eggenote, Sarah Jacoba Debora Engelbrecht Brand (gebore Kotze), van Losboastraat 21, Epping Tuin, Vasco, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	24/8/51	Kaapstad..	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief.
97810/459	Joint Estate Minnie Johanna van Aswegen, housewife, of Cape Town, and surviving spouse, Arthur Henry van Aswegen, of Wynberg; Second and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.
2938	William Crawford Gilchrist, retired; First and Final	24/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
4370/51/478	Johanna Magdalena Malan (formerly Luttig, born Lemmer), housewife, and surviving spouse, Jan Stephanus Malan; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
2622/51/210	James William Henry Reid, retired bookkeeper, of Gardens, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative.
698/51	Malcolm Dumbreck McDonald, accountant, of 29A Livingstone Road, Bulawayo, Southern Rhodesia; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
6127/50/14	Jessie Lenton, retired; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Cross, Attorneys for Executors Dative, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.
2054/51/955	Alfred James Saunders, foreman, shoe industry, of 55 Milner Avenue, Port Elizabeth; First and Final	27/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Bown & Anderson, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative.
4401/50/1004	Archibald Wilson, cost clerk; First and Final..	24/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
6/51/957	Frederick Geoffrey Andrews, optician; First and Final	24/8/51	Cape Town	Uitenhage....	Frans D. Conradie, Attorney, P.O. Box 142, Uitenhage.
3666/50	Petrus Francois van Straaten, boer; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Molteno.....	E. A. Rivett, Prokureur, Posbus 31, Molteno.
2513/51	Petrus Jacobus Harmse, wewenaar, rustende tuinier, van Van Heerdenstraat, Aberdeen; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Aberdeen....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1006/51 14	Mary McCreadie Dows, retired, of 162 Caxton Street, East London; First and Final	27/8/51	Cape Town	East London.	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
669/51/ 432	James Burnside Cherrie, retired coal merchant; First and Final	25/8/51	Cape Town	East London.	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
298/51/ 411	James George Dickson, retired motor car business owner; First and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Arthur Turnbull, in his capacity as Manager for the time being of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Cape Town, A.B.C. Branch, and as such the moninee of the said Bank.
2630/49/ 331	Georgina Ross (born Ainslie), widow, of Cavers, Bedford; First and Final	27/8/51	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2, Bedford.
2642/51/ 216	Richard John McEvoy, postmaster, of Campbell Street, Fort Beaufort; First and Final	24/8/51	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Fort Beaufort.
6595/50/ 191	Jane Ellen Williams, widow, of Cambridge Nursing Home, Bournemouth, England; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for the Overseas Executor Testamentary.
3683/51	James Ironside Andrew, master mariner, of "Rooky Wood" Telham Lane, Battle, Sussex, England, and surviving spouse, Kate Andrew; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor Testamentary.
2452/51	Johan Georg (or George) Abraham Stadler, magistrate, of Fort Beaufort, and surviving spouse, Violet Stadler; First and Final	24/8/51	Cape Town	Fort Beaufort	(Mrs.) V. Stadler, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
2898/51/ 222	Martha Hendrina Erasmus (gebore Kruger), huisvrou, van Lyndoch, Distrik Stellenbosch; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	Jan Haak & Marais, Prokureurs, Kroningslaan 2, Bellville.
744/51/ 1566	William John Kavanagh, retired, of Gonubie, District of East London, and surviving spouse, Rhoda Penelope Kavanagh (born Blumerick); First and Final	24/8/51	Cape Town	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4916/48	Willem Adolph Landman, farmer, of Hopefield, District of Queenstown; Amended First and Final	25/8/51	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 136, Queenstown.
3214/51/ 250	Anna Maria Strumpher, en nagelate eggenoot, P. M. Strumpher, boukontrakteur, van Porterville; Eerste en Laaste	24/8/51	Kaapstad..	Porterville...	P. E. Kriel, Prokureur vir Boedel, Porterville.
668/51/ 188	Louis Adriaan Botha, boer, en nagelate eggenote, Aletta Maria Botha (gebore Botha), Groot Dam, Adelaide; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
3077/50/ 150	Louis Willem Zwiegelaar, boer; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Hiberniastraat, Posbus 21, George, Kaapprovinsie.
5765/50/ 1081	Susara Magdalena Johanna Taljaard (gebore Fick), en oorblywende eggenoot, Henry Ludolf Blankenberg Taljaard, tuinier, van Napier, Distrik Bredasdorp; Eerste en Finale	27/8/51	Kaapstad..	Bredasdorp..	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier.
5388/50/ 630	William Alfred Burgess, widower, of Indwe; First and Final	24/8/51	Cape Town	Indwe.....	E. J. Nurse & Nissen, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 20, Indwe, Cape.
1604/50/ 1234	Herbert Altenburg (or Altenborough) Jacques, cheesemaker; First and Final	24/8/51	Cape Town	Matatiele....	B. A. van Niekerk, Executor Dative, P.O. Box 54, Matatiele.
5526/50/ 1256	Elsie Carolina Petronella Koen (gebore de Jager), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Riversdale...	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Mpy., Bpk., Kerkstraat, Riversdale.
760/50/ 636	Charles John Oakley, pensioner, of Battersea Farm, Cove Rock, East London; First and Final	27/8/51	Cape Town	East London.	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
5902/50/ 1007	Johanna Wilhelmina Frick (gebore Pienaar), weduwee, afgetree, van Rooikraal, Prince Alfred's Hamlet, Distrik Ceres; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Ceres.....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, Kaapprovinsie.
5268/51	Thomas George Cull, salesman; First and Final	24/8/51	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, 117 Church Street, Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Dative.
5536/50/ 268	Mercy Mathilda Monaghan, widow, who died at Seaford, Sussex, England; First and Final	24/8/51	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Solicitors, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executrices Testamentary.
3796/51	Ruth Pick, housewife, of 2 Woodbury Flats, Third Avenue, Kenilworth, and surviving spouse, Stanley George Pick; First and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5420/50/852	Francis Joseph Plaskett Walker, retired farmer, of Coverley, P.O. Berlin, Cape Province; First and Final	24/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Mary Georgina Kinton Walker (born Weakly), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., East London Branch, Executrix Testamenatry.
2606/51/711	Mary Jane Hurter, housewife; First and Final.	24/8/51	Cape Town	Matatiele....	H. G. Hurter, P.O. Box 14, Carnarvon.
6621/50	Hendrik Jacobus van Niekerk, storeman; First and Final and Supplementary	24/8/51	Cape Town	Paarl.....	Buirski & Herbstein, 148 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
4564/50	Krisna Samy Pillay (also known as Kistnasamy Pillay), general dealer, of Uitenhage; First and Final	24/8/51	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
64798/39	Cyril William Elliott, attorney; Second Supplementary	24/8/51	Cape Town	Cathcart.....	Elliott Bros., Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 5, Main Street, Cathcart.
2021/50/529	Pieter George du Plessis, en nagelate eggenote, Maria Johanna Elizabeth du Plessis (gebore Coetzee), van Springbok, Namakwaland; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Springbok...	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Springbok.
3604/50/184	Thomas Leith; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	George.....	Leith, Freake & Cade, P.O. Box 169, Bloemfontein.
4040/51	Henrietta Augusta Hein (also known as Henrietta Hein or Hettie Hein), retired pensioner, of 3 Winchester Road, Mowbray, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	R. M. Pead, Executor Testamentary, 3 Winchester Road, Mowbray, Cape.
2928/51/561	Margaretha Johanna de Witt (born van Heerden), of Weltevreden, Division of Carnarvon; First and Final	24/8/51	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon.
2443/50	Mary Anne Tristram, Henshilwood (born Bubb), widow, of Claremont, Cape; First and Final	27/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town.
1930/50	Frederick William Staegemann, of Kenilworth, Cape; First and Final	27/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town.
1162/45/134	Clara Magdalena Richards, widow, of Retreat Road, Grassy Park; First and Final	25/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
766/51	Albert Holden, assistant advertising manager, and surviving spouse, Frances Holden, of Pinelands, Cape; First and Final	25/8/4	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
2674/51/984	Adrian Lawrence, labourer, and surviving spouse, Alice Annie Sophia Magrieta Francina Lawrence (born Louw), of Main Road, Kraaifontein; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville.
305/50/217	Frederick Alfred Roberts, and surviving spouse, Francina Roberts (born September), of Tiger Valley; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville.
736/51	Edith Theresa Augusta Freeman, spinster, of Wynberg, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
551/50/980	Frederik Johannes Peach; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	Umtata.....	J. C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata.
2859/51/314	Thomas Donald Munro, algemene handelaar, en nagelate eggenote, Christina Petronella Susanna Jacoba Mnuro (gebore Coetzer), van Brandwag, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale	27/8/51	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & van Renen, Posbus 54, Cuffstraat, Mosselbaai.
6639/50/183	Katherine Harrison (born Sinclair), widow, of Kingwilliamstown; First and Final	24/8/51	Cape Town	Kingwilliamstown	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Testamentary, 44 Taylor Street, Kingwilliamstown.
3255/51/349	Willem Adrian (of Adriaan) de Kock, kleremaker, van Piet Retiefstraat, Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Porterville...	M. A. Lambrechts, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Bpk., Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2677/50/678	John Philippus Camm Janse van Rensburg, boer, en nablywende eggenote, Susanna Maria Elizabeth Janse van Rensburg (gebore Barkhuysen), van Spes Bona, Afdeling George; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	George.....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
1013/51/254	Jacobus Hermanus Lourens, rustende sakeman, en langslewende eggenote, Margaretha Johanna Catharina Lourens (gebore Hendriksz); Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
3555/51/904	Ella Muriel MacKenzie (born Bennett), and surviving spouse, Lewis MacKenzie, accountant; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town.
840/51/265	Neftargodien Hendricks; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
4661/50/12	Rosina van Aswegen (also known as Sina van Aswegen (born Brandt), housewife, of New Sunnyside, Mossel Bay; First and Final	25/8/51	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.
213/49/239	Harry Slomowitz, butcher, of Mossel Bay; First and Final	25/8/51	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.
6160/50/536	Johannes Jacobus Petrus Labuschagne, retired farmer and surviving spouse, Susanna Adriana Labuschagne (born Oelofse); First and Final	24/8/51	Cape Town	Wodehouse..	S. van Aardt & Krummeck, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Dordrecht.
4636/50/393	Sarah Agnes Lappan, widow, of Grahamstown; First and Final	24/8/51	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2419/51/1400	Leah King, widow; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
2157/51/852	Marthinus Nicolaas du Bois, algemene handelaar, en nagelate eggenote, Jacomina Hendrina du Bois (gebore de Goede), van Vredenburg, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale	24/8/51	Kaapstad..	Hopefield....	D. W. Krynauw, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Mpy., Bpk., Posbus 32, Moorreesburg, Agent vir die Eksekuteure Testamentêr.
188/51	James Dean, retired, of Ilanro, District of Vryburg, and surviving spouse, Laura Georgina Dean (born Stafford); First and Final	24/8/51	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5345/50	Jane Blyth Hutchins, spinster, retired teacher, of Rondebosch, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3659/50/652	Jacomina Gertruida Johanna Elford (born Smit), widow, housewife, of Church Street, Montagu; First and Final	24/8/51	Cape Town	Montagu....	R. H. Elford, 20 Highclere Street, Maitland, Cape, Executor Testamentary.
979/51/535	Elizabeth Christina Coskey, housewife, and surviving spouse, Charles David Coskey, of Vasco Street, Brooklyn, Cape; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
691/50/961	Sarah Rachel Meyers, housewife; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	B. Meyers, Executor Testamentary, c/o 30 Scanlan Street, Mount Road Townhsip, Port Elizabeth.
1871/46/1047	Henry Garret Charles Blouws, labourer; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
867/47/903	Kathleen Sophia Blouws (born Lombard), housewife, and subsequently deceased spouse, Henry Garret Charles Blouws; First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
3669/49/243	Willem de Wet, labourer, and surviving spouse, Eva de Wet (born Meyer); First and Final	24/8/51	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
2901/50/738	Marjorie Nicholls (born Eaton), housewife; First and Final	24/8/51	Cape Town	Wynberg.....	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town.
204/51	William John Griffiths, sorter; First and Final	24/8/51	Kimberley.	—	Ivy Hilda Griffiths, 14 Villiers Street, Kimberley.
78/51	Anthony Shaw, pensioner, and surviving Spouse Martha Shaw (born Westley); First and Final	24/8/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.
439/50	Sylvia Marguerite Thaw (born Potgieter), housewife; First and Final	24/8/51	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
2281/51/115	Johannes Petrus Jooste, rustende boer; Eerste	24/8/51	Kaapstad..	Montagu....	N. F. Theron, p/a S.A. Polisie, Posbus 380, Kaapstad.
475/51/208	Sydney Harold Kelly, electrician, and surviving spouse, Patricia Anne Kelly; First and Final	24/8/51	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
3726/48/1212	Edward Korff, retired; First and Final.....	24/8/51	Cape Town	Simonstown..	Joelson & Ressel, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Cape Town.
6335/48/880	Charles William Hilpert, fitter, and surviving spouse, Maud Elizabeth Hilpert (born Denston); First and Final	24/8/51	Cape Town	Port Alfred...	Schoeman & Cornelius, P.O. Box 30, Main Street, Port Alfred, Attorneys for Executor Dative.
3540	Abdul Hay, general dealer; First and Final....	24/8/51	Kimberley.	—	Mahomed Hoosain Jamaloodien c/o Lezard, Robins & Edmeades, P.O. Box 310, Kimberley.
5693	Abdurrahman Hay, general dealer; First and Final	24/8/51	Kimberley.	—	Mahomed Cader, c/o Lezard, Robins & Edmeades, P.O. Box 310, Kimberley.

TRANSVAAL.

2385/50/363	Walter Albert Henry Knapp, fitter, of Daylight Mine, District of Barberton; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
99947/442	Wilhelm Petrus Adriaan Botha, and surviving spouse, Johanna Christina Botha (born van der Westhuizen), widow; Supplementary	24/8/51	Pretoria...	Boksburg....	Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Summary Administratrix, Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.
1968/47/813	Isaac (also known as Ira) Kessler, handyman, of Johannesburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
6643/50/923	Hubrecht Antonie van Dalsen, of Pretoria; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
393/51/880	John William Churnside, retired, of Krugersdorp; First	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	L. M. Clarke, 31 Olwanna Mansions, Market Street, Krugersdorp.
3409/50/142	Daniel Andries Barnard, retired; First and Final	25/8/51	Pretoria...	Johannesburg.	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg, Cape Province.
5882/49	Coenraad Johannes Pheiffer, yardman; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1979/39/639	Jacoba Johanna Briers (born Swart), widow, farmer; Supplementary	24/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	R. L. Leach, Attorney for Executor, P.O. Box 86, Louis Trichardt.
5584/50/786	Christina Johanna Sophia Engelbrecht (born Steyn), housewife, and surviving spouse, Lourens Johannes Engelbrecht (since deceased); First and Final	24/8/51	Pretoria...	Standerton...	Lourens Johannes Engelbrecht, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Standerton.
6107/48/346	Catharina Aletta Prinsloo, huisvrou; Verdere Supplementêre Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Wolmaransstad	Macintosh, Cross & Farquharson, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2442/50/877	Johanna Gertruida Corolina Snyder (gebore Visser), huisvrou, en oorblywende eggenoot, Martinus Francois Snyder; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	R. L. Leach, Posbus 86, Louis Trichardt, Prokureur vir Eksekuteur.
1746/49/941	Theodorus Bernardus Kleynhans, gepensioeneerde, en nagelate eggenote, Dinna (Dina) Kleynhans; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Germiston...	Carel Potgieter, Garlickhuis 217, Harrisonstraat, Johannesburg.
2642/50	Peter Fleming Gow, surgeon; First and Final..	24/8/51	Pretoria...	—	(Miss) Olive Lily Gow and James Cathro Gow, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
3225/50/799	Jessina Jacoba Retief (gebore Retief), weduwee, van Flowerstraat 345, Capital Park, Pretoria; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1442/51/294	Aletta Johanna Elizabeth Pieterse, minderjarige jongedogter, van Lisbon No. 595, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekutrise.
3033/50/489	Sarah Ann Pitout (born Michell), widow, of Zoetfontein, District of Waterberg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, P.O. Box 37, Nylstroom, Attorneys for Executor.
2651/49/360	Isaak David van der Linde, onderwyser; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Carel Potgieter, Garlickhuis 217, Harrisonstraat, Johannesburg.
1705/50/580	Petronella Catharina Brits, and surviving spouse, Diederik Daniel Brits, pensioner; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Bergh & Bergh, P.O. Box 116, Louis Trichardt.
2399/50/283	Elsie May Harris, housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging.
4850/50/660	Cornelius Johannes Jacobus Petrus Basson, boer, en nagelate eggenote, Martha Magdalena Basson (gebore Rothman); Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Standerton...	J. Lanser, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Greylingstad.
4103/46/214	Guiseppe Guastella, retired cooper; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Joel Melamed, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
3638/50/218	Nicolaas Marthinus Snyman, boer; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Delmas.....	Tim du Toit & Kie., R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2241/50/535	Anna Louisa Alberts (gebore van Niekerk, vroeër Wilson, vroeër de Bruyn), huisvrou, en nagelate eggenoot, Louis Jeremia Cornelius Alberts; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Melvillestraat 36B, Lichtenburg.
6337/49/988	Gertbrecht Maria Janse van Rensburg (born de Beer), housewife, and surviving spouse, Gert Hendrik Rautenbach Janse van Rensburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Witbank.....	De Kock & Duffey, Attorneys for Executor Dative, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.
657/51/398	Petrus Johannes Geldenhuys, pensionaris, en nagelate eggenote, Johanna Susanna Geldenhuys (gebore Muller), van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
3918/50/791	Edward Nicolas Fischer, sakeman, en nagelate eggenote, Anna Maria Fischer (gebore Lemmer), van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Klerksdorp...	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1033/50	Percy Hill Beckett, merchant; First and Final.	24/8/51	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
2916/44/133	Henry Daniels, retired; Supplementary.....	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.
449/51/836	Andries Albertus Fourie, boer, en nagelate eggenote, Gezina Catharina Petronella Fourie (gebore Swanepoel), van Beyersstraat 22, Krugersdorp-Wes; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Tim du Toit & Kie., R.S.E.-gebou 7, Bureaulaan, Pretoria.
4087/49/244	Abraham Johannes Botha, property owner, and surviving spouse, Helena Susanna Botha, of 27 Sixth Avenue, Mayfair Johannesburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Executrix Testamentary, Magor House, Seventh Floor, 74 Fox Street, Johannesburg.
984/51	Hendrina Helena Luitingh (gebore Rabie), van Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Heidelberg...	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Pretoria.
6054/47/457	Gerhardus Christian Botha, farmer, of Weltevrede, District of Barberton; First and Final	25/8/51	Pretoria...	Barberton....	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.
2543/51/233	Claude Daniel Marais, clerk, and surviving spouse, Jessie Marais (born McRae, formerly Bennett); First and Final	30 days	Pretoria...	—	Jessie Marais (born McRae), formerly Bennett, Executrix Testamentary, c/o Mrs. F. C. Tocknell, Flat No. 6, Maxfeld Mansions, Andries Street, Pretoria.
4806/50/311	Hugh Bennett Rodgers, mason, of 61 Berlein Street, Denver, Johannesburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Winifred Elizabeth Jane Rodgers, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 76, Boksburg, Executrix Testamentary.
836/51/444	Johannes Petrus Preiss, pensionaris; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	J. M. Preiss, Wardenstraat 6, Krugersdorp, Eksekutrise Testamentêr.
1019/51/915	Stephanus Abraham de Kock, afgetrede haarkapper, van Springs; Verbeterde Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon, Joubert & Dalby, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan.
1625/38/673	Donald McDermid; Supplementary.....	30 days	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit.
4634/50/472	Ernst Philippus Jacobus Blignaut, wewenaar, pensionaris; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits, Eksekuteur Testamentêr.
6100/49/147	Johanna Petronella Smit (gebore du Preez), huisvrou; Eerste en Laaste	24/8/51	Pretoria...	Groblersdal..	Pierre Jean Biebuyck, genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Bethal, Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1219/51	Flora McLean Murdoch (born Thompson), housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	Charles McLean Murdoch, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
3060/50	Matthys Michiel Johannes Basson, storekeeper, of Zeerust; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Zeerust.....	Willem Johannes Basson and Petrus Jacobus Basson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Zeerust Branch, Executors Testamentary.
2052/51	Wentworth Henry Davies Margesson, retired naval officer; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	Fergus Dean and Beaumont Charles Margesson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
2240/50	Abraham Absolom de Villiers, agent; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Germiston...	Ferreira & Van Zijl, Prokureurs in die Boedel, Posbus 139, Nelspruit.
3457/50/204	Albertus Adriaan van Wyk, staatsamptenaar, en nagelate eggenote, Alice van Wyk (gebore Puth; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	—	A. T. W. de Klerk, Prokureur, Maritimehuis 422, Pretoriusstraat, Pretoria.
5391/50	Johanna Wilhelm Mina de Villiers (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot, Jacobus Nicolaas de Villiers; Verbeterde Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Piet Retief...	J. S. Smit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Piet Retief.
5363/49	Cornelis (of Cornelius) Johannes Fourie, boer, en nagelate eggenote, Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina Fourie (gebore Bester), van Brandkraal, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	25/8/51	Pretoria...	Heidelberg...	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
3733/50/203	Emily Mary Neille (born James), shorthand typist; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
823/51/79	Charles James Burman, retired; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
4857/50/293	Warner Simons, retired schoolmaster; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 17–20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
5378/50/547	William Stephen Jones van Niekerk, onderwyser; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Potgietersrust	Botha, Du Plessis & Smuts, Posbus 99, Potgietersrust.
4094/50/99	Harry Yule, retired widower, of Johannesburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Sonnenveld & Malan, Attorneys for the Executor Dative, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
663/49/281	Anna Sophia van Vuuren (voorheen Labuschagne, gebore Pretorius), en nagelate eggenoot, Gert Johannes Jansen van Vuuren; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Potchefstroom	Louw & Rowan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, P.F.A.C.-gebou 309, De Villiersstraat, Johannesburg.
5490/50/670	Pieter de Villiers Tredoux, miner, and surviving spouse, Olive Mary Tredoux (born Oakley), of 101 Forest Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	D. E. Ellis, General Secretary, Mine Workers' Union, P.O. Box 2525, Johannesburg.
1687/45	Hermann Kallenbach; Amended First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South Johannesburg.
3949/50/504	Maria Katharina Fontana, widow; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2788/49/735	Johannes Petrus Engela, clerk, Provincial Administration, Roads Department, and surviving spouse, Jacoba Jacomina Engela, of 24 Central Avenue, Kempton Park, Transvaal	24/8/51	Pretoria...	Kempton Park	Francis Grim, Agent for Executrix Testamentary, 25 Oak Avenue, Kempton Park, Transvaal.
544/51/162	Olive Stephen Pascoe, housewife, and surviving spouse, William Ernest Pascoe; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	37 Second Street, Maraisburg North.
5/51/112	Izak Zirk Bekker, timmerman, en nagelate eggenote, Nicolina Johanna Bekker (gebore Erasmus); Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
5/51/112	Izak Zirk Bekker, timmerman, en nagelate eggenote, Nicolina Johanna Bekker (gebore Erasmus); Supplementêre Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir Eksekutrise, Humanstraat 51A, Krugersdorp.
6455/50/669	Hermanus Jacobus Christoffel Bosman, staatsamptenaar, van Groblersdal, Transvaal; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Groblersdal..	Cross, Louw, Posemann & Du Toit, Standard Bankgebou 308, Posbus 687, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
3827/50/380	John James Thomas, retired; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Benoni.....	Charles Joffe, Attorneys for Executor Testamentary, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.
6570/50/844	Johanna Catarina Swart (born Bedford), housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Brakpan.....	Charles Joffe, Attorney for Executor Testamentary, 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan.
50/51/413	William Liddle McKenzie, miller, and surviving spouse, Thelma Grace McKenzie; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, Security Buildings, Johannesburg.
2156/50/339	Rose Fondling, widow, housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3192/47/623	Sarah Martha Morey (also known as Saidee Morey, or Saaid Morey), spinster; Amended First and Final	24/8/51	Pretoria...	Port Shepstone	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Union House, 80 Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6252/50/ 230	Solomon Bertie Moses (also known as Bertie Moses), joint manager; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	L. A. Rainier and Miss E. G. Meredith, P.O. Box 550, Johannesburg.
6459/50	Arthur Estment, pensioner; First and Final...	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	C. A. Bruyns, Agent for Executrix, P.O. Northcliff, Johannesburg.
2638/50/ 697	Joseph Henry Wake, retired; First and Final..	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
6172/50/ 388	Jane Mahon (born Keegan), widow, retired; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Randfontein..	L. J. McCarthy, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1292/51	Frederika Susanna Stoffellina Morgendaal (born le Roux), and surviving spouse, Johzua Morgendaal, caretaker; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Gus. Friendly, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
458/50/ 260	Hedwig Wolffsohn, retired housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Felix v. Zwiklitz, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.
291/50	Pieter Gerrit Albert Spruyt, apteker, en nagelate eggenote, Florence Spruyt (gebore Davey), van Myrtlestraat 15, Pretoria; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	—	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoegebou 21, Pretoria.
5690/49/ 592	Claartje Johanna Margaretha Breedt (gebore Meintjes), huisvrou; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	—	Ben Boshoff, Eksekuteur Datief, R.S.E.-gebou 1, Bureaulaan, Pretoria.
3609/50/ 393	Elizabeth Edith Dobbie (formerly Twigg, born Doran), housewife; First and Final	25/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
3362/46/ 285	Agnes Fisher (born Aiton), housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	R. L. Hokins, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
5665/49/ 644	Johanna Carollus (born Adams), housewife, and surviving spouse, Anthony John Carolus; First and Final	27/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, 901–6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
791/51	Hermanus Barend Jansen van Vuuren, messelaar, en nagelate eggenote, Catharina Maria Jansen van Vuuren (gebore van der Westhuizen); Eerste	24/8/51	Pretoria...	—	Reitz, Joubert & Van der Merwe, Pretoriusstraat 160, Pretoria, F. W. Reitz, Eksekuteur Datief.
3604/50	Louis Jacobus Munro, telefoonwerktuigkundige; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Roodepoort..	René Kruger, p/a Van der Merwe & Kruger, P.F.A.C.-gebou 620, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
5395/50/ 827	Irene Amelia Sibella Christie (born Funck), housewife, and subsequently deceased spouse, Robert Christie, of 87 Burger Street, Krugersdorp; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for the Executor Dative, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.
1319/51/ 768	William Douglas Kemp, and surviving spouse, Mildred Rose Kemp; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executrix, Permanent Buildings, Johannesburg.
5593/50/ 87	Albert Edward Lay; First and Final.....	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Attorney for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
572/51/ 829	Anna Maria Koekemoer (gebore Koekemoer), en langslewende eggenoot, Erasmus Albertus Koekemoer (operateur); Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Benoni.....	E. A. Koekemoer, Eksekuteur Datief, Howardlaan 4A, Benoni.
1704/51/ 534	Winifred Margaret Dolbey (born McMaster), housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
5633/50/ 771	Etel Klein, widow, housewife, of Ponevis, Lithuania; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Executor Dative, 716–718 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
986/51/ 671	Murdoch McLean Coventry, foreman electrician; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
6554/50/ 992	Henri Kohler, boer, en nagelate eggenote, Catharina Elizabeth Kohler (gebore Brink), van Versameling van Waters, Privaatsak 718, Louis Trichardt; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Pretoria.
5712/48	Carla Lydia Maria Boyack, housewife, and surviving spouse, Wallace Boyack; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Johannesburg	W. Boyack, 19 Amschewitz Street, Roosevelt Park, Johannesburg.
4477/50/ 919	Wilhelmina Johanna Henegan, and surviving spouse, William Charles Henegan, farmer; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	William Charles Henegan, P.O. Box 872, Pretoria.
5855/50/ 619	Martha Johanna Hugo, housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Brits.....	J. H. Hugo, c/o Aitchison & Versfeld, P.O. Box 702, Pretoria.
2028/50/ 609	Cornelius Marthinus du Plessis, boer, van Palmietfontein, Distrik Potchefstroom en Vredefort, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
1073/51	Michiel Christoffel Geldenhuys, farmer, and surviving spouse, Catharina Francina Geldenhuys (born Pretorius), of Plot No. 245, Pomona Estates, Benoni; First and Final	25/8/51	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorney for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
5327/50/ 196	Anna Jacomina Magritha van Niekerk, housewife; First and Final	24/8/51	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) M. C. Naude, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
983/43/ 381	Mildred Eleanor Carney, housewife; Supplementary, adjusting and amending, where necessary, the First and Final Liquidation and Distribution Account, dated the 21st February, 1944	24/8/51	Pretoria...	—	Getz, Nankin & Jaffit, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria,
96078/ 593	Edwin Robert Carney; Supplementary, Adjusting, where necessary, the First and Final Liquidation and Distribution Account, dated the 4th June, 1937	24/8/51	Pretoria...	—	Getz, Nankin & Jaffit, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1469/51/322	Norah Minton Hall, housewife, of Rahere Lodge, Sway, Hampshire, England, and surviving spouse, William John Reginald Hall; First and Final	24/8/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6545/50/180	Tjaart Daniel Erasmus, mynwerker; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2802/50/423	Judith Cornelia Etresia Wolmarans (gebore Bezuidenhout), weduwee, van Dorpstraat 86, Pietersburg; Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4463/49/870	Coert Wilhelm van Straaten, boer, en nagelate eggenote, Johanna Maria Elizabeth van Straaten (gebore du Randt); Eerste en Finale	24/8/51	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5288/47/391	Rose Green (born Meyerson), housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Massel & Massel, 36 First Street, Boksburg North.

NATAL.

2498/50/264	Maria Catherine Barnard (born Cowley); First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
2488/50	Munigadu, Indian immigrant, No. 142798; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
2516/50	Charles Richard Voorboom, handyman, and surviving spouse, Anna Cathrina Meyer, Voorboom (born Heering), of Eshowe; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Eshowe.....	W. E. White, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 131, Eshowe.
1629/50/1001	Robert Alfred Wareing, master baker; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Pinetown....	Compton & Horne, 201–210 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban, Agents for the Executors.
923/49/291	Olive Muriel Lloyd Hawksworth (born Hanbury-King), widow, of Pennington, Natal; Second and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, opposite Post Office, Umzinto, Natal.
2847/50/1378	Richard Crosby Wade, retired, of Ifafa Beach, Natal; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executrix Testamentary, opposite Post Office, P.O. Box 16, Umzinto, Natal.
6556/21	Hester Maria Potgieter (born van Zyl), and subsequently deceased spouse, Carel Potgieter; Supplementary.	24/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	W. J. Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
370/51/822	Theunisina Jacoba Petronella O'Neil (gebore Botha), en nagelate eggenoot, Marthinus O'Neil, boer, van Schuilklip, Distrik Utrecht; Eerste en Laaste	24/8/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.
1219/50/311	Christiaan Rudolph Koch, boer, van Witklip, Distrik Utrecht, en nagelate eggenote, Anna Maria Jacomina Koch (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	24/8/51	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.
571/49	August William Illing; First Supplementary...	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
571/49	August William Illing; First and Final.....	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
881/51/1255	Grace Emily May Waterman (born Addicott), of 17 Peace Avenue, Durban; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1071/51/50	John Edgar, pensioner, S.A.R. & H., of 74 Victoria Mansions, Esplanade, Durban, and surviving spouse, Christine Combe Edgar; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1319/51/649	John Dickson, clerk, of 75 Woodlands Avenue, Hillary, Durban and surviving spouse, Lilian Madolin Dickson (born Radford); First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1261/51/277	Edwin Lewis Boulden, retired, of Doonside, Natal; First and Final Liquidation A and B and Distribution	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2884/50/1274	George Archibald Drummond Angus, retired farmer; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2306/49	Intestate Estate Gottupilli Appalasamy, Indian immigrant, No. 139715, of Wellvale Farm, Kearsney, Natal, and surviving spouse, Pydamma, colonial-born Indian woman, No. 83466/134715; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, 153 Rood Street, Stanger, Natal.
1987/46	Jan Hendrik Erasmus, dipinspekteur, en nagelate eggenote, Gesina Sophia Erasmus (gebore Hurter); Verbeterde Eerste en Finale	24/8/51	Pietermaritzburg	Dundee.....	Chris S. Cadle & Kie., Posbus 44, Vryheid, Natal, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
2139/50	Ernest Harold Beney, of Ladysmith, and surviving spouse, Gracie Jackson Beney (born Walker); First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executrix, Ladysmith, Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1322/50/ 293	Intestate Estate Basiriya, Indian immigrant woman, No. 120248, and surviving spouse, Baldoo, Indian immigrant, No. 122734, farmer, of Cotton Lands, District of Inanda, Natal; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Inanda.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam, Natal.
1309/50/ 371	Intestate Estate Kathwaria, colonial-born Indian woman, No. 11686/11844, and surviving spouse, Masia, colonial-born Indian, No. 38490/38491, farmer, of Riet River, County of Victoria, Natal; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam.
975/51/ 524	Edward Evans; First and Final.....	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
503/50/ 371	Ruth Irving (born Armstrong), widow; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for the Executor, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg
1495/49	Philip Folb, farmer and merchant; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
998/51/ 143	Rhoda Jane Hammond (born Semmens), housewife; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 17–20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban.
345/47	Mary Fowler Allen, of Edendale, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Frederick Humphrey Allen, of Australia; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2702/50	Jeremias Willem Aderjan Olivier, baanmeester, en nagelate eggenote, Isabella Johanna Olivier, van Tophamweg 145, Pietermaritzburg; Eerste en Finale	24/8/51	Pietermaritzburg	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1688/50	Winifred Jean McKenzie, retired nursing sister; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
214/51	John Sinclair Hedges, retired; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
406/51	Walter Harrison Cross, minister of religion; Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	Mason, Hodson & Howes, P.O. Box 100, Pietermaritzburg.
659/51/ 601	Flora Gertrude Jackson, housewife; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Gray & Co., Agents for Executor Testamentary.
709/50	Michael Alexander (Alexandrowitch) Korni, civil engineer; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
427/51	Juddoo, Indian immigrant, No. 128341 (also known as P. Juddoo), retired, and surviving spouse, Rajpattee, colonial-born Indian woman, No. 11511/27161, of Bellair; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Rajpattee, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
302/51	Bertrand William Graves, pensioner, of Durban, and surviving spouse, Daisy Evelyne Graves (born Walters); First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executrix Testamentary, Greenacre's Buildings, Durban.
1325/50	Andries Theodorus van Coller, gaol warder; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
338/51	Sonmathy, colonial-born Indian woman, No. 3788/3874/6557/6558/10023/7455, and surviving spouse, Sookhdeo, of 29 Barns Road, Sydenham; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban.
866/51	Mahomed Hussan, colonial-born Indian, Birth Register No. 2942/1914, clerk, and surviving spouse, Kathun Bi; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
2571/50/ 870	Joint Estate Abiram, Indian immigrant woman, No. 132744, of Esenembi, and surviving spouse, Arumugam, Indian immigrant, No. 120008, labourer; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, Executor's Attorneys, P.O. Box 46, Stanger.
2454/48/ 263	Sybil Sinthia Susanna Harris, minor, spinster, Glendale, Natal; Amended First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger.
34/51/ 434	Susanna Hall, spinster, of Pietermaritzburg; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	J. W. J. McCullough, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
1901/49	John Bertram Wilkinson, colliery manager, of Dishergarh, P.O. Burdwan, Bengal, India; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Dative.
1313/51/ 1262	Marion Antoinette Wadsworth (born Kemp-Welch), widow; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	—	Andrew Fox, Executor Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg.
27024/ 546	Intestate Estate Narayanan (also known as Narayanan, of Pietermaritzburg; Supplementary	24/8/51	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Executor Dative, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
2186/50	Daniel August Havemann; First and Final	24/8/51	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown, Agent for Executor.
2346/50/ 807	Intestate Estate Helena Susanna Christina Potgieter, widow, of Geluksburg; Supplementary	24/8/51	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walter John Christopher, Executor Dative, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
41316	Hendrik Johannes Janse van Rensburg, boer en senator, van Kellnerstraat 22, Bloemfontein; Supplementêre	24/8/51	Bloemfontein	—	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Eksekuteur, Posbus 59, Bultfontein, Oranje-Vrystaat.
835/50	Johanna Gertruida Oosthuysen (gebore de Jongh), weduwee, van Record, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. Basson, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 39, Bethlehem.
230/50	Elizabeth Johanna Botha (gebore Potgieter), huisvrou, van Lowlands, Pk. Viljoenskroon, Distrik Bothaville, en nagelate eggenoot, Jacobus Petrus Botha, boer; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Viljoenskroon	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1077/50	Elizabeth Maria Margaretha Grobler (ook bekend as Elizabetha Margaretha Grobler), ongetroud, boer, van Helderfontein, Distrik Fouriesburg, Oranje-Vrystaat; Eerst en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Fouriesburg..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
35109	Johannes Roedolf Botha, boer, en nagelate eggenote, Elizabeth Johanna Botha (gebore du Plessis), van Distrik Zastron; Gewysigde Finale	24/8/51	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.
220/50	Johanna Hendrina Gouws (voorheen Joubert, gebore Schoeman), huisvrou, en langslewende eggenoot, Johannes Stefanus Gouws; Eerste en Finale	25/8/51	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys.
1346/49	Jacobus Stephanus Francois Pienaar, wewenaar, boer, van Ventersburg; Eerste en Finale	25/8/51	Bloemfontein	Ventersburg..	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.
260/51	Louisa Annie Sophia Waller (born Spain), widow, of Meyer Street, Zastron; First and Final	24/8/51	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, P.O. Box 10, Zastron.
263/51	Danielina Jacoba Barrett (born Tesner), housewife, of Ruigtefontein District of Senekal; First and Final	27/8/51	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 49, Senekal.
49/51	Alwyn Petrus Smit, boer, van Zandvlei, Distrik Senekal; Eerste en Finale	27/8/51	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
307/51	Maria Magdalena Jacobs (gebore Kok), huisvrou, van Vera, Distrik Boshof; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1413/50	Hester Johanna Venter (gebore Kruger), weduwee, boerin, van Hexrivier, Distrik Reddersburg; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Prokureurs, Reddersburg.
294/51	Hendrik George Rheeder, boer, van Zuid-oosthoek, Distrik Wepener; Eerste en Laaste	24/8/51	Bloemfontein	Wepener.....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 7, Wepener, Oranje-Vrystaat.
360/51	Beatrice Susanna Scott, jongedogter, huisvrou, van Piet Retiefstraat, Ladybrand; Eerste en Finale	27/8/51	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Kie., Posbus 108, Ladybrand.
324/51	Christiaan Pieter van der Merwe, boer, van Barnea, Bethlehem; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
344/51	Anna Sophia Weyers (gebore Greyling), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Weyers, van Burgerstraat 38, Bethlehem; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
536/50	Solomon Glass, general dealer; First.....	24/8/51	Bloemfontein	Winburg.....	Victor Kotze, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 48, Winburg.
450/51	Jacobus Johannes Cornelius, wewenaar, boer, van Verkeerdevlei, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
1123/50	Dirk Johannes Swanepoel, arbeider, en nagelate eggenote, Maria Johanna Swanepoel (gebore Gouws), van Viljoensdrift, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Vereeniging..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekuteur, Sanlamgebou 501–509, Pretoria.
274/51	Intestate Boedel Margaretha Magdalena Alberta Williamson (gebore Oosthuizen), weduwee, afgetredene, van Weltevrede, Distrik Frankfort; Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Posbus 14, Frankfort.
836/49	Stephina Catharina Abrahamina Rheeder (gebore Brink), huisvrou, van My Annie, Distrik Odendaalsrus; Eerste en Finale	27/8/51	Bloemfontein	Odendaalsrus.	A. P. Hauptfleisch & Kie., Posbus 2, Odendaalsrus.
441/51	Stephanus Johannes Coetzee, railway pensioner, and surviving spouse, Anna Susanna Coetzee (born Griesel); First and Final	24/8/51	Bloemfontein	—	Geo. Arvan, *q.q.* Executrix Testamentary, Sonop Building, P.O. Box 27, Bloemfontein.
710/51	John James Barnard, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote, Elizabeth Johanna Barnard (gebore van Niekerk); Eerste en Finale	24/8/51	Bloemfontein	—	(Mev.) E. J. Barnard, p/a J. J. Barnard, Posbus 921, Durban.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4747/51	Johanna Christina de Kock (born van Breda), housewife, of Bredasdorp, and surviving spouse, Andries Stefanus (or Stephanus) de Kock	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4919/51	Bernard Shapiro, a wine and malt liquor licensee, of 444 Main Street, Noorder Paarl	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
3995/51	Louisa Maria Johanna Dunlop (born Mason), a retired teacher, of Good Shepherd Convent, Claremont	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
4772/51	Philip Heuston (also known as Philip Patrick Joseph Heuston), a pensioner, of Rosebank, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4800/51	Clement Wallace MacFarlane, a retired secretary, of Pinelands, Cape	30 days...	Cecil N. Harry Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Fletchers Chambers, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
2193/51	Louis Ernest John Peacock, who died at Eerste River on 19th February, 1951	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town	Cape.
3402/51	John Verhaelst, a city council employee, and surviving spouse, Dora Elijah Verhaelst (born Henry), of Eighth Avenue, Grassy Park	30 days...	J. L. Feinberg, Attorney for the Executrix Dative, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
2992/51	Elizabeth Ann Tredree (born Curtis), of Queen's Road, Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 51, Simonstown, Cape Province	Cape.
2582/51	Maud Bolger (also known as Mary Maud Bolger), a spinster, of St. Johns Wood, London, N.W. 8	30 days...	Bergh, Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burgersdorp, Cape Province, Attorneys for Executors	Cape.
4360/51	Jacoba Isabella de jager (gebore Koen), en nablywende eggenoot Marthinus Johannes de Jager, 'n boer, van Vermaaklikheid, Distrik Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
4073/51	Hester Margaret Kannemeyer, a spinster, housewife, of Melkhoutfontein, District Riversdale	30 days...	J. C. Carse, Branch Manager, Caledon and S.W.D. Board of Executors, Riversdale, Agent for Estate	Cape.
4150/51	Edith Eliza Palser (born Beaney), a housewife, of Manchester Hotel, Burg Street, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Dative, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
89521	Gitel Cohen (born Gordon), a widow, who died at Jerusalem, Palestine, on 28th September, 1943	30 days...	J. S. Cohen, Executor Testamentary, J. H. S. Hofmeyr, Secretary, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Co-Executor Dative	Cape.
2964/51	Salogodien Adams, a tailor, of Cape Town, who died on 14th March, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, c/o The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, Executor Dative	Cape.
4587/51	Rica Rothkugel, a spinster, retired nursing sister, of Cape Town, who died on 11th July, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
2588/51	Annie Henrietta Maber (born Okes), of Pretoria, Transvaal, who died there on 9th April, 1951	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4527/51	Emma Eliza Grocott, a spinster of independent means, of "The Gables", Milner Street, Grahamstown	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
4840/51	Lodewyk Johannes Brink, 'n afgetrede boer, en nablywende eggenote Anna Catharina Elizabeth Brink (gebore van der Merwe), Buitenste Kloof, Ceres	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
3414/51	Oliver Barnes, retired, formerly market master, of Queenstown	30 days...	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown, and B. E. Kidson, P.O. Box 204, Queenstown	Cape.
3380/51	Hercules Christian Coetzee 'n boer, can Lusthof, Distrik Aliwal-Noord, en oorblywende eggenote Sophia Aletta Jacoba Coetzee (gebore Kruger)	21 dae....	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.....	Kaap.
4776/51	Joint Estate William George Clement, a retired accountant, and surviving spouse, Lizzie Jane Watson Clement (born Ririe), of 39 Alexandra Road, Kingwilliamstown	6 weeks...	L. J. W. Clement, Executrix Testamentary, c/o W. G. Clement & Co., P.O. Box 28, Kingwilliamstown	Cape.
3982/51	Emma Amelia Hindle (formerly Dickenson, born Holmes), a pensioner, 3 Roseberry Avenue, Cambridge, East London	30 days...	A. G. Campkin-Smith, P.O. Box 548, East London, Executor Testamentary	Cape.
3383/51	Theunis Johannes de Bruin, an old age pensioner	30 days...	Maria Agusta Wilhelmina de Bruin (born Botha)	Cape.
4601/51	James Hardwick, retired, of 22 Reservoir Road, Queenstown, Cape Province	30 days...	A. C. Ellis, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 142, Queenstown, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
4465/51	Mary Alice Commin (born Tarr), a widow, retired, 74 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
7/51	Dashwood Stewart Clark, a pensioner, married in community of property to Maud Clark (born Spiva, formerly de Vries)	30 days...	Maud Clark, Rietvlei, Umzimkulu.....	Cape.
4584/51	Abraham James (or Karl or Carl) Smitsdorff, a foreman confectioner, of Maitland, Cape	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
4156/51	Reginald George James Meyer, an electrician, of 4 Walmer Road, Woodstock	30 days...	Vivian Gordon Meyer, 16 Walmer Mansions, Walmer Road, Woodstock, Executor Dative	Cape.
3918/51	Christoffel Hermanus Crous, rustend, van Balfourstraat, Parow	30 dae....	J. H. Genis, Aglemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur	Kaap.
3810/51	Elizabeth Jacoba de Villiers (gebore Dreyer), 'n weduwee, van Rosestraat, Paarl, Kaapprovinsie	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
4822/51	Ann Barnes Matthew Style (born Hartmen), a housewife	30 days...	J. B. Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4401/51	Helena Johanna Prins (gebore Smit), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Zacharias Hendrikus Prins	30 dae....	Zacharias Hendrikus Prins, Norwichlaan 8, Observatory	Kaap.
4758/51	William John Henry Cooper, a garage foreman, 30 Gerald Street, Newton Park, Port Elizabeth	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
262/51	Merthyr Dudley Boucher Crewe, an hotelier, c/o Crew's Hotel, Mafeking	30 days...	Reginald Kelly, c/o Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
4672/51	Edith Ellen Koch (born Calderwood), a housewife, of Robinson Street, Cathcart	30 days...	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
3200/51	Franciscus Henricus Kap, a technical official, and surviving spouse, Helena Kap (born Neervoort), of 157 Karangmendjangan, Surabaya, Indonesia	30 days...	B. van Lingen, c/o Netherlands Bank of South Africa, Ltd., St. George's Street, Cape Town	Cape.
4702/51	Elizabeth Maria Turner (born le Grange), a widow, retired	30 days...	L. Dirmeik, Attorney for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow	Cape.
4811/51	Cecil John Baker, a representative, of Main Road, Three Anchor Bay, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4738/51	Gert Cornelis Olivier, 'n pensionaris, en nablywende eggenote Maria Magdalena Olivier (gebore Filmalter), van Langstraat, Riversdal	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Robertsonstraat, Posbus 16, Riversdal, Prokureurs vir Boedel	Kaap.
4326/51	Goesta (or Gussie) Hartzenberg, a domestic servant, Somerlust, Milner Road, Rondebosch	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4676/51	Magritha Magdalena Venter (born Maartens), and surviving spouse, Andries Magiel Venter, a pensioner, of Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
3336/51	Alexander Henderson, a merchant, retired, of Holden House, Southborough, Kent, England	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for the Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4340/51	Erich Wengraf, a clerk, of Three Anchor Bay..	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for the Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4087/51	Gabriel Jakobus le Roux, 'n rustende boer, van Adderleystraat, Robertson	30 dae....	J. E. Conradie en P. W. Conradie, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 41, Robertson	Kaap.
4016/51	Wynand Willem Frederick van Speyk, 'n spoorweg amptenaar	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4148/51	Alfred Hase, retired, who died at Sea Point, Cape on 2nd June, 1951	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
258/51	Elsje Sophia Kruger (gebore van Niekerk), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Gerhardus Kruger, van Keimoes, Distrik Gordonia	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Prokureurs vir Eksekuteur, Scottstraat, Posbus 6, Upington	Kaap.
4420/51	Bertram Alfred Ludwig, a retired railway employee, of 32 Morrison Road, Cambridge West, East London	30 days...	Randell & Bax, Executrix Testamentary, P.O. Box 145, East London	Cape.
4480/51	Gabriel Nel, 'n boer, en nagelate eggenote Jacomina Christina Nel (gebore Marais), van Lady Grey, voorheen van Kleinstraat 365, Distrik Bloemfontein, O.V.S.	30 dae....	S. van Aardt, Posbus 35, Lady Grey, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4736/51	Paulus Stephanus Marais Cruywagen, 'n rustende boer, van Porterstraat, Porterville, Afdeling van Piketberg, en nagelate eggenote Maria Cornelia Cruywagen (gebore Hougaard)	30 dae....	M. A. Lambrechts, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4745/51	George Jacobus Erasmus, rustend, en langslewende eggenote Johanna Magdalena Erasmus (gebore Marais), van Kerkstraat, Aberdeen	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4775/51	Matthew Henderson, a retired railway official, of 19 Nelson Avenue, Cambridge, East London	30 days...	Ormerod & C. K. Rowland, 22, 26–28 Netherlands Bank Buildings, East London	Cape.
3759/51	Adolph Jacobus Williams, a bricklayer, of Union Street, Noorder Paarl, and surviving spouse, Sarah Johanna Elizabeth Williams (born Hartogh)	30 days...	Arthur Frederick Pietersen, 31 Templar Street, Paarl	Cape.
4922/51	Aletta Maria Johanna Smit (gebore van Zyl), 'n weduwee, huisvrou, van Kromvlei, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Posbus 23, Piketberg.....	Kaap.
4205/51	Alice Maude Studd, a widow of Union Bank of Scotland, Ltd., 62 Cornhill, London, E.C. 3	30 days...	The Union Bank of Scotland, Ltd., c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4344/51	Pieter (or Petrus) Paulus Steyn Linde, a widower, farmer, of Swellendam	30 days...	Burger & Wynand Van Dyk Myburgh, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4652/51	Edith Josephine Brown (born Hawkins), a housewife, of "Early Morn", 19 Hillside Road, Fish Hoek, Cape Province	30 days...	Richard Brown, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4562/51	Meyer Lazarus Sank, of Camps Bay.....	30 days...	Saacks & Jaffe, Attorneys for Executrices Testamentary, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4604/51	Florence Beatrice Wallin (born Clarke), a housewife, of Main Road Rosebank	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
4804/51	Margaretha Catharina du Toit (gebore Klein), 'n weduwee, rustende, van Bonnievale, Afdeling Swellendam	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Boedel	Kaap.
4876/51	Ethel Mowbray Taylor (born Grouch), a housewife, who died at East London on 23rd July, 1951	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
4752/51	Alice Louisa Whitmore, a spinster, who died at East London, on 15th July, 1951	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
553/51	Ernest Hill, a medical doctor, of Stutterheim..	30 days...	E. A. Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim.....	Cape.
544/51	Edith Ellen Hill, a housewife, of Stutterheim..	30 days...	E. A. Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim.....	Cape.
4867/51	Gertrude O'Neill, a housewife, of Stutterheim..	30 days...	E. A. Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim.....	Cape.
3892/51	Jan Hendrik Jacobus Greyling, 'n boer, van Steilpunt, Indwe	30 dae....	E. J. Nurse & Nissen, Posbus 20, Indwe, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Kaap.
4557/51	Letitia Eliza Edwards (born Greyling), a housewife, and surviving spouse, William Edwards, a retired businessman, of Sterkstroom	30 days...	Frank Methuen Rennie, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 11, Sterkstroom, Executor Testamentary	Cape.
4869/51	Anna Catharina Sophia van Niekerk (gebore van Niekerk, en oorblywende eggenoot Pieter Carel van Niekerk, 'n rustende boer, van Beaufortstraat, Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie	Kaap.
116/51	Sarel Johannes Koortzen, 'n boer.....	30 dae....	Kuhn & Joubert, Posbus 53, Upington.....	Kaap.
3704/51	Hermanus Bernardus Swart, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Maria Swart (gebore Botha)	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
4784/51	Frank James Fuller, retired.....	30 days...	Alfred Froy, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 36, Sterkstroom	Cape.
4827/51	Daniel Jacobus Pelser, 'n boer, van Georgina Plaas, Salisbury, Suid-Rhodesië	30 dae....	Du Plessis en Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Kaap.
4934/51	Jessie Margaret Alcock, a housewife, of Long Street, Stutterheim, Cape Province, and surviving spouse, Herbert Alcock	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
2406/50	John Hans Hinterleitner, a retired civil servant, of " Rothesay ", The Drive, Camps Bay, Cape Town, and Helen Ernistine Maria Hinterleitner	30 days...	(Mrs.) H. E. M. Hinterleinter, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
276/51	Daniel Johannes Cornelius Jacobus van Vuuren, clerk, of Kuruman, and surviving spouse, Gertruida Johanna van Vuuren (born Vermeulen)	30 days...	Herbert Kahn & Melville, Attorneys for Executrix Testamentary, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman	Cape.
263/51	Johannes Gerhardus Vermaak, 'n boer, van Lymington, Distrik Kuruman	30 dae....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman....	Kaap.
4568/51	Frederic George Ling, a retired police official, and surviving spouse, Alice Jane Ling (born Schimpf), of Waveney, Main Road, Hermanus	30 days...	Barnard & De Villiers, Agent for Executrix Testamentary, Main Road, Hermanus	Cape.
4782/51	William Eustace Scholtz, a teacher, and surviving spouse, Iris Grace Scholtz (born Maggott), of " Felicitas ", Queen Bess Road, Lansdowne, Cape Province	21 days...	Iris Grace Scholtz, " Felicitas ", Queen Bess Road, Lansdowne, Cape Province	Cape.
4608/51	Magdalena Isabella Fuller, 'n arbeider, en nablywende eggenoot Nicolaas Fuller, van Barrydale	30 dae....	M. M. Brink, Eksekuteur Testamentêr, Barrydale	Kaap.
4778/51	Martha Josephia Magdalena Wagenaar (gebore Nieuwenhuis), 'n huisvrou	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
4730/51	Louisa Jane Hammond, retired.....	30 days...	F. E. Baker, in his capacity as Secretary for the time being of the Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 46 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
269/51	John Maxwell, a digger, of Longlands, Cape Province	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4841/51	Arthur William Davies, a pensioner, clerk, and surviving spouse, Edith Davies (born Taylor), of 8 Lehman Court, Green Point, Cape Town	30 days..	Botha & Lindsay, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
4749/51	Gerhardus Roedolf Reynierse, 'n spoorweg pensionaris, wat oorlede is op 20 Mei 1951, van Mimosastasie, Alexandria	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.	Kaap.
4744/51	Gilbert Francis Stewart Nortier, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Lea Magdalena Dorothea Nortier (gebore Barnard)	30 dae....	Conradie & Olckers, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Port Elizabeth, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
4444/51	Matilda Eliza Boucher (born Dawson), a widow, housewife, of Springvale, Cathcart	30 days...	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Executor Testamentary	Cape.
4917/51	Magdalena Catharina le Roux (of le Roex) (gebore Wolfaardt), 'n huisvrou, van Robertson	21 dae....	A. G. H. Teubes, Posbus 21, Robertson, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3882/51	Pieter Lewies Grundling, 'n venter, en nablywende eggenote Sophia Kathleen Grundling (gebore Sinclair)	21 dae....	A. G. H. Teubes, Posbus 21, Robertson, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Kaap.
243/51	William Henry Brady Bousfield, a retired major, S.A. Mounted Riflemen, of 191 Dutoitspan Road, Kimberley, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4723/51	Susara Maria Nel (born van Zyl, and formerly Michau), married out of community of property to Johannes Christoffel Nel, a farmer, of Kynance, in the Division of Somerset East	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Acting for Executor Testamentary	Cape.
274/51	Anna Catharina Jacomina Hyman (gebore de Vries), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Phillipus Hyman, 'n boer, van Grootdrink, Magistraatsdistrik Gordonia	30 dae....	Kuhn en Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington	Kaap.
—	Louisa May O'Grady (born Dwyer), a widow, of Groote Schuur Hotel, Main Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3559/51	Emerentia Gerharda de Waal (gebore de Kock), 'n weduwee, van Koelte, Blaaubergstrand, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
4501/51	Marius Carl Preiss, 'n verkoopsagent, van Unielaan 46, Pinelands, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Aletta Francina Bosman (gebore Retief), 'n weduwee, van Ivystraat 8, Observatory, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
106/51	Isabella Watson (born Duncan), a widow, housewife, of Nazareth House, Kimberley, who died at Kimberley on 4th March, 1951	14 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
4831/51	Albert Jacobus Hiebner, a shipwright, and surviving spouse, Elizabeth Susan Hiebner (born Pegram), of 74 De Villiers Street, Cape Town	30 days...	Frank & Bernadt, Attorneys for Executors Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4906/51	Moses Raffalowitz, retired.....	30 days...	J. J. Glick & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 701 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
4566/51	William Bennie, a pensioner, of 108 Fourth Avenue, Crawford, Cape Town	1 month...	A. McL. Kemp, 108 Fourth Avenue, Crawford, Cape Town	Cape.
4628/51	Emmanuel Abrahams, of "Emkella", Second Avenue, Retreat, Cape	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	Cape.
4845/51	Ebenezer Orr, of Claremont, Cape Province....	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3980/51	Ralph Austus Penbrooke Duke, a clocksmith, of Sea Point, who died on 20th June, 1951	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2858/51	Alexander Wingrove McMaster, of Cape Town	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix, 102 St. George's Street Cape Town	Cape.
4927/51	Dorothea Magdalena Els (gebore Nel, of Nell), en nagelate eggenoot Johannes Christoffel Els, 'n boer	30 dae....	Frans D. Conradie, Prokureur, Posbus 142, Uitenhage	Kaap.

TRANSVAAL.

1665/51	Laura Emma Bowen, a widow, housewife.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1185/51	Carl Willem Jacobus Buys, a second-class detective sergeant in the S.A. Police, Johannesburg, late of 115 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg, and surviving spouse, Alida Catharina Buys (born Joubert), of same address	30 days...	Alida Catharina Buys, 115 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg, Executrix	Transvaal.
3839/51	Rose Minden Henley, a housewife, of Dunkeld House, Dunkeld, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, 405–519 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3429/51	Hendrik Josephus Strydom, a labourer, S.A.R., and surviving spouse, Hester Catharina Strydom (born Rautenbach), of 150 Lombardy, Lyndhurst, District Germiston	30 days...	Morris Lazarous Goodman, Executor Testamentary, 516/520 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
4047/51	Paul Matheus Ebenstein, an agent.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 23 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
323/51	Hubert Heinrich Haller, 'n bierbrouer, en nagelate eggenote Lydia Haller, van Rudolstadt, Duitsland	30 dae....	Louw & Rowan, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Posbus 2811, Johannesburg	Transvaal.
3710/51	George Andrew Harris, a retired gentleman, and surviving spouse, Florence Harris (born Ryder), of 43 Haley Avenue, Parkhill Gardens, Germiston	30 days...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Testamentary, 6/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4087/51	Kalil Michael, a caretaker, of 133 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) J. Michael, 133 Schoeman Street, Pretoria	Transvaal.
2566/51	Dora Isobel Jeffrey, a spinster, pensioner, of 633 Park Street, Pretoria	30 days...	J. G. Jeffery, Executor Testamentary, 131 MacKenzie Street, Brooklyn, Pretoria	Transvaal.
3243/51	Petrus Johannes Dreyer, 'n tuiner, en nagelate eggenote Hester Johanna Maria Dreyer	30 dae....	Naude, Naude & McDonald, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
4058/51	Jacomina Elizabeth Niemann, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Philippus Niemann	30 dae....	Naude, Naude & McDonald, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
2859/51	Jacobus Johannes de Vos, en nagelate eggenote Susanna Maria de Vos (gebore Fouche)	30 dae....	D. E. E. Mare, Posbus 1, Koster, Transvaal....	Transvaal.
3903/51	Michael Lenhoff, a school teacher, of 9 Montgomery Avenue, Witbank, and surviving spouse Margaretha Maria Lenhoff (born van Zyl)	30 days...	Margaretha Maria Lenhoff, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Witbank Branch, Executrix Testamentary	Transvaal.
814/51	Mary Elizabeth Sydney (born Robson), a housewife, cor. of Barkhuizen and Church Streets, Odendaalsrus, O.F.S.	30 days...	Philip Porter, 44/45 Montanne House, cor. of Joubert and Market Streets, P.O. Box 8578, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
3914/51	Maria du Preez (born van Heerden), a housewife, and surviving spouse, Kenneth Willem du Preez, of No. 8, Stubbs Married Quarters, Randfontein	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executor, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3778/51	Catharina Johanna Uys (gebore Swart), 'n weduwee, huisvrou, van Krugerstraat, 31 Volksrust	30 dae....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Kerkstraat, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1557/51	Adriaan Willem Janse van Rensburg, 'n boer, en nagelate eggenote Hester Jolena Janse van Rensburg, van Groothoek, Pk. Thabazimbi, Distrik Waterberg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekutrise	Transvaal.
3182/51	Elizabeth Magarietha (Margaretha) Venter (gebore van Graan, voorheen Botha) 'n huisvrou	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekuteurs, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
3560/51	Thomas Archibald Cockhead, a pensioner, and surviving spouse, Catherine Mary Cockhead	30 days...	Leslie John Cockhead and Sydney Thomas Cockhead, Executors Dative, P.O. Box 427, Pretoria	Transvaal.
6329/50	Christiaan Arnoldus Bester, 'n klerk.....	30 dae....	Van der Merwe en Jooste, Posbus 51, Koster..	Transvaal.
3183/51	Lourens Johannes Beyleveld, 'n boer, van Buffelskop, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
2607/51	Achmat Davids, a cabinetmaker, of 52 Main Street, Albertsville, Johannesburg	21 days...	Joseph Davids and Janop Davids, a spinster, c/o C. V. van Leggelo. 21 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
4163/51	Frances Lydia Owen Havemann (born Johnstone), a housewife	30 days...	Christian Frederik Daniel Havemann, Executrix Testamentary, c/o L. J. H. Landsbury, Attorney of Hoog Street, P.O. Box 78, Volksrust	Transvaal.
3777/51	Miles Duncan Thompson, a driver, S.A.R., Pretoria, and surviving spouse, Anna Dorothy Beryl Thompson (born Aylmer), of 297 Eloff Street, Eloffsdal, Pretoria	30 days...	(Mrs.) A. D. B. Thompson, 297 Eloff Street, Eloffsdal, Pretoria	Transvaal.
3113/51	Jurie Stephanus Smal, 'n masjinis, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Smal (gebore du Toit)	30 dae....	Maria Elizabeth Smal, Negendelaan 1, Wolmer, Pretoria-Noord	Transvaal.
2675/50	Marjorie Hosking, a housewife, of Roseview Mansions, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for Executor Dative, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3996/51	Zippora Keizan (born Dwarcon), a housewife, of 15 Cameron Street, Georginia, Roodepoort	30 days...	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, 4B Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
4179/51	William Dobson Patterson, a retired winding enginedriver, of 2 Daisy Road, Primrose, Germiston	30 days...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Executor Testamentary	Transvaal.
3842/51	Catharina Margaretha Hugo (gebore van der Westhuizen), en nagelate eggenoot Francois Daniel Hugo, 'n afgetrede onderwyser, van Amersfoort	30 dae....	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
3824/51	Lily (also known as Lilian) Charlton, a widow, clerk, of 37 Heathgate, Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal.
4056/51	Kussel Simon Levinson, retired.....	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, 24/30 Meischke Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4085/51	Yetty Hirsowitz (born Borlstin), a widow, housewife	30 days...	Joseph Daleski, Attorney for Executors Testamentary, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4063/51	Willem Hendrik Johannes van der Veen, a tradesman, of 2 Fehrs Avenue, off Struben Street, Pretoria	30 days...	(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Executrix Testamentary, 30 Libri Buildings, Pretoria	Transvaal.
3851/51	Arthur George Morrish, a director of companies	30 days...	Wolpert & Abrahams, 604/6 Payne's Buildings, West Street, Durban, for Executor Testamentary	Transvaal.
4173/51	David Petrus (Peter) Mattheys, a general dealer, formerly trading as S.M.B. Stores at 149 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, and surviving spouse, Hermina Fredrika Aletta Mattheys (born Botha)	30 days...	Max Levine, Attorney for Estate, P.O. Box 289, Germiston	Transvaal.
3834/50	Alexander Hendrik Douglas, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Douglas (gebore Pretorius), van Roosville, Pk. Sanniershof	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3829/51	Willem Johannes Cloete, 'n boer, en langslewende eggenote Johanna Catharina Cloete (gebore Nienaber), van Leeuwkop, Delareyville, Distrik	30 dae....	J. C. Cloete, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Schweizer Reneke	Transvaal.
4051/51	Susanna Elizabeth Harris (born Reed), a housewife	30 days...	Kuyper & Rainer, Attorneys for Executor Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
1182/51	Mary Lugar (born Boushel), a widow, housewife, of Pretoria	30 days...	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executor Dative, Poynton's Buildings, Church Street Central, Pretoria	Transvaal.
4006/51	Maria Magdalena Proctor (born Wepener), a widow, retired housewife, of 15 Cole Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
3875/51	Willem Francois Esterhuyse, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Anna Catharina Esterhuyse (gebore Swanepoel), van Fehrsenstraat 440, Brooklyn, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1659/51	Barend Jacobus Burger Smit, 'n senior graan- en suier-inspekteur, S.A.S. & H., Johannesburg, en langslewende eggenote Maria Johanna Smit, Madelinestraat 13, Florida	30 dae....	Maria Johanna Smit, Madelinestraat 13, Florida	Transvaal.
1893/51	Gertruida Jacomina Graaff, minderjarige jongedogter, van Walkraal 33, Pk. Skandinawië, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir die Summiere Likwidateur, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
3429/51	Frederick Henderson MacDonald, an underground engineer, of Luanshya, Northern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3030/51	Leslie Edward Frederick Hewitt, a machine operator, and surviving spouse, Johanna Maria Hewitt	30 days...	(Mrs.) J. M. Hewitt, Executrix Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1840/51	Thomas Reed Pickard, a mining engineer, of Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3418/51	Simon Petrus Myburgh, a farmer, of P.O. Van Dyksdrift, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal. Transvaal.
3895/51	Eleanor Frances Hepburn (born Chater), a widow, housewife. of 20 Staff Quarters, East Daggafontein Mine, Springs	30 days...	A. E. Cook, Attorney for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
1564/51	Reginald Arthur Aston, an ex-soldier.....	30 days...	(Mrs.) R. A. Aston, P.O. Box 379, Johannesburg	Transvaal.
4754/51	Jean Herrington, a spinster, household duties..	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3811/51	Julius Frankel, a merchant, of Meikle's Hotel, Salisbury, S. Rhodesia	30 days...	D. I. Frankel, Executor Testamentary, 836 His Majesty's Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3498/51	Servaas Daniel Faure, a company director.....	30 days...	Stegmann & Able, Attorneys for Executrix Testamentary, 210 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4259/51	Edward Dutton, a pensioner.....	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3988/51	Johannes Gerhardus Fourie, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Beatrix Maria Frederika Fourie (gebore Thesener)	30 dae....	H. M. Slade, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Greshamgebou 45, Pretoria	Transvaal.
4059/51	Edward Kendall Prestedge, retired, of 16 Medusa Street, Kensington, Johannesburg, and surviving spouse, Lucy Elizabeth Prestedge	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
3866/51	Emily Edith Witford (born Gibbons), a housewife	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Buildings, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
4028/51	Frank Davis, a storeman.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2868/51	Agnes Duthie Irvine, a hospital ward maid, of 23 Ockerse Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4067/51	Cornelis Robert Weavind, an attorney.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
2677/51	Willem Johannes de Bruyn, en nagelate eggenote Dina Johanna Catharina de Bruyn	30 dae....	J. F. Marais, Eerstestraat 17, Greymont, Johannesburg, Gemagtigde Agent	Transvaal.
—	Cornelia Johanna van Rooyen (gebore Coetsee), en nagelate eggenoot Matthys Andries le Grange van Rooyen	30 dae....	Reitz, Joubert en Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
4238/51	Morris Flaks, retired.....	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
3424/51	Rachel Magdalena van der Byl Nell (gebore Roos), 'n weduwee	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
838/51	Johanna Elizabeth Rautenbach (gebore de Jager, voorheen Steyn), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Bekker, Brink & Brink, Prokureurs vir Eksekuteur, Joubertstraat 18, Posbus 73, Ermelo	Transvaal.
3009/51	Cornelius Tobias Vermaak, 'n afgetrede pensionaris, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Vermaak, van Vermaaklaan 36, Pk. Lynneast	30 dae....	M. E. Vermaak, Vermaaklaan 36, Pk. Lynneast	Transvaal.
3420/51	Clara Holting (gebore Chomse), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Roux en Kuit, Gemagtigde Agente, Kantoorstraat 29B, Lydenburg	Transvaal.
4376/51	Frederich Jacob Jaeger, a motor dealer, of 8 Joubert Street, Johannesburg	30 days...	Jack Levitan, Attorney for Executor Testamentary, 809 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5053/50	Frederik Barend Barnardus Schultz, 'n boer, ongehuud, van Duwenhageskraal, Pietersburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan en Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3592/51	Jacobus Johannes Martins, 'n wewenaar, boer..	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6636/50	Rudolph (Rudolf) Johannes Opperman, 'n spoorwegamptenaar, en eggenote Katharina (Catharina) Petronella Opperman (gebore Dippenaar), van Doranstraat 123, Belgravia, Johannesburg	30 dae....	Louw en Rowan, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Posbus 2811, Johannesburg	Transvaal.
2879/51	Frederik Andries Botha, 'n wewenaar, boer, van Rietspruit No. 105, Distrik Heidelberg, Transvaal	30 dae....	Viljoen en Meek, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
4221/51	Gerald Newhouse Lazarus, a solicitor.....	30 days...	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executrix Testamentary, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3580/51	Jaga Zakha, a merchant.....	30 days...	A. I. Minty, 17 Becker Street, Johannesburg....	Transvaal.
3543/51	Anna Elizabeth Magdalena Johanna Mostert (gebore Labuschagne), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Leendert, Gerhardus Mostert	30 dae....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur, Louis Trichardtstraat 69, Volksrust	Transvaal. Transvaal.
3465/51	Adam Rajah (Adam Fakir Loonat), a merchant, of Johannesburg	30 days...	L. W. Ritch & Burland, Attorneys for Executors Testamentary, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg	Transvaal.
3732/51	August Johannes Nicolaus von Staden, a storekeeper, of Doornkraal, District Bronkhorstspruit	30 days...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Executor, 222 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3982/51	Alwyn Johannes Burger, a butcher, and surviving spouse, Rachel Johanna Elizabeth Burger (born van Niekerk)	30 days...	Rachel Johanna E. Burger, Executrix Testamentary, 4 Elizabeth Street, Florida	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3800/51	Peter Arnot, retired, of 35 Fifth Avenue, Roodepoort North	30 days...	Irsael, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort	Transvaal.
3889/51	Gabriel Stephanus Grobler, 'n boer, van Skaapkraal, Lydenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3414/51	Rudolf Cornelis Johannes Venter, 'n afgetrede boer, van Witpoort, Distrik Brakpan	30 dae....	Pieter du Plessis & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Trustgebou, Brakpan	Transvaal.
2520/51	William James Arnott, a fitter.....	30 days...	B. P. Goldberg & Sherman, Attorneys for the Executrix Dative, 5 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
2543/51/233	Claude Daniel Marais, a clerk, and surviving spouse, Jessie Marais (born McRae, formerly Bennett), a widow	30 days...	Jessie Marais, Executrix Testamentary, c/o Mrs. F. C. Tocknell, Flat 6, Maxfeld Mansions, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3068/51	Pieter Willem Nel, a clerk, of Springs.....	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
3598/51	Sarah McLeish (born Belshaw), a widow, of 13 Lemnos House, President Street, Germiston	30 days...	M. A. Mosselson, Attorney for Executor Dative, Ferguslie House, 163 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
3907/51	Amelia Ellen MacKenzie (born Hilder), a widow, housewife, of Wakkerstroom	30 days...	C. K. Barry, Attorney for Executor, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
3986/51	Aaron Eagle (also known as Arthur Eagle), retired	30 days...	Jack Melman, Attorney for Executors Testamentary, 712 Bristol Building, cor. of Marshall MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
3369/51	Anna Sophia Pretorius (gebore Swanepoel), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	F. J. van Zyl, Posbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
3390/51	Herbert Arthur Godwin, a secretary, of 15 Mayor Avenue, Benoni	30 days...	Max Toker & Gilchrist, Attorneys for Executor Testamentary, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3235/51	Rahle Segal (formerly Kaplan, born Idelson), a housewife, and surviving spouse, Isaac Segal, of 13 Lewis Avenue, Strubenvale, Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Agent for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
6652/50	Susanna Maria Myburgh (gebore Holtzhauzen), 'n huisvrou, weduwee, van Brits	30 dae....	Ferreira & Van Zijl, Prokureurs in die Boedel, Posbus 139, Nelspruit	Transvaal.
3365/51	Anna Maria Elizabeth Eveleigh (gebore le Roux), 'n boer, en nagelate eggenoot Frederick John Eveleigh, 'n boer	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3847/51	John Mathe, a shunter, and surviving spouse, Martha Mathe (born Sibele), of 10 Married Quarters, New Kleinfontein, Benoni	30 days...	Lewis Baker, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Kinema Buildings, Prince's Avenue, P.O. Box 69, Benoni	Transvaal.
3368/51	Fanny Gaffen (born Suttner), a widow, housewife, of Gerdau, District Lichtenburg	30 days...	Bosman & Bosman, P.O. Box 1, Lichtenburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3455/51	Maurice James Rennie, a clerk, of 12 Thirteenth Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, 60 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
3102/51	Johanna Classina Dorothea Martin (born Aenmey), a widow, of 19 Eleazar Street, Potchefstroom	30 days...	Eli A. J. Bezuidenhout, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 157, Potchefstroom	Transvaal.
2719/51	Petrus Albertus Kruger 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Sophia Kruger (gebore Potgieter), van Rietspruit, Distrik Heidelberg	30 dae....	P. van der M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Posbus 33, Stuartstraat 16, Balfour	Transvaal.
2356/51	Francois Bosman Coertze, lugmagloods.....	30 dae....	F. B. Gillett, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 48, Ventersdorp	Transvaal.
3542/51	Louisa Cecilia Moodie (previously Smith, born Olivier), of Honingklip, Krugersdorp	30 days...	Executor Testamentary, Robert Jack Johnston, P.O. Box 406, Krugersdorp	Transvaal.
2948/51	Helen Emily Levitt, a housewife, of 4 Kelvin Grove, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Levitt, Kirson, Gross & Co., Fourth Floor, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
1730/51	George Bargate, a mining engineer, of 302 Bretton Woods, Killarney, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
3902/50	William Hughes Crighton, a railway handyman, and surviving spouse, Jacoba Crighton (born Subke)	30 days...	J. W. van Tonder, c/o Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, Solicitors, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3419/51	Anna Catharina Wentzel (gebore Nell), 'n weduwee, huisvrou, van Uitkyk, Distrik Bloemhof	30 dae....	A. J. Marais, Posbus 47, Bloemhof.....	Transvaal.
1522/51	Frank Pearson Frost, a retired bricklayer, and subsequently deceased spouse, Maria Wilhelmina Frost (formerly Peyto, formerly Oakley, formerly Willmot, born Carpenter), of 165 Rietfontein Road, Primrose, Germiston	30 days...	Theo. L. Ross & Co., 161A Meyer Street, Germiston, Agents for Executor Dative	Transvaal.
2904/51	Esther Elizabeth Manning, a widow, housewife	30 days...	D. A. Manning, c/o Pan Areas Building Society, P.O. Box 216, Brakpan	Transvaal.
3823/51	Robert Henry Bilton, a miner, of 78 Newlands Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Limited, 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor	Transvaal.
4139/51	Beatrice Agnes O'Brien (born Alston), a housewife	30 days...	Charles Joffe, Attorney for Executor Testamentary 301 Sheffreel House, P.O. Box 110, Brakpan	Transvaal.
3828/51	Bertie Chegwidden, a foreman drillsharpener, and surviving spouse, May Chegwidden, of 159 Cranbourne Avenue, Benoni	30 days...	J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.
3084/51	Reine (Rennie) Frances Mary Berry (born Laing), a housewife, of 139 Madeline Street, Florida Extension No. 3, and surviving spouse, Alexander Berry (also known as Moses Alexander Berry)	30 days...	Norman Kaye, Attorney for Executor Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3852/51	Andries Cornelius (Cornelis) Munnik, a poultry farmer, of No. 9 Rietfontein, Germiston North	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
—	John Ritchie Brownlee, a mine detective, and surviving spouse, Jessie Brownlee (born Stretch) of 14 Durban Deep Mine, Roodepoort	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
—	Joel Bartholomew Mitchell, a taxi-driver, and surviving spouse, Maria Rachel Mitchell, of 9 Minnaar Street, Davidsonville, Roodepoort	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Dative, 6 Karl Street, Roodepoort	Transvaal.
3427/51	Daniel Hubert Birch, retired, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Birch, of 15 East Street, Discovery, District Roodepoort	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Testamentary, 6 Karl Street, P.O. Box 8, Roodepoort	Transvaal.
1114/51	Edith Emily Wells.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3998/51	Lily Jane Kirby, of 14 George Street, Rosettenville, Johannesburg, and surviving spouse, Andrew Archibald Joseph Kirby, a printer	30 days...	A. E. P. Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
3286/51	John Ernest Johnson, a hairdresser and tobacconist, of 3 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Union House, 80 Main Street, P.O. Box 1088, Johannesburg	Transvaal.
3843/41	Morris Jacobs, retired.....	30 days...	L. J. McCarthy, Attorney for Executors Testamentary, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4105/51	Juliet Maria Storck (born Schindler), of 22 Alice Road, Kensington, Johannesburg, a catering supervisor	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal
4295/51	Maurice Harris Smollan, retired, of 42 Sherwood Road, Forest Town, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4186/51	Frank Thatcher, manager of Stuttaford, Ltd., of 22 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2037, Johannesburg	Transvaal.
2557/51	Ethel Phillips, retired.....	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Executrix Dative, 308/10 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2220/51	John Westwood Hepburn, a scale mechanic, of 58 Wroxham House, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Eric Selwyn Kidger Tucker, Executor Dative, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
4106/51	Donald Stuart, an electrician, of Rosherville, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4088/51	James O'Connor, a retired stonemason, of 46A Carnarvon Road, Bertrams, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3927/51	Johan de Villiers van Wermeskerken (also known as Johan van Wermeskerken), a municipal employee	30 days...	Anton van Wermeskerken, Executor, 420 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
2164/51	Harry Alexander Curt, a plasterer, and surviving spouse, Jane Aletta Curt	30 days...	Rontledge & Douglas Wilson, St. Andrews Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys to Executrix Testamentary	Transvaal.
2056/51	Henry Adrian Wright, retired.....	30 days...	Denis Patrick Culligan, Executor Dative, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3477/51	Philip Lewis Horwood, a clerk, of 84 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	21 days...	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3604/51	Robert James Bamber, Prison's Department pensioner, of Jacwal Court, Hillbrow, 112 Quartz Street, Johannesburg	30 days...	Maria Cornelia Bamber, Jacwal Court, 112 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg	Transvaal.
2967/51	Catharina Jacomina Jacobs (gebore Smit), 'n huisvrou	21 dae....	M. A. Jacobs, Eksekuteur Testamentêr.....	Transvaal.
3840/51	Magrietha Jacoba Henning, a housewife, of "Ons Tuis", Observatory, Johannesburg	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys for Executrix, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
4148/49	Gert Johannes Myburgh and surviving spouse, Magdalena Johanna Myburgh	30 days...	Magdalena Johanna Myburgh, 47 Berg Street, Belgravia	Transvaal.
3553/51	Abram Stoloff, a watchmaker, of 20 Thomson Street, Colbyn, Pretoria	30 days...	L. Stoloff and W. Stoloff, 20 Thomson Street, Colbyn, Pretoria	Transvaal.
1480/51	Hans Heinrich Wilhelm Wohlgemuth, head physician, medical doctor	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

4159/7/51	Deenaly Abdool Kadir, 27886/18531, a salesman, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
—	Rose Florence Wilkinson (born Double, formerly Florens, formerly Winsor), domestic duties, of 559 Smith Street, Durban, and surviving spouse, Thomas Barrett Wilkinson	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1670/51	Albert James Ullbricht, factory employee.....	1 month...	F. Becker & Co., Executors Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1412/51	Agnes Matilda Fine, a housewife.....	30 days...	Fowle & Driman, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1703/51	Lukas Johannes Moolman, a retired farmer, and surviving spouse, Elizabeth Margaretha Moolman (born Opperman)	30 days...	Chris S. Cadle & Co., P.O. Box 44, Vryheid, Natal, *q.q.* Executrix Testamentary	Natal.
1046/51	Patrick Curtin, a pensioner, of Clare, Ireland..	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1595/51	Doris Alice Emma Bentley, of New Hanover..	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1694/51	Elbis Ann Brett, and surviving spouse, Edward Cecil Brett, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1616/51	Charles Henry Mare, of Durban, and surviving spouse, Ruth Eliza Mare	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1001/51	Hector George Margetts, manufacturers' representative	30 days...	E. V. Nargetts, P.O. Box 206, Durban, Executor Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1621/51	G. Chinnappadu, No. 77412, a labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1563/51	Elsibie Cornelia Maria Susanna van Schalkwyk (gebore van Rooyen)	30 dae....	A. J. van Schalkwyk, Kollegeweg 70, Pietermaritzburg	Natal.
4138/7/51	Ganess, No. 54112/54113/38690/17191/17192, a messenger, of Bellair, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4153/7/51	Veeramma No. 47947/47948, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Nox 474, Durban	Natal.
4156/7/51	Mangai, No. 91800, of Durban, Natal.....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474 Durban	Natal.
1502/51	Johanna Maria Kilian (born Joubert), a housewife, and surviving spouse, Christian Jacobus Kilian, of Weenen, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
1556/51	Jesse Girdler.....	30 days...	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
1159/51	John Thomas Glover, a lorrydriver, and surviving spouse, Emma Rosa Glover	30 days...	E. R. Glover, of 24 Fisher Street, Durban.....	Natal.
1444/51	Yasalapu Sattiah, and surviving spouse, Sannasy Pydamma	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
—	Kenneth Norman Dalais, a shipping clerk.....	14 days...	John L. Dalais, 153A Esselmont Avenue, Durban	Natal.
1405/51	Rasool Bhai Hoosen Coovadia, a widow, of 29 Willis Road, Durban	30 days...	A. H. Mulla, Attorney for Executors Testamentary, 122 Grey Street, Durban	Natal.
240/51	Hidat Khan, a retired upholsterer, of 244 Riverside Road, Durban North, Durban, widower	30 days...	A. H. Mulla, Attorney for Executor Testamentary, 490 West Street, Durban	Natal.
2761/49	Herbert Wildebeeste, a porter, of Clermont Township, New Germany, Natal	30 days...	A. H. Mulla, Attorney for Executrix Dative, 122 Grey Street, Durban	Natal.
1238/51	Christiaan Johannes Botha, a ganger, and surviving spouse, Ethel Ada Botha	30 days...	E. A. Botha, 40 Sixth Avenue, Reunion, Natal	Natal.
1696/51	Alexander Duthie, a pensioner, of 27 Grove Crescent, Greenwood Park, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1760/51	Donald Graham, a pensioner, S.A.R., of 65 Esselmont Avenue, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
—	William John Latham, a clerk, S.A.R. & H., of 25 Hollywood Court, Smith Street, Durban	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1713/51	Jane Wilson (born Brown), of 14 Graham Road, Rossburgh, Durban, and surviving spouse, George Colston Wilson, a retired engineer	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd., (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1721/51	John Harold Dyer, a musician.....	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for the Executrix Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
1508/51	Thomas Edward Hood Brett, a taxidriver, of 88 Kenilworth Road, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
1099/51	Muthurai, Indian immigrant, No. 14875, a labourer, of Springfield, Durban	14 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban..	Natal.
879/51	Henrietta Scott, a housewife, of 135A Marriott Road, Durban	30 days...	H. E. Mattinson & Partners, Agents for Executors Testamentary, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1390/51	Mahadeow, colonial-born Indian, No. 24350/25089 (also known as Sena Mahadeow), a fruit dealer, and surviving spouse, Basudaye, colonial born Indian woman, No. 10383/446/577/12582/9878, of Mayville, Natal	30 days...	Basudaye, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1398/51	Intestate Estate Sukku, colonial-born Indian, No. 6942/12185, a labourer, and surviving spouse, Sookdeo, colonial-born Indian woman, No. 8216/11796, of Clairwood, Natal	30 days...	Sookdeo, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1701/51	Barend Gabriel Meyer, an assistant stock inspector, retired	30 days...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid	Natal
1722/51	George Martin Kydd, a retired engineer, of Hillary Nursing Home, 42 Freemantle Road, Hillary, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2344/50	Isaac Paul Jonathan, a motor-driver, of Umzinto, Natal	14/days...	J. O. Blamey, Attorney to Liquidator, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
966/51	Subbamma, colonial-born Indian woman, No. 43713/72589, a housewife, and surviving spouse Munsamy, colonial-born Indian, No. 20041/27407, subsequently died on 17th February, 1951, of Sezela, Natal	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
802/50	William Miniards Bishop, of Bristol, England..	14 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
1672/51	Frederick Claude Catherock D'Aintree, a checker	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban..	Natal.
1439/51	Beatrice Emmeline Moodie (born Cramer, also known as Beatrice Emyline Moodie), a taxidriver, of 39 Palmer Street, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1675/51	David Armstrong Greer, a salesman, of Dundee	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1736/51	Louise Charlotte Schafer, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1671/51	George Hopson, a pensioner, of 10 Park Road, Malvern	30 days...	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, Fraser Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1656/51	Ramgobin (also known as Sheochand Ramgobin), a sugarplanter	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2776/51	Petrus Christiaan Bester, an employee, S.A.R., Durban, Natal, who died there on 29th Oct., 1950	30 days...	P. J. Bester and P. M. Bester, 16 Syfret Street, Brooklyn, Cape Province, Executors Dative	Natal.
—	Charles Angus, a hairdresser.....	14 days...	S. M. Dunn, 167 Pine Street, Durban.....	Natal.
—	Iris Myrtle Chapman, a housewife, and surviving spouse, Arthur Anthony Chapman	14 days...	A. A. Chapman, 47 Oakleigh Drive, Durban..	Natal.
1755/51	Elsie Alexandra Styles, a widow.....	30 days...	E. R. Browne Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
1719/51	Elizabeth Mary Binns (born McMinn), a widow	30 days...	H. L. Bulcock, Attorney for Executor Testamentary, Margaret Street, P.O. Box 28, Ixopo	Natal.
1302/51	Ismail Ebrahim, a passenger Indian, storekeeper	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executors Testamentary, Crompton Street, Pinetown	Natal.
1761/51	Albert Komen, a farmer, of Wonderfontein, Dalton	30 days...	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

683/51	Martha Aletta Sophia van Zyl (gebore Koetze, 'n huisvrou, van Ventershoek, Pk. Slabbertstasie Distrik Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels en Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.
863/51	Hendrik Louis Weyers, 'n onderwyser, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Weyers (gebore Haupt), van Jac. Coetzerstraat, Winburg	30 dae vanaf 27/8/51	Jac. J. Coetzer, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
845/51	Frederik Johannes Theodorus Bezuidenhout, 'n handelaar, en nagelate eggenote Johanna Aletha (of Aletta) Bezuidenhout, van Erf No. 105, Mainstraat, Villiers, O.V.S.	30 dae....	S. S. Saayman & Zietsman, Posbus 31, Villiers, O.V.S., Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
896/51	Gideon Jacobus Joubert, 'n boer, van Vaalkraal, Distrik Dewetsdorp, wat getroud was in gemeenskap van goedere met Helena Gertruida Joubert (gebore van Graan), nagelate eggenote	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
802/51	Stephanus Jesaja Steynberg, 'n boer, van Stefanus, Distrik Rouxville, en oorblywende eggenote Maria Elizabeth Steynberg (gebore Cruywagen)	21 dae....	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal Noord....	Oranje-Vrystaat.
872/51	Johan Andries Prinsloo, 'n boer, van Grootvlei, Distrik Bultfontein	30 dae....	J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
856/51	Adriaan Jacobus Havenga, 'n boer, en oorblywende eggenote Isabella Henrietta Havenga (gebore Wiese), van Uitdraai, Distrik Koffiefontein	30 dae....	Olivier en Havenga, Posbus 38, Koffiefontein..	Oranje-Vrystaat.
889/51	Petrus Stefanus Schutte, in lewe 'n boer, van Martinstraat 5, Bethulie	30 dae....	Jas. J. Warahaugh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie	Oranje-Vrystaat.
803/51	Joint Estate Morris Simon, a commercial agent, and his surviving spouse, Mary Simon (born Silver), of 16 Short Street, Bloemfontein	30 days...	Lovius & Shtein, Agents for Executrix Testamentary of Warden Buildings, 52 Henry Street, P.O. Box 599, Bloemfontein	Orange Free State.
860/51	Laura Catharina Jerling (gebore Laurenz), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Jacobus Jerling, van Voortrekkerpad, Senekal	30 dae....	M. A. van Deventer, *q.q.* Eksekuteur Testamenter, Posbus 51, Kerkplein, Senekal	Oranje-Vrystaat.
640/51	Cornelia Susanna Lombaard (gebore Coetzee), 'n huisvrou, van Kalkfontein, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais en Kie., Posbus 38, Boshof, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
858/51	Thomas Nicolaas German Muller von Bratt, 'n boer, van Kapok, Distrik Fauresmith	30 dae....	H. J. C. de Jager, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 9, Fauresmith	Oranje-Vrystaat.
849/51	Johannes Theodorus Kilian, 'n spoorweg kontrakteur, en nagelate eggenote Maria Magdalena Kilian (gebore van Tonder), van Burnet Adamstraat, Steynsrust	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrust, Prokureur vir Eksekutriese	Oranje-Vrystaat,
614/51	Pieter Hendrik Faure, 'n boer, van Sophie, Steynsrust	42 dae....	J. H. A. van Zyl, Posbus 1, Steynsrust, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
731/51	Carl Schubert Luyt, 'n voorman, van President Brandweg 2, Parys	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
868/51	Stephanus Hendrik Bester, 'n boer, en nagelate eggenote Helena Cecilia Bester (gebore Kruger), in lewe van Kareepoort, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Chris de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
894/51	Johannes Jurgens van Staden, 'n boer.....	30 dae....	G. S. van Staden, p/a Naude & Naude, Posbus 153, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
859/51	Sarel Petrus van den Heever, gepensioeneerde, van Rietpan, Distrik Boshof	6 weke.....	C. G. Marais en Kie, Posbus 38, Boshof, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
891/51	Petrus Jacobus van Zijl, 'n gepensioeneerde spoorweg ploegbaas, van Clarens, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Aletta Catharina van Zijl (gebore Appelgrijn)	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
844/51	Maria Catharina Amm (born Nienaber) (whose second Christian name is described in the Will as Cathrina), a widow, clerk, of Modderpoort, District Ladybrand	30 days...	Heyman E. Gersohn, Executor, P.O. Box 101, Kroonstad	Orange Free State.
875/51	Jan Adriaan Venter, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Magdalena Jacomina Venter (gebore Venter), van Kellnerstraat 101, Bloemfontein	30 dae....	(Mevr.) M. J. Venter, Eksekutrise Testamentêr, Kellnerstraat 101, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
847/51	Willem Alwyn Jacobus Jansen, 'n wewenaar, rustende boer, van Trutersgunst, Distrik Heilbron, O.V.S.	30 dae....	B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
855/51	Jan Christoffel de Wet, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Catharina Margaretha de Wet (gebore Human), van Trompsburg	30 dae....	Roome en Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.
760/51	Jacobus Adriaan Daniel Erasmus, 'n persionaris, nagelate eggenote Hermina Jacoba Erasmus (gebore Joubert)	30 dae....	Troskie Mare, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Buitenstraat, Posbus 43, Parys	Oranje-Vrystaat.
772/51	Susara Maria Radley (gebore du Plooy), 'n weduwee, huisvrou, van Brandwag, Distrik Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Orange Free state.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur o. Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
792/51	Gesamentlike Boedel Johannes Christiaan Servaas Roodt, naturelle kommissaris, en nagelate Eggenote Hester Susanna Francina Roodt (gebore Britz), in lewe van Witzieshoek, Distrik Harrismith	30 dae....	P. J. Dietrichsen. Posbus 25 Villiers, O.V.S., *q.q.* Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
626/51	Catharina Johanna Elizabeth Venter (gebore van der Linde), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Venter, 'n boukontrakteur, van Mullerstraat, Hobhouse, Distrik Ladybrand, O.V.S.	30 dae....	J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
848/51	Susanna Lucia Kruger, 'n huisvrou, van Berwyn, Distrik Ficksburg	30 dae....	Tennent en Van der Merwe, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
854/51	Daniel Thomas du Plessis, an assistant provincial secretary, of 5 Argyle Mansions, Bloemfontein	30 days...	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executrix Testamentary	Orange Free State.
877/51	Joseph Campbell McCurdy, a sinker, c/o Virginia Gold Mining Co., Virginia	30 days...	Eileen McCurdy (born Colliston), c/o Wiley & Van der Post, Barclays Bank Buildings, 94 Maitland Street, P.O. Box 659, Bloemfontein	Orange Free State.
852/51	Maria Annette Robinson (born Martin), a widow, housewife, of Bloemfontein	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executor Testamentary, Visser Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
897/51	Cornelis Johannes Snyman, 'n afgetrede polisiebeampte, van Kellnerstraat 76, Bloemfontein	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
887/51	Andries Adriaan Roodt, 'n boer, en langslewende eggenote Susanna Maria Roodt (gebore Deysel) van Wilgeboomdraai, Distrik Heilbron	30 dae....	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
892/51	Christopher Francis James Goosen (also described as Christoffel Francois Jacobus Goosen), a railway pensioner, and surviving spouse, Anna Catherina Goosen (born Meiring), of Plot No. 9, Verdun, Bainvlei, District Bloemfontein	30 days...	Anna Catherina Goosen, c/o Claude Reid, P.O. Box 1105, Bloemfontein	Orange Free State.
830/51	Johannes Nicolaas du Plessis, 'n rustende boer, van Meerholtzstraat, Vredefort	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
674/51	Walter Mitford Bowker, an engineer, of Free State Hotel, Bloemfontein, O.F.S.	21 days...	J. C. Merkin, Attorney for Executrix Dative, 725-6 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 6313, Johannesburg	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, sub-artikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, sub-artikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer s ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9342	Jacob Avin, of Victoria Road, Southfield, Cape...	10/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Abraham Michael Karol.
9343	Violet Jannike, married according to Mohammedan Rites to Ismael Mohamed Patel, and trading as Bombay Bazaars, at Tenth Avenue, Windermere, Cape	14/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Bennie Charchat, trading as C.B. Trading Company.
9345	W. F. Marais, a general dealer, trading as such at 7 Alida Street, De Aar, Cape	16/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Wolman & Company.
3854	Kantilal Durglia Shanker, a property owner, of 49 Fountain Lane, Durban, Natal	26/7/51, Durban and Coast Local	Mohan Nathoo Gordbram.
C. 23016	Jacobus Petrus Viljoen, a company director, of 661 Prince George Avenue, Brakpan	14/8/51, Witwatersrand Local....	Phillip Levine.
C. 23013	Allibhai Moosa Lorgat, trading as a merchant, under the style of Arabian Wholesalers, at 56 Prinsloo Street, Pretoria	14/8/51, Transvaal Provincial....	Suliman Ismail Dockrat.
C. 23014	Albert Edgar Burchard, a building contractor, carrying on business, at 161 Annan House, Johannesburg, and who resides at 39 St. Davids Road, Houghton, Johannesburg	14/8/51, Witwatersrand Local....	The North British Rubber Company (South Africa), Limited.
C. 23015	Humphrey Leslie Jones, trading as a chemist, in Church Street, Zeerust, under the style of Marico Pharmacy	14/8/51, Transvaal Provincial....	Sydney Reinhard Moll.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9338	Ernest Henry James Wood, a builder, of Vernwood, Syfret Road, Rondebosch, Cape	10/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Cape Town.
9344	Nicolaas Servaas van Zyl, married in community of property to Ludia Jacoba van Zyl (born du Toit), a farmer, of Waterval, Villiersdorp, District of Caledon	14/8/51, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Caledon.
X. 6151	Marius Jacobus Fouche.....	9/8/51, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woen., 5/9/51, 10 vm., Wesselsbron.
C. 23006	B. Mey, carrying on business as a general dealer, under the name of Cinderella Shop, at 293 President Street, Germiston	14/8/51, Witwatersrand Local..	Fri., 7/9/51, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23005	J. L. van den Heever, trading as Tip-Top Restaurant, at 258 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria	7/8/51, Transvaal Provincial...	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22980	E. Grei, trading in co-partnership with Albert William Borcher, as S. & F. Cash Store, at 463 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	9/8/51, Transvaal Provincial...	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22968	Albert William Borcher, trading in co-partnership with E. Grei, as S. & F. Cash Store, at 463 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	9/8/51, Transvaal Provincial...	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria.
C. 22979	Albert William Borcher and E. Grei, trading in co-partnership, as S. & F. Cash Store, at 463 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	9/8/51, Transvaal Provincial...	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria.
9339	Rubin Rhodes, a tailor, of 50 Durham Road, Port Elizabeth	9/8/51, Eastern Districts Local	Wed., 5/9/51, 11 a.m., Port Elizabeth.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoe de Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 22925	Insolvent Estate Johannes Jacobus Britz Diederichs, a general dealer, of 620 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9327	Insolvent Estate Joao de Souza Caixeiro, trading as The Green Point Provision Store, 65A Main Road, Green Point	—	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 22915	Insolvent Estate J. F. Scholtz.....	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22923	Insolvent Estate late H. A. Hai, carrying on business as a general dealer, at Bank, Transvaal	Sequestrated	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 22916	Insolvent Estate Frans Heinrich Benno Bergh, a farmer and owner of a soap factory, on the farm Uitvalgrond, P.O. de Wildt	Sequestrated	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 22976	Insolvent Estate C. R. Samons, a tramwayman, of 44A Serpentine Road, Hurst Hill, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22990	Insolvent Estate Benjamin Johannes Hendrik du Preez, a director of companies, of 56 Aida Street, Cyrildene, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
3660	Insolvent Estate Adam Suliman, of Goudini Store, Umvoti County	Sequestrated	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Greytown.	Proof of debts.
C. 22096	Insolvent Estate George Yared, of 181A Proes Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria...	Consider offer of compromise of 20s. in the £.
C. 22879	Jack Nel's Engineering Works, an engineering works of 456A Church Street West, Pretoria	Sequestrated	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
C. 22800	Insolvent Estate the late Hendrik Jacobus Nel	Sequestrated	Wed., 12/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 4731	Orkin Secretaries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria...	To authorise the liquidator to pay the costs of opposition of R. I. C. Scott-Hayward as costs of liquidation.
C.A. 646	Iona (Pty.), Ltd. (in Liquidation)....	Compulsory Liquidation	Thur., 6/9/51, 10 a.m., Durban..	Proof of claims.
3729	Insolvent Estate N. S. Perumal.....	Sequestrated	Thur., 6/9/51, 10 a.m., Durban..	Examination of the insolvent, creditors, witnesses and others.
C. 3615	Prince Service Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidation	Thur., 6/9/51, 10 a.m., Durban..	Proof of claims.
3839	Fatima Abdool Rahim, trading as Paramount Bazaar, at 544 Church Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of further claims.
C.A. 5046	Chique Creations (Pty.), Ltd., of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claim.
C. 22913	Insolvent Estate Daniel Johannes Jacobs, a general dealer, fresh produce dealer and cafe owner, of 383 Paul Kruger Street, Hercules, District of Pretoria	—	Fri., 7/9/51, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
T.F.A. 262	Jacob Johannes Petrus Stephanus Breytenbach, a farmer of Bakenlaagte, Kinross, District of Bethal	—	Wed., 5/9/51, 10 a.m., Bethal...	Examination of insolvent.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
X. 6060	Insolvent Estate Furber Edwin Nothard, a cafe proprietor, of Muller Street, Bethlehem	Sequestrated	Wed., 5/9/51, 10 a.m., Bethlehem	For proof of further claim.
C. 22863	Insolvent Estate Freda Liebenson....	—	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C. 22862	Insolvent Estate Nathan Leibenson....	—	Wed., 5/9/51, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
9058	Insolvent Estate Maisie Yvonne Frank, trading as Rainbow Stores, at Riebeek East	Sequestrated	Wed., 5/9/51, 11 a.m., Grahamstown	‡ See footnote.

* Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—
I hereby submit an offer of composition in terms of Section 119 of the Insolvency Act (as amended)—
(1) I hereby agree to pay all preferent and secured creditors in my private estate in full, and agree and undertake to make available to you the acquittances and discharges in respect of my liabilities to the said preferent and secured creditors within three months from date hereof.
(2) I agree to pay all concurrent creditors in my private estate 13s. 6d. in the £1 subject to the following conditions:—
(*a*) This offer is unsecured.
(*b*) The aggregate amount payable in terms of this offer will be effected in six equal monthly instalments, the first of which shall commence as and from the 1st day of September, 1951, and thereafter on the 1st day of each succeeding month thereafter.
(3) I agree and undertake to pay all duly taxed costs of administration and sequestration in connection with my private estate in full.

† Further proof of claims and to consider the following offer of compromise:—
I hereby submit an offer of composition in terms of Section 119 of the Insolvency Act (as amended)—
(1) I hereby agree to pay all preferent and secured creditors in my private estate in full, and agree and undertake to make available to you the acquittances and discharges in respect of my liabilities to the said preferent and secured creditors within three months from date hereof.
(2) I agree to pay all concurrent creditors in my private estate 13s. 6d. in the £1 subject to the following conditions:—
(*a*) This offer is unsecured.
(*b*) The aggregate amount payable in terms of this offer will be effected in six equal monthly instalments, the first of which shall commence as and from the 1st day of September, 1951, and thereafter on the first day of each succeeding month thereafter.
(3) I agree and undertake to pay all duly taxed costs of administration and sequestration in connection with my private estate in full.

‡ For proof of further claims and to pass the following resolution:—
" That the trustee be and is hereby authorised to call for tenders for the inheritance vesting in the insolvent and to accept the highest tender received ".

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22812	Nathan Solomon, of 5 Soldon Court, Olivia Road, Berea, Johannesburg	Felix Toubkin, 28/2/51.....	28/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4882	Maro (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 2/8/50.....	1/8/51	Six months, Master, Pretoria.
9058	Insolvent Estate Maisie Yvonne Frank, trading as Rainbow Stores, at Riebeek East	Lawrence Christiaan Davies, 2/12/49	16/7/51	Five months, Master, Cape Town.
C.A. 4577	Edenvale Builders and Construction Company (Pty.), Ltd.	T. L. Ross, 20/9/49.....	20/6/51	Four months, Master, Pretoria.
C. 22510	Insolvent Estate Stella Brook, trading as Swartruggens Engineering Works	Maurice Joseph Chipkin, 29/3/50	29/9/50	Sixteen months, Master, Pretoria.
C. 22119	Insolvent Estate N. M. Glass, trading as Kenrini Trading Store	Maurice Joseph Chipkin, 2/3/50	—	Twenty-two months, Master, Pretoria.
C. 22584	Eric Henry Valdor, a sanitary officer, employed by the City Deep Gold Mining Co., Limited, and residing at Plot No. 19, Princess Agricultural Holdings, District of Roodepoort	Felix Toubkin, 26/4/50.....	26/7/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22442	Omar Moosa, trading as Mazista Supply Stores, at Doornkop Farm, Swartruggens, Rustenburg	Felix Toubkin, 8/2/50.....	8/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22738	Robert Isaac Bendon, a duly licenced racehorse trainer, of 115 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	Felix Toubkin, 8/8/50.....	8/8/51	Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4965	Mayfair Auto Motor Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 13/2/51.....	13/8/51	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22758	Jurgens Hendrik Johannes Smith, a builder, of 27 Fifteenth Street, Newlands, Johannesburg	Felix Toubkin and Albert Ruskin, 7/11/50	7/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22571	Sharbanoo Vally, trading as Cassim Ally & Sons, of 249 Luttig Street, Pretoria	Felix Toubkin, 12/5/50.....	12/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22760	Pieter Rudolph de Klerk, a farmer, of Grootvlei, District of Naboomspruit	Felix Toubkin, 16/2/51.....	16/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22607	Johannes Daniel Jacobus Otto, 'n boukontrakteur van Pyramid, distrik Pretoria	Felix Toubkin, 20/5/50.....	20/5/51	Ses maande, Meester, Pretoria.
C. 22789	Insolvent Estate G. Giusti.....	I. Hill, 26/2/51.....	25/8/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4797	Peter Bickersteth (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Ian Mackenzie, 20/2/50.....	5/7/51	Six months, Master, Pretoria.
3579/338	Insolvent Estate D. A. Babeni & Son, of 149B Brooks Road, Durban	J. R. Scott and Selwyn Lurie, 13/10/50	13/4/51	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 21995	Insolvent Estate Benjamin Christopher John Kubheka, trading as Sokesimbone Store, at 470 New Location, Boksburg North	Albert Ruskin, 3/5/49.....	3/5/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22240	Insolvent Estate Marthinus Hermanus Johannes le Roux, a coal agent, at Fifth Street, Randfontein	Albert Ruskin and A. B. Lipawsky, 25/8/49	25/5/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22764	Insolvent Estate Johannes Matthys Conradie, a dairy farmer, of 31 Lichtenburg Road, Klerksdorp	Albert Ruskin, 26/1/51.....	26/7/51	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4790	Beaumyn Liquor Distribution Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 22/12/49.....	2/8/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22612	Insolvent Estate Josiah Mitchell Frederick, a handyman, employed by Greyhound Lines, Wheatlands, Main Road, Randgate, District of Randfontein, and residing at Stand No. 428, Venterspost Location, Randfontein	Albert Ruskin, 9/6/50.....	9/6/51	Six months, Master, Pretoria.
C. 22606	Insolvent Estate Willem Petrus Dormehl, a general dealer, of Erf No. 251, Voortrekker Road, Groblersdal	Albert Ruskin, 27/5/50.....	27/5/51	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
3721/329B	Insolvent Estate Kashi Kalidas, a public trader, of 149B Brook Street, Durban	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 25/8/51	—
C.A. 4904	Golden Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
8989/317A	Insolvent Estate Louis Zurnamer.....	Second and Final Liquidation and First and Final Distribution	Cape Town, 27/8/51.....	—
C.A. 4614	Security Watch Services (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final.....	Pretoria, 24/8/51.....	—
C. 22495	Insolvent Estate Essop Dawood Moola, trading as S. D. Moola	Second Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Amersfoort, 24/8/51...	—
C. 22112	Tjaart Andries Coetzee, a garage owner, of Pretoria	First and Final.....	Pretoria, 24/8/51.....	—
C. 22111	Jan Coetzee, a garage owner, of Pretoria	First and Final.....	Pretoria, 24/8/51.....	—
C. 22110	T. A. Coetzee and J. Coetzee, trading as Von Wielligh Motors, a garage, of Pretoria	First and Final.....	Pretoria, 24/8/51.....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 22148	Insolvent Estate Frederick Grenville Wallace Tucker, now residing at 94 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg	First Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 4428	Insolvent Estate I. Schoombie.....	First Liquidation and Contribution	Pretoria, Brakpan, 24/8/51.....	—
C. 22659	Jacobus Marthinus Keyser, a drycleaner, of Pretoria	First and Final.....	Pretoria, 24/8/51.....	—
C. 22383	Elizabeth Anne Goodwin (formerly Bakkes, born Nash)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 4692	Regos Woodwork and Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
9189	Insolvent Estate Ahmed Dawood Mohamed (also known as Ahmed Dawood), a general dealer, of Koeberg Road, Rugby, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 27/8/51.....	—
C. 22741	Insolvent Estate Bobby van Zyl.....	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C. 22707	Insolvent Estate Dan Croneen.....	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 4578	Erasmus Brothers Builders (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation.....	Johannesburg, Pretoria, 24/8/51.	—
C.A. 4754	Belgrade Investments Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 4573	Excelsior Slate Quarries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C. 22414	Insolvent Estate Eva Toube, married out of community of property to Jack Toube, and carrying on business as a public trader, under the style of Lynnet Modes, of 1 Harvard Buildings, corner of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 4884	Dryden Brick and Tile Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 24/8/51.....	—
C.A. 4620	Wilkinson & Crowe (Proprietary), Limited, a company, formerly carrying on business at Witbank (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/8/51.	—
C.A. 600	Strachan & Lloyd (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Port Shepstone, 24/8/51	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4911	Napier & Powell (Proprietary), Limited (in Liquidation)	14/8/51	Dividend.....	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 19848	Insolvent Estate Amod Hajee Abdoola.....	10/8/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22706	Insolvent Estate Samson Ntshingila, formerly trading as Jabulani Stores	14/8/51	Dividend being paid	B. Edgar Leo, 26 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
9134	Edward Emil Nolan, a trader, of Flagstaff..	8/8/51	Dividend in the course of payment	Frederick Wallace Zietsman, Main Street (P.O. Box 11), Kokstad.
C. 21953	Insolvent Estate Odie Gerrard Latre.....	11/8/51	Dividend being paid	A. L. Koller, P.O. Box 22, Barberton.
C. 22702	Insolvent Estate Douglas Robert Starling, trading as D. R. Starling & Co., at Springs	8/8/51	Neither a dividend being paid nor a contribution being collected	J. J. Myburgh, 2 Apex Buildings, Second Street, Springs.
C. 22506	Insolvent Estate James Richard Dewberry, a builder, of Pretoria	7/8/51	Dividend being paid	W. G. Eden and F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 22723	Insolvent Estate Mohamed Abraham.....	14/8/51	Contribution being collected	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22184	Insolvent Estate Clark & Kewley.....	14/8/51	Preferent dividend for wages only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22396	Insolvent Estate Rose Salvy, trading as United Fisheries, at corner of Market and Mooi Streets, Johannesburg	4/8/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22483	Insolvent Estate Jerome Kennedy Hartwell Grantham, trading as Transvaal Meubels, Delareyville and Lichtenburg	16/8/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4509	Kotton Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	14/8/51	Dividend paid.....	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22465	Insolvent Estate Christiaan Frederick Botha, a building contractor, of 32 Hoy Avenue, Brakpan	14/8/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg, and Herman Hammerschlag, P.O. Box 351, Springs.
C. 22024	Insolvent Estate Suliman Modan (also known as Suliman Mahomed Pelwan), a general dealer, of 90 Third Avenue, Alexander Township, Johannesburg	11/8/51	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 21569	Insolvent Estate Max Neifeld.....	14/8/51	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 22750	Insolvent Estate Harley Nathan.....	16/8/51	Dividend being paid	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C.A. 4424	Amalgamated Hosiery and Textiles (Proprietary), Limited, a company formerly carrying on business at Rietfontein, District of Germiston	10/8/51	* See footnote.....	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.

Payment in full to preferent creditors, equalising dividend of 2s. 6d. in the £ to certain creditors and dividend of approximately 6s. 3d. in the £ to all creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
8881	Harry Turok, a manufacturer, of 6 Florida Road, Cape Town, Cape Province	30/7/47	Wed., 17/10/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Account confirmed on 12/6/48.
C. 21620	Hymie Schiller, of 74 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg, formerly trading as Corona Film Company, at the same address	5/7/47	Tues., 9/10/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936.
C. 21849	Nick Papadopoulos, formerly a general dealer, at 92 Bishop Street, Turffontein, Johannesburg, and presently residing at 336 Cape Road, Newton Park, Port Elizabeth	15/6/48	Tues., 9/10/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Pursuant to Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936, as amended.
7397	Ernest Herbert Weymouth Pedlar, a general dealer, of Bridge Street, Port St. Johns	13/11/35	Thur., 20/9/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Application under Section 108 (1) of Act No. 32 of 1916, petitioner having his certificate under Section 105 (2).
21498	George Leonard van Gelder, a civil servant, at Government Printing Works, or residence at 31 Hofmeyer Avenue, Lyttelton, Pretoria	6/12/45	Thur., 11/10/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 30/7/46.
462/21	Barnet Rutstein, a shop assistant, of Bird Street, Stellenbosch	21/6/21	Thur., 1/11/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed on 15/12/21.
728	Charles Gustav Martens, an auctioneer, of P.O. Box 273, Pietersburg, Transvaal	12/12/22	Tues., 16/10/51, 10 a.m., Natal Provincial	Section 108 (2) (*b*) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed on 21/4/27.
C. 25122	John Mitchel Stathakis, a shop assistant, of c/o Bethal Cafe, Bethal	14/5/46	Thur., 11/10/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 12/11/48.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1183	Knysna Cold Storage and Fisheries Company (Proprietary), Limited	9/8/51	Cape of Good Hope Provincial...	William Ernest Sutton Mansfield and Dimitri Constantine Philippo (First Application). Albert de Jong (Proprietary), Ltd. (Second Application). Hugh John Theunissen (Third Application).

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is.
Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1172	W. J. H. Thomas (Proprietary), Limited	9/8/51	Cape of Good Hope Provincial...	Betty Adelaide Williams (formerly Thomas, born Gerber), also known as Betty Adelaide de Forrest Clarke (formerly Thomas, born Gerber), married without community of property and with exclusion of the marital power to Donald Clifton de Forrest Clarke.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Suster/*Sister* Mary Angela Stiegler	Onderwyseres/*Teacher*.....	Heilige Kruis Klooster/*Holy Cross Convent*, St. Saviourstraat/*Street*, Oudtshoorn, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Bernhard Walter Raap.....	Skoenmaker en Algemene Handelaar/*Shoemaker and General Dealer*	Hattinghstraat/*Street*, Lindley, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Max Morris Lazerson.....	Universiteit Student/*University Student*.....	4A Vierdelaan/*Fourth Avenue*, Florida, Transvaal.
Nachman Blecher.....	Kleremaker/*Tailor*.....	1 Barnatostraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Baltazar da Novoa Cortez.....	Klerk/*Clerk*.....	67 Devenishstraat/*Street*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal.
Maximilian Franz Vogt.....	Onderwyser/*Teacher*.....	Marist Brothers Kollege/*College*, Kochstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Johanna Grada Nieuwstad.....	Verkoopsdame/*Saleslady*.....	279 Wesselsstraat/*Street*, Arcadia, Pretoria, Transvaal.
David Safier.....	Handelaar/*Merchant*.....	33 Wilton Mansions, Prospectweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Josepha Victorina Margaretha Eugenie Safier (gebore/*née* Chéron)	Huisvrou (Eggenote van David Safier)/*Housewife (Wife of David Safier)*	33 Wilton Mansions, Prospectweg/*Road*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Henry Joseph Knapp.....	Passer en Draaier/*Fitter and Turner*.....	24 Nellieweg/*Road*, Norwood, Johannesburg, Transvaal.
Ethel Gecelter.....	Huisvrou/*Housewife*.....	36 Bereaweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Rywka Gate.....	Huisvrou/*Housewife*.....	10 Mullerstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Emile Francois Hubens.....	Diamantoewerker/*Diamond Polisher*.....	61 Angus Mansions, 266 Jeppestraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Marianne Mathilde Cohn (weduwee/*widow*)	Klerk/*Clerk*	57 Bezuidenhoutlaan/*Avenue*, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal.
Berel Kugel	Slotmaker/*Locksmith*	122 Sivewrightlaan/*Avenue*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Harry Ichilchik	Kleremaker/*Tailor*	10 Norman Court, hoek van/*corner of* Beit en/*and* Daviesstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Barnet Arenow	Afgetrede Algemene Handelaar/*Retired General Dealer*	206 Albertweg/*Road*, Woodstock, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Charles Trey	Mediese Student/*Medical Student*	,, Menorah ", Huguenotlaan/*Avenue*, Oranjezicht, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Myer Wolson	Motor Werktuigkundige/*Motor Mechanic*	414 Pretoriusstraat/*Street*, Pretoria, Transvaal.
Betty Beekman (gebore/*born* Levine)	Huisvrou/*Housewife*	,, Bronte ", Lansdowneweg/*Road*, Claremont, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Harry Beekman	Algemene Handelaar/*General Dealer*	,, Bronte ", Lansdowneweg/*Road*, Claremont, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Joe Krasner (Ischva Kraschinski)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	17 Christopherweg/*Road*, Selection Park, Springs, Transvaal.
Hermann Levi	Passer/*Fitter*	7 Garth Mansions, Twiststraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Hymie (ook bekend as/*also known as* Chaim) Zakheim	Skilder/*Painter*	43 Ascotweg/*Road*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Heinrich Richard Rothauge	Boer/*Farmer*	Plaas/*Farm* Toeloop No. 210, Distrik/*District of* Gibeon, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Siah Hirsh Pleat (ook bekend as/*also known as* Herry Pleat)	Algemene Handelaar en Slagter/*General Dealer and Butcher*	Natalspruit, Transvaal.
Ben Melmed (ook bekend as/*also known as* Aronas Beinas Melamedas)	Drankwinkel Assistent/*Bottle Store Assistant*	69 Kampsbaai/*Camps Bay* Drive, Kampsbaai/*Camps Bay*, Kaap/*Cape.*
Luitgardis Laile	Onderwyseres/*Teacher*	St. John's R.C. Mission, De Aar, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Samuel Hoffman	Besigheidbestuurder/*Business Manager*	Hoek van/*Corner of* Fraser en/*and* Alexanderweg/*Road*, Muizenberg, Kaap/*Cape.*
Isaac Levin	Besigheidbestuurder/*Business Manager*	,, Roan Villa ", Belvedereweg/*Road*, Claremont, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Zeliek Katz	Algemene Handelaar/*General Dealer*	26 Bekkerweg/*Road*, Dalview, Brakpan, Transvaal.
Simon Walter Schirling	Klerk/*Clerk*	20 Millvers Mansions, 42 Quartzstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Antonio Gomes Menezes	Vars Produkte Handelaar en Boer/*Fresh Produce Dealer and Farmer*	Eikehof, Transvaal.
Stefanie Barbara Kipper (gebore/*born* Sohlöge)	Bestuurderes van Vertoonlokaal/*Manageress of Showroom*	44 Twaalfdestraat/*Twelfth Street*, Parkhust, Johannesburg, Transvaal.
Lieba Malka Smith	Huisvrou/*Housewife*	52 St. George'sweg/*Road*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
David Smith	Karweier/*Cartage Contractor*	52 St. George'sweg/*Road*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Jack Bloch	Algemene Handelaar/*General Dealer*	3 Vierfonteinweg/*Road*, Booysens, Johannesburg, Transvaal.
Leah Chait	Huisvrou/*Housewife*	39 Sesdelaan/*Sixth Avenue*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Rebecca Diamond	Huisvrou/*Housewife*	2 Pearsestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Dora Cohen	Winkelier/*Shopkeeper*	31 Langstraat/*Street*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Boris Jakobson	Algemene Handelaar/*General Dealer*	38 Kitchenerlaan/*Avenue*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Joseph Goldberg	Bouer/*Builder*	85 Ascotweg/*Road*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Louis Swirsky	Kleremaker/*Tailor*	87 Derbyweg/*Road*, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal.
Annie Shrog	Huisvrou/*Housewife*	51 Alexanderstraat/*Street*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Daniel Wainstein	Magasynmeester/*Storeman*	4A Charlesstraat/*Street*, Troyeville, Johannesburg, Transvaal.
Jakob Laks	Masjinis/*Machinist*	40 Fullerstraat/*Street*, Bertrams, Johannesburg, Transvaal.
Giacomo Angelo Natale Sabaudi	Restourant Eienaar/*Restaurant Owner*	505 Fatti's Gebou/*Mansions*, Lovedaystraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Bertha Steeb	Veeboer/*Livestock Farmer*	Okanjesu, Ps./*P.B.* Windhoek, Distrik/*District of* Gobabis, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Johanna Maria Agnes Leurs (gebore/*born* Bienbar)	Huisvrou/*Housewife*	48 Moncrieff Gebou/*Flats*, 106 Bereaweg/*Road*, Durban, Natal.
Jan Frederik Kalishoek	Assistent Stuwadoor/*Assistant Stevedore*	,, Ons-Thuis ", Hoofweg/*Main Road*, Suider Paarl, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Isaac Casper (voorheen bekend as/*formerly known as* Itzik Kasper)	Algemene Handelaar/*General Dealer*	4 Oaklaan/*Avenue*. Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaapprovinsie/*Cape Province.*
Victor Henry Ekman	Lokomotief Drywer/*Locomotive Driver*	2 Chalmersstraat/*Street*, Petersfield, Springs, Transvaal.
Klara Kazilsky (gebore/*born* Berkowitz)	Huisvrou/*Housewife*	3 Dovestraat/*Street*, Benoni, Transvaal.
Elias Morris Katzeff	Winkelier/*Shopkeeper*	299 Goosenstraat/*Street*, Odendaalsrus, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Niko Lazic	Slagter en Algemene Handelaar/*Butcher and General Dealer*	82 Vierdelaan/*Fourth Avenue*, Roodepoort-Noord/*North*, Transvaal.
Cornelis Papakyraikou	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*	95 Dertiendelaan/*Thirteenth Avenue*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Volfas Gertner	Predikant/*Minister of Religion*	67 Sesdestraat/*Sixth Street*, Springs, Transvaal.
Chane Feige Gertner (gebore/*born* Leibovic)	Huisvrou/*Housewife*	67 Sesdestraat/*Sixth Street*, Springs, Transvaal.
Johannes Markus Erne	Bakker/*Baker*	17B Residentstraat/*Street*, Silverton, Pretoria, Transvaal.
August Wilhelm Joachim Nickstaedt	Melkery Bestuurder/*Dairy Manager*	69 Krugerstraat/*Street*, Standerton, Transvaal.
Gerassimos Papadopoulos	Winkeluitruster/*Shopfitter*	Plot No. 62, Brentwood Park, Distrik/*District of* Benoni Transvaal.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PHILIPPUS RUDOLF BOTHA wat handel drywe as algemene handelaar te Erf No. 364, Villiers, O.V.S., onder die naam van VILLIERS BOEREDIENS, van voorneme is om die gemelde besigheid te verkoop aan BAREND HENDRIK BOTES, wat die besigheid sal drywe by die genoemde adres vir eie rekening vanaf die 1ste September 1951. Villiers, 17 Augustus 1951.—S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 31, Villiers. 10056—24-31

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VREDE PHARMACY (PTY.), LTD., a Company registered by law with limited liability, to sell the goodwill of the chemist and druggist business carried on by VREDE PHARMACY (PTY.), LTD., at Kerk Street, Vrede, together with stock-in-trade, fixtures, fittings and assets thereof and to transfer same into the name of JULIUS KAUFMAN. The said JULIUS KAUFMAN will henceforth continue to carry on the said business at the same place under the name of VREDE PHARMACY for his own account and benefit. Dated at Vrede this 7th day of August, 1951.—Pretorius & Bosman, Attorneys for Parties, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede. 9765—17-24

Verslae van Gekose Komitees van die Volksraad

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse–

Verslae van nie meer as 100 bladsye – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates–

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure
Groot 11½ duim by 9 duim
+
Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek
+
PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours
Size: 11½ inches by 9 inches
+
Reprinted to design prepared by the College of Heralds
+
PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

✱ 2159. Koelkamernywerheid en Nywerheid vir die Bereiding van Spek en/of die Vervaardiging van Kleingoedere: Voorgestelde Herroeping 48
✱ 2197. Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid, Kimberley: Voorskrywing van Leervoorwaardes 48
✱ 2201. Loonraadondersoek: Bak- en- Banketnywerheid, Witwatersrand 49
✱ 2202. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging 50

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

✱ 2166. Unie van Suid-Afrika en Republiek Frankryk: Ooreenkoms in sake Pakketpos 50

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 2160. Naturelle-appèlhof (Suidelike Afdeling): Sittings 52
✱ 2161. Naturelle-egskeidingshof (Suidelike Afdeling): Sittings 52

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 2143. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Booysen Estate No 20, Distrik Johannesburg 52
✱ 2152. Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar 53
✱ 2153. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Doornfontein No. 24 en Turffontein No. 21, Distrik Johannesburg 58
✱ 2174. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Vogelfontein No. 5, Distrik Boksburg 58

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

720. Opmetings van Kroongrond: Kaap 59

DIVERSE:

737. Eksamen vir Mynopmeters 59
758. Eksamen vir Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieurs 59
✱ 759. Komitee van Ondersoek in sake die Finansiering van Vrywillige Welsynsorganisasies deur die Departement van Volkswelsyn 60
✱ 760. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies en Mielieprodukte van Produsente te Koop of Andersins te Verkry 62
✱ 761. Mieliereëlingskema: Persone Geregistreer om Mielies ten behoewe van Ander te Maal, te Breek, tot Gruis te Maak of Andersins te Verwerk 69
✱ 762. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Port Elizabeth 73
✱ 763. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Oos-Londen 74
✱ 764. Besproeiingsraad van Schoonspruit: Verkiesing 75
✱ 765. Besproeiingsraad van Hougham Abrahamson: Verkiesing 75
✱ 766. Mieliereëlingskema: Persone aangestel as Agente om Mielies en Mielieprodukte van Produsente aan te koop 76
✱ 767. Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verkiesing 80
✱ 768. Dranklisensieraad, Distrik Odendaalsrus: Spesiale Vergadering 80
✱ 769. Besproeiingsraad van Marthinusvlei: Verkiesing 81
✱ 770. Besproeiingsraad Noree: Verkiesing 81
✱ 771. Besproeiingsraad van Kousas: Verkiesing 81
✱ 772. Besproeiingsraad van Nonnarivier: Verbeteringskennisgewing 81
✱ 773. Teruggawe van Registrasiesertifikaat: Stormverlies-noodhulpfonds, Pretoria en Distrik 81
✱ 774. Teruggawe van Registrasiesertifikaat: Vrouevereniging Or-Chadash, Johannesburg 82
✱ 775. Aansoek om Registrasie as Welsynsorganisasies: Die Vereniging van Jong Moslems, ens. 82
✱ 776. Kennisgewing No. 188 aan Seeliede ... 83
✱ 777. Kennisgewing No. 189 aan Seeliede 83
✱ 778. Dranklisensieraad vir die Distrik Durban: Tussentydse Vergadering 83
✱ 779. Besproeiingsraad van Upington: Verkiesing 84
✱ 780. Besproeiingsraad van Papfontein: Verkiesing 84
✱ 781. Waterhofaansoek: McQueen teen Fram: Kennisgewing van Verhoor 84
✱ 782. Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad: Vergadering 84

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 2159. Cold Storage and Bacon Curing and/or Small Goods Manufacturing Industry: Proposed Cancellations 48
✱ 2197. Mechanical and Electrical Engineering Industry, Kimberley: Prescription of Conditions of Apprenticeship 48
✱ 2201. Wage Board Investigation: Baking and Confectionery Industry, Witwatersrand 49
✱ 2202. Cancellation of Registration of a Trade Union 50

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 2166. Union of South Africa-Republic of France: Parcel Post Agreement 50

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 2160. Native Appeal Court (Southern Division): Sessions 52
✱ 2161. Native Divorce Court (Southern Division): Sessions 52

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 2143. Reservation of Ground for Township Purposes: Booysen Estate No. 20, District of Johannesburg 52
✱ 2152. Ground Declared Open to Pegging of Claims 53
✱ 2153. Reservation of Ground for Township Purposes: Turffontein No. 21 and Doornfontein No. 24, District of Johannesburg 58
✱ 2174. Reservation of Ground for Township Purposes: Vogelfontein No. 5, District of Boksburg 58

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

720. Crown Land Survey: Cape 59

MISCELLANEOUS:

737. Mine Surveyors' Examination 59
758. Mechanical and Electrical Engineers' Examination 59
✱ 759. Committee of Inquiry into the Financing of Voluntary Welfare Organizations by the Department of Social Welfare ... 60
✱ 760. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Purchase or Otherwise Acquire Mealies or Mealie Products from Producers 62
✱ 761. Mealie Control Scheme: Persons Registered to Grind, Crush, Grist or Otherwise Process Mealies on Behalf of other Persons 69
✱ 762. Assizing of Weights and Measures: District of Port Elizabeth 73
✱ 763. Assizing of Weights and Measures: District of East London 74
✱ 764. Schoonspruit Irrigation Board: Election 75
✱ 765. Hougham Abrahamson Irrigation Board: Election 75
✱ 766. Mealie Control Scheme: Persons Appointed as Agents to Purchase Mealies or Mealie Products from Producers 76
✱ 767. Nonnarivier Irrigation Board: Election ... 80
✱ 768. Liquor Licensing Board, District of Odendaalsrus: Interim Meeting 80
✱ 769. Marthinusvlei Irrigation Board: Election 81
✱ 770. Noree Irrigation Board: Election 81
✱ 771. Kousas Irrigation Board: Election 81
✱ 772. Nonna Rivier Irrigation Board: Correction Notice 81
✱ 773. Surrender of Registration Certificate: Pretoria and District Storm Damage Relief Fund 81
✱ 774. Surrender of Registration Certificate: Women's Association Or-Chadash, Johannesburg 82
✱ 775. Application for Registration of Welfare Organisations: The Young Moslem Society, etc. 82
✱ 776. Notice to Mariners No. 188 83
✱ 777. Notice to Mariners No. 189 83
✱ 778. Liquor Licensing Board: District of Durban: Interim Meeting 83
✱ 779. Upington Irrigation Board: Election ... 84
✱ 780. Papfontein Irrigation Board: Election ... 84
✱ 781. Water Court Application: McQueen versus Fram: Notice of Hearing 84
✱ 782. South African Shipping Board: Meeting 84

DIVERSE (vervolg):

* 783. Waterhofaansoek: McQueen teen Fram: Kennisgewing om te Pleit 85
* 784. Besproeiingsraad van Kruisrivier: Verkiesing 85
* 785. Besproeiingsraad van Manchester-Noordwyk: Verkiesing 85
* 786. Waterhofaansoek: McQueen teen Fram: Verkiesing van Assessor 85
* 787. Gesondheidsbulletin No. 33 van 1951 ... 86

Tenders 87

Vakatures vir Bestekopmakers 101
Vakatures vir Metaalkundiges, Graad II 102
Vakatures vir Blanke Vroulike Gesondheidsassistente 102
Vakante Poste vir Distriksgeneeshere ... 103
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap: Vakatures 104
Vakatures vir Besoekende Mediese Beampte: King George V-hospitaal, Durban 108

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 108

Offisiële Publikasies gedurende Julie 1951 Uitgegee 112

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal 113
Provinsie Kaap die Goeie Hoop 133
Provinsie Natal 140
Provinsie Oranje-Vrystaat 143
Boedelkennisgewings 144
Naturalisasiekennisgewings 174

MISCELLANEOUS (continued):

* 783. Water Court Application: McQueen versus Fram: Notice to Plead 85
* 784. Kruisrivier Irrigation Board: Election ... 85
* 785. Manchester-Noordwyk Irrigation Board: Election 85
* 786. Water Court Application: McQueen versus Fram: Selection of Assessor ... 85
* 787. Health Bulletin No. 33 of 1951 86

Tenders 87

Vacancies for Quantity Surveyors 101
Vacancies for Metallurgists, Grade II ... 102
Vacancies for European Female Health Assistants 102
Vacant District Surgeoncies 103
Department of Education, Arts and Science: Vacancies 106
Vacancies for Visiting Medical Officer: King George V Hospital, Durban ... 108

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 110

Official Publications Issued during July, 1951 112

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province 113
Cape of Good Hope Province 133
Natal Province 140
Orange Free State Province 143
Estate Notices 144
Naturalization Notices 174

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 1 Oktober 1951 en Woensdag, 10 Oktober 1951, publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewigs, ens., van krag wees:—

(1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 27 September 1951 bereik.
(2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 12 Oktober 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 4 Oktober 1951, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 1st October, 1951 and Wednesday, 10th October, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(1) For the *Government Gazette* of Friday, 5th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 27th September, 1951.
(2) For the *Government Gazette* of Friday, 12th October, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 4th October, 1951.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
24-31-7-14-21-28

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates